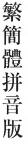
諸惡莫作 衆善奉行 自淨其意 是諸佛教

# 大佛頂如來

菩薩萬行首楞嚴密因修證了義諸





卷第十

...... 五七七

卷第八

卷第七 ……

..... 三六一

......三○五

卷第九

...... 五〇三

### 目录

### 大佛頂首楞嚴經

卷	卷	卷	卷	卷	卷
第	第	第	第	第	第
六	Ŧī.	兀	$\equiv$		
:	:	:	:	:	:
	:				
:	:	:	:		:

...... 一八七

: 五 五

……二五

西

域

取 經

經

西 xī 域 yù 取 qǔ 经 jīng 诗 shī

西 域 取 經詩

晋 jìn 宋 sòng 齐 qí 梁 liáng

晉宋 梁 唐 唐 táng 代dài

間

高

僧

求

法

離

長

安

间 jiān

高 gāa

僧 sēng

求 qiú

法 fǎ

离 lí

长 cháng

安 ān

去qù 人 rén 成 chéng 百 bǎi 归 guī 无 wú + shí

后 hàu

者 zhě

安 ān

知 zhī

前 qián

者 zhě

难

路 lù 去 成 百 無

碧 bì 天唯 唯 wéi 冷 冷 lěng 結 结jié

贤 xián 如 rú 未 wèi 谙 ān 斯 sī 旨 zhǐ

后 hàu

賢 如 未 諳 斯 旨

後

往

路 遠 远 yuǎn 碧 天 tiān

後

者

安

知前

者

難

砂 shā

遮 zhē

H rì

力 li

疲 pí

殚 dān

河 hé

往 wǎng 砂 河

疲

殫

往 wǎng 遮 力

將 将 jiāng 經容易 经 jīng 容 róng 易 yì 看

义 yì 净 jìng

唐 táng

 $\frac{=}{\sin}$ 

藏 zàng

法fǎ

师 shī

唐

藏

法

師

義

淨

無 嚴 定 禪 首 其 乎 事 真實 矣。 此 動 性 因 楞嚴經 無壞。 之 也 耳。考其所詮。 緣 體 要 圓 釋 其 者 關 用 通 求 雙彰。 名。 其 也。 而 總 如 使 諸 佛 來 則 攝 世 密 之慧 尊 轉 化 其 則 成道 修 物 因菩薩萬 切 機 談 命 也 事究竟 同 圓 以 直 果 理 如

堅

固

即

所 謂

徹

法底

源

指心

體

發宣

真

勝

義

性

簡

來

彈指

超

無學

者

無

尙

楞

來

五

時

設

化

無

非

為

大

眾生之達

道。

教

網

之

宏

綱

佛

頂首

楞

嚴經序

因

契。

原

始

要終了義

之說

以

明

真

性。

開圓行以示真修。

行

靡不

· 資始

乎

此

而

歸

極

大佛

頂

首楞嚴

經

序

乘 也 得 良 少為足。 由諸修行人背真向妄。 或 欲漏 不 除 畜 聞 不成 成 過。 無上 故 書 阿 難 提。 以 多 或愛念小 聞 邪 染

皆 為 緣。 由 不 浚 知 常 發 住 大 真 教 心 0 性 而 淨 世 尊 明 體 首告之 0 用 諸 日。 妄 想。 切 眾 此 想 生 不 生 真 死 故 相 有 續

輪 十 方 轉 如 來 又 日 0 門 有 超 出  $\equiv$ 摩 妙 莊 提 嚴 名 大 路 佛 頂 斯 首 經 楞 理 嚴 行 王。 之 大 具 本 足 也 萬 歟 行

光 心 由 驗 見 是 見不 互 破 七 顯 動 處 而 攀 E 顯 緣 印 觀 在 河之 心。 別二 非 種 如 變 以 根 盲 本 比 垂 矚 因 手之 暗 見 喻 顯 無遺 心 見 因 非 心 眼 辯 顯 於 見。 屈 指 還 飛 雖

地 皆 根。 陰 淺 例 色空及聞見耳 擇 示 多人。 入處 之 循 而 於 見見之非 深。 業發 諸 難 是 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 非 界。 物 現 自 深 以 體。 見。 窮 狹 加 廣 非 及七 或 舒 生起之 斦 妄 廣 既悟妄為。 例 非 合別業同分。 無自性。 大。 諸 縮 旣 由 悟 雖 國 即 多 融 0 無是無非 真。 會入於 方 譬 總 尙 疑 混 濫 全 、顯安。 虚空不 顯 體即真。 尙 器界根身。 指見妄之所生 迷循 如 拒 使 來 而 大佛頂首楞嚴經序 諸 發。 藏 悟淨 所 凡 故又破自然因緣 性。 顯惟 相 十界依正之相 發 故 圓真心。 同一妄 真。 又答 揮 使 悟 且以一 山 物 耳。 故 顯 妄為 我 河 又 真 舉 自 妙 同

大

佛

覺 明 圓照法界。 多互應。 小大相容 即 體即 用 非 俗

復 非 引 真。至於離即離非。 照鏡 狂 走喻妄 無 大 是即 結 非 責 即 多 0 則藏心妙性不涉名言矣。 聞 勸 修 無漏。 通而言 之

皆 根 因 為 地 圓 發行 發 理 心 也。 之由 伏 斷 理 無 解 於是定六根優劣令一門深入。 明 雖 為修行之 圓 非 行莫證 要。 次審 故 又明二決定義 煩 惱 根 本。 擊 一鐘 意 一驗常 擇 初 圓 審

綰 巾示 結 陳二十五聖所證法 門。 敕選耳根為初心方 便。

加 教 以 攝 心 軌 則安立 道 場 遂 聞 几 重 一律儀 頂 光 神 兜

通 而言之。 皆 圓 行也。 乃 至由三增進成 就 五十 五 位 真 苦

經序

提 路 雖 談 證 位 未 盡 行 因 下 而 戒 業 習 於 趣 情 想

防 無 禪 所 定 得 於 始 五 得 陰 魔 名為究竟堅 邪 無 非 固之 行門之 證 也 事 然 必 期 則 依 於 究 圓 竟 滿 菩 堅 提 固 之 歸

楞 理 立 嚴 教旨 究 竟 大 堅 抵 固之行 如 是。 0 是 修究竟堅固之行證 知 教 行 理三 悉 號楞 究竟堅 嚴。 占 T 義 之 之 理 說

道 莫 此 加 一修道。 矣。 科 經 證 者合 果。 理 四 行 結 為 經。 正 宗。 五 助 道。 離 正宗 謂見道而後修道 為 五 分。 見

修道 明 藏 性 而 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 後證 之 後 果。 謂 此 不 常 歷 途 僧 之序 祇 獲 法 固 身 爾 請 究 大佛頂首楞嚴經序 論 華 屋 根 修 之 前 證 謂 如 疑 發

惑銷除心悟實相之類 又豈局於常哉。 大哉教乎。 夫欲

發真歸元明心見性者。

於此宜盡心焉。

時至正二年壬午

佛 成道日。 廬陵沙門惟則述于姑蘇城中之師子林。

第一輯第十九套第三册

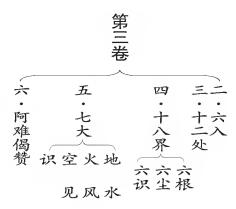
摘自

《卐续藏经》(上海涵芬楼版

九

### 图略判科严楞公恩浪雪

第 卷 初 五 四三 一·二种根本 垂光验见举拳辨见 处 征 らい 菩提涅槃 七六五四三 - 在随开计执执 第二卷 初 四·二种妄见 初 三·八还辨见 · 垂手无违 佛 说 五 阴 七六五四三二初 五四三二初 清郁 顽缘壅通暗明明 持虚还还还还好情产黑日还公治产黑日 别业妄见 识行想受色阴阴阴陰陰 同分妄见



第四卷

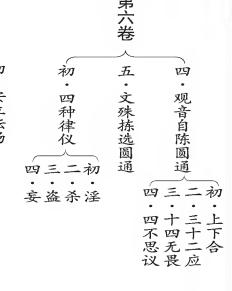
四·二决定义{初·因地发心 五·五种浑浊 (一·审烦恼根本 六·六功德优劣 (二·审烦恼根本 一一·六极细辨相伏 又为 又为 又为 双沙 双沙

二・三相续 一・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ 一・ 上相续 一・ ・ か、 生相续 一・ か、 生相续 初・ 云何忽生此合答

三·有为习漏

0

第五卷 /三・二十四圣自陈宿因 初・六解一亡 二·绾巾示结 初 九八七六五四 · 毕橋周那迦跋药香优陈 空陵梵利律叶陀王严波那 サササニナナナミニーナカハ七 十十六五 十四 势弥虚琉月持乌目至勒空璃光地刍连 富那 难陀 波离

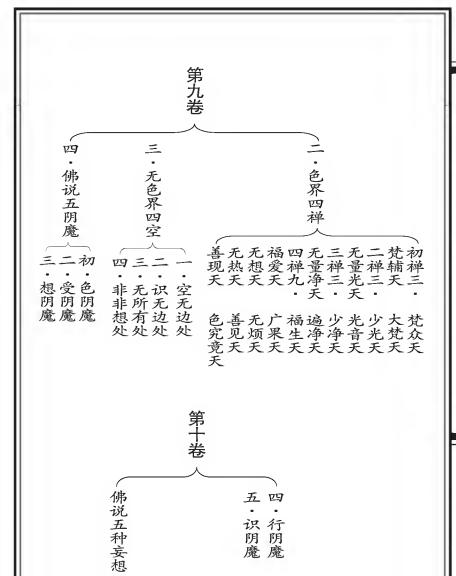


十十八六四二

· 非无无化胎

非无想色生生无色生生





五四三

熏幽融虚坚习隐通明固

香 xiāng 赞zan

香 讚

炉 1ú 香 xiāng 乍 zhà 爇 ruò

香乍 爇

爐

祥 xiáng

云 yún

诚 chéng

意 yì

方 fāng

殷 yīn

诸 zhū

佛 fo

现 xiàn

全 quán

身 shēn

祥

雲

法 法 fă 界 jiè 蒙 méng

、界蒙 熏

諸

诸 zhū 佛海會悉遙

佛 fó 海 hǎi

熏 xūn

会 huì 悉 xī

遥 yáo 闻 wén

结 jié

随 suí 处 chù

聞 隨 處 結

香 xiāng 云 yún 誠 意 盖 gài 方 菩 рú 慇 萨 sà 摩 mó 诃 hē 諸 佛現全身 萨 sà  $\widehat{\Xi}$ 称

無香 雲 蓋 菩薩 摩 訶 薩 稱

南

南

ná

无 mó

南 ná 无 mó 本 běn 师 shī 释 shì 迦 jiā 牟 móu 尼 ní 佛 fó  $\widehat{\Xi}$ 称

南 無本 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 師 釋迦牟尼佛 (三稱

南 ná 无 mó 楞 léng PE yán 会 huì 上 shàng 佛 fó 書 pú 萨 sà (三称)

### 南 無楞嚴 會 佛 苦薩 (三稱)

开 kāi

经 jīng 偈註

經

偈

開

法 法 fă 百 百 bǎi 千 于 qiān ·萬劫 万 wàn 劫jié 難 难 nán 遭 遭 zāo 遇 遇 yù

我今見聞得受持 願 解 如來真實義 我 wŏ

今 jīn

见 jiàn

闻 wén

得 dé

受 shou

持 chí

愿 yuàn

解 jiě

如 rú

来 lái

真 zhēn

实 shí

义 yì

無

甚深微妙

无 wú

甚 shèn

深 shēn

微 wēi

妙 miào

大 dà 佛 fó 顶 dĭng 如 rú 来 lái 密 mì 因 yīn 修 xiū ĭE zhèng 了 liǎo 义 yì 诸 zhū 書 pú 萨 sà 万 wàn 行 xíng 首 shǒu 楞 léng PIE. yán 经 jīng

### 佛 頂 如 來密因修證了 義 **諸菩薩萬行首楞嚴** 經

卷第 卷 juàn

第di уī

уī 名 míng 名 中 中 zhōng 印 yìn Ell 度那 度战 那 nà 날 Ián 蘭 陁 陀 tuo 大 大dà 道 道 dào 場 场 chẳng 經於灌 经 jīng 于 yú 灌 guàn 顶 dǐng 頂

部bù

录 lù

H chū

别bié 行

xíng

部

錄

出

別

行

大dà 大 唐 唐 táng 神 shén 神 龙 lóng 龍 元 元 yuán 年 年 nián 龙 lóng 龍集乙巳五 集立乙姓已記 Ŧi. wŭ 月己 月 yuè 己 jī 夘 卯mǎo 朔 shuò 朔二十 èr + shí ⊒ sōn 三日辛 ∃ rì 辛 xīn <u>H</u>: 丑 chŏu 中 zhōng 中 天 天 丛 丛 zhú

沙 shā 门 mén 般 bō 剌 là 蜜血 帝dì 于坎广 guăng 州 zhōu 制 zhì <u>ıL</u> zhi 道 dào 场 chẳng 译 yì ⊞ chū

沙 門 般 刺蜜帝於廣 州 制 止 道 場譯 出

菩 菩 рú 薩 萨 sà 戒弟子前正諫大夫同 戒jiè 弟d子zi 前 qián 正 zhèng 谏 jiàn 大 dà 夫fū 同 tóng H zhōng 中 書 书 shū 門 门 mén 下 下 xià 平 平 ping 章 章 zhāng 事 事 shì 淸 清 qīng 河 河 hé 房 房 fáng 融 融róng 色时授shòu 筆 授

卷第一

Ξ

卷第一

經

乌、长的国的沙的门的弥和伽的释的迦的译的语言

## 烏長國沙門弥伽釋迦譯語

如 如 rú 是 shì 是 我 我 wŏ 聞. 闻 wén уī 時 时 shí 佛 佛 fó 在 在 zài 室羅 室 shì 罗 luó 筏 筏 fá 城. 城 chéng 祇 祇 qí 桓 桓 huán 精 精 jīng 舍與 含 shè 与 yǔ 大dà 此 比 丘 丘 qiū 衆. 众 zhòng

> 于 qiān

百 五 俱 皆 是 無漏 河 羅 佛 子 善 超 有.

èr

百 băi

五

wŭ

+

shí

人 rén

俱 jù

皆 jiē

是 shì

无

wú

漏 lòu

大 dà

以可 ā

罗 luó

汉 hàn

佛 fó

子 zĭ

住 zhù

持 chí

善 shàn

超 chāo

> 诸 zhū

> 有 yǒu

能 能 néng 于 於 yú 或 玉 guó 土 tŭ 成 成 chéng 就 就 jiù 威 威 wēi 儀. 仪 yí 從 从 cóng 佛 佛 fo 转 zhuàn 轉 輪. 轮 lún 妙 妙 miào 堪 堪 kān 遺 遗 уí 囑 嘱 zhŭ 嚴 ĮΈ yán 净 jìng 毗 毗 рí 尼. 尼 ní 弘 hóng 范 fàn 範

三 sān 界 jiè 应 yìng 身 shēn 无 wú 量 liàng 度 dù 脱 tuō 众 zhòng 生 shēng 拔 bá 济 jì 未 wèi 来 lái 越 越 yuè 诸 zhū 尘 chén 累 lěi 其 qí 名 míng 日 yuē 大dà

四

智 zhì 含 shè 利 li 弗 fú 摩 mó 诃 hē 目 mù 乾 qián 连 lián 摩 mó 诃 hē 拘 jū 絺 chī 罗 luó 富 fù 楼 lóu 那 nà 弥 mí 多duō 罗 luó 尼 ní 子 zĭ

智 舍利 弗. 摩 訶 乹 連 摩 訶 拘 富 樓 那 弥 多 羅 尼

须 xū 須 書 pú 提 tí 優 优 yōu 波尼沙 波 bō 尼 ní 沙 shā 施等 陀 tuó 等 děng M ||||j ér 為 为 wéi 上首 上 shàng 首 shǒu 復有 复fù 有 yǒu 無量辟 无wú 量 liàng 辟 bi 支無學 支zhī 无wú 学 xué 幷 并 bìng

其 初 心. 同 來 佛 屬 諸 比 丘, 休 夏自恣 苦 諮 決 心

其 qí

初 chū

心

xīn

同 tóng

来 lái

佛 fó

所 suŏ

属 shǔ

诸 zhū

比 bĭ

丘 qiū

休 xiū

夏 xià

自 zì

恣 zī

+ shí

方 fāng

菩 pú

萨

sà

咨 zī

决jué

ر<u>ا،</u> xīn

疑 yí 疑. 欽 钦 qĪn 奉慈 奉 fèng 慈 cí 嚴. PE. , yán 將 将 jiāng 求 求 qiú 密義 密 mì 义 yì 即 jí 時 时 shí 如 rú 如 來 来 lái 敷 敷 fū 座 座 zuò 宴安 宴 yàn 安 ān 為 为 wèi 諸 诸 zhū 會中 会 hui 中 zhōng 宣 宣 xuān

示 shì 深奧法筵清衆得未 深 shēn 奥咖 法 fǎ 筵 yán 清 qīng 众 zhòng 得 dé 未 wèi 曾 曾 céng 有. 有 yŏu 迦陵 迦 jiā 陵 ling 仙音遍 仙 xiān 音 yīn 遍 biàn + shí 方 fāng 界jiè 恒 恒 héng 沙 shā 菩pū

大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經

卷第一

五

楞

嚴

經

薩 萨 sà 来 lái 來 聚jù 道 道 dào 場 场 chẳng 文 文 wén 殊 shū 師 师 shī 利 利 lì 而 ér 為 为 wéi 上 shàng 首 首 shǒu 時 时 shí 波 波 bō 斯 斯 sī 若 匿 nì 王 wáng 為 为 wèi 其 其 qí 父 fù 王 wáng

諱 讳 huì H rì 营 yíng 斋 zhāi 請 请 qĭng 佛 佛 fó 宫 gōng 掖 уè 自 自 zì 迎 yíng 如 rú 來. 来 lái 廣 广 guăng 設 设 shè 珎 珍 zhēn 羞 差 xiū 無 无wú 妙 妙 miào 味. 味 wèi 復 复缸

亲 qīn 親 延 延 yán 諸 诸 zhū 大 dà 苦 菩 рú 萨 sà 城 城 chéng 中 zhōng 復 复的 有 yǒu 长 zhăng 者 者 zhě 居 jū 居 士 shì 同 同 tóng 時 时 shí 飯 饭 fàn 僧 僧 sēng 佇 仁 zhù 佛的 来lái <u>浏</u> yìng 應.

佛 佛 fó 敕 勑 chì 文 文 wén 殊 shū 分 fēn 領 领 ling 苦 菩 рú 萨 sà 及 及 jí 问 呵 ā 罗 luó 漢. 汉 hàn 應 应 yìng 諸 诸 zhū 齋 斋 zhāi 主 主 zhǔ 唯 wéi 有 有 yŏu 阿 阿 ā 難. 难 nán 先 xiān 受 shòu

别 bié 别 请 qĭng 远 yuăn 游 yóu 未 wèi 還 还 huán 不 bù 遑 huáng 僧 僧 sēng 次 ci 既 jì 无 wú 上 shàng 座 zuò 及 jí 呵 冏 ā 阇 shé 梨山 途 途 tú 中 zhöng 独山 归 guī

卷第一

其 其 qí H rì 无 wú 無 供 供 gàng 則 即 jí 時 时 shí 阿 阿 ā 難. 难 nán 執 执 zhí 持 持 chí 應器於 <u>浏</u> yìng 器 qì 于 yú 所 suŏ 遊城 游 yóu 城 chéng 次第 次 cì 第di 循乞心 循 xún 乞qǐ 心 xīn 中 中 zhōng

初 chū 求 qiú 最 zui 后 hàu 檀 tán 越.以 越 yuè 以 yi 为 wéi 斋 zhāi 主 zhǔ 无wú 间 wèn 净 jìng 秽 huì 刹 chà 利 li 尊 zūn 姓. 姓 xìng 及 jí 旃 zhān 陀 tuó 罗 luó 羅.

初

求

取

後

檀

為齋

無

問

淨

刹

利

尊

及

旃

陁

方 fāng 行 xíng 等 děng 等慈不 慈 cí 不 bù 擇 择 zé 微 微 wēi 賤 贱 jiàn 一發意 发 fā 意 yì 圆 yuán 圓 成 成 chéng уī 切 切 qiè 衆 众 zhòng 生 shēng 無量 无 wú 量 liàng 功 功 gāng 德dé 阿 可 ā 難 难 nán

□ yĭ 知 zhī 如 rú 来 lái Ш shì 尊 zūn 诃 hē 须 xū 菩 рú 提 tí 及 jí 大 dà 迦 jiā 叶 shè 为 wéi 同 ā 罗 luá 汉 hàn راً، xīn 不 bù 均 jūn 平 ping

知 如 來 世 尊. 訶 苦 提 及 大 迦 葉 為 阿 羅 漢. 均

欽 钦 qīn 仰 y**ă**ng 如 rú 来 lái 來. 開 开 kāi 闡 阐 chăn 無遮 无 遮 zhē 度諸 度 dù 诸 zhū 疑 疑 yí 滂. 滂 bàng 經彼 经 jīng 彼时 城隍 城 chéng 隍 huáng 徐 徐 xú 步 步bù 郭 郭 guā ľ] mén ) yán 整 zhěng

wú

PE

嚴

經

威 wēi 仪 yí 肃 sù 恭 gāng 斋 zhāi 法

### 威 儀. 肅 齋 法.

尔 ěr 介 時. 时 shí 阿 阿 難 难 nán 因 因乞食 yīn 乞qǐ 食 shí 次. 次 cì 经 jīng 經 歷 历 li **屋**室. 淫 yín 室 shì 遭 遭 zāa 大 dà 幻 幻 huàn 術. 术 shù 摩 摩 má 登 登 dēng 伽 伽 qié 女. 女nǚ 以yǐ 娑 娑 suō

毗 毗 pí 迦 jiā 迦 罗 luá 羅 先 xiān 梵 fàn 天 tiān 咒 zhòu 摄 shè 攝 入 rù 淫 yín 婬 席 хí 婬 淫 yín 躬 gōng 撫 抚ű 摩. 摩 mó 將 将 jiāng 毁 毁 huĭ 戒 戒 jiè 體。 体 tí 如 如 rú 來 来 lái 知 知 zhī

彼 婬 術 齋 zhāi 畢 旋 xuán 歸. wáng 及 大 臣 chén 長 zhăng 者 居 俱 來 隨 願 yuàn

聞 中 闻

wén

法

fă

要

yào

于

yú

时

shí

世

shì

尊

zūn

顶

dĭng

放

fàng

百

băi

宝

băa

无 wú

畏 wèi

光

guāng

明 míng

光

guāng

中

zhāng

出 chū

生 shēng

于 qiān

叶 yè

宝 bǎa

彼

淫

yín

术

shù

所

suă

加

jiā

斋

毕

bì

旋

归

guī

王

及 jí

大 dà

臣

长

者 zhě

居 jū

± shì

俱泊

来 lái

随

suí

佛的

愿

卷第一

莲 lián 有 yǒu 佛 fó 化 huà 身 shēn 结 jié 跏 jiā 趺 fū 坐 zuò 宣 xuān 说 shuō 神 shén 咒 zhòu 敕chi 文 wén 殊 shū 师 shī 利 li 将 jiāng 咒 zhòu 往 wăng 护 ĥù

蓮 有 佛 化 身 結 跏 趺 坐 宣 說 神 贶. 勑 文 殊 師 利 將 贶 護.

恶 è 悪 咒 zhòu 消 xiāo 滅. 灭 miè 提 tí 獎 奖 jiǎng 可 难 nán 及 jí 摩 mó 登 dēng 登 伽. 伽 qié 歸 归 guī 来 lái 佛 fó 所. 所 suŏ 阿 难 nán 见 jiàn 佛. 佛 fó 顶 頂 ding 礼 li

提

河

及

摩

佛

阿

難

見

礼

悲 bēi 泣 qì 恨 hèn 无 wú 始 shĭ 来 lái уī 向 xiàng 多 duō 闻 wén 未 wèi 全 quán 道 dào 力 li 殷 yīn 勤 qín 启 qĭ 请 qing + shí 方 fāng 如 rú 来 lái

恨 無始 來. 向 多 聞 全 渞 慇 懃 唘 請 如 來

成 苦 提. 妙 奢 他 摩 禪 那. 取 初 方 便 於 時 復 有 沙

得

得

dé

成

chéng

菩

рú

提

tí

妙 miào

奢

shē

摩

mó

他

tā

 $\equiv$ 

sān

摩

mó

禅 chán

那 nà

最 zuì

初 chū

方 fāng

便 biàn

于 yú

时

shí

复血

有 yǒu

恒

héng

沙 shā

悲

書 pú 苦 蓙 sà 及 jí 诸 zhū + shí 方 fāng 大 dà 阿 阳 ā 羅 罗 ĺuó 漢. 汉 hàn 辟 bì 支 zhī 佛等. 佛 fó 等 děng 俱 俱 jù 願 愿 yuàn 乐 yào 聞 闻 wén 退 退 tuì 坐 zuò 默响 然 rán

九

經

承 chéng 受 shòu 圣 shèng 旨 zhĭ

### 承 受 聖旨.

佛 fo 佛 gào 阿 阿 难 nán 汝 rǔ 汝 我 我 wŏ 同氣情均 司 tóng 气 qì 情 qíng 均 jūn 天倫. 天 tiān 伦 lún 當初發心於我 当 dāng 初 chū 发 fā 心 xīn 于 yú 我 wŏ 法 法fǎ 中 zhōng 见 jiàn 何

勝 相. 頓 捨 世 閒 深 重 恩 河 難 佛. 我 如 來 相.

胜 shèng

相 xiàng

顿 dùn

舍

shě

∰ shì

间 jian

深 shēn

重 zhòng

恩 ēn

爱 ài

『可 ā

难 nán

白 bái

佛 fó

我 wŏ

见 jiàn

如 rú

来 lái

三 sān

+ shí

相 xiàng

何 hé

勝 胜 shèng 妙 妙 miào 殊 shū 殊 絕. 绝 jué 形 形 xíng 體 体 tĭ 映 映 ying 徹. 彻 chè 猶 犹 yóu 如 如 rú 琉 liú 璃. 璃 li 常 常 cháng 自 zì 思 思  $s\bar{1}$ 惟. 惟 wéi 此 此 cĭ 相 相 xiàng 非 非 fēi 是 是 shì 欲 欲 yù 爱ài

生 shēng 何 hé 以 уĭ 故. 故 gù 欲 欲 уù 氣 气 qì 粗 сū 浊 zhuó 腥 xīng 臊 sāo 交 jiāo 遘 gòu 脓 nóng 血 血 xuè 雜 杂 zá 乱 luàn 不 bù 能 néng 发 fā 生 shēng 胜 shèng

所 suŏ

所

明紫 明 míng 紫zǐ 金 金 jīn 光 光 guāng 聚.是 聚jù 是 shì 以 以 yĭ 渴 渴 kě 们 yǎng 从 cóng 從 佛 佛 fó 剃落. 剃 tì 落 luò 佛的 言 yán 善善 善 shàn 哉 哉 zāi 阳 阿 ā 难 nán 汝 汝rǔ

净 jìng

妙 miào

淨

妙

等 等 děng 當 当 dāng 知 知 zhī уī 切衆 切 qiè 众 zhòng 生 生 shēng 從 从 cóng 無始 无 wú 始 shǐ 來. 来 lái 生 生 shēng 死 死 sì 相 相 xiāng 續 续 xù 皆由不 皆 jiē 由 yóu 不 bù 知常 知 zhī 常 cháng 住 zhù 真 zhēn

心 xīn 心. 性 xìng 性 淨 净 jìng 明 míng 明 體 体 tĭ 用 yòng 用 诸 zhū 妄 wàng 想 想 xiǎng 此 此 cĭ 想不 想 xiǎng 不bù 真 zhēn 真 故有 故 gù 有 yǒu 輪 轮lún 转 zhuǎn 汝 汝 rǔ 今 今 jīn 欲 欲 yù 研 yán 无wú 無

上 shàng 書 pú 提 提 tí 真 zhēn 發 发 fā 明 明 míng 性 性 xìng <u>浏</u> yīng 應當直 当 dāng 直 zhí 心 心 xīn 子 酬 chóu 我 我 wŏ 所 所 suŏ 問. 问 wèn + shí 方 fāng 如 如 rú 來. 来 lái 同 同 tóng уī 道 道 dào

故. 故 gù 出 chū 离 lí 生 shēng 死. 死 sĭ 皆 皆 jiē 以直心心言直故如 以 yĭ 直 zhí 1 хīп 心 xīn 言 yán 直 zhí 故 gù 如 是 是 shì 乃 năi 至 zhì 一終始 终 zhōng 始 shǐ 地 地 dì 位 wèi 中 zhōng

卷第一

\_\_

嚴

經

间 jiōn 永 yŏng 无 wú 诸 zhū 委 wěi 曲 qū 相 xiòng [1] ō 难 nón 我 wŏ 今 jīn 间 wèn 汝 rǔ 当 dōng 汝 rǔ 发fō 心 xīn 缘 yuón 于 уú 如 rú 来 lói  $\equiv$ sōn

閒 永 無諸 曲 问 難. 我 今問汝當汝 公發心緣: 於 如 來

+ shí èr 相 xiòng 相 将 jiōng 將 何 何 hé 所 所 见 jiàn 谁 shuí 為 为 wéi 愛樂. 爱 ài 乐 lè 阿 [[] ō 難 难 nón 白 bái 佛 佛 fó 言 yón 世 世 shì 尊. 尊 zūn 如 如 rú 是愛 是 shi 爱ài 乐lè

用 用 yòng 我 wŏ 我 心 心 xīn Ħ mù 由 yóu 目 mù 觀 观 guān 见 jiòn 如 如 rú 來 来 lói 胜 shèng 勝 相. 相 xiòng 心 心 xīn 生 shēng 一愛樂故 爱 ài 乐 lè 故 gù 我 我 wŏ 發 发 fo 心. 心 xīn 願 愿 yuòn 含 shě 捨

生 shēng 生 死 sĭ 佛 佛 fó 告 gào 阿 团 ā 難. 难 nán 如 如 rú 汝 汝 rŭ 所 所 suŏ 說 说 shuō 真 zhēn 所 所 suŏ 愛 爱 ài 乐 lè 因 因 yīn 於 于 уú 心 心 xīn Ħ mù 若 若 ruò 不bù 识 shí 知 知 zhī

心 xīn Ħ mù 所 suŏ 在 zòi 则 zé 不 bù 能 néng 得 dé 降 xióng 伏fú 尘 chén 劳 lóo 譬 pì 如 如 rú 國 玉 guó 王 wóng 为 wèi 贼 zéi 所 suŏ 侵 qīn 发fō 兵 bīng

卷第一

讨 tǎo 除 chú 是 shì 兵 bīng 要 yào 当 dāng 知 zhī 贼 zéi 所 suŏ 在 zài 使 shǐ 汝 rǔ 流 liú 转 zhuǎn رل، xīn 目 mù 为 wéi 咎 jiù 吾 wú 今 jīn 问 wèn 汝 rǔ

唯唯心和与班目的今所何的所或在社

討

除

是兵要當

知

賊

所在使汝流

轉心目為咎

吾今問汝.

### 唯心與目今何所在.

可 ā 阿 难 nán 難 白 bái 佛 fó 言 yán 世尊 Ш shì 尊 zūn уī 切 切 qiè 世 Ш shì 閒 门 jiān + shí 种 zhŏng 异 yì 異 生 shēng 司 tóng 同 将 jiāng 將 識 识 shí 心 ر<u>ا</u>ر xīn 居在 居jū 在 zài 身 身 shēn

内 nèi 內. 縱 纵 zòng 觀 观 guān 如 如 rú 來 来 lái 青蓮 青 qīng 莲 lián 花眼亦 花 huā 眼 yăn 亦 yì 在 在 zài 佛 佛 fó 面我今觀 面 miàn 我 wŏ 今 jīn 观 guān 此 此 cĭ 浮 浮 fú 根 根 gēn Д sì 尘 chén 秖 只 zhǐ

仕我面如是識心實居身內.

在 zài

我 wŏ

面

miàn

如

rú

是 shì

识 shí

ر<u>ا</u>، xīn

实 shí

居 jū

身 shēn

内 nèi

楞

嚴

經

佛 佛 fá 告 告 gào 阿 阿 ā 難. 难 nán 汝 汝 rŭ 今 今 jīn 現 现 xiàn 坐 坐 zuà 如 如 rú 來 来 lái 講 讲 jiǎng 堂 堂 táng 觀 观 guān 祇 祇 qí 陁 陀 tuó 林 林 lín 今 今 jīn 何 何 hé 所 所 suă 在. 在 zài 世 世 shì 尊 尊 zūn

此 大 重 cháng 阁 gé 清 qīng 净 jìng 讲 jiǎng 堂 táng 在 zài 给 ji 孤 gū 元 yuán 今 jīn 祇 q1 陀 tuó 林 lín 实 shí 在 zài 堂 táng 外 wài 『可 ā 难

汝 rǔ 此 今 jīn 大 堂 táng 重 中 zhāng 閣 先 xiān 清 何 hé 淨 所 suŏ 见 jiàn 堂 在 世 shì 尊 zün 我 wǎ 孤 園 在 zài 今 堂 táng 中 zhōng 祇 先 xiān 陁 林 见 jiàn 實 如 rú 在 来 lái 堂 次 cì 外. 观 guān 大 dà 阿 難. 众

汝 今 堂 中 先 何 所 世 我 在 堂 中 先 見 如 來. 次 觀

如 rú 是 shì 外 wài 望 wàng 方 fāng 瞩 zhŭ 林 lín 元 yuán 呵 ā 难 nán 汝 rŭ 瞩 zhŭ 林 lín 元 yuán 因 yīn 何 hé 有 见 jiàn 世 尊 zūn 此 大dà

讲 如 jiăng 堂 是 táng 户 外 hù 望 牖 yău 开 kāi 矚 豁 huò 林 故 gù 我 京 wă 在 阿 zài 堂 難. táng 得 汝 dé 远 yuǎn 矚 林 瞻 zhān 见 jiàn 粛 因 何 有 世 尊.

此

講 堂 故

四

外 wài 阿 者 zhě 難 难 nán 牖 yŏu 阿 開 开 kāi 同 ā 頂 顶 ding 難 礼. 豁. 將 huà 礼 lǐ 难 卷第一 nán 遠 伏fú 答 dá 远 yuǎn 言 yán 受 shàu 矚 瞩 zhù 世尊 世 林 lín 慈 cí shì 旨. 旨 zhǐ 尊 zūn 東 元 yuán 在 zài

大 dà 尔 ěr 介 衆. 時. 众 zhàng 时 shí 世尊 有 yǎu Ш shì 三 尊 zūn sān 摩 在 摩 在 mó zài 提. 大 提 tí 大 dà 名 míng 衆中舒金 众 zhòng 中 zhāng 大 dà 佛 舒 shū 佛 fá 頂首 顶 dǐng 金 jīn 色臂. 首 shǎu 色 sè 1楞嚴 楞 léng 臂 bì 摩 yán 摩島 阿 王 wáng 阿 ā 難 具 jù 难 nán 元足萬行. 頂告示 足並 顶 dǐng 告 gào 万 wàn 行 xíng 示 shi 阿 同 ā 難 方 fāng 难 nán 如 及 如 rú 及 jí 來. 諸 诸 zhū 来 lái

уī [] 門 mén 超 chāo 超 出 chū 妙 妙 miàa 庄 zhuāng 莊 嚴 PIE. yán 路 路 lù 汝今 汝 rǔ 今 jīn 谛 dì 聽 听 tīng 『可 ā

佛 佛 fά 告 gào 阿 阿 ā 難. 难 nán 如 rú 汝 汝 rǔ 所 suŏ 言 yán 身 身 shēn 在 zài 講 讲 jiǎng 堂 堂 táng 户 hù 亦 yì 有 有 yǒu

衆

堂

如來見堂

众 zhàng

生 shēng

在

zài

此

cĭ

堂 táng

中 zhōng

不 bù

见 jiàn

如 rú

来 lái

见 jiàn

堂 táng

堂 táng

楞

嚴

經

不 bù 见 jiàn 如 rú 来 lái 能 néng 见 jiàn 林 lín 泉 quán 无 wú 有 yău 是 shì 处 chù 吲 ā 难 nán 汝 rů 亦 yì 如 rú 是 shi 汝 rǔ 之 zhī 心 xīn 灵 ling

### 見 如 來. 能 見 林 無有 是 處 问 汝 亦 如 是. 汝 之 心 靈

уī 切 qiè 明 明 míng 了 liăa 若 ruò 汝 汝 rǔ 现 xiàn 前 前 qián 所 所 suă 明 明 míng 了 liǎa 心 رار xīn 實 实 shí 在 在 zài 身內介時 身 shēn 内 nèi 尔 ěr 时 shí 先 xiān 合 合 hé 了 liǎa 知 知 zhī

内 nèi 內 身 shēn 身. 切 頗 颇 рā 有 有 yău 衆 众 zhòng 生 shēng 先 先 xiān 见 jiàn 身 身 shēn 中 zhāng 後 后 hàu 觀 观 guān 外 外 wài 物 wù 縱 纵 zong 不 不 bù 能 能 néng 见jiàn 先 心 رار xīn 肝 gān 脾 рí 胃

爪 爪 zhăo 生 生 shēng 髮 发 fà 长 zhăng 筋 筋 jīn 轉 转 zhuǎn 脉 脉 mài 搖. 摇 yáa 誠 诚 chéng 合 hé 明 明 míng 了 liăa 如 如 rú 何 何 hé 不 bù 知. 知 zhī 必 必 bi 不 bù 內 内 nèi 知. 知 zhī 云 Z yún 何 何 hé

知 知 覺 知

知 zhī

外

wài

是 shì

故

gù

应

yīng

知

zhī

汝 rǔ

言

yán

觉 jué

了

liăo

能

néng

知 zhī

之 zhī

心

xīn

住

zhù

在

zài

身 shēn

内 nèi

无wú

有 yǎu

是 shi

处 chù

卷第一

难 nán 稽首 稽 qǐ 首 shŏu 而 ér 白 bái 佛 fó 言 yán 我 我 wŏ 聞 闻 wén 如 如 rú 來 来 lái 如 如 rú 是 shì 法 fă 音 音 yīn 悟 悟 wù 知 知 zhī 戏我心實 我 wŏ رار xīn 实 shí 居 居道

同 ā

身 shēn 阿 外 wài 難 所 suŏ 以 yĭ 者 zhě 何 hé 譬 pì 如 rú 灯 dēng 光 guāng 然 rán 于 yú 室 shì 中 zhōng 是 shì 灯 dēng 必 bì 能 néng 先 xiān 照 zhào 室 shì 内 nèi

身

所以

者何譬

如

燈

光然於室中

是燈必

能

先

照室

从 cóng 從 其 其 qí 室 室 shì mén 後 后 hòu 及庭 及 jí 庭 ting 際. 际 jì уī 切衆 切 qiè 众 zhòng 生. 生 shēng 不見身中 不 bù 见 jiàn 身 shēn 中 zhōng 獨 独 dú 见 jiàn 入身外亦 身 shēn 外 wài 亦 yì 如 如 rú

灯 dēng 燈 光 guāng 居 jū 居在室外不 在 zài 室 shì 外 wài 不 bù 能 néng 照室是義 照 zhào 室 shì 是 shì 义 yì 必 必 bì 明 míng 將 将 jiāng 無 无wú 所 suŏ 惑 huò 司 tóng 佛 fó 了 liăo 义 yì

得 dé

无 wú

妄 wàng

耶 yé

一七

大

嚴 經

佛 佛 fó 告 gào 问 阿 ā 难 nán 是 是 shì 諸 诸 zhū 此 比 bĭ 丘 丘 qiū 適 适 shì 來 来 lái 從 从 cóng 我 我 wŏ 室 室 shì 羅 罗 luó 筏 筏 fá 城 城 chéng 循 循 xún 乞 乞qǐ 摶 抟 tuán 食. 食 shí 归 guī 祇 衹 qí

陁 陀 林. 林 lín 我 我 wŏ 己 ]宿齋. уĭ 宿 sù 斋 zhāi 汝 汝 rů 觀 观 guān 比 比 bĭ 丘. 丘 qiū уī 人 人 rén 食時. 食 shí 时 shí 諸 诸 zhū 人 人 rén 飽 饱 bǎo 不 fǒu 阿 吲 難 难 nán 答dá 言yán

也. 世尊 何 以 故. 是 諸 此 丘. 雖 阿 羅 漢. 舨 命不 命 mìng 同 云 何

不 fŏu

也 yě

Ш shì

尊

zūn

何 hé

以 yǐ

故 gù

是 shi

诸 zhū

比 bĭ

丘

qiū

虽 suī

同 ā

罗 luó

汉 hàn

躯如

不 bù

同 tóng

云 yún

何hé

yī

人 rén 能 néng 令 lìng 令 衆 众 zhòng 飽. 饱 băo 佛 佛 fó 告 告 gào 阿 団 難. 难 nán 若 若 ruò 汝 汝 rǔ 覺 觉 jué T 了 liǎo 知 知 zhī 見 见 jiàn 之心 之 zhī راً، xīn 實 实 shí 在 在 zài 身 身 shēn 外 wài 身 身 shēn

則 心 所 身 能 覺 覺 在

心

xī n

相

xiāng

外 wài

自

zì

不

bù

相

xiāng

干

gān

则 zé

心

хīп

所

suŏ

知 zhī

身 shēn

不 bù

能

néng

觉 jué

觉 jué

在 zài

身 shēn

际追

ر<u>ا</u>ر xīn

不 bù

能

néng

知 zhī 我 wŏ 今 jīn 示 shì 汝 rŭ 兜 dōu 罗 luó 绵 mián 手 shǒu 汝 rǔ 眼 yǎn 见 jiàn 时 shí 心 xīn 分 fēn 别 bié 不 fǒu 同 ā 难 nán 答dá 言 yán 如 rú

知. 我今示汝 (兜羅: 綿 手. 汝 .眼見時心分別不. 河 `難荅言. 如

是 shì 世尊 Ш shì 尊 zūn 佛 佛 fó 告 告 gào 河 同 ā 難. 难 nán 若 若 ruò 相 相 xiāng 知者云何在外是故應知 知 zhī 者 zhě 云 yún 何 hé 在 zài 外 wài 是 shì 故 gù <u>浏</u> yīng 知 zhī 汝言 汝rǔ 言 yán 覺 觉 jué

了 liǎo

能 néng

知 zhī

之 zhī

心 xīn

住 zhù

在 zài

身 shēn

外 wài

无 wú

有 yǒu

是 shì

处 chù

能 知之心 住 在 無有

问 吲 ā 難 难 nán 白 bái 佛 fó 言 yán 世 Щ shì 尊 zūn 如 rú 佛 佛 fó 所言不見內故不居 所 suŏ 言 yán 不 bù 见 jiàn 内 nèi 故 gù 不 bù 居 jū 身內身心 身 shēn 内 nèi 身 shēn راً، xīn 相 相 xiāng

知 zhī 知 不 bù 相 xiāng 離故不在身外我今思惟知在 离 lí 故 gù 不 bù 在 zài 身 shēn 外 wài 我 wŏ 今 jīn 思 sī 惟 wéi 知 zhī 在 zài <u>\_\_\_</u> 处 chù 佛言處今 佛 fo 言 yán 处 chù 何 hé

一九

卷第一

大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經

大

嚴

經

在 zài BIT ā 难 nán 言 yán 此 cĭ ] liăa 知 zhī 1 xīn 既 jì 不 bù 知 zhī 内 nèi 丽 ér 能 néng 见 jiàn 外 wài 如 rú 我 wǎ 思 sī 付 cǔn 潜 qián 伏fú

### 在. 阿 難 此 T 知 心. 既不 知 内 而 能 見 外. 如 我 思 付. 潜 伏

根 根 gēn 里 li 猶 犹 yáu 如 如 rú 有 有 yŏu 人 人 rén 取 取 qŭ 琉 琉 liú 璃 璃 li 椀. 碗 wǎn 合 hé 其 其 qí 兩 两 liǎng 眼. 眼 yǎn 雖 虽 suī 有 有 yău 物 物wi 合. 合 hé 而 |||| ér 不 不 bù 留 liù 碍. 碍

彼 彼 根 gēn 根 隨 随 suí 见 jiàn 隨 随 suí 則 即 jí 分 fēn 別 别 bié 然 然 rán 我 我 wǎ 覺 觉 jué 了 liăa 能 能 néng 知之心不見內者為 知 zhī 之 zhī رل xīn 不 bù 见 jiàn 内 nèi 者 zhě 为 wéi 在 在 zài

根 gēn 故 gù 分 fēn 明 míng 瞩 zhŭ 外 wài 无 wú 障 zhàng 碍 ài 者 zhě 潜 qián 根 gēn 内 nèi 故

根 故. 分 明 矚 外 無 障 碍 者. 根 內 故.

佛 fá 佛 告 gào 阿 BIL ā 难 nán 如 rú 汝 rǔ 所 suŏ 言 yán 潜 qián 根 根 gen 内 nèi 者 者 zhě 猶 犹 yáu 如 rú 琉 liú 璃. 璃 li 彼 彼 bi 人 rén 當 当 dāng 以yǐ 琉 liù 璃 li

卷第一

当 dāng 见 jiàn Ш shān 河 hé 见 jiàn 琉 liú 璃 li 不 fǎu 如 rú 是 shì Ш shì 尊 zūn 是 shì 人 rén 当 dāng 以yĭ 琉 liù 璃 li 笼 lŏng 眼 yǎn

笼 lǎng

眼 yǎn

籠 眼 當 見山河 見琉璃不. 如 是世尊 是 人當 以 琉 璃 眼

实 shí 實 见 jiàn 琉璃. 琉 liù 璃 li 佛 佛 fó 告 告 gàa 河 [] ā 難. 难 nán 汝心 汝 rǔ ر]، xīn 若 若 ruà 同 司 táng 琉 琉 liú 璃合 璃 li 合 hé 1者當 者 zhě 当 dāng 見山河 见 jiàn Щ shān 河 hé 何 何 hé 不 bù

见 jiàn 見 眼 眼 yǎn 若 若 ruà 見眼 见 jiàn 眼 yăn 者. 者 zhě 眼 眼 yǎn 即 即 jí 同境不 司 táng 境 jìng 不 bù 得 得 dé 成隨若 成 chéng 随 suí 若 ruò 示 不 bù 能 能 néng 见 jiàn 見云何 云 yún 何 hé 說 说 shuō 言 yán

此 cĭ 此 了 liǎo 知 知 zhī 心 心 xīn 潜 潜 qián 在 在 zài 根 根 gēn 內. 内 nèi 如 如 rú 琉 琉 liù 璃 璃 li 合. 合 hé 是 是 shì 故 故 gù 應 应 yīng 知. 知 zhī 汝言 汝 rǔ 言 yán 覺 觉 jué 了 liăa 能 néng 知 知 zhī

之 zhī ر]ر xīn 潜 qián 伏 fú 根裏 根 gēn 里 lĭ 如 rú 琉璃 琉 liú 璃 li 合 hé [無有] 无 wú 有 yǎu 是處 是 shì 处 chù

卷第

\_

大

阿 阿 ā 难 難 nán 白 bái 佛 fó 言 yán 世尊 世 shì 尊 zūn 我今 我 wŏ 今 jīn 又 又 yòu 作 zuò 如 rú 如 是 是 shì 思 思 sī 惟. 惟 wéi 是 是 shì 衆 众 zhòng 生 生 shēng 身 身 shēn 府 府邸 藏 zàng 在 在 zài

中 zhōng 中 窍 qiào 竅 穴 xué 居 居 jū 外 wài 有 yŏu 藏 zàng 则 zé 暗. 暗 àn 有 yŏu 窍 qiào 則 则 zé 明 明 míng 今 jīn 我 我 wŏ 對 对 duì 佛. 佛 fo 開 开 kāi 眼 眼 见 jiàn 明 míng 名 míng

为 wéi

见 jiàn

外 wài

闭

bì

眼

yăn

见 jiàn

暗

àn

名 míng

为 wéi

见 jiàn

内 nèi

是 shì

义 yì

云 yún

何 hé

為 見 閉 眼 見 為 内 是 義云 何.

佛 佛 fó 告 gào 阿 习 难 nán 汝 汝 rŭ 當 当 dāng 閉 闭 bì 眼 眼 yăn 见 jiàn 暗 àn 之 之 zhī 時. 时 shí 此 此 сĭ 暗 暗 àn 境 境 jìng 界jiè 为 wéi 與 与 yǔ 眼 眼 yăn 对 duì 為 为wéi 不bù

對 对 duì 眼 yăn 若 ruò 与 уŭ 眼 眼 yăn 对 duì 暗 àn 在 zài 眼 yăn 前 前 qián 云 乙 yún 何 何 hé 成 chéng 内 nèi 若 ruò 成 成 chéng 内 nè i 者 zhě 居jū 暗 àn 室 shì 中 zhōng

卷第一

无 wú 無 H rì 月 yuè 燈. 灯 dēng 此 此 cĭ 室暗 室 shì 暗 àn 中 zhāng 皆 皆 jiē 汝 汝 rǔ 焦府若不對者云何成 焦 jiāa 府fǔ 若 ruà 不 bù 对 duì 者 zhě 云 yún 何 hé 成 chéng 见 jiàn 若 ruà 離 离Ⅱ

外 wài 外 見內 见 jiàn 内 nèi 对 duì 所 所 suŏ 成. 成 chéng 合 hé 眼 眼 yǎn 见 jiàn 暗 àn 名 míng 为 wéi 身 shēn 中 zhōng 開 开 kāi 眼 眼 yǎn 见 jiàn 明 明 ming 何 何 hé 不 bù 见jiàn 面. 面 miàn

岩 ruà 若 不 bù 见 jiàn 對 面. 面 miàn 内 内 nèi 對 对 duì 不 bù 成 chéng 見暗. 見 见 jiàn 面 miàn 面 若 名為身中 若 ruà 成 成 chéng 此 此 cĭ 了 liǎa 知 知 zhī 心. رن xīn 及 及 jí 與 与yǔ 眼 眼 yǎn 根 根 gēn 乃 nǎi 在 zài 在

虚 虚 хū 空. 空 kāng 何 何 hé 成 chéng 在 在 zài 內 内 nèi 若 ruò 在 zài 虚 虚 хū 空 空 kāng 自 zì 非 非 fēi 汝 汝 rǔ 體。 体 ti 即 即 jí 應 <u>浏</u> yīng 如 如 rú 來 来 lái 今 今 jīn 见 jiàn 汝 汝 rů 面. 面 miàn

亦 yì 是汝 是 shì 汝 rǔ 身 shēn 汝眼 汝 rǔ 眼 yăn 己 уĭ 知 知 zhī 身 身 shēn 合 hé 非 fēi 覺必汝執言 觉 jué 必 bì 汝 rǔ 执 zhí 言 yán 身 shēn 眼 眼 yǎn 兩 两 liǎng 觉 jué <u>河</u> yīng 有 yǒu

嚴

經

èr 知. 知 zhī 即 即 jí 汝 汝 rǔ уī 身應成兩佛. 身 shēn <u>浏</u> yīng 成 chéng 两 liăng 佛 fo 是故應知汝言見暗 是 shì 故 gù 应 yīng 知 zhī 汝 rǔ 言 yán 见 jiàn 暗 àn 名見內者. 名 míng 见 jiàn 内 nèi 者 zhě

无 wú 有 yǒu 是 shì 处 chù

#### 無 有 是處.

吲

ā

难

nán

言

yán

我

wŏ

常

cháng

闻

wén

佛 fó

开 kāi

示

shì

Д sì

众 zhòng

由 yóu

ر]، xīn

生 shēng

故

gù

种 zhŏng

种 zhŏng

法 fă

生 shēng

由 yóu

法 fă

生 shēng

阿 難 聞 開 示 几 衆. 由心 故. 種 種 法 由 法 生

故. 種 zhŏng 種心 种 zhŏng 生 生 shēng 我今 思 惟. 即 思 惟 體實我心 性隨 xìng !所合處 心

故

gù

种

心

xīn

我 wŏ

今 jīn

思

sī

惟

wéi

即

jí

思

sī

惟

wéi

体 tĭ

实 shí

我 wŏ

心

xīn

性

随

suí

所 suŏ

合 hé

处 chù

心 xīn

則 则 zé 隨 随 suí 有 yŏu 亦 уì 非 fēi 内 nèi 外 wài 中 zhōng 閒 间 jiān  $\equiv$ sān 处 chù

若復內 者. 者 zhě 复fù 内 nèi 如 如 rú 體. 汝 汝 rǔ 出 chū 還 还 hái 以 以 yǐ 而 能合者 見身中若從 手 shŏu 见 jiàn 手 身 shēn É zì 中 zhōng 挃 挃 zhì 則 若 ruò 其 其 qí 从 cóng 体 ti

外 wài

来 lái

#### 佛 fo 佛 告 gào 阿 阿 難. 难 nán 汝今 汝 rǔ 今 jīn 說言由法生故種種心 说 shuō 言 yán 由 yóu 法 fǎ 生 shēng 故 gù 种 zhŏng 种 zhŏng ري، xīn 生 shēng 隨 随 suí 所 所 suŏ 合處心 合 hé 处 chù 心 xīn

随 suí

ā

有 yǒu 者 zhě 是 shì 心 xīn 无 wú 体 tĭ 则 zé 无 wú 所 suŏ 合 hé 若 ruò 无 wú 有 yǒu 体 ti 川 ér 能 néng 合 hé 者 zhě 则 zé + shí 九jiǔ 隨 界jiè

因 yīn 有 者. 是心 尘 chén 無體. 則 然 rán 無 所 若 ruò 有 yǒu 無有 九 界.

因 塵 是義不然 从 cóng 若 有 體 體 汝 所

先 xiān 合 hé 见 jiàn 面 miàn

知

心.

為

復

內出.

為從外

知 zhī

心

xīn

为 wéi

复fù

内 nèi

出 chū

为 wéi

外 wài

入 rù

若 ruò

七

qΪ

合 hé

是 shì

义 yì

不 bù

体 tĭ

汝 rǔ

所 suŏ

先 合見

卷第一

嚴

經

四 ā 难 nán 言 yán 见 jiàn 是 shì 其 qí 眼 yǎn 1 xīn 知 zhī 非 fēi 眼 yǎn 为 wéi 见 jiàn 非 fēi 义 yì 佛 fó 言 yán 若 ruò 眼 yǎn 能 néng 见 jiàn 汝 rů

在 在 阿 室 室 shì 難 中 中 zhōng 門 门 mén 能見不 是 能 néng 其眼心. 见 jiàn 不 fǒu 則 则 zé 諸 知 诸 zhū 非 근 yĭ 死. 眼 死 sĭ 為 尙 出 shàng 見 有 有 yǒu 非義. 眼 眼 yǎn 存. 存 cún 佛言. 應皆見 <u>対</u> yīng 皆 jiē 若 见 jiàn 物. 眼 物咖 若 能 若 ruò 见 jiàn 物 汝 物 wù

者 zhě 者. 云何 云 yún 何 hé 名 名 míng 死. 死 sĭ 阿 『可 ā 難. 难 nán 又 yòu 汝 汝 rŭ 覺 觉 jué 了 liǎo 能 能 néng 知 知 zhī 之心. 之 zhī ر]، xīn 若 岩 ruò 必 必 bi 有 有 yǒu 體. 体 tĭ 為 为 wéi 复血 yī

体 tĭ 为 wéi 有 yŏu 多 duō 体 tĭ 今 jīn 在 zài 汝 rǔ 身 shēn 为 wéi 复fù 遍 biàn 体 ti 为 wéi 不 bù 遍 bian 体 ti 若 ruò уī 体 ti 者 zhě 则 zé

體。 為 有 多 體 今 在 一汝身為 遍 體. 為不 遍 體 若 體 者. 則

汝 rǔ 以 yĭ 手 shŏu 挃 zhì уī 肢 zhī 时 shí 四 sì 肢 zhī 应 yīng 觉 jué 若 ruò 咸 xián 觉 jué 者 zhě 挃 zhì 应 yīng 无 wú 在 zài 若 ruò 挃 zhì 有 yŏu

汝 射 射 應 覺 成覺 應

所 suŏ 所. 則 则 zé 汝 汝 rǔ уī 體 体 ti 自不能成若 自 zì 不 bù 能 néng 成 chéng 若 ruò 多 duō 體 体 ti 者. 者 zhě 萴 则 zé 成 成 chéng 多 多 duō 人何體 人 rén 何 hé 体 ti 為 为 wèi 汝. 汝rǔ 若 若 ruò

遍 biòn 体 ti 者 zhě 同 tóng 前 qián 所 suŏ 挃 zhi 若 ruò 不 bù 遍 biòn 者 zhě 当 dōng 汝 rǔ 触 chù 头 tóu 亦 yì 触 chù 其 gí 足 zú 头 tóu 有 yǒu 所 suŏ

遍 體 者. 同前 所 若不 遍者當汝觸 頭 亦 觸 其 頭 有 所

觉 jué 覺. 足 zú 足 應 应 yīng 无 wú 無知今汝不然 知 zhī 今 jīn 汝 rǔ 不 bù 然 rón 是故 是 shì 故 gù 應 <u>浏</u> yīng 知 知 zhī 隨 随 suí 所 所 suŏ 合處心 合 hé 处 chù زار xīn 則 则 zé 隨 随 suí 有 yŏu 无wú

有xi 是hì 处hù

## 有是處.

阿 同 ō 難 难 nón 白 bái 佛 fó 言 yán 世尊 世 shì 尊 zūn 我 wŏ 亦 yì 聞 闻 wén 佛 佛 fo 與 与yǔ 文 文 wén 八殊等 殊 shū 等 děng 諸 诸 zhū 法 fŏ 王 wóng 子 zĭ 谈 tán 实 shí 相 xiàng

卷第一

大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經

二七

嚴經

時. 时 shí 世尊亦言心不在內亦不 世 shì 尊 zūn 亦 уì 言 yán رل، xīn 不 bù 在 zài 内 nèi 亦 yì 不 bù 在 在 zài 外. 外 wài 如 如 rú 我 我 wŏ 思惟. 思 sī 惟 wéi 內 内 nèi 无wú 無 所 所 suă 见 jiàn 外 外 wài

不 bù 不 相 相 xiang 知. 知 zhī 內 内 nèi 無知 无 wú 知 zhī 故. 故 gù 在內不成身心 在 zài 内 nèi 不 bù 成 chéng 身 shēn 心 xīn 相 相 xiāng 知. 知 zhī 在 在 zài 外 wài 非義. 非 fēi 义 yì 今 今 jīn 相 xiāng 知 知 zhī

故望复的内的无w见的当的在这中的同jiōn

故復內無見當在中閒.

佛 佛 fá 言 yán 汝 汝 rŭ 言 yán 中 中 zhōng 閒 间 jiān 中 zhōng 必不 必 bì 不 bù 迷. 迷 mí 非 fēi 無 无 wú 所 所 suă 在. 在 zài 今 今 jīn 汝 汝 rů 推 推 tuī 中 中 zhāng 中 中 zhang 何 何 hé 為 为wéi 在. 在 zài

为 wéi 复的 在 zài 处 chù 為當 为 wéi 当 dāng 在 zài 身 shēn 若 ruà 在 zài 身 shēn 者 zhě 在 zài 边 biān 非 fēi 中 zhāng 在 zài 在 中 zhāng 同 同 táng 内 nèi 若 ruò 在 zài

为 wéi 有 yǎu 所 suă 表 biǎa 为 wéi 无 wú 所 suă 表 biǎo 无 wú 表 biǎa 司 tóng 无 wú 表 biǎa 则 zé 无 wú 定 dìng 何 hé 以yi 故 gù 如 rú

处 chù

者 zhě

人 rén 處 者. 以 以 yǐ 表 biǎo 為有 表為中時. 表 biǎa 为 wéi 中 zhōng 时 shí 東 無所 东 dāng 看 看 kàn 则 zé 西 xī 南 南 nán 觀 观 guān 成 chéng 北 běi 表 表 biǎo 無定 體 体 tĭ 一既混心 既jì 何 混 hǔn 以 رار، xīn 應 故. <u>対</u> yīng 雜 杂 zá 如

乱.

乱 luàn

阿 吲 ā 难 難 nán 言 yán 我 wă 所 suŏ 說 说 shuō 中 中 zhōng 非 fēi 此 此 сĭ èr 种 zhǎng 種 如 rú 如 世 Ш shì 尊 尊 zūn 言 yán 眼 眼 yǎn 色為 色 sè 为 wéi 緣 缘 yuán 生 生 shēng

於

眼

于 yú

眼 yǎn

識。 识 shí 眼 眼 yăn 有 yău 分 fēn 别 bié 色塵 色 sè 尘 chén 無 无 wú 知 知 zhī 識 识 shí 生 shēng 其 其 qí 中 zhōng 則為 则 zé 为 wéi 心 ر<u>ا</u>، xīn 在 zài 佛 fá 言 yán 一汝心 汝rǔ ر<u>ا</u>ر xīn 若 ruò

二九

卷第一

嚴 經

在 zài 根 gēn 尘 chén 之 zhī 中 zhōng 此 cĭ 之 zhī رن xīn 体 ti 为 wéi 复fù 兼 jiān èr 为 wéi 不 bù 兼 jiān èr 若 ruò 兼 jiān èr 者 zhě 物 wù

#### 在 根 塵 之 中 此 之 心 體 為 復 兼二為不 兼二 若 兼二 者. 物

體 体 tĭ 雜 杂 zά 乱. 乱 luàn 物 物 wù 非 非 fēi 體 体 tĭ 知. 知 zhī 成 成 chéng 敵 敌 dí 兩立云何為 两 liǎng <u>寸</u> 1ì 云 yún 何 hé 为 wéi 中. 中 zhōng 兼二不 兼 jiān èr 不 bù 成. 成 chéng 非 非 fēi 知 知 zhī 不bù

知 知. zhī 即 即 jí 无 wú 無 體 体 tǐ 性 xìng 性. 中 中 zhōng 何 何 hé 為 为 wéi 相. 相 xiàng 是 是 shi 故 故 gù 應 应 yīng 知 知 zhī 當 当 dāng 在 在 zài 中 zhōng 閒 间 jiān 無 无wú 有 有 yǒu 是 shi 处chù

阿 阿 ā 難 难 nán 白 bái 佛 fó 言 yán 世 世 shì 尊 zūn 我 wŏ 昔 昔 ΧĪ 见 jiàn 佛 fó 與 与 yǔ 大 大 dà 目 mù 連 连 lián 須 须 хū 菩 pú 提 提红 富 富fú 樓 楼 láu 那 舍 含 shè

利 lì 弗 fú 四 sì 大 dà 弟 dì 子 zǐ 共 gòng 转 zhuàn 法 fă 轮 lún 常 cháng 言 yán 觉 jué 知 zhī 分 fēn 别 bié رل xīn 性 xìng 既 不 bù 在 zài 内 nèi

利 弟 常 知 分 別 心

亦 yì 亦不在外不在中間 不 bù 在 zài 外 wài 不 bù 在 zài 中 zhōng 间 jiān 俱 俱 jù (無所在. 无 wú 所 suă 在 zài уī 切無著名之為心則 切 qiè 无 wú 著 zhuá 名 ming 之 zhī 为 wéi رل، xīn 则 zé 我 我 wŏ

无wi著hud名ng为wi心xi不fou

無著名為心不.

佛 fá 佛 告 gào 告 阿 同 ā 难 nán 汝言 汝 rǔ 言 yán 覺 觉 jué 知 知 zhī 分別心 分 fēn 别 bié 心 xīn 性俱無在 性 xìng 俱 jù 无wú 在 zài 者. 者 zhě 世 Ш shì 閒 间 jiān 虚空 虚 xū 空 kāng 水 水 shuĭ 陸 陆 lù

飞 fēi 飛 行 xíng 诸 zhū 諸所物象名為 所 suă 物 wù 象 xiàng 名 míng 为 wéi уī 切汝不著者為 切 qiè 汝 rǔ 不 bù 著 zhuá 者 zhě 为 wéi 在 在 zài 為 为 wéi 無 无wú 無 无wú 則 则 zé 同 司 tóng 於 于 yú

龟 guī 龜 毛 mάo 兔角云何不著有不著者不可名 兔 tù 角 jiǎa 云 yún 何 hé 不 bù 著 zhuá 有 yǎu 不 bù 著 zhuá 者 zhě 不 bù 口 kě 名 míng 無無相 无 wú 无 wú 相 xiàng 则 zé 無 无wú 非 fēi 无wú

大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經

卷第一

三 一

嚴

經

則 则 zé 相 相 xiòng 相 相 xiòng 有 yŏu 则 zé 在云何 在 zòi 云 yún 何 hé 無著 无 wú 著 zhuó 是故應知 是 shì 故 gù 应 yìng 知 zhī уī 切 切 qiè 無著. 无 wú 著 zhuó 名 名 míng 覺 觉 jué 知 知 zhī 心. 心 xīn

无城有xi是hi处hi

# 無有是處

尔 ěr 介 時. 时 shí 阿 阿 ā 難 难 nón 在 在 . zòi 大 大 dà 衆 众 zhòng 中 中 zhōng 即 即 jí 從 从 cóng 座 zuò 起. 起 qǐ 偏 piōn 偏 袒 袒 tǒn 右 右 yòu 肩. 肩 jiōn 右 yòu 膝 膝 xī 著 著 zhuó 地. 地 dì 合 合hé 掌 掌 zhŏng

恭 gōng 敬 敬 jìng 而 ér 白 bái 佛 fó 言 yán 我 wŏ 是 是 shi 如 如 rú 來 来 16i 取小 最 小 xiŏo 之 之 zhī 弟 弟di 蒙 蒙 méng 佛 fó 慈 cí 愛雖 爱 òi 虽 suī 今 今 jīn 出 ∰ chū 家 jiō

狁 猶 yóu 恃 shì 㤭 jiōo 怜 lión 所 suŏ 以 уĭ 多 duō 闻 wén 未 wèi 得 dé 无 wú 漏 1òu 不 bù 能 néng 折 zhé 伏 fú 娑 suō 毗 毗 рí 罗 luo 羅 咒 zhòu 为 wéi 彼时

卷第一

转 zhuǎn 溺 nì 于 yú 淫 yín 舍 shè 当 dāng 由 yóu 不 bù 知 zhī 真 zhēn 际泊 所 suŏ 指 zhǐ 唯 wéi 愿 yuàn ∰ shì 尊 zūn 大dà 慈 cí 哀āi 悯 mĭn

所 suŏ 所 轉 溺於 **婬舍當由不** 知真 際 所 惟 願 世尊大慈哀 愍

开 kāi 開 示我等奢摩他路. 示 shì 我 wŏ 等 děng 奢 shē 摩 mó 他 tā 路 lù 令 令 lìng 諸 诸 zhū 闡 阐 chăn 提隳弥戾車 提 tí 隳 huī 弥血 戾 li 车 chē 作 zuò 是 shì 是語已 语 yǔ 딘 yĭ Ŧi. wŭ 體 体 ti

众 zhòng

投 tóu

地 dì

及 jí

诸 zhū

大 dà

倾 qīng 渴 kě

翘 qiáo

伫 zhù

钦 qīn

闻 wén

示 shì

诲 huì

尔 ěr 介 投 時. 地. 时 shí 世尊 及諸 Ш shì 尊 zūn 從 从 cóng 其 衆 其 qí 傾 面 面 miàn 渴 [] mén :翹佇. 放 放 fàng 種 种 zhŏng 欽 种 zhŏng 光 聞 光 guāng 其 其 qí 光 guāng 晃耀 晃 huǎng 耀 yào 如 如 rú 百 百 bǎi

于 qiān

日 rì

普 pů

佛台

Ш shì 界 jiè 六 liù 种 zhŏng 震 zhèn 动 dòng 如 rú 是 shì + shí 方 fāng 微 wēi 尘 chén 国 guó 土 tŭ уī 时 shí 开 kāi 现 xiàn 佛 fo 之 zhī 普 威 wēi 神 shén 佛

世界 震 動 如 是 微 塵國 時 開 現 佛

嚴

經

� lìng 令 諸 诸 zhū 世 Ш shì 界. 界 jiè 合 hé 成 成 chéng уī 界. 界 jiè 其世界 其 qí 世 shì 界 jiè 中 中 zhāng 所 suŏ 有 yǒu уī 切 切 qiè 诸 zhū 大 dà 菩薩 菩 pú 萨 sà 当 jiē 住 zhù

本 běn 国 guá 合 hé 掌 jàn 東 chén g chén g tīng

# 本國合掌承聽.

佛 fá 佛 告 告 gào 阿 阿 ā 難. 难 nán уī 切 切 qiè 衆 众 zhòng 生 shēng 從 从 cáng 無始 无 wú 始 shǐ 來. 来 lái 種 种 zhŏng 种 zhŏng 颠 diān 顚 倒. 倒 dǎo 業 <u>√</u> yè 种 zhǎng 種 自 zì 然 rán 如 如 rú 恶 è 悪

叉 chā 聚 jù 诸 zhū 修 xiū 行 xíng 人 rén 不 bù 能 néng 得 dé 成 chéng 无 wú 上 shàng 菩 рú 提 tí 乃 năi 至 zhì 别 bié 成 chéng 声 shēng 闻 wén 缘 yuán 觉 jué

及 jí 叉 成 chéng 外 wài 道 dàa 诸 zhū 天 tiān 魔 má 能得 王 wáng 及 jí 魔 má 眷 無 juàn 属 shǔ 皆 jiē 由 yóu 不 bù 知 至 知 zhī èr 別 种 zhǎng 成 聲 根 gēn 聞 本 běn 错 cuò 乱 luàn

卷第一

修 xiū ン xí 犹 yóu 如 rú 煮 zhǔ 沙 shā 欲 yù 成 chéng 嘉 jiā 馔 zhuàn 纵 zòng 经 jīng 尘 chén 劫 jié 终 zhōng 不 bù 能 néng 得 dé 云 yún 何 hé èr 种 zhŏng

修 習. 猶 如 煮沙浴. 成嘉饌縱 經塵 劫終不能得云何 種

同 ā 难 nán уī 者 zhě 无 wú 始 shī 生 shēng 死 si 根 gēn 本 běn 则 zé 汝 rǔ 今 jīn 者 zhě 与 yǔ 诸 zhū 众 zhòng 生 shēng 用 yòng 攀 pān 缘 yuán ر]، xīn

河 難. 者 無始 生 死根本則汝今 者 與 諸 衆 牛 用 攀 緣 心

自 自 zì 性 性 xìng 者. 者 zhě èr 者 者 zhě 無始 无 wú 始 shǐ 書 菩 pú 提 提 tí 涅 涅 niè 膘. 槃 pán 元 yuán 清 清 qīng 淨 净 jìng 體 体 tĭ 則 则 zé 汝 汝 rǔ 今 今 jin 者 者zhě 識 识 shi 精 精jīng

为 wéi

為

元 yuán

明

兀

明 míng 能 能 néng 生 shēng 諸 诸 zhū 緣 缘 yuán 緣 缘 yuán 所 所 suŏ 遺 遗 yí 者. 者 zhě 由 yóu 諸 诸 zhū 衆 众 zhòng 生 shēng 遺 遗 yí 此 此 cĭ 本 本 běn 明 明 míng 虽 suī 终 zhōng 終 日 rì 行 xíng

而 枉 趣 而

ér

不

bù

自 zì

觉 jué

枉 wăng

入 rù

诸 zhū

趣 qù

三五

大

嚴

經

Ξ

六

阿 冏 ā 难 難. nán 汝 汝 rŭ 今 今 jīn 欲 欲 уù 知 知 zhī 奢 奢 shē 摩 mó 他 他 tā 路 路 1ù 願 愿 yuàn 出 Ш chū 生 生 shēng 死. 死 sĭ 今 今 jīn 復 复血 問 问 wèn 汝. 汝 rǔ 即 即 jí 時 时 shí 如 如 rú 來 来 lái

举 jù 金 jīn 色 sè 臂 bì 屈 qū 五 wŭ 轮 lún 指 zhĭ 语 yù 阿 ā 难 nán 言 yán 汝 rǔ 今 jīn 见 jiàn 不 fǒu 叼 难 nán 言 yán 见 jiàn 佛於 言 yán

舉 金 色 臂 屈 輪 語 阿 汝 (今見不) 阿 難

汝 何 所 阿 難 我 見 如 來 舉 臂 指. 為 光 光 guāng 明 拳. 曜 心

汝 rǔ

何

hé

所

suŏ

见

jiàn

四

ā

难

nán

言

yán

我

wŏ

见

jiàn

如 rú

来 lái

举 jù

臂 bì

屈

qū

指 zhǐ

为 wéi

明 míng

拳

quán

曜 yào

我 wŏ

心

xīn

目 mù 佛 fó 言 yán 汝 rŭ 将 jiāng 谁 shuí 见 jiàn 团 ā 难 nán 言 yán 我 wŏ 与 yŭ 大dà 众 zhòng 口 tóng 将 jiāng 眼 yăn 见 jiàn 佛 fo 告 gào 呵 难

汝 將 誰 阿 難 我 與 衆 同 將 眼 佛 阿 難.

汝 屈 明 汝 미 侗

汝 rǔ

今 jīn

答 dá

我

wŏ

如

rú

来 lái

屈

qū

指

zhĭ

为

wéi

光

guāng

明 míng

拳

quán

耀

yào

汝

rŭ

心

xīn

目

mù

汝 rů

目

mù

可

kě

见 jiàn

以yǐ

何 hé

卷第一

為 为 wéi 心當我拳耀 心 xīn 当 dāng 我 wŏ 拳 quán 耀 yào 阿 可 ā .難言. 难 nán 言 yán 如 如 rú 來現今徵心 来 lái 现 xiàn 今 jīn 征 zhēng ر]، xīn 所 suŏ 在 zài 一而我 īfij ér 我 wŏ 以 以yi 心 心 xīn 推 推 tuī

穷gióng 寻ú逐h即ji能响推证者於我必将in为wi心xīn

窮尋逐即能推者我將為心.

佛 fo 佛 言 yán 咄. 咄 duò 阿 可 ā 難. 难 nán 此 此 cĭ 非 非 fēi 汝心. 汝 rǔ 心 xīn 阿 可 ā 難 难 nán 矍 矍 jué 然避座 然 rán 避 bì 座 zuò 合 合 hé 掌 zhǎng 起立 起 qǐ 白 白 bái 佛. 佛 fó 此 此 cĭ

非 fēi 我 我 wŏ 心當名 心 хīп 当 dāng 名 ming 何等. 何 hé 等 děng 佛 fó 告 告 gào 阿 可 ā 難. 难 nán 此 此 cĭ 是前 是 shì 前 qián 塵 尘 chén 虚妄 虚 хū 妄 wàng 相 相 xiàng 想 想 xiǎng 惑汝 惑 huò 汝 rǔ 真 真 zhēn

性 xìng 性 由 yóu 汝 汝 rǔ 無始至於今生 无 wú 始 shǐ 至 zhì 于 yú 今 jīn 生 shēng 一認賊為子失汝元常故受 认 rèn 贼 zéi 为 wéi 子 zĭ 失 shī 汝 rǔ 元 yuán 常 cháng 故 gù 受 shòu 輪 轮 lún 转 zhuǎn

三七

嚴經

阿 ā 难 nán 白 bái 佛 fó 言 yán 世 shì 尊 zūn 我 wŏ 佛 fó 宠 chŏng 弟 di رل xīn 爱 ài 佛 fó 故 gù 令 lìng 我 wŏ Ш chū 家 jiā 我 wŏ رل xīn 何 hé

獨 独 阿 dú 供 供 難 gòng 養 养 yăng 如 如 rú 來. 来 lái 乃 世 乃 năi 至 zhì 遍 遍 biàn 佛 歷 历 li 寵 恒 恒 héng 弟 沙 沙 shā 心 或 玉 guó 愛 土 tŭ 佛 承 chéng 承 故令 事 事 shì 諸 渚 zhū 我 佛 佛 fo 出 及 jí 家 善 善 shàn 我 知 知 zhī 心 识 shí 何 发fā 發

大 dà 勇 yŏng 勇猛. 猛 měng 行 xíng 諸 诸 zhū уī 切 qiè 切 難 难 nán 行 行 xíng 法 法 fă 事 shì 皆 皆 jiē 用 用 yòng 此 此 cĭ 心. 心 xīn 縱 纵 zòng 令 令 lìng 謗 滂 bàng 法. 法 fǎ 永 永 yŏng 退 退 tul 善 shàn 善

根. 根 gēn 亦 亦 уì 因 因 yīn 此 此 сĭ 心. 心 xīn 若 若 ruò 此 此 СĬ 发 fā 發 明 明 míng 不 bù 是 是 shì 心 心 xīn 者. 者 zhě 我 我 乃 năi 乃 無 无 心. 心 xīn 同 司 tóng 諸 诸 zhū 土 tŭ 木 离旧 離

此 此 cĭ 觉 jué 知 źhī 更 gèng 无 wú 所 suŏ 有 yŏu 云 yún 何 何 hé 如 rú 來 来 lái 說 说 shuō 此 此 cĭ 非 fēi 心 хīп 我 wŏ 實 实 shí 惊 jīng 怖bù 兼 jiān 此 cĭ 大dà

卷第一

众 zhàng 无 wú 不 bù 疑 yí 惑 huà 唯 wéi 垂 chuí 大dà 悲 bě i 开 kāi 示 shì 未wèi 悟wi

衆. 疑惑惟垂 悲開示未

無不 悟

尔 ěr

时 shí

Ш shì

开 kāi

示 shì

[印] ā

难 nán

及 jí

诸 zhū

大 dà

欲 yù

入 rù

无wú

法 fă

忍 rěn

于 yú

师 shī

介 時世尊 尊 zūn 開 示 河 難 及 諸 大衆欲令心入無生法忍於 众 zhàng 令 lìng ر]، xīn 生 shēng 師

子 zi 座 zuà 摩 摩 má 河 吲 ā 難 难 nán 顶 dǐng 頂 而 Π ér 告 gào 之 zhī 言 yán 如 如 rú 來常 来 lái 常 cháng 說 说 shuō 諸 诸 zhū 法 法 fǎ 所 所 suă 生 shēng 唯 唯 wéi 心 رل xīn 所 所 suŏ 现 xiàn 現.

уī 切 qiè 大 yīn 果 guǎ Ш shì 界 jiè 微 wēi 尘 chén 因 yīn 心 xīn 成 chéng 体 tĭ 同 ā 难 nán 若 ruò 诸 zhū Ш shì 界 jiè уī 切 qiè 所 suŏ 有 yǒu

切 大 世 界 微 塵 大 心 成 體。 河 若 諸 世 界 切 所 有.

其 qí 中 中 zhāng 乃 nǎi 至 至草葉 zhì 草 căa 叶 уè 缕 lů 结 jié 詰 洁 jié 其根元. 其 qí 根 gēn 元 yuán 咸 xián 有體 有 yǒu 体 tĭ 性縱縱 性 xìng 纵 zàng 令虚空 令 lìng 虚 xū 空 kāng 亦 yì 有 yǒu

其

楞

嚴

經

名 míng 名 亨 貌 mào 何 何 hé 况 kuàng 清 清 qīng 淨 净 jìng 妙 妙 miào 淨 净 jìng 明 明 míng 心. راً، xīn 性 性 xìng уī 切 切 qiè 心. 心 xīn 加 而 ér 自 zì 無體. 无wú 体 ti 若 若 ruò 汝 汝rǔ 執 执 zhí 吝 lìn 恡

分 fēn 分 別 别 bié 觉 jué 观 guān 所 所 suŏ 了 liǎa 知 知 zhī 性 性 xìng 必 必 bì 為心者. 为 wéi 心 xīn 者 zhě 此 此 cĭ 心 心 xīn 即 即 jí 應 离 lí 诸 zhū уī 切. 切 qiè 色 色 sè 香 xiāng

味 wèi 味 触 chù 觸. 諸 诸 zhū 塵 尘 chén 事 事 shì 業. 1/2 уè 別 别 bié 有 有 yŏu 全 全 quán 性 xìng 性. 如 如 rú 汝 汝 rů 今 今 jīn 者 者 zhě 承 承 chéng 聽 听 tīng 我 我 wǎ 法. 法 fǎ 此 此 сĭ 則 则 zé 因 大 yīn 聲 声 shēng

而 ér 有 vău 分 fēn 别 bié 纵 zòng 灭 miè уī 切 qiè 见 jiàn 闻 wén 觉 jué 知 zhī 内 nèi 守 shŏu 姒 yōu 闲 xián 犹 yáu 为 wéi 法 尘 chén 分 fēn 别bié

而 有 分 縱 滅 切 見 聞 知. 內 守 幽 閑 猶 為 法 塵 分 別

影 yĭng 汝 但 揣 chuǎi 前 前 qián 尘 chén 塵

影

事

shì

我

wă

非

fēi

敕

chì

汝 rǔ

执

zhí

为 wéi

非

fēi

心

хīп

仴

dàn

汝 rǔ

于

уú

47)

xīn

微

wéi

细

хì

摩

má

若 ruà

离 lí

卷第一

分 fēn 别 bié 性 xìng 即 jí 真 zhēn 汝 rǔ 心 xīn 若 ruò 分 fēn 别 bié 性 xìng 离 lí 尘 chén 无wú 体 tĭ 斯 sī 则 zé 前 qián 尘 chén 分 fēn 别bié

### 有 yǒu 有 別 性. 即真汝心若 分 性 無體. 前 塵 分 別

影 yǐng 事 shì 尘 chén 非 fēi 常 cháng 住 zhù 若 ruò 变 biàn 灭 miè 时 shí 此 cĭ رار، xīn 则 zé 司 tóng 龟 guī 毛 máo 兔 tù 角 jiǎo 则 zé 汝rǔ 法 fă 身 shēn

duàn 非常住. 谁 shuí 修 xiū zhèng 滅時. 生 shēng 此 心 則 同 龜 兔 則 汝 众 zhòng 身

同 於 断 無生 忍. 即 時 阿 難 與 諸 然

自 zì 失 shī 司

tóng

于 yú

断

灭 miè

其 qí

证

无wú

法 fă

忍 rěn

即 jí

时 shí

可 ā

难

nán

与yǔ

诸 zhū

大dà

默mò

然rán

#### 自 失.

佛 fó 告 gào 阿 ā 难 nán 世 shì 间 jiān уī 切 qiè 诸 zhū 修 xiū 学 xué 人 rén 现 xiàn 前 qián 虽 suī 成 chéng 九 jiǔ 次 cì 第 di 定 dìng

不 bù

得dé

世 閒 切 諸 修 現前 雖 成 次第定

佛

阿

楞

嚴

經

四

漏 1òu 尽 jìn 成 chéng 冏 ā 罗 luó 汉 hàn 皆 jiē 由 yóu 执 zhí 此 сĭ 生 shēng 死 sĭ 妄 wàng 想 xiǎng 误 wù 为 wéi 真 zhēn 实 shí 是 shì 故 gù 汝 rǔ 今 jīn

漏 盡 成 阿 漢 皆 由 執 此 死妄 想 誤 為 真 實. 是故 汝 今

雖 虽 suī 得 得 dé 多 多 duō 聞 闻 wén 不 bù 成 成 chéng 聖 圣 shèng 果 guŏ 阿 吲 ā 難 难 nán 聞 闻 wén 己 yĭ 重 重 chóng 复fù 悲 悲 bēi 淚 泪 lèi 五 五. wŭ 醴 体 ti 投 投 tóu 地. 地 dì 长 cháng 跪 跪 gui

合 hé 掌 zhǎng 掌 而 ér 白 bái 佛 fó 言 yán 自 zì 我 我 wŏ 從 从 cóng 佛 fó 發 发 fā 心 心 xīn 出家 出 chū 家 jiā 恃 恃 shì 佛 佛 fó 威 威 wēi 神 神 shén 常 常 cháng 自 自 zì 思 思 sī 惟. 惟

无 wú 劳 ĺάο 我 wŏ 修 xiū 将 jiāng 谓 wèi 如 rú 来 lái 惠 huì 我 wŏ  $\equiv$ sān 昧 mèi 不 bù 知 zhī 身 shēn 心 xīn 本 běn 不 bù 相 xiang 代dài 失 shī 我 wŏ

無 勞 我 將 謂 如 來 惠 我三 味. 不 知 身、 心 本 相 代. 我

本 běn 心 xī n 雖 虽 suī 身 shēn 出 chū 家 jiā 心 xīn 不 bù 入 rù 道 dào 譬 pì 如 rú 穷 qióng 子 zi 舍 shě 父 fù 逃 táo 逝 shì 今 jīn 日 rì 乃 năi 知 zhī

道 逃 逝

良由不知寂常心 遍 biàn 出 chū 遍 宝 bǎo 遍 biàn 灌 光 光 guāng 灌 guàn 其 其 qí ┤-shí 方 fāng 光 guāng 所 所 suŏ 晃昱有百 晃 huǎng 性. 有 昱 yù 有 yŏu 宝 bǎo 有 yǒu 刹 chà 百 bǎi 願 諸 于 qiān 诸 zhū 如 色. 如 色 sè 如 rú + shí 来 lái

方 fāng

我 wŏ 雖 我等今者一 等 děng 有 有 yŏu 今 jīn 多聞若不修行與不聞等. 者 zhě 闻 wén èr 若 障 障 zhàng 不 bù 所纏 修 xiū 所 suŏ 行 xíng 缠 chán 与 yǔ 良 liáng 不 bù 由 yóu 不 bù 闻 wén 等 děng 知 zhī 如 寂jì 如 rú 常 cháng 人 rén 說 说 shuō ر]، xīn 食終不能飽世 性 xìng 食 shí 终 zhōng 唯 wéi 愿 yuàn 不 bù 能 néng 如 rú 饱 bǎo 来 lái 哀āi th shì 愍 尊 尊 zūn 悯 mǐn

虽 suī

多 duō

ruò

穷 qióng 露 lù 发 fā 妙 miào 明 míng رار xīn 开 kāi 我 wŏ 道 dào 眼 yǎn

窮 露 一發妙 明 心. 開 我 道 眼.

即

jí

时 shí

如 rú

来 lái

从 cóng

胸 xiōng

卍 wàn

字 zì

涌

yŏng

即 時 如 來. 從 胸卍 湧出

佛 世界 時 周遍

微

普

微 wēi

尘 chén

普 pǔ

佛 fó

∰ shì

界 jiè

уī

时 shí

周 zhōu

顶 dǐng

卷第一

四三

楞

嚴

經

旋 xuán 至 zhì 阿 ā 难 nán 及 jí 诸 zhū 大 dà 众 zhàng 告 gào 冏 ā 难 nán 言 yán 吾 wú 今 jīn 为 wèi 汝 rǔ 建 jiàn 大 dà 法fǎ 幢 chuáng 亦 yì 令 lìng

旋 至 河 及 諸 衆 告 阿 吾 為 汝 建 法 令

+ shí 方 fāng уī 切 qiè 众 zhòng 生 生 shēng 獲 获 huò 妙 miào 微 wéi 密. 密 mì 性 xìng 淨 净 jìng 明 明 míng 心 xīn 得 dé 清 清 qīng 淨 净 jìng 眼 眼 yăn 阿 団 難. 难 nán 汝 汝rǔ 先 先 xiān

答 dá 荅 我. 我 wǎ 見 见 jiàn 光 guāng 明拳. 明 míng 拳 quán 此 此 cĭ 拳 拳 quán 光 guāng 明 明 míng 大 yīn 何 何 hé 所 suŏ 有 yǒu 云 云 yún 何 何 hé 成 成 chéng 拳 quán 汝 汝 rů 將 将 jiāng 谁 shuí 见 jiàn

阿 ā 難 难 nán 言 yán 由 yáu 佛 fó 全 quán 體 体 tĭ 阎 yán 浮 浮 fú 檀 tán 金. 金 jīn 赩 赩 хì 如 如 rú 宝 băa Ш shān 清 清 qīng 淨 净 jìng 所 所 suă 生 生 shēng 故 故 gù 有 yŏu 光

明 故 明 míng

我

wă

实 shí

眼

yăn

观

guān

五

wŭ

轮

lún

指

zhĭ

端

duān

屈

qū

握

wà

示

shì

人 rén

故

gù

有

yŏu

拳 quán

相

xiàng

呵

四 四

卷第一

佛 fo 告 gào 阿 ā 难 nán 如 rú 来 lái 今 jīn H rì 实 shí 言 yán 告 gào 汝 rǔ 诸 zhū 有 yǒu 智 zhì 者 zhě 要 yào 以yī 譬 pì 喻 yù 而 ér 得dé

佛 阿 如 來今 實言 汝. 諸 有 智 者. 以 譬 喻

开 kāi 開 悟. 悟 wù 阿 阿 ā 难 nán 譬 譬 pì 如 如 rú 我 我 wŏ 拳 quán 若 若 ruò 無我手. 无 wú 我 wŏ 手 shŏu 不 bù 成 成 chéng 我 我 wŏ 拳 拳 quán 若 ruò 無 无wú 汝 汝 rǔ 眼 眼 yǎn 不 bù 成 成 chéng

汝 rǔ 汝 見 见 jiàn 以 以 yǐ 汝 汝 rǔ 眼 眼 yăn 根. 根 gēn 例 例 lì 我 我 wŏ 拳 拳 quán 理. 理 lĭ 其 其 qí 義 义 yì 均 均 jūn 不 fǒu 阿 阿 ā 難 难 nán 言 yán 唯 唯 wéi 然 然 rán 世 世 shì 尊 zūn 既山 旣

我 wŏ 眼 yăn 不 bù 成 chéng 我 wŏ 见 jiàn 以 yĭ 我 wŏ 眼 yăn 根 gēn 例 li 如 rú 来 lái 拳 quán 事 shì 义 yì 相 xiāng 类 lèi 佛 fó 言 yán 冏

无 wú

無 我 眼不 成 我 見 以 我 眼 根. 例 如 來 拳. 事 義 相 類. 佛 阿

難. 难 nán 汝 rŭ 言 yán 相 xiāng 相 類 类 lèi 是義 是 shì 义 yì 不 bù 然 然 rán 何 何 hé 以 yǐ 故. 故 gù 如 如 rú 無手 无 手 shŏu 人 rén 拳 quán 毕 bì 畢 竟 竟 jìng 灭 miè 彼时 无wú

m2

四五

楞

嚴經

眼 yăn 者 zhě 非 fēi 见 jiàn 全 quán 无 wú 所 suŏ 以 уĭ 者 zhě 何 hé 汝 rǔ 试 shì 于 yú 途 tú 询 xún 问 wèn 盲 máng 人 rén 汝rů 何 hé 所 suŏ 见 jiàn

眼 者. 見 全 無所 以 者 何. 汝 試 於 途. 詢 問 盲 人 汝 何 見

彼 bi 彼 諸 诸 zhū 盲 盲 máng 人 rén 必來荅 必 bì 来 lái 答 dá 1汝我今 汝 rǔ 我 wŏ 今 jīn 眼 眼 yăn 前 前 qián 唯 唯 wéi 见 jiàn 黑暗. 黑 hēi 暗 àn 更gèng (無他矚 无wú 他 tā 瞩 zhǔ 以yǐ 是 是 shì

义对观员前自生的自己暗的见的何的亏时损的

義觀前塵自暗見何虧損.

阿 阿 ā 難 难 nán 言 yán 诸 zhū 盲 máng 眼 眼 yăn 削 前 qián 唯 唯 wéi 覩 睹 dŭ 黑暗 黑 hēi 暗 àn 云 云 yún 何 何 hé 成 成 chéng 見 见 jiàn 佛 佛 fó 告 gào 阿 阿 難. 难 nán 諸 诸 zhū 盲 盲 máng 无wú 無

眼 yăn 唯 wéi 观 guān 黑 hēi 暗 àn 与yǔ 有 yŏu 眼 yăn 人 rén 处 chǔ 于 yú 暗 àn 室 shì èr 黑 hēi 有 yŏu 别 bié 为 wéi 无wú 有 yǒu 别bié 如 rú

眼. 唯 暗. 與 眼 處 暗 黑 無

卷第一

世 shì 尊 zūn 此 сĭ 暗 àn 中 zhōng 人 rén 与 yǔ 彼 bĭ 群 qún 盲 máng èr 黑 hēi 校 jiào 量 liáng 曾 céng 无 wú 有 yǒu 异 yì 冏 ā 难 nán 若 ruò

是 shì

世尊 暗 與 彼 阿

无 無 眼 眼 yăn 人 rén 全 全 quán 见 jiàn 前 前 qián 黑 hēi 忽得 忽 hū 得 dé 酿 眼 yăn 光 guāng 還 还 hái 於 于 yú 削 前 qián 尘 chén 见 jiàn 種 种 zhŏng 种 zhǒng 種 色名 色 sè 名 míng 眼 眼 yǎn 见jiàn

者 zhě 彼 彼 bĭ 暗 暗 àn 中 zhōng 中 人 rén 全 全 quán 见 jiàn 前 前 qián 黑 hēi 忽 hū 忽 獲 获 huò 燈 灯 dēng 光 光 guāng 亦 yì 于 yú 前 前 qián 尘 chén 见jiàn 種 种 zhŏng 種 种 zhŏng 色 色 sè 應 应 yīng

燈 見 能 有 自 名 燈. 則 燈 觀 何 汝

名 míng

灯

dēng

见 jiàn

若

ruò

灯

dēng

见 jiàn

者 zhě

灯

dēng

能

néng

有 yǒu

见 jiàn

自

zì

不 bù

名 míng

灯 dēng

又 yòu

则 zé

灯 dēng

观

guān

何 hé

关 guān

> 汝 rǔ

事. 事 shì 是 是 shì 故 gù 当 dāng 知 zhī 燈 灯 dēng 能 能 néng 顯 显 xiăn 色 色 sè 如 rú 是 是 shì 见 jiàn 者 zhě 是 是 shì 眼 眼 yăn 非 fëi 灯 dēng 眼 眼 yăn 能 能 néng 显 xiǎn 色 sè 如 rú

四七

經

是 shì 见 jiàn 性 xìng 是 shì 心 xīn 非 fēi 眼 yăn

#### 是 見 性 是心 非 眼.

阿 可 ā 難 难 nán 雖 虽 suī 复 fù 得 得 dé 聞 闻 wén 是言 是 shì 言 yán 與諸 与 yŭ 诸 zhū 大dà 衆. 众 zhòng П kŏu 己 уĭ )默然心未 默响 然 rán 心 xīn 未 wèi 開悟 开 kāi 悟 wù 犹 yóu 冀 jì

如 rú 来 lái 慈 cí 音 yīn 宣 xuān 示 shì 合 hé 掌 zhǎng 清 qīng ىل، xīn 仁 zhù 佛 fó 悲 bēi 海 huì

### 如 來 慈音宣示合掌 **清心** 佛 悲 誨.

尔 ěr 时 shí Щ shì 尊 zūn 舒 shū 兜 dōu 罗 luó 绵 mián |XX| wăng 相 xiàng 光 guāng 手 shŏu 开 kāi 五 wŭ 轮 lún 指 zhǐ 海 huì 敕chì 阿 难 nán 及 ji 渚 zhū

時. 众 zhòng 世尊 舒 chéng 兜 羅 綿 網 中 zhōng 光 手. 開 輪 指. 誨 勑 阿 難 及 諸 众 zhòng

成道 袁 阿 比 丘等及

大 dà

我 wŏ

初 chū

成

道 dào

于

уú

鹿 lù

元

yuán

为 wèi

[可 ā

若 ruò

多 duō

五. wŭ

比 bǐ

丘 qiū

等 děng

及 jí

汝 rǔ

Д sì

介

卷第一

yán уī 切 qiè 众 zhàng 生 shēng 不 bù 成 chéng 菩 pú 提 tí 及 jí [月 ā 罗 luá 汉 hàn 皆 jiē 由 yóu 客 kè 尘 chén 烦fán 文 năa 所 suă 误wi 汝rǔ

## 言 切衆生不成菩提 及阿 羅 漢 淄 汝

等 děng 当 dāng 时 shí 因 yīn 何 hé 开 kāi 悟 wù 今 jīn 成 chéng 圣 shèng 果 guǎ

### 等 當時. 因 何 開悟今 成 果.

时 shí 時 恢 jiāo 陈 chén 那 nà 起 qI 立 li 白 bái 佛 fá 我 wǎ 今 jīn 长 zhǎng 老 lǎa 于 уú 大 dà 众 zhòng 中 zhāng 独 dú 得 dé 解 jiě 名 míng

因

yīn

悟

wù

塵二字 憍陳 尘 chén èr 字 zì 那 成 起立 成 chéng 果.世 果 guŏ 白 Ш shì **尊譬如行客投寄旅亭或宿** 尊 zūn 我今長老於 麏 pì 如 rú 行 xíng 客 kè 投 tóu 寄 jì 衆 旅 lů 中 亭 tíng 或 huà 獨 得 宿 sù 或食食宿 或 huà 解 食 shí 食 shí 宿 sù 悟

客 kè

客

事 shì 事 毕 bì 俶 chù 装 zhuāng 裝前途不遑安住 前 qián 途 tú 不 bù 遑 huáng 安 ān 住 zhù 岩實 若 ruà 实 shí 主 zhǔ 人 rén 自 自 zì 無攸 无 wú 攸 yāu 往 wǎng 如 rú 是 是 shì 思 思 sī 惟 wéi

四九

大

經

0

不 bù 住 zhù 名 míng 客 kè 住 zhù 名 míng 主 zhǔ 人 rén 以 yĭ 不 bù 住 zhù 者 zhě 名 míng 为 wéi 客 kè 义 yì 又 yòu 如 rú 新 xīn 霁泊 清 qīng 肠 yáng

### 住 名 客. 名 人以不 者. 名 為客 義. 如 新 清

升 shēng 昇 天 tiān 光 光 guāng 入 rù 隙 隙 xì 中. ф zhōng 發 发 fā 明空中 明 míng 空 kōng 中 zhōng 诸 zhū 有 有 yǒu 塵 尘 chén 相 相 xiàng 塵 尘 chén 質 质 zhì 搖 摇 γάο 動. 动 dòng 虚空寂 虚 xū 空 kōng 寂 然. 暘 然 rán

如 rú 如 是 是 shì 思 sī 思 惟 wéi 澄寂 澄 chéng 寂山 名 名 míng 空 空 kōng 搖 摇 γάο 動 动 dòng 名 míng 尘 chén 以 以 yǐ 搖 摇 yάo 動 动 dòng 者 者 zhě 名為 名 míng 为 wéi 塵 尘 chén 义 yì 佛 fó 言 yán

如 rú 是

#### 如 是.

則 即 jí 時 时 shí 如 rú 来 lái 于 уú 大 dà 衆 众 zhòng 中 zhōng 屈 qū 五 wŭ 轮 lún 指 zhĭ 屈 qū  $\exists$ уĭ 复印 开 kāi 開 开 kāi □ yĭ 又 yòu 屈 qū 谓 wèi 冏 加

百 băi 宝 bǎa 轮 lún 掌 zhǎng 众 zhàng 中 zhāng

开 kāi

合hé

佛的

难

nán

言 yán

汝 rǔ

今 jīn

何 hé

见 jiàn

可 ā

难 nán

言 yán

我 wǎ

见 jiàn

如 rú

来 lái

難 言汝今何 見阿 難言. 我 見 如 來 白 寳 〈輪掌 衆 中 開 佛

告 告 gào 阿 阿 難. 难 nán 汝見 汝 rŭ 见 jiàn 我 我 wŏ 手衆 手 shŏu 众 zhàng 中 zhāng 開 开 kāi 合為: 合 hé 为 wéi 是我手 是 shì 我 wŏ 手 shŏu 有 有 yǎu 開 开 kāi 有合. 有 yǎu 合 hé 為 为 wéi 復 复fù 汝 汝 rǔ

见 jiàn 見 有 有 yǎu 開 开 kāi 有 有 问 難 难 nán 世 尊 手 shău 衆 众 zhòng 中 zhōng 開 合. 我 见 jiàn 如 來 手 shŏu

yău

合 hé

団 ā

言

yán

世

shì

尊 zūn

宝 bǎo

开 kāi

合 hé

我 wǎ

如 rú

来 lái

自 zì

开 kāi 開 合 hé 合. 非 非 fēi 我 我 wă 见 jiàn 性 性 xìng 自 自 zì 开 kāi 開 自 自 zì 合 hé 佛 fά 言 yán 誰 谁 shuí 动 dòng 誰 谁 shuí 靜 静 jìng 问 阳 ā 難 难 nán 言 yán 佛 佛 fá 手 shŏu 不 bù

住 zhù 住 而 ér 我 我 wă 见 jiàn 性 性 xìng 尚 尚 shàng 無 无 wú 有 yău 静 jìng 谁 shuí 为 wéi 無 无 wú 住 zhù 佛言. 佛 fó 言 yán 如 如 rú 是 是 shì 如 如 rú 來 来 lái 於是 于 yú 是 shì 从 cóng

五一

卷第一

楞

嚴

經

五

輪 轮 lún 掌 掌 zhŏng 中 zhōng 飛 飞 fēi уī 宝 寳 bŏo 光 光 guāng 在 在 zòi 阿 冏 ō 難 难 nón 右 yòu 即 即 jí 时 shí 阿 阿 ō 難 难 nán 迴 口 huí 首 shǒu 右 yòu 辨. 盼 pòn 又 yòu 放 放 fòng уĪ

光 guōng 光 在 在 zòi 阿 叼 ō 难 nón 左 zuŏ 阿 阿 ā 難 难 nán 又 vòu 則 则 zé 迴 口 huí 首 shǒu 左 zuŏ 盼 pàn 佛 佛 fó 告 gòo 河 团 ō 難. 难 nón 汝 汝 rǔ 頭 头 tóu 今 今 jīn H rì 何 何 hé

因 搖 動 dòng 阿 難 我 如 來 妙 miòo 寳 guōng 來 我 左 右. 故 guōn

大

yīn

摇

yóo

动

阳

ō

难

nán

言

yán

我

wŏ

见

jiòn

如

rú

来 16i

出

chū

妙

宝 bŏo

光

来 lái

我 wŏ

左

zuŏ

右

yòu

故 gù

左 zuŏ

右

yòu

观

頭 头 tóu 自 自 ΖÌ 摇 yóo 动 dòng 団 阿 ō 難. 难 nón 汝 汝 rŭ 盼 pòn 佛 佛 fó 光 guōng 左 zuŏ 右 右 yòu 動 动 dòng 头 tóu 為 为 wéi 汝 汝 rǔ 頭 头 tóu 動. 动 dòng 為 为 wéi 復 复癿 见 jiàn 動. 动 dòng

世 世 shì 尊 zūn 我 wŏ 头 tóu 自 zì 動 动 dòng 而 ér 我 wŏ 见 jiòn 性 xìng 尚 shòng 无 wú 有 yŏu 止 zhĭ 谁 shuí 为 wéi 摇 γάο 动 dòng 佛 fó 言 yón 如 是 shì

卷第一

是 shì 如 rú 来 lái 普 рŭ 告 gòo 大dò 众 zhòng 若 ruò 复 fù 众 zhòng 生 shēng 以yǐ 摇 yóo 动 dòng 者 zhě 名 ming 之 zhī 为 wéi 尘 chén 以 yǐ 不bù

于 yú

於 如 來. 普 告大衆若 衆 生 以 搖 動 者名之 為塵 以

住 住 zhù 者名之為客汝 者 zhě 名 míng 之 zhī 为 wéi 客 kè 汝 rǔ 觀 观 guōn 阿 [可 ō 難 难 nón 头 tóu 頭 自 É zì 動 动 dòng 搖. 摇 yóo 见 jiòn 無 无呱 所 所 suŏ 動. 动 dòng 又 yòu 汝 汝 rů 觀 观 guān 我. 我 wŏ

手 shŏu 自 zì 開 开 kōi 合 hé 见 jiòn 無舒 无 wú 舒 shū 卷云何 卷 juŏn 云 yún 何 hé 汝今 汝 rǔ 今 jīn 以 以 yǐ 動為身 动 dòng 为 wéi 身 shēn 以 以yǐ 動為境 动 dòng 为 wéi 境 jìng 從 从 cóng 始 始 shi

洎 jì 终 zhōng 念 niàn 念 niàn 生 shēng 灭 miè 遗 yí 失 shī 真 zhēn 性 xìng 颠 diōn 倒 dŏo 行 xíng 事 shì 性 xìng 心 xīn 失 shī 真 zhēn 认 rèn 物 wù 为 wéi 己 jǐ

洎 終 念念生 滅 遺 失真 顚 倒 性 心 認 物

輪 迴 是 自 取 轉 轮 lún

П huí

是 shì

井 zhōng

自 zì

取 qŭ

流 liú

转 zhuŏn

五三

		大	大
		/	大 dà 佛 fó
		1	
		百百	顶 dǐng 万 wàn 行 xíng inshǒu
		出	ding
		禺	wàn
		行	行
		<del>**</del>	xing 省
		Ħ	shŏu
		楞	楞
		串	PE.
		<b>盾</b> 文	yán
		級型	经 jīng
		公	卷
		也	juàn
		大佛頂萬行首楞嚴經卷第	楞léng yán 经jīn 卷juàn 第dì
			yī.
			уī

大 dà 佛 fó 顶 dĭng 如 rú 来 lái 密 mì 因 yīn 修 xiū ĭE zhèng 了 liǎo 义 yì 诸 zhū 書 pú 萨 sà 万 wàn 行 xíng 首 shŏu 楞 léng PE yán 经 jīng

# 佛 頂 如 來密因修證了 諸菩薩萬行首楞嚴 經

卷 juàn 第 di èr

卷第

yī 名 mí ng zhōng pì n gù 名 中 即 度 那 那 nà 当 lán 蘭 陁 尼 tuó 大 大dà 道 道 dào 場 场 chǎng 經於灌 经jīng于yī 灌 guàn 顶 dIng 頂 部 部的录山 錄 出 H chū 別 别 bié 行 xíng 行

唐 táng 天 tiān 丛 zhú 沙 shā 门mén 般bō 剌là 蜜言 帝di 译 yì

唐 天 竺沙 門 般 剌 蜜 帝 譯

介 尔 ěr 時. 时 shí 阿 阿 難 难 nán 及 jí 及 諸 诸 zhū 大 dà 衆 众 zhòng 聞 闻 wén 佛 fó 示 shì 示誨身心泰然念無始 海 huì 身 shēn 心 xīn 泰 tài 然 rán 念 niàn 无呱 始 shǐ 來. 来 lái 失 失 shī 却 却 què

ā

本 běn ر<u>ا</u>ر xīn 妄 wàng 认 rèn 缘 yuán 尘 chén 分 fēn 别 bié 影 yǐng 事 shì 今 jīn H rì 开 kāi 悟 wù 如 rú 失 shī 乳 rŭ 儿 ér 忽 hū 遇 yù 慈 cí 母 mǔ

心妄認緣塵 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 分 7別影事: 開 悟. 如 失 乳兒忽遇慈

卷第二

五五

嚴經

合 合 hé 掌 掌 zhǎng 礼 礼 li 佛 fá 願 愿 yuàn 聞 闻 wén 如 如 rú 來 来 lái 顯出身心真妄虛 显 xiăn 出 chū 身 shēn 心 xīn 真 zhēn 妄 wàng 虚 хū 實 实 shí (現前 现 xiàn 前 qián 生 生 shēng 滅 灭 miè 與不 与 yǔ 不bù

生shēng 一èr发fū明fing tìng

# 生滅二發明性.

波 bā 波 斯 斯 sī 置王 若 nì 王 wáng 起立白 起 qĭ 立 lì 白 bái 佛 fá 我 我 wǎ 普 井 xī 未 wèi 承 承 chéng 諸 诸 zhū 佛 佛 fó 誨 海 huì 勑 敕 chì 见 jiàn 迦 迦 jiā 旃 旃 zhān 延 延 yán 毗 毗 pí 罗 luó 羅

胝 胝 zhī 子 ΖĬ 咸言 咸 xián 言 yán 此 此 сĭ 身 身 shēn 死 死 sĭ 後 后 hàu 断 断 duàn 滅. 灭 miè 名 名 míng 為 为 wéi 涅脵. 涅 niè 槃 pán 我 我 wŏ 雖 虽 suī 值 值 zhí 佛. 佛館 今、 今 jīn 猶 犹 yáu 狐 疑. 疑好

云 yún 何 hé 发 fā 挥 huī 证 zhèng 知 知 zhī 此 此 cĭ ىل xīn 不 bù 生 shēng 滅地今 灭 miè 地 dì 今 jīn 此 此 cĭ 大 dà 衆 众 zhàng 诸 zhū 有 yǎu 漏 làu 者 zhě 咸 xián 皆jiē

愿 yuàn 闻 wén

願聞.

佛 fó

告 gào

大 dà

王 wáng

汝 rǔ

身 shēn

现 xiàn

存 cún

今 jīn

复 fù

门 wèn

汝 rǔ

汝 rǔ

此 cĭ

肉 ròu

身 shēn

为 wéi

司 tóng

金 jīn

列 gāng 常 cháng

住 zhù

佛 告大 |汝身現存今復問汝 汝 此肉身為同 金 剛常 住

不 bù 朽 xiǔ 朽. 为 wéi 為復變壞世尊我今 复fù 变 biàn 坏 huài 世 shì 尊 zūn 我 wŏ 今 jīn 此身終從 此 cĭ 身 shēn 终 zhōng 从 cóng 变 biàn 滅. 灭 miè

佛 fó 言 yán 大 dà 王 wáng 汝 rǔ 未 wèi 曾 céng 灭 miè 云 yún 何 hé 知 zhī 灭 miè Щ shì 尊 zūn 我 wŏ 此 cĭ 无 wú 常 cháng 变 biàn 坏 huài 之 zhī 身 shēn

佛 一汝未 曾滅云 何 知 滅. 世尊 我 此 無常 變壞 之 身.

我 觀 現前念念遷 謝 新新不 如 成

雖

虽 suī

未 wèi

曾 céng

灭 miè

我 wŏ

观 guān

现 xiàn

前 qián

念 niàn

念 niàn

迁 qiān

谢 xiè

新 xīn

新 xīn

不 bù

住 zhù

如 rú

火 huŏ

成 chéng

> 灰 huī

渐 jiàn

渐 jiàn

大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經

卷第二

五七

經

销 xiāo 殒 yǔn 殒 yǔn 亡 wáng 不 bù 息 хī 决 jué 知 zhī 此 Сĭ 身 shēn 当 dāng 从 cóng 灭 miè 尽 jìn

#### 銷 殞. 殞亡不息決 知 此 身當從

佛 fó 佛 言 yán 如 如 rú 是. 是 shì 大 dà 王 wáng 汝今生 汝 rǔ 今 jīn 生 shēng 龄 龄 líng 已從衰 己 yĭ 从 cóng 衰 shuāi 老. 盡. 老 lǎo 顏只何 颜 yán 貌 mào 何 hé 如 如 rú 金子之 童 tóng 子 zi 之 zhī

時.

时 shí

Ш shì 世 尊 尊 zūn 我 我 wŏ 昔 昔 хī 孩 孩 hái 孺. 孺 rú 膚 肤 fū 腠 còu 腠 潤 润 rùn 澤. 泽 zé 年 nián 至 至 zhì 長 长 zhǎng 成 成 chéng M. 血 xuè 氣 气 qì 充 充 chōng 滿 满 mǎn 而 而 ér 今 今 jīn 頹 颓 tuí 齡 龄 líng

迫 迫 pò 於 于 yú 衰 衰 shuāi 耄 耄 mào 形 形 xíng 色枯 色 sè 枯 kū 悴. 悴 cuì 精 精 jīng 神 神 shén 昏 hūn 味髮白 昧 mèi 发 fà 白 bái 面 面 miàn 皱 zhòu 逮將不 逮 dài 将 jiāng 不bù 如 如 rú 何 何 hé

见 jiàn 比 bĭ 充 chōng 盛 shèng 之 zhī 时 shí

之時.

五

卷第二

言 yán 大 dà 王 wáng 汝 rǔ 之 zhī 形 xíng 容 róng 应 yīng 不 bù 顿 dùn 朽 xiǔ 王 wáng 言 yán ∰ shì 尊 zūn 变 biàn 化 huà 密mì 移 yí 我wŏ 诚 chéng

佛 fá 佛 王汝之形容應不頓朽 世尊變化 密移. 誠

不 bù 觉 jué 寒 寒 hán 暑 暑 shǔ 「遷流」漸至於此 迁 qiān 流 liú 渐 jiàn 至 zhì 于 yú 此 cĭ 何 何 hé 以 以 yǐ 故我年二十雖 故 gù 我 wŏ 车 nián èr shí 虽 suī 号年 号 hàa 年 nián 小 shàa 顏 颜 yán

貌 mào 已老 딘 yĭ 老 lǎa 初 初 chū 十 <del>|</del> shí 年時三十之年 年 nián 时 shí = sān <del>|</del>shí 之 zhī 年 nián 又衰二十於今六 又 yòu 衰 shuā i 二 èr <del>|</del>shí 于 yú 今 jīn 六 liù <del>|</del>shi 又 yàu 過 过 guà 於 于 yú

èr 观 guān 五 wŭ + shí 时 shí 宛 wǎn 然 rán 强 qiáng 壮 zhuàng Щ shì 尊 zūn 我 wǎ 见 jiàn 密 mì 移 yí 虽 suī 此 cĭ 殂 cú 落 luà 其 qí 间 jiān 流 liú

觀 qiě 限 xiàn + 年 nián 時 宛然 若 ruò 复 fù 強壯 令 lìng 我 wǎ 世尊 微 wēi 细 我見密 思 惟 wéi 其 移. 变 biàn 宁 nìng 雖 唯 wéi 此 殂 落. 纪 jì 其 纪 jì 閒 实 shí 流

χì

sī

qí

уī

èr

易 yì

且.

shí

限 年若復令我 微 細 思惟 其變寧唯 紀一

五九

大

嚴經

为 wéi 為 年 年 nián 變豊 变 biàn 岂 qĭ 唯 唯 wéi 年 年 nián 变 biàn 亦 亦 уì 兼 兼 jiān 月 月 yuè 化 化 huà 何 何 hé 直 直 zhí 月 月 yuè 化. 化 huà 兼 兼 jiān 又 yàu 又 H ri 遷 迁 giān 沉 沉 chén 思 思 sī 諦 谛山

觀. 观 guān 刹 刹 chà 那 那 nà 刹 刹 chà 那念念之閒不得停住. 那 nà 念 niàn 念 niàn 之 zhī 间 jiān 不 bù 得 dé 停 tíng 住 zhù 故 故 gù 知 知 zhī 我 我 wǎ 身終 身 shēn 终 zhōng 從 从 cóng 变 biàn 灭miè

佛 fá 佛 言 yán 大 dà 王 wáng 汝 汝 rǔ 見 见 jiàn 變 变 biàn 化 huà 遷改不停悟 迁 giān 改ği 不bù 停 tíng 悟 wù 知 知 zhī 汝 汝 rǔ 滅. 灭miè 亦 亦 yì 於 于 yú 滅 灭 miè 時. 时 shí 知 知 zhī 汝 汝rů

身 shēn 身 中 中 zhāng 有 有 yău 不 bù 滅 灭 miè 耶. 耶 уé 波 波 bō 斯 斯 sī 匿王 若 nì 王 wáng 合掌 合 hé 掌 zhǎng 白 bái 佛 fo 我 我 wŏ 育不 实 shí 不 bù 知 zhī 佛言. 佛 fá 言 yán 我 我 wŏ 今 今 jīn

幾 時 恒 河

示 shì

汝 rŭ

不 bù

生

shēng

灭 miè

性 xìng

大 dà

王

wáng

汝 rǔ

年 nián

几 jĭ

时 shí

见 jiàn

恒 héng

> 河 hé

水 shuĭ

王 wáng

言 yán

我 wǎ

生 shēng

<u>≕</u> sān

岁 sui

卷第二

mŭ 携 xié 我 wŏ 谒yè耆qí 婆pó · 天 tiān 经 jīng 过 guò 此 cĭ 流 liu 尔ěr 时 shí 即 jí 知 zhī 是 shì 恒 héng 河 hé 水 shuĭ 佛的 言 yán

慈 cí

母

慈 母 我 謁耆婆天 經過此流介時 即 知 是恒河水. 佛

大 dà 王 wáng 如 如 rú 汝所說二十之時衰於十 汝 rŭ 所 suŏ 说 shuō èr + shi 之 zhī 时 shí 衰 shuāi 于 yú + shí 歲乃至六 岁 sui 乃 năi 至 zhì 六 liù + shí 日 rì 月歲 月 yuè 岁 suì 時. 时 shí

念 niàn 念念遷變則汝三 念 niàn 迁 qiān 变 biàn 则 zé 汝 rŭ = sān |歲見此河時至年十三其水云何 岁 sui 见 jiàn 此 cĭ 河 hé 时 shí 至 zhì 年 nián + shí ≡ sān 其 qí 水 shuĭ 云 yún 何 hé 王 wáng 言yán

如 rú  $\equiv$ sān 岁 suì 时 shí 宛 wăn 然 rán 无 wú 异 yì 乃 năi 至 zhì 于 yú 今 jīn 年 nián 六 liù + shí èr 亦 yì 无wú 有 yǒu 异 yì 佛 fó 言 yán

如 一歲時 宛 然 無異 乃至于今年六十二亦 無有

汝今 汝 rǔ 今 jīn 自 zì 傷髮 伤 shāng 发 fà 白 bái 面 面 miàn 皱 zhòu 其面必 其 qí 面 miàn 必 bì 定定 定 dìng 皺於童年 皱 zhòu 于 yú 童 tóng 年 nián 則汝今時 则 zé 汝 rǔ 今 jīn 时 shí 观 guān 此 cĭ 此

六一

大

嚴 經

恒 héng 河 hé 与 yǔ 昔 ХĪ 童 tóng 时 shí 观 guān 河 hé 之 zhī 见 jiàn 有 yǎu 童 táng 耄 màa 不 fðu 王 wáng 言 yán 不 fǎu 也 yě 世 shì 尊 zūn 佛 fó 言 yán

#### 恒 河 與昔童 時 觀 河之 有童耄不王言不 也世尊 佛

大 dà  $\pm$ 汝 汝 rǔ 面 面 miàn 雖 虽 suī 皺. 皱 zhòu 而 而 ér 此 此 cĭ 見精. 见 jiàn 精 jīng 性 xìng 未 未 wèi 曾 céng 皺 皱 zhòu 皺 皱 zhòu 者為變不 者 zhě 为 wéi 变 biàn 不bù 皺 皱 zhòu 非 fēi 变 biàn

变 biàn 變 者 者 zhě 受 shàu 受滅.彼不 灭 miè 彼 bi 不 bù 變者元無生滅云何於中 变 biàn 者 zhě 元 yuán 无 wú 生 shēng 灭 miè 云 yún 何 hé 于 yú 中 zhāng 受汝 受 shàu 汝 rů 生 生 shēng 死. 死 sĭ ||||j ér 而 猶 犹 yóu

引 yĭn 彼 bĭ 末 mà 伽 qié 梨山 等 děng 都 dōu 言 yán 此 сĭ 身 shēn 死 sĭ 后 hàu 全 quán 灭 miè 王 wáng 闻 wén 是 shì 言 yán 信 知 zhī 身 shēn 后hòu

引 彼 末 棃 等. 都 此 身 死 後 全 滅 王 聞 是言信知 身

捨 舍 shě 生 shēng 趣 qù 生 shēng 与 yǔ 诸 zhū 大 dà 众 zhòng 踊 yăng 跃 yuè 欢 huān 喜 xǐ 得 dé 未 wèi 曾 céng 有

趣 與 衆

卷第二

难 nán 難 即 即 jí 從 从 cóng 座 座 zuò 起. 起 qI 礼 礼 lĭ 佛合掌 佛 fó 合 hé 掌 zhǎng 長跪 长 cháng 跪 guì 白 白 bái 佛. 佛的 世尊若 ∰ shì 尊 zūn 若 ruò 此見聞必不 此 cĭ 见 jiàn 闻 wén 必 bì 不 bù

同 ā

阿

生 shēng 生 灭 miè 滅云何世尊名 云 yún 何 hé Ш shì 尊 zūn 名 míng 我等輩遺 我 wŏ 等 děng 辈 bèi 遗 yí 失真 失 shī 真 zhēn 性 xìng 顚 颠 diān (倒行 倒 dǎo 行 xíng 事 shì 願 愿 yuàn 兴 xīng 慈 cí 悲. 悲 bēi

洗 xǐ 我 wŏ 尘 chén 垢 gòu

洗 我 塵垢.

即 即 jí 時 时 shí 如 rú 如 來 来 lái 垂 垂 chuí 金 金 jīn 色臂 色 sè 臂 bi 輪 轮 lún 手 shŏu 下 xià 指. 指zhǐ 示 示 shì 阿 可 難言:汝今見我 难 nán 言 yán 汝 rǔ 今 jīn 见 jiàn 我 wŏ 母 日 mǔ 陁 陀 tuó

罗 luó 羅 手 shŏu 为 wéi 正為 E zhèng 为 wéi 倒 倒 dào 阿 阿 ā 難言. 难 nán 言 yán 世 Ш shì 閒 间 jiān 衆 众 zhòng 生 shēng 以 以yī 此 此 cĭ 為 为 wéi 倒 倒 dào 而我 m ér 我 wŏ 不 bù 知 zhī 谁 shuí

六三

嚴

經

IF. zhèng 谁 shuí 倒 dòo 佛 fó 告 gòo 团 ō 难 nán 若 ruò 世 shì 间 jion 人 rén 以 yĭ 此 cĭ 为 wéi 倒 dào 即 jí 世 shì 间 jion 人 rén 将 jiōng 何 hé 为wéi

IE. 誰 倒 佛 河 世 閒 以 此 為 倒. 即 世 閒 人 將 何 為

正 正 zhèng 阿 呵 ō 難 难 nón 言 yón 如 rú 來 来 lái 竖 shù 臂. 臂 bì 兜 兜 dōu 羅 罗 luó 绵 mión 手 shŏu 上 shòng 指 指 zhĭ 於 于 yú 空 空 kōng 則 则 zé 名 名 míng 為 为 wéi E zhèng 佛的 即 jí 則

竖 shù 豎 臂. 臂 bì 告 gòo 阿 冏 ō 難 难 nón 言 yón 若 ruò 此 此 сĭ 颠 diōn 顚 倒 倒 dŏo 首 shǒu 尾 wěi 尾 相 相 xiōng 换 huàn 諸 诸 zhū 世 Ш shì 閒 间 jiōn L rén уī 倍 倍 bèi 贍 zhān 视 shì 視.

则 zé 知 zhī 汝 rŭ 身 shēn 与 уŭ 诸 zhū 如 rú 来 ĺói 清 qīng 净 jìng 法 fŏ 身 shēn 比 bǐ 类 lèi 发 fā 明 míng 如 rú 来 16i 之 zhī 身 shēn 名 míng 正 zhèng

則 知 汝 身 與 諸 如 來 清 淨 身. 比 類 發 明. 如 來 之 身

遍 知 等之身号 倒 隨 汝 身 称 chēng

遍

biòn

知

zhī

汝 rǔ

等

děng

之 zhī

身 shēn

号

hào

性

xìng

颠

diōn

倒

dŏo

随

suí

汝 rǔ

谛 dì

观 guōn

汝 rǔ

身 shēn

佛 fo

身 shēn

颠 diōn

倒 dŏo

者 zhě

名mi字zi何於处的号的为的颠的倒的

# 名字何處号為顚倒

于 yú 時 时 shí 阿 同 ā 難. 难 nán 與 与 yŭ 诸 zhū 大 dà 衆 众 zhòng 瞪矒 瞪 dèng 曹 méng 瞻 膽 zhān 佛. 佛 fó 目 mù 「精不 精 jīng 不 bù 瞬不知身心 瞬 shùn 不 bù 知 zhī 身 shēn رل xīn 顚 颠 diān 倒 倒 dǎo

所 所 suŏ 在 zài 佛 佛 fó 兴 xìng 興慈悲哀愍阿 慈 cí 悲 bēi 哀āi 悯 mĭn 吲 ā 難 难 nán 及 jí 及 諸 诸 zhū 大 dà 众 zhòng 發 发 fā 海 海 hǎi 潮 潮 cháo 音. 音 yīn 遍 遍 biàn 告 gào 同 tóng 会hui 會.

诸 zhū 善 善 shàn 男 男 nán 子 zĭ 我常 我 wŏ 常 cháng 說言色心 说 shuō 言 yán 色 sè رل xīn 諸緣 诸 zhū 缘 yuán 及心 及 jí راً، xīn 所 所 suŏ 使 使 shǐ 諸 诸 zhū 所 suŏ 緣法唯 缘 yuán 法fǎ 唯 wéi 心 心 xīn

所 suŏ 现 xiàn 汝 rǔ 身 shēn 汝 rǔ ر]، xīn 皆 jiē 是 shì 妙 miào 明 míng 真 zhēn 精 jīng 妙 miào ر<u>ا</u>، xīn 中 zhōng 所 suŏ 现 xiàn 物 wù 云 yún 何 hé 汝rǔ 等 děng

所 汝身汝心皆是妙 真精妙心中 所 云何

卷第二

六五

嚴

經

遗 yí 遺 失 失 shī 本 本 běn 妙 妙 miàa 圓 员 yuán 一妙明心. 妙 miàa 明 míng 心 xīn 寳 宝 băo 明 明 míng 妙 妙 miàa 性 性 xìng 認 认 rèn 悟 悟 wù 中 中 zhōng 迷 迷血 晦 晦 huì 昧 mèi 为 wéi 空 kāng 空 kōng 晦 晦 huì

暗 暗 àn 中 中 . zhāng 結 结 jié 暗 暗 àn 為色色 为 wéi 色 sè 色 sè 雜妄想 杂 zá 妄 wàng 想 xiǎng 想相 想 xiǎng 相 xiàng 為 为 wéi 身聚緣 身 shēn 聚jù 缘 yuán 內搖. 内 nèi 摇 yáo 趣 趣qù 外 外 wài 奔 bēn 逸 逸 yì

昏 hūn 扰 rǎo 扰 rǎo 相 xiàng 以 yǐ 为 wéi 心 xīn 性 xìng уī 迷血 为 wéi ر<u>آ</u>، xīn 决 jué 定 dìng 惑 huò 为 wéi 色 sè 身 shēn 之 内 nèi 不 bù 知 zhī

色 sè 身 shēn 擾 外 wài 擾 洎 jì 以 Ш shān 為心 河 hé 虚 хū 性. 空 kōng 大 dà 迷 地 dì 為心. 咸 xián 是 shì 決定惑為色身之內不 妙 miàa 明 míng 真 zhēn رل xīn 中 zhāng 物wù 譬 pì 如 rú 澄 chéng 知 清 qīng

色 身 Щ 河 空 大 地. 咸 是 妙 明 真 心 中 物. 譬 如 澄 清

百 bǎi 千 , qiān 大 dà 海 hăi 弃 qì 之 zhī 唯 wéi 认 rèn уī 浮 fú 沤 àu 体 ti 目 mù 为 wéi 全 quán 潮 cháo 穷 qiáng 尽 jìn 瀛 yíng 渤 bá 汝rǔ 等 děng

漚 體 潮 窮 瀛

即 jí 是 shì 迷 mí 中 zhāng 倍 bèi 人 rén 如 rú 我 wǎ 垂 chuí 手 shǒu 等 děng 无 wú 差 chā 别 bié 如 rú 来 lái 说 shuō 为 wéi 口 kě 怜 lián 悯 mǐn 者 zhě

即 迷中 倍 如 我 垂 無差 別 如 來 說 為可 者.

阿 同 ā 難 难 nán 承 chéng 承 佛 fá 佛 悲 悲 bēi 救 救 jiù 深 shēn 海垂泣 海 huì 垂 chuí 泣 qì 叉 chā 手 手 shău IIII ér ⊨ bái 佛 佛 fá 言 yán 我 wŏ 雖 虽 suī 承 chéng 承 佛 佛台 如 如 rú 是 是 shì

妙 miào 妙 音 yīn 悟 悟 wù 妙 妙 miàa 明心. 明 míng 心 xīn 元 yuán 所 所 suŏ 圓 员 yuán |滿常 满 mǎn 常 cháng 住 住 zhù 心 心 xīn 地 地 dì 而 而 ér 我 我 wǎ 悟 悟 wù 佛 fá 現 现 xiàn 說 说 shuā 法fǎ 音. 音 yīn

现 xiàn 現 以 以 yĭ 緣心. 缘 yuán 心 xīn 允 yŭn 所 所 suŏ 瞻 膽 zhān 仰 yǎng 徒 徒 tú 獲 获 huà 此心未 此 cĭ 心 xīn 未 wèi 敢 敢 gǎn 認 认 rèn 為本元心 为 wéi 本 běn 元 yuán رار xīn 地 地 dì 愿 yuàn 佛 佛的

哀 āi

悯

mĭn

宜

xuān

示 shì

员

yuán

音 yīn

拔 bá

我 wǎ

疑 yí

根 gēn

归 guī

无 wú

道

卷第二

六七

嚴

經

佛 fá 告 gào 阿 ā 难 nán 汝 rŭ 等 děng 尚 shàng 以 yĭ 缘 yuán ι<u>΄</u> xīn 听 tīng 法 fă 此 cĭ 法 fǎ 亦 уì 缘 yuán 非 fēi 得 děi 法fǎ 性 xìng 如 rú 人 rén

佛 阿 zhĭ 汝 等 人 rén 尙 以 人 rén 緣 yīn 心 zhĭ 聽 法 此 看 kàn 法 亦 緣 得 法 性. 如 体 ti 人

此 以 以 yĭ cĭ 手 shǎu 人 rén 手. 指 岂 指 qĭ 唯 wéi 月 yuè 亡 示 shì wáng 失 shī 月 yuè 彼 彼山 轮 lún 亦 yì 因 因 亡 指 wáng 當應 当 dāng 其 qí 指 应 yīng zhĭ 看 何 hé 以 yǐ 月 yuè 若 故 gù 若 ruò 以 yĭ 复fù 觀 所 suă 观 guān 指 标 biāo 指 zhǐ 以 指 zhǐ 以 yĭ 為 为 wéi 为 wéi 明 ming 月 yuè 體. 月 yuè

此 显 唯 失 亦亡 其 指. 何 以 故. 以 所 標 指. 為 明

故. 故 gù 豊 岂 qĭ 唯 帷 wéi 亡 wáng 指. 指 zhĭ 亦 亦 уì 復 复fù 不 bù 識 识 shí 明 明 míng 之 之 zhī 與 与 γŭ 暗. 暗 àn 何 何 hé 以 以 νĭ 故. 故 gù 即 即 jí 以 以 νĭ 指 指 體. 体 tǐ 為 为wéi 月 yuè

明 暗 所 我

明 míng

性

xìng

明

míng

暗

àn

èr

性

xìng

无 wú

所 suă

了 liŭo

故

gù

汝 rǔ

亦

уì

如 rú

是

shì

若 ruò

以yǐ

分 fēn

别 bié

我 wǎ

说 shuā

法fǎ

音 yīn

六

大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 非 色 拘 含難等 昧 卷第二 諸

为 wéi 為 汝心者. 汝 rǔ 心 xīn 者 zhě 此心自 此 cĭ ىل xīn É zì 1應離 <u>浏</u> yīng 离 lí 分 分 fēn 別晉 别 bié 音 yīn 有 有 yǒu 分 fēn 別 别 bié 性 性 xìng 譬 pì 如 如 rú 有客寄 有 yǒu 客 kè 寄山 宿 宿 sù

旅 1ŭ 亭 tíng 暂 zòn L zhĭ 便 biàn 去 qù 终 zhōng 不 bù 常 chóng 住 zhù 而 ér 掌 zhŏng 亭 tíng 人 rén 都 dōu 无呱 所 suŏ 去 qù 名 míng 为 wéi 亭 tíng 主 zhǔ

此 旅 cĭ 亭暫 亦 yì 如 rú 是 shì 若 ruò 便去終不常住 真 zhēn 汝 rǔ رار xīn 则 zé 无 wú 而掌亭人 所 suŏ 去qù 云 yún 何 hé 都 离 lí 声 shēng 無所去名 无 wú 分 fēn 别bié 為亭 性 xìng 斯 sī 则 zé

亦 如 是若 真汝心 則 無所去 云何 離 聲 無分 別 性 則

此

豊 岂 qĭ 唯 唯 wéi 聲 声 shēng 分 分 fēn 別心分 别 bié رل، xīn 分 fēn 別 别 bié 我 我 wŏ 容 容 róng 離 离 li 諸 诸 zhū 色 色 sè 相 xiòng 相 無分 无 wú 分 fēn 別 别 bié 性 xìng 性 如 如 rú 是 是 shì 乃 乃 nŏi 至 zhì

分 fēn 别 bié 都 dōu 无 wú 非 fēi 色 sè 非 fēi 空 kōng 拘 jū 含 shè 离 lí 等 děng 昧 mèi 為冥諦 为 wéi 冥 míng 渧 dì 离 lí 诸 zhū 法 fo 缘 yuón 无 wú 分fēn

六九

經

别 bié 性 xing 则 zé 汝 rŭ 心 xīn 性 xìng 各 gè 有 yǒu 所 suŏ 还 huán 云 yún 何 hé 为 wéi 主 zhǔ

#### 別 性. 則 汝 心 性各有所還. 云何 為

阿 阿 ā 難 难 nán 言 yán 若 若 ruò 我心 我 wŏ 心 xīn 性 性 xìng 各有 各 gè 有 yŏu 所還. 所 suŏ 还 huán 則 则 zé 如 如 rú 来 lái 說 说 shuō 妙 妙 miào 明元心云何 明 míng

元 yuán

رل xīn

云 yún

何 hé

无wú

無

还 huán 唯 wéi 垂 chuí 哀āi 悯 mǐn 为 wèi 我 wŏ 宣 xuān 说 shuō

#### 還. 唯 垂哀 愍為我宣 說.

佛 佛 fó 告 gào 阿 阿 ā 難. 难 nán Ħ. 且 qiě 汝 汝 rǔ 见 jiàn 我 wŏ 見 见 jiàn 精 精 jīng 明 明 míng 元 yuán 此 此 cĭ 见 jiàn 雖 虽 suī 非 非 fēi 妙 妙 miào 精 精 jing 明 明 míng 心. ر]، xīn 如 如 第 第di

所 還 地 阿

èr

月

yuè

非

fēi

是

shì

月

yuè

影

yĭng

汝 rǔ

应

yīng

谛

dì

听

ting

今 jīn

当 dāng

示 shì

汝 rǔ

无 wú

所

suŏ

还 huán

地 dì

阿

难 nán

此 cĭ

大dà

七 0

卷第二

táng 洞 dàng 开 kāi 东 dōng 方 fāng 日 rì 轮 lún 升 shēng 天 ti**ā**n 则 zé 有 yǎu 明 ming 耀 yàa 中 zhōng 夜 yè 黑 hēi 月 yuè 云 yún 雾wù 脢 huì 暝 míng

讲

jiǎng

堂

講 堂 洞 開 東 方. 昇 則 有 朔 夜 霧 海 瞑.

則 则 zé 复 fù 昏 hūn 暗. 暗 àn 户 hù 牖之 牖 yŏu 之 zhī 隙 隙 xì 則 则 zé 復 复fù 见 jiàn 通 通 tāng 牆宇之 墙 qiáng 宇 yǔ 之 閒. 间 jiān 則 则 zé 复fù 觀 观 guān 壅 yāng 分 fēn 別 别 bié

之 zhī 處 处 chù 則 则 zé 复 fù 见 jiàn 缘 yuán 頑 顽 wán 虚 虚 хū 之 之 zhī 中 zhāng 遍 biàn 遍 是空 是 shì 空 kāng 性 性 xìng 一欝

学

之 郁 yù 埻 bèi 之 zhī 象 xiàng 則 则 zé 紆 纡 yū 昏 hūn 尘 chén

澄 chéng 霁 jì 敛 liǎn 氛 fēn 又 yòu 观 guān 清 qīng 净 jìng 吲 ā 难 nán 汝 rǔ 咸 xián 看 kàn 此 cĭ 诸 zhū 变 biàn 化 huà 相 xiàng 吾 wú 今 jīn 各 gè 还 huán

澄 斂 氛 觀 清 淨. 阳 難. 汝 咸 看 諸 變 化 相 吾今 還

本 běn 所 所 suă 因 因 yīn 處云何本 处 chù 云 yún 何 hé 本 běn 因 因 yīn 阿 阿 ā 难 nán 此 此 cĭ 諸 诸 zhū 變 变 biàn 化 huà 明還 明 míng 还 huán 日 rì 轮 lún 何 何 hé 以yǐ 故 gù 无wú

嚴

經

H rì 不 bù 明 míng 明 明 míng 大 yīn 属 屬 shŭ H rì 是 shi 是 故 gù 還 还 huán H ri 暗 暗 àn 還 还 huán 黑 hēi 月 yuè 通 通 tāng 還 还 huán 户 hù 牖. 牖 yău 壅 yāng 还 huán 牆 墙 qiáng

宇 yǔ 宇. 缘 yuán 還 还 huán 分 fēn 別 别 bié 頑 顽 wán 虚 хū 還 还 huán 空 空 kāng 一欝 郁 уù 埻 bèi 還 还 huán 尘 chén 清 清 qīng 明 míng 还 huán 霁山 则 zé 诸 zhū Ш shì 间 jian уī

切 切 qiè 所 所 suă 有. 有 yău 不 bù 出 chū 斯 斯 sī 类 lèi 汝 汝 rǔ 见 jiàn 見 人 bā 种 zhǎng 见 jiàn 精 精 jīng 明 míng 性 xìng 當 当 dāng 欲 уù 谁 shuí 還 还 huán 何 何 hé 以对 故. 故

若 ruà 還 还 huán 於 于 yú 明 明 míng 則 则 zé 不 bù 明 míng 時. 时 shí 無復 无 wú 复的 见 jiàn 暗. 暗 àn 雖 虽 suī 明 明 míng 暗 暗 àn 等 děng 种 zhǎng 种 zhǎng 差 chā 别bié 见 jiàn 无wú 無

差 chā 别 bié 诸 zhū 耳 kĕ 还 huán 者 zhě 自 zì 然 rán 非 fēi 汝 rǔ 不 bù 汝 rǔ 还 huán 者 zhě 非 fēi 汝 rǔ 而 ér 谁 shuí 则 zé 知 zhī 汝rǔ 心 xīn

口 還 還 則 知

卷第二

本 běn 本 妙明淨 妙 miào 明 míng 净 jìng 汝 汝 rǔ 自 自 zì 迷 迷 mí 悶喪本受輪於 心 mèn 丧 sàng 本 běn 受 shàu 轮 lún 于 yú 生 shēng 死 死 sĭ 中 zhāng 常 cháng 被 bèi 漂 piāa 溺 nì 是 shì 故 故 gù

如ru来la 名m 可ke 怜lián 刚In

如來名可憐愍.

同 ā 阿 難 难 nán 言 yán 我 wă 雖 虽 suī 識 识 shí 此 此 cĭ 见 jiàn 性 xìng 無還云 无 wú 还 huán 云 yún 何 何 hé 得 dé 知 知 zhī 是我 是 shì 我 wǎ 真 zhēn 性. 性 xìng

佛 fá 佛 告 gào 阿 阿 ā 難. 难 nán 吾 吾 wú 今 今 jīn ·問汝今: 问 wèn 汝 rǔ 今 jīn 汝 汝 rǔ 未 未 wèi 得 得 dé 无 wú 無漏清 漏 ĺòu 清 qīng 淨 净 jìng 承 承 chéng 佛 fá 神 神 shén 力 1i 见 jiàn 於 于 yú

初 chū 初 禪 禅 chán 得 dé 無障碍 无 wú 障 zhàng 碍 ài |||| ér 阿 冏 那 那 nà 律 lù 见 jiàn 閻 阎 yán 浮提. 浮 fú 提 tí 如 如 rú 觀 观 guān 掌 zhǎng 中 zhāng 庵 ān 摩 罗 luá 果 guǒ

七三

嚴

經

诸 zhū 菩 рú 萨 sà 等 děng 见 jiàn 百 百 bǎi 千 qian 界 jiè + shí 方 fāng 如 如 rú 來 来 lái 窮 穷 qióng 盡 尽 jin 微 wēi 塵 尘 chén 清 清 qing 净 jìng 或 玉 guó 土 dù 无 wú 所 所 suŏ

不 瞩 zhŭ 衆 众 zhòng 生 shēng 洞 洞 dòng 視 视 shì 不 bù 過 过 guò 分 分 fēn 寸 cùn 阿 阳 ā 難. 难 nán 且. qiĕ 吾 吾 wú 與 与yǔ 汝. 汝 rǔ 观 guān 兀 Д sì 天 tiān 王 wáng 所 所 suŏ 住

宮 宫 gōng 殿. 殿 diàn 中 zhōng 閒 间 jiān 遍 遍 biàn 覽 览 lǎn 水 水 shuĭ 陸 陆 lù 空 空 kōng 行 xíng 雖 虽 suī 有 有 yŏu 昏 hūn 明 míng 种 zhŏng 种 zhŏng 種 形 xing 像 xiàng 無 无 wú 非 非 fēi 前 前 qián 尘 chén 塵

分 fēn 分 别 bié 留 liú 碍 ài 汝 rŭ 应 yìng 于 уú 此 сĭ 分 fēn 别 bie 自 zì 他 tā 今 jīn 吾 wú 将 jiāng 汝 rǔ 择 zé 于 yú 见 jiàn 中 zhōng 谁 shui 是 shì

留 應 於 此 分 別 他. 今 吾 將 汝 擇 中 是

阿 源 從 宮 是

我

wŏ

体

tĭ

谁

shuí

为

wéi

物

wù

象

xiàng

冏 ā

难

nán

极

jí

汝 rǔ

见 jiàn

源

yuán

从

cóng

H

rì

月

yuè

宫

gōng

是 shì

物 wù

非 fēi

汝 rǔ

至 zhì

七 qī

卷第二

zhōu 遍 biàn 谛 dì 观 guān 虽 suī 种 zhŏng 种 zhŏng 光 guāng 亦 yì 物 wù 非 fēi 汝 rǔ 渐 jiàn 渐 jiàn 更 gèng 观 guān 云 yún 腾 téng 点 niǎo Ę fēi

金 jīn 金 Ш shān 周 周 遍 觀 雖 種 光 亦 物 漸 觀 騰 鳥 飛.

风 fēng 風 動 动 dòng 尘 chén 起 起 qǐ 樹 树 shù 木 mù Ш shān /|| chuān 草 草 cǎo 芥 jiè 人 rén 八畜.咸 畜 chù 咸 xián 物 物 wù 非 非 fēi 汝. 汝 rů 问 『可 ā 難. 难 nán 是 shì 诸 zhū 近 jìn 遠 远 yuǎn

诸 zhū 有 有 yǒu 物 物 wù 性 xìng 雖 虽 suī 復 复fù 差 chā 殊 shū 同 司 tóng 汝 rǔ 汝 见 jiàn 精. 精 jīng 清 清 qīng 淨 净 jìng 所 suŏ 矚 瞩 zhŭ 则 zé 則 诸 zhū 物咖 類 类 lèi 自 zì 有yǒu

差 chā 差 別 别 bié 见 jiàn 性 性 xìng 無 无 wú 殊 shū 此 此 сĭ 精 jīng 妙 妙 miào 明 míng 誠 诚 chéng 汝 汝 rǔ 见 jiàn 性 xìng 若 ruò 见 jiàn 是 是 shì 物 wù 則 则 zé 汝 汝rů 亦 yì 口 kě 미

见 jiàn 吾 wú  $\underset{z\mathrm{h}\bar{\imath}}{\grave{z}}$ 见 jiàn 若 ruò 司 tóng 见 jiàn 者 zhě 名 míng 为 wéi 见 jiàn 吾 wú 吾 wú 不 bù 见 jiàn 时 shí 何 hé 不 bù 见 jiàn 吾 wú 不 bù 见jiàn

吾之見若 同見者 為 見吾吾不 見時何不

大

嚴

經

之 zhī 处 chù 處若見不見自 若 ruò 见 jiàn 不 bù 见 jiàn 自 zì 然 然 rán 非彼不見之 非 fēi 彼的 不 bù 见 jiàn 之 zhī 相若不見吾不見之 相 xiàng 若 ruò 不 bù 见 jiàn 吾 wú 不 bù 见 jiàn 之 zhī 地 地 di

自 zì 自 然 然 rán 非 非 fēi 物. 物 wù 云何非 云 yún 何 hé 非 fēi 汝. 汝 rů 又 又 yòu 則 则 zé 汝今 汝 rů 今 jīn 見物之時. 见 jiàn 物wù 之 zhī 时 shí 汝 汝 rǔ 旣 既 jì 見物. 见 jiàn 物 wù 物 物 wù 亦 亦 yì

见 jiàn 汝 rǔ 汝. 體 体 tĭ 性 xìng 性 纷 fēn 紛 雜. 杂 zá 則 则 zé 汝 汝 rǔ 與 与 yǔ 我 我 wŏ 幷 并 bìng 諸 诸 zhū 世 ∰ shì 閒不成安立 间 jiān 不 bù 成 chéng 安 ān <u>寸</u> 1i 阿 可 ā 難. 难 nán 若 若 ruò 汝 rů 汝

见 jiàn 时 shí 是 shì 汝 rŭ 非 fēi 我 wŏ 见 jiàn 性 xìng 周 zhōu 遍 biàn 非 fēi 汝 rů 而 ér 谁 shuí 云 yún 何 hé 自 zì 疑 yí 汝rǔ 之 zhī 真 zhēn 性 xìng

時. 是 汝 我. 性 周 遍 汝 云 何 汝之真

性 xìng 性 zĥēn 取

汝 rǔ

不

bù

真

取

qŭ

我 wŏ

求 qiú

实 shí

唯 唯 wéi 滿 知 满 瞻 宫 知 zhī măn zhān 簷 斯 檐 yán 此 此 cĭ 斯 sī уī 廡 室 shì 义 yì 室 庑 wŭ 為 世 所 所 suŏ 为 wéi ∰ shì 周 復 尊 尊 zūn 在 zài 复fù 圓 願 此 此 遍 此 此 愿 yuàn cĭ сĭ 垂 娑 垂 chuí 見 见 jiàn 見 见 jiàn 娑 suō 弘 縮 弘 hóng 缩 如 婆 pó 如 卷第二 rú suō 慈為 是 慈 cí 大dà 是 shi 或 国 guó 其 为 wèi 為 其 qí 退 为 wéi 退 tui 我 體 歸 我 wŏ 体 tĭ 小 xiǎo 归 guī 敷fū 為 本 本 běn 精 为 wéi 當 当 dāng 來 演 来 lái 舍 shè yăn 牆 墙 周 zhōu 周 qiáng

王 wáng 阿 四 难 胜 難 shèng nán 藏 zàng 白 bái 宝 佛 fó băo 言 殿 diàn yán 世尊 世 shì 居 jū 日 rì 尊 zūn 若 若 ruò 月 yuè 此 此 cĭ gōng 見 见 jiàn 性 性 xìng 见 jiàn 必 周 zhōu 必 bì 我 我 wŏ 圆 yuán ,非餘我 遍 biàn 非 fēi 余 yú 我 wŏ 與 与 yǔ 如 如 rú 來 来 lái 觀 观 guān 精 jīng 四 Д sì 只 zhǐ 天 tiān 天

ā

勝 藏 殿 居 月宫. 秖

见 jiàn 伽 伽 qié 藍. 蓝 lán 清 qīng 心 رار، xīn 户 hù 堂 堂 táng 但 但 dàn 瞻

字 yǔ 夹 jiā 令 lìng 断 duàn 绝 jué 我 wŏ 今 jīn 不 bù

遍

界.

室

中

遍

biàn

уī

界 jiè

今 jīn

在 . zài

室 shì

中 zhōng

断 絕 我今

七七

大

嚴經

佛 fó 告 gào 阿 ā 难 nán yī 切 qiè 世 shi 间 jiān 大 dà 小 xiǎo 内 nèi 外 wài 诸 zhū 所 suŏ 事 shì 业 уè 各 gè 属 shǔ 前 qián 尘 chén 不 bù 应 yīng

說 说 佛 shuō 言 yán 告 见 jiàn 阿 有 難. 有 yŏu 舒縮. 舒 shū 切 缩 suō 譬 譬 pì 世 閒 如 如 rú 大小 方 方 fāng 器.中 器 qì 中 zhōng 見 见 jiàn 外 方 諸 方 fāng 空 所 空 kōng 事業 吾 吾 wú 復 复tù 問 门 wèn 汝. 汝 rǔ 屬前塵 此 此 cĭ 方 方 fāng 器 qì 中 應 中 zhōng

所 所 suŏ 见 jiàn 方空 方 fāng 空 kōng 為復定方為不定 为 wéi 复 fù 定 dìng 方 fāng 为 wéi 不 bù 定 dìng 方若定 方 fāng 若 ruò 定 dìng 方 fāng 者. 者 zhě 別 别 bié 安 安 ān 圓 圆 yuán 器空 器 qì 空 kōng 應 应 yīng

不 员 yuán 若 ruò 不 bù 定 dìng 者 zhě 在 zài 方 fāng 器 qì 中 zhōng <u>浏</u> yīng 无 wú 方 fāng 空 kōng 汝 rů 言 yán 不 知 zhī 斯 sī 义 yì 所 在 zài

若 不定 者. 器 應 無 方空 汝言不 知 斯 在.

义 yì 性 xìng 如 rú 是 shì 云 云 yún 何 何 hé 为 wéi 在 zài 阿 BIL ā 难 nán 若 ruò 复癿 欲 欲 yù 令 令 lìng 入 rù 無 无 wú 方 fāng 圓 圆 yuán 但 但 dàn 除 chú 器 qì 方 fāng

卷第二

空 kōng 体 tĭ 无 wú 方 fāng 不 bù 应 yīng 说 shuō 言 yán 更 gèng 除 chú 虚 хū 空 kōng 方 fāng 相 xiàng 所 suŏ 在 zài 若 ruò 如 rú 汝 rǔ 问 wèn 入 rù 室 shì

體 無方. 應說 除 虚空方 相 所 如 汝 間 室

之 zhī 之 時. 时 shí 缩 suō 縮見令小. 见 jiàn 令 lìng 小 xiǎo 仰 们 yǎng 观 guān 觀 H rì 時. 时 shí 汝豊 汝 rǔ 岂 qí 挽見 挽 wǎn 见 jiàn 齊 齐 qí 於 于 yú 日 rì 面 面 miàn 若 若 ruò 築牆 筑 zhù 墙 qiáng 宇yǔ

能 能 néng 夹 jiā 夾 見 见 jiàn 断 断 duàn 穿 穿 chuān 為 为 wéi 小 xiǎo 窦 dòu 宁 nìng 无wú 窦 dòu 跡. 迹 jì 是 shì 义 yì 不 bù 然 rán уī 切 qiè 众 zhòng 生 shēng 从 cóng 无wú 無

·無竇 是義不 然 切 衆

始 shǐ 始 來. 来 lái 迷己 迷血 己 jĭ )為物失於本 为 wéi 物 wù 失 shī 于 уú 本 běn 心為 ر<u>ا</u>ر xīn 为 wéi 物 物 wù 所 suŏ 转 zhuǎn 故 故 gù 於 于 yú 是 是 shì 中 zhōng 觀 观 guān 大dà 觀 观 guān 小 xiǎo

若 ruò 若 能 néng 转 zhuǎn 物 wù 则 zé 同 口 tóng 如 rú 來 来 lái 身 身 shēn 心圓 ر<u>ا</u>ر xīn 圆 yuán 明 明 ming 不 bù 動道 动 dòng 道 dào 场 chăng 于 yú уī 毛 máo 端 duān 遍 遍 biàn 能 能 néng

七九

經

含hán 受shòu 十shí 方fāng 上tǔ

## 含受十方國土

阿 阿 ā 難 难 nán 白 bái 佛 fó 言 yán 世尊 世 shì 尊 zūn 若 若 ruò 此 此 сĭ 見精必 见 jiàn 精 jīng 必 bì 我 我 wŏ 妙 妙 miào 性. 性 xìng 今 jīn 此 此 cĭ 妙 妙 miào 性. 性 xìng 現 现 xiàn 在 在 zài 我 我 wŏ

前. 前 qián 见 jiàn 見必我 必 bì 我 wŏ 真 真 zhēn 我今身心 我 wŏ 今 jīn 身 shēn 心 xīn 復 复fù 是何 是 shì 何 hé 物. 物 wù 而今 加 ér 今 jīn 身心 身 shēn 心 xīn 分 分 fēn 別 别 bié 有 有 yǒu 实 shí 彼 彼山

见 jiàn 無 无 wú 別 别 bié 分 分 fēn 辨 辨 biàn 我 我 wŏ 身. 身 shēn 若 若 ruò 實 实 shí 我 我 wŏ 心令 心 хīп 令 lìng 我 我 wŏ 今 今 jīn 見 见 jiàn 見 见 jiàn 性 性 xìng 實 实 shí 我. 我 wŏ 而 而 身 身 shēn 非 非 fēi

我 wŏ 何 hé 殊 shū 如 rú 来 lái 先 xiān 所 suŏ 难 nàn 言 yán 物 wù 能 néng 见 jiàn 我 wŏ 唯 wéi 垂 chuí 大dà 慈 ci 開 开 kā i 發 发 fā 未 wèi 悟 wù

通 tōng 遍 biàn 见 jiàn 佛 fo 通 座 座 遍 佛 zuò 前 者. 告 gào 者 zhě 观 guān 者 zhě 前 觀 qián 是空如 則 阿 林 林 lín 是 shì 举 jù 则 zé 阿 ā 空 kōng 手 shŏu 難. 渠 qú 此 此 难 cĭ nán 今汝 及 见 jiàn 今 jīn 指 及 jí 如 指 rú zhĭ 是 與 精. 陳 是 shì 陈 chén 与 yǔ 精 jīng 汝 rǔ 殿 是 既有 乃 nǎi 殿 diàn 既 jì 所 suŏ 是 shì 至草 堂 堂 táng 有 yǒu 言 yán 種 种 zhŏng 至 zhì 方 見在 种 zhŏng 方 fāng 见 jiàn 草 種 E căo shàng 樹 所. 至 zhì 所 suŏ 在 zài 树 shù 相 xiàng 汝前. 纖毫 陰 纤 xiān 阴 日 rì 非 fēi 汝 rǔ yīn 無指示 者 前 qián 毫 háo 者 zhě 月 yuè 无 wú 是義 前 前 qián 指 zhǐ 是 shì 大 dà 是 shì 林 對 义 yì 小 xiǎo 林 lín 对 示 shì duì 雖 明 明 míng 恒 Ħ. <u>H</u> qiĕ 非 非 fēi 虽 suī 恒 héng 一今與 實 殊 殊 shū 者 者 zhě 河 hé 今 jīn 实 shí 河. 但 汝今 是 若 ruò 但 dàn 是 shì 汝 rǔ 与 yǔ 汝 實 미 今 jīn 可 日 rì 汝 rů 实 shí kě (汝前 坐 有 於 于 yú 碍 ài 有 yǒu 坐 zuò 汝 rǔ 我 祇 者 前 qián 我 wŏ 形 xíng 者 zhě 祇 gí 汝 陁 是 師 无 wú 是 shì 师 shī 汝rǔ 陀 tuó 實 林. 不 bù 壁 bi 林 lín 实 shí 子 zi

大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經

卷第二

大

嚴 經

指 zhĭ 著 zhuá 若 ruà 必 bì 有 有 yău 見 见 jiàn 現 现 xiàn 在 zài 汝 汝 rǔ 前 前 qián 汝 汝 rǔ 應 应 yīng 以 以 yi 手 shŏu 礭 确 què 實 实 shí 指 zhĭ 陳 陈 chén 何 何 hé 者 者 zhě 是 是 shi 見 见 jiàn

呵 ā 难 nán 当 dang 知 zhī 若 ruò 空 kōng 是 shì 见 jiàn 既 jì 己 уĭ 成 chéng 见 jiàn 何 hé 者 zhě 是 shì 空 kāng 若 ruà 物wù 是 shi 见 jiàn 既jì Z yĭ

是 shì 阿 见 jiàn 難 當 何 hé 者 zhě 为 wéi 物 wù 是 汝 rǔ 可 kě 微 旣 wéi 细 хì 成 披 рī 見 剥 bā 何 万 wàn 象 xiàng 者 是空 析 хī 出 chū 若 精 jīng 物 明 míng 是 清 qīng 妙 miàa 见 jiàn 元 yuán

見 何 為物. 汝 可 微 細 剝 萬 明 清

指

zhĭ

陈

chén

示

shì

我

wă

口

tóng

彼

bĭ

诸

zhū

物

wù

分

fēn

明

míng

无

惑

指 陳 示 我. 同 彼 分

阿 [II] ā 难 nán 言 yán 我 wă 今 jīn 于 уú 此 сĭ 重 重 cháng 閣 阁 gé 讲 jiăng 堂 táng 远 yuăn 洎 jì 恒 héng 河 河 hé shàng 觀 观 guān 日 rì 月 yuè 举 jù 手 shău 所 suŏ

卷第二

指 zhǐ 纵 zàng 目 mù 所 suă 观 guān 指 zhǐ 皆 jiē 是 shì 物 wù 无 wú 是 shì 见 jiàn 者 zhě 世 shì 尊 zūn 如 rú 佛 fá 所 suă 说 shuā 况 kuàng 我 wŏ 有 yǒu

指. 漏 漏 1àu 縱 初 chū 初 學聲 学 xué 声 shēng 聞 闻 wén 指 乃 năi 皆 至 zhì |菩薩亦不 書 pú 是 物 萨 sà 亦 yì 無是見者 不 bù 能於萬物 能 néng 于 yú 世尊 万 wàn 物 wù 象前 如 象 xiàng 佛 前 qián 剖 剖 pāu 說況我 出 chū 精 jīng 见 jiàn 離 有 离 lí

уī

切 qiè

物wù

别 bié

有

yŏu

自

zì

性 xìng

佛 fá

言 yán

如 rú

是 shì

如 rú

是 shì

切 物. 有 自 如 如

佛 fá 佛 复 fù 復 告 gào 阿 阿 ā 難. 难 nán 如 如 rú 汝 汝 rǔ 所 suă 言 yán 無有 无 wú 有 yǎu 精 精 jīng 見離 见 jiàn 离 lí уī 切 切 qiè 物. 物 wù 別 别 bié 有 有 yǎu 自 zì 性 xìng 则 zé 則

汝 所 指 是物之 中 zhōng 無是見者今復告汝汝與如 见 jiàn 來 陁

汝 rǔ

所

suă

指

zhĭ

是 shì

物

wù

之 zhī

无 wú

是 shì

者 zhě

今 jīn

复tù

告 gàa

汝 rǔ

汝 rǔ

与 yǔ

如 rú

来 lái

坐 zuà

祇 qí

陀 tuó

嚴

經

林 lín 林. 更 更 gèng 觀 观 guān 林 林 lín 苑 苑 yuàn 乃 nǎi 乃 至 至 zhì  $\Box$ rì 月 yuè 种 zhŏng 种 zhŏng 象 象 xiàng 殊 shū 必 bì 無見 无 wú 见 jiàn 精 精 jīng 受 受 shòu 汝 汝 rǔ 所 suŏ 指 zhǐ 汝 rǔ 汝

又 yòu 发 fā 發 明 míng 此 此 сĭ 諸 诸 zhū 物 物 wù 中 zhōng 何 hé 何 者 者 zhě 非 fēi 见 jiàn 阿 吲 ā 難 难 nán 言 yán 我 wŏ 實 实 shí 遍 遍 biàn 见jiàn 此 此 сĭ 祇 祇 qí 陁 陀 tuó 林. 林 lín

知 是 中 何 者 何 故. 若 樹 云 何 樹 樹 則

不

bù

知 zhī

是 shì

中 zhōng

何 hé

者 zhě

非 fēi

见 jiàn

何 hé

以 yĭ

故

gù

若

ruò

树 shù

非

fēi

见 jiàn

云 yún

何 hé

见jiàn

树 shù

若 ruò

树 shù

即

见 jiàn 复tù 云 云 yún 何 何 hé 樹. 树 shù 如 如 rú 是 是 shì 乃 năi 至 zhì 若 若 ruò 空 空 kōng 非 非 fēi 見云 见 jiàn 云 yún 何 何 hé 為 为 wéi 空 kōng 若 若 ruò 空 空 kōng 即 即 jí 见 jiàn 復 复癿

云 Z yún 何 hé 空 kōng 我 wŏ 又 yòu 思 思 sī 惟 wéi 是 是 shì 万 wàn 象 xiàng 中 zhōng 微 wei 細 细 xì 发 fā 明 ming 无 wú 無 非 fēi 见 jiàn 者 zhě 佛的 言 yán 如 rú

### 是如是.

是 shì

如 rú

是 shì

于 yú 於 是 是 shì 大 dà 衆. 众 zhòng 非 非 fēi 無學 无 wú 学 xué 者 zhě 聞 闻 wén 佛 佛 fo 此言茫然不 此 cĭ 言 yán 注 máng 然 rán 不 bù 知 知 zhī 是義 是 shì 义 yì 終始. 终 zhōng 始 shǐ уī 時 时 shí

惶 huáng 惶 悚. 悚 sŏng 失 shī 失 (其所守 其 qí 所 suŏ 守 shŏu 如 如 rú 來 来 lái 知 知 zhī 其 其 qí 魂 魂 hún 慮變熠心 虑 lù 变 biàn 慑 shè رار، xīn 生 shēng 一憐愍 怜 lián 悯 mǐn 安慰 安an 慰 wèi 阿 可 ā 難 难 nán

诸 zhū 大 dà 众 zhòng 诸 zhū 善 shàn 男 nán 子 zĭ 无 wú 上 shàng 法 fǎ E wáng 是 shì 真 zhēn 实 shí 语 yǔ 如 rú 所 suŏ 如 rú 说 shuō 不 bù 诳 kuáng

及 jí

諸 衆 諸 善 男 無 法 E. 是真實語. 如 所 如 說 誑

不 bù 妄 wàng 非 fēi 末mò 伽 qié 棃 梨山 四種 Л sì 种 zhŏng 不 bù 死 sĭ 繑 矫 jiǎo 乱 乱 luàn 論議汝諦思惟. 论 lùn 议 yì 汝 rǔ 谛 dì 思 sī 惟 wéi 無忝 无wú 忝 tiǎn 哀āi 慕

八五

卷第二

嚴

經

大

是 shì 时 shí 文 wén 殊 shū 师 shī 利 li 法 fŏ 王 wáng 子 zĭ 悯 mĭn 诸 zhū Д sì 众 zhòng 在 zài 大 dà 众 zhòng 中 zhōng 即 jí 从 cóng 座 zuò 起 qĭ 顶 dǐng

時. 文 殊 師 利 法 子 愍 諸 四 衆 在 大 衆 中 即 從 座 起. 頂

礼 1ĭ 礼 佛 佛 fó 足合掌 足 zú 合 hé 掌 zhǎng 恭 恭 gōng 敬 敬 jìng 而 ér 白 白 bái 佛 fó 言 yán 世尊 世 shì 尊 zūn 此 此 諸 渚 zhū 大 大 dà 衆. 众 zhòng 不 bù 悟 悟w 如 如 rú 來 来lái 发 fā 發

明 míng 明 èr 種 种 zhŏng 精 精jīng 见 jiàn 見色空 色 sè 空 kōng 是 是 shì 非 非 fēi 是義 是 shì 义 yì 世尊 Ш shì 尊 zūn 若 若 ruò 此 此 cĭ 前緣. 前 qián 缘 yuán 色 色 sè 之 空 空 kōng 等 等 děng 象 xiàng 若 若 ruò

是 shì 见 jiàn 者 zhě 应 yīng 有 yŏu 所 suŏ 指 zhĭ 若 ruò 非 fēi 见 jiàn 者 zhě 应 yīng 无wú 所 suŏ 瞩 zhŭ 而 ér 今 jīn 不 bù 知 źhī 是 shì 义 yì 所 suŏ

是 見 者. 應 有 所 指. 若 非 應 無 所 矚 加 今 知 是 所

故 昔 願 如 慈

归

guī

故

gù

有

yŏu

惊

jīng

怖

bù

非

fēi

是

shì

畴

chốu

昔

ΧĪ

善 shàn

根

gēn

轻

qīng

鲜

xiån

唯

wéi

愿

yuàn

如 rú

来 lái

大 dà

慈 cí

发 fā

明 ming

> 此 ci

汝 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 殊更有文 **外**是文 殊者: 為 無文 卷第二 如 是 世

诸 zhū 物 wù 象 xiàng 与 уŭ 此 cĭ 见 jiàn 精 jīng 元 yuán 是 shì 何 hé 物 wù 于 уú 其 qí 中 zhōng 间 jiān 无wú 是 shì 非 fēi 是 shì

諸 物 與 此 見精 是 何 於 其 中 閒 無 是

佛 佛 fó 告 告 gào 文 文 wén 殊 殊 shū 及 及 ji 諸 诸 zhū 大 dà 衆 众 zhòng + shí 方 fāng 如 如 rú 來 来 lái 及 及 jí 大dà 菩薩. 書 pú 萨 sà 於 于 yú 其 其 qí É zì 住 zhù <u>=</u> sān 摩 摩呱

地 dì 地 中 中 zhōng 見與 见 jiàn 与 уŭ 見 见 jiàn 緣 缘 yuán 并 并 bìng 所 suŏ 想 想 xiǎng 相 xiàng 如 如 rú 虚 虚 xū 空花. 空 kōng 花 huā 本 本 běn 无 wú 無 所 所 suŏ 有. 有 yǒu 此 此 cĭ 见 jiàn 見 及 jí 缘 yuán

元 yuán 元 是 是 shì 苦 菩 рú 提 提 tí 妙 miào 妙 净 jìng 淨 明 明 míng 體 体 tĭ 云 Z yún 何 何 hé 于 yú 中 中 zhōng 有 有 yǒu 是 是 shi 非 非 fēi 是 是 shì 文 wén 殊 shū 吾 吾 wú 今 今 jīn 问 wèn 汝 rů 汝.

如 rú 汝 rǔ 文 wén 殊 shū 更 gèng 有 yŏu 文 wén 殊 shū 是 shì 文 wén 殊 shū 者 zhě 为 wéi 无 wú 文 wén 殊 shū 如 rú 是 shì 世 shì 尊 zūn 我 wŏ 真 zhēn

如

八七

嚴

經

大

文 wén 文 殊. 殊 shü 无 wú 無是文 是 shì 文 wén 殊 殊 shū 何 何 hé 以 以 уĭ 故若 故 gù 若 ruò 有 有 yŏu 是 是 shì 者. 者 zhě 則二文 则 zé èr 文 wén 殊 殊 shū 然 然 rán 我 我 wŏ 今 今 jīn 日 rì 非 非 fēi

無文 无 文 wén 殊. 殊 shū 於 于 уú 中 中 zhōng 實 实 shí 無是 无 wú 是 shi 非 非 fēi èr 相 xiàng 佛 佛 fó 言 yán 此 此 сĭ 見 见 jiàn 妙 妙 miào 明 míng 與諸 与 yǔ 诸 zhū 空 空 kōng 尘 chén 亦 亦 yì

復 复 fù 如 rú 如 是.本 是 shì 本 běn 是 是 shì 妙 miào 明 míng 无 wú 無 上 shàng 苦 菩 рú 提 提 tí 淨 净 jìng 圓 圆 yuán 真心. 真 zhēn 心 xīn 妄 妄 wàng 為 为 wéi 色 色 sè 空 空 kōng 及 及 jí 與 与 yǔ 聞 闻 wén

见 jiàn 如 如 rú 第 第 dì èr 月 yuè 誰 谁 shuí 為 为 wéi 是 是 shi 月 月 yuè 又 yòu 谁 shuí 非 非 fēi 月 yuè 文 wén 殊. 殊 shū 但 但 dàn уī 月 yuè 真 真 zhēn 中 中 zhōng 閒 间 jiān 自 自 zì

无 wú 是 shì 月 yuè 非 fēi 月 yuè 是 shì 是 以 уĭ 汝 汝 rǔ 今 今 jīn 觀 观 guān 见 jiàn 與 与yǔ 尘 chén 种 zhǒng 种 zhŏng 發 发 fā 明 míng 名 míng 为 wéi 妄 wàng 想 xiǎng 不 bù

卷第二

能 néng 能 於中 于 yú 中 zhāng 出 chū 是 shì 非 fēi 是 是 shì 由 yáu 是 shì 精 jīng 真 zhēn 妙 miàa 觉 jué 明 ming 性 性 xìng 故能令汝 故 gù 能 néng 令 lìng 汝 rǔ 出 chū 指 zhǐ 非 fēi

指 zhǐ

#### 指.

同 ā 住 zhù 阿 性 難 难 xìng nán 非 fēi 白 bái 生 shēng 佛 fá 言 灭 miè yán 与 yǔ 世 Ш shì 先 xiān 尊 zūn 诚 chéng 梵 fàn 志 zhì 如 rú 娑 suā 法 fă 王 毗 рí wáng 所 迦 jiā 所 suă 罗 luó 说 shuō 覺 觉 jué 所 suŏ 緣 谈 tán 缘 yuán 遍 冥 míng 遍 biàn 谛 -hí dì 方 fāng 及 ji 界. 投 táu 界 jiè 湛 zhàn 灰 huī 然 等 děng 然 rán

常

常 cháng

诸 zhū

住. 性 非 滅. 與 先 志 娑 毗 迦 談 投 灰 等

外 wài

道 dào

种 zhǎng

说

shuā

有 yǎu

真 zhēn

> 我 wŏ

遍 biàn

满

măn

+ shí

方 fāng

有 yǎu

> 何 hé

差 chā

别 bié

Ш shì

尊 zūn

亦 yì

曾 céng

> 于 yú

楞 léng

伽 qié

種 遍 滿 有何 別 世尊亦 曾

八九

大

嚴

山 Ш shān 为 wèi 為 大 dà 慧 慧 huì 等. 等 děng 敷演 敷 fū 演 yǎn 斯義. 斯 sī 义 yì 彼 彼 bi 外 wài 道 道 dào 等常 等 děng 常 cháng 說 说 shuā 自 自 zì 然. 然 rán 我 我 wŏ 說 说 shuō 因 因 yīn 缘 yuán 非 非 fēi

彼 bi 境 jìng 界 jiè 我 wŏ 今 jīn 观 guān 此 сĭ 觉 jué 性 xìng 自 zì 然 rán 非 fēi 生 shēng 非 fēi 灭 miè 远 yuǎn 离 lí уī 切 qiè 虚 xū 妄 wàng 颠 diān

倒 dǎa 彼 境 似 sì 界我今日 非 fēi 因 yīn 缘 yuán 觀 与 yŭ 彼的 此 覺 自 zì 性自 然 rán 云 yún 何 hé 非 开 kāi 示 shì 不 bù 入 rù 滅 遠 群 qún 邪 xié 获 huò 真 zhēn 切 虚妄 实 shí 心 xīn 妙 miào 顚

倒. 似 非 緣. 與彼 G然云何; 開示不入 群 獲 及真實心. 妙

觉 jué 明 míng 性 xìng

覺明性.

佛 佛 fó 告 gàa 阿 冏 ā 难 nán 我 我 wŏ 今 jīn 如 rú 是 shì 开 kā i 示 shì

是 開 方 fāng 便 biàn 真 zhēn 实 shí 告 gào 汝 汝 rǔ 汝 rǔ 犹 yóu 未 wèi 悟 wù 惑 huò 为 wéi

九〇

以何為自. 若 见 jiàn 阿 为 wéi 如 rú ā ruà 必 明 是 是 shì 自 zì 難. 必 bì 明 难 míng nán 自 此 乃 năi 若 若 ruò 此 cĭ 自 zì 7然 明為 明 míng 見為復 见 jiàn 然 rán 至 zhì 自 为 wéi 为 wéi 自 zì 诸 zhū 須 É zì 须 xū 暗 复tù àn 應不 等 děng <u>浏</u> yīng 以 甄 甄 zhēn 以yi 明為 相 明 不bù 明 míng 明 míng 相 xiàng 見暗. 有 以 yǐ 见 jiàn 为 wéi 有 yǒu 為 为 wèi 白 zì 暗 àn 自 zì 若 以暗 然 自 zì 若 ruò 以 yì 然 rán 體. 復 者 zhě 复tù 暗 体 tĭ àn 為 汝 则 zé 以yǐ 为 wéi 汝 rǔ 空 自 空 kāng 自 zì 于 Д. qiě уú 為 以空為 觀 明 为 wéi 明 ming 以yǐ 观 guān 此 空 kāng 討 shí 自 zì 此 cǐ 妙 体 tǐ 为wéi 妙 miàa 见 jiàn 自. 性 者. 自 zì 明 性 xìng 者 zhě 明 ming

### 断 何!

應不

断

duàn

灭 miè

云

yún

何

hé

<u>浏</u> yīng

不 bù

见 jiàn

寒

sè

如

以 yǐ

塞 sè

为 wéi

自

zì

呵

以

塞

為

见 jiàn

中 zhāng

以 yĭ

何 hé

中

自

然

阿

自 zì

然 rán

阿

ā

难

nán

若

嚴

經

ā 难 nán 言 yán 必 bì 此 cĭ 妙 miàa 见 jiàn 性 xìng 非 fēi 自 zì 然 rán 我 wǎ 今 jīn 发 fā 明 míng 是 shì 因 yīn 缘 yuán 性 xìng ر<u>ا</u>، xīn 犹 yáu 未 wèi

阿

阿 難 此 妙 性 非 我 今 發 明 是 因 性. 心 猶

明 míng 咨 zī 询 xún 如 rú 来 lái 是 shì 义 yì 云 yún 何 hé 合 hé 因 yīn 缘 yuán 性 xìng 佛 fó 言 yán 汝 rǔ 言 yán 因 yīn 缘 yuán 吾 wú 复館 问 wèn

汝 rǔ 明. 汝 rǔ 咨 詢 今 jīn 如 同 táng 见 jiàn 來. 是義 见 jiàn 性 xìng 现 xiàn 何. 前 qián 此 cĭ 见 jiàn 緣 为 wéi 复印 因 yīn 明 míng 有 yǎu 汝 见 jiàn 因 大 yīn 緣 暗 àn 有 yǎu 见 jiàn 問 因 yīn

汝. 汝 今 同 見 性 現 前 此 為 復 因 明 大 暗 有 大

空 kāng 有 有 vău 见 jiàn 因 大 yīn 塞 寒 sè 有 有 yŏu 见 jiàn 问 团 ā 難. 难 nán 若 若 ruà 因 因 yīn 明 明 míng 有. 有 yŏu 應 应 yīng 不 bù 见 jiàn 暗. 暗 àn 如 如 rú 因 大 yīn 暗 àπ 有 yŏu 應 应 yīng

至 大 大 塞 同 明 阿 難. 此

不

bù

见

jiàn

明

míng

如

rú

是

shì

乃 nǎi

至

zhì

因

yīn

空

kāng

因

yīn

塞

sè

同

táng

于

уú

明 míng

暗

àn

复fi

次 ci

四

难

此 cĭ

见 jiàn

又 yòu 九二

卷第二

明 míng 有 yǒu 见 jiòn 缘 yuón 暗 òn 有 yǒu 见 jiòn 缘 yuón 空 kōng 有 yǒu 见 jiòn 缘 yuón 塞 sè 有 yŏu 见 jiòn 同 ō 难 nón 若 ruò 缘 yuón 空 kōng

复 fù

缘

復 緣 yuón 明 有 見緣暗 有見緣空 有見緣塞 有 阿 難. 若

有 yǒu 有. 應不 <u>浏</u> yīng 不 bù 見塞 见 jiòn 塞 sè 若 若 ruò 縁塞 缘 yuón 塞 sè 有. 有 yǒu 應不見空 <u>浏</u> yīng 不 bù 见 jiòn 空 kōng 如 如 rú 是 是 shì 乃 nŏi 至 至 zhì 緣 缘 yuón 明 明 míng 緣 缘 yuón 暗 暗 òn 司 tóng 同

于 yú 於 空 空 kōng 塞當 塞 sè 当 dōng 知 zhī 知 如 如 rú 是 shì 是 精 精 jīng 觉 jué 覺 妙 miòo 妙 明 míng 非 非 fēi 因 因 yīn 非 fēi 緣. 缘 yuán 亦 亦 yì 非 fēi 自 然. 然 rón 非 非 fēi 不bù 自 zì

然 rán 無 无 wú 非 非 fēi 不 bù 非 fēi 無 无 wú 是 是 shì 非 非 fēi 是 shì 離 离 lí уī 切 qiè 切 相 相 xiòng 即 即 jí уī 切 切 qiè 法. 法 fŏ 汝今 汝 rǔ 今 jīn 云 云 yún 何 何 hé 於 于 yú

中 zhōng 中 措 cuò 心 xīn 以 уĭ 誻 诸 zhū 世 世 shì 閒 间 jiōn 戲 戏 xì 論 论 1ùn 名 míng 相 xiòng 而 而 ér 得 得 dé 分 分 fēn 別 别 bié 如 如 rú 以 yǐ 手 shǒu 掌 zhŏng 撮 cuō 摩 mó 虚 хū

九三

經

空 kāng 只 zhǐ 益 yì 自 zì 劳 láa 虚 хū 室 kōng 云 yún 何 hé 随 suí 汝 rǔ 执 zhí 捉 zhuō

## 秖 益 自勞虛空云何隨 汝 執 捉.

呵 ā 难 nán 白 bái 佛 fá 言 yán 世 shì 尊 zūn 必 bì 妙 miào 觉 jué 性 xìng 非 fēi 因 yīn 非 fēi 缘 yuán

∰ shì

尊 zūn

云 yún

何 hé

常 cháng

比bǐ

此

世尊必妙 覺 非 因 非 緣. 世尊云何常與

阿

難

丘 丘 qiū 宣說. 宣 xuān 说 shuā 见 jiàn 性 性 xìng 具 jù 具 Д sì 种 zhǎng 缘 yuán 所 所 suă 謂 谓 wèi 因空 因 yīn 空 kōng 因 因 yīn 明.因 明 míng 因 yīn 心. 心 xīn 因 yīn 眼. 眼 yǎn 是 shì 义 yì 云 yún

何 hé

何.

佛 fá 言 yán 阿 ā 难 nán 我 wă 说 shuō Щ shì 间 jiān 诸 zhū 大 yīn 缘 yuán 相 xiàng 非 fēi 第 di уī

阿

說

世

閒

諸

吾復

义 yì

冏

难 nán

吾 wú

复癿

问 wèn

汝 rǔ

诸 zhū 諸 世 世 shì 閒 间 jiān 人 rén 說 说 shuō 我 我 wŏ 能 能 néng 见 jiàn 見云何名見云何不見阿 云 yún 何 hé 名 míng 见 jiàn 云 yún 何 hé 不bù 见 jiàn 同 ā 難 难 nán 言 yán 世 ∰ shì 人 rén 因 因 yīn

于 於 уú H 月 yuè 灯 dēng 燈 光 guāng 见 jiàn 種 种 zhŏng 种 zhǎng 相. 相 xiàng 名 名 míng 之為 之 zhī 为 wéi 见 jiàn 若 ruò 复fù 無 无 wú 此 此 cĭ <u>=</u> sān 種 种 zhǎng 光 guāng 明 明 míng 則 则 zé

不 bù 能 néng 能 见 jiàn 阿 呵 ā 难 nán 若 ruò 無明 无 wú 明 míng 时 shí 名 míng 不 bù 见 jiàn 者 zhě 應不 不 bù -見暗若 见 jiàn 暗 àn 若 ruà 必 bì 見暗. 见 jiàn 暗 àn 此 此 cĭ

但 但 dàn 无 wú 明 明 míng 云 yún 何 何 hé 無見 无 wú 见 jiàn 问 阿 ā 難. 难 nán 若 ruà 在 zài 暗 暗 àn 時 时 shí 不 bù 见 jiàn 明 明 míng 故. 故 gù 名 名 míng 為不 为 wéi 不 bù 见 jiàn 今

在 zài 明 míng 时 shí 不 bù 见 jiàn 暗 àn 相 xiàng 還名不 还 hái 名 míng 不 bù 见 jiàn 如 如 rú 是一 是 shì èr 相 相 xiàng 倶名 俱 jù 名 míng 不 bù 见 jiàn 若 ruà 复癿 èr

大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經

卷第二

九五

嚴 經

相 xiàng 相 自 自 zì 相 相 xiāng 凌 líng 夺 duó 非 fēi 汝 汝 rǔ 见 jiàn 性. 性 xìng 於 于 yú 中 中 zhong 暫 暂 zàn 无wú 如 如 rú 是 是 shì 則 则 zé 知二 知 zhī èr 俱 俱迫 名 名 míng 见 jiàn 云 yún

何 何 hé 不 不 bù 见 jiàn 是 是 shì 故 故 gù 阿 团 ā 難. 难 nán 汝今 汝 rǔ 今 jīn 當 当 dāng 知. 知 zhī 見 见 jiàn 明 明 míng 之 之 zhī 時. 时 shí 見 见 jiàn 非 非 fēi 是 是 shì 明 明 míng 見暗 见 jiàn 暗 之 zhī

時. 时 shí 见 jiàn 非 非 fēi 是 是 shì 暗. 暗 àn 見空之 见 jiàn 空 kōng 之 zhī 時. 肘 shí 见 jiàn 非 非 fēi 是空 是 shì 空 kōng 见 jiàn 塞 塞 sè 之 之 zhī 時. 时 shí 见 jiàn 非 非 fēi 是 是 shì 塞 sè Д sì 几

义 yì 成 chéng 就 jiù 汝 rŭ 复fù 应 yīng 知 zhī 见 jiàn 见 jiàn 之 zhī 时 shí 见 jiàn 非 fēi 是 shì 见 jiàn 见 jiàn 犹 yóu 离 lí 见 jiàn 见 jiàn 不bù 能 néng

成 就. 汝 應 知. 見 之 時 見 非 是 猶 見 見不 能

大 yuán 然 和 相 xiàng 等 děng sheng 聞

及 jí

云

yún

何

hé

复

fù

说

shuō

大

yīn

缘

自

zì

然

rán

及 jí

和

ĥé

合

汝 rǔ

声

闻 wén

狭 xiá

劣liè

无wú

识 shí

不 bù

卷第二

通 tāng 通 达 dá 清 qīng 净 jìng 实 shí 相 xiàng 吾 wú 今 jīn 海 huì 汝當善思惟 汝 rǔ 当 dāng 善 shàn 思 sī 惟 wéi 無得疲怠妙 无wú 得 dé 疲丸 怠 dài 妙 miàa 書 pú 提 提 tí

路.

路 lù 能

néng

能

同 ā 阿 难 難 nán 白 bái 佛 fá 言 yán 世 Ш shì 尊 zūn 如 rú 佛 佛 fá 世尊為 Ш shì 尊 zūn 为 wèi 我等 我 wŏ 等 děng 辈. 辈 bèi 宣 宣 xuān 說 说 shuā 因 因 yīn 緣 缘 yuán 及 及 jí 与 yǔ 自 自 zì

然 rán 然 諸 诸 zhū 和 和 hé 合 hé 相 相 xiàng 與不 与 yǔ 不 bù 和合心猶 和 hé 合 hé 心 xīn 犹 yáu 未 未 wèi 開 开 kāi 而今 而 ér 今 jīn 更 更 gèng 聞 闻 wén 见 jiàn 見 见 jiàn 非 非 fēi 见 jiàn 重 重 chóng

增 zēng 增 迷 mí 闷 mèn 伏 fú 愿 yuàn 願 弘 hóng 慈 cí 施 施 shī 大 dà 慧 huì 目 mù 開 开 kāi 示我等覺心明淨 示 shì 我 wŏ 等 děng 觉 jué رل xīn 明 míng 净 jìng 作 zuà 是 shì 話 语 yǔ

九七

經

口 yĭ 悲 bēi 泪 lèi 顶 dǐng 礼 lĭ 承 chéng 受 shòu 圣 shèng 旨

#### 悲 頂 礼 承 受聖 旨.

尔 ěr 介 時. 时 shí 世尊 世 shì 尊 zūn 憐 怜 lián | | | | | | 悯 mĭn 阿 呵 ā 難 难 nán 及 及 jí 诸 zhū 大 dà 衆. 众 zhàng 将 jiāng 欲 欲 yù 敷 敷 fū 演 演 yǎn 大 dà 陁 陀 tuá 羅 罗 luá 尼. 尼 ní 诸 zhū <u>=</u> sān

摩 má 摩 提山 提. 妙修 妙 miàa 修 xiū 行 xing 路. 路 1ù 告 告 gàa 问 吲 ā 難 难 nán 言 yán 汝 汝 rǔ 雖 虽 suī 强 qiáng 強 記. 记 jì 但 但 dàn 益 益 yì 多 多 duā 聞. 闻 wén 於 于 yú 奢 奢 shē 摩 摩响 他. 他 tā

微 密 觀 心 猶 未 了汝今 聽 吾 今 為 汝 分 別 開 示. 亦 令

微

wēi

密

mì

观

guān

照

zhàa

心

xīn

犹

yóu

未 wèi

了 liǎo

汝 rů

今 jīn

谛

dì

听 tīng

吾 wú

今 jīn

为 wèi

汝 rů

分 fēn

别 bié

开 kāi

示 shì

亦 yì

令 lìng

将 jiāng 將 来 1ái 诸 zhū 有 yău 漏 1òu 者 zhě 获 huò 菩 pú 提 tí 果 guǎ 阿 四 難. 难 nán  $y\bar{1}$ 切 qiè 众 zhòng 生 shēng 轮 lún 回 huí <u></u> shì 间 jian 由 yάu èr

迴 世

卷第二

倒 分 分 fēn 别 bié 见 jiàn 見妄當 妄 wàng 当 dāng 處發 处 chù 发 fā 生 shēng 一當 当 dāng 業 <u>√lk</u> yè 輪 轮 lún 轉云何二 转 zhuǎn 云 yún 何 hé èr 見 见 jiàn уī 者 者 zhě 衆 众 zhòng 生 生 shēng

颠 diān

倒

dăo

顚

别 bié 业 yè 妄 wàng 见 jiàn èr 者 zhě 众 zhòng 生 shēng 司 tóng 分 fēn 妄 wàng 见 jiàn

別 業妄見一 一者衆 同分妄見

云 yún 云 何 何 hé 名 名 míng 为 wéi 别 bié 業妄見 业 yè 妄 wàng 见 jiàn 阿 阿 ā 難. 难 nán 如 如 rú 世 ∰ shì 閒 间 jiān 人 rén 目 mù 有赤眚. 有 yŏu 赤 chì 書 shěng 夜 夜yè 見燈 见 jiàn 灯 dēng 光 guāng

别 bié 別 有 有 yǒu 员 yuán 影 yĭng 五. wŭ 色 色 sè 重 重 chóng 疊 叠 dié 於意 于 уú 意 уì 云 云 yún 何. 何 hé 此 此 cĭ 夜 夜 yè 燈 灯 dēng 明 明 míng 所 suŏ 現 现 xiàn 圓 员 yuán 光. 光 guāng 為 为 wéi 是 是 shi

灯 dēng 燈 色 sè 为 wéi 当 dāng 见 jiàn 色 色 sè 阿阿 同 ā 难 nán 此 cĭ 若 若 ruò 燈 灯 dēng 色 色 sè 则 zé 非 fēi 告 告 shěng 人 rén 何 何 hé 不 bù 同 司 tóng 见 jiàn 而 ér 此 cĭ

九九

大

楞

嚴

經

员 yuán 影 yĭng 唯 wéi 告 shěng 之 zhī 观 guān 若 ruò 是 shì 见 jiàn 色 sè 见 jiàn 己 yĭ 成 chéng 色 sè 则 zé 彼bi 告 shěng 人 rén 见 jiàn 员 yuán 影 yĭng 者 zhě

圓 唯 告 觀 是 見色 已成 色 則 彼 告 見 圓

名 míng 名 為何等 为 wèi 何 hé 等 děng 复fù 次 次 cì 阿 吲 难 nán 若 若 ruò 此 此 cĭ 圓 员 yuán 影 影 yǐng 离 lí 灯 dēng 別 别 bié 有. 有 yŏu 則 则 zé 合 hé 傍 bàng 观 guān 屛 屏 ping 帐 zhàng 帳

几 jī 筵 yán 筵 有 yŏu 圓 圆 yuán 影 影 yĭng 出 chū 離 离 li 见 jiàn 別 别 bié 有 yŏu 應 应 yīng 非 fēi 眼 眼 yăn 瞩 zhŭ 云 云 yún 何 何 hé 告 shěng 人 rén 目 mù 见 jiàn 圓 员 yuán 影 ying

是 shì 是 故 故 gù 當 当 dāng 知. 知 zhī 色 色 sè 實 实 shí 在 zài 灯 dēng 見 见 jiàn 病 病 bìng 为 wéi 影. 影 yĭng 影 影 yĭng 见 jiàn 俱 俱 jù 告 告 shěng 见 jiàn 告 告 shěng 非 fēi 病 病 bìng 终 zhōng 不 bù

應 应 yīng 言 yán 是 shì 灯 dēng 是 shì 见 jiàn 于 уú 是 是 shì 中 zhōng 有 yŏu 非 fēi 灯 dēng 非 fēi 见 jiàn 如 rú 第 第 di èr 月 yuè 非 fei 体 ti 非 fēi 影 ying

以 yĭ 故 gù 第 dì èr 之 zhī 观 guān 捏 niē 所 suŏ 成 chéng 故 gù 诸 zhū 有 yǎu 智 zhì 者 zhě 不 bù <u>浏</u> yīng 说 shuō 言 yán 此 cĭ 捏 niē 根 gēn

何 hé

元 yuán 何 元. 是 是 shì 以 放第二 形 形 xíng 非 fēi 形 xíng 之 離 离 lí 见 jiàn 非 非 fēi 所成 见 jiàn 此 此 cĭ 故諸 亦 亦 yì 如 如 rú 有 是 是 shì 智者. 目 mù 告 書 shěng 所 suŏ 應說 成今欲 成 chéng 今 jīn 欲 yù 此 名 míng 谁 shuí 是 根 是 shì

灯 dēng 是 shì 见 jiàn 何 hé 况 kuàng 分 fēn 别 bié 非 fēi 灯 dēng 非 fēi 见 jiàn

燈 是 何 況 分 非 燈 非

云 云 yún 何 何 hé 名 名 míng 为 wéi 司 tóng 同分妄 分 fēn 妄 wàng 见 jiàn 河 吲 ā 難. 难 nán 此 此 cĭ 閻 阎 yán 浮 浮 fú 提. 提 tí 除 除 chú 大 dà 海 海 hǎi 水. 水 shuǐ 中 中 zhōng 閒 间 jiān 平 ping 陸. 陆 lù

千 qiān 洲 zhōu 正 zhèng 中 zhāng 大 dà 洲 zhōu 东 dōng 西 xī 括 kuò 量 liàng 大 dà 玉 guá 凡 fán 有 yŏu èr 于 qiān  $\frac{=}{\sin}$ 百 bǎi 其 qí 余yú

有 yǒu

三 sān

卷第二

西

括量

或

凡有二千三百

0

大

楞

嚴

經

小 小 xiăo 洲 洲 zhōu 在 在 zài 諸 诸 zhū 海 海 hăi 中 中 zhōng 其 其 qí 開 间 jiān 或有三 或 huò 有 yŏu ≡ sān 兩 两 liǎng 百 百 bǎi 國 国 guó 或一 或 huò уī 或二至於三 或 huò èr 至 zhì 于 yú ≓ sān + shí

几 四 sì + shí 五 五 wŭ + shí 阿 吲 ā 難. 难 nán 若 若 ruò 复tù 此 此 сĭ 中有一小 中 zhōng 有 yŏu уī 小 xiǎo 洲. 洲 zhōu 只 zhǐ 有 有 yǒu 兩 两 liǎng 國 玉 guó 唯 唯 wéi уī 或 玉 guó 人 rén

同 感 悪 則彼小 洲 當 衆 生. 覩 切不 祥 環境界.或 見

司

tóng

感 gǎn

恶 è

缘

yuán

则 zé

彼如

小 xiǎo

洲 zhōu

当 dāng

± tŭ

众 zhòng

生 shēng

睹 dǔ

诸 zhū

уī

切 qiè

不 bù

祥 xiáng

境 jìng

界 jiè

或 huò

见 jiàn

èr H rì 或 huò 见 jiàn 两 liăng 月 yuè 其 qí 中 zhōng 乃 năi 至 zhì 晕 yùn 蚀 shí 佩 pèi 玦 jué 彗 huì 孛 bèi K fēi 流 负的 耳 虹 hóng 蜺㎡

或 兩 月. 其中 蝕 珮 玦 孛 飛 流. 負 耳 虹 蜺.

种 zhŏng 种 zhŏng 恶 è 相 xiàng 但 dàn 此 cĭ 玉 guó 见 jiàn 彼 bĭ 国 guó 众 zhòng 生 shēng 本 běn 所 suŏ 不 bù 见 jiàn 亦 yì 复癿 不 bù 闻 wén 冏 难

種 此 或 阿

卷第二

今 jīn 为 wèi 汝 rǔ 以 уĭ 此 cĭ èr 事 shì 进 jìn 退 tuì 合 hé 明 míng 同 ā 难 nán 如 rú 彼 bi 众 zhàng 生 shēng 别 bié 业 yè 妄 wàng 见 jiàn

吾 吾今為汝以 wú 此 事 退 明 阿 難. 彼 衆 別 業妄

瞩 矚 zhŭ 燈 灯 dēng 光 光 guāng 中 zhāng 中 所 所 suŏ 现 xiàn 現 圓 员 yuán 影 yǐng 虽 suī 現 现 xiàn 似 sì 境 境 jìng 終彼 终 zhāng 彼 bi 见 jiàn 者. 者 zhě 目 mù 告 shěng 所 所 suă 成 chéng 告 書 shěng 即 即 jí

见 jiàn 見 劳 láo 非 fēi 色 sè 所 suŏ 造 zàa 然 然 rán 见 jiàn 告 書 shěng 者 zhě 终 zhāng 無 无 wú 見 见 jiàn 咎 jiù 例 例 li 汝 汝 rǔ 今 今 jīn 日 rì 以yǐ 目 mù 觀 观 guān 见 jiàn

Ш Ш shān 河 河 hé 或 玉 guá 土 tŭ 及 jí 諸 诸 zhū 衆 众 zhòng 生 shēng 皆 jiē 是 是 shì 無始 无 wú 始 shĭ 見病 见 jiàn 病 bìng 所 所 suŏ 成 成 chéng 见 jiàn 與 与 yǔ 见 jiàn 缘 yuán 似 si 现 xiàn 現

前 前 qián 境 jìng 元 yuán 我 wă 觉 jué 明 明 míng 见 jiàn 所 suă 缘 yuán 告 shěng 觉 jué 见 jiàn 即 即 jí 鲁 shěng 本 běn 觉 jué 明 ming ر<u>ا</u>ر xīn 觉 jué 缘 yuán 非 fēi 鲁 shěng

楞

嚴

經

大

觉 覺 jué 所 suă 觉 jué 告 告 shěng 觉 jué 非 非 fēi 告 眚 shěng 中 zhāng 此 此 СĬ 实 shi 见 jiàn 見 见 jiàn 云 yún 厶 何 何 hé 復 复fù 名 名 míng 覺 觉 jué 聞 闻 wén 知 知 zhī 见 jiàn 是 shì 故 故 gù

汝 rǔ 汝 今 今 jīn 见 jiàn 我 wă 及 及 jí 汝. 汝 rǔ 并 bìng 诸 zhū 世 世 shì 閒 间 jiān + shí 類 类 lèi 衆 众 zhòng 生 shēng 皆 jiē 即 即 jí 见 jiàn 告 告 shěng 非 fēi 见 jiàn 告 害 shěng 者. 者 zhě

彼 非 告 故不 阿 彼 衆 同 分

彼 bĭ

见 jiàn

真 zhēn

精

jīng

性

xìng

非

fēi

書 shěng

者 zhě

故

gù

不

bù

名

míng

见 jiàn

同 ā

难

nán

如

rú

彼 bĭ

众 zhàng

生 shēng

司 táng

分 fēn

妄

wàng

见 jiàn

例 1ì 彼 bĭ 妄 wàng 见 jiàn 别 bié 业 уè уī 人 rén уī 病 bìng 目 mù 人 rén tóng 彼 bĭ уī 玉 guá 彼 见 jiàn 员 yuán 影 yǐng 鲁 shěng 妄 wàng

例 妄 業 病 同 或 彼 圓 影. 告

所 所 suă 生 shēng 此 cĭ 众 zhòng 同 同 tóng 分 fēn 所 suŏ 现 xiàn 不 bù 祥 xiáng 同 táng 见 jiàn 业 уè 中 zhōng 瘴 zhàng 恶 è 所 suă 起 qǐ 俱 jù 是 shì 无wú 始 shi

卷第二

妄 wàng 所 suŏ 生 shēng 例 lì 阎 yán 浮 fú 提 tí sān 子 qiān 洲 zhōu 中 zhōng 兼 jiān Д sì 大dà 海 hǎi 娑 suō 婆的 Ш shì 界 jiè 并 bìng 洎

见 jiàn

見妄 所 例 閻 浮提三千 洲 中 兼 几 大海娑婆世界幷 洎

+ shí 方 fāng 诸 zhū 有 有 yŏu 漏 漏 lòu 或 国 guó 及 及 jí 诸 zhū 衆 众 zhòng 生 shēng 同 司 tóng 是 是 shì 觉 jué 明 明 míng 无 wú 無漏妙心. 漏 lòu 妙 miào رل xīn 見 见 jiàn 聞 闻 wén 觉 jué 知 知 zhī

虚 虚 хū 妄病 妄 wàng 病 bìng 緣. 缘 yuán 和 和 hé 合妄 合 hé 妄 wàng 生 shēng 和合妄死. 和 hé 合 hé 妄 wàng 死 si 若 若 ruò 能遠 能 néng 远 yuǎn 離 离 lí 诸 zhū 和 和 hé 合 合 hé 緣 缘 yuán 及 及 jí 不 bù

合 hé 合. 則 则 zé 復 复fù 滅 灭 miè 除 除 chú 諸 诸 zhū 生 shēng 生 死 死 sĭ 因 yīn 圓 员 yuán 满 mǎn 菩 pú 提 tí 不 bù 生 shēng 灭 miè 性. 性 xìng 清淨本心. 清 qīng 净 jìng 本 běn 心 xīn

本 běn 覺常 觉 jué 常 cháng 住. 住 zhù

和

和

hé

一〇五

大

佛

頂

如

經

阿 阿 ā 难 難. nán 汝 汝 rŭ 雖 虽 suī 先 先 xiān 悟 悟 wù 本 běn 觉 jué 妙 妙 miào 明 míng 性 xìng 非 非 fēi 大 大 yīn 缘 yuán 非 非 fēi İ 自 zì 然 然 rán 性 xìng 性 而 而 ér 猶 犹 yáu 未 wèi 明 明 míng

如 如 rú 是 是 shì 覺 觉 jué 元 yuán 非 非 fēi 和 和 hé 合 合 hé 生 生 shēng 及不 及 jí 不 bù 和 和 'né 合. 合 hé 阳 阿 ā 難. 难 nán 吾 吾 wú 今 今 jīn 復 复tù 以 以 yi 前 前 qián 塵 尘 chén 問 问 wèn 汝. 汝rů

汝 rǔ 汝 今 今 jīn 猶 犹 yáu 以 以 уĭ уī 切 切 qiè 世 世 shì 閒 间 jiān 妄 妄 wàng 想 想 xiǎng 和 和 hé 合. 合 hé 諸 诸 zhū 因 大 yīn 緣 缘 yuán 性. 性 xìng 而 而 ér 自 zì 疑 疑 yí 惑 huà 證 证 zhèng 苦 菩 pú

提 tí 心 xīn 和 hé 合 hé 起 qĭ 者 zhě 则 zé 汝 rŭ 今 jin 者 zhě 妙 miàa 净 jìng 见 jiàn 精 jīng 为 wéi 与 yǔ 明 míng 和 ĥé 为 wéi 与yǔ 暗 和

提 心 和 合 起 者. 則 汝今 者 妙 淨 精. 為 與 明 和. 為 與 闇 和.

为 wéi

与

уŭ

通

tāng

和

hé

为 wéi

与 yǔ

塞

sè

和

hé

若

ruà

明

míng

和

hé

者

zhě

且 qiě

汝

rŭ

观

guān

明 míng

当 dāng

明

míng

现

xíàn

前 qián

> 何 hé

处 chù

與 通 龃 塞 明 觀 明 當 現 前 何

淨 見精. 為 與明 合. 卷第二 與暗合

杂 zá 雜 见 jiàn 見相 见 jiàn 相 xiàng 可 可 kě 辨. 辨 biàn 雜 杂 zá 何 何 hé 形 形 xíng 像 xiàng 若 ruò 非見者云何 非 fēi 见 jiàn 者 zhě 云 yún 何 hé 見 见jiàn 明 明 ming 若 若 ruò 即 即 jí 见jiàn 者. 者 zhě

云 yún 何 hé 见 jiàn 见 jiàn 必 bì 见 jiàn 圆 yuán 满 mǎn 何 hé 处 chù 和 hé 明 míng 若 ruò 明 míng 圆 yuán 满 mǎn 不 bù 合 hé 见 jiàn 和 hé 见 jiàn 必 bì

异 yì 異 云 明 míng 何見見必見 明 雜 杂 zá 則 则 zé 失 失 shī 彼 彼 bi 圓 性 性 xìng 明名字. 滿. 明 ming 何 名 míng 字 zi 處 雜 杂 zá 和 失 失 shī 明 明 明 ming 性 xìng 明 圓滿不 和 和 hé 明 明 ming 非 fēi 合 义 yì 見和見必 彼 彼bi 暗 暗 àn 與 与yǔ 通 通 tōng

及 jí 诸 zhū 群 qún 寒 sè 亦 уì 复 fù 如 rú 是 shì

### 及 諸 亦 復 如

復 复 fù 次 cì 阿 阿 ā 难 nán 又 yòu 入汝今者. 汝 rǔ 今 jīn 者 zhě 妙 miào 净 jìng 见 jiàn 精 jīng 为 wéi 与 yǔ 明 ming 合 hé 为 wéi 与 yǔ 暗 àn 合 hé 为 wéi 与 yǔ

一〇七

大

佛

頂

經

通 通 tāng 合. 合 hé 為與塞合若 为 wéi 与 уŭ 塞 sè 合 hé 若 ruò 明合者 明 míng 合 hé 者 zhě 至於暗 至 zhì 于 yú 暗 àn 時. 时 shí 明 明 míng 相 相 xiàng 딘 yĭ 滅 灭 miè 此 此 cĭ 見即 见 jiàn 即 jí 不bù

與 与 yǔ 諸 诸 zhū 暗合云何見暗若 暗 àn 合 hé 云 yún 何 hé 见 jiàn 暗 àn 若 ruà 見暗時不與暗合 见 jiàn 暗 àn 时 shí 不 bù 与 yǔ 暗 àn 合 hé 與明合 与 yǔ 明 míng 合 hé 者. 者 zhě 應 <u>浏</u> yīng 非 非 fēi

见 jiàn 見 明 míng 明. 既不 见 jiàn 明云何明合了明 明 míng 明 míng 了 liǎa 明 míng 非 暗被暗: .與通 通 tāng 及 群 塞.

既jì

不

bù

云 yún

何 hé

合 hé

非 fēi

暗 àn

彼 bi

暗

àn

与 yǔ

及 jí

诸 zhū

群 qún

塞 sè

亦 yì 复tù 如 rú 是

#### 亦 復 如

阿 [II] ā 难 nán 白 bái 佛 fά 言 yán Ш shì 尊 zūn 如 rú 我 我 wă 思 sī 惟 wéi 此 cĭ 妙 miàa 覺 觉 jué 元 yuán 與 与 yǔ 诸 zhū 缘 yuán 尘 chén 及心念 及 jí رار xīn 念 niàn

卷第二

非 fēi 和 'né 合 hé 耶 yé 佛 fá 言 yán 汝 rǔ 今 jīn 又 yòu 言 yón 觉 jué 非 fēi 和 hé 合 hé 吾 wú 复fù 问 wèn 汝rǔ 此 cĭ 妙 miòo 见 jiòn

虑 lù 慮. 非 和 郭. 佛言. l 汝今 覺 非 和 合 吾 間 汝. 此 妙 見

精 jīng 精. 非 非 fēi 和 和 hé 合 hé 者. 者 zhě 為 为 wéi 非 非 fēi 明 明 míng 和. 和 hé 為 为 wéi 非 fēi 暗 暗 òn 和. 和 hé 為 为 wéi 非 非 fēi 通 tāng 通 和. 和 hé 為 为 wéi 非 非 fēi 塞 塞 sè 和. 和 hé 若 若 ruà

非 非 fēi 明 ming 明 和. 和 hé 則 则 zé 见 jiòn 見 與 与 yǔ 明 míng 明 必 bì 有 有 yǒu 邊 边 biōn 畔 pòn 汝 汝 rǔ 且 qiě 渧 dì 觀 观 guān 何 hé 何 處 处 chù 是 是 shì 明 明 ming 何 hé 何 處 处chù 是 是 shì

见 jiòn 在 zài 见 jiàn 在 zòi 明 míng 自 zì 何 hé 为 wéi 畔 pòn 阿 ō 难 nón 若 ruò 明 míng 际 jì 中 zhāng 必 bi 无 wú 见 jiòn 者 zhě 则 zé 不 bù 相 xiong

在 見 明 自 ming 何 相 xiàng 為 suŏ 畔. 阿 難. 若 成 chéng 明 際 中 必 無見 通 tōng 者. 則 相

及 jí

É zì

不

bù

知 zhī

其

qí

明

所

在

zòi

畔

pòn

云

yún

何 hé

彼时

暗 àn

与 yǔ

及 jí

诸 zhū

群 qún

塞 sè

亦 yì

自 知 其 明 畔 云 何 成彼暗 與 通 諸

經

复fù 如 rú 是 shì

#### 復 如 是.

又 yòu 妙 妙 miào 見精. 见 jiàn 精 jīng 非 fēi 非 和 和 hé 合者為 合 hé 者 zhě 为 wéi 非 非 fēi 明合為 明 míng 合 hé 为 wéi 非 非 fēi 暗 暗 àn 合. 合 hé 為 为 wéi 非 非 fēi 通合為 通 tōng 合 hé 为 wéi 非 非 fēi

塞 sè 塞 合. 合 hé 若 ruò 非 fēi 明 míng 合. 合 hé 则 zé 见 jiàn 与 yǔ 明 明 míng 性 xìng 相 xiàng 乖 guāi 角. 角 jiǎo 如 rú 耳 ěr 與明了 与 yǔ 明 míng 了 liǎo 不 bù 相 xiāng 觸. 触 chù

若 非 明 明 míng xiàng 則 與 性 zhēn 相 明 míng 乖 如 耳 通 tōng

见 jiàn

且.

qiě

不

bù

知

zhī

相

所 suŏ

在

zài

云 yún

何 hé

甄

合 hé

非 fēi

合 hé

理 li

彼时

暗

àn

与yǔ

及 jí

诸 zhū

見 Ħ. 不 知 明 相 所 在云何 甄 明 合 非合 理 彼 暗 與 通 及 諸

群 qún 蹇 sè 亦 yì 复fù 如 rú 是 shì

卷第二

四 ā 难 nán 汝 rǔ 犹 yóu 未 wèi 明 míng уī 切 qiè 浮 fú 尘 chén 诸 zhū 幻 huàn 化 huà 相 xiàng 当 dāng 处 chù 出 chū 生 shēng 随 suí 处 chù 灭miè 尽jìn

阿 難. 汝 猶 未 崩 切 浮塵 諸幻 化 當 處 出 隨 處 盡.

幻 huàn 幻 妄 妄 wàng 稱 称 chēng 相 xiàng 其 qí 其 性 性 xìng 真為妙 真 zhēn 为 wéi 妙 miào 覺 觉 jué 明 明 míng 體. 体 tĭ 如 如 rú 是 是 shì 乃 năi 至 至 zhì 五陰六入從 五 wŭ 阴 yīn 六 liù 入 rù 从 cóng + shí

èr 处 chù 至 zhì shí 人 bā 界 jiè 因 yīn 缘 yuán 和 hé 合 hé 虚 хū 妄 wàng 有 yǎu 生 shēng 因 yīn 缘 yuán 别 bié 离 lí 虚 xū 妄 wàng 名 ming 灭miè

處 至十 界. 因 緣 和 虚妄 有 因 緣 離. 虚妄名 滅.

殊 殊 shū 不 bù 能 能 néng 知. 知 zhī 生 生 shēng 滅 灭 miè 去 去qù 來.本 来 lái 本 běn 如 如 rú 來 来 lái 藏常 藏 zàng 常 cháng 住 zhù 妙 妙 miàa 明 明 míng 不 bù 動 动 dàng 周 周 źbāu 员 yuán 妙 miàa 真 zhēn

(常中 求於去來迷悟 死生 無

如

如 rú

性 xìng

性

xing

真

zhēn

常

cháng

井 zhōng

求 qiú

于 yú

去 qù

来 lái

迷血

悟 wù

死 sĭ

生 shēng

了 liăa

无 wú

所 suă

得 dé

楞

嚴

經

阿 阿 ā 難. 难 nán 云 厶 yún 何 何 hé 五 五. wŭ 陰 阴 yīn 本 本 běn 如 如 rú 來 来 lái 藏 藏 zàng 妙 妙 miàa 真 真 zhēn 如 如 rú 性 性 xìng 阿 冏 ā 難. 难 nán 譬 譬 pì 如 如 rú 有 有 yďu 人 rén 以 以 yĭ 清 清 qīng

淨 净 jìng mù 觀 观 guān 晴 qíng 明 míng 明 空. 空 kōng 唯 唯 wéi уī 精 精 jīng 虚 хū 迥 迥 jiǎng 無 无 wú 所 所 suŏ 有 yǒu 其 其 qí 人 rén 無 无呱 故. 故 gù 不 不bù 動 动 dàng 目 睛. 睛 jīng

瞪 瞪 dèng 以 以 уĭ 發 发 fā 劳 ĺáa 則 则 zé 於 于 уú 虚 虚 хū 空 空 kāng 別 别 bié 见 jiàn 狂 kuáng 花. 花 huā 復 复fù 有 有 yŏu уī 切 qiè 切 狂 狂 kuáng 乱 乱 luàn 非 非 fēi 相. 相 xiàng 色 色 sè 陰 阴 yīn

當 当 dāng 知 zhī 亦 亦 yì 復 复 fù 如 rú 是 是 shì 阿 阿 ā 难 nán 是 是 shì 諸 诸 zhū 狂 kuáng 花. 花 huā 非 非 fēi 從 从 cóng 空 kōng 來. 来 lái 非 非 fēi 從 从 cáng 目 Щ chū 如 如 是 shì 是

阿 [II] ā 难 nán 若 ruà 空 kāng 来 lái 者 zhě 既 jì 从 cáng 空 kāng 来 lái 還 还 hái 从 cáng 空 kōng 入 rù 若 ruò 有 yău 出 chū 入 rù 即 即 jí 非 fēi 虚 空 kōng

卷第二

若 ruò 非 fēi 空 kōng É zì 不 bù 容 róng 其 qí 花 huā 相 xiàng 起 qǐ 灭 miè 如 rú 叼 ā 难 nán 体 tǐ 不 bù 容 róng 同 ā 难 nán 若 ruò ∏ mù

空 kōng 若 非空自不容其花 相 起滅. 如 阿 難 體不容 阿 難. 若

出 chū 者 zhě 者. 既從 既 jì 从 cóng 目 mù 出.還 Ш chū 还 hái 從 从 cóng 目 mù 入 rù 則 即 jí 此 此 cǐ 花 花 huā 性 性 xìng 從 从 cóng 見出故當合 见 jiàn 出 chū 故 gù 当 dāng 合 hé 有 yǒu 见 jiàn

若 ruò 若 有 有 yǒu 見者. 见 jiàn 者 zhě 去 qù 一既花空 既 jì 花 huā 空 kōng 一旋合 旋 xuán 合 hé 見眼若 见 jiàn 眼 yǎn 若 ruò 無見 无 wú 见 jiàn 者 zhě ⊞ chū 既 翳 yì 空 kōng 旋 旋 xuán 当 dang

殴物 翳 yì 眼 眼 yăn 又 yòu 见 jiàn 花 huā 時 时 shí 目 mù 应 yīng 無醫 无 wú 腎 yì 云 云 yún 何晴空号清 何 hé 晴 qing 空 kōng 号 hào 清 qīng 明 míng 眼 眼 yǎn 是 shì 故 gù 当 dāng 知 知 zhī

色 sè 阴 yīn 虚 хū 妄 wàng 本 běn 非 fēi 因 yīn 缘 yuán 非 fēi 自 zì 然 rán 性 xìng

色 陰虚妄本 然 性

嚴

經

阿 [II] ā 难 難. nán 譬 譬 pì 如 如 rú 有人 有 yău 人 rén 手 手 shău 足宴安 足 zú 宴 yàn 安 ān 百 bǎi 骸 骸 hái 調 调 tiáa 適 适 shì 忽 hū 忽 如 如 rú 忘 忘 wàng 生 生 shēng 性 性 xìng 無違 无wú 违 wéi 順. 顺 shùn

其 qí 其 人 rén 無故.以二 无 wú 故 gù 以 уĭ èr 手掌於空 手 shŏu 掌 zhǎng 于 yú 空 kāng 相 相 xiāng 摩於二 摩 má 于 уú èr 手 手 shŏu 中 中 zhāng 妄 妄 wàng 生 shēng 澀 涩 滑 滑 huá 冷 冷 lěng 熱 热rè

诸 zhū 相 xiàng 相 受陰 受 shàu 阴 yīn 當 当 dāng 知 知 zhī 亦 亦 yì 復 复fù 如 如 rú 是 是 shì 阿 周 ā 難. 难 nán 是諸 是 shì 诸 zhū 幻 幻 huàn 觸. 触 chù 不 bù 從 从 cáng 空 空 kāng 來不 来 lái 不 bù 從 从 cóng

掌 zhǎng 掌 出. 出 chū 如 如 rú 是 是 shì 阿 团 ā 難. 难 nán 若 若 ruà 空 空 kōng 來 来 lái 者. 者 zhě 既 jì 能 能 néng 觸 触 chù 掌 掌 zhẳng 何 何 hé 不 bù 不 觸 触 chù 身 shēn 不bù 應 应 ýīng 虚 空 kōng

選 應 合 又掌 故 則

选

xuăn

择

zé

来 lái

触

chù

若

ruò

从 cóng

掌 zhǎng

出

chū

应

yīng

非

fēi

待 dài

合 hé

又 yàu

掌 zhǎng

> 出 chū

故

gù

合 hé

则 zé

掌 zhǎng

> 知 zhī

离 lí

即 jí

是 shì **建設**不 醋 cù 说 shuō 不 bù 從 从 cóng 卷第二 梅 梅 méi 生 shēng 非 fēi 從 从 cóng П kŏu λ rù

触 chù 觸 λ rù 臂 bì 腕 wàn 骨 骨 gŭ 髓 髓 sui 應亦 <u>対</u> yīng 亦 yì 覺 觉 jué 知 知 zhī 入 rù 時蹤 时 shí 踪 zōng 跡. 迹 jì 必 必 bì 有覺心. 有 yŏu 觉 jué ىل xīn 知 知 zhī 出 出 chū 知 知 zhī 入 rù

自 É zì 有 有 yŏu уī 物. 物 wù 身中 身 shēn 中 zhōng 往 往 wăng |來何待合知要名為 来 lái 何 hé 待 dài 合 hé 知 zhī 要 yào 名 míng 为 wéi 觸 触 chù 是故當知受 是 shì 故 gù 当 dāng 知 zhī 受 shòu 陰 阴 yīn

虚 xū

妄 wàng

本 běn

非 fēi

因 yīn

缘

yuán

非 fēi

自

zì

然 rán

性 xìng

虚 妄. 本 因 緣. 然 性.

难 難. nán 麏 譬 pì 如 如 rú 有 有 yŏu 人 rén 谈 tán 说 shuō 醋 醋 сù 梅. 梅 méi kŏu 中 中 zhōng 水 水 shuǐ 出 chū 思 思 sī 踏 蹋 懸崖. 悬 xuán 崖 yá 足心 足並 心 xīn 酸 酸 suān 澀. 涩 sè

陰 yīn 當 当 dāng 知. 知 zhī 亦 亦 yì 復 复 fù 如 rú 是 是 shì 阿 吲 ā 難. 难 nán 如 如 rú 是

想 xiǎng

阴

河

吲

ā

想

一 一 五

大

佛

頂

嚴經

如 如 rú 是 是 shì 河 团 ā 难 nán 若 若 ruò 梅 梅 méi 生 生 shēng 者. 者 zhě 梅 梅 méi 合 合 hé 自 zì 談. 谈 tán 何 何 hé 待 待 dài 人 rén 說 说 shuō 若 若 ruò 從 从 cóng  $\Box$ kŏu 入 rù 自 自 zì 合 合hé

П kŏu 聞 闻 wén 何 何 hé 须 хū 冷村耳. 待 dài 耳 ĕr 若 ruò 独 dú 耳 耳 ĕr 聞 闻 wén 此 此 сĭ 水 水 shuǐ 何不 何 hé 不 bù 耳中 耳 ěr 中 zhōng 而 而 出. ⊞ chū 想 想 xiǎng 蹋 tà 悬 xuán 崖yá

与 yǔ 與 说 shuō 說 相 xiāng 相 类 lèi 類. 是 是 shi 故 故 gù 當 当 dāng 知 zhī 知 想 想 xiǎng 陰 阴 yīn 虚妄 虚 хū 妄 wàng 本 本 běn 非 fēi 因 yīn 因 缘 yuán 非 非 fēi 自 zì 然 然 rán 性. 性 xìng

阿 阿 ā 難. 难 n<mark>á</mark>n 譬 譬 pì 如 如 rú 暴 bào 流. 流 波 波 bō 浪 浪 làng 相 相 xiāng 续 xù 前 前 qián 際 际 jì 後 后 hòu 際 际 jì 不 bù 相 相 xiāng 踰 踰 уú 越 越 yuè 行 xíng 陰 阴 yīn 當 当 dāng 知 知 zhī

亦 yì 复的 如 rú 是 shì 冏 阿 ā 難. 难 nán 如 rú 是 是 shì 流 liú 性 xìng 不 bù 因空 大 yīn 空 kōng 生 shēng 不因 不 bù 因 yīn 水 shuĭ 有 yǒu 亦 yì 非 fēi 水 shuĭ 性

卷第二

非 fēi 非 離 离 11 空 空 kōng 水. 水 shuĭ 如 如 rú 是 shì 是 阿 四 ā 难 nán 若 若 ruò · 因 空 因 yīn 空 kōng 生 生 shēng 則 则 zé 諸 诸 zhū + shí 方 fāng 无 wú 尽 jìn 虚空 虚 xū 空 kōng 成 成 chéng 無 无wú

尽 jìn 流 liu ∰ shì 界 jiè 自 zì 然 rán 俱 jù 受 shòu 沦 lún 溺 nì 若 ruò 因 yīn 水 shuǐ 有 yǒu 则 zé 此 cĭ 暴 bào 流 liú 性 xìng <u>対</u> yīng 非 fēi 水 shuĭ

有 yǒu 盡 流. 所 suŏ 世 有 yǒu 界 相 xiàng 自 今 jīn 然 <u>対</u> yīng 俱受淪 现 xiàn 在 zài 若 ruò 即 jí 水 shuĭ 性 xìng 因 水 则 zé 有. 澄 chéng 則 清 qīng 此 时 shí <u>浏</u> yīng 暴 流 非 fēi 性 水 shuĭ 應 体 tĭ 若 ruò 离 lí 水.

有 有 相. 今 應 現 若 即 性. 澄 清 應 非 水 體 離

空 kōng 空 水.空 水 shuĭ 空 kōng 非 fēi 有外水外 有 yŏu 外 wài 水 shuĭ 外 wài 无 wú 流 liú 是 shì 故 gù 當 当 dāng 知 知 zhī 行 xíng 陰 阴 yīn 虚妄 虚 хū 妄 wàng 本 běn 非 非 fēi 因 yīn 缘 yuán

非自然性.

非 fēi

自

zì

然

rán

性

xìng

楞

嚴

經

阿 阿 ā 难 難. nán 譬 譬 ρì 如 如 rú 有 有 yŏu 人 rén 取 取 qŭ 頻 频 pín 伽 伽 qié 瓶 píng 塞 塞 sāi 其 其 qí 两 兩 liăng 孔 kŏng 滿 满 mǎn 中 中 zhōng 擎 qíng 空 空 kōng 于 qiān 里 里 lĭ 遠 远 yuăn 行 xíng

用 yòng 餉 xiăng 他 或 識 陰 當 当 dāng 知. 亦 如 是. 阿 難. 如 是 虚空 空 kōng 非 彼 來.

用

饷

他 tā

玉

guó

识

shí

阴

yīn

知

zhī

亦

yì

复的

如

rú

是

shì

阿

ā

难

nán

如

rú

是 shì

虚 хū

非 fēi

彼时

方 fāng

来 lái

非 非 fēi 此 此 cĭ 方 fāng λ rù 如 如 rú 是 是 shì 河 阿 ā 难 nán 若 若 ruò 彼 彼 bĭ 方 fāng 來. 来 lái 則 则 zé 本 本 běn 甁 瓶 píng 中 中 zhōng 旣貯 既jì 贮 zhù 空 空 kōng 去於 去qù 于 yú 本 本 běn

甁 瓶 píng 地. 地 dì 應 应 yīng 少 少 shăo 虚 虚 хū 空 空 kōng 若 若 ruò 此 此 сĭ 方 方 fāng 入 rù 開 开 ķāi 孔 孔 kŏng 倒 倒 dào 瓶 píng 應 MY. yīng 见 jiàn 空 空 kōng 出 chū 是 shì 故 故 gù 當 当 dāng 知. 知 zhī

识 shí 阴 yīn 虚 хū 妄 wàng 本 běn 非 fēi 因 yīn 缘 yuán 非 fēi 自 zì 然 rán 性 xìng

識 陰 性

大d佛的顶ding

万 wàn 行 xíng 首 shǒu

楞héng yá 经jī 卷ju 第d 二èr

大 dà 佛 fó 顶 dĭng 如 rú 来 lái 密 mì 因 yīn 修 xiū 证 zhèng 了 liǎo 义 yì **諸菩薩萬行首楞嚴** 诸 zhū 書 pú 萨 sà 万 wàn 行 xíng 首 shŏu 楞 léng PIE yán 經 经 jīng

佛 頂 如 來密因修證了

卷第 卷 juàn 第 di  $\frac{\pm}{\sin}$ 

yī 名 mín p zhōng pìn 度 dù 名 中 即 度 那 那 nà 当 lán 蘭 陁 尼 tuó 大 大dà 道 道 dào 场 chǎng 場經於灌 经jīng于yī 灌 guàn 顶 dIng 頂 部 部的录山 錄 出 H chū 別 别 bié 行 xíng 行

唐 táng 天 tiān 丛 zhú 沙 shā 门mén 般bō 剌là 蜜言 帝d 译 yì

唐 天 竺沙 門 般 剌 蜜 帝 譯

复 fù

次

ćì

阿

ā

难

nán

云

yún 何 hé

六 liù

入 rù

本

běn

如 rú

来 lái

藏 zàng

妙 miào

真 zhēn

如

rú

性

xìng

同 ā

难 nán

即 jí

彼的

目

睛

jīng

復 次 阿 難云何六入本如 來 藏妙 真 如 性. 阿 難. 即 彼

瞪 dèng 发 fā 劳 láo 者 zhě 兼 jiān 目 mù 与 yǔ 劳 láo 司 tóng 是 shì 菩 pú 提 tí 瞪 dèng 发 fā 劳 láo 相 xiàng 因 yīn 于 yú 明 míng 暗 àn èr 种 zhŏng

瞪 發勞者. 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 兼 與勞. 同 是菩提瞪發勞 因於明暗 種

卷第三

嚴

經

妄 妄 wàng 塵 尘 chén 發 发 fā 見 见 jiàn 居中 居 jū 中 zhōng 吸 吸 хī 此 此 cĭ 塵 尘 chén 象 象 xiàng 名 名 míng 為 为 wéi 見 见 jiàn 性 性 xìng 此 此 сĭ 見 见 jiàn 離 离11 彼 彼 bi 明 明 míng 暗 暗 àn èr 塵 尘 chén

毕 bì 畢 竟 jìng 無 无 wú 體。 体 tĭ 如 如 rú 是 是 shì 问 团 ā 難 难 nán 當 当 dāng 知 知 zhī 是 是 shì 见 jiàn 非 非 fēi 明 明 míng 暗 暗 àn 來. 来 lái 非 非 fēi 於 于 yú 根 根 gēn 出不 出 chū 不bù 於 于 yú

空 kōng 空 生 shēng 生. 何 何 hé 以 уĭ 故. 故 gù 若 若 ruò 從 从 cóng 明 明 míng 來. 来 lái 暗 暗 àn 即 即 jí 隨 随 suí 滅 灭 miè 應 <u>浏</u> yīng 非 非 fēi 见 jiàn 暗. 暗 àn 若 ruò 從 从 cóng 暗 àn 来 lái 明 míng 明

即 隨 滅. 應 無 見 明 從 根 必 無 明 暗. 如 是 精 本 無 自

性 前 矚 當 何

性 xìng

若

ruò

于

yú

空

kōng

出

chū

前

qián

瞩

zhŭ

尘 chén

象

xiàng

归

guī

当 dāng

见 jiàn

根

gēn

又 yòu

空

köng

自

zì

观 guān

何 hé

关 guān

汝 rǔ

入 rù

是 shì 即

jí

随

suí

灭

miè

应

yīng

无

wú

见

jiàn

明

míng

若

ruò

从

cóng

根 gēn

生 shēng

> 必 bì

> 无

wú

明 míng

暗

àn

如

rú

是

shì

见 jiàn

精 jīng

本 běn

无

自 zì

dāng 知 zhī 眼 yăn 入 rù 虚 хū 妄 wàng 本 běn 非 fēi 因 yīn 缘 yuán 非 fēi 自 zì 然 rán 性 xìng

故 gù

当

知. 眼 虚妄本非 因

故 當 非 然 性

阿

难

nán

譬 pì

如

rú

有

yŏu

人 rén

以 yĭ

两 liăng

手 shŏu

指 zhǐ

急道

塞 sāi

其 qí

耳 ěr

耳 ěr

根 gēn

劳 láo

故 gù

头 tóu

中 zhōng

作 zuò

声

shēng

阿 難. 譬 如 有 以 兩 手 指急塞 其耳 根勞故. 頭 中

兼 jiān 兼 耳 耳 ěr 與勞. 与 yǔ 劳 láo 同 司 tóng 是 是 shì 書 pú 提. 提 tí 瞪 瞪 dèng 發 发 fā 勞 劳 láo 相 相 xiàng 因 因 yīn 於 于 yú 動 动 dòng 靜 静 jìng èr 种 zhŏng 種妄塵 妄 wàng 尘 chén 發 发fā 聞 闻 wén

中 zhōng 吸 xī 此 cĭ 尘 chén 象 xiàng 名 míng 听 ting 闻 wén 性 xìng 此 cĭ 闻 wén 离 lí 彼 bi 动 dòng 静 jìng èr 尘 chén 毕 bì 竟 jìng 无wú 体 ti

居 jū

居

中 是 shì 吸 阿 ā 此 难 nán 当 dāng 塵 象. 知 zhī 是 shì 聽 闻 wén 非 聞 fēi 性. 动 dòng 静 jìng 此 来 lái 聞 離 非 fēi 彼 于 уú 動 根 gēn 靜 出 chū 不 bù 塵 于 yú 畢竟 空 kōng 生 shēng 無 何 hé 體。 以yī

阿 當 知 是 聞 來. 於根出 牛

如

是

如 rú

楞

嚴

經

故 故. gù 若 ruò 从 cóng 静 jìng 来 lái 动 dòng 即 jí 随 suí 滅. 灭 miè 应 yīng 非 fēi 闻 wén 动 dòng 若 ruò 从 cóng 动 dòng 来 lái 静 jìng 即 jí 随 suí 灭 miè 应 yīng

從

動

隨

應

聞

動

從

動

靜

即

隨

應

无 無 覺 觉 jué 靜 静 jìng 若 ruò 從 从 cóng 根 根 gēn 生 shēng 必 bì 無 无 wú 動 动 dòng 静 jìng 如 rú 是 是 shì 聞 闻 wén 體 体 tĭ 本 本 běn 無自 无wú É zì 性. 性 xìng 若 ruò 於 于 yú 空 空 kōng

出 chū 有 有 yŏu 聞 闻 wén 成 成 chéng 性 性 xìng 則 即 jí 非 fēi 虚 虚 хū 空 空 kōng 又 yòu 空 空 kōng 自 自 zì 聞 闻 wén 何 何 hé 关 guān 汝 汝 rǔ λ rù 是 shi 故 故 gù 当 dāng 知 zhī 耳 ěr 耳

λ rù 虚 хū 妄 wàng 本 běn 非 fēi 大 yīn 缘 yuán 非 fēi 自 ΖÌ 然 rán 性

虚妄 因 自

阿 四 ā 难 nán 譬 pì 如 rú 有 yŏu 人 rén 急近 畜 хù 其 qí 、鼻畜 鼻 bí 畜 хù 久jiǔ 成 chéng 劳 láo 则 zé 于 уú 鼻 鼻 bí 中 zhōng 聞 闻 wén 有 yǒu 冷 lěng 触 chù

卷第三

分 fēn 别 bié 通 tōng 塞 sè 虚 хū 实 shí 如 rú 是 shì 乃 nǎi 至 zhì 诸 zhū 香 xiāng 臭 chòu 气 qì 兼 jiān 鼻 bí 与yǔ 劳 láo 司 tóng 是 shi

因 yīn 因 触 chù 觸 分 通 塞 虚實. 如 是 諸 香臭氣兼鼻與勞同 是

書 pú 苦 提 tí 瞪發 瞪 dèng 发 fā 一一一一 劳 láo 相 xiàng 因 yīn 一於通 于 yú 通 tōng 塞 塞 sè èr 種妄塵 种 zhŏng 妄 wàng 尘 chén 發 发 fā 聞 闻 wén 居 居jū 中 zhōng 吸 xī 吸 此 此 cĭ 尘 chén 象 xiàng

名 míng 嗅 xiù 聞 闻 wén 性. 性 xìng 此 此 сĭ 聞 闻 wén 离 lí 彼 bĭ 通 通 tōng 塞一 塞 sè èr 塵 尘 chén 畢竟 比 bì 竟 jìng 無體 无 wú 体 tĭ 當 当 dāng 知 知 zhī 是 是 shì 聞 闻 wén 非 fēi 通 通 tōng

塞 来 lái 非 fēi 于 уú 根 gēn 出 chū 不 bù 于 уú 空 kōng 生 shēng 何 hé 以 yǐ 故 gù 若 ruò 从 cóng 通 tōng 来 lái 塞 sè 自 随 suí 灭 miè 云 yún

塞 來. 於 根 出不 於空 生 何 以 故.若 從 通 來 塞 自 隨 云

何 hé

知

zhī

塞

sè

如 rú

天

yīn

塞

sè

有 yŏu

通 tōng

则 zé

无 wú

闻 wén

云 yún

何 hé

发 fā

明 ming

香 xiāng

臭 chòu

等 děng

触 chù

若 ruò

从 cóng

根 gēn

何 知 塞. 如 因 [塞有] 通 則 無聞云 何發明香臭等觸 若

首楞嚴

經

生 shēng 生 必 必 bì 无 wú 通 通 tāng 塞 塞 sè 如 如 rú 是 是 shì 間体本 闻 wén 体 tĭ 本 běn 無自 无 wú 自 zì 性 性 xìng 若從空 若 ruò 从 cóng 空 kōng 出 出 chū 是 是 shì 聞 闻 wén 自 自 zì 当 dāng 迴 日 huí

嗅 xiù 齅 汝鼻空自有 汝 rǔ 鼻 bí 空 kāng 自 zì 有 yŏu 聞. 闻 wén 何 何 hé 關汝 关 guān 汝 rǔ 入 rù 是故當知 是 shì 故 gù 当 dāng 知 zhī 鼻入虚妄本 鼻 bí 入 rù 虚 xū 妄 wàng 本 běn 非 fēi 因 yīn

缘yuán 非 自 zì 然 rán xìng

# 緣,非自然性.

阿 阿 ā 難. 难 n**á**n 譬 譬 pì 如 如 rú 有 有 yŏu 人 rén 以 以 уĭ 舌 shé 鼠飯物熟 舐 shì 吻 wěn 熟 shú 舐 舐 shì 令 令 lìng 勞. 劳 láa 其 其 qí 人 rén 若 若 病. 病 bìng 則 则 zé 有 有 yǎu 味. 味 wèi

病 動之

无 wú

病

bìng

之 zhī

人

rén

微

wēi

有

yŏu

甜

tián

触

chù

由

yáu

甜

tián

与 yǔ

吉 kŭ

显 xiǎn

> 此 ci

舌 shé

根

gēn

不 bù

动 dàng

之 zhī

时 shí

淡 dàn

性

xing

卷第三

与 yŭ 劳 láo 司 táng 是 shì 菩 pú 提 tí 瞪 dèng 发 fā 劳 láo 相 xiàng 因 yīn 甜 tián 害 kŭ 淡 dàn èr 种 zhŏng 妄 wàng 尘 chén

常 cháng

在

zài

兼 jiān

舌 shé

发 fā 常 知 zhī 兼 居 jū 舌與勞 中 zhōng 吸 xī 此 cĭ 同 尘 chén 象 xiàng 是 苦 名 míng 提 知 zhī 瞪 味 wèi 一發勞 性 xìng 此 cì 知 zhī 味 wèi 因 甜 性 xìng 苦淡一 离 lí 彼bi 甜 tián 種安塵 苦 kŭ 及 jí 淡 dàn

發 知 居中 吸 此 塵 象 名 知 味 性. 此 知 味 性. 離 彼 甜 及 淡

èr 尘 chén 塵 毕 bì 畢 竟 jìng 無體. 无 wú 体 ti 如 rú 是 shì 呵 ā 难 nán 当 dāng 知 zhī 如 rú 是 shì 尝 cháng 古 kŭ 淡 dàn 知 zhī 非 fēi 甜 tián 苦kŭ 来 lái

淡 dàn 竟 有 yǒu 又 yòu 非 fēi 根 gēn 如 是 出 chū 阿 不 bù 于 уú 空 kōng 知 生 shēng 何 hé 如 是甞 以 yǐ 故 gù 苦 岩 ruò 淡 甜 tián 苦kǔ 知. 非 来 lái 甜 淡 dàn 即 jí 知 zhī

大 淡 有. 非 根 出不 於空 生. 何 故. 若 甜 苦 來. 淡 即 知

非

非

fēi

大

yīn

灭 miè 云 yún 何 何 hé 知 知 zhī %若從 淡 dàn 若 ruò 从 cáng 淡出 淡 dàn 出 chū 甜 甜 tián 即 即 jí 知亡復云 知 zhī 亡 wáng 复tù 云 yún 何 何 hé 知 知 zhī 甜 甜 tián 苦 苦 kǔ 相 xiàng 若 ruà

嚴

經

从 cáng 從 舌 舌 shé 生 生 shēng 必 bì 無甜 无 wú 甜 tián 淡. 淡 dàn 及 jí 與 与 уŭ 吉 kǔ 尘 chén 斯 斯 sī 知 知 zhī 味 味 wèi 根. 根 gēn 本 本 běn 無自 无 wú 自 zì 性. 性 xìng 若 若 ruà 於 于 yú 空 空 kōng

出. 出 虚 虚 хū 空 空 kāng 自 自 zì 味. 味 wèi 非 非 fēi 汝 汝 rǔ  $\Box$ kău 知. 知 zhī 又 yàu 空 空 kāng 自 自 zì 知. 知 zhī 何 何 hé 關 关 guān 汝 汝 rǔ 入 rù 是 是 shi 故 故 gù 當 当 dāng 知 知 zhī 舌 shé

入市虚立安城本的非自因如缘城非自自zk 然的性xìn

人虛妄本非因緣非自然性.

阿 阿 ā 難. 难 nán 譬 譬 pì 如 如 rú 有 有 yŏu 人. 人 rén 以 以 уĭ уī 冷 冷 lěng 手觸 手 shǎu 触 chù 於 于 уú 熱 热 rè 手 手 shŏu 若 若 ruò 冷 冷 lěng 勢 势 shì 多. 多 duā 熱 热 rè 者 者 zhě 從 从 cóng 冷. 冷 lěng

熱 是 此 觸 若 ruà

热

rè

功

gāng

胜

shèng

冷 lěng

者 zhě

成

chéng

热 rè

如

rú

是 shi

以 yǐ

此 cĭ

合 hé

觉 jué

之 zhī

触 chù

显 xiăn

于 yú

离 lí

知 zhī

涉 shè

势 shì

卷第三

成因: 成 chéng 因 yīn 於 于 yú 、勞觸. 劳 láo 触 chù 兼 兼 jiān 身與勞 身 shēn 与yǔ 劳 láo 同 同 tóng 是 是 shì 菩 菩 pú 提 提 tí 瞪 瞪 dèng 發勞相 发 fā 劳 láo 相 xiàng 因 因 yīn 於 于 yú 離 离山 合 合ké

若 ruò

若

èr 种 zhŏng 妄 wàng 尘 chén 发 fā 觉 jué 居 jū 中 zhōng 吸 xī 此 cĭ 尘 chén 象 xiàng 名 míng 知 zhī 觉 jué 性 xìng 此 cĭ 知 zhī 觉 jué 体 ti 离山 彼的

種妄塵 發覺居中 吸 此 塵 象 名 知 覺 性. 此 知 覺 體. 離 彼

离 lí 離 合 hé 合 違 违 wéi 順 顺 shùn èr 塵 尘 chén 畢 毕 bì 竟 竟 jìng 無體 无 wú 体 tǐ 如 如 rú 是 是 shì 阿 可 ā 难 nán 當 当 dāng 知 知 zhī 是 是 shi 覺 觉 jué 非 非 fēi 離 离 lí 合hé 來. 来 lái

非 非 fēi 違 违 wéi 順 顺 shùn 有. 有 yŏu 不 bù 於 于 уú 根 根 gēn 出 出 chū 又 又 yòu 非 非 fēi 空 kōng 生 生 shēng 何 何 hé 以 以 yi 故 故 gù 若 若 ruò 合時 合 hé 时 shí 來. 来 lái 離 离 lí 當 当 dāng ₽ yĭ

滅 灭 miè 云 yún 何 何 hé 觉 jué 離 离 11 達順一 违 wéi 顺 shùn <del>-</del> èr 相 相 xiàng 亦 亦 yì 復 复tù 如 如 rú 是若從 是 shì 若 ruò 从 cóng 根出 根 gēn 出 chū 必 bì 無離 无wú 离 lí 合 hé 違 违 wéi

一二九

楞

嚴 經

顺 shùn 四 sì 相 xiàng 则 zé 汝 rǔ 身 shēn 知 zhī 元 yuán 无 wú 自 zì 性 xìng 必 bì 于 yú 空 kōng Ш chū 空 kōng 自 zì 知 zhī 觉 jué 何 hé 关 guān 汝 rǔ 汝

順 几 相 則 汝 身 知 元 無自 性 必 於 空 出。空 自 知 覺 何

入 rù 是 shì 是 放當. 故 gù 当 dāng 知. 知 zhī 身 身 shēn 入 rù 、虚妄本 虚 хū 妄 wàng 本 běn 非 fēi 因 因 yīn 緣 缘 yuán 非 fēi 自 自 zì 然 然 rán 性. 性

阿 ā 难 nán 譬 pì 如 rú 有 yŏu 人 rén 劳 láo 倦 juàn 则 zé 眠 mián 睡 shuì 熟 shú 便 biàn 寤 wù 览 lǎn 尘 chén 斯 sī 忆 yì 失 shī ίZ yì 为wéi 忘 wàng

難. 如 有 勞 倦 則 眠 睡 熟 便 覽 塵 斯 憶. 失 憶 為 忘

阿

是 shì 是 其 其 qí 顚 颠 diān 倒 倒 dăo 生 shēng 住 住 zhù 異 异 уì 滅 灭 miè 吸 吸 χī 習 习 хí 中 zhōng 歸. 归 guī 不 bù 相 xiāng 踰 踰 yú 越 越 yue 稱 称 chēng 意 意 уì 知 知 zhī 根. 根 gēn 兼 兼 jiān 意 yì

與 勞 同 大 種妄

与 yǔ

劳

ĺάο

同

tóng

是

shì

菩

рú

提

tí

瞪

dèng

发 fā

劳

ĺάο

相

xiàng

因 yīn

于

уú

生 shēng

灭 miè

èr

种 zhŏng

妄 wàng

尘 chén

集山

知 zhī

居jū

中 zhong

卷第三

撮 cuō 内 nèi 尘 chén 见 jiàn 闻 wén 逆 nì 流 liú 流 liú 不 bù 及 jí 地 dì 名 míng 觉 jué 知 zhī 性 xìng 此 сĭ 觉 jué 知 zhī 性 xìng 离 lí 彼 bī

吸 xī

吸 掫 內 聞 逆流流不 皮 地 名 覺 知 性 此 覺 知 性. 彼

僖 寤 wù 寉 寐 mèi 生 shēng 上滅 灭 miè èr 塵 尘 chén 畢竟 毕 bì 竟 jìng 無體 无 wú 体 ti 如 如 rú 是 是 shì 阳 [可 ā 難. 难 nán 當 当 dāng 知 知 zhī 如 如 rú 是 是 shi 覺知 觉 jué 知 zhī 之 之 zhī 根. 根 gēn

非 非 fēi 僖 寤 wù 寉 寐 mèi 来 lái 非 非 fēi 生 shēng 滅 灭 miè 有不於 有 yǒu 不 bù 于 уú 根 根 gēn 出. 出 chū 亦 亦 yì 非 fēi 空 空 kōng 生 生 shēng 何 何 hé 以yǐ 故 故 gù 若 若 ruò 從 从 cóng 僖 寤 wù

來. 来 lái 徕 寐 mèi 則 卽 jí 隨 随 suí 滅 灭 miè 將 将 jiāng 何 何 hé 為 为 wéi 寐. 寐 mèi 必 必 bi 生 生 shēng 時 肘 shí 有. 有 yǒu 滅 灭miè 即 即 ji 同 司 tóng 無令 无<sub>w</sub> 令 lìng 誰 谁 shuí 受 受 shòu 滅 灭miè 若 若ruo

从 cóng 從 滅 灭 miè 有 yǒu 生 shēng 即 即 jí 滅 灭 miè 無 无 wú 孰 孰 shú 知 知 zhī 生 shēng 者 zhě 若 若 ruò 從根 从 cóng 根 gēn 出 chū 悟寐 寤 wù 寐 mèi èr 相 相 xiàng 隨 随 sui 身 shēn 開 开 kāi

ー 三 ー

經

合. 合 hé 離 离 lí 斯二 斯 sī èr 體. 体 tĭ 此 此 сĭ 覺 觉 jué 知 知 zhī 者同於空花. 者 zhě 同 tóng 于 уú 空 kōng 花 huā |畢竟 毕 bì 竟 jìng 無 无wú 性 性 xìng 若 若 ruò 從空 从 cóng 空 kōng 生 生 shēng 自 É zì

是空知 是 shì 空 kōng 知 zhī 何 何 hé 關汝 关 guān 汝 rǔ 入 rù 是故當知意 是 shì 故 gù 当 dāng 知 zhī 意 yì 入虚妄本 入 rù 虚 xū 妄 wàng 本 běn 非 非 fēi 因緣. 因 yin 缘 yuán 非 fēi 自 zì 然 然 rán

性 xìng

## 性.

復 复tù 次 次 cì 阿 阿 難. 难 nán 云何 云 yún 何 hé 十二處本 + shí èr 处 chù 本 běn 如 如 rú 來 来 lái 藏 藏 zàng 妙 妙 miào 真 真 zhēn 如 如 rú 性 性 xìng 阿 阿 難. 难 nán 汝 汝rǔ 且 qiě 觀 观

祇 陁 泉池於意云何 等 為是色 眼 眼

此

此

cĭ

祇

qí

陀

tuó

树 shù

林 lín

及 jí

诸 zhū

泉

quán

池 chí

于 yú

意 yì

云 yún

何 hé

此 cĭ

等 děng

为 wéi

是 shì

色 sè

生 shēng

眼 yǎn

见 jiàn

眼 yǎn

guān

相 相 xiàng 阿 『可 ā 難. 难 nán 若 若 ruò 复fù 眼 眼 yǎn 根 根 gēn 生 生 shēng 色 色 sè 相者見空非色色 相 xiàng 者 zhě 见 jiàn 空 kōng 非 fēi 色 sè 色 sè 性應銷 性 xìng 应 yīng 销 xiāo 銷 销 xiāo

生 shēng

色 sè

生

色

則 则 zé 顯 显 xiǎn 發 发 fā уī 切 切 qiè 都 都 dōu 無色 无 wú 色 sè 相 相 xiàng 既 無誰 无wú 谁 shuí 明空質空亦 明 míng 空 kōng 质 zhì 空 kōng 亦 yì 如 如 rú 是.若 是 shì 若 ruò 复tù 色 色 sè

尘 chén 塵 生 shēng 生 眼 眼 yǎn 見 见 jiàn 者. 者 zhě 觀空 观 guān 空 kōng 一非色 非 fēi 色 sè 見即 见 jiàn 即 jí 銷亡亡 销 xiāo 亡 wáng 亡 wáng 則 则 zé 都 都 dōu 無誰 无wú 谁 shuí 明空 明 ming 空 kōng 色. 色 sè 是 是 shì

知. 知 zhī 见 jiàn 見與色空俱 与 уŭ 色 sè 空 kōng 俱 jù 無處 无 wú 处 chù 所 suð 即 即 jí 色與見一 色 sè 与 уŭ 见 jiàn èr 處 处 chù 虚妄本 虚 хü 妄 wàng 本 běn 非 fēi 大 yīn

緣非自然性.

缘 yuán

非

fēi

自

zì

然

rán

性

xìng

故

當

故

gù

当

dāng

卷第三

ーミニ

楞

嚴

經

四

回 团 ā 难 nán 汝 rǔ 汝 更 gèng 聽 听 tīng 此 此 сĭ 祇 祇 qí 陁 陀 tuá 嵐 元 yuán 中 zhāng 食 shí 办 bàn 击 jī 鼓 鼓 gǔ 衆 众 zhòng 集 集貞 撞 zhuàng 鐘 钟 zhāng 鐘 钟 zhāng 鼓 鼓gǔ 音 yīn 吉 shēng

前 前 qián 後 后 hàu 相 xiāng 续 хù 于 уú 意云何 意 уì 式 yún 何 hé 此 此 сĭ 等 等 děng 為 为 wéi 是聲 是 shì 声 shēng 来 lái 耳 耳 ěr 邊 边 biān 耳 耳 ěr 往 wǎng 声 shēng 處 处 chù 阿 同 ā 難. 难

若 ruà 复 fù 此 此 cĭ 聲 声 shēng 來於 来 lái 于 yú 耳 ĕr 边 biān 如 如 rú 我 我 wǎ 乞食 乞 qǐ 食 shí 室 室 shì 羅 罗 luó 筏 筏 fá 城 城 chéng 在 在 zài 祇 祇 qí 陁 尼 tuá 林. 林 lín 则zé 无wú 無

有 有 yău 我 wă 此 此 сĭ 吉 sĥēng 必 必 bì 來 来 lái 阿 뎨 ā 難 难 nán 耳 耳 ěr 处 chù 目 mù 连 lián 迦 迦 jiā 叶 shè 應 应 yīng 不 不 bù 俱 俱 jù 闻 wén 何 何 hé 况 kuàng 其 qí 中 中 zhōng

聞 鐘 同

уī

于 qiān

èr

百

băi

五.

wŭ

+

shí

沙

shā

门

mén

уī

闻

wén

钟

zhāng

声 shēng

同

tóng

来 lái

食 shí

处 chù

若 ruà

复铂

汝 rǔ

耳

ěr

往 wăng

彼的

卷第三

声 shēng 边 biān 如 rú 我 wă 归 guī 住 zhù 祇 qí 吃 tuá 林 lín 中 zhāng 在 zài 室 shì 罗 luó 城 chéng 则 zé 无 wú 有 yǎu 我 wǎ 汝 rǔ 闻 wén 鼓gǔ 声 shēng

聲 邊. 如 我 歸 住 祇 施林 城 則 無有我 汝 聞 鼓

其 gí 其 耳 耳 ěr ∃ yĭ 往 wǎng 擊鼓之 击 jī 鼓 gǔ 之 zhī 處 处 chù つ 鐘 聲 钟 zhāng 声 shēng 齐 qí 出 chū 應不 <u>浏</u> yīng 不 bù 俱 俱 jù 聞 闻 wén 何 hé 况 kuàng 其 其 gí 中 zhāng 象 xiàng 馬 ப mă

牛 niú 牛 羊 yáng 种 zhǎng 种 zhǎng 音音 音 yīn 順 xiǎng 若 ruò 无 wú 來 来 lái 往. 往 wǎng 亦 yì 复fù 无 wú 無 聞 闻 wén 是 是 shì 故 故 gù 当 dāng 知 zhī 聽 听 tīng 與音 与 yǔ 音 yīn 古 shēng

俱 jù 俱 無處 无 wú 处 chù 所 suă 即 即 jí 聽 听 tīng 與 与 yǔ 声 shēng èr 處 处 chù 虚妄 虚 хū 妄 wàng 本 本 běn 非 非 fēi 大 大 yīn 缘 yuán 非 非 fēi 自 zì 然 然 rán 性. 性 xìng

难 nán 汝 rǔ 又 yàu 嗅 xiù 此 cĭ 炉 lú 中 zhāng 栴 zhān 檀 tán 此 cĭ 香 xiāng 若 ruò 复血 然 rán 于 yú уī 铢 zhū 室 shì 罗 luá 筏 fá 城 chéng

難. 汝 齅 此 鑪 中 栴 此 香若 復然 於 室

阿

冏

ā

一三五

楞

嚴經

几 四 sì + shí 里 lĭ 内 nèi 司 同 tóng 時 时 shí 聞 闻 wén 氣 气 qì 於意 于 уú 意 уì 三ム 云 yún 何 何 hé 此 此 cĭ 香 香 xiāng 為 为 wéi 復 复癿 生 shēng 栴 栴 zhān 檀 檀 tán 木咖 生 shēng 於 于 уú

汝 rǔ 汝 鼻. 鼻 bí 为 wéi 生 shēng 於 于 уú 空 空 kōng 阿 团 ā 難. 难 nán 若 若 ruò 复癿 此 此 cĭ 香 香 xiāng 生 shēng 於 于 yú 汝 汝 rǔ 鼻 鼻 bí 稱 称 chēng 鼻 bí 所 所 suŏ 生 shēng 当 dāng 從 从 cóng

鼻 鼻 栴 云 何 鼻 中 有 栴 檀 氣 稱 汝 聞 當

鼻 bí

出 chū

鼻 bí

非

fēi

栴

zhān

檀

tán

굸

yún

何 hé

鼻 bí

中 zhōng

有 yŏu

栴 zhān

> 檀 tán

气 qì

称 chēng

汝 rů

闻 wén

香 xiāng

当 dāng

> 于 yú

> 鼻的

入 rù

鼻

中

zhōng

出

chū

香

xiāng

说

shuō

闻

wén

非

fēi

义

yì

若

ruò

生 shēng

于

yú

空

kōng

空 kōng

性

xìng

常

cháng

恒

héng

香 xiāng

应

yīng

常 cháng

> 在 zài

何 hé

藉jiè

鼻 中 說 聞 若 空 性 常常 常常 在. 何 藉

炉

ĺú

中

zhōng

爇 ruò

此

cĭ

枯

kū

木

mù

若

ruò

生

shēng

于

уú

木

mù

则

zé

此

cĭ

香 xiāng

质zhì

大

yīn

爇 ruò

成 chéng

> 烟 yān

> 若 ruò

鼻的

得dé

闻

wén

爐

中 則 此 爇 成

蒙 méng 煙氣 烟 yān 气 qì 其 其 qí 烟 yān 煙騰空未及遙遠四 腾 téng 空 kōng 未 wèi 及 jí 遥 yáo 远 yuǎn Д sì + shí 里 里 lĭ 內云何 内 nèi 云 yún 何 hé ∐ yĭ 聞 闻 wén 是 是 shi 故 故gù

合 hé

当 dāng 當 蒙 知. 知 zhī 香 香 xiāng 臭與聞 臭 chòu 与 yù 闻 wén 俱 jù 無處所 无 wú 处 chù 所 suŏ 即 jí 齅與香 嗅 xiù 与 yŭ 香 xiāng èr 處虛妄本 处 chù 虚 xū 妄 wàng 本 běn 非 fēi 因 yīn 缘 yuán

性 xìng 性.

非 fēi

自 zì

然 rán

非 自 然

吲

阿 ā 難. 难 nán 汝常一 汝 rŭ 常 cháng èr 時 时 shí 衆中 众 zhòng 中 zhōng 持 持 chí 钵 bō 其 qí 閒 间 jiān 或 或 huò 遇 遇 уù 酥 sū 酪 酪 lào 醍 醍 tí 醐 hú 名 名 ming 為 为 wéi 上 shàng 味. 味 wèi

為復生 为 wéi 复fù 生 shēng 一於空中 于 yú 空 kōng 中 zhōng 生 shēng 一於舌中 于 yú 舌 shé 中 zhōng 为 wéi 生 shēng 食 食 shí 中 zhōng 阿 阿 ā 难 nán

于 yú

意 yì

云

yún

何 hé

此 сĭ

味 wèi

於意云何此

味

一三七

卷第三

楞

嚴

經

若 ruò 若 復 复 fù 此 此 cĭ 味. 味 wèi 生 生 shēng 一於汝 于 yú 汝 rǔ 活在 舌 shé 在 zài 汝 汝 rǔ П kŏu 中 中 zhōng 秖 只 zhǐ 有 有 yǒu уī 舌其舌介 舌 shé 其 qí 舌 shé 尔ěr 時 时 shí 민 yĭ 成 成 chéng

酥 sū 味 wèi 遇 yù 黑 hēi 石 shí 蜜 mì <u>対</u> yīng 不 bù 推 tuī 移 yí 若 ruò 不 bù 变 biàn 移 yí 不 bù 名 míng 知 zhī 味 wèi 若 ruò 变 biàn 移 yí 者 zhě

舌 shé 舌 酥 非 非 fēi 味. 多 遇 多 duō ·體云何多味.一舌之 体 tǐ 黑石蜜應不 云 yún 何 hé 多 duō 味 wèi 推移若不 уī 舌 shé 之 zhī 知. 知 zhī -變移不 若 若 ruò 生 生 shēng 於 于 yú 食 食 shí 名 食 知 食 shí 非 味. 非 fēi 有 若 有 yǒu 變移 识 shí 云 云 yún 者. 何 何 hé

自 知 zhī 又 yòu 食 shí 自 zì 知 zhī 即 jí 司 tóng 他 tā 食 shí 何 hé 预 yù 于 уú 汝 rů 名 míng 味 wèi 之 zhī 知 zhī 若 ruò 生 shēng 于 yú 空 kōng

自 知. 又 食 自 知 即 同 他 食 何 預 於 汝. 名 味 之 知. 若 於

汝 rǔ 汝 噉 啖 dàn 虚空當 虚 хū 空 kōng 当 dāng 作 zuò 何 何 hé 味必 味 wèi 必 bì 其 qí 虚 虚 хū 空 空 kōng 若 若 ruò 作 zuò 咸 xián 味 味 wèi 既山 咸 xián 汝 rǔ 舌 shé 亦 yì 成 xián

卷第三

面 miàn 则 zé 此 cĭ 界 jiè 人 rén 司 tóng 于 yú 海 hǎi 鱼 yú 既jì 常 cháng 受 shòu 咸 xián 了 liăo 不 bù 知 zhī 淡 dàn 若 ruò 不 bù 识 shí 淡dàn

## 汝 rǔ 汝 面. 則 此 界 同 於海魚既常 受鹹了 不知淡若不識 淡.

亦 yì 亦 不 bù 觉 jué 鹹 咸 xián 必 必 bì 無所 无 wú 所 suŏ 知云何名味 知 zhī 云 yún 何 hé 名 míng 味 wèi 是故當 是 shì 故 gù 当 dāng 知 知 zhī 味 味 wèi 舌與當 舌 shé 与 yǔ 尝 cháng 俱 jù 无wú 無

处 chù 處 所 suŏ 所. 即掌: 即 jí 尝 cháng 與味二俱虛妄本 与 yǔ 味 wèi 一 èr 俱 jù 虚 xū 妄 wàng 本 běn 非 非 fēi 因 因 yīn 缘 yuán 非 非 fēi 自 zì 然 然 rán 性. 性 xìng

阿 ā 难 nán 汝 rŭ 常 cháng 晨 chén 朝 zhāo 以 yĭ 手 shǒu 摩 mó 头 tóu 于 yú 意 yì 云 yún 何 hé 此 сĭ 摩 所 suŏ 知 zhī 谁 shui 为 wéi 能 néng 触 chù

阿 難. 汝常 晨朝 手 摩 頭. 於 意 云 何 此 摩 所 知. 誰 為 能 觸.

能 néng 为 wéi 在 zài 手 shŏu 手為復在頭 为 wéi 复 fù 在 zài 头 tóu 若在於手 若 ruò 在 zài 于 yú 手 shŏu 头 tóu 則 则 zé 無知 无 wú 知 zhī 云何 云 yún 何 hé 成 成 chéng 觸 触 chù 若 ruò 在 zài

一三九

首楞嚴

經

于 於 уú 头 tóu 頭. 手 手 shŏu 则 zé 无 無用云何名 wú 用 yòng 云 yún 何 hé 名 ming 觸 触 chù 若 若 ruò 各各有 各 gè 各 gè 有 yǒu 則 则 zé 汝 汝 rǔ 阿 吲 難. 难 nón 應 应 yīng 為有二身 有 yǒu èr 身 shēn

若 若 頭 头 tóu 與 与 yǔ 手 shǒu 手 уī 觸 触 chù 所 所 suŏ 生 shēng 則 则 zé 手 手 shǒu 與 与 yǔ 頭當 头 tóu 当 dōng 為 为 wéi уī 體 体 tĭ 若 若 уī 體 体ti 者 zhě 觸 触 chù 則 则 zé

無 无 wú 成 成 chéng 若 若 ruò èr 體 体 tĭ 者. 者 zhě 觸 触 chù 誰 谁 shuí 為 为 wéi 在. 在 zòi 在 zòi 能 能 néng 非 非 fēi 所. 所 suŏ 在 在 zài 所 所 suŏ 非 fēi 能 能 néng 不bù 應虛 <u>浏</u> yīng 虚 空 空 kōng

与 yǔ 與 汝 汝 成 成 chéng 觸. 触 chù 是 是 shì 故 故 gù 当 dāng 知. 知 zhī 覺 觉 jué 觸 触 chù 與 与 yǔ 身. 身 shēn 俱 俱 jù 八無處 无 处 chù 所. 所 即 即 jí 身 身 shēn 與 与yǔ 觸. 触 chù èr 俱 俱jù

虚 хū 妄 wòng 本 běn 非 fēi 大 yīn 缘 yuón 非 fēi 自 然 rón 性 xìng

虚妄本非因緣非自然性.

卷第三

难 nán 汝 rǔ 常 cháng 意 yì ф zhōng 所 suă 缘 yuán 善 shàn 恶 è 无wú 记 jì ≓ sān 性 xìng 生 shēng 成 chéng 法fǎ 则 zé 此 cĭ 法fǎ 为 wéi 复tù

同 ā 阿 難. 汝常意中 縁善 無記三 性 成 法 此 法為復

即 jí 心 xīn 所 suă 生 shēng 为 wéi 当 dāng 离 lí ر<u>ا</u>، xīn 别 bié 有 yǎu 方 fāng 所 suă

即 心 所 為當離 心 別有 方所.

同 ā 阿 难 nán 難. 若 若 ruà 郎心 即 jí راً، xīn 者. 者 zhě 法 法 fǎ 则 zé 非 非 fēi 尘 chén 非心 非 fēi 心 xīn 所 suŏ 緣云 缘 yuán 云 yún 何 何 hé 成 成 chéng 處 处 chù

若

於

心.

若 ruà

离 lí

于 yú

心 xīn

别 bié 別 有 有 yǎu 方 fāng 所 suă 则 zé 法 法 fă 自 自 zì 性. 性 xìng 為 为 wéi 知 知 zhī 非 fēi 非 知. 知 zhī 知 知 zhī 則名 则 zé 名 míng 心 ر<u>ا</u>ر xīn 異 异 yì 汝 汝 rǔ 非 非 fēi 塵 尘 chén 同 司 tóng 他 他tā

νĽν xīn 量 liàng 即 即 jí 汝 rǔ 汝即心云何汝心更二於汝若 即 jí ر]، xīn 云 yún 何 hé 汝 rǔ ر<u>ا</u>ر xīn 更 gèng èr 于 yú 汝 rǔ 若 ruò 非 fēi 知 zhī 者 zhě 此 此 cĭ 塵 尘 chén 既jì 非 fēi

經

四

色 sè 色 聲 声 sĥēng 香味離 香 xiāng 味 wèi 离 lí 合冷煖 合 hé 冷 lěng 暖 nuǎn 及虚空 及 jí 虚 хū 空 kāng 相當於何 相 xiàng 当 dāng 于 yú 何 hé 在今於色空 在 zài 今 jīn 于 yú 色 sè 空 kāng 都 都 dōu 无wú 無

表 biǎo 示 shì 不 bù <u>浏</u> yīng 人 rén 间 jiān 更 gèng 有 yǎu 空 kāng 外 wài 心 xīn 非 fēi 所 suŏ 缘 yuán 处 chù 从 cáng 谁 shuí <u>立</u> 1ì 是 shì 故 gù 当 dāng 知 zhī

法 fă 宗. 则 zé 不應 与 yǔ 心 xīn 人閒更有空外心非 俱 jù 无 wú 处 chù 所 suă 则 zé 意 yì 与yǔ 法 fă 所 èr 緣. 俱 jù 處從誰立 虚 xū 妄 wàng 本 běn 非 fēi 是故當. 因 yīn 缘 yuán 非 fēi 知. 自 zì

法 則 海心俱. |無處所則意與法二俱虛妄本 非 因 緣.

然 rán 性 xìng

然 性.

复 fù 復 次 cì 冏 难 nán 云 굸 yún 何 何 hé + shí 八 bā 界 jiè 本 běn 如 rú 來 来 lái 藏 藏 zàng 妙 妙 miàa 真 zhēn 如 rú 性 xìng 阳 难 nán 如 rú

阿 難.

汝 rů

所 suŏ

色 sè 時 相 見 见 jiàn 相 时 難. 难 xiàng shí nán 若 ruò 迁 qiān 汝 汝 rǔ 又 yòu 識 变 biàn 识 shí 因 yīn 非 fēi 應 青 青 qīng 汝 rǔ 应 眼 眼 yăn yīng 黄 識 滅 黄 huáng 生 shēng 识 shí 灭 miè 不 bù 云 旣 云 赤 chì 既〕 yún 遷 迁 qiān 何 白 bái 無色空 无wú 何 hé 界 界jiè 識 识 shí 無 无 wú 色 sè 卷第三 從 从 cóng 知 所 所 suŏ 空 kōng 知 zhī 一無可 何立 是 shì 表 biǎa 何 hé 是 无wú 虚 <u>寸</u> 11 虚 口 kě 示 shì хū 空 從 從 从 cóng 空 kōng 从 cóng 分 fēn 何 性 性 xìng

若 ruò

界 jiè

若

ruò

因

yīn

色 sè

生 shēng

空 kāng

无

wú

明 míng 明 眼 眼 yăn 色為 色 sè 为 wéi 缘 yuán 生 生 shēng 於 于 уú 眼 眼 yăn 识 shí 此 此 cĭ 識 识 shí 為 为 wéi 復 复tù 因 yīn 因 眼 眼 yǎn 所 所 suŏ 生 shēng 以 以yĭ 眼 眼 yǎn 為 为 wéi 界jiè 因 yīn 因

色 色 sè 所 所 suŏ 生 shēng 以 以 yĭ 色為 色 sè 为 wéi 界. 界 jiè 阳 同 ā 别 bié 縱 纵 zòng

有 yǒu 有 汝 rǔ 汝 识 shí 欲 欲 yù 将 jiāng 將 何 何 hé 用 yòng 汝 rǔ 汝 何 hé 立 立 lì

界. 若 大 色 生 無 色

色 色 sè 变 biàn 时 shí 汝亦 汝 rǔ 亦 уì 识 shí 其 其 qí 色 色 sè 变 biàn 则 zé

楞

嚴

經

变 biàn 界 jiè 相 相 xiàng 自 zì 無 无 wú 不 不 bù 变 biàn 則 则 zé 恒 恒 héng 既從 既 jì 从 cáng 色 色 sè 生 shēng 一應不 应 yīng 不 bù 識 识 shí 知 知 zhī 虚 虚 хū 空 空 kāng 所 所 suă 在 zài 若 ruò

兼 jiān 兼 èr 种 zhǎng 種 眼 眼 yăn 色 色 sè 共 共 gòng 生 生 shēng 合 hé 則 则 zé 中 中 zhāng 离 lí 離 离 lí 則 则 zé 兩 两 liǎng 合. 合 hé 醴 体 tĭ 性 xìng 雜 杂 zá 乱 乱 luàn 云 yún 何 何 hé 成 成 chéng

是 故 dāng 知 眼 色為 緣. yuán 生 shēng 眼 識 界三 處 都 無 則 眼 · 與色 及

界 jiè

是 shì

故

gù

当

知 zhī

眼 yǎn

色 sè

为 wéi

缘

眼

yăn

识 shí

界jiè

 $\equiv$ 

sān

处 chù

都 dāu

无 wú

则 zé

眼

yăn

与 yǔ

色 sè

及 jí

色 sè 界 jiè  $\equiv$ sān 本 běn 非 fēi 大 yīn 缘 yuán 非 fēi 自 zì 然 rán 性

色 界 因

阿 [II] 难 nán 又 yàu 汝 rŭ 所 suŏ 明 míng 耳 ěr 声 shēng 为 wéi 缘 yuán 生 shēng 于 yú 耳 ĕr 识 shí 此 сĭ 识 shí 为 wéi 复缸 大 yīn 耳 ěr 所 生 shēng

卷第三

以 yĭ 耳 ěr 为 wéi 界 jiè 因 yīn 声 shēng 所 suă 生 shēng 以 yĭ 声 shēng 为 wéi 界jiè

# 以 耳為界因聲 以 聲 為界.

阿 阿 ā 難. 难 nán 若 若 ruà 因 yīn 耳 耳 ěr 生 shēng 動 动 dòng 静 静 jìng èr 相 相 xiàng 既jì 旣 不 bù 現前. 现 xiàn 前 qián 根 根 gēn 不 bù 成 成 chéng

知.

必

無所

知.

知 zhī

必 bi

无wú

所 suŏ

知 zhī

知 zhī 知 尚 shàng 尙 无 wú 無 成 chéng 識 识 shí 何 何 hé 形 xíng 貌 mào 若 若 ruò 取 取 qǔ 耳 ěr 聞 闻 wén 無動 无wú 动 dàng 靜 静 jìng 故. 故 gù 聞 闻 wén 無 无wú 所 所 suŏ 成 成 chéng 云 云 yún 何 何 hé

雜 zά 色 色 sè 觸 触 chù 塵 尘 chén 名 名 míng 為 为 wéi 識 识 shí 界 jiè 則 则 zé 耳 ěr 识 shí 界 jiè 复fù 從 从 cáng 誰 谁 shuí <u>V</u> <u>立</u> 11 若 ruà 生 shēng 於 于 yú 声 shēng

耳

耳

ěr

形

xing

杂

声 shēng 有 yău 则 zé 不 bù 关 guān 闻 wén 无 wú 闻 wén 则 zé 亡 wáng 声 shēng 相 xiàng 所 suŏ 在 zài 识 shí 从 cáng 声 shēng 生 shēng 许 xǔ 声 shēng

識 识 shí 大 yīn 無 聞 所 從 聲

四 五

楞

嚴

經

大 大 yīn 聞 闻 wén 而 而 ér 有 yŏu 声 shēng 相 xiòng 聞 闻 wén 应 應 yīng 聞 闻 wén 識 识 shí 不 bù 聞 闻 wén 非 非 fēi 界 jiè 聞 闻 wén 则 zé 同 司 tóng 声 shēng 识 shí 딘 yĭ 被 bèi 闻 wén

誰 谁 shuí 知 知 zhī 聞 闻 wén 识 shí 若 ruò 無知 无 wú 知 zhī 者. 者 zhě 終 终 zhōng 如草木. 如 rú 草 cŏo 木 mù 不 bù 應 应 yīng 声 shēng 聞 闻 wén 杂 zá 成 成 chéng 中 中 zhōng 界. 界 jiè 无wú 無

中 zhōng 中 位. 位 wèi 則 则 zé 內 内 nèi 外 wòi 相 xiòng 复印 从 cóng 何 何 hé 成 成 chéng 是 是 shì 故 故 gù 當 当 dōng 知 知 zhī 耳 耳 ěr 聲 声 shēng 为 wéi 缘 yuón 生 生 shēng 耳 耳 ěr 識 识 shí 界jiè

三 sōn 处 chù 都 dōu 无 wú 则 zé 耳 ĕr 与 уŭ 声 shēng 及 jí 声 shēng 界 jiè  $\equiv$ sōn 本 běn 非 fēi 因 yīn 缘 yuón 非 fēi 自 然 性

處 都 無 則 耳 與 三本 非 然 性.

阿 [II] ō 难 nón 又 yòu 汝 rŭ 所 suŏ 明 míng 鼻 bí 香 xiōng 为 wéi 缘 yuón 生 shēng 于 yú 鼻 bí 识 shí 此 cĭ 识 shí 为 wéi 复ti 因 yīn 鼻如 所 生 shēng

卷第三

以 yĭ 鼻 bí 为 wéi 界 jiè 因 yīn 香 xiāng 所 suŏ 生 shēng 以 yĭ 香 xiāng 为 wéi 界jiè

# 以 鼻為界因. 以 公香為界.

香所

河 [同] ā 难 nán 難. 若 ruò 若 因鼻生 大 yīn 鼻 bí 生 shēng 則汝心 则 zé 汝 rǔ 心 xīn 中以何為鼻為取实形 中 zhōng 以 yĭ 何 hé 为 wéi 鼻 bí 为 wéi 取 qǔ 肉 ròu 形 xíng 雙爪 XX shuāng 爪 zhǎo

之 zhī

相 xiàng

非 fēi 為 鼻 bí 取 名 míng 知 触 chù 動 即 jí 搖 尘 chén 之 鼻 bí 性 尚 shàng 若 无 wú 名 míng 取实形实質乃身身 云 yún 何 hé <u>寸</u> 1ì 界 jiè 若 ruò 取 qǔ 嗅 xiù 知 知 zhī 即 又 yòu 觸. 汝 rů 心 xīn 身 中 zhōng

为 wéi

取

qŭ

嗅 xiù

知 zhī

动 dòng

摇

γάο

之 zhī

性 xìng

若 ruò

取 qǔ

肉 ròu

形 xíng

肉 ròu

质 zhì

乃 nǎi

身 shēn

身 shēn

知 zhī

即 jí

触

chù

名 míng

身 shēn

相

則 塵 鼻尙 無名 云何立 若 取 知. 又 汝心 中

以 以 yǐ 何 何 hé 为 wéi 知 zhī 知以 字為 以 уĭ 肉 ròu 为 wéi 知則宗之 知 zhī 则 zé 肉 ròu 之 zhī 知元 知 zhī 元 yuán 觸 触 chù 非 非 fēi 鼻以空 鼻 bí 以yǐ 空 kōng 為 为 wéi 知. 知 zhī 空 kōng 則 则 zé

一四七

嚴

經

自 自 zì 知 zhī 肉 ròu 應 应 yīng 非 非 fēi 覺 觉 jué 如 如 rú 是 是 shi 則 则 zé 應 <u>対</u> yīng 虚 虚 хū |空是汝汝 空 kōng 是 shì 汝rů 汝rů 身 身 shēn 非 非 fēi 知 知 zhī 今 今 jīn H H rì 阿 Bill 難 难 nán

應 应 yīng 無所 无 wú 所 suŏ 在. 在 zài 以 以 yǐ 香 香 xiāng 為 为 wéi 知. 知 zhī 知 知 zhī 自 zì 属 shǔ 屬 香 xiāng 何 何 hé 預於汝. 预 yù 于 yú 汝 rǔ 若 若 ruò 香 香 xiāng 臭氣 臭 chòu 气 qì 必 必 bì 生 生 shēng

汝 rǔ 汝 鼻 鼻 bí 則 则 zé 彼 彼 bĭ 香 香 xiāng 臭 臭 chòu èr 種流氣不 种 zhŏng 流 liú 气 qì 不 bù 生 生 shēng 伊 伊 yī 蘭 当 lán 及 及 jí 栴 栴 zhān 檀 檀 tán 木二物不 木咖 èr 物wù 不 bù 來. 来 lái

汝 rǔ 汝 自 自 zì 嗅 xiù 鼻 bí 為 为 wéi 香為 香 xiāng 为 wéi 臭 chòu 臭 臭 chòu 则 zé 非 fēi 香 xiāng 香 xiāng 應 <u>浏</u> yīng 非 非 fēi 臭若 臭 chòu 若 ruò 香 香 xiāng 臭二 臭 chòu <u>è</u>r 俱 俱 jù 能 能

闻 wén 者 zhě 则 zé 汝 rǔ уī 人 rén 应 yīng 有 yŏu 两 liăng 鼻 bí 对 duì 我 wŏ 间 wèn 道 dào 有 yǒu èr BH 难 nán 谁 shuí 为 wéi 汝rǔ 体 ti

聞 應 兩 問 道 有 阿 體.

鼻是 鼻 bí 是 shì уī 香 香 xiāng 臭 chòu 无 wú èr 一臭既為香 臭 chòu 既jì 为 wéi 香 xiāng 香復成臭二 香 xiāng 复fù 成 chéng 臭 chòu èr 性不有界. 性 xìng 不bù 有 yǒu 界 jiè 從 从 cóng

若

若 ruò

谁 shuí 立 1ì 若 ruò 因 yīn 香 xiāng 生 shēng 识 shí 因 yīn 香 xiāng 有 yǒu 如 rú 眼 yǎn 有 yǒu 见 jiàn 不 bù 能 néng 观 guān 眼 yǎn 因 yīn 香 xiāng 有 yŏu 故 gù

<u>浏</u> yīng 誰 不 bù 若 知 zhī 香 xiāng 因香 知 zhī 则 zé 識 非 fēi 生 shēng 因香 不 bù 知 zhī 非 fēi 如 眼 识 shí 香 xiāng 有見不 非 fēi 知 zhī 能 有 yǒu 香 xiāng 觀 界 jiè 眼 因香 不bù 成 chéng 识 shí 故. 不 bù

知 zhī 應 香 xiāng 因 知 yīn 界 jiè 则 知 zé 非 fēi 則 从 cóng 香 xiāng 建 jiàn 立 lì 知 既 jì 識 无 wú 中 zhōng 香 间 jiān 知 不 bù 有. 成 chéng 香界 内 nèi 外 wài 彼时 诸 zhū 識 闻 wén 性 xìng

毕 bì 竟 jìng 虚 хū 妄 wàng 是 shì 故 gù 当 dāng 知 zhī 鼻 bí 香 xiāng 为 wéi 缘 yuán 生 shēng 鼻 bí 识 shí 界 jiè  $\equiv \frac{1}{\sin n}$ 处 chù 都 dōu 无wú 则 zé 鼻的

知

因

則

非

從

香

**建立** 

無

中

閒

成

內

彼

諸

聞

性.

畢 故當 鼻香 一鼻識 都 鼻

一四九

卷第三

經

香 xiāng 香 xiāng 界 jiè fēi yuán 性 xìng

#### 與 与 yŭ 香. 及香界三本 及 jí 三 sān 本 běn 非 因 因 yīn 緣 缘 非 fēi 自 自 zì 然 然 rán 性.

阿 阿 難. 难 nán 又 yòu 又 汝 汝 rǔ 所 所 suŏ 明 míng 明舌味為緣 舌 shé 味 wèi 为 wéi 缘 yuán 生 shēng 於 于 yú 舌識 舌 shé 识 shí 此 此 cĭ 識 识 shí 為復 为 wéi 复的 因舌所 因 yīn 舌 shé 所 suŏ

生 shēng

以 yĭ

舌 shé

为 wéi

界 jiè

因 yīn

味 wèi

所 suŏ

生 shēng

以 yĭ

味 wèi

为 wéi

界 jiè

以 舌 為 界.因味 所 以 味為 界.

阿 阿 ā 難. 难 nán 若 若 ruò 因 大 yīn 舌 舌 shé 生 shēng 則 则 zé 诸 zhū 世 世 shì 閒 间 jiān 甘 gān 蔗 蔗 zhè 乌 wū 梅黄 梅 méi 黄 huáng 連 连 lián 石 shí 鹽 盐 yán 細 细 xì 辛 辛 xīn 畫 姜 jiāng 桂. 桂 guì

無有味汝自甞

都

dōu

无

wú

有

yŏu

味

wèi

汝 rǔ

自

zì 뿚 cháng

舌 shé

为 wéi

甜

tián

为 wéi

吉 kŭ

若 ruò

舌 shé

性

xing

苦 kŭ

谁 shuí

来 lái

尝 cháng

舌 shé

舌 shé

不 bù

卷第三

自 zì 尝 cháng 孰 shú 为 wéi 知 zhī 觉 jué 舌 shé 性 xìng 非 fēi 苦 kǔ 味 wèi Í zì 不 bù 生 shēng 云 yún 何 hé  $\frac{\overrightarrow{y}}{1}$ 界 jiè 若ruò 因 yīn 味 wèi 生 shēng

自 甞. 孰 為 知 覺 舌 性 非苦味自不生云何立 一界.若 因味

識 识 shí 自 É zì 為 为 wéi 味. 味 wèi 同 tóng 同於舌根應不自甞云何識 于 yú 舌 shé 根 gēn <u>浏</u> yīng 不 bù É zì 尝 cháng 云 yún 何 hé 识 shí 知 知 zhī 是味 是 shì 味 wèi 非 非 fēi 味 味 wèi 又 yòu уī

切 切 qiè 味. 味 wèi 非 非 fēi уī 物 物 wù 生. 生 shēng 味 味 wèi 既多 既 jì 多 duō 生 shēng 識 识 shí 應 应 yīng 多 多 duō 體. 体 ti 識 识 shí 體 体 tĭ 若 ruò уī 體 体 tǐ 必 必 bi 味 味 wèi 生 shēng

咸 xián 淡 dàn 甘 gān 辛 xīn 和 hé 合 hé 俱汕 生 shēng 诸 zhū 变 biàn 异 yì 相 xiàng 司 tóng 为 wéi уī 味 wèi 无呱 分 fēn 别bié 分 fēn 别 bié

鹹 淡 辛 和 合 俱 生 諸 變 異 相 同 為 味 應 無 分 別 别

既 jì 旣 無則不名識云何復名 无 则 zé 不 bù 名 míng 识 shí 云 yún 何 hé 复tù 名 míng 舌味識界不 舌 shé 味 wèi 识 shí 界 jiè 不 bù 應虛空生汝心 <u>河</u> yīng 虚 хū 空 kōng 生 shēng 汝rǔ ر]، xīn 识 shí

一 五 一

經

舌 shé 味 wèi 和 hé 合 hé 即 jí 于 уú 是 shi 中 zhōng 元 yuán 无wú 自 zì 性 xìng 云 yún 何 hé 界 jiè 生 shēng 是 shì 故 gù 当 dāng 知 zhī 舌 shé 味 wèi

为 wéi 為 舌 緣. 味 缘 yuán 生 和 生 shēng 合. 舌識界. 舌 shé 即於是中元無自性云何界生 识 shí 界 jiè  $\equiv$ sān 一處都 处 chù 都 dōu 無則舌與味及舌界三本 无呱 则 zé 舌 shé 与 yǔ 味 wèi 及 jí 舌 shé 是故當 界 jiè <u>≕</u> sān 本 běn 非 知 非 fēi 舌 因 yīn 味 緣 缘 yuán

非 fēi 自 zì 然 rán 性 xìng

#### 非 自 然 性.

阿 阿 難. 难 nán 又 yòu 又汝 汝 rǔ 所 所 suŏ 明. 明 míng 身 身 shēn 觸 触 chù 為 为 wéi 緣. 缘 yuán 生 生 shēng 於 于 yú 身識 身 shēn 识 shí 此 此 cĭ 識 识 shí 為 为 wéi 復 复的 因身所 因 yīn 身 shēn 所 suŏ 生 shēng

#### 以 yĭ 身 shēn 为 wéi 界 jiè 因 yīn 触 chù 所 suŏ 生 shēng 以 yi 触 chù 为 wéi 界 jiè

以 身 因 觸 觸 為 界.

卷第三

四 ā 难 nán 若 ruò 因 yīn 身 shēn 生 shēng 必 bi 无 wú 合 hé 离 lí èr 觉 jué 观 guān 缘 yuán 身 shēn 何 hé 所 suŏ 识 shí 若 ruò 因 yīn 触 chù 生 shēng

阿 難. 若 因 |身生 無合 覺 觀 緣 身 何 識 若 因 觸

必 bì 必 無汝身 无 wú 汝 rǔ 身 shēn 誰 谁 shuí 有 有 yŏu 非 非 fēi 身 身 shēn 知 知 zhī 合 hé 離 离 lí 者. 者 zhě 阿 同 ā 難. 难 nán 物 物 wù 不 bù 觸 触 chù 知. 知 zhī 身知 身 shēn 知 zhī 有 yǒu 觸. 触 chù

知 zhī 知 身 shēn 身 即 即 jí 觸. 触 chù 知 zhī 知 觸 触 chù 即 即 jí 身 shēn 即 即 jí 觸 触 chù 非 fēi 身. 身 shēn 即 即 jí 身 shēn 非 非 fēi 觸 触 chù 身 身 shēn 觸 触 chù èr 相 xiàng 元 yuán 无wú 無

处 chù 處 所. 所 suð 合 hé 身 shēn 則 即 jí 為 为 wéi 身 身 shēn 自 zì 體 体 tĭ 性 xìng 性. 离 lí 身 身 shēn 則 即 jí 是 shì 是 虚 虚 хū 空 空 kōng 쑠寸 等 děng 相 相 xiàng 內 内 nèi 外 wài 不 bù 成. 成 chéng

中 zhōng 云 yún 何立中不復立內外性空即 何 hé 立 1ì 中 zhōng 不 bù 复 fù 立 1ì 内 nèi 外 wài 性 xìng 空 kōng 即 jí 汝識 汝 rǔ 识 shí 生 shēng 從 从 cóng 誰立 谁 shuí  $\frac{\overrightarrow{y}}{1i}$ 界jiè 是 shi 故 gù

嚴

經

当 dāng 當 知. 知 zhī 身觸 身 shēn 触 chù 為緣生 为 wéi 缘 yuán 生 shēng 一身識 身 shēn 识 shí 界 jiè  $\equiv \frac{1}{\sin n}$ 處 处 chù 都 都 dōu 無則 无 wú 则 zé 身 身 shēn 與觸 与 yǔ 触 chù 及身界 及 jí 身 shēn 界 jiè  $\equiv$ sān

本 běn 非 fēi 因 yīn 缘 yuán 非 fēi 自 zì 然 rán 性 xìng

### 本 非 因 非 自 然 性

阿 同 ā 难 難. nán 又 yòu 又 汝 汝 rǔ 所 所 suŏ 明 明 míng 意 yì 法為 法 fǎ 为 wéi 緣. 缘 yuán 生 shēng 於 于 yú 意 意 yì 識 识 shí 此 此 сĭ 識 识 shí 为 wéi 复的 因 因 yīn 意 yì 所 所 suŏ 生 shēng

以

yĭ

意

уì

为

wéi

界 jiè

大

yīn

法

fă

所

suŏ

生 shēng

以 yĭ

法 fă

为 wéi

界 jiè

#### 以 意 為 因 法 所 生 以 法 為 界.

阿 四 ā 难 nán 若 ruò 因 yīn 意 уì 生 shēng 于 уú 汝 rǔ 意 yì 中 zhōng 必 bì 有 yŏu 所 suŏ 思 sī 发 fā 明 míng 汝 rǔ 意 yì 若 ruò 无wú 前 qián 法 fǎ

汝意中 有 思發明汝意

諸

卷第三

所 suŏ 生 shēng 离 lí 缘 yuán 无 wú 形 xíng 识 shí 将 jiāng 何 hé 用 yòng 又 yòu 汝 rǔ 识 shí 心 xīn 与 yǔ 诸 zhū 思 sī 量 liang 兼 jiān 1 liăo

意 yì

无 wú

意 無所 離 緣 無形 識 將 何 用 汝識心與諸 思量 兼

别 bié 性 xìng 为 wéi 司 tóng 为 wéi 异 yì 司 tóng 意 yì 即 jí 意 yì 云 yún 何 hé 所 suŏ 生 shēng 异 yì 意 yì 不 bù 司 tóng 应 yīng 无wú 所 suŏ 识 shí

若 ruò 若 別 无 wú 性. 所 所 suŏ 為同為 識云何 识 shí 云 yún 、異同? 何 hé 意 意 yì 生 shēng 意即意云何 若 若 ruò 有 yǒu 所識 所 suŏ 识 shí 所 云 云 yún 何 何 hé 識 识 shí 異意不 意. 意 yì 唯 唯 wéi 同 同 同 tóng 與 与 yǔ 應無所 異一 异yì 二èr 識。 性 性 xìng

无呱 無 成 成 chéng 界云何立 界 jiè 云 yún 何 hé <u>ÿ</u> 1ì 若 若 ruò 因 因 yīn 法 法 fǎ 生 shēng Ш shì 閒 间 jiān 諸 诸 zhū 法 法 fă 不 bù 離 离 lí 五 五 wŭ 塵 尘 chén 汝 汝 rů 觀 观 guān 色 色 sè 法 法 fă

及 jí 诸 zhū 声 shēng 法 fǎ 香 xiāng 法 fǎ 味 wèi 法 fă 及 jí 与 yǔ 触 chù 法 fă 相 xiàng 状 zhuàng 分 fēn 明 ming 以yǐ 对 duì 五 根 gēn 非 fēi 意 yì

法香法味法及與觸 法 相 分 明 對 Ŧi. 根

嚴

經

所 所 suă 摄 攝. shè 汝 rŭ 汝 識 识 shí 决 jué 決定依 定 dìng 依 уī 於法生 于 yú 法 fă 生 shēng 一汝今 汝 rǔ 今 jīn 諦 谛 觀 观 guān 法 法 fă 法 法 fă 何 何 hé 状 zhuàng 若 若 ruà 離 离 lí 色空 色 sè 空 kōng

動 动 dàng 靜 静 jìng 通塞 通 tāng 寒 sè 合 合 hé 離 离 lí 生 shēng 滅 灭 miè 越 越 yuè 此 此 cĭ 诸 zhū 相 相 xiàng 終 终 zhōng 無 无wú 所 所 suŏ 得. 得 dé 生 生 shēng 則 则 zé 色空 色 sè 空 kāng 诸 zhū 法 法fǎ

等 děng 等 生 shēng 滅 灭 miè 則 则 zé 色 色 sè 空 空 kōng 諸 诸 zhū 法 法 fă 等 等 děng 灭 miè 所 suă 所 因 yīn 因 既jì 旣 无 wú 因 因 yīn 生 shēng 生 有 有 yǎu 識 识 shí 作 作 zuà 何 何 hé 形 xíng 形 相. 相 xiàng

相 xiàng 相 狀 状 zhuàng 不 不 bù 有. 有 yău 界 界 jiè 云 云 yún 何 何 hé 生 shēng 是 是 shì 故 故 gù 當 当 dāng 知. 知 zhī 意 意 уì 法 fă 為 为 wéi 緣. 缘 yuán 生 生 shēng 意 意 уi 識 识 shí 界 jiè sān 處 处 chù

都 dāu 无 wú 則 则 zé 意 yì 與 与 уŭ 法 fǎ 及 ji 意 yì 界三本 界 jiè  $\equiv$ sān 本 bén 非 fēi 因 yīn 缘 yuán 非 fēi 自 zì 然 rán 性 性 xìng

卷第三

难 nán 白 bái 佛 fá 言 yán 世 shì 尊 zūn 如 rú 来 lái 常 cháng 说 shuā 和 hé 合 hé 因 yīn 缘 yuán уĩ 切 qiè Ш shì 间 jiān 种 zhǎng 种 zhǎng 变 biàn

## 阿 阿 ā 難 世尊如來常 說 和 合 |因線 切 世 閒

化 huà 化. 皆 皆 jiē 因 因 yīn 四 Д sì 大 dà 和 和 hé 合發明云何 合 hé 发 fā 明 míng 云 yún 何 hé 如 如 rú 來. 来 lái 因緣 因 yīn 缘 yuán 自 É zì 然一 然 rán èr 俱 俱 jù 排 pái 摈 bìn 我 我 wŏ

今 jīn 不知 不 bù 知 zhī 斯 sī 义 yì 所 suă 属 shǔ 唯 wéi 垂哀 垂 chuí 哀āi 愍開示衆 悯 mǐn 开 kāi 示 shì 众 zhàng 生 shēng 中 zhāng 道 道 dàa 了 liǎa 义 yì 無戲 无 wú 戏 xì

論

论 lùn

法 fǎ

法.

時. 时 shí 世尊 世 shì 尊 zūn 告 gàa 阿 BIT ā 难 nán 言 yán 汝 rǔ 先 xiān 猒 厌 yàn 離 离 lí 声 shēng 聞 闻 wén 緣 缘 yuán 覺諸 觉 jué 诸 zhū 小 xiǎa 乗法發 乘 chéng 法 fǎ 发 fā

ر<u>ا</u>، xīn

介

尔 ěr

一五七

因 修 證 義 諸菩薩 萬 行首楞嚴 經

勤 勤 qín 求 qiú 求 無 无 wú 上 shàng 蓝 菩 рú 提故我今時 提 tí 故 gù 我 wŏ 今 jīn 时 shí 為 为 wèi 汝 汝 rǔ 開示 开 kāi 示 shì 第 第 di уī 義 义 yì 諦. 谛dì 如 如 rú 何 何 hé 復 复fù 將 将 jiāng

世 shì 间 jiān 戏 xì 论 lùn 妄 wàng 想 xiǎng 因 yīn 缘 yuán 而 ér 自 zì 缠 chán 绕 rào 汝 rǔ 虽 suī 多 duō 闻 wén 如 rú 说 shuō 药 yào 真 zhēn 药 yào

现 xiàn 現 世 前。 前 qián 閒 不 bù 戲 論妄 能 néng 分 fēn 想因 别 bié 如 rú 縁 来 lái 而 说 shuō 自 为 wéi 真 zhēn 纏 繞 可 kě 汝 怜 lián 雖 悯 mǐn 汝 rǔ 多 聞 今 jīn 谛 dì 如 說 听 tīng 藥人 吾 wú 当 dāng 为 wèi 藥 汝 rǔ

不 能 分 別. 如 來 說 為 真可 憐 愍汝 今 諦 聽 吾 當 為 汝

分 fēn 分 別 别 bié 開示亦令當 开 kāi 示 shì 亦 yì 令 lìng 当 dāng 來修 来 lái 修 xiū 大 dà 乗 乘 chéng 者. 者 通 通 tōng 達 达 dá 實 实 shí 相 相 xiàng 阿 团 難 难 nán 默 默 然 rán 承 承 chéng 佛 佛的

聖 旨.

圣 shèng 旨 zhĭ

五

如 如 rú 汝 汝 rŭ 所 suŏ 言 yán Д sì 几 大dà 和 和 'né 合. 合 hé 發 发fā 崩 明 míng 世 Ш shì 閒 间 jiān 种 zhŏng 种 zhŏng 变 biàn 化 huà 阿 冏 ā 難. 难 nán 若 若 ruò 彼 彼时

阿

難.

冏

ā

难

nán

大 dà 性 xing 体 tĭ 非 fēi 和 hé 合 hé 则 zé 不 bù 能 néng 与 yǔ 诸 zhū 大 dà 杂 zá 和 hé 犹 yóu 如 rú 虚 xū 空 kōng 不勋 和 hé 诸 zhū 色 sè

性 體 和 合. 則 能 與 雜 和. 猶 如 虚空不 和 色.

若 若 ruò 和 hé 和 合 合 hé 者 zhě 同 司 tóng 於 于 yú 变 biàn 化 huà 始 始 shǐ 終 终 zhōng 相 xiāng 成. 成 chéng 生 生 shēng 滅 灭 miè 相 相 xiāng 续 xù 生 shēng 死 死 sĭ 死 死 sĭ 生 shēng 生 shēng 生 shēng

死 sĭ 死. 死 sĭ 如 rú 旋 xuàn 火 huŏ 輪. 轮 lún 未 wèi 有 yŏu 休 xiū 息 xī 四 ā 難. 难 nán 如 rú 水 shuĭ 成 chéng 冰. 冰 bīng 冰 bīng 还 hái 成 chéng 水 shuĭ 汝řů 观 guān

地 dì 死 性 xìng 粗 如 сū 为 wéi 旋 大 dà 地 dì 未 细 хì 有 为 wéi 休 微 wēi 尘 chén 阳 至 zhì 邻 lín 如 虚 хū 水 尘 chén 成 析 хī 彼时 冰還 极近 微 wēi 成 色 sè 水. 边 biān 汝 际追 觀 相 xiàng

地 麁 為 地 細 為 微塵 至 潾 虚塵 析 彼 極 微 色邊

卷第三

一五九

大

嚴

經

七 qī 分 fēn 所 suŏ 成 chéng 更 gèng 更 析 析  $x\bar{1}$ 邻 lín 虚 хū 即 即 jí 實空 实 shí 空 kōng 性 性 xìng 阿 冏 ā 難. 难 nán 若 若 ruò 此 此 сĭ 潾 邻 lín 虚 虚 хū 析 析xī 成 成 chéng 虚 虚 хū 空 空 kōng

当 dāng 當 知 知 zhī 虚空 虚 хū 空 kōng 出 出 chū 生 生 shēng 色 色 sè 相 xiàng 汝今 汝 rǔ 今 jīn 問 问 wèn 言. 言 yán 由 由 yóu 和 和 hé 合 合 hé 故. 故 gù 出 出 chū 生 生 shēng 世 Щ shì 閒 间 jiān 诸 zhū 变 biàn

化 huà 化 相 xiàng 汝 汝 rǔ 且. qiě 觀 观 guān 此 此 cĭ уī 隣 邻 lín 虚 虚 хū 塵 尘 chén 用 yòng 用 幾 几 jǐ 虚空 虚 xū 空 kōng 和 和 hé 合 合 hé 加 III ér 有. 有 yǒu 不 bù 應 <u>浏</u> yīng 邻 lín 虚. 虚

合 hé 成 chéng 邻 lín 虚 хū 又 yòu 邻 lín 虚 хū 尘 chén 析 χī 入 rù 空 kōng 者 zhě 用 yòng 几 jĭ 色 sè 相 xiàng 合 hé 成 chéng 虚 хũ 空 kōng 若 ruò 色 sè

隣 潾 塵 析 空 者. 用 幾 色 相 合 虚空 若 色

若空合時 合 色 猶

合 hé

时

shí

合 hé

色

sè

非

fēi

空 kōng

若

ruò

空 kōng

> 合 hé

> 时

shí

合 hé

空 kōng

> 非 fēi

色 sè

色 sè

犹

yóu

口 kě

析

хī

空 kōng

> 云 yún

何 hé

合hé

卷第三

汝 rǔ 元 yuán 不 bù 知 zhī 如 rú 来 lái 藏 zàng 中 zhōng 性 xìng 色 sè 真 zhēn 空 kōng 性 xìng 空 kōng 真 zhēn 色 sè 清 qīng 净 jìng 本 běn 然 rán 周 zhōu 遍 biàn

汝元不 知 如 來 藏 中性色真空性空真色清淨本然 周 遍

法 fă 法 界隨衆 界 jiè 随 suí 众 zhòng 生心. 生 shēng راً، xīn 應 <u>浏</u> yìng 所 所 suŏ 知 知 zhī 量 liàng 循 xún 業 <u>Ж</u> yè 發 发 fā 現 现 xiàn 世 Ш shì 閒 间 jiān 無知. 无wú 知 zhī 八惑為 惑 huò 为 wéi 大 因 yīn 緣 缘 yuán

及 jí 及 自 自 zì 然 rán 性 xìng 皆jiē 是 shì 识 shí 心 xīn 分 fēn 别 bié il jì 度 duó 但 dàn 有 yǒu 言 yán 说 shuō 都 dōu 无wú 实 shí 义 yì

难 nán 然 火 huŏ 性 xìng 性 无 wú 是識 我 wŏ 寄 jì 心 于 уú 分 诸 zhū 別 缘 yuán 計 汝 rǔ 度. 观 guān 但有言 城 chéng 中 zhōng 未 wèi 食 shí 說. 都 之 zhī 無實 家 jiā 欲 yù 炊 chuī 爨 cuàn 时 shí

難. 性 無我. 寄 於 諸 緣 汝 觀 城 中未 食之家欲 炊 時.

河

吲

手 shŏu 執 执 zhí 阳 yáng 燧 燧 suì 日前求 日 rì 前 qián 求 qiú 火 huŏ 川 吲 ā 难 nán 名 名 míng 和合者如 和 hé 合 hé 者 zhě 如 rú 我 我 wŏ 與汝一 与 yǔ 汝 rǔ уī 子 qiān èr 白 băi

一六一

大

嚴

經

五. wŭ + shí 比 bĭ 丘. 丘 qiū 今 jīn 为 wéi уī 众 zhòng 众 zhòng 虽 suī 为 wéi уī 诘 jié 其 qí (根本. 根 gēn 本 běn 各各有身皆 各 gè 各gè 有 yǒu 身 shēn 皆 jiē 有 yǒu

所 所 五 suŏ 生 生 shēng 氏 shì 比 氏 族 族 zú 一今為 名字. 名 míng 字 zì 如 如 rú 舍 衆 舍 shè 利 衆 利 ĺì 雖 弗 fú 婆 pó 羅 罗 luó 詰 门 mén 其 种 zhŏng 优 yōu 優 盧 卢 lú 頻 频 pin 螺. 螺 luó 迦 迦 jiā 什 shè 波员 有 种 zhǒng 種

乃 năi 至 至 zhì 阿 阿 ā 難. 难 nán 瞿 qú 昙 tán 種 种 zhŏng 姓 xìng 河 同 ā 难 nán 若 若 ruò 此 此 cǐ 火 火 huŏ 性 xìng 性. 因 yīn 因 和 和 hé 合 合 hé 有. 有 yǒu 彼 彼前 手 手 shŏu 執 执 zhí 鏡 镜 jìng

于 уú H rì 求 qiú 火 huŏ 此 сĭ 火 huŏ 为 wéi 从 cóng 镜 jìng 中 zhōng 而 ér 出 chū 为 wéi 从 cóng 艾 ài 出 chū 为 wéi 于 yú H 来 lái 团 难

於 求 此 火 為 從 鏡 中 加 出. 為 從 艾 為 於 來. 阿 難.

若

ruò

H

rì

来 lái

者

zhě

自

zì

能

néng

烧 shōo

汝 rǔ

手 shŏu

中

zhōng

之 zhī

艾 ài

来 lái

处 chù

林 lín

木

mù

皆 jiē

应

yīng

受 shòu

焚 ſén

若 ruò

镜

jing

手 處 林 應

卷第三

zhōng 出 chū 自 zì 能 néng 于 уú 镜 jìng 出 chū 然 rán 于 yú 艾 ài 镜 jìng 何 hé 不 bù 镕 róng 纡 yū 汝 rǔ 手 shŏu 执 zhí 肖 shàng 无wú 热rè 相 xiòng

中 中 於 鏡 出 然於艾鏡何不鎔紆汝 執 尙 無熱 相

云 云 yún 何 何 hé 融 róng 融 泮. 泮 pàn 若 ruò 生 shēng 一於艾 于 yú 艾 ài 何 何 hé 藉 jiè  $\Box$ rì 鏡 镜 jìng 光 光 guāng 明 明 míng 相 相 xiōng 接. 接 jiē 然後 然 rán 后 hòu 火 火 huŏ 生 shēng 汝 汝 rǔ 又 yòu

谛 dì 观 guān 镜 jìng 因 因 yīn 手 shǒu 执 zhí ∃ rì 从 cóng 天 tiān 来 lái 艾 ài 本 běn 地 dì 生 shēng 火 huŏ 从 cóng 何 hé 方 fāng 游 yóu 历 lì 于 yú 此. 此 cǐ

諦 觀 鏡 執 從 來艾本 地 從 何 遊 歷 於

鏡 相 遠 非 和 非 合 應 光 無從 自 有. 汝 猶 知 如 來

藏 zàng zhōng 性 xìng 火 huŏ 真 zhēn 空 kōng 性空真火清淨本然 xìng 空 kōng 真 zhēn 清 qīng 净 jìng 本 běn 然 rón 周 zhōu 遍 遍 biàn 界隨衆 众 zhòng 生 shēng

藏

中

性

火 huŏ

周

法fǎ

界 jiè

随 suí

ر<u>ا</u>، xīn

 $\mathbb{H}$ 

rì

镜

jìng

相

xiang

远

yuăn

非 fēi

和 hé

非

fēi

合 hé

不

bù

应 yīng

火 huŏ

光 guāng

无wú

从 cóng

自

zì

有

yŏu

汝 rǔ

犹 yóu

不 bù

知 zhī

如

来 lái

一六三

嚴

經

应 yìng 所 suŏ 知 zhī 量 liàng 四 ā 难 nán 当 dāng 知 zhī 世 shì 人 rén уī 处 chù 执 zhí 镜 jìng  $y\,\overline{1}$ 处 chù 火 huŏ 生 shēng 遍 biàn 法 fă 界 jiè 执 zhí

满 應 măn 世 所 shì 间 知 jiān 起 qĭ 起 阿 qĭ 遍 biàn 難. 當 世 shì 知 间 jiān 宁 nìng 世 人. 有 yŏu 方 fāng 處 所 suŏ 執 循 xún 鏡 业 уè 发 fā 现 xiàn 處 火 世 shì 生 间 jiān 遍 无wú 法 知 zhī 惑 huò 執 为 wéi

滿 世 閒 起. 起 遍 世 閒 寧有 所. 循 業 發 現 世 閒 無知. 惑 為

大 因 yīn 緣 缘 yuán 及 jí 及 自 zì 然 然 rán 性. 性 xìng 皆 皆 jiē 是 是 shi 識 识 shí 心 心 xīn 分 fēn 別 别 bié 計 计 jì 度 duó 但 但 dàn 有 有 yŏu 言 yán 說 说 shuō 都 都 dōu 無實 无 wú 实 shí 義. 义 yì

阿 ā 难 nán 水 shuĭ 性 xìng 不 bù 定 dìng 流 liú 息 χī 无 wú 恒 héng 如 rú 室 shì 罗 luó 城 chéng 迦 jiā 毗 рí 罗 luó 仙 xiān 斫 zĥuó 迦 jiā 罗 luó 仙 xiān

阿 難. 水 性 定 流 息 無 恒 如 室 羅 城 迦 毗 羅 仙 斫 迦 羅 仙

摩 訶 幻 師. 求 陰 精 和 是

及 jí

钵

bō

头 tóu

摩

mó

诃

hē

萨

sà

多

duō

等 děng

诸

zhū

大 dà

幻 huàn

师 shī

求 qiú

太 tài

阴

yīn

精

jīng

用 yòng

和

huò

幻

huàn

药 yào

是 shi

诸 zhū

卷第三

师 shī 等 děng 于 уú 白 bái 月 yuè 昼 zhòu 手 shŏu 执 zhí 方 fāng 诸 zhū 承 chéng 月 yuè 中 zhōng 水 shuǐ 此 cĭ 水 shuĭ 为 wéi 复癿 从 cáng 珠 zhū 中 zhōng 出 chū

師 等. 於 書 手 執 承 月 中 水. 此 水 為復 從 珠 出

空 kāng 中 zhāng 自 zì 有 yău 为 wéi 从 cóng 月 yuè 来 lái 冏 ā 难 nán 若 ruà 从 cáng 月 yuè 来 lái 尚 shàng 能 néng 远 yuǎn 方 fāng 令 lìng 珠 zhū 出 chū 水 shuĭ

空 所 所 suă 中自 经 jīng 林 lín 1有為從 木 mù 皆 jiē <u>対</u> yīng 月來. 吐 tǔ 流 liú 阿 流 liú 则 zé 難. 若 何 hé 從 待 dài 方 fāng 來. 诸 zhū 尙 所 suŏ 能 出 chū 遠 不 bù 方 流 liú 令 明 ming 珠 水 shuĭ 非 fēi 水. 从 cóng

經 林 應 流 則 何 待 所 明 水. 從

月 yuè

降 jiàng

若

ruà

从

cáng

珠

zhū

出 chū

则 zé

此 сĭ

珠

zhū

中 zhāng

常 cháng

应 yīng

流 liú

水 shuĭ

何 hé

待 dài

中 zhāng

宵 xiāo

承 chéng

白 bái

月 yuè

昼 zhòu

若 從 珠 出. 則 此 珠 中常 應 流 水 何 待 宵 承 書.

岩 ruà 从 cáng 空 kāng 生 shēng 空 kōng 性 xìng 無邊 无 wú 边 biān 水 shuĭ 当 dāng 無際從 无wú 际 jì 从 cóng 人 rén 洎 洎 jì 天 tiān 皆 jiē 同 司 táng 陷 陷 xiàn 溺 ni 云 yún 何hé

大

楞

嚴

經

复 fù 復 有 yǒu 水 shuĭ 陸空行 陆 lù 空 kōng 行 xíng 汝 rǔ 更 更 gèng 谛 dì 觀 观 guān 月 yuè 從 从 cóng 天 tiān 陟. 陟 zhì 珠 zhū 因 因 yīn 手 shŏu 持. 持 chí 承 承 chéng 珠 zhū 水 水 shuĭ 盤 盘 pán

本 本 běn 有 人 rén 水 敷 敷 fū 設. 设 shè 水 水 shuĭ 從 从 cóng 何 何 hé 方 fāng 諦 流 流 liú 注 注 zhù 於 于 yú 此. 此 сĭ 月 月 yuè 珠 珠 zhū 相 珠 相 xiāng 遠. 远 yuǎn 手 非 非 fēi 和 和 hé 非 非 fēi 合 珠 合 hé 不bù <u>対</u> yīng 應

水 shuĭ 水 精 jīng 精 無 无 wú 從 从 cóng 自 自 zì 有. 有 yŏu 汝 汝 rǔ 尙 尚 shàng 不 不 bù 知 知 zhī 如 如 rú 來 来 lái 藏 藏 zàng 中 zhōng 性 性 xìng 水真空 水 shuǐ 真 zhēn 空 kōng 性 性 xìng 空 空 kōng 直 真 zhēn 水. 水 shuǐ

清 清 qīng 淨 净 jìng 本 本 běn 然. 然 rán 周 周 zhōu 遍 遍 biàn 法 法 fă 界 jiè 隨 随 suí 衆 众 zhòng 生 shēng 心. 心 xīn 應 应 yìng 所 所 suŏ 知 知 zhī 量 量 liàng уĩ 處 处 chù 執 执zhí 珠. 珠 zhū уī 處 处 chù

水 shuĭ 出 chū 遍 遍 biàn 法 fă 界 jiè 执 zhí 满 măn 法 fă 界 界 jiè 生 shēng 生 shēng 满 măn 世 世 shì 间 jiān 寧有 宁 nìng 有 yŏu 方 fāng 所 suŏ 循 xún 业 уè 发fā 现 xiàn

卷第三

Ш shì 间 jiān 无 wú 知 zhī 惑 huà 为 wéi 因緣及自 因 yīn 缘 yuán 及 jí 自 zì 然 rán 性 xìng 皆 jiē 是 shì 识 shí رن xīn 分 fēn 别 bié 计 度duá 但 dàn 有 yǒu

性

皆

是識心

計度但

有

言 yán 说 shuā 都 dāu 无 wú 实 shí 义 yì

世

閒

無知.

感為

## 說 都 無實義.

可 ā 难 nán 凤 fēng 性 xìng 无 wú 体 ti 动 dàng 静 jìng 不 bù 常 cháng 汝 rǔ 常 cháng 整 zhěng 衣yī λ rù 于 yú 大dà 众 zhàng 僧 sēng 伽 qié 梨山 角 jiǎa

动 dàng 阿 及 jí 難. 傍 bàng 風 人 rén 性 無體. 则 zé 有 yŏu 微 wēi 動靜不 风 fēng 拂 fú 彼时 汝常 人 rén 面 miàn 整 此 cǐ 衣 风 fēng 为 wéi 於 复fù 出 chū 衆. 袈 jiā 裟 shā 僧 伽 角 jiǎa 棃 发 fā 于 yú 角.

傍 則 有 微 風 拂 彼 面. 此 風 為 復 袈 裟 發 於

動

及

虚 хū 空 kāng 生 shēng 彼 彼 bĭ 人 rén 面 miàn 面 阿 阿 ā 難. 难 nán 此 此 cĭ 風 风, fēng 若 若 ruà 復 复的 出袈裟 出 chū 袈 jiā 裟 shā 角.汝 角 jiǎo 汝 rǔ 乃 nǎi 披 披瓜 風 风 fēng 其 qí 衣yī

一六七

嚴

經

-ξ fēi 摇 搖. yáo 應 应 yīng 离 lí 汝 rŭ 醴. 体 tĭ 我 我 wŏ 今 今 jīn 說 说 shuā 法 法 fă 會 会 huì 中 zhāng 垂 chuí 衣. 衣yī 汝 汝rů 看 kàn 我 wă 衣. 衣yī 入 fēng 何 hé 所 sua 在. 在zài

不 飛 應 应 yīng 衣 衣 уī 中 zhāng 有 有 yŏu 藏 藏 cáng 风 風 fēng 地 地 dì 若 若 ruà 生 shēng 虚空 虚 хū 中 空 kāng 汝 垂 汝 rǔ 衣 衣 yī 不 bù 看 動. 动 dàng 我 何 何 hé 大 因 yīn 風 無 无wú 拂. 拂 fú 空 kāng 性 xìng 性

常 cháng 住 zhù 風 风 fēng 應 应 yīng 常 cháng 生 shēng 若 ruò 无 wú 風 风 fēng 時 时 shí 虚 хū 空 空 kāng 當 当 dāng 灭 miè 滅 灭 miè 風 风 fēng 可 可 kě 见 jiàn 滅 灭 miè 空 空 kāng 何 何 hé 状

若 ruà 有 有 yău 生 生 shēng 灭 miè 不 bù 名 名 míng 虚 хū 空 kōng 名 名 míng 为 wéi 虚 хū 空 kāng 云 云 yún 何 何 hé 風 风 fēng 出 chū 若 风 風 fēng 自 自 生 shēng 彼时 拂 拂缸

何

之 zhī

面

miàn

从

cáng

彼

bĭ

面

miàn

生 shēng

当 dāng

应

yīng

拂

fú

汝 rǔ

自

汝 rǔ

整 zhěng

衣yī

굸

yún

何 hé

倒 dào

拂 fú

汝 rǔ

审 shěn

谛di

观

gúān

卷第三

整 zhěng 衣 yī 在 zài 汝 rŭ 面 miàn 属 shǔ 彼 bī 人 rén 虚 хū 空 kāng 寂 jì 然 rán 不 bù 参 cān 流 liú 动 dàng 风 fēng É zì 谁 shuí 方 fāng 鼓gǔ 动dòng

整 衣 在 面 屬 彼 虚空 一寂然不 動 風 誰 鼓 動

来 lái 來 此. 此 cĭ 風空 凤 fēng 空 kāng 性 性 xìng 隔. 隔 gé 非 非 fēi 和 和 hé 非合 非 fēi 合 hé 不 bù <u>浏</u> yīng 應 風 风 fēng 性 xìng 無從 无wú 从 cóng 自有. É zì 有 yǎu 汝宛不 汝 rǔ 宛 wǎn 不bù 知 知 zhī

如 如 rú 来 lái 來 藏 藏 zàng 中 zhāng 性 性 xìng 凤 fēng 風 真 真 zhēn 空 kāng 性空 性 xìng 空 kāng 真 真 zhēn 凤 fēng 風 清 清 qīng 淨本 净 jìng 本 běn 然 然 rán 周 周 zhāu 遍 遍 biàn 法 法 fă 界.隨 界 jiè 随 suí 衆 众 zhòng

生 shēng 生 心. 心 xīn 應 应 yìng 所 所 suă 知 zhī 量。 量 liàng 问 阿 ā 难 難. nán 如 如 rú 汝 rǔ 汝 уī 人 rén 微 微 wēi 動 动 dòng 服 服 fú 衣. 衣 yī 有 有 yǎu 微 微 wēi 風 风 fēng 出 chū 遍 遍 biàn 法 法fă

界 jiè 界 拂 满 măn 或 玉 guá 土 tŭ 生 shēng 周 zhōu 遍 遍 biàn 世 世 shì 閒寧有 间 jiān 宁 nìng 有 yǎu 方 fāng 所 suŏ 循 循 xún 業發 业 уè 发 fā 現 现 xiàn 世 世 shì 閒 间 jiān 无wú 知 zhī

嚴

經

惑 惑 huò 為因緣 为 wéi 大 yīn 缘 yuán 及自 及 jí 自 zì 然 然 rán 性 性 xìng 皆 皆 jiē 是識心分別計 是 shì 识 shí رل xīn 分 fēn 别 bié 计 jì 度但有言 度 duó 但 dàn 有 yǒu 言 yán 說 说 shuō 都 dōu 无wú 無

实 shí 义 yì

實義.

阿 同 ā 難. 难 nán 空 空 kōng 性 性 xìng 無形. 无 wú 形 xíng 因 因 yīn 色 色 sè 顯 显 xiăn 發. 发 fā 如 如 rú 室 室 shì 羅 罗 luó 城 城 chéng 去 去 qù 河 河 hé 遙 遥 yáo 處 处 chù 諸 诸 zhū 刹 刹 chà 利 利山 种 zhŏng 種

及 jí 婆 рó 罗 luó 门 mén 毗 рí 舍 shè 首 shŏu 陀 tuó 兼 jiān 颇 рō 罗 luo 堕 duò 旃 zhān 陀 tuó 罗 luó 等 děng 新 xīn 立 1ì 安 ān 居 jū 凿 zάο 井 jǐng

及 婆 羅 毗 舍首 陁 兼 頗 羅 墮. 旃 陁 羅 等. 新立 安 居 鑿 井

求 qiú

水

shuĭ

出

chū

土

tŭ

уī

尺 chǐ

于

уú

中

zhōng

则

zé

有 yǒu

уī

尺 chǐ

虚

хū

空 kōng

如 rú

是 shì

乃 nǎi

至 zhì

出

chū

± tŭ

yī

丈 zhàng

中 則

中 中 zhāng 閒 间 jiān 還 还 hái 得 得 dé уī 丈 zhàng 丈虛空空虛淺深隨 虚 хū 空 kōng 空 kāng 虚 хū 浅 qiǎn 深 shēn 随 suí 出多少此空為當 出 chū 多 duō 少 shǎo 此 cĭ 空 kāng 为 wéi 当 dāng 因 因 yīn  $\pm_{t\check{u}}$ 

所 suă 所 出 chü 因 大 yīn 凿 záa 所 所 suŏ 有 yǒu 無 无 wú 因 因 yīn 自 É zì 生 shēng 阿 同 ā 難. 难 nán 若 若 ruò 复fù 此 此 ci 空 kōng 一無因 无wú 因 yīn 自 É zì 生 shēng 未 wèi 凿 záa

土 tŭ 一前.何 前 qián 何 hé 不 bù 無碍. 无 wú 碍 ài 唯 唯 wéi 见 jiàn 大 大 dà 地 地 dì 逈 迥 jiǎng 無 无 wú 通 通 tāng 達 达 dá 若 若 ruò 因 因 yīn 土 tŭ ⊞ chū 則 则 zé ± tŭ 出 chū 時. 时 shí

應 应 yīng 見空 见 jiàn 空 kāng 入 rù 若 ruò 土 tŭ 先 先 xiān 出 chū 無空入者云 无 wú 空 kāng <u></u> rù 者 zhě 云 yún 何 何 hé 虚 虚 хū 空 空 kāng 大 大 yīn 土 tŭ 加 而 出 chū 若 ruò 无wú 無

出 chū λ rù 则 zé 应 yīng 空 kōng 土 tŭ 元 yuán 无 wú 异 yì 因 yīn 无 wú 异 yì 则 zé 司 tóng 则 zé 土 tŭ 出 chū 肘 shí 空 kāng 何 hé 不 bù 出 chū

出 則 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 應空 異 無 異 則 同 何

嚴

經

若 若 ruò 大 大 yīn 鑿 凿 záo 出 chū 则 zé 鑿 凿 záo 出 chū 空 kōng 應 应 yīng 非 非 fēi 出 chū 土 土 tŭ 不 bù 大 yīn 鑿 凿 záo 出 出 chū 鑿 凿 záo 自 自 出 chū ± tŭ 云 yún 何 何hé

見 见 jiàn 空 空 kōng 汝 汝 rǔ 更 gèng 审 shěn 諦 谛 dì 谛 dì 审 shěn 谛 dì 观 guān 凿 záo 從 从 cóng 人 rén 手 shǒu 手 隨 随 suí 方 fāng 運 运 yùn 轉 转 zhuǎn 土 tŭ 因 因 yīn 地 地 di 移. 移 yí

如 如 rú 是 shì 是 虚空 虚 хū 空 kōng 因 大 yīn 何 何 hé 所 所 suŏ 出 chū 鑿 凿 záo 空 kōng 虚 虚 хū 實. 实 shí 不 bù 相 相 xiāng 為 为 wéi 用. 用 yòng 非 非 fēi 和 和 hé 非 非 fēi 合. 合 hé 不bù <u>浏</u> yīng 應

虚 虚 хū 空. 空 kōng 無 无 wú 從 从 cóng 自 自 zì 出 chū 若 若 ruò 此 此 сĭ 虚 虚 хū 空 空 kōng 性 性 xìng 员 圓 yuán 周 周 zhōu 遍 遍 biàn 本 本 běn 不 bù 動 动 dòng 搖. 摇 yáo 當 当 dāng 知 知 zhī 现 xiàn 前 前 qián

地 dì 水 shuĭ 火 huŏ 风 fēng 均 jūn 名 míng 五 wŭ 大 dà 性 xing 真 zĥen 员 yuán 融 róng 皆 jiē 如 rú 来 lái 藏 zàng 本 běn 无wú 生 shēng 灭 miè 四 难

地 均 性 圓 融 來 四

卷第三

汝 rǔ 心 xīn 昏 hūn 迷血 不 bù 悟 wù Д sì 大 dà 元 yuán 如 rú 来 lái 藏 zàng 当 dāng 观 guān 虚 xū 空 kōng 为 wéi Ш chū 为 wéi 入 rù 为wéi 非 fēi

汝 心昏迷不 悟 辺 如 來 藏當觀 虚空為出為入為 非

出 出 chū 入汝全不知 入 rù 汝 rǔ 全 quán 不 bù 知 zhī 如 如 rú 來 来 lái 藏中性 藏 zàng 中 zhōng 性 xìng 覺真空性空真覺 觉 jué 真 zhēn 空 kōng 性 xìng 空 kōng 真 zhēn 觉 jué 清淨本 清 qīng 净 jìng 本 běn 然 rán

周 zhōu 周 遍 biàn 众 zhòng 生 shēng 应 yìng 量 liàng

法 fă

界 jiè

随 suí

رن xīn

所 suŏ

知 zhī

遍 法 界.隨 衆 應 所 知

阿 難. 难 nán 如 rú 如 уī 井 井 jǐng 空空 空 kōng 空 kōng 生 生 shēng уī 井 jing + shí 方 方 fāng 虚空 虚 хū 空 kōng 亦 亦 yì 復 复fù 如 如 rú 是 shì 圓 圆 yuán 滿 满 mǎn 方 fāng 方.

吲

寧有 宁 nìng 有 yŏu 方 fāng 所 suŏ 循 xún 業發 业 yè 发 fā 現 现 xiàn 世 世 shì 閒 间 jiān 無知惑為 无 知 zhī 惑 huò 为 wéi 因緣 因 yīn 缘 yuán 及 jí 自 zì 然 然 rán 性 性 xìng 皆 jiē 是 shi

一七三

嚴

經

识 shí 1 xīn 分 fēn 别 bié 计 jì 度 duó 但 dàn 有 yǒu 言 yán 说 shuō 都 dōu 无 wú 实 shí 义 yì

## 心. 別 度. 但 |有言 說 義.

阿 ā

难

nán

见 jiàn

觉

jué

无

wú

知

zhī

因

yīn

色 sè

有 yǒu

如

rú

汝 rǔ

今 jīn

者 zhě

在 zài

祇 qí

陀 tuó

林 lín

朝 zhāo

明 míng

夕xī

昏 hūn

識 分 計 都 無實

#### 阿 難. 見 覺 無知. 因 色 空有. 空 kōng 如 汝今者 在 祇 陁 林. 朝 明 夕 晋.

設 设 shè 居 jū 居 中 zhōng 宵. 宵 xiāo 白 bái 月 yuè 则 zé 光 guāng 黑 hēi 月 yuè 便 biàn 暗. 暗 àn 则 zé 明 míng 暗 àn 等. 等 děng 因 yīn 见 jiàn 分 fēn 析 xī 此 cǐ 见 jiàn

### 中 則 黑 便 則 明 暗 因 分析. 此 見

為 復 與 明 暗 相 幷 虚 為 同 體。 為 非 體 或 同 同

为 wéi

复tù

与 yǔ

明

ming

暗

àn

相

xiàng

并 bìng

太 tài

虚

хū

空

kōng

为 wéi

百

tóng

уī

体

tĭ

为 wéi

非

fēi

уī

体

tĭ

或 huò

同

tóng

非 fēi

同 tóng

或 huò 或 异 yì 非 fēi 异 yì 四 ā 难 nán 此 cĭ 见 jiàn 若 ruò 复癿 与yǔ 明 míng 与yǔ 暗 àn 及 jí 与 yǔ 虚 хū 空 kōng 元 yuán уī 体 tǐ 者 zhě

河 難. 此 與 明 興暗 與虛空元 體

卷第三

则 zé 明 míng 与 yǔ 暗 àn èr 体 ti 相 xiāng ⊥ wáng 暗 àn 时 shí 无 wú 明 míng 明 ming 时 shí 非 fēi 暗 àn 若 ruò 与 yǔ 暗 àn уī 明 míng 则 zé

#### 則 明 與暗一 體 相亡暗 時 無明 明 時 非 醅. 若 與暗 明 則

见 jiàn 見亡必 上 wáng 必 bì yī 于 於明暗時 уú 明 míng 暗 àn 时 shí 當滅 当 dāng 灭 miè 滅則 灭 miè 则 zé 云何 式 yún 何 hé 见 jiàn 明 明 míng 見暗若 见 jiàn 暗 àn 若 ruà 暗 暗 àn 明 明 míng 殊. 殊 shū

见 jiàn 見 无 wú 無 生 生 shēng 滅 灭 miè уī 云何 云 yún 何 hé 成若 成 chéng 若 ruò 此 此 cĭ 见 jiàn 精. 精 jīng 興暗 与 yǔ 暗 àn 與 与 yǔ 明 míng 明 非 非 fēi уī 體 体 tĭ 者. 者 zhě 汝 汝 rǔ 離 离 lí

明 明 míng 暗 暗 àn 及 jí 及 與虛空分 与 уŭ 虚 хū 空 kōng 分 fēn 析 析 χī 見元 见 jiàn 元 yuán 作 作 zuà 何 何 hé 形 形 xíng 相 xiàng 離 离 lí 明 明 míng 離 离 lí 暗 暗 àn 及 及 ji 離 离 lí 虚 空 kōng

是 shì 见 jiàn 元 yuán 同 tóng 龟 guī 毛 máo 兔 tù 角 jiǎo 明 míng 暗 àn 虚 хū 空 kōng  $\frac{=}{\sin}$ 事 shì 俱 jù 异 yì 从 cóng 何 hé  $\frac{\overrightarrow{y}}{1i}$ 见 jiàn 明 ming 暗 án

是 同 龜 毛 兔 角 明暗 虚空三 事 **俱異從何立** 見 暗

一七五

嚴

經

相 相 xiang 背. 背 bèi 云 乙 yún 何 何 hé 或 或 huò 同 司 tóng 离 lí  $\equiv$ sān 元 yuán 無云 无 wú 云 yún 何或異分 何 hé 或 huò 异 yì 分 fēn 空 空 kōng 分 分 fēn 见 jiàn 本 本 běn 無邊 无wú 边 biān 畔. 畔 pàn

굸 云 yún 何 何 hé 非 fēi 同 同 tóng 见 jiàn 暗 暗 àn 见 jiàn 明 明 míng 性 性 xìng 非 fēi 遷改云 迁 qiān 改 gǎi 云 yún 何 何 hé 非 非 fēi 異. 异 yì 汝 rǔ 更gèng 細 细 xì 審. 审 shěn 微 wēi 細 细 хì

審 审 shěn 详 xiáng 審 审 shěn 谛 dì 審 审 shěn 觀 观 guān 明 míng 從 从 cóng 太 tài 陽 阳 yáng 暗 暗 àn 隨 随 suí 黑 hēi 月 yuè 通 通 tōng 屬 属 shŭ 虚 хŭ 空 kŏng 壅 yōng 归 guī 大dà 地 地 dì

如 如 rú 是 是 shì 见 jiàn 精. 精 jīng 大 大 yīn 何 何 hé 所 suŏ 出 chū 見 见 jiàn 覺 觉 jué 空 kōng 頑. 顽 wán 非 非 fēi 和 和 hé 非 fēi 合. 合 hé 不 bù 應 应 yīng 見 见 jiàn 精. 精 jīng 無 无 從 从 cóng

自 出 chū 若 ruò 见 jiàn 聞 闻 wén 知 zhī 性 性 xìng 圆 員 yuán 周 周 zhōu 遍 遍 biàn 本 běn 不 bù 动 dòng 摇 yάo 当 dāng 知 知 zhī 无 wú 边 biān 不bù 动 dòng 虚 хū 空 kōng

卷第三

其 qí 動 动 dòng 摇 γάο 地 地 dì 水 水 shuĭ 火 火 huŏ 風 风 fēng 均名六大 均 jūn 名 míng 六 liù 大dà 性 性 xìng 真 真 zhēn 圓 圆 yuán 融 融 róng 皆 jiē 如 如 rú 來 来 lái 藏. 藏 zàng 本 běn 无wú 無

并 bìng

幷

生 shēng 生 滅. 灭 miè 河 阿 難. 难 nán 汝 汝 rŭ 性 性 xìng 沉淪不 沉 chén 沦 lún 不 bù 悟 悟 wù 汝之 汝 rǔ 之 zhī 见 jiàn 聞 闻 wén 覺 觉 jué 知. 知 zhī 本 本 běn 如 如 rú 來 来 lái 藏 藏 zàng 汝 汝rǔ 当 dāng

观 guān 觀 此 此 сĭ 见 jiàn 見 聞 闻 wén 覺 觉 jué 知. 知 zhī 為 为 wéi 生 shēng 為 为 wéi 滅. 灭 miè 為 为 wéi 司 tóng 同 為 为 wéi 異. 异 yì 為 为 wéi 非 非 fēi 生 shēng 滅 灭 miè 為 为 wéi 非 非 fēi 同 同 tóng 异 yì

汝 汝 rǔ 曾 曾 céng 不 不 bù 知 知 zhī 如 rú 如 來 来 lái 藏 藏 zàng 中 zhōng 性 性 xìng 见 jiàn 觉 jué 明 明 míng 觉 jué 精 精 jīng 明 明 míng 見清淨 见 jiàn 清 qīng 净 jìng 本 本 běn 然 然 rán 周 周 zhōu 遍 biàn 遍

法 fă 界 jiè 随 suí 众 zhòng 生 shēng ر<u>ا</u>، xīn 应 yìng 所 suŏ 知 zhī 量 liàng 如 rú уī 见 jiàn 根 gēn 见 jiàn 周 zhōu 法 fă 界jiè 听 tīng 嗅 xiù 尝 cháng 触 chù

隨 應 所 知 如 根 見 周 法 聽

嚴

經

觉 jué 触 chù 觉 jué 知 zhī 妙 miào 德 dé 莹 yíng 然 rán 遍 biàn 周 zhōu 法 fǎ 界 jiè 员 yuán 满 măn shí 虚 хū 宁 nìng 有 yǒu 方 fāng 所 suŏ 循 xún 业 уè

覺 觸 覺 知. 妙 德 瑩 遍 周 法 界. 圓 滿 虚 寧有 方 所. 業

发 fā 發 現. 现 xiàn 世 Ш shì 閒 间 jiān 無知. 无 wú 知 zhī 「惑為」 惑 huò 为 wéi 因 因 yīn 緣 缘 yuán 及 ji 自 自 zì 然 rán 性 xìng 皆 jiē 是識 是 shì 识 shí 心 心 xīn 分 分 fēn 别 bié it jì 度 度

但由有如言如说的都的无如实的义对

但有言說都無實義

阿 阿 ā 難. 难 nán 識 识 shí 性 性 xìng 无 無 wú 源 源 yuán 因 大 yīn 于 уú 六 ĺiù 種 种 zhŏng 根 根 gēn 塵 尘 chén 妄 妄 wàng 出 chū 汝 汝 rǔ 今 今 jīn 遍 遍 biàn 觀 观 guān 此 此 СĬ 會 会hui 聖 圣 shèng 衆. 众 zhòng

用 用 yòng Ħ mù 循 xún 历 lì 其 其 qí Ħ mù 周 zhōu 视 shì 但 但 dàn 如 rú 镜 jìng 中 中 zhōng 无 wú 無 别 bié 分 fēn 析 χī 汝 rǔ 识 shí 於 于 уú 中 zhōng 次 cì 第 di

指 zhǐ 此 cĭ 是 shì 文 wén 殊 shū 此 cĭ 富 fù 楼 lóu 那 nà 此 cĭ 目 mù 乾 qián 连 lián 此 cĭ 须 xū 菩 pú 提 tí 此 cĭ 含 shè 利山 弗fù

标 biāo

此 cĭ 標 指. 识 shí 了 liǎo 此 是 知 zhī 文· 为 wéi 殊 生 shēng 此 于 yú 富 见 jiàn 樓 为 wéi 那. 生 shēng 于 yú 此 相 xiàng 乹 为 wéi 生 shēng 此 虚 хū 空 kōng 苦 为 wéi 提. 无wú 此 所 suŏ 舍利 因 yīn 突 tū 弗. 然 rán

此 識 知. 為 生 於 為 於 相. 為 虚空 為 無 所 然

而 而 ér 出 chū 阿 阿 ā 难 nán 若 ruò 汝 汝 rǔ 識 识 shí 性 xìng 性 生 shēng 於 于 уú 见 jiàn 中 中 zhōng 如 rú 如 無 无 wú 明 明 míng 暗 暗 àn 及 及 jí 與 与yǔ 、色空 色 sè 空 kōng 几 Л sì 種 种 zhŏng

必 bì 必 无 wú 元 yuán 無汝 无 wú 汝 rǔ 見 见 jiàn 见 jiàn 性 xìng 尙 尚 shàng 無從 无wú 从 cóng 何 hé 何 發 发 fā 識 识 shí 若 若 ruò 汝 汝 rǔ 识 shí 性 xìng 性 生 生 shēng 于 yú 相 相 xiàng 中 zhòng

不 bù 从 cóng 见 jiàn 生 shēng 旣 既 jì 不 bù 见 jiàn 明亦 明 míng 亦 yì 不 bù 見暗. 见 jiàn 暗 àn 明 明 míng 暗 暗 àn 不 bù 瞩 zhǔ 矚 即 jí 无wú 色空 色 sè 空 kōng 彼山 相 xiàng

一七九

卷第三

嚴經

尙 尚 shàng 无 wú 無 識 识 shí 從 从 cáng 何 何 hé 發 发 fā 若 若 ruò 生 shēng 於空 于 уú 空 kāng 非 fei 相 相 xiàng 非 非 fēi 见 jiàn 非 非 fēi 见 jiàn 無辨. 无 wú 辨 biàn 自 自 zì 不 bù 能 能 néng 知 知 zhī

明 míng 明 暗 暗 àn · 色 空 色 sè 空 kāng 非 非 fēi 相 相 xiàng 灭 miè 缘 yuán 見 见 jiàn 聞 闻 wén 觉 jué 知. 知 zhī 無處安立 无 wú 处 chù 安 ān <u>√</u> 1ì 處 处 chù 此二 此 cĭ èr 非. 非 fēi 空 kāng 非 非 fēi

同 同 táng 无 wú 有 有 yǎu 非 fēi 同 同 tóng 物. 物 wù 縱 纵 zòng 发 fā 發 汝 汝 rů 识 shí 欲 欲 yù 何 何 hé 分 fēn 别 bié 若 ruò 无 wú 無 所 所 suă 因 yīn 突 突 tū 然 然 rán 而 ér 出

何 何 hé 不 bù H rì 中 中 zhāng 别 bié 識 识 shí 明 明 míng 月 yuè 汝 汝 rŭ 更 更 gèng 细 хì 詳 详 xiáng 微 微 wēi 細 细 хì 詳 详 xiáng 審. 审 shěn 见 jiàn 话 tuā 汝 汝 rŭ 睛 睛 jīng 相 xiàng 推 推

前 qián 境 jing 可 kě 状 zhuàng 成 chéng 有 yŏu 不 bù 相 xiàng 成 chéng 无wú 如 rú 是 shì 识 shí 缘 yuán 因 yīn 何 hé 所 suă 出 chū 识 shí 动 dàng 见 jiàn 澄 chéng

前 미 無 如 何 動

卷第三

非 fēi 和 hé 非 fēi 合 hé 闻 wén 听 tīng 觉 jué 知 zhī 亦 yì 复fù 如 rú 是 shì 不bù 应 yīng 识 shí 缘 yuán 无 wú 从 cóng É zì 出 chū 若 ruò 此 cī

非 和 聞 聽 覺 知 亦 復 如是不 識 無從 若 此

识 shí رل، xīn 本 běn 无 wú 所 suŏ 从 cóng 当 dāng 知 zhī 了 liăo 别 bié 见 jiàn 闻 wén 觉 jué 知 zhī 圆 yuán 满 mǎn 湛 zhàn 然 rán 性 xìng 非 fēi 从 cóng 所 suŏ

兼 jiān 識 彼 bi 心 虚 xū 無 空 kōng 所 地 dì 水 shuĭ 當 火 huŏ 风 fēng 知 均 jūn 名 míng 别 t qī 聞 大 dà 性 xìng 真 zhēn 知. 圓 员 yuán |滿湛然 融 róng 皆 jiē 如 rú 性 来 lái 非 藏 zàng 從 本 běn 无wú 所.

彼 虚空 地 水 火 風 均 性 真 圓 融 來 藏 無

兼

生 shēng 生 灭 miè 滅. 阿 阿 ā 難. 难 nán 汝 rǔ 汝 心 心 xīn 麁 粗 сū 浮. 浮 fú 不 bù 悟 悟 wù 见 jiàn 聞 闻 wén 發 发 fā 明 明 míng 了 liăo 知. 知 zhī 本 本 běn 如 如 rú 來 来lái 藏 藏 zàng 汝 汝rǔ 應 <u>浏</u> yīng

观 guān 觀 此 此 сĭ 六 liù 處 处 chù 識 识 shí 心 心 xīn 为 wéi 同為異為空為有. 同 tóng 为 wéi 异 yì 为 wéi 空 kōng 为 wéi 有 yŏu 為 为 wéi 非 fēi 同 司 tóng 异 yì 為 为 wéi 非 fēi 空 kōng 有 yǒu

嚴

經

汝 汝 rŭ <u></u>完不 元 yuán 不 bù 知 知 zhī 如 如 rú 來 来 lái 藏 藏 zàng 中 zhāng 性 性 xing 識 识 shí 明 明 míng 知 知 zhī 覺 觉 jué 明真 明 míng 真 zhēn 識 识 shí 妙 妙 miào 覺 觉 jué 湛 湛 zhàn 然 rán 遍 遍 biàn 周 周 zhōu

法 fă 法 界.含吐 界 jiè 含 hán 吐 tŭ + shí 虚寧有方所. 虚 хū 宁 nìng 有 yǎu 方 fāng 所 suă 循 循 xún 業 ₩ yè 發 发 fā 現 现 xiàn 世 Ш shì 閒 间 jiān 無知. 无 wú 知 zhī 惑為 惑 huà 为 wéi 因 因 yīn 缘 vuán

及 jí 自 zì 然 rán 性 xìng 皆 jiē 是 shì 识 shí 心 xīn 分 fēn 别 bié il jì 度 duá 但 dàn 有 yǒu 言 yán 说 shuā 都 dāu 无 wú 实 shí 义 yì

介 尔 及 自 時. 时 shí 然 阿 ā 性. 难 nán 及 jí 是 诸 zhū 識 大 dà 衆 小 众 zhàng 分 蒙 méng 別 佛 fá 計 如 rú 度. 来 lái 微 微 wēi 但有言 妙 miàa 开 kāi 說 示. 示 shì 身心 都 身 shēn 無實 心 хīп 荡 dàng 然 rán 義. 得 dé 无

挂 guà 碍 àί 是 shì 诸 zhū 大 dà 众 zhòng 各 gè 各gè 自 zì 知 zhī 心 xīn 遍 biàn + shí 方 fāng 见 jiàn + shí 方 fāng 空 kōng 如 rú 观 guān 掌 zhăng 中 zhāng

阿

難

及

諸

蒙

佛

如

來

妙

開

無

wú

罣 各自 知 遍

持 chí 叶 уè 物 wù уī 切 qiè 世 shì 间 jiān 诸 zhū 所 suŏ 有 yǒu 物. 物 wù 皆 jiē 即 jí 書 pú 提妙明元心心 提 tí 妙 miào 明 míng 元 yuán رل، xīn 心 хīп 精 jīng

所 suð

遍 biàn 所 持 圆 yuán 葉物 含 hán 裹 guǒ + shí 方 fāng 切 世 反 făn 閒 观 guān 諸 父 fù 母 шŭ 有 所 suŏ 生 shēng 皆 之 zhī 身 shēn 即 犹 yóu 彼 bĭ + shí 方 fāng 虚 xū 空 kōng 之 zhī 精 中 zhōng

吹 chuī 遍 圓 уī 微 wēi 含裹 尘 chén 若 ruò 存 cún 若 ruò 觀父母 亡 wáng 如 rú 湛 zhàn 所 巨 jù 生之 海 hǎi 流 liú )身猶 уī 浮 fú 彼 沤 ōu 起 qǐ 灭 miè 方虚空之 无wú 从 cóng 了 liǎo 中 然 rán

吹 微 塵 若 存若 如 湛 海 流 浮 漚. 起 滅 無從. 然

知. 知 zhī 獲本妙心常 获 huò 本 běn 妙 miào رل، xīn 常 cháng 住不滅 住 zhù 不 bù 灭 miè 礼 礼 1ĭ 佛 佛 fó 合 合 hé 掌 zhǎng 得 dé 未 未 wèi 曾 曾 céng 有 yǒu 於 于 уú 如 如 rú 来 lái 前。 前 qián

说shuō B jì 赞zi 佛 fó 自

自 zì

說偈讚佛.

卷第三

一八三

将 jiāng 销 xiāo 伏 fú 愿 yuàn 妙 miào 將 妙 願 銷 今得 請世尊 今 jīn 我 wŏ 湛 zhàn 请 此 此 cĭ 我億劫顚倒 湛惣持不動尊 qing 深心 总 zŏng <u></u> shì 深 shēn 得 dé 亿 yì 果成 尊 zūn 果 guǒ 劫 jié 持 chí ىل xīn 為證 奉 为 wèi 奉 fèng 成 chéng 不 bù 颠 diān 寳 宝 băo 塵 尘 chén 倒 dǎo 动 dòng 证 zhèng 明 明 míng 刹 刹 chà 想 想 xiǎng 尊 zūn 王 wáng 首楞 Ξį. wŭ 是 shì 還 还 huán 不 不 bù 首 shǒu Ŧī. 是 度 濁 則 歷 楞 léng 浊 zhuó 则 zé 度 dù 历 li 悪 名 嚴王世希 如 僧祇獲法身 FIE yán 恶 è 名 míng 僧 sēng 如 rú 是恒沙 為 世誓先 <u>Ш</u> shì 为 wéi 是 shì 祇 qí 王 wáng 報 誓 shì 报 bào 恒 héng 获 huò 世 shì 先 xiān 佛 佛 fo 沙 shā 法 fǎ 希 xī 衆 有 入 rù 恩 恩 ēn 众 zhòng 身 shēn 有 yǒu

уī 未 wèi 佛的

终 zhōng

不 bù

于 yú

此 cĭ

取 qǔ

泥 ní

洹 huán

如 rú

众 zhàng 生 shēng 成 chéng

衆生未成

佛

如

希 xī

大 dà

雄 xióng

大 dà

力泊大站

慈 cí

悲 bēi

更 gèng 审 shěn 除 chú

微 wēi

细 xì

惑 huò

終不於此

取泥洹

希 更審除 微

細

惑

雄大力大慈悲

无 wú 上 shàng 觉 jué

令 lìng

我 wŏ

早 zǎo

登 dēng

令

我早登

無

覺

於

于 yú

+ shí 方 fāng

场 chăng

方界 界 jiè 坐 坐 zuò 道 dàa

一道 場 转 zhuǎn

迦 囉 心 無 動 轉

頂萬行首楞嚴經卷第三

大 dà

佛 fó

顶 dǐng

万 wàn

行 xíng

首 shău

楞 léng

PE

yán

经 jīng

卷 juàn

第 dì

 $\frac{=}{\sin n}$ 

若多性

山

銷

Ë

爍

舜 shùn

若 ruò

多 duā

性 xìng

口 kě

销 xiāa

亡 wáng

烁 shuò

迦 jiā

啰 là

ر]، xīn

无 wú

动 dòng

佛

卷第三

一八五

大 dà 佛 fó 顶 dĭng 如 rú 来 lói 密 mì 因 yīn 修 xiū ïE zhèng 了 liŏo 义 yì 诸 zhū 書 pú 萨 sò 万 wàn 行 xíng 首 shǒu 楞 léng PE yón 經 经 jīng

# 佛 頂 如 來密因修證了 **諸菩薩萬行首楞嚴**

卷 juòn 第di Д sì

yī 名 mí ng zhōng pì n gù 那 nà 当 lán 尼 tuó 大dà 道 dào 场 chăng 经jīng于yī 灌 guàn 顶 dǐng 部的录山

H chū

别 bié

行 xíng

# 卷第 兀

名 中 即 度 那 蘭 陁 大道 場經於灌 頂 部 錄 出 別 行

唐 táng 天 tiān 丛 zhú 沙 shā 门mén 般bō 剌là 蜜童帝d 译 yì

唐 天 竺沙 門 般 剌 蜜 帝 譯

尔 ěr

时

shí

富

fù

楼

lóu

那

nà

弥血

多 duō

罗 luó

尼

ní

子 zĭ

在 zòi

大 dò

众 zhòng

中 zhōng

即 jí

从 cóng

座 zuò

起 qǐ

偏 piōn

袒 tŏn

右

yòu

肩jiān

介 時富 樓 那 弥 多 尼子 在大衆中 即 從 起偏 袒

右 yòu 膝著地合掌恭敬 膝 xī 著 zhuó 地 dì 合 hé 掌 zhǎng 恭 gōng 敬 jìng M ér 前 白 bói 佛 fó 言 yón 大 dò 人威德 威 wēi 德 dé 世尊善為衆 Щ shì 尊 zūn 善 shòn 为 wèi 众 zhòng 生 shēng 敷血 敷

大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經

卷第四

一八七

嚴

經

演 演 yăn 如 如 rú 來 来 lái 第 第 dì yī 義 义 yì 谛 dì 世 世 shì 尊 尊 zūn 常常 常 cháng 推 推 tuī 說 说 shuō 法 法 fă 人 rén 中. 中 zhōng 我 我 wŏ 為 为 wéi 第 第 di уī 今 今 jīn 聞 闻 wén 如 如 rú

來 来 lái 微 微 wēi 妙 miào 法 fă 音. 音 yīn 猶 犹 yóu 如 如 rú 聾 聋 lóng 人 rén 逾 逾 yú 百 bǎi 步 步bù 外. 外 wài 聆 聆 líng 於蚊 于 уú 蚊 wén 蚋 蚋ruì 本 本 běn 所 所 suŏ 不 bù 见 jiàn 何 何 hé

況 况 kuàng 得 得 dé 聞 闻 wén 佛 fó 雖 虽 suī 宣 宣 xuān 明 明 míng 令 令 lìng 我 我 wŏ 除 除 chú 惑今 惑 huò 今 jīn 猶 犹 yóu 未 未 wèi 詳 洋 xiáng 斯 斯 sī 義 义 yì 究 究 jiū 竟 竟 jìng 無疑 无wú 疑 yí 惑 huò

地. 地 dì 世 世 shì 尊. 尊 zūn 如 如 rú 四 阿 ā 難 难 nán 辈. 辈 bèi 雖 虽 suī 則 则 zé 開 开 ƙāi 悟 悟 wù 习 Хĺ 漏 1òu 未 wèi 除. 除 chú 我 我 wŏ 等 等 děng 會 会 huì 中 zhöng 登 登 dēng 无 無 wú 漏 漏

者 zhě 虽 suī 尽 jìn 诸 zhū 漏. 漏 1òu 今 jīn 聞 闻 wén 如 rú 来 lái 所 所 suŏ 说 shuō 法 fă 音 音 yīn 尙 尚 shàng 纡 уū 疑 yí 悔. 悔 huĭ 世 shì 尊 尊 zun 若 ruò 复血 Ш shì

卷第四

уī 切 qiè 根 gēn 尘 chén 阴 yīn 处 chù 界 jiè 等 děng 皆 jiē 如 rú 来 lái 藏 zàng 清 qīng 净 jìng 本 běn 然 rán 云 yún 何 hé 忽 hū 生 shēng 山 shān

间

jiān

河 閒 hé 大 dà 地 dì 切 诸 zhū 根 塵 有 yău 陰 为 wéi 處界等皆 相 xiàng 次 cì 第 di 迁 qiān 流 liú 如 來 终 zhāng 藏 Ш ér 清淨本然云 复fù 始 shǐ 又 yàu 如 rú 来 lái 何 说 shuā 忽 地 di 水 shuǐ Щ 火 huŏ

风 fēng 本 běn 性 xìng 圆 yuán 融 ráng 唐 zhōu 遍 biàn 法 fă 界 jiè 湛 zhàn 然 rán 常 cháng 住 zhù 世 shì 尊 zūn 若 ruà 地 dì 性 xìng 遍 biàn 云 yún 何 hé 容 róng

本 圓 融 周 遍 法 湛 常 世 尊. 若 地 性 遍 云 何 容

風

河

地

諸

有

為

相

次

第

遷

流

終

加

復

始.

如

來

說

地

水

火

水. 水 shuĭ 水 水 shuĭ 性 性 xìng 周 周 zhāu 遍 遍 biàn 火 火 huŏ 則 则 zé 不 bù 生 生 shēng 复fù 云 云 yún 何 何 hé 明 明 míng 水 水 shuĭ 火 火 huŏ èr 性 性 xìng 俱 jù 遍 遍 biàn 虚 虚 xū 空 kōng 不 bù

相 xiāng 相 凌 líng 灭 miè 世尊 地 性 性 xìng 障 障 zhàng 碍 kāng 性 性 xìng 虚 通云何 通 tōng 俱 周 周 zhāu 遍 biàn 法

世

shì

尊

zūn

地 dì

碍 ài

空

虚

хū

云 yún

何 hé

èr

俱 jù

遍

法 fă

界jiè

而

一八九

經

我 我 wă 不 bù 知 zhī 知 是 是 shì 義攸 义 yì 攸 yōu 往 wǎng 唯 wéi 願 愿 yuàn 如 如 rú 來宣流 来 lái 宣 xuān 流 liú 大 dà 慈 慈 cí 開 开 kāi 我 我 wǎ 迷 迷血 雲 云 yún 一及諸 及 ji 诸 zhū 大dà

众 zhàng 作 zuà 是 shì 语 уŭ 己 yĭ 五 体 tĭ 投 táu 地 dì 钦 qīn 渴 kě 如 rú 来 lái 无 wú 上 shàng 慈 cí 诲

衆. 作 是 語 五 體 投 地. 欽 渴 如 來. 無上 慈 誨.

尔 ěr 介 時. 时 shí 世尊 Ш shì 尊 zūn 告 告 gàa 富 富 fù 樓 楼 Ióu 那. 那 nà 及 及 jí 諸 渚 zhū 會 会 huì 中 中 zhāng 漏 lòu 尽 jìn 無學. 无 wú 学 xué 諸 诸 zhū 阿 同 ā 罗 luá 羅 漢. 汉 hàn 如 如 rú 來 来 lái

今 jīn H rì 普 普 рŭ 為 为 wèi 此 此 сĭ 會宣勝 会 huì 宣 xuān 胜 shèng 義 义 yì 中 zhāng 真 真 zhēn 勝 胜 shèng 義 义 yì 性 xìng 令 令 lìng 汝 汝 rů 會中 会 huì 中 zhāng 定 定 dìng 性 性 xìng 声 shēng 聞. 闻

及 jí 诸 zhū уī 切 qiè 未 wèi 得 dé \_ èr 空 kāng 口 huí 向 xiàng <u>L</u> shàng 乘 chéng 同 ā 罗 luó 汉 hàn 等 děng 皆 jiē 获 huà уī 乘 chéng 寂 灭miè

諸 迴向 乗 阿

卷第四

场 場 chẳng 地 地 dì 真阿練若. 真 zhēn 『可 ā 练 liàn 若 ruò 正修行處汝今 正 zhèng 修 xiū 行 xíng 处 chù 汝 rǔ 今 jīn 谛 dì 聽 听 tīng 當 当 dāng 為汝 为 wèi 汝 rǔ 说 shuō 富 富和 楼 lóu 那 nà 等 děng

钦 qīn 佛 fo 法 fǎ 音 yīn 默响 然 rán 承 chéng 听 tīng

欽 佛 l 默然 承 聽

佛 fo

言 yán

富

fù

楼

lóu

那

nà

如 rú

汝 rǔ

所 suŏ

言 yán

清 qīng

净 jìng

本 běn

然 rán

云

yún

何 hé

忽 hū

生 shēng

Ш

shān

河 hé

大dà

地 dì

汝rů

佛 言富 樓 那. 如 汝 清淨本然云何 忽 Щ 河 地. 汝

不 bù 聞 闻 wén 如 如 rú 來 来 lái 宣 宣 xuān 記 说 shuō 性 xìng 覺 觉 jué 妙 妙 miào 明 míng 本 本 běn 覺 觉 jué 明 明 míng 妙. 妙 miào 富 富 樓 楼 16u 那 那 nà 言. 言 yán 唯 唯 wéi 然 rán 世 Ш shì

常

常 cháng

尊 zūn 尊 我 wŏ 常 cháng 聞 闻 wén 佛 佛 fó 宣 xuān 说 shuō 斯義. 斯 sī 义 yì 佛 fo 言 yán 汝稱覺 汝 rǔ 称 chēng 觉 jué 明為 明 ming 为 wéi 复粒 性 xìng 明 明 míng 稱 称 chēng 名 ming 为 wéi

一九一

嚴

經

觉 jué 为 wéi 觉 jué 不 bù 明 míng 称 chēng 为 wéi 明 míng 觉 jué 富 富 fù 楼 lóu 那 那 nà 言 yán 若 ruò 此 此 сĭ 不 不 bù 明 明 ming 名 名 míng 为 wéi 觉 jué 者 zhě 则 zé

无 無 為 所 所 suŏ 覺 明 míng 佛 fó 言 yán 稱 若 ruò 為 无 wú 所 明 所 suŏ 明. 明 míng 则 zé 无 wú 明 明 míng 觉 jué 若 有 yǒu 所 所 suŏ 非 非 fēi 觉 jué 無 无呱 為 所 所 suŏ 覺 非 fēi 明 míng 无wú 則 無

明 非 覺 湛 明 性 覺 必 明妄 為 明 覺 覺 非 所 明 因 立

明 míng

又 yòu

非

fēi

觉

jué

湛

zhàn

明 míng

性

xìng

性

xìng

觉 jué

必 bì

明

míng

妄 wàng

为 wéi

明 míng

觉

jué

觉

jué

非

fēi

所

suŏ

明 míng

因

yī n

明 ming

> 立 lì

所. 所 既妄立 生 汝 能 無 同 熾 然 成 異. 異 大

異 立 同 司 大 此 無 同 異

异 yì

立

1ì

同

tóng

同

tóng

异

уì

发

fā

明

míng

因

yīn

此

cĭ

复血

立 lì

无

wú

同 tóng

无

wú

异

γì

如

rú

是 shì

扰 rǎo

乱

luàn

相 xiāng

待dài

生 shēng 所

suŏ

所

suŏ

既

jì

妄

wàng

立

1ì

生 shēng

汝

rŭ

妄

wàng

能

néng

无

wú

口

tóng

异

уì

中

zhōng

炽chì

然

rán

成

chéng

异 yì

异 yì

彼

bĭ

所

suŏ

异 yì

大

yīn

卷第四

劳 láo 劳 láo 久 jiǔ 发 fā 尘 chén 自 zì 相 xiāng 浑 hún 浊 zhuá 由 yáu 是 shì 引 yǐn 起 qǐ 尘 chén 劳 láa 烦 fán 恼 năo 起 qi 为 wéi ∰ shì 界 jiè 静 jìng

勞. 勞 自 相 渾 濁. 是 起 塵 勞 煩 惱 起 為 世 靜

成 chéng 成 虚空 虚 хü 空 kāng 虚空為 虚 хū 空 kōng 为 wéi 同 司 tóng 世 ∰ shì 界 界 jiè 為 为 wéi 异 yì 彼 彼 bi 無同 无wú 司 tóng 異真 异 yì 真 zhēn (有為 有 yǎu 为 wéi 法 法 fă 覺 觉 jué 明 明 míng 空 kōng

昧 mèi 昧. 相 xiāng 相 待 待 dài 成 成 chéng 搖. 摇 yóa 故 故 gù 有 yǒu 風 风 fēng 輪 轮 lún 執 执 zhí 持 chí 世 ∰ shì 界 jiè 因 因 yīn 空 kōng 生 shēng 摇 yáo 坚 jiān 明 明 míng 立 立 lì 碍 ài 彼 彼时

金 金 jīn 寳 宝 băo 者. 者 zhě 明 míng 明 覺 觉 jué 立 <u>)</u> 11 堅 坚 jiōn 故 故 gù 有 有 yău 金 金 jīn 轮 lún 保 保 băa 持 chí 或 玉 guó 土 tŭ 堅 坚 jiān 覺 觉 jué 寶 宝 bǎo 成 成 chéng 搖 摇 yáa 明 明 ming 风 fēng 風

出 chū 风 風 fēng 金 jīn 相 xiōng 摩 mó 故有 故 gù 有 yǒu 火 huă 光 guāng 为 wéi 变 biàn 化 huà 性 xìng 宝 băa 明 míng 生 shēng 润 rùn 火 huǎ 光 guāng <u>L</u> shòng 蒸 zhēng 故 gù

變 明 潤

嚴 經

有 yŏu 水 shuĭ 轮 lún 含 hón + shí 方 fāng 界 jiè 火 huŏ 腾 téng 水 shuĭ 降 jiòng 交 jiōo 发 fō 立 lì 坚 jiōn 湿 shī 为 wéi 巨 jù 海 hŏi Ŧ gōn 为 wéi 洲 zhou

#### 有 水 輪 含十 方界. 火 騰 水降交 發立 一堅濕 為 海. 乾 為 洲

掸 潬. tān 以 以 уĭ 是義 是 shì 义 уì 故. 故 gù 彼 彼 bi 大 dà 海 海 hŏi 中 中 zhōng 火 火 huŏ 光 guōng 光常起彼 常 chóng 起 qǐ 彼 bĭ 洲 洲 zhōu 潬 掸 tōn 中 zhōng 江 江 jiong 河 河 hé 常 chóng 注 zhù 水 水 shuĭ

勢 势 shì 劣 liè 劣 火. 火 huŏ 结 jié 結 為 为 wéi 高 高 gōo Ш shān 是 shì 是 故 故 gù Щ shōn 石 shí 击 jī 則 则 zé 成 成 chéng 炎. 炎 yán 融 融 róng 則 则 zé 成 成 chéng 水. 水 shuǐ ± tŭ 勢 势 shì 劣 劣liè

水. 水 shuĭ 抽 抽 chōu 為 为 wéi 草 草 căo 木. 木 mù 是 是 shì 故 故 gù 林 林 lín 藪 薮 sŏu 遇 遇 yù 燒 烧 shōo 成 成 chéng 土. ± tŭ 因絞成水交妄發 因 yīn 绞 jiǎo 成 chéng 水 shuĭ 交 jiōo 妄 wòng 发的 生 shēng 递 di 遞

相 xiōng 为 wéi 种 zhŏng 以 yĭ 是 shì 大 大 yīn 缘 yuón 世 世 shì 界 jiè 相 xiōng 续 xù

九 四

卷第四

复 fù 次 cì 富 fù 楼 lóu 那 nà 明 ming 妄 wàng 非 fēi 他 tā 觉 jué 明 míng 为 wéi 咎 jiù 所 suŏ 妄 wàng 既 jì <u>寸</u> 1ì 明 míng 理山 不 bù 踰 yú 以yǐ

是 shì 復 是 因 yīn 缘 yuán 聽 听 tīng 那 不 bù 明妄 出 chū 聲 声 shēng 见 jiàn 他覺 不 bù 超 chāo 超色色香味 明為咎所妄 色 sè 色 sè 香 xiāng 味 wèi 觸六妄成就. 触 chù 既立 六 liù 妄 wàng 明 成 chéng 理不踰 就 jiù 由 由 yáu 是 是 shì 以 分 fēn

开 kāi 開 见 jiàn 見 觉 jué 覺 聞 闻 wén 知 zhī 知 同 百 tóng 業 业 yè 相 xiāng 缠 chán 合 hé 離 离 lí 成 成 chéng 化. 化 huà 見明 见 jiàn 明 míng 色 色 sè 發. 发 fā 明 明 míng 見 见 jiàn 想 想 xiǎng 成 chéng 异 yì

见 jiàn 成 成 chéng 憎 zēng 憎. 同 同 táng 想 想 xiang 成 成 chéng 爱 ài 流 ĺiú 愛為 爱 ài 为 wéi 种 zhǎng 納 纳 nà 想 想 xiǎng 为 wéi 胎. 胎 tāi 交 交 jiāa 遘 遘 gàu 發 发 fā 生 shēng 吸 吸 xī 引 yǐn 百 同 tóng

<u>₩</u> yè 故 gù 有 yău 大 yīn 缘 yuán 生 shēng 羯 jié 囉 啰 là 藍 蓝 lán 遏 遏 è 蒱 рú 昙 tán 等 děng 胎 胎 tāi 卵 鴚 luăn 濕 湿 shī 化 huà 隨 随 suí 其 qí 所 所 suă <u>浏</u> yìng 鴚 luǎn

一九五

嚴 經

唯 唯 wéi 想 想 xiăng 生 生 shēng 胎 胎 tāi 因 因 yīn 情有. 情 qíng 有 yŏu 湿 shī 以 以 уĭ 合 合 hé 感化 感 găn 化 huà 以 以 yī 离 lí 應 <u>浏</u> yìng 情想合 情 qíng 想 xiǎng 合 hé 離. 离11 更 更 gèng 相 xiāng 变 biàn

易 yì 所 suŏ 有 yŏu 受 shòu 业 уè 逐 zhú 其 qí ٦ fēi 沉 chén 以 yĭ 是 shì 因 yīn 缘 yuán 众 zhòng 生 shēng 相 xiāng 续 xù

# 所 有受業 沉. 以 是 因 衆 生

富 fù 富 楼 lóu 樓 那. 那 nà 想 xiǎng 想 愛同 爱 ài 逐 司 tóng . 結.愛不 其 结 jié 爱 ài 不 bù 能 能 néng 离 11 則 则 zé 諸 诸 zhū 世 世 shì 閒 间 jiān 父母 父 fù 相 母 mǔ 子 zĭ 孫. 孙 sūn 相 xiāng 生 shēng

不 bù

断. 断 duàn 是 是 shì 等 等 děng 則 则 zé 以 以 уĭ 欲 欲 уù (貪為本. 贪 tān 为 wéi 本 běn 貪愛 贪 tān 爱 ài 同 百 tóng 滋 滋 zī 倉 不 贪 tān 不 bù 能 能 néng 止 zhĭ 則 则 zé 諸 诸 zhū 世 世 shì 閒 间 jiān 卵 鴚 luăn

隨 則 殺貪為本.

化 huà

湿

shī

胎

tāi

随

suí

力 li

强 qiáng

弱 ruò

递 di

相

xiāng

吞

tün

食

shí

是 shì

等 děng

则

zé

以 yĭ

杀 shā

贪 tān

为 wéi

本 běn

以 yĭ

人 rén

食 shí

卷第四

羊 yáng 羊. 羊 羊 yáng ·死為 死 sĭ 为 wéi 人 rén 人 rén 死為羊. 死 sĭ 为 wéi 羊 yáng 如 如 rú 是 shì 是 乃 乃 nǎi 至 至 zhì + shí 生 shēng 之 之 zhī 類 类 lèi 死 死 sĭ 死 妃 sǐ 生 shēng 生 shēng 互 互 hù

来 lái 相 xiāng 啖 dàn 恶 è 业 уè 俱 jù 生 shēng 穷 qiáng 未 wèi 来 lái 际 jì 是 shì 等 děng 则 zé 以 yì 盗 dào 贪 tān 为 wéi 本 běn 汝rǔ 负 fù 我 wŏ

命 mìng 來 我 wǎ 相 还 huán 噉. 悪 债 zhài 業 汝 rŭ 俱 以yǐ 是 shì 窮 大 yīn 缘 yuán 经 jing 際. 百 bǎi 于 qiān 是 劫jié 常 cháng 則 在 zài 以 生 shēng 盜貪為本. 死 sĭ 汝 rǔ 爱ài 汝 我 wǎ 心 xīn 我 我 wŏ

我 還 債 汝. 以 是 大 劫常 死. 汝愛 我 我

怜 lián 憐 汝 汝 rŭ 色. 色 sè 以 以 уĭ 是 是 shì 大 大 yīn 缘 yuán 经 jīng 百 百 băi 子 qiān 劫 劫 jié 常 常 cháng 在 zài 缠 chán 縛. 缚 fù 唯 唯 wéi 殺 杀 shā 盗 盗 dào 婬 淫 yín sān 為 为wéi 根 根 gēn

那. 如 是 種 顚 倒 相

本 běn

以

yĭ

是 shì

大

yīn

缘

yuán

业

уè

果 guǎ

相 xiāng

续

хù

富

fù

楼 láu

那 nà

如 rú

是

shì

=

sān

种 zhǎng

颠 diān

倒 dǎo

相 xiāng

> 续 xù

> 是 shì

一九七

嚴

經

九

觉 jué 覺 明 明 ming 明 明 míng 了 liŏo 知 zhī 性. 性 xìng 因 yīn 了 liŏo 發相 发 fō 相 xiòng 從妄見 从 cóng 妄 wòng 见 jiòn 生 生 shēng Щ Ш shōn 河 河 hé 大 dò 地 地 dì 諸 诸 zhū 有 有 yŏu 為 为 wéi 相 相 xiòng

次 cì 次 第 第 di 遷 迁 qiōn 流 流 liú 因 因 yīn 此 此 сĭ 虚妄 虚 хū 妄 wòng 終 终 zhōng 加 |||| ér 复的 始. 始 shǐ 富 富和 楼 láu 那 那 nà 言 yón 若 若 ruò 此 此 cĭ 妙 妙 miòo 覺 觉 jué 本 本 běn 妙 妙 miòo

觉 jué 覺 明. 明 míng 與如 与 yǔ 如 rú 來心不增不 来 lói 心 xīn 不 bù 增 zēng 不 bù 减 减 jiðn 無 无 wú 狀 状 zhuòng 忽 忽 hū 生 shēng Щ Ш shān 河 河 hé 大dò 地 地 dì 諸 诸 zhū 有 有 yǒu 為 为 wéi 相 xiòng

如 rú 來 来 lói 今 jīn 得 dé 妙 mido 空 kōng 明 míng 覺. 觉 jué Ш shōn 河 hé 大 dò 地 dì 有 yŏu 为 wéi 习 хí 漏. 漏 何 hé 当 dōng 復 复tù 生 生 shēng

如

今

得

妙

空

明

Щ

河

地

有

為

習

何

當

佛 fó 告 gòo 富 fù 楼 lóu 那 nò 譬 pì 如 rú 迷 mí 人 rén 于 yú уī 聚jù 落 luò 惑 huò 南 nán 为 wéi 北 běi 此 cĭ 迷血 为 wéi 复粒 因 yīn

佛 如 迷 南 為

迷血血 而 ér 有 yŏu 因 yīn 悟 wù 所 suŏ 出 chū 富 fù 楼 lóu 那 nà 言 yán 如 rú 是 shì 迷 mí 人 rén 亦 yì 不 bù 因 yīn 迷 mí 又 yòu 不bù 因 yīn

迷 有. 因 悟 所 富 樓 那 如 是迷人亦不因迷又不 因

悟 wù 悟. 何 何 hé 以 yĭ 故迷本 故 gù 迷血 本 běn 無根云何 无 wú 根 gēn 云 yún 何 hé 因迷 因 yīn 迷 mí 悟 悟wi 非 非 fēi 生 生 shēng 迷云何 迷 mí 云 yún 何 hé 因 因 yīn 悟 wù 佛 fó 言 yán

彼 之 迷 在迷時條有 指示令 悟富 樓 那. 於意 云

彼 bĭ

之 zhī

迷 mí

人 rén

正

zhèng

在 zài

迷 mí

时 shí

倏 shū

有 yǒu

悟

wù

人 rén

指 zhǐ

示 shì

令 lìng

悟 wù

富 fù

楼 lóu

那 nà

于 yú

意 yì

云 yún

何 hé 此 cĭ 人 rén 纵 zòng 迷血 于 уú 此 cĭ 聚 jù 落 luò 更 gēng 生 shēng 迷血 不 fǒu 不 fŏu 也 yě Ш shì 尊 zūn 富 fù 楼 lóu 那 nà 方 fāng

何. 此 迷 於此 落. 更生迷不不也世尊富 樓 那.

如 rú

来 lái

亦 yì

复 fù

如

rú

是 shì

此 cĭ

迷 mí

无 wú

本 běn

性 xìng

毕 bì

竟 jìng

空 kōng

昔 xī

本 běn

无 wú

迷血

似 si

有 yŏu

迷mí

觉 jué

如 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 如是. 迷 無本. 畢竟空昔 似 有

卷第四

一九九

嚴經

觉 jué 覺 迷 迷 mí 迷 迷 mí 滅 灭 miè **覺不** 觉 jué 不 bù 生 shēng 迷 迷血 亦 亦 yì 如 如 rú 醫 醫 yì 人 rén 見空中 见 jiàn 空 kōng 中 zhōng 花 花 huā 警病 瞖 yì 病 bìng 若 若 ruà 除 除 chú 花 花 huā 於 于 yú

空 kāng 空 滅. 灭 miè 忽有 忽 hū 有 yău 愚人於 愚 yú 人 rén 于 уú 被空 彼 bĭ 空 kāng 花 花 huā 所 所 suă 滅空 灭 miè 空 kāng 地 地 dì 待 待 dài 花 花 huā 更 更gèng 生 生 shēng 汝 汝rů 觀 观 guān 是 是 shì 人 rén

为 wéi 為 愚 yú 愚 為 为 wéi 慧富 慧 huì 富 fù 樓 楼 lóu 那言空元 那 nà 言 yán 空 kāng 元 yuán 無花妄 无 wú 花 huā 妄 wàng 見 见 jiàn 生 生 shēng 滅 灭 miè 見 见 jiàn 花 花 huā 滅 灭 miè 空 空 kāng 己 yǐ 是 shì 是

顚 颠 diān 倒. 倒 dăo 勑 敕 chì 令 令 lìng 更 更 gèng 出 chū 斯 斯 sī 實 实 shí 狂 kuáng 凝 痴 chī 云 云 yún 何 何 hé 更 更 gèng 名 名 míng 如 rú 是 是 shì 狂 狂 kuáng 人 rén 為 为 wéi 愚 愚yú 為 为wéi 慧

佛 fá 佛 言 yán 如 rú 汝 rŭ 所 suŏ 解 jiě 굸 yún 何 何 hé 問 间 wèn 言 yán 诸 zhū 佛 佛 fá 如 如 rú 来 lái 妙 妙 miàa 觉 jué 明 míng 空 kāng 何 何 hé 當 当 dāng 更gèng 出 chū

樓

虚

體

加

拒

彼

諸

相

所

hé 大 dà 地 dì 又 yòu 如 rú 金 jīn 矿 kuàng 杂 zá 于 yú 精 jīng 金 jīn 其 qí 金 jīn уī 纯 chún 更gèng 不 bù 成 chéng 杂 zá 如 rú 木咖

Ш shān

河

山 河 地 如 金 鑛 雜 於 精金其金 純 更不成雜.

成 chéng 灰 huī 不 bù 重 chóng 为 wéi 木咖 诸 zhū 佛 fó 如 rú 来 lái 書 pú 提 tí 涅 niè 槃 pán 亦 yì 复 fù 如 rú 是 shì

成 灰. -重為木. 諸 佛 如 來 苦 提 **涅**腺亦 復 如 是.

富 fù 富 樓 楼 lóu 那. 那 nà 又 yòu 汝 汝 rŭ 問言地 间 wèn 言 yán 地 dì 水 水 shuĭ 火 火 huŏ 风 fēng 風 本 本 běn 性 xìng 圓 员 yuán 融 融 róng 周 zhōu 周 遍 遍 biàn 法 法 fă 界 jiè 疑 疑 yí 水 水 shuĭ 火 huŏ 火

性 xìng 不 bù 相 xiāng 凌 líng 灭 miè 又 yòu 征 zhēng 虚 хü 空 kōng 及 jí 诸 zhū 大 dà 地 dì 俱 jù 遍 biàn 法 fă 界 jiè 不 bù 合 hé 相 xiāng 容 róng 富 fù

楼 lóu 性 那 nà 譬 pì 相 凌 如 rú 滅 虚 хū 空 kōng 徵 体 tĭ 非 虚 fēi 空 群 qún 及 相 xiàng 諸 而 ér 大 不 bù 地 拒 jù 俱 彼时 诸 zhū 遍 法 相 xiàng 界.不 发 fā 挥 huī 所 suŏ 合 相 以 yī 者 zhě 富 何 hé

卷第四

=0

嚴

經

富 富 fù 楼 樓 lóu 那. 那 nò 彼 彼 bĭ 太 tòi 虚 虚 хū 空 空 kōng  $\mathbb{H}$ rì 照 照 zhòo 則 则 zé 明 míng 云 yún 屯 屯 tún 則 则 zé 暗. 暗 àn 風 风 fēng 搖 摇 yóo 則 则 zé 動 动 dòng 麡 霁jì 澄 澄 chéng 則 则 zé

清. 清 qīng 气 氣 qì 凝 凝 níng 则 zé 濁. 浊 zhuó 土 tŭ 積 积 jī 成 成 chéng 霾. 霾 mói 水 水 shuĭ 澄 澄 chéng 成 成 chéng 映於 映 yìng 于 уú 意 意 yì 云 云 yún 何. 何 hé 如 如 rú 是 是 shì 殊 shū 方 fōng 诸 zhū

有 有 yǒu 為 为 wéi 相 相 xiàng 為 为 wéi 因 大 yīn 彼 彼 bi 生 shēng 為復空 为 wéi 复fù 空 kōng 有 yŏu 若 若 ruò 彼 彼 bi 所 所 suŏ 生 生 shēng 富 富 fù 樓 楼 lóu 那. 那 nò 且 且 qiě 日 rì 照 zhào 照 時. 时 shí

既 旣 jì 是 是 shì H rì 明 明 ming + shí 方 方 fong 世 世 shì 界 jiè 同 百 tóng 為 为 wéi H rì 色云何 色 sè 云 yún 何 hé 空 空 kōng 中 中 zhōng 更 更gèng 见 jiòn 圓 员 yuón 日 rì 若 ruò 是 shì 是

空 空 kōng 明 明 míng 空 kōng 應 应 yīng 自 zì 照 照 zhòo 云 yún 何 何 hé 中 zhōng 宵 xiōo 云 yún 雾咖 之 zhī 时 shí 不 bù 生 shēng 光 guōng 耀 yòo 當 当 dōng 知 zhī 是 shì 明 ming

卷第四

rì 非 fēi 空 kōng 不 bù 异 yì 空 kōng H rì 观 guān 相 xiàng 元 yuán 妄 wàng 无wú 口 kě 指 zhi 陈 chén 犹 yóu 邀 yāo 空 kōng 花 huā 结jié 为wéi

非 fēi

H

非 非空不異空日 觀相 元妄 無可 指 陳 猶邀空花. 為

空 kōng 空菓云何 果 guð 云 yún 何 hé 洁 jié 其 其 qí 相 xiāng 凌 líng 凌 滅義 灭 miè 义 yì 觀 观 guān 性 性 xìng 元真唯妙 元 yuán 真 zhēn 唯 wéi 妙 miào 覺 觉 jué 明 明 míng 妙 妙 miào 覺 觉 jué 明心. 明 míng ر<u>ا</u>، xīn

先 xiān 先 非 非 fēi 水火云何 水 shuĭ 火 huŏ 云 yún 何 hé 復問不相容者. 复 fù 问 wèn 不 bù 相 xiāng 容 róng 者 zhě 真 真 zhēn 妙 妙 miào 覺 觉 jué 明亦 明 ming 亦 yì 復 复fù 如 如 rú 是. 是 shì 汝 汝 rŭ 以 以yǐ

空 kōng 明 明 míng 則 则 zé 有 有 yŏu 空 空 kōng 現 现 xiàn 地 地 dì 水 水 shuì 火 火 huŏ 風 风 fēng 各各 各 gè 各 gè 发 fā 明 明 míng 則 则 zé 各 各 gè 各 gè 现 xiàn 若 若 ruò 俱 俱 jù 發 发 fā 明 ming

則 则 zé 有俱現云 有 yŏu 俱 jù 现 xiàn 云 yún 何俱 何 hé 俱 jù 現富 现 xiàn 富 fù 樓 楼 lóu 那. 那 nà 如 如 rú уī 水 shuĭ 中 zhōng 現 现 xiàn 於 于 yú 日 rì 影 影 yǐng 兩 两 liǎng 人 rén 同 司 tóng

ニ〇三

經

觀 观 guān 水 shuĭ 水 中之 中 zhāng 之 zhī 日東西各行則各有 H rì 东 dōng 西 xī 各 gè 行 xing 则 zé 各 gè 有 yǎu H rì 隨二人去一東 随 suí èr 人 rén 去 qù уī 东 dāng уī 西. 西 хī 先 先 xiān

無准的不 无 wú 准 zhŭn 的 dì 不 bù 應 <u>浏</u> yīng 難言. 难 nàn 言 yán 此 此 cĭ 日 日 rì 是 是 shì 一云何各行. уī 云 yún 何 hé 各 gè 行 xíng 各 各 gè 日 rì 既雙云何 既 jì 双 shuāng 云 yún 何 hé 现 xiàn

Jy 宛w 转zh 虚x 妄èn 无w 可k 凭fu 据jù

一宛轉虛妄無可憑據

富 富 fù 樓 楼 láu 那. 那 nà 汝以色空相 汝 rŭ 以 уĭ 色 sè 空 kōng 相 xiāng 傾 倾 qīng 相 相 xiāng 奪 夺 duá 於 于 уú 如 如 rú 來 来 lái 藏 藏 zàng 加 而 ér 如 如 rú 來 来 lái 藏 藏 zàng 隨 随 suí 為 为wéi 色 色 sè

遍 是故 於 動 明 雲暗. 衆 迷

空 kāng

周

zhāu

遍 biàn

法

fă

界 jiè

是 shì

故 gù

于

уú

中

zhāng

风 fēng

动

dàng

空 kāng

澄 chéng

H

rì

明 ming

> 云 yún

暗

àn

众 zhàng

生 shēng

迷血

心 mèn

背 bèi

周

覺 端 中 世 觉 jué 端 中 zhōng 明 ∰ shì 明 míng duān 現 現 閒 明 明 míng 圆 yuán 间 jiān 现 xiàn 现 xiàn 圓 小小 寳 宝 bǎo 小 xiǎo 性 xìng 照 相 xiàng 照 zhào 法界是故於中 我 不 bù 法 fă 我 wŏ 而 王 而 ér wáng 刹 以 動 界 jiè 如 刹 chà 动 dòng 以yǐ 如 rú 道 是 shì 妙明不滅不生 妙 miào 來 坐 道 dào 来 lái 坐 zuà 藏 藏 zàng 微 微 wēi 場. 场 chăng 明 ming 故 gù 本 塵 尘 chén 遍 遍 biàn 于 yú 不 bù 本 běn 妙 裏 中 zhōng 妙 miàa 里 lĭ + shí 灭 miè 圓 轉 方 转 zhuǎn 方 fāng 不bù 圆 уī yuán 心. 界. 生 shēng 大 為 大 dà 界 jiè 为 wéi رار xīn 身 無量 合 合 hé 法 身 shēn 法fă 无wú 非 fēi 含 如 輪. 量 liàng 如 rú 轮 lún 含 hán رار xīn 來 来 lái 灭 miè 无wú 非 fēi 滅 + shí 無

尘 chén

合 hé

觉 jué

故

gù

发 fā

真 zhēn

如 rú

妙 miàa

塵

覺

故發真

妙

方 fāng

无

wú

尽 jìn

虚

хū 空

kāng

于

уú

уī

毛

máa

虚空

於

毛

量

為

一小中

現

大.

大

量 liàng

为 wéi

уī

小 xiǎo

中 zhāng

现 xiàn

大 dà

大 dà

藏 zàng

而

ér

如 rú

来 lái

藏 zàng

唯 wéi

妙 miào

觉 jué

藏

而

如

來

藏

唯

妙

覺

觉 jué

合 hé

尘 chén

故 gù

发 fā

尘 chén

劳 láo

有 yǒu

覺

合

塵

故發塵勞有

卷第四

二〇五

嚴

經

空. 空 kōng 非 非 fēi 地 dì 地 非 fēi 水 水 shuĭ 非 非 fēi 風 风 fēng 非 非 fēi 火 火 huŏ 非 非 fēi 眼 眼 yŏn 非 非 fēi 耳鼻舌身 耳 ěr 鼻 bí 舌 shé 身 shēn 意 意 yì 非 非 fei 色 色 sè 非 非 fēi 声 shēng 香 香 xiōng

味 味 wèi 觸 触 chù 法. 法 fŏ 非 fēi 眼 眼 yŏn 識 识 shí 界. 界 jiè 如 如 rú 是 是 shì 乃 nŏi 乃 至 zhì 非 非 fēi 意 意 yì 识 shí 界. 界 jiè 非 非 fēi 明 míng 無 无赋 明. 明 míng 明 明 míng 無 无wú 明 míng 明

尽 jìn 盡. 如 rú 如 是 shì 是 乃 乃 nŏi 至 至 zhì 非 非 fēi 老 老 lăo 非 非 fēi 死. 死 sĭ 非 非 fēi 老 老 lŏo 死 死 sĭ 盡 尽 jìn 非 非 fēi 苦 吉 kǔ 非 非 fēi 集. 集道 非 fēi 滅 灭 miè 非 非 fēi 道. 道 dòo 非 非 fēi

智 zhì 非 fēi 得 dé 非 fēi 檀 tán 那 nà 非 fēi 尸 shī 罗 luó 非 fēi 毗 рí 梨 lí 耶 уé 非 fēi 羼 chàn 提 tí 非 fēi 禅 chón 那 nà 非 fēi 钵 bō 刺à

智 檀 那. 非 羅. 非 毗 棃 耶. 羼 非 禪 那. 非 刺

若

ruò

非

fēi

波

bō

罗 luó

蜜

mì

多 duō

如

rú

是 shì

乃 něi

至 zhì

非 fēi

怛

dó

因 tò

阿喜

竭

jié

非

fēi

BI

罗 luo

诃 hē

三 sōn

耶

yé

三 sōn

羅 是 怛 鬔 阿 阿 訶

尽 jìn

即

jí

苦 kǔ

即

jí

集

即 jí

灭 miè

即

jí

識

即

明

無

明

明

盡.

即

集.

則

即

道 道 無 dào wú xīn 即空 香 香 xiāng 即 jí 明 míng 即 jí 明 味 智. 智 zhì 空 kōng 味 wèi 尽 jìn 即 即 即 jí 如 如 rú 觸 触 chù 即 jí 得. 是 是 shì 得 dé 法. 法 fǎ 地. 地 di 即 乃 nǎi 即 即 jí 即 乃 即 jí 即 jí 檀 至 眼 眼 yǎn 水. 水 shuĭ 檀 至 tán zhì 識 即 那. 即 即 jí 识 shí 即 jí 那 nà 即 老. 老 lǎo 界jiè 凤 fēng 即 風 jí 尸 shī 則 即 如 即 如 rú 即 jí jí 羅. 是 罗 luó 是 shi 死. 死 sĭ 火 huŏ 即 即 即 jí 即 即 jí 乃 乃 nǎi 即 jí 眼. 毗 老 lǎo 至 至 zhì 毗 pí 眼 yǎn 梨山 死

意 yì 耳 ěr 書 pú 菩. 耳 如 如 rú 鼻舌身意 鼻 bí 来 lái 非 非 fēi 识 來 shí 藏 舌 shé 藏 zàng 界 jiè 大 dà 涅脵. 身 shēn 涅 niè 即 元 yuán 元 jí 明心 明 míng 意 yì 明 míng 槃 pán 非常 則 即 jí 非 fēi رل xīn 无 wú 妙即心. 色. 常 cháng 明 míng 色 sè 妙 miào 即 明 míng 即 jí 非 fēi 即 jí 樂. 聲 声 shēng 无 47 乐 lè 非 fēi 我 我 wŏ 非 非 fēi 淨. 净 jìng 以yī 是 是 shì 俱 俱迫 非 fēi 世 # shì 出 出 chū 世 世 shì 故. 故gu 即 即 即 死 si 即 jí 即 jí 即 jí

卷第四

嚴

經

耶 耶. уé 即 即 jí 羼 chàn 提. 提 tí 即 即 jí 禪 禅 chán 那. 那 nà 即 即 jí 鉢 钵 bā 刺 剌 là 若. 若 ruà 則 即 jí 波 bā 波 罗 luó 羅 蜜 蜜 mì 多. 多 duā 如 如 rú 是 是 shì 乃 nǎi 至 至 zhì 則 即 jí 怛 怛 dá

闥 因 阿 SIT ā 竭. 竭 jié 即 即 jí 阿 四 ā 羅 罗 luó 訶. 诃 hē  $\equiv$ sān 耶 耶 уé  $\equiv$ sān 菩. 菩 рú 即 即 jí 大dà 涅 niè 臊. 槃 pán 即 即 jí 常 常 cháng 則 即 jí 乐lè 則 即 jí 我wŏ 即 即 jí

净 jìng 淨. 以 以 yĭ 是 shì 即 jí 俱 俱 jù 世 shì 出 chū 世 世 shì 故. 故 gù 即 jí 如 rú 來 来 lái 藏 zàng 妙 妙 miàa 明 明 míng 心 xīn 元 yuán 離 离 lí 即 jí 离 lí 非 fēi 是 shi

是 則 世 即 如 藏 心 則 離 是

則 即 jí 非 非 fēi 即 則. jí 如 如 rú 何 何 hé 世 世 shì 閒 间 jiān  $\equiv$ sān 有 有 yău 衆 众 zhàng 生 shēng 及 jí 及 出 出 chū 世 世 shì 閒 间 jiān 古 sĥēng 聞 闻 wén 缘 yuán 覺 觉 jué 以 以 γĭ 所 所 知 知 zhī

如 來 苦 提. 冊 語 佛 知 譬 瑟

心

xī n

测

cè

度 duá

如

rú

来

lái

无 wú

上

shàng

菩

рú

提

tí

用

yàng

世

shì

语

уŭ 言 yán

λ

rù

佛 fó

知 zhī

见 jiàn

譬 pì

如 rú 琴 qín

瑟

整 kōng

卷第四

琵 pí 琶 pa 虽 suī 有 yău 妙 miàa 音 yīn 岩 ruà 无 wú 妙 miàa 指 zhǐ 终 zhāng 不 bù 能 néng 发 fā 汝 rǔ 与 yǔ 众 zhàng 生 shēng 亦 yì 复血 如 rú

篌 háu 篌 琵琶雖 有妙音 岩 無妙指終不能發汝與衆生亦 如

是 shì 寶覺真心各各圓滿. 宝 bǎa 觉 jué 真 zhēn رار، xīn 各 gè 各 gè 圆 yuán 满 mǎn 如 如 rú 我 我 wǎ 按指. 按 àn 指 zhǐ 海 海 hǎi 印發光汝蹔舉心 印 yìn 发 fā 光 guāng 汝 rǔ 暂 zàn 举 jù رن xīn 尘 chén

劳 láa 勞 先 xiān 先 起 qǐ 起由不勤 由 yáu 不 bù 勤 qín 求 qiú 无wú 無 F shàng 覺道愛念小乗 觉 jué 道 dàa 爱 ài 念 niàn 小 xiǎa 乘 chéng 得少為足 得 dé 小 shǎa 为 wéi 足 zú

富 fù 楼 láu 那 nà 言 yán 我 wŏ 与 yǔ 如 rú 来 lái 宝 băa 觉 jué 圆 yuán 明 míng 真 zhēn 妙 miàa 净 jìng رل، xīn 无 wú èr 员 yuán 满 mǎn m ér 我 wǎ

遭 樓 zāa 那言. 无 wú 始 shĭ 我 妄 wàng 想 xiǎng 與 如 久jiǔ 在 來 zài 寳 轮 lún 覺 |П huí 圓 今 jīn 明 得 dé 真妙淨 圣 shèng 乘 chéng 犹 yáu 未 wèi 心 無一 究 jiū · 竟 jìng 圓 ∰ shì 滿 尊 zūn 诸 zhū 而 妄 wàng 我

昔

хī

富

昔 無始妄想久 在輪迴今得聖乗 猶 未究竟世尊諸

嚴

經

уī 切 qiè 员 yuán 灭 miè 独 dú 妙 miào 真 zhēn 常 cháng 敢 gắn 问 wèn 如 rú 来 lái уī 切 qiè 众 zhòng 生 shēng 何 hé 大 yīn 有 yǒu 妄 wàng 自 zì 蔽的

妙 妙 miào 明. 明 míng 切 受 受 shòu 圓 此 滅 此 сĭ 淪溺. 獨 沦 lún 溺 nì 佛 佛 fó 常 告 gào 富 敢 富 fù 楼 lóu 間 那. 如 那 nà 汝 來. 汝 rǔ 雖 虽 suī 除 切 除 chú 疑. 衆 疑 yí 餘 生 余 yú 惑 惑 huò 何 未 wèi 因 [有妄自 盡 尽 jîn 吾 吾 wú 以yǐ 蔽 世 世 shì

閒 间 jiān 现 xiàn 現 前 前 qián 諸 诸 zhū 事 shì 今 今 jīn 复fù 问 wèn 汝. 汝 rǔ 汝 汝 rǔ 豆豆 岂 qĭ 不 bù 聞 闻 wén 室 shì 羅 罗 luó 城 城 chéng 中 zhōng 演 演 yǎn 若 若 ruò 達 达 dá 多 duō 忽 hū 忽

於 于 уú 晨 晨 chén 朝 朝 zhāo 以 γĭ 鏡 镜 jing 照 照 zhào 面 miàn 爱 ài 鏡 镜 jìng 中 zhōng 头 tóu 頭 眉 眉 méi 目 mù 可 口 kě 见 jiàn 順 嗔 chēn 责 zé 금 jĭ 頭 头 tóu 不 bù 见 jiàn 面 面 miàn

目 mù 以 уĭ 为 wéi 魑 chī 魅 mèi 无 wú 状 zhuàng 狂 kuáng 走 zǒu 于 уú 意 yì 云 云 yún 何 何 hé 此 此 cĭ 人 rén 何 何 hé 大 yīn 無 无 wú 故 故 gù 狂 kuáng 走zŏu

卷第四

楼 láu 那 nà 言 yán 是 shì 人 rén ر<u>آ</u>، xīn 狂 kuáng 更 gèng 无 wú 他 tā 故 gù 佛 fó 言 yán 妙 miàa 觉 jué 明 míng 圆 yuán 本 běn 圆 yuán 明 míng 妙 miàa

富 富 fù 樓 那 是 人心狂 更無他故佛言. 妙 覺 明 圓 本 圓 明妙.

既 旣 称 chēng 稱為妄云何有 为 wéi 妄 wàng 云 yún 何 hé 有 yŏu 因. 因 yīn 若 ruà 有 有 yǎu 所因云何名妄自諸妄想 所 suă 因 yīn 云 yún 何 hé 名 míng 妄 wàng É zì 诸 zhū 妄 wàng 想 xiǎng 展 展 zhǎn 轉 转 zhuǎn

相 xiāng 相 因 yīn 從 从 cáng 迷 迷 mí 積迷. 积 jī 迷血 以 以 yǐ 歷 历 li 塵 尘 chén 劫. 劫 jié 雖 虽 suī 佛 佛 fá 發 发 fā 明猶 明 míng 犹 yóu 不能 不 bù 能 néng 返. 返 fǎn 如 如 rú 是 是 shì 迷血 因 yīn

迷 mí 自 zì 有 yău 识 shí 迷 mí 无 wú 因 yīn 妄 wàng 无呱 所 suă 依 yī 尚 shàng 无 wú 有 yǒu 生 shēng 欲 yù 何 hé 为 wéi 灭 miè 得 dé 菩 pú

因 yīn

因 迷 識 迷 無因妄 無所 依. 尙 無有 生. 欲 何 為 滅

提 tí

者 zhě

如

rú

寤

wù

时

shí

人

rén

说

shuō

梦

mèng

中 zhāng

> 事 shì

> 心 хīп

纵 zòng

精

jīng

明 míng

欲 уù

何

hé

因 yīn

缘 yuán

取

qŭ

梦

mèng

中 zhōng

物

wù

提

者. 僖 時 說夢中 縱 精 明 欲 何 因緣 取夢

= -

嚴

經

況 况 kuàng 復 复fù 無 无wú 因 大 yīn 本 本 běn 無 无 wú 所 所 suŏ 有 yău 如 如 rú 彼 彼 bĭ 城 城 chéng 中 中 zhāng 演 演 yăn 若 若 ruò 達 达dá 多 duā 豊 岂 qǐ 有 有 yǎu 因 大 yīn 緣. 缘 yuán 自 zì 怖 怖

頭 头 táu 走. 走 zău 忽 忽 hū 然 然 rán 狂 狂 kuáng 歇. 歇 xiē 頭 头 tóu 非 非 fēi 外 外 wài 得. 得 dé 縱 纵 zàng 未 未 wèi 歇 歇 xiē 狂 狂 kuáng 亦 亦 уì 何 何 hé 遺 遗 yí 失 shī 富 富fü 樓 楼 láu 那. 那 妄 妄 wàng

性 xìng 性 如 如 rú 是 shì 是 因 大 yīn 何 何 hé 為 为 wéi 在. 在 zài 汝 汝 rǔ 但 但 dàn 不 bù 隨 随 suí 分 分 fēn 别 别 bié 世 世 shì 閒 间 jiān 業 业 уè 果 guǎ 衆 众 zhàng 生 生 shēng ≓ sān 種 种 zhŏng 相 相 xiāng

续 хù  $\equiv$ sān 緣 缘 yuán 断 断 duàn 故 故 gù sān 因 大 yīn 不 bù 生, 生 shēng 則 则 zé 汝心 汝 rŭ 心 xīn 中 中 zhōng 演 演 yăn 若 若 ruò 達 达 dá 多 duā 狂 kuáng 性 性 xìng 自 自 zì 歇 xiē 歇 歇 xiē

則 即 jí 盚 рú 提 tí 胜 shèng 净 淨 jìng 明 明 míng 心 xīn 本 本 bėn 周 周 zhāu 法 fă 界 jiè 不 bù 從 从 cóng 人 rén 得 dé 何 hé 佪 藉 jiè 劬 劬 qú 劳 láo 肯 肯 kěn 綮 qìng 修 xiū

ìE zhèng

證.

譬 譬 pì 如 如rú有yǒu 有 人 rén 於自 于 yú 白 zì 衣 衣 yī 中 zhōng 中 繫如意珠不 系 xì 如 rú 意 yì 珠 zhū 不 bù É zì 覺 觉 jué 知窮露他方乞食 知 zhī 穷 qióng 露 lù 他 tā 方 fāng 乞 qǐ 食 shí

馳 走. 雖實貧窮珠不 ·曾失 忽有 '智者. 指 示其 珠. 所 願 從 心.

大 珠. 得. 致 zhì

大 dà

饶 ráo

富

fù

方 fāng

悟 wù

神 shén

珠 zhū

非 fēi

从 cóng

外 wài

得 dé

驰 chí

走 zǒu

虽 suī

实 shí

贫 pín

穷 qióng

珠 zhū

不 bù

曾 céng

失 shī

忽 hū

有 yǒu

智 zhì

者 zhě

指 zhǐ

示 shì

其 qí

珠 zhū

所 suŏ

愿 yuàn

从 cóng

心 xīn

致 饒富. 悟 神 非 從

時. 阿 難 在 衆中 頂 礼佛足起立 白佛世尊 現說殺

即

即

jí

时

shí

阿

ā

难 nán

在 zài

大 dà

众 zhòng

中 zhōng

顶 dǐng

礼 1ĭ

佛 fó

足 zú

起 qǐ

立 1i

ái bái

佛 fó

Ш shì

尊 zūn

现 xiàn

说 shuō

杀 shā

盗dào

卷第四

大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經

ニーミ

嚴經

淫 yín 业 уè 三 sān 缘 yuán 断 duàn 故 gù 三 sān 因 yīn 不 bù 生 shēng 心 xīn 中 zhōng 达 dá 多 duō 狂 kuáng 性 xìng É zì 歇 xiē 歇 xiē 即 jí 書 pú 提

婬 業 断 故三 因不生心中 達 多 性 自 歇 歇 提.

不 從 从 cóng 人 rén 得. 得 dé 斯 斯  $s\bar{1}$ 則 则 zé 大 因 yīn 緣 缘 yuán 皎 皎 jiǎo 然 然 rán 明 明 míng 白. 白 bái 云 yún 何 何 hé 如 如 rú 來 来 lái 頓 顿 dùn 棄 弃 qì 因 因 yīn 緣. 缘 yuán 我 wŏ 從 从 cóng

因 yīn 因 緣. 缘 yuán 心 心 xīn 得 dé 開 开 kāi 悟. 悟 wù 世 Ш shì 尊 zūn 尊 此 此 сĭ 義 义 yì 何 何 hé 獨 独 dú 我 我 wŏ 等 等 děng 年 年 nián 少 shào 有 有 yǒu 学 xué 聲 声 shēng 聞 闻 wén 今 jīn 此 此 cǐ

会 huì 會 中 zhōng 大 dà 目 mù 犍 犍 qián 連 连 lián 及 及 jí 舍 含 shè 利 利 ĺì 弗. 弗 fú 须 хū 菩 рú 提 提 tí 等 等 děng 从 cóng 老 老 lǎo 梵 fàn 志 zhì 聞 闻 wén 佛 佛 fó 因 大 yīn 缘

发 fā 心 xī n 开 kāi 悟 wù 得 dé 成 chéng 无 wú 漏 1òu 今 jīn 说 shuō 菩 рú 提 tí 不 bù 从 cóng 因 yīn 缘 yuán 则 zé 王 wáng 含 shè 城 chéng 拘 jū 含 shè

發 無 則 舍

大

緣

故

卷第四

梨山 等 děng 所 suŏ 说 shuō 自 zì 然 rán 成 chéng 第 dì уī 义 yì 唯 wéi 垂 chuí 大 dà 悲 bēi 开 kāi 发fā 迷 mí [6] mèn

說 自然成第 惟 垂 開發 悶

佛 fó 告 gào 同 ā 难 nán 即 jí 如 rú 城 chéng 中 zhōng 演 yǎn 若 ruò 达 dá 多 duō 狂 kuáng 性 xìng 因 yīn 缘 yuán 若 ruò 得 dé 灭 miè 除 chú 则 zé 不bù

佛 阿 難. 即 如 城 演 達多 性 滅 除 則

狂 kuáng

性 xìng

自 zì

然 rán

而

ér

⊞ chū

因 yīn

缘 yuán

自

zì

然 rán

理 li

穷 qióng

于 yú

是 shì

可 ā

难

nán

演 yǎn

若 ruò

达dá

多 duō

头 tóu

本 běn

狂 性 然 緣 自 理 窮 於 阿 難. 演 達

自 zì 然 rán 本 本 běn 自 zì 其 qí 然 然 rán 無然 无 wú 然 rán 非 非 fēi 自 zì 何 hé 何 大 大 yīn 缘 yuán 故 故 gù 怖 怖bù 頭 头 tóu 狂 kuáng 走 zǒu 若 若 ruò 自 zì 然 rán 頭. 头 tóu

因 yīn 缘 yuán 故 gù 狂 kuáng 何 hé 不 bù 自 zì 然 rán 因 yīn 缘 yuán 故 gù 失 shī 本 běn 头 tóu 不 bù 失 shī 狂 kuáng 怖 bù 妄 wàng 出 chū 曾 céng 无wú

何 因緣故失. 本 頭不 怖妄

嚴

經

变 biàn 易 уì 何 hé 藉 jiè 大 yīn 缘 yuán 本 běn 狂 kuáng 自 zì 然 然 rán 本 běn 有 yău 狂 kuáng 怖. 怖 bù 未 wèi 狂 kuáng 之 zhī 際. 际 jì 狂 kuáng 何 hé 所 suŏ 潜 gián

不 變 狂 狂 kuáng 自 自 zì 何 然 rán 頭 头 tóu 本 緣 本 běn ·無妄何: 无 wú 妄 wàng 自 何 hé 為 为 wéi 本 狂 kuáng 走. 有 走 zǎu 若 狂 若 ruò 悟 悟 wù 本 未 本 běn 狂 頭. 头 táu 之 識 识 shí 知 知 zhī 狂 狂 狂 kuáng 何 走zǎu 因 因 yīn 緣 缘 yuán

自 自 zì 然 rán 然. 俱 俱 jù 為 为 wéi 戲 戏 xì 論 论 lùn 是 是 shì 故 故 gù 我 我 wă 言 yán  $\equiv$ sān 緣 缘 yuán 断 断 duàn 故. 故 gù 即 即 jí 菩 рú 提 提 tí 心. 心 xīn 芸 菩 pú 提 提 tí 心 心 xīn 生 shēng

生 shēng 生 滅 灭 miè 心 心 xīn 滅. 灭 miè 此 此 сĭ 但 但 dàn 生 生 shēng 滅 灭 miè 滅 灭 miè 生 生 shēng 俱 jù 盡. 尽 jìn 無 无 wú 功 功 gống 用 用 yòng 道 道 dàa 若 若 ruà 有 有 yău 自 自 然 rán 如 如 是 shì 是

則 明 滅 心 此 無 则

zé

明

míng

自

zì

然

rán

心

xīn

生 shēng

生 shēng

> 灭 miè

心

хīп

灭 miè

此

cĭ

亦 yì

生

shēng

灭 miè

无 wú

生 shēng

> 灭 miè

> 者 zhě

名 ming

> 为 wéi

> > 自 zì

然 rán

卷第四

如 rú 世 shì 间 jiōn 诸 zhū 相 xiàng 杂 zá 和 hé 成 chéng уī 体 tĭ 者 zhě 名 ming 和 hé 合hé 性 xìng 非 fēi 和 hé 合 hé 者 zhě 称 chēng 本 běn

犹

yóu

然 rón 猶 性 如 xìng 本 běn 世 然 rón 閒 非 fēi 諸 然 相 rón 雜 和 hé 合 hé 和 非 fēi 成 合 hé 合 hé 體 者. 然 rón 名和合 俱迫 离 lí 离 lí 性 合 hé 非 俱 jù 和 非 fēi 合 此 cĭ 者. 句 jù 稱 方 fāng 本 名 míng

无 wú 無 然 性. 戲 戏 xì 本 論 论 lùn 然 法 fŏ 非 菩 рú 然 提 提 tí 和合 涅 涅 niè **臊** 槃 pón 非 尙 尚 shàng 合. 在 zòi 遙 遥 yóo 遠 然俱 远 yuǒn 非 fēi 離 汝 汝rǔ 歷 历 li 離 劫 劫 jié 辛 xīn 勤 勤 qín 非. 修 修 xiū 此 句方 证 zhèng 雖 虽 suī 復 复tù 名

忆 yì 憶 持 持 chí + shí 方 fōng 如 如 rú 來 来 lói + shí èr 部 部 bù 經 经 jīng 清 清 qīng 净 jìng 淨 妙 妙 miào 理 理 li 如 如 rú 恒 恒 héng 河 河 hé 沙 shō 秖 只 zhǐ 益 уì 戲 戏 論. 论

汝 rǔ 汝 雖 虽 suī 談 谈 tón 說 说 shuō 大 因 yīn 緣 缘 yuón 自然 然 rón 決 决 jué 定 定 dìng 明 明 ming 了 liŏo 人 rén 閒 间 jiōn 稱 称 chēng 汝 汝 rǔ 多 多 duō 聞 闻 wén 第 第di 以 yǐ 此 cř

自

zì

уī

嚴

經

\_

積 积 jī 劫 jié 劫 多 多 duō 聞 闻 wén 熏習不 熏 xūn 习 хí 不 bù 能 能 néng 免 免 miăn 离 lí 摩 mó 登 登 dēng 伽 伽 qié 難. 难 nàn 何 何 hé 太 因 yīn 待 待 dài 我 wŏ 佛 佛 fó 顶 dǐng 頂 神 神 shén 咒 zhòu 贶.

摩 摩 mó 登 登 dēng 伽 伽 qié 心 心 xīn 婬 淫 yín 火 火 huŏ 頓 顿 dùn 歇 歇 xiē 得 得 dé 阿 呵 ā 那 那 nà 含於 含 hán 于 уú 我 我 wŏ 法 法 fǎ 中 中 zhōng 成 成 chéng 精 精 jīng 進 进 jìn 林. 林 lín 爱ài 河 河 hé

乾 干 gān 枯. 枯 kü 令 令 lìng 汝 汝 rǔ 解 解 jiě 脫. 脱 tuō 是 是 shì 故 故 gù 河 吲 ā 難. 难 nán 汝 汝 rǔ 雖 虽 suī 歷 历 li 劫 劫 jié 億 忆 yì 持 持 chí 如 如 rú 來 来 lái 秘 秘咖 密 密血 妙 妙 miào 嚴. 严 yán

不 bù 如 rú уī H rì 修 xiū 无 wú 漏 1òu 业 уè 远 yuăn 离 lí 世 shì 间 jiān 憎 zēng 爱 ài èr 苦ků 如 rú 摩 mó 登 dēng 伽 qié 宿 为 wéi

如 無 遠 離 世 閒 懀 如 摩 登 伽. 宿 為

淫 yín 女 nǚ 由 yóu 神 神 shén 咒 zhòu 贶 力 li 销 xiāo 其 其 qí 爱 ài 欲 уù 法 fă 中 中 zhong 今 jīn 名 míng 性 性 xing 比 比 bǐ 丘 丘 qiũ 尼 ní 與 与 yǔ 罗 luó 睺 罗 luó

卷第四

耶 耶 уé 輸 输 shū 陁 陀 tuó 罗 luó 同 tóng 同 悟 悟 wù 宿 宿 sù 因 大 yīn 知 知 zhī 歷 历 li 世因 ∰ shì 因 yīn 貪愛為苦. 贪 tān 爱 òi 为 wéi 苦 kŭ уī 念熏修 念 niàn 熏 xūn 修 xiū 无 wú

母

mŭ

母

漏 lòu 善 shàn 故 gù 或 huò 得 dé 出 chū 缠 chón 或 huò 蒙 méng 授 shòu 记 jì 如 rú 何 hé É zì 欺 qī 尚 shàng 留 liú 观 guān 听 tīng

漏 善 故或 得 或蒙授 如 何 欺. 尙 留 觀 聽

可 ō 难 nán 及 jí 诸 zhū 大 dà 众 zhòng 闻 wén 佛 fó 示 shì 海 huì 疑 yí 惑 huò 销 xiāo 除 chú 1 xīn 悟 wù 实 shí 相 xiàng 身 shēn 意 yì 轻 qīng 安ān

曾 céng 及 諸 有 yǒu 重 chóng 复 fù 衆. 聞 悲 bēi 泪 lèi 示 顶 ding 誨. 礼 lĭ 佛 fo 疑 惑 足 zú 銷 长 cháng 除 跪 guì 心 合hé 掌 zhŏng 悟 實 m ér 白 bói 身 佛的 意 言 yán 无 上 shàng

得

dé

未 wèi

阿

難

得 未 曾 重 一復悲 淚 頂 足. 長 跪 合 掌 而 無

大 dà 悲 bēi 清 qīng 净 jìng 宝 bŏo 王 wáng 善 善 shàn 開 开 kāi 我心能 我 wŏ ر<u>ن</u>ار xīn 能 néng 以 以 yǐ 如 如 rú 是 是 shì 種 种 zhŏng 種 种 zhŏng 因 yīn 缘 yuán 方 fāng 便 biàn 提 tí 奖 jiðng

二一九

嚴經

引 yǐn 引 諸 诸 zhū 沉 chén 冥 冥 míng 出於 出 chū 于 уú 苦 苦 kǔ 海. 海 hǎi 世尊我 世 shì 尊 zūn 我 wŏ 今 今 jīn 雖 虽 suī 承 chéng 承 如 如 rú 是 是 shi 法音. 法 fă 音 yīn 知 知 zhī 如 如 rú 來 来 lái 藏 藏 zàng

妙 妙 miào 覺 觉 jué 明 明 míng 心. 心 хīп 遍 遍 biàn + shí 方 方 fāng 界.含育. 界 jiè 含 hán 育 yù 如 如 來 来 lái <del>|</del> shí 方 fāng 或 国 guó 土 tŭ 清 清 qīng 淨 净 jìng 寳 宝 bǎo 嚴 PE. yán 妙 妙 miào 覺 觉 jué

王 wáng 刹 chà 刹. 如 rú 如 來 来 lái 復 复fù 責 责 zé 多 多 duō 聞 闻 wén 無功不 无 wú 功 gōng 不 bù 逮 逮 dài 修 修 xiū 習. 习 xí 我 我 wŏ 今 今 jīn 猶 犹 yóu 如 如 rú 旅 旅道 泊 泊 bó 之 之 zhī 人 rén

忽 hū 蒙 méng 天 tiān 王 wáng 赐 cì 与 yŭ 华 huá 屋 wū 虽 suī 获 huò 大 dà 宅 zhái 要 yào 因 yīn 门 mén 入 rù 唯 wéi 愿 yuàn 如 rú 来 lái 不 bù 含 shě

忽 蒙 天 賜 與 華 雖 獲 宅 因 門 惟 願 如 來 捨

大 dà

悲 bēi

示

shì

我

wŏ

在

zài

会 hui

诸

zhū

蒙

méng

暗

àn

者 zhě

捐

juān

含 shě

小 xiǎo

乘 chéng

毕 bì

获

huò

如 rú

来 lái

无wú

余 yú

涅 niè

槃 pán

會 蒙 暗 獲 如 來 無 餘

发 fā 心 xīn 路 lù 令 lìng 有 yǒu 学 xué 者 zhě 从 cóng 何 hé 摄 shè 伏血 畴 chóu 告 xī 攀 pān 缘 yuán 得 dé 陀 tuó 罗 luó 尼 ní 入 rù 佛的

本 běn

本 發心路,令有學者. 從何 攝 伏疇 昔攀緣得 施羅 尼. 佛

知 zhī 知 见 jiàn 作 zuò 是 shì 語已 语 yǔ 닌 yĭ Ŧi. wŭ 體 体 tĭ 投地在會 投 tóu 地 dì 在 zài 会 huì \_\_\_ уī 一心. را، xīn 伫 zhù :佛慈旨 佛 fó 慈 cí 旨

尔 ěr 时 shí 世 shì 尊 zūn 哀āi 悯 mǐn 会 huì 中 zhōng 缘 yuán 觉 jué 声 shēng 闻 wén 于 yú 菩 pú 提 tí رار xīn 未 wèi 自 zì 在 zài 者 zhě 及 jí 为 wèi

時世尊哀愍會中 緣 覺 聲 聞 於 提 心 在者及 為

介

当 dāng 當 來 来 lái 佛 佛 fó 滅度後末 灭 miè 度 dù 后 hòu 末 mò 法衆 法 fǎ 众 zhòng 生 shēng 發 发 fā 公菩薩 書 pú 虚 sà 心 心 xīn 開 开 kā i 无 wú 無 上 shàng 乗 乘 chéng 妙 妙 miào 修 修 xiū 行 xing 路. 路 lù

宣 xuān 示 shì 阿 阿 ā 難 难 nán 及 及 jí 諸 诸 zhū 大 dà 八衆汝等 众 zhòng 汝 rǔ 等 děng 決定發菩提心於 决 jué 定 dìng 发 fā 書 pú 提 tí ر<u>ا</u>ر xīn 于 yú 佛 佛 fo 如 如 rú 來 来 lái 妙 妙 miào <u>二</u> sān

卷第四

===

嚴

經

摩 摩 má 提. 提 tí 不 bù 生 shēng 疲 pí 後應當 倦 juàn 应 yīng 当 dāng 先 xiān 明 míng 發 发 fā 觉 jué 初 chū 心二決定義云何 47 xī n èr 决 jué 定 dìng 义 yì 云 yún 何 hé 初 chū 心 心 xīn

èr 義 义 yì 決定阿難. 决 jué 定 dìng 疲 四 ā 难 nán 第 第 di уī 義者. 先 义 yì 明 者 zhě 汝等若 汝 rǔ 等 děng 覺 初 若 ruò 欲 欲 yù 捐 捐 juān 捨 含 shě 聲 声 shēng 聞 闻 wén 修 修 xiu 菩 pú 初 萨 sà 乘 chéng

入 rù 入 佛 fá 佛 知 zhī 知 见 jiàn 應 应 yīng 當 当 dāng 審 审 shěn 觀 观 guān 因 因 yīn 地 地 dì 發 发 fā 心. رل، xīn 與果 与 yǔ 果 guǒ 地 地 dì 覺 觉 jué 為 为 wéi 同 司 táng 為 为 wéi 異. 异 yì 河 同 ā 難. 难

若 ruà 于 yú 因 yīn 地 dì 以 уĭ 生 shēng 灭 miè 心 xīn 为 wéi 本 běn 修 xiū 大 yīn 而 ér 求 qiú 佛 fó 乘 chéng 不 bù 生 shēng 不 bù 灭 miè 无 有

若 於 因 地. 以 生 滅 心 為 本 修 因 而 求 佛 乗 不 生不 滅. 無 有

是 shì 处 chù 以 yǐ 是 shì 义 yì 故汝 故 gù 汝 rǔ 当 dāng 照 照 zhào 明 míng 诸 zhū 器 qì 世 Щ shì 閒 间 jiān 可 口 kě 作 zuò 之 zhī 法 fă 皆jiē 从 cáng 变 biàn 灭miè

卷第四

ā 难 nán 汝 rǔ 观 guān ∰ shì 间 jiān 口 kě 作 zuò 之 zhī 法fǎ 谁 shuí 为 wéi 不 bù 坏 huài 然 rán 终 zhōng 不 bù 闻 wén 烂 làn 坏 huài 虚 хū 空 kōng

阿 四 難. 汝 觀 世 閒 可 之 法誰為不壞 然終不 聞 爛 壞 空

何 hé 何 以 以 уĭ 故.空 故 gù 空 kōng 非 非 fēi 可 口 kě 作. 作 zuò 由 由 yóu 是 是 shì 始 始 shǐ 終 终 zhōng 無壞 无wú 坏 huài 滅 灭 miè 故. 故 gù 則 则 zé 汝身 汝 rů 身 shēn 中 中 zhōng 堅 坚 jiān 相 相 xiàng 為 为 wéi

地 dì 地. 潤 润 rùn 濕 湿 shī 為 为 wéi 水. 水 shuĭ 煖 暖 nuǎn 觸 触 chù 為 为 wéi 火. 火 huŏ 動 动 dòng 搖 摇 yáo 為 为 wéi 凤 fēng 風 由 由 yóu 此 此 сĭ 几 Д sì 纏 缠 chán 分 分 fēn 汝 rǔ 汝 湛 湛 zhàn 员 圓 yuán 妙 miào 妙

觉 jué 覺 明心. 明 míng 心 хīп 为 wéi 视 shì 为 wéi 聽. 听 tīng 为 wéi 觉 jué 为 wéi 察 chá 从 cóng 始 shi λ rù 終 终 zhōng 五. 叠 dié 浑 hún 濁 浊 zhuó 云 yún 何 为 wéi

為 視 為 為 覺 為 從 始 疊 渾 云 何 為

浊 zhuó

阿

ā

难

nán

譬

pì

如 rú

清

qīng

水 shuĭ

清

qīng

洁 jié

本 běn

然 rán

即 jí

彼的

尘 chén

± tŭ

灰 huī

沙 shā

之 zhī

伦 lún

本 běn

质

zhì

留 liú

濁. 阿 清 清 潔本 然 即 彼塵 灰沙之 倫. 本 留

ニニミ

嚴

經

碍 碍. ài èr 體 体 tĭ 法 法 fă 介. 尔 ěr 性不 性 xing 不 bù 相 相 xiāng 循. 循 xún 有 有 yău 世 世 shì 閒 间 jiān 人 人 rén 取 取 qŭ 彼 彼的 土 tŭ 塵 尘 chén 投 投 táu 於 于 yú 淨 净 jìng 水 shuǐ ± tŭ

失 shī 失 留 留 ĺiú 碍. 碍 ài 水亡 水 shuĭ 亡 wáng l清潔容· 清 qīng 洁 jié 容 ráng 貝泪 貌 mào 汩 mì 然 然 rán 名 名 míng 乏 之 zhī 為濁. 为 wéi 浊 zhuá 汝 汝 rǔ 濁 浊 zhuó 五 五 wŭ 重 重 chóng 亦 亦 yì 复tù 如 如 rú

是 shi 阿 阿 ā 難. 难 nán 汝 汝 rǔ 见 jiàn 虚 虚 хū 空 空 kōng 遍 遍 biàn + shí 方 方 fāng 界.空 界 jiè 空 kāng 見不分. 见 jiàn 不 bù 分 fēn 有 有 yǎu 空 空 kāng 無 无wú 體 体 ti 有 有 yǎu 见jiàn 无wú 無

觉 jué 相 xiāng 织 zhī 妄 wàng 成 chéng 是 shì 第 di уī 重 cháng 名 míng 为 wéi 劫 jié 浊 zhuó 汝 rů 身 shēn 现 xiàn 抟 tuán <mark>ДД</mark> sì 大dà 为 wéi 体 见 jiàn

覺. 相 織 安 成 是 第 重 名 為 劫 濁. 汝 身 現 摶 几 chéng 為 體. 見

聞 留 風 旋 令 知

闻

wén

觉

jué

知

zhī

壅

yāng

令 lìng

留 liú

碍 ài

水

shuĭ

火 huǎ

风

fēng

± tŭ

旋

xuán

� lìng

觉 jué

知 zhī

相

xiāng

织

zhī

妄

wàng

成

是 shì

第 di

卷第四

名 míng 为 wéi 见 jiàn 浊 zhuó 又 yòu 汝 rǔ 心 xīn 中 zhāng †Ζ yì 识 shí 诵 sàng 习 xí 性 xìng 发 fā 知 zhī 见 jiàn 容 ráng 现 xiàn 六 liù 尘 chén 离山

尘 chén 重 cháng 重. 名 為見濁 相 xiàng 离 lí 觉 jué 又汝心中 性 xìng 相 xiāng 织 zhī 憶 妄 wàng 成 chéng 誦 習. = sān 發 重 chóng 知 名 míng 見容 烦 fán 恼 năa 現六 浊 zhuó 又 yàu 塵 汝 rů 離 朝 zhāo

夕 xī 塵 生 shēng 无 wú 無 一滅不停. 相 灭 miè 不 bù 覺 停 ting 知 zhī 無 无 wú 性 见 jiàn 每 měi 相 織妄 欲 yù 留 liú 成 于 yú 是第一 ∰ shì 是 shì 第 di 间 jiān 1 уè 重 运 yùn 每 měi 」煩悩濁. 常 cháng 迁 qiān 于 yú 玉 guó 汝 土 dù 朝 相 xiāng

织 zhī 妄 wàng 成 chéng 是 shì 第 di Д sì 重 chóng 名 míng 众 zhàng 生 shēng 浊 zhuó 汝 rŭ 等 děng 见 jiòn 闻 wén 元 yuán 无 wú 异 yì 性 xìng 众 zhòng 尘 chén 隔 gé

生

知

每欲

留

於

世

閒

業

運

每常

遷

於

或

相

織 妄 (成是 第 几 重 濁 汝 等 聞 無異 性. 衆 塵 隔

越 yuè

无

wú

状 zhuàng

异 yì

生 shēng

性 xìng

中 zhōng

相 xiāng

知 zhī

用 yàng

中 zhāng

相 xiāng

背 bèi

司 tóng

异 yì

失 shī

准 zhǔn

相 xiāng

织 zhī

妄 wàng

成 chéng

是 shì

越

無 異 性 相 知 相 背 同 異 :織妄成

二二五五

嚴

經

第 第 dì 五 五. wŭ 重 重 chóng 名 名 míng 為 为 wéi 命 命 mìng 濁 浊 zhuó 阿 [1] ā 難. 难 nán 汝 汝 rǔ 今 今 jīn 欲 欲 yù 令 令 lìng 见 jiàn 聞 闻 wén 觉 jué 知 知 zhī 遠 远 yuăn 契 契 qì 如 如 rú 来 lái 常 常 cháng

樂 乐 lè 我 我 wŏ 淨 净 jìng 應 应 yīng 當 当 dāng 先 xiān 擇 择 zé 死 死 sĭ 生 生 shēng 根本. 根 gēn 本 běn 依 依 уī 不bù 生 shēng 滅 灭 miè 圆 yuán 圓 湛 湛 zhàn 性 性 xìng 成 成 chéng 以 以 уĭ 湛 zhàn 旋 旋 xuán

其 qí 其 虚妄 虚 хū 妄 wàng 滅 灭 miè 生 shēng 伏 伏 fú 還 还 huán 元 元 yuán 覺 觉 jué 得 得 dé 元 yuán 明 明 míng 覺 觉 jué 無 无 wú 生 生 shēng 滅 灭 miè 性. 性 xìng 為 为 wéi 因 因 yīn 地 地 dì 心. 心 xīn 然 然 rán

後 后 hòu 圓 圆 yuán 成 成 chéng 果 guŏ 地 地 dì 修 修 xiū 證。 证 zhèng 如 如 rú 澄 澄 chéng 濁 浊 zhuó 水 shuĭ 貯 贮 zhù 於 于 уú 静 jìng 器 qì 靜 静 jìng 深 深 shēn 不 bù 動 动 dòng 沙 沙 shā 土 自 自 zì

前 初 純 為

沉

chén

清

qīng

水

shuĭ

现

xiàn

前

qián

名

míng

为

wéi

初

chū

伏

fú

客

kè

尘 chén

烦 fán

恼 nǎo

去qù

泥

ní

纯

chún

水

shuĭ

名

míng

为 wéi

永

yŏng

断

duàn

根

gēn

卷第四

明 míng 明 míng 相 xiàng 精 jīng 纯 chún уī 切 qiè 变 biàn 现 xiàn 不 bù 为 wéi 烦 fán 悩 năo 皆 jiē 合 hé 涅 niè 槃 pán 清 qīng 净 jìng 妙 miào

本 běn 本 無明 无 wú 明 精純 切 變現不為煩惱 皆合 清淨

德.

德 dé

第 di 第二義者. èr 义 yì 者 zhě 汝等必欲 汝 rŭ 等 děng 必 bì 欲 yù 一發苦 发 fā 菩 pú 提心. 提 tí 心 xīn 於菩薩 于 yú 菩 pú 萨 sà 乗 乘 chéng 生 shēng 大dà 勇猛. 勇 yŏng 猛 měng 决 jué 定 定 dìng

弃 qì 棄 捐 捐 juān 諸 诸 zhū 有 有 yŏu 為 为 wéi 相 相 xiàng 應當審 <u>対</u> yīng 当 dāng 审 shěn 詳 详 xiáng 烦 fán 惱 恼 nǎo 根 根 gēn 本 本 běn 此 此 cĭ 無始 无 wú 始 shǐ 來 来 lái 發 发 fā 業 业 уè 潤 润 rùn 生 shēng

谁 誰 shuí 作 zuò 谁 shuí 受 shòu 阿 同 ā 難. 难 nán 汝修菩提若不 汝 rǔ 修 xiū 書 pú 提 tí 若 ruò 不 bù 审 shěn 觀 观 guān 煩惱根本則不 烦 fán 恼 năo 根 gēn 本 běn 则 zé 不 bù 能 néng 知 知 zhī

二二七

嚴

經

虚 хū 妄 wàng 根 gēn 尘 chén 何 hé 处 chù 颠 diān 倒 dăo 处 chù 尚 shàng 不 bù 知 zhī 云 yún 何 hé 降 xiáng 伏fú 取 qǔ 如 rú 来 lái 位 wèi 阳 难

汝 rǔ 汝 妄 觀 观 guān 世 Ш shì 根 閒 间 jiān 解 jiě 解 何 結 结 jié 處 之 之 zhī 顚 人不 人 rén 倒 不 處 bù 見 尙 见 jiàn 元所結.云.· 所 suă 知云 结 jié 云 yún 何降 何 何 hé 知 知 zhī 伏. 解. 解 jiě 不 bù 取 聞 如 闻 wén 虚空 來 虚 xū 位 空 kāng 被 河 被 bèi 難. 汝 汝rǔ

隳 huī 隳 裂 liè 何 何 hé 以 γĭ 故 故 gù 空 空 kōng 無 无 wú 相 相 xiàng 形. 形 xíng 無結 无 wú 结 jié 解 解 jiě 故. 故 gù 則 则 zé 汝 汝 rů 現 现 xiàn 前 前 qián 眼 眼 yǎn 耳 耳 ěr 鼻舌 鼻 bí 舌 shé 及 及 jí

與 与 身心六 身 shēn 心 xīn 六 liù 為 为 wéi 賊 贼 zéi 媒. 媒 méi 自 zì 劫 劫 jié 家 jiā 宝 băa 由 yáu 此 此 cǐ 無 无 wú 始 始 shĭ 衆 众 zhàng 生 生 shēng 世 Ш shì 界 jiè 生 shēng 缠 缚癿 縛

故. 故 gù 于 уú 器 qì 世 shì 閒 间 jiān 不 bù 能 néng 超 超 chāo 越 越 yuè 阿 阳 ā 难 nán 云 云 yún 何 何 hé 名 míng 为 wéi 衆 众 zhàng 生 shēng 世 Ш shì 界 jiè Ш shì 为 wéi 迁 qiān

卷第四

界 jiè 为 wéi 方 fāng 位 wèi 汝 rŭ 今 jīn 当 dāng 知 zhī 东 dōng 西 xī 南 nán 北 běi 东 dōng 南 nán 西 xī 南 nán 东 dōng 北 běi 西 xī 北běi 

流 liú

下 xià 流. ·為界.過· 为 wéi 界為方位汝今當 界 jiè 过 guò 去 去 qù 未 wèi 来 lái 現 现 xiàn 在 知 在 zài 為 東 为 wéi 世位方有十 西 ∰ shì 南 位 wèi 北. 方 fāng 東南 有 yǒu + shí 流 西南. 流 liú 數有三 数 shù 東 有 yŏu 北 sān 四 уī 切 切 qiè 衆 众 zhòng

生 shēng 生 織 织 zhī 妄 wàng 相 xiāng 成 成 chéng 身 身 shēn 中 中 zhōng 贸 mào 貿 遷. 迁 qiān 世 ∰ shì 界 jiè 相 相 xiāng 涉. 涉 shè 而 而 ér 此 此 сĭ 界 界 jiè 性 xìng 性 設 设 shè 雖 虽 suī + shí 方 fāng 定 定 dìng

可 kě 明 明 míng 世 shì 閒 间 jiān 只 zhī 秖 目 mù 東 东 dōng 西 西 χī 南 南 nán 北. 北 běi 上 shàng 下 xià 無位. 无 wú 位 wèi 中 zhōng 無定 无 wú 定 dìng 方 fāng 几 sì 数 shù 必 必 bì

位

位

wèi

明 míng 明 與 与 yǔ 世 世 shì 相 xiāng 涉 涉 shè  $\frac{=}{\sin}$ 四四三宛轉十 Д sì 兀 sì  $\equiv$ sān 宛 wǎn 转 zhuǎn + shí èr 一流變三 流 liú 变 biàn 三 sān 叠 dié уī + shí 百 băi 子 qiān . 总 zŏng

二二九

嚴

經

括 kuò 括 始 始 shǐ 終六 终 zhōng 六 liù 根之中 根 gēn 之 zhī 中 zhāng 各各功德有千二百 各 gè 各 gè 功 gōng 德 dé 有 yŏu 干 qian èr 百 băi 问 呵 ā 難. 难 nán 汝 汝 rǔ 復 复fü 於中 于 yú 中 zhāng 克 克kè

定 定 dìng 優 优 yōu 劣. 劣 liè 如 如 rú 眼 眼 yăn 觀 观 guān 見後 见 jiàn 后 hòu 暗前 暗 àn 前 qián 明前 明 míng 前 qián 方 方 fāng 全 全 quán 明.後 明 míng 后 hòu 方 方 fāng 全 全 quán 暗. 暗 àn 左 左 zuŏ 右 yàu 傍 傍 bàng

觀 观 guān 三 sān 三分之二統 分 fēn 之 zhī èr 统 tăng 論 论 lùn 所 所 suŏ 作. 作 zuò 功 gōng 功德不全三分言 德 dé 不 bù 全 quán <u>=</u> sān 分 fēn 言 yán 功. 功 gōng уī 分 分 fēn 無德 无wú 德dé 当 dāng

知 知 zhī 眼 眼 yăn 唯 唯 wéi 八 bā 百 百 băi 功 功 gāng 德 dé 如 如 rú 耳 耳 ěr 周 周 zhōu 听 tīng 聽 + shí 方 fāng 無 无 wú 遺. 遗 yí 動 动 dòng 若 ruò 迩 迩 ěr 遙 遥 yάo 靜 静 jìng 無 无 边 biān 邊

际 jì 当 dāng 知 zhī 耳 ěr 根 gēn 员 yuán 满 măn уī 千 qiān èr 百 bǎi 功 gōng 德 dé 如 rú 鼻 bi 嗅 xiù 闻 wén 通 tōng 出 chū 入 rù 息 xī 有 yǒu

際. 當 知 圓 滿 二百 功 德 如 聞 通 出

卷第四

入 rù 而 ér 阙 quē 中 zhōng 交 jiāa 验 yàn 于 yú 鼻 bí 根 gēn ≓ sān 分 fèn 阙 quē уī 当 dāng 知 zhī 鼻 bí 唯 wéi 人 bā 百 bǎi 功 gōng

出 chū 出 有 有 yǎu 闕 中交驗於鼻根三分 闕 當 知鼻唯 八百 功

德 dé 德. 如 如 rú 舌宣 舌 shé 宣 xuān 揚 扬 yáng 盡 尽 jìn 諸 诸 zhū 世 Щ shì 閒 间 jiān 出 出 chū 世 Ш shì 閒 间 jiān 智言有· 智 zhì 言 yán 有 yǒu 方 方 fāng 分 fēn 理 理 li 無窮 无wú 穷 qiáng 尽 jìn 当 dāng

知 知 zhī 舌 shé 根 根 gēn 圓 员 yuán 滿 满 măn уī 千 qiān 二 èr 千二百功 百 băi 功 gāng 德 德 dé 如 如 rú 身 身 shēn 覺 觉 jué 觸. 触 chù 識 识 shí 於 于 yú 違 违 wéi 順. 顺 shùn 合 合hé 時 时 shí 能 能 néng

離中不 中 zhāng 離 雙驗於身根三分 shuāng 闕 知 身唯

觉 jué

离

11

不 bù

知 zhī

离 lí

уī

合 hé

双

验 yàn

于 yú

身 shēn

根 gēn

 $\equiv$ 

sān

分 fēn

阙

quē

уī

当 dāng

知 zhī

身 shēn

唯 wéi

八 bā

覺.

百 bǎi 功 gāng 德 dé 如意 如 rú 意 уì 默容十方三世 默响 容 róng + shí 方 fāng 三 sān ∰ shì уī 切 切 qiè 世 世 shì 閒 间 jiān 出 出 chū 世 ∰ shì 開法. 间 jiān 法 fǎ 唯 唯 wéi 圣 shèng 與 与 yǔ

ニミー

嚴

經

凡. 凡 fán 无 wú 不 bù 包 bāa 容 róng 尽 jin 其 qí 涯 yά 際 际 jì ≝ dāng 知 zhī 意 уì 根 gēn 员 yuán 满 măn уī 千 qiān èr 百 bǎi 功 gāng 德 dé 冏

難. 难 nán 汝 rů 汝 無不苞容 う今と 今 jīn 欲 欲 yù 逆 nì 盡 生 shēng 一死欲流. 其 死 si 涯 欲 уù 流 Ĩiú 當 返窮流 返 fǎn 穷 qiáng 知 意 流 liú 根至不 根 根 gēn 圓 至 zhì 滿 不 bù 生 shēng 滅 千二百 灭 miè 当 dāng 验 yàn 功 此 cĭ 等 děng 阿 六 liù

生

當

此

六

受 shàu 受 用 用 yàng 根 gēn 根 誰 谁 shuí 逆 合 合 hé 誰 谁 shuí 离 lí 誰 谁 shuí 深 深 shēn 誰 谁 shuí 淺 浅 qiǎn 誰 谁 shuí 為 为 wéi 圓 圆 yuán 通 通 tōng 誰 谁 shuí 不 bù 圓 员 yuán 驗 滿 满 mǎn 若 ruà 能 能 néng 于 yú 於

此 сĭ 悟 wù 员 yuán 通 tāng 根 gēn 逆 nì 彼 bĭ 无 wú 始 shĭ 织 zĥī 妄 wàng 业 уè 流 ĺiú 得 dé 循 xún 员 yuán 通 tāng 与 yǔ 不 员 yuán 根 gēn H rì

此 悟 圓 通 根 逆 彼 無 始 織 安 業 流. 得 循 圓 量 liàng 通 與 不 圓 根. 详 xiáng

劫 jié

相

xiāng

倍 bèi

我

wă

今 jīn

备

bèi

显

xiăn

六 liù

湛

zhàn

员

yuán

明 míng

本 běn

所

suŏ

功 gōng

德 dé

数 shù

如 rú

是 shì

随 suí

汝 rǔ

劫 備 六 湛 圓 明 數 量 如 隨

择 zé 擇 其可 其 qí 口 kě 入 rù 者 zhě 吾當發明令汝增進十 吾 wú 当 dāng 发 fā 明 míng 令 lìng 汝 rǔ 增 zēng 进 jìn + shi ·
方
如 方 fāng 如 rú 來於十八界 来 lái 于 yú + shí 八 bā 界 jiè уī

уī 修 xiū 行 xíng 皆jiē 得 dé 圆 yuán 满 măn 无 wú 上 shàng 書 pú 提 tí 于 yú 其 qí 中 zhōng 闰 jiān 亦址无₩ 优 yōu 劣 liè 但 dàn 汝 rŭ 下 xià

劣 liè 劣. 修行皆 未 wèi 能 néng 于 уú 得圓 中 zhōng 圆 yuán 滿 自 zì 在 zài 無 慧 huì 芸 故 gù 提於其中 我 wŏ 宣 xuān 扬 yáng 令 lìng 汝 rǔ 閒 亦無優劣但汝 但 dàn 于 yú уī ľ mén 深 shēn 入 rù 入 rù

未能於 中 圓 自 慧故 我宣揚令汝但於 門

уī 无 wú 妄 wàng 彼 bi 六 liù 知 zhī 根 gēn уī 时 shí 清 qīng 净 jìng

無妄彼六 知 根. 時 清

阿 冏 ā 難 难 nán 白 bái 佛 fó 言 yán 世尊云何逆流深入 世 shì 尊 zūn 云 yún 何 hé 逆 nì 流 liú 深 shēn 入 rù уī 門 ]] mén 能 néng 令 lìng 六 liù 根 gēn уī 時 时 shí 清 清 qīng

大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 能令六根 卷第四 ニミニ

經

净 jìng

淨.

## 佛 fó 佛 告 告 gào 阿 阿 難. 难 nán 汝今 汝 rǔ 今 jīn 己 yĭ ]得須陁洹果. 得 dé 须 xū 陀 tuó 洹 huán 果 guŏ Z yĭ 〕滅三 灭 miè 三 sān 一界衆 界 jiè 众 zhòng 生 生 shēng 世 Щ shì 閒 间 jiān 见 jiàn

断 然猶 未 知 根 中 積 無始 虚 習. 彼 習 因 修 所 断 得. 断

duàn

惑 huò

然 rán

犹

yóu

未

wèi

知 zhī

根 gēn

中 zhōng

积 jī

生 shēng

无 wú

始 shǐ

虚 xū

习 xí

彼 bĭ

习 xí

要 yào

因 yīn

修 xiū

所 suŏ

断 duàn

得 dé

所

所

suŏ

何 何 hé 況 况 kuàng 此 此 сĭ 中 中 zhōng 生 生 shēng 住 住 zhù 異 异 yì 滅 灭 miè 分 分 fēn 劑 剂 jì 头 tóu 頭 數 数 shù 今汝 今 jīn 汝 rǔ 且 qiĕ 觀 观 guān 現前六根. 现 xiàn 前 qián 六 liù 根 gēn 為 为wéi yī

为 wéi

六 liù

汝根元

卷第四

yán уī 者 zhě 耳 ěr 何 hé 不 bù 见 jiàn 目 шù 何 hé 不 bù 闻 wén 头 tóu 奚 xī 不 bù 履 lů 足 zú 奚 xī 无 wú 语 уŭ

同 ā

难 nán

若

ruò

言

## 阿 難. 若言 者耳何不見目何不 聞 頭 《奚不履. 語.

若 ruò 此 cĭ 六 liù 根 gēn 决 jué 定 dìng 成 chéng 六 liù 如 rú 我 wŏ 今 jīn 会 huì 与 yǔ 汝 rǔ 宣 xuān 扬 yáng 微 wēi 妙 miào 法 fă ľŢ mén 汝 rů 之 zhī

## 若 此 六根決定成六 如我今 會與汝宣 一揚 微 妙 法 汝之

六 六 liù 根 gēn 根 誰 谁 shuí 來 来 lái 領 领 lǐng 受阿 受 shòu 可 ā 難 难 nán 言 yán 我 wŏ 用 yòng 耳 耳 ěr 聞 闻 wén 佛 佛 fó 言 yán 汝 汝 rǔ 耳 耳 ěr 自 聞 闻 wén 何 何 hé 美 guān 關 身 身 shēn

来 lái 问 wèn 义 yì 身 shēn 起 qǐ 钦 qīn 承 chéng 是 shì 故 gù 应 yīng 知 zhī 非 fēi уī 终 zhōng 六 liù 非 fēi 六 liù 终 zhōng уī 终 zhōng

kŏu

 $\square$ 

kŏu

## 來 問義 身起 欽 承. 是 故 應 知 非 終六. 非 終 終

不 bù 汝 rŭ 根 gēn 元 yuán уī 元 yuán 六 liù 冏 ā 难 nán 当 dāng 知 zhī 是 shì 根 gēn 非 fēi уī 非 fëi 六 liù 由 yóu 无 wú 始 shǐ 来 lái 颠 diān

阿 難. 當 知 是 根 非 無始 顚

二三五

嚴

經

倒 倒 dăo 沦 lún 淪 替 替 ti 故 故 gù 於 于 уú 圓 员 yuán 湛 湛 zhàn 一六義 уī 六 liù 义 yì 生 shēng 一汝須 汝 rǔ 须 xū 陁 陀 tuó 洹 洹 huán 雖 虽 suī 得 得 dé 六 liù 銷 销 xiāa 猶 犹 yáu 未 wèi 亡 wáng

уī 如 如 太 太 tài 虚空參合群 虚 хū 空 kāng 参 cān 合 hé 群 qún 器.由 器 qì 由 yáu 器形 器 qì 形 xíng 異名 异 yì 名 míng 乏 之 zhī 異空 异 yì 空 kāng 一除 除 chú 器觀 器 qì 观 guān 空 kāng 說 说 shuō

空 kāng 空 為 为 wéi уī 彼 彼 bĭ 太 太 tài 虚空云何為 虚 хū 空 kōng 云 yún 何 hé 为 wèi 汝 汝 rǔ 成 成 chéng 同不 同 tóng 不 bù 同. 同 tóng 何 hé 何 況 况 kuàng 更 更 gèng 名 名 míng 是 是 shì уī 非 非 fēi

уī 则 zé 汝 rŭ 了 liăa 知 zhī 六 liù 受 shòu 用 yàng 根 gēn 亦 yì 复fù 如 rú 是 shì 由 yóu 明 míng 暗 àn 等 děng èr 种 zhǎng 相 xiāng 形 xíng 于 yú

miào 則 yuán 汝 zhāng nián 知 zhàn 六 见 jiàn 受用 见 jiàn 根. jīng 亦 映 yìng 復 如 是 由 成 chéng 明 暗 等二 元 yuán 種 清 qīng 相 净 jìng 形. 於

妙

员

中

黏

湛

发 fā

精

色 sè

结 jié

色 sè

根

gen

根 gēn

∏ mù

为 wéi

Д sì

妙 圓 發 精映 色結 色成 根 為

根

根

gēn

卷第四

大 dà 因 因 yīn 名 名 míng 眼 眼 yăn 體 体 tĭ 如 如 rú 蒲 рú 萄 萄 tάo 朵浮 朵 duŏ 浮 fú 根 gēn 几 Д sì 塵 尘 chén 流逸奔色 流liú 逸 yì 奔 bēn 色 sè 由 yóu 動 动 dòng 静 jìng 等 děng èr

种 zhŏng 相 xiāng 击 jī 于 уú 妙 miào 圆 yuán 中 zhōng 黏 nián 湛 zhàn 发 fā 听 tīng 听 tīng 精 jīng 映 yìng 声 shēng 卷 juǎn 声 shēng 成 chéng 根 gēn 根 gēn 元 yuán 目 mù

種 相 於 妙 圓 粘 一發 聽 聽 卷 成 根. 根

为 wéi 為 清 清 qīng 淨 净 jìng 几 Д sì 大 dà 因 因 yīn 名 名 míng 耳 ěr 體 体 tĭ 如 如 rú 新 新 xīn 卷 卷 juăn 叶 уè 浮 fú 根 gēn 四 sì 塵 尘 chén 流 liú 逸 逸 yì 奔 bēn 声 shēng 由 yóu

通 tōng 塞 寒 sè 等 等 děng èr 種 种 zhŏng 相 相 xiāng 發 发 fā 于 уú 妙 妙 miào 圓 员 yuán 中 zhōng 黏 nián 粘 湛 湛 zhàn 發 发 fā 嗅 xiù 嗅 xiù 精 精 jīng 映 映 yìng 香 xiāng 納 纳 nà 香 香 xiāng 成 成 chéng

通

根 根 gēn 元 yuán Ħ mù 為 为 wéi 清 清 qīng 淨 净 jìng 几 Д sì 大 dà 因 因 yīn 名鼻體 名 míng 鼻 bí 体 ti 如 如 rú 雙 双 shuāng 垂 垂 chuí 爪 zhǎo 浮 fú 根 根 gēn Д sì 尘 chén 流品

二三七

嚴經

逸 逸 yì 奔 奔 bēn 香 xiāng 由 yóu 恬 tián 變等二 变 biàn 等 děng èr 種 种 zhŏng 相 xiāng 参 cān 於 于 yú 妙 妙 miào 圓 员 yuán 中 中 zhōng 粘 黏 nián 湛 zhàn 發甞 发 fā 尝 cháng 甞 尝 cháng 精 jīng 映 映 ying

味. 味 wèi 绞 jiǎo 絞 味 味 wèi 成 成 chéng 根根 根 gēn 根 gēn 元 yuán 目 mù 為 为 wéi 清 清 qīng 淨 净 jìng 兀 刀 sì 大 dà 因 因 yīn 名 名 ming 舌 舌 shé 體 体 tĭ 如 如 rú 初 初 chū 偃 偃 yǎn 月 yuè 浮 fú 浮

根 根 gēn 几 几 sì 塵 尘 chén 流 流 liú 逸 逸 yì 奔 奔 bēn 味. 味 wèi 由 yóu 離 离 lí 合 hé 等 děng èr 种 zhŏng 種 相 xiāng 摩 mó 於 于 yú 妙 妙 miào 圓 员 yuán 中 中 zhōng 黏 nián 湛 湛 zhàn 发fā 發

覺. 觉 jué 覺 觉 jué 精 jīng 映 映 ying 觸. 触 chù 摶 抟 tuán 觸 触 chù 成 成 chéng 根. 根 gēn 根 根 gēn 元 元 yuán 目 目 mù 為 为 wéi 清 清 qīng 淨 净 jìng 匹 四 sì 大 dà 因 天 yīn 名 名 míng 身 身 shēn 体 ti 如 如 rú

腰 腰 yāo 鼓 gŭ 颡 sǎng 浮 fú 根 gēn 几 四 sì 塵 尘 chén 流 liú 逸 yì 奔 bēn 触 chù 由 yóu 生 shēng 灭 miè 等 děng èr 種 种 zhŏng 相 xiāng 续 xù 于 yú 妙 miào 员 yuán

卷第四

黏 nión 粘 湛 湛 zhòn 发 fō 知. 知 zhī 知 知 zhī 精 精 jīng 映 yìng 映法覽法成根根 法 fŏ 览 lŏn 法 fo 成 chéng 根 gēn 根 gēn 元 元 yuán 目 mù 為 为 wéi 清 清 qīng 淨 净 jìng 兀 Д sì 大dò 因 yīn 因

中 zhōng

中

名 míng 名 意 意 yì 思如 思 sī 如 rú 幽室 幽 yōu 室 shì 见 jiàn 浮 浮 fú 根 根 gēn 四 sì 塵 尘 chén 流 流 liú 逸 逸 yì 奔 奔 bēn 法 法 fõ 问 [可 ō 難. 难 nón 如 如 rú 是六 是 shì 根 根 gēn 由 由 yóu

彼 bĭ 彼 覺 觉 jué 明 míng 明 有 有 yŏu 明 明 míng 明 míng 明 覺 觉 jué 失 shī 彼 彼 bĭ 精 精 jīng 了 liŏo 黏 nión 粘妄發 妄 wòng 发 fō 光 guāng 是 shì 是 以yǐ 汝 汝 rǔ 今 今 jīn 離 离 lí 暗 暗 òn 離 离 lí

明 míng 无 wú 有 yŏu 见 jiàn 体 tĭ 离 lí 动 dòng 离 lí 静 jìng 元 yuón 无 wú 听 tÍng 质 zhì 无 wú 通 tōng 无 wú 塞 sè 嗅 xiù 性 xìng 不 bù 生 shēng 非 fēi

变 biòn 明 非 無 fēi 有 恬 tión 尝 cháng 體 无 wú 離 所 suŏ 動 出 chū 離 不 bù 靜. 离 lí 不 bù 合 hé 無 聽 觉 jué 触 chù 無 本 běn 无 wú 通 无 wú 無 塞 灭 miè 齅 无wú 性 生 shēng 了 liŏo 知 zhī 安ōn 非

所 不離不 覺 觸 無 無 滅 無生

變

二三九

嚴

經

寄 jì 寄. 汝 rǔ 汝 但 但 dàn 不 bù 循 xún 動 动 dòng 靜 静 jìng 合 hé 離 离 lí 恬 tián 变 biàn 通 通 tōng 塞 塞 sè 生 shēng 滅 灭 miè 暗 暗 àn 明 明 míng 如 如 rú 是 shi 是 + shí èr 諸 诸 zhū

有 有 yŏu 為 为 wéi 相 相 xiàng 隨 随 suí 拔 拔 bά уī 根. 根 gēn 脫 脱 tuō 粘 黏 nián 內 内 nèi 伏 fú 伏 伏 fú 歸 归 guī 元 yuán 真 真 zhēn 發 发 fā 本 běn 明 明 míng 耀. 耀 yào 耀 耀 γὰο 性 xìng 发fā 發

明 諸 餘 粘 應 拔 圓 脫. 前 塵 所 起 知 見 明 不 循 寄

明 míng

诸 zhū

余 yú

五.

wŭ

黏

nián

应

yīng

拔 bá

员

yuán

脱

tuō

不

bù

由

yóu

前 qián

尘 chén

所 suŏ

起 qĭ

知 zhī

见 jiàn

明 míng

不 bù

循 xún

根 gēn

寄jì

明 發. 是 六 根 互 相 為 阿 難. 汝 豊 不 知 今 此 會 阿

那 而 见 jiàn 跋 難 陁 無 耳 聽 tíng 殑 jìng 神 shén 聞

那

nà

律

1ù

陀

tuó

无

wú

目

mù

丽

ér

跋

bά

难

nán

陀

tuó

龙

ĺóng

无

wú

耳

ĕr

而

ér

听

伽 qié

女nǚ

非 fēi

闻

wén

根

根

gēn

明

míng

发

fā

由

yóu

是

shì

六 liù

根

gēn

互

hù

相

xiāng

为 wéi

用

yòng

阳

ā

难

nán

汝

rŭ

岂 qǐ

不

知 zhī

今 jīn

此

сĭ

会huì

中 zhōng

团

卷第四

提 tí 异 yì 舌 shé 知 zhī 味 wèi 舜 shùn 若 ruà 多 duā 神 shén 无 wú 身 shēn 有 yǒu 触 chù 如 rú 来lái 光 guāng 中 zhōng 映 yìng

香 xiāng 香. 驕 骄 jiāo 梵 梵 fàn 钵 bā 提 異 舌 知味舜若 神 無身有 觸. 如 來 光中 映

令 lìng 令 暂 zàn 現 现 xiàn 旣 既 為 为 wéi 风 fēng 風 质 zhì 其 其 qí 體 体 ti 元 yuán 无wú 諸 诸 zhū 滅 灭 miè 盡定 尽 jìn 定 dìng 得 得 dé 寂 寂 聲 声 shēng 聞 闻 wén 如 如 rú 此 此 ci 会hui 會

中 zhāng 中. 摩 má 摩 诃 hē 訶 迦 迦 jiā 葉 叶 shè 久 jiŭ 滅 灭 miè 意 意 yì 根 根 gēn 圓 员 yuán 明 míng 明 了 liǎa 知 知 zhī 不 bù 因心念阿 因 yīn رن xīn 念 niàn 同 ā 難. 难 nán 今 今 jīn 汝 汝 rǔ 诸 zhū

根 gēn 根 若 若 ruà 圓 员 yuán 拔 拔 bά 己 уĭ 內 内 nèi 莹 yíng 發 发 fā 光 光 guāng 如 如 rú 是 是 shì 浮 浮 fú 塵 尘 chén 及 及 jí 器 器 qì 世 Ш shì 閒 间 jiān 諸 诸 zhū 變 变 biàn 化 化 huà 相 xiàng 如 rú 如

汤 tāng 銷 销 xiāo 冰 bīng 應念化 应 yìng 念 niàn 化 huà 成 成 chéng 無 无 wú 上 shàng 知 知 zhī 覺 觉 jué 阿 BI ā 難. 难 nán 如 如 rú 彼 彼山 世 Ш shì 人 rén 聚見 聚jù 见 jiàn 於 于 yú 眼 yăn 若 ruò

二四一

經

令 lìng 令急合暗 急 jí 合 hé 暗 àn 相 相 xiàng 現前 现 xiàn 前 qián 六 liù 根 根 gēn 黯 黯 àn 然 rán 頭 头 táu 足 足 zú 相 相 xiāng 類. 类 lèi 彼 彼 bi 人以 人 rén 以 yǐ 手 sh**ǎ**u 手 循 循 xún 體 体 ti 外 外 wài

绕 rào 繞. 彼 彼时 雖 虽 suī 不 bù 见 jiàn 頭 头 tóu 足 足 zú уī 辯. 辨 biàn 知 知 zhī 覺 觉 jué 是 是 shì 同 司 táng 緣 缘 yuán 见 jiàn 因 因 yīn 明暗 明 míng 暗 àn 成 成 chéng 無見不 无赋 见 jiàn 不bù

明 míng 明 自 zì 發. 发 fā 則諸 则 zé 诸 zhū 暗 暗 àn 相永不能 相 xiàng 永 yǎng 不 bù 能 néng 昏 hūn 根 根 gēn 塵 尘 chén 既jì 旣 銷 销 xiāa 云 云 yún 何 何 hé 覺 觉 jué 明不 明 ming 不 bù 成 chéng 圓 圆 yuán

妙 miào

妙.

阿 [II] ā 难 nán 白 bái 佛 fά 言 yán 世 shì 尊 zūn 如 rú 佛 fá 说 shuā 言 yán 大 yīn 地 地 dì 覺 觉 jué 心.欲 心 xīn 欲 yù 水常 求 qiú 常 cháng 住 zhù 要 yàa 与 yŭ

果 guǒ

卷第四

目 mù 相 xiāng 应 yìng ∰ shì 尊 zūn 如 rú 果 guǎ 位 wèi 中 zhāng 書 pú 提 tí 涅 niè 槃 pán 真 zhēn 如 rú 佛伯 性 xìng 庵ān 摩má 罗 luó

位 位 wèi 名 míng 名 相 應 世尊 如 果 位 提. 涅臊真 佛 羅

識 识 shí 空 空 kāng 如 如 rú 來 来 lái 藏 藏 zàng 大 dà 圓 圆 yuán 鏡 镜 jìng 智. 智 zhì 是 是 shì t qi 種 种 zhǎng 名 míng 称 chēng 謂 谓 wèi 雖 虽 suī 别 bié 清 清 qīng 淨 净 jìng 圆 yuán 圓 滿 满 mǎn 體 体 ti

性 xìng 性 坚 jiān 堅 凝 凝 níng 如 如 rú 金 金 jīn 剛 刚 gāng 王 wáng 常 cháng 常住不 住 zhù 不 bù 坏 huài 若 若 ruà 此 此 cĭ 見 见 jiàn 聽. 听 tīng 離 离 lí 於 于 yú 暗 暗 àn 明 明 míng 動 动 dàng 静 jìng 通 通 tong

塞 塞 sè 畢竟 毕 bì 竟 jìng 無體 无 wú 体 tĭ 猶 犹 yóu 如 如 rú 念心 念 niàn 心 xīn 離 离 lí 於前 于 yú 前 qián 塵 尘 chén 本 běn 無所 无 wú 所 suă 有 yǎu 云 云 yún 何 何 hé 將 将 jiāng 此 此 cĭ 毕 bì 畢

竟 jìng 竟 断 断 duàn 滅 灭 miè 以為 以 yĭ 为 wéi 修 修 xiū 因 因 yīn 欲 欲 уù 獲 获 huà 如 如 rú 來 来 lái 七 qī 常住 常 cháng 住 zhù 果 果 guǒ 世尊 Ш shì 尊 zūn 若 ruà 離 离山 明暗. 明 ming 暗 见 jiàn

二四三

嚴

經

毕 bì 竟 jìng 空 kāng 如 rú 无 wú 前 qián 尘 chén 念 niàn 自 zì 性 xìng 灭 miè 进 jìn 退 tuì 循 xún 环 huán 微 wēi 细 хì 推 tuī 求 qiú 本 běn 无wú 我 wŏ

畢 心 xīn 竟 空 及 jí 我 wă 如 心 xīn 無前塵 所 suŏ 念自 立 1ì 因 yīn 性 求 qiú 滅 无 wú 進 退 觉 jué 循環 如 rú 来 lái 微 先 xiān 細 推 求. 精 jīng 無 我 违 wéi

心. 及我心 所. 將 将 jiāng 誰立因求 谁 shuí 無 <u>L</u> shàng 覺 如 來 先 說 说 shuā 湛 湛 zhàn 精 圓 圆 yuán 常 常 cháng 違

越 越 yuè 誠言. 诚 chéng 言 yán 終 终 zhāng 成 成 chéng 戲 戏 xì S論.云何. 论 lùn 云 yún 何 hé 如 如 rú 來 来 lái 真 真 zhēn 兴實語者. 实 shí 语 yǔ 者 zhě 惟 唯 wéi 垂 chuí 大 dà 慈 慈 cí 開 开 kāi 我 wǎ 蒙 méng

A Pin

恡.

佛 fá 佛 告 gào 阿 阿 ā 难 nán 汝 rŭ 学 xué 多 duō 聞 闻 wén 未 wèi 尽 jìn 诸 zhū 漏. 漏 1àu 心 心 xīn 中 zhōng 徒 tú 知 zhī 知 顚 颠 diān 倒 倒 dăo 所 suă 因 yīn 真

zhēn

倒

dàa

版經 卷第四

现 xiàn 前 qián 实 shí 未 wèi 能 néng 识 shí 恐 kŏng 汝 rǔ 诚 chéng 心 xīn 犹 yáu 未 wèi 信 xìn 伏血 吾 wú 今 jīn 试 shì 将 jiāng 尘 chén 俗 sú 诸 zhū 事 shì

現 前 實 能識 恐汝誠心 猶 未信 伏吾今試 將 塵 俗

当 dāng 當 除 除 chú 汝疑. 汝 rǔ 疑 yí 即 即 jí 時 时 shí 如 如 rú 來 来 lái 勑 敕 chì 罗 luá 睺 睺 háu 罗 luá 羅. 击 jī 鐘 钟 zhōng уī 聲 声 shēng 门 wèn 阿 『可 ā 難 难 nán 言 yán 汝 汝 rŭ 今 今 jīn

聞 闻 wén 不 fău 阿 阿 ā 难 nán 大 dà 衆 众 zhòng 俱 jù 言 yán 我 我 wă 聞 闻 wén 鐘 钟 zhāng 歇 歇 xiē 無聲 无 wú 声 shēng 佛 fó 又 yàu 問 问 wèn 言 yán 汝 汝 rǔ 今日 今 jīn 闻 wén 不 fǒu

阿 ā 难 nán 大 dà 众 zhòng 俱迫 言 yán 不 bù 闻 wén 时 shí 罗 luá 睺 háu 罗 luá 又 yòu 击 jī уī 声 sĥēng 佛 fá 又 yàu [可] wèn 言 yán 汝rů 今 jīn

難 衆 俱言. 時 羅 睺 羅 聲. 佛 問 汝 今

河

聞 闻 wén 不 . fău 阿 ā 难 nán 大 dà 衆 众 zhòng 又 yòu 言 yán 俱 jù 闻 wén 佛 佛 fά 問 间 wèn 阿 阿 ā 難,汝云 难 nán 汝 rǔ 云 yún 何 何 hé 闻 wén 云 yún 何 何 hé 不 bù 闻 wén

二四五

嚴

經

阿 四 ā 难 難 nán 大 dà 衆 众 zhòng 俱 俱 jù 白 bái 佛 fó 言 yán 钟 zhōng 声 shēng 若 ruò 击 jī 則 则 zé 我 wŏ 得 dé 闻 wén 击 jī 久 jiǔ 声 shēng 销 xiāo 音 yīn 響 响 xiàng

雙 双 shuōng 絕. 绝 jué 則 则 zé 名 míng 無聞. 无 wú 闻 wén 如 如 rú 来 lái 又 yòu 勑 敕 chì 罗 luó 睺 睺 hóu 击 jī 鐘 钟 zhōng 問 问 wèn 阿 呵 ā 难 nón 言 yán 介今 尔ěr 今 jīn 声 shēng 不 fǒu

团 阿 ō 難 难 nán 言 yón 声 shēng 少 shŏo 選 选 xuǎn 声 shēng 销 xiāo 佛 fó 又 yòu 問言介今 间 wèn 言 yán 尔 ěr 今 jīn 聲 声 shēng 不. 不 fǒu 阿 可 ō 難 难 nán 大 大dò 众 zhòng 答do 言 yán

无 無 声 sĥēng 有 yŏu 顷 qĭng 羅 罗 luó 睺 睺 hóu 更 更 gèng 来 lái 撞 撞 zhuàng 钟 zhōng 佛 fo 又 yòu 問 间 wèn 言 yón 介今 尔 ěr 今 jīn 声 shēng 不 fǒu 阿 叼 難 难 nón 大 dà 衆 众 zhòng

俱 jù 言 yán 有 yŏu 吉 sĥēng 佛 fó 间 wèn 阿 阳 ō 难 nán 汝 rŭ 굸 yún 何 hé 声 shēng 云 yún 何 hé 无 wú 声 sheng 阿 阳 难 nán 大dà 众 zhòng 俱 jù 白 bái

卷第四

佛 fá 言 yán 钟 zhāng 声 shēng 若 ruà 击 jī 则 zé 名 míng 有 yǎu 声 shēng 击 jī 久jiǔ 声 shēng 销 xiāa 音 yīn 响 xiăng 双 shuāng 绝 jué 则 zé 名 míng 无wú 声 shēng

佛 則 名 有聲 音 響雙絕 則

佛 fá 佛 語 语 уù 河 阿 ā 难 nán 及 及 ji 诸 zhū 大衆汝今云 大 dà 众 zhàng 汝 rǔ 今 jīn 云 yún 何 何 hé 自 zì 話 语 yǔ 矫 jiǎa 繑 乱 乱 luàn 大dà 衆 众 zhàng 阿 [可 ā 難. 难 nán 俱迫 時 时 shí

間 间 wèn 佛. 佛 fá 我今云何 我 wǎ 今 jīn 云 yún 何 hé 名 名 ming 為 为 wéi 繑 矫 jiǎo 乱 luàn 佛 佛 fá 言 yán 我 我 wŏ 间 wèn 汝 汝 rǔ 聞 闻 wén 汝 rǔ 则 zé 言 yán 聞 闻 wén 又 yòu 間 问 wèn

汝 rů 声 sĥēng 汝 rŭ 则 zé 言 yán 声 shēng 唯 wéi 闻 wén 与 yǔ 声 shēng 报 bàa 答 dá 无 wú 定 dìng 如 rú 是 shì 云 yún 何 hé 不 bù 名 ming 矫 jiǎa 乱

汝 shēng 销 xiāa 則言 xiǎng 唯 说 shuā 聞 與 無定 如 是云何 xìng táng 名 乱

冏

ā

难

nán

吉

无

wú

响

汝 rǔ

无

闻

wén

若

ruà

实 shí

无wú

闻 wén

闻

wén

性

 $\underset{y\check{1}}{\square}$ 

灭 miè

司

于 yú

枯椒

木咖啡

阿 無聞 實 無 聞 聞 性 同

二四七

嚴

經

鐘 钟 zhāng 聲 声 shēng 更 gèng 更 击 jī 汝 rŭ 云 云 yún 何 何 hé 知 zhī 知 知 zhī 有 有 yău 知 知 zhī 无 wú 無 自 zì 是 是 shi 声 shēng 塵 尘 chén 或 或 huà 無 无 wú 或 或 huà 有 yău 岂 qĭ 彼 彼

聞 闻 wén 性. 性 xìng 為 为 wéi 汝 汝 rŭ 有 yŏu 無 无 wú 聞 闻 wén 實 实 shí 云 yún 無誰 无 wú 谁 shuí 知 知 zhī 無 无 wú 者. 者 zhě 是 是 shì 故 故 gù 阿 阳 難. 难 nán 声 shēng 于 yú 闻 wén 中 zhōng

自 自 zì 有 有 yău 生 生 shēng 滅 灭 miè 非 非 fēi 為 为 wéi 汝 汝 rǔ 聞 闻 wén 聲 声 shēng 生 shēng 古 shēng 滅 灭 miè 令 令 lìng 汝 rǔ 聞 闻 wén 性 性 xìng 为 wéi 有 有 yău 為 为 wéi 無汝 无 wú 汝 rŭ 尙 尚 shàng

顚 颠 diān 倒 倒 dăo 惑 huà 吉 shēng 為 为 wéi 聞. 闻 wén 何 何 hé 怪 guài 旮 hūn 迷 迷 mí 以 yĭ 常 常 cháng 為 为 wéi 断 断 duàn 終 终 zhōng 不 bù 应 yīng 言 yán 離 离 11 诸 zhū 动 dòng 静 jìng

閉 塞 說 重 腄 眠 有

闭

bì

寒

sè

开

kāi

通

tāng

说

shuō

闻

wén

无

wú

性

xìng

如

rú

重

zhàng

睡

shuì

人

rén

眠

mián

熟 shú

床

chuáng

枕

zĥěn

其

qí

家

jiā

有

yău

人 rén

于

yú

彼

卷第四

shuì 时 shí 捣 dăa 练 liàn 春 chōng 米 mĭ 其 qí 人 rén 梦 mèng 中 zhāng 闻 wén 春 chāng 捣 dǎa 声 shēng 别 bié 作 zuà 他 tā 物 wù 或 huà 为 wéi 击 jī 鼓 gŭ

睡 腄 時. 舂米. 人夢 春 作 他 成或為 鼓.

或 或 huà 复 fù 撞 zhuàng 鐘 钟 zhāng 即 即 jí 於 于 уú 夢 梦 mèng 時 时 shí 自 zì 怪 guài 其鐘為木 其 qí 钟 zhāng 为 wéi 木 石 shí 順 xiǎng 於 于 yú 时 shí 忽信. 忽 hū 寤 wù 温 遄 chuán 知 知 zhī

杵 chǔ 杵 音 yīn 自 zì 告 gàa 家 jiā 人 rén 我 我 wŏ 正 zhèng 夢 梦 mèng 时 shí 惑 huà 此 此 cĭ 春音 春 chōng 音 yīn 將 将 jiāng 為 为 wéi 鼓 鼓 gǔ 崩 xiǎng 阿 可 ā 難. 难 nán 是 shì 人 rén

梦 mèng 夢 中 zhāng 显显 岂 qǐ 忆 уì 静 jìng 搖 摇 yáa 开 kāi 開 闭 bì 通 通 tāng 塞 sè 其 qí 形 形 xíng 雖 虽 suī 寐 mèi 聞 闻 wén 性 性 xìng 不 bù 昏 hūn 縱 纵 zàng 汝 汝 rů 形 形 xíng 销 xiāa 銷.

命 命 mìng 光 guāng 迁 qiān 谢 xiè 此 此 сĭ 性云 性 xìng 云 yún 何 何 hé 為 为 wèi 汝 汝 rǔ 銷減 销 xiāa 灭 miè 以 yǐ 諸 诸 zhū 衆 众 zhòng 生 shēng 從 从 cáng 无 無 wú 始 始 shĭ 来 lái 循 xún 诸 zhū

二四九

首楞

嚴 經

色 sè 色 聲 声 shēng 逐念流轉曾 逐 zhú 念 niàn 流 liú 转 zhuǎn 曾 céng 不 bù 開 开 kāi 悟 悟 wù 性 xìng 淨 净 jìng 妙常不 妙 miào 常 cháng 不 bù ·循 循 xún 所常 所 suŏ 常 cháng 逐 逐 zhú 诸 zhū 生 shēng 滅. 灭 miè

由 由 yóu 是 是 shì 生 shēng 生 shēng 雜 杂 zά 染流 染 răn 流 liú 轉 转 zhuǎn 若 若 ruò 棄 弃 qì 生滅守於真常常 生 shēng 灭 miè 守 shŏu 于 yú 真 zhēn 常 cháng 常 cháng 光 guāng 現前. 现 xiàn 前 qián 塵 尘 chén 根 根 gēn

识 shí 应 識 yìng 时 心 心 xīn shí 应 yìng 清 應時銷 qīng 明 时 míng shí 销 云 xiāo yún 落. 落 luò 何 hé 想 想 xiǎng 不 bù 相 相 xiàng 成 chéng 為 为 wéi 无 wú 塵 尘 chén 上 shàng 識 识 shí 知 zhī 情 觉 jué 情 qing 為垢二 为 wéi 垢 gòu èr 俱遠 俱 jù 远 yuǎn 離 离 lí 則 则 zé 汝 汝 rǔ 法 fă 眼 眼

yăn

應 時 明云何 成 無 知 覺.

大 dà 佛 fó 顶 dĭng 万 wàn 行 xíng 首 shŏu 楞 léng PE. , yán 经 jīng 卷第 卷 juàn 第 di Д sì

几

大 dà 佛 fó 顶 dĭng 如 rú 来 lái 密 mì 因 yīn 修 xiū Œ zhèng 了 liǎo 义 yì 诸 zhū 書 pú 萨 sà 万 wàn 行 xíng 首 shŏu 楞 léng PIE. , yán 经 jīng

### 佛 頂 如 來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴 經

卷juàn 第d 五

yī 名 mí ng zhōng pì n gù

那 nà

当 lán

尼 tuó

大dà

道 dào

场 chăng

经jīng于ji灌quàn

顶dǐng

部的录山

H chū

别 bié

行 xíng

# **卷第五** 一名中印

名中印度那 蘭 陁 大道 場經於灌 頂 部 錄 出 別 行

まった。 声は天道色は沙晶门の般は刺は蜜門帝は译れ

唐天竺沙門般刺蜜帝譯

難 难 nán 白 bái 佛言世尊如來雖 佛 fó 言 yán Ш shì 尊 zūn 如 rú 来 lái 虽 suī 說第一 说 shuō 第 dì èr 義 义 yì 門. 门 mén 今觀 今 jīn 观 guān ∰ shì 间 jiān 解結 解 jiě 结 jié 之 之 zhī

可

人 rén 阿 若 ruò 不 bù 知 zhī (其所結之元我信是人終不能解世尊我及 其 qí 所 suŏ 结 jié 之 zhī 元 yuán 我 wŏ 信 xìn 是 shì 人 rén 终 zhōng 不 bù 能 néng 解 jiě Ш shì 尊 zūn 我 wŏ 及 jí 会 huì 會

大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經

卷第五

二 五 一

嚴經

中 中 zhōng 有 有 yŏu 學 学 xué 聲 声 shēng 聞 闻 wén 亦 亦 yì 復 复 fù 如 rú 如 是 是 shì 從 从 cóng 無始 无 wú 始 shǐ 際 际jì 與 与 уŭ 諸 诸 zhū 無 无wú 明 明 míng 俱 俱 jù 滅 灭 miè 俱 俱 jù 生 shēng 雖 虽 suī

得 得 dé 如 如 rú 是 是 shì 多 多 duō 聞 闻 wén 善根名為出家猶 善 shàn 根 gēn 名 míng 为 wéi 出 chū 家 jiā 犹 yóu 隔 隔 gé H rì 瘧. 疟 nüè 惟 唯 wéi 願 愿 yuàn 大dà 慈哀 慈 cí 哀āi 愍 悯 mǐn 淪 沦 lún

溺. 溺 nì 今 jīn 今 日身心云何 日 rì 身 shēn رل xīn 云 yún 何 hé 是結. 是 shì 结 jié 從何 从 cóng 何 hé 名 名 míng 解. 解 jiě 亦令 亦 yì 令 lìng 未 未 wèi 來 来 lái 苦 苦 kŭ 難 难 nàn 衆 众 zhòng 生 shēng 得 得 dé

免 miăn 轮 1ún 口 huí 不 bù 落 luò sān 有 yŏu 作 zuò 是 shì 语 уŭ ː 普 рŭ 及 jí 大dà 众 zhòng 五. 体 tĭ 投 tóu 地 dì 雨 yù 泪 lèi 翘 qiáo

冤 輪 迴不 落 三有. 是 語 <u>普</u> 及 體 投 地 雨 翹

誠佇佛如來無上開示.

诚 chéng

伫

zhù

佛

fó

如

rú

来 lái

无 wú

上 shàng

开 kāi

示 shì

卷第五

尔 ěr 时 shí 世 shì 尊 zūn 怜 lián 悯 mǐn 可 ā 难 nán 及 jí 诸 zhū 会 huì 中 zhāng 诸 zhū 有 yǒu 学 xué 者 zhě 亦 yì 为 wèi 未 wèi 来 lái уī 切 qiè

介 時 世尊 燐 愍 阿 難. 及 諸 會中 諸 有學者亦為未 切

衆 众 zhàng 生. 生 shēng 為 为 wéi 出 出 chū 世 世 shì 因. 因 yīn 作 作 zuò 將 将 jiāng 來 来 lái 眼. 眼 yǎn 以 以 yi 閻 阎 yán 浮 浮 fú 檀 tán 紫 紫 zi 光金 光 guāng 金 jīn 手 手 shǎu 摩 摩 má 阿 同 ā 難 难 nán 顶 dǐng 頂.

即 即 jí 時. 时 shí + shí 方 fāng 普 普 рŭ 佛 佛 fó 世 世 shì 界 jiè 六 liù 种 zhǎng 種 震 震 zhèn 動 动 dàng 微 微 wēi 塵 尘 chén 如 rú 如 來 来 lái 住 住 zhù 世 shì 世 界者. 界 jiè 者 zhě 各 gè 有 yǒu

宝 bǎo 光 guāng 从 cáng 其 qí 顶 dǐng 出 chū 其 qí 光 guāng 同 táng 时 shí 于 уú 彼 bĭ Ш shì 界 jiè 来 lái 衹 qí 陀 tuá 林 lín 灌 guàn 如 rú 来 lái 顶 dǐng

寳 從 众 zhàng 頂 同 時 彼 世 來 众 zhòng 祇 陁 林 灌 如 來 頂

是 shì

诸

zhū

大 dà

得 dé

未 wèi

曾 céng

有 yǎu

于

yú

是 shì

RH ā

难 nán

及 jí

诸 zhū

大 dà

俱 jù

闻 wén

+ shí

方 fāng

微 wēi

尘 chén

是

諸

得未曾有於是 阿 難 及 . 聞

二五三

嚴

經

如 如 rú 来 lái 來. 异 yì 異 kŏu 司 同 tóng 音. 音 yīn 告 gào 阿 [1] ā 難 难 nán 言 yán 善 善 shàn 哉 哉 zāi 问 阿 ā 难 nán 汝 汝 rǔ 欲 欲 yù 識 识 shí 知 知 zhī 俱 俱迫 生 生 shēng 無 无 wú 明 明 míng

使 shǐ 使 汝 汝 rŭ 輪 轮 lún 转 zhuăn 生 生 shēng 死 死 sĭ 結 结 jié 根. 根 gēn 唯 wéi 汝六 汝 rǔ 六 liù 根 根 gēn 更 更gèng 無 无 wú 他 他 tā 物. 物 wù 汝 汝 rů 復 复fù 欲 欲 yù 知 知 zhī 無 无wú 上 shàng

苦 書 pú 提山 令 lìng 令 汝 汝 rǔ 速 速 sù 證 证 zhèng 安 安 ān 乐 lè 解 解 jiě 脫. 脱 tuō 寂 寂 jì 靜 静 jìng 妙常. 妙 miào 常 cháng 亦 亦 yì 汝 汝 rǔ 六 六 liù 根 根 gēn 更 更gèng 非 非 fēi 他 他 物. 物

団 阿 ā 難 难 nán 雖 虽 suī 聞 闻 wén 如 如 rú 是 是 shì 法 fă 音. 音 yīn 心 心 xīn 猶 犹 yóu 未 wèi 明. 明 míng 稽 稽 qĭ 首 首 shǒu 白 bái 佛 fó 云 乙 yún 何 何 hé 令 令 lìng 我 我 wŏ 生 shēng 死 死 si

轮 lún 輪 口 huí 安 ān 乐 1è 妙 miào 常 cháng 同 同 tóng 是 是 shì 六 六 liù 根 gēn 更gèng 非 fēi 他 他 tā 物 wù 佛 佛 fó 告 gào 阿 [Ji] 难 nán 根 根 gen 塵 尘 chén 同 同 tóng 源 yuán

卷第五

缚 fù 脱 tuā 无 wú èr 识 shí 性 xìng 虚 xū 妄 wàng 犹 yáu 如 rú 空 kāng 花 huā 同 ā 难 nán 由 yóu 尘 chén 发 fā 知 zhī 因 yīn 根 gēn 有 yǒu 相 xiàng

縛 脫 無 識 虚妄 猶 如空花. 阿 難. 塵 發 知. 因 根 有 相.

相 xiàng 相 见 jiàn 無 无 wú 性. 性 xìng 司 tóng 同 於交 于 yú 交 jiāa 蘆是故汝今 声 lú 是 shì 故 gù 汝 rǔ 今 jīn 知 知 zhī 見立 见 jiàn 立 lì 知. 知 zhī 即 即 jí 無 无wú 明本. 明 míng 本 běn 知 知 zhī 见jiàn 見

无 wú 無 見 见 jiàn 斯 斯 sī 即 即 jí 涅 niè 槃 pán 無漏 无wú 漏 lòu 真 真 zhēn (淨云 净 jìng 云 yún 何 何 hé 是中 是 shì 中 zhōng 更gèng 更容他 容 ráng 他 tā 物. 物wù 介時. 尔er 时 shí 世 Ш shì 尊 尊 zūn

欲 yù 重 cháng 宣 xuān 此 cĭ 义 yì 而 ér 说 shuō 偈 jì 言

欲 重 宣 此 義 而 說 言.

真 zhēn 性 xìng 有 yău 为 wéi 空 kōng 缘 yuán 生 shēng 故 gù 如 rú 幻 huàn 无 wú 为 wéi 无 wú 起 qǐ 灭 miè 不 bù 实 shí 如 rú 空 kāng 花

真 性 有為空 生 故 如 無 為 無起滅不 如 空花. 二五五五

嚴

經

言 yán 妄 wàng 显 xiăn 诸 zhū 真 zhēn 妄 wàng 真 zhēn 司 tóng èr 妄 wàng 犹 yóu 非 fēi 真 zhēn 非 fēi 真 zhēn 云 yún 何 hé 见 jiàn 所 suŏ 见 jiàn

### 言 諸真妄真同二妄猶 非真 非真云何 見 所

中 zhōng 间 jiān 無實 无 wú 实 shí 性. 性 xìng 是故若 是 shì 故 gù 若 ruò 交蘆結 交 jiāo 芦 lú 结 jié 解 jiě 同 tóng 所 suŏ 因 因 yīn 圣 shèng 凡 fán 无w 路. 路 lù

解

同

所

無二

中

閒

汝 rǔ 汝 觀交中性空有二俱 观 guān 交 jiāo 中 zhōng 性 xìng 空 kōng 有 yǒu  $\stackrel{-}{=}$ èr 俱 jù 非 fēi 迷 迷血 晦 脢 huì 則 即 jí 無 无 wú 明 明 míng 發 发 fā 明 明 míng 便 便 biàn 解 解 jiě 脱 tuō

解 解 jiě 结 jié 結 大 大 yīn 次第. 次 ćì 第 di 六 liù 解 解 jiě уī 亦 亦 уì 亡 亡 wáng 根 根 gēn 選 选 xuǎn 擇 择 zé 圓 员 yuán 通 通 tōng 入 rù 流 流 liú 成 成 chéng E E zhèng 觉 jué

陁 陀 tuó 那 那 nà 微 wēi 细 хì 识 shí 习 хí 氣 气 qì 成 成 chéng 暴 bào 流 liú 真 zhēn 非 非 fēi 真 zhēn 恐迷我常 恐 kǒng 迷 mí 我 wŏ 常 cháng 不bù 开 kāi 演 演

卷第五

自 zì 心 xīn 取 qŭ É zì 心 xīn 非 fēi 幻 huàn 成 chéng 幻 huàn 法 fă 不 bù 取 qŭ 无 wú 非 fēi 幻 huàn 非 fēi 幻 huàn 尚 shàng 不bù 生 shēng

## 自心 取自心非幻成幻法不取無非幻 非幻尚不

幻 huàn 幻 法 fă 法云何立是名妙蓮花. 云 yún 何 hé <del></del>
√
li 是 shi 名 míng 妙 miào 莲 lián 花 huā 金 金 jīn 剛 **別** gāng 王 wáng 寶覺 如幻三 宝 bǎa 觉 jué 如 rú 幻 huàn  $\frac{=}{\sin}$ 摩 摩 má 提tí

弹 tán 彈 指 指 zhǐ 超 chāa 超 無學. 无 wú 学 xué 此 此 cĭ 阳 可 ā 毗達 毗 pí 达 dá 磨 磨 má + shí 方 fāng 薄 薄 bó 伽 伽 qié 梵. 梵 fàn уī 路 lù 路 涅牒 涅 niè 槃pán

于 於 уú 是 是 shì 阿 阿 ā 難 难 nán 及 jí 及 諸 诸 zhū 大 dà 衆 众 zhòng 聞 闻 wén 佛 fá 如 如 rú 來 来 lái 無上 无 wú 上 shàng 慈 慈 cí 誨 海 huì 祇 祇 qí 夜 夜 yè 伽 伽 qié 陁. 陀 tuá 雜 杂 zá 糅 糅 róu

精 jīng 精 莹 yíng 妙 miàa 理清徹心目 理 lĭ 清 qīng 彻 chè ر<u>ا</u>ر xīn 目 mù 開 开 kāi 明歎未 明 míng 叹 tàn 未 wèi 曾有. 曾 céng 有 yŏu 阿 阿 ā 難 难 nán 合掌 合 hé 掌 zhǎng 頂 顶 dǐng 礼 礼 lĭ 白 bái 佛 fó

二五七

首楞

嚴經

我 wŏ 我 今 今 jīn 聞 闻 wén 佛 fó 無遮大 无 wú 遮 zhē 大 dà 悲 悲 bēi 性淨 性 xìng 净 jìng 妙 miào 常真實法句心猶 常 cháng 真 zhēn 实 shí 法 fă 句 jù 心 xīn 犹 yóu 未 未 wèi 達六 达 dá 六 liù 解 解 jiě

уī T wáng 舒 舒 shū 结 jié 偏次惟 伦 lún 次 cì 唯 wéi 垂 chuí 大dà 慈 cí 再愍斯 再 zài 悯 mǐn 斯 會 会品 及與將來. 及 jí 与 yǔ 将 jiāng 来 lái 施 施 shī 以 以 yĭ 法 法 fă 音 yīn

洗xxXdi沉hefrai

洗滌沉垢.

即 即 jí 時 时 shí 如 如 rú 來 来 lái 於 于 yú 師 师 shī 子 zi 座 zuò 整 整 zhěng 涅 niè 槃 pán 僧. 僧 sēng 斂 敛 liăn 僧 僧 sēng 伽 伽 qié 棃 梨 lí 覧 览 ĺăn 七 七 qī 寳 宝 bǎo 几 jī

引

yĭn

手

shŏu

于 yú 几 jĭ 取 qŭ 劫 jié 波 bō 罗 luó 天 tiān 所 suŏ 奉 fèng 花 huā 巾 jīn 于 уú 大 dà 众 zhòng 前 qián 绾 wǎn 成 chéng уī 结 jié 示 shì 阿 ā 难 nán

於 結. 阳

卷第五

言 yán 此 сĭ 名 míng 何 hé 等 děng 同 ā 难 nán 大 dà 众 zhàng 俱 jù 白 bái 佛 fá 言 yán 此 сĭ 名 míng 为 wéi 结 jié 于 уú 是 shì 如 rú 来 lái 绾 wăn

此 名 何等 阿 衆 俱 此名 為 結. 於 如 來 綰

叠 dié 疊 花 花 huā 巾. 巾 jīn 又 yàu 成 成 chéng уī 結. 结 jié 重 重 cháng 問 问 wèn 阿 同 ā 難. 难 nán 此 此 cĭ 名 名 míng 何 何 hé 等. 等 děng 阿 同 ā 難 难 nán 大 dà 衆 众 zhàng 又 yàu 白 bái 佛 佛 fó

言 yán 此 此 сĭ 亦 亦 yì 名 míng 结 jié 如 如 rú 是 是 shì 倫 伦 lún 次 次 cì 绾 wǎn 疊 叠 dié 花 花 huā 巾. 巾 jīn 总 zŏng 捴 成 成 chéng 六 六 liù 结jié уī уī 结jié 成 成 chéng 皆 诣 jiē

取 手 中 zhāng 所 成 chéng 之 問 河 難. 此 名 河 難 众 zhàng 亦 復 如

取

qŭ

手

shău

所

suă

成

之 zhī

结 jié

持 chí

间

wèn

冏 ā

难

nán

此 cǐ

名 míng

何 hé

等 děng

阳

ā

难

nán

大 dà

亦 yì

复fù

如 rú

是 shì 次 cì 第 dì 酬 cháu 佛. 佛 fó 此 此 cĭ 名 名 míng 為結. 为 wéi 结 jié 佛 佛 fá 告 gàa 阿 阳 ā 難. 难 nán 我 我 wŏ 初 初 chū 綰 绾 wăn 巾 jīn 汝名 汝 rǔ 名 míng 为 wéi 结 jié 此

二五九

大

佛

頂

經

叠 dié 疊 花 花 huā 巾 jīn 先 先 xiān 實 实 shí уī 條第二第三云何 条 tiáo 第 di èr 第 di 三 sān 云 yún 何 hé 汝 汝 rǔ 曹 曹 cáo 復 复fù 名 名 míng 為 为 wéi 結. 结 jié 河 阿 ā 難 难 nán 白 bái

佛 fó 佛 言 yán 世尊 Ш shì 尊 zūn 此 此 сĭ 寳 宝 bǎo 疊 叠 dié 花 花 huā 緝 缉 qī 績 绩 jì 成 成 chéng 巾. **巾** jīn 雖 虽 suī 本 本 běn уī 體。 体 tĭ 如 如 rú 我 我 wŏ 思 思 sī 惟. 惟 wéi 如 如 rú 來 来 lái

уī 绾 wǎn 綰. 得 得 dé yī 結 结 jié 名.若 名 míng 若 ruò 百 百 bǎi 綰 绾 wăn 成 成 chéng 終 终 zhōng 名 名 míng 百 百 bǎi 結. 结jié 何 何 hé 況 况 kuàng 此 此 cĭ 巾 П jīn 秖 只 zhǐ 有 有 yǒu 六 liù 結. 结jié

终 zhōng 不 bù 至 zhì 七  $q\bar{1}$ 亦 уì 不 bù 停 tíng 五 wŭ 云 yún 何 hé 如 rú 来 lái 只 zhĭ 许 хŭ 初 chū 时 shí 第 dì èr 第 dì 三 sān 不 bù 名 míng

終 至七亦不 停 Ŧī. 云 何 如 來 秖 許 初 時第二 第三不 名

为 wéi

结 jié

佛

fó

告

gào

冏

ā

难

nán

此 ci

宝

băo

花

huā

巾

jin

汝 rǔ

知 zhī

此 cĭ

巾 jīn

元

yuán

止

zhĭ

уī

条 tiáo

我 wŏ

六 liù

绾 wăn

时 shí

為 阿 難. 此 花 知 此 條 我

卷第五

结 jié 汝 rŭ 审 shěn 观 guān 察 chá 巾 jīn 体 tĭ 是 shì 同 tóng 因 yīn 结 jié 有 yŏu 异 yì 于 yú 意 yì 云 yún 何 hé 初 chū 绾 wǎn

名 ming

有 yǒu 六 liù

名 百六結. 汝審 觀 巾 體 是 同 因 結 有 異於意云何. 初 綰

结 jié 結 成 chéng 成. 名為第 名 míng 为 wéi 第 dì 一如是 уī 如 rú 是 shì 乃 乃 năi 至第六結生吾今欲將 至 zhì 第 dì 六 liù 结 jié 生 shēng 吾 wú 今 jīn 欲 yù 将 jiāng 第六結 第 di 六 liù 结 jié 名 名 míng

成 chéng 成 第 dì 第一不不也世尊六結 yī 不 fŏu 不 fǒu 也 yě 世 shì 尊 zūn 六 liù 结 jié 若 若 ruò 存. 存 cún 斯第六 斯 sī 第 di 六 liù 名終非 名 míng 终 zhōng 非 fēi 第 第di уī 縱 纵 zòng 我 我 wŏ

历 li 生 shēng 尽 jin 其 qí 明 míng 辩 biàn 如 rú 何 hé 令 lìng 是 shì 六 liù 结 jié 乱 luàn 名 míng 佛 fó 言 yán 如 rú 是 shì 六 liù 结 jié 不 bù 同

歷 生 其 明 辯. 如 何 令 令 lìng 是六 結 乱 luàn 乱 终 zhōng 名. 佛 成 chéng 如 是六結 同。

顧 本因 巾所造 令其 雑 乱 終不得成 則汝六根亦

循

循

xún

顾

gù

本 běn

大 yīn

уī

巾 jīn

所 suŏ

造 zào

其 qí

杂 zá

不 bù

得 dé

则 zé

汝 rǔ

六 liù

根 gēn

亦如

复血

嚴

經

如 如 rú 是. 是 shì 毕 bì 畢 竟 竟 jìng 同 同 tóng 中 中 zhōng 生 生 shēng 畢竟 毕 bì 竟 jìng 異 异 yì 佛 fá 告 告 gàa 阿 冏 ā 難. 难 nán 汝 汝 rǔ 必 必 bì 嫌 嫌 xián 此 此 cĭ 六 liù 結 结 jié 不勋 成 成 chéng

願 愿 yuàn 樂 乐 lè уī 成 chéng 成復云何 复癿 云 yún 何 hé 得. 得 dé 阿 吲 ā 難 难 nán 言 yán 此 此 cĭ 結 结 jié 若 若 ruò 存. 存 cún 是 是 shì 非 非 fēi 鋒 锋 fēng 起於 起qI 于 yú 中 zhōng 自 自 zì

生. 此 結 彼 結 非 此. 如 來 今 若 惣 解 除結 若 則

生 shēng

此 cĭ

结 jié

非

fēi

彼

bĭ

彼 bi

结 jié

非 fēi

此 cĭ

如 rú

来 lái

今 jīn

∏ rì

若 ruò

总 zŏng

解 jiě

除 chú

结 jié

若 ruà

不 bù

生 shēng

> 则 zé

无 wú 彼 bĭ 此 сĭ 尚 shàng 不 bù 名 míng уī 六 liù 云 yún 何 hé 成 chéng 佛 fá 言 yán 六 liù 解 jiě уĩ 亡 wáng 亦 yì 复ti 如 rú 是 shì 由 yóu

無 彼 此. 尚不 名 六云何 佛 解 亡. 亦 復 如 是. 由

汝 rǔ

无

wú

始

śhĭ

心

xīn

性

xìng

狂

kuáng

乱

luàn

知

zhī

见 jiàn

妄 wàng

发 fā

发 fā

妄 wàng

不

bù

息 xī

劳 láo

见 jiàn

发 fā

尘 chén

如 rú

劳 láa

∏ mù

知 見妄發發妄不息 勞 如

卷第五

睛. 则 zé 則 有 有 yǎu 狂花 狂 kuáng 花 huā 於 于 уú 湛 湛 zhàn 精 jīng 明 明 míng 無 无 wú 因 yīn 因 乱 乱 luàn 起. 起 qI уī 切 切 qiè 世 Ш shì 閒 间 jiān 山 Ш shān 河 河 hé 大dà 地 地 dì 生 生 shēng

睛

jīng

死 sĭ 涅 niè 槃 pán 岩 jiē 即 jí 狂 kuáng 劳 láa 颠 diān 倒 dǎo 花 huā 相 xiàng 即 ā 难 nán 言 yán 此 cĭ 劳 láa 司 táng 结 jié 云 yún 何 hé 解 jiě 除 chú

死 涅臊. 則 顚 倒 花 相 阿 難 此 勞 同結. 云 何 解 除

如 來 將 所 左. 問 阿 難 如 是 解不. 也.

尊 zün 旋復 旋 xuán 复 fù 以 уĭ 手 手 shŏu 偏 piān 牽 牵 qian 右 yàu 边 biān 又 yàu 問 间 wèn 阿 冏 ā 難. 难 nán 如 如 rú 是 是 shì 解 解 jiě 不 fǎu 不也世 不 fǎu 也 yě 世 shi 尊. 尊 zūn

Ш shì

尊

如 rú

来 lái

以 yǐ

手 shǎu

将 jiāng

所 suŏ

结 jié

巾

jīn

偏 piān

掣 chè

其 qí

左 zuǎ

问

wèn

四 ā

难

nán

言

yán

如

rú

是 shì

解 jiě

不 fău

不 fŏu

也 yě

世

佛 fá 佛 告 gào 阿 阳 ā 难 nán 吾今以 吾 wú 今 jīn 以 уĭ 手 shău 左 zuă · 右各牽竟不能解汝設 右 yàu 各 gè 牵 qiān 竟 jìng 不 bù 能 néng 解jiě 汝 rǔ 设 shè 方 fāng 便 便 biàn 云 yún 何 何 hé

二六三

嚴

經

成 成 chéng 解. 解 jiě 问 阿 ā 難 难 nán 白 bái 佛 佛 fó 言 yán 世尊 世 shì 尊 zūn 當 当 dang 於 于 yú 結 结 jié 心. 心 xīn 解 解 jiě 即 即 jí 分 分 fēn 散 散 sàn 佛 佛 fo 告 gào 河 冏 ā 难 nán 如 如 rú

是 shì 是 如 如 rú 是. 是 shì 若 ruò 欲 欲 yù 除 除 chú 結 结 jié 當 当 dāng 於 于 yú 結 结 jié 心. 心 хīп 阿 吲 ā 難. 难 nán 我 我 wă 說 说 shuā 佛 佛 fó 法 fǎ 從 从 cóng 因 因 yīn 緣 缘 yuán 生 shēng 非 非 fēi

取 取 qŭ 世 世 shì 閒 间 jiān 和 和 ĥé 合 合 hé 麁 粗 сū 相 xiàng 如 如 rú 來 来 lái 發 发 fā 明 míng 明 世 世 shì 出 Ш chū 世 世 shì 法. 法 fă 知 知 zhī 其 其 qí 本 本 běn 因. 大 yīn 隨 随 suí 所 所 suŏ 緣 缘 yuán

出. 出 chū 如 rú 是 shì 乃 năi 至 zhì 恒 héng 沙 shā 界 iiè 外 wài уī 滴 ďΪ 之 zhī 雨 уŭ 亦 yì 知 zhī 头 tóu 数 shù 现 xíàn 前 qián 种 zhŏng 种 zhŏng 松

直 zhí 棘 jí 曲 qū 鹄 hú 白 bái 乌 wū 玄 xuán 皆 jiē 了 liǎa 元 yuán 由 yóu 是 shì 故 gù RI 难 nán 随 suí 汝 rǔ 心 xīn 中 zhöng 选 xuǎn 择 六 liù

如

是

恒

沙

滴

之

雨

亦

知

頭

現

前

松

直 棘 是 故 阿 隨 汝 心 中

卷第五

结jié 若 ruò 除 chú 尘 chén 相 xiàng 自 zì 灭 miè 诸 zhū 妄 wàng 销 xiāo 亡 wáng 不 bù 真 zhēn 何 hé 待 dài 同 ā 难 nán 吾 wú 今 jīn 问 wèn

根 gēn 根. 根 gēn 根 結 若 除. 塵 相 滅諸妄銷亡不真何待 阿 難. 吾今 間

汝 rǔ 汝. 此 cĭ 此 劫 劫 jié 波 波 bō 羅 罗 luó 巾六 ф jīn 六 liù 結 结 jié 現前 现 xiàn 前 qián 同 闰 tóng 時 时 shí 解 解 jiě 萦 yíng 得 得 dé 司 tóng 同除不不也世 除 chú 不 fǒu 不 fǒu 也 yě Ш shì 尊 zūn 尊.

是 shì 是 結 结 jié 本 本 běn 以 以 yĭ 次第 次cì 第 di 绾 wǎn 生 shēng 今 今 jīn ∃ rì 当 dāng 須 须 xū 次 次cì 第 第 di 而 而 ér 解. 解 jiě 六 liù 结jié 結 同 司 tóng 體. 体 ti 结jié 不 bù

百 同 tóng 时 時. shí 則 则 zé 结 jié 解 jiě 時 时 shi 云 云 yún 何 何 hé 同 司 tóng 除 chú 佛 fo 言 yán 六 liù 根 根 gēn 解 解 jiě 除 除 chú 亦 亦 yì 復 复fù 如 rú 是 shì 此 此 cĭ 根 gēn 根

初 初 chū 解 jiě 解. 先 xiān 得 得 dé 人 rén 空 kōng 空 kōng 性 性 xìng 圓 员 yuán 明 ming 成 成 chéng 法 法 fǎ 解 解 jiě 脫. 脱 tuō 解 解 jiě 脱法 脱 tuō 法 fă ☐ yĭ 俱空不 俱 jù 空 kōng 不 bù 生 shēng

二六五

是 shì 名 míng 書 pú 萨 sà 从 cóng 三 sān 摩 mó 地 dì 得 dé 无 wú 生 shēng 忍 rěn

#### 是 名 苦薩 摩 地 無生 忍.

得

#### 阿 阿 難 难 nán 及 jí 及 諸 诸 zhū 大 dà 衆 众 zhòng 蒙 蒙 méng 佛 佛 fó 開 开 kāi 示 shì 慧 慧 huì 覺 觉 jué 圓 圆 yuán 通 通 tōng 得 得 dé :無疑惑 无 wú 疑 yí

惑 huò

уī

时 shí

合 hé

掌 zhǎng

時

合

掌

顶 dǐng 頂 礼 礼 lĭ 雙 双 shuāng 足 足 zú 而 ér 白 bái 佛 fó 言 yán 我等今日. 我 wŏ 等 děng 今 jīn 日 rì 身心皎 身 shēn 心 xīn 皎 jiǎo 然 然 rán 快 快 kuài 得 得 dé 無 无wú 碍 ài 雖 虽 suī 復 复印

悟 知 zhī уī 六 liù 亡 wáng 义 yì 然 rán 犹 yóu 未 wèi 达da 员 yuán 通 tōng 本 běn 根 gēn 世 shì 尊 zūn 我 wŏ 辈 bèi 飘 piāo 零 líng 积江 劫jié

孤 悟 gū 露 lù 知 何 hé 六亡 心 xīn 何 hé 義 虑 lù 然 预 уù 猶 佛 fo 未 天 tiān 達 伦 lún 圓 如 rú 失 shī 通 本 乳 rů 根. 儿 ér 世 忽 hū 尊. 遇 yù 我 慈 cí 輩 母 mǔ 若 ruò 飄 复癿 因 yīn 此 cĭ 劫

孤 何 慮 預 倫. 如 乳 見忽 遇 此

际jì 際 會道 会 huì 道 dào 成 chéng 所得密言 所 suŏ 得 dé 密mì 言 yán l還同· 还 hái 司 tóng 本 本 běn 悟則 悟 wù 则 zé 與未 与 yŭ 未 wèi 聞 闻 wén 無有 无 wú 有 yǒu 差別. 差 chā 别 bié 惟 唯 wéi 垂 垂 chuí

大 dà 悲. 悲 bēi 惠我秘嚴成就 惠 huì 我 wŏ 秘 mì FIE. yán 成 chéng 就 jiù 如來取後開示作 如 rú 来 lái 最 zuì 后 hòu 开 kāi 示 shì 作 zuò 是語 是 shì 语 yǔ 민 yĭ Ŧ. wŭ 體 体 tĭ 投 tóu 地. 地 di

退地藏的密州机工冀泊佛的冥丽授的

退藏密機冀佛冥授.

介 尔 ěr 時. 时 shí 世尊 Ш shì 尊 zūn 普 普 рŭ 告 告 gào 衆 众 zhòng 中 中 zhōng 諸 诸 zhū 大 dà 菩薩. 菩 рú 萨 sà 及 jí 及 诸 zhū 漏 漏 lòu 盡 尽 jìn 大 dà 阿 同 ā 罗 luó 漢. 汉 hàn 汝 汝rǔ 쑠 等 děng

苦 書 pú 蓙 sà 及 jí 阿 四 ā 罗 luó 汉 hàn 生 shēng 我法中 我 wŏ 法 fǎ 中 zhōng 得 dé 成 成 chéng 無學吾今問汝冣初發 无 wú 学 xué 吾 wú 今 jīn 问 wèn 汝 rǔ 最 zuì 初 chū 发 fā xīn

二六七

卷第五

嚴

經

wù shí 界 jiè 为 wéi yuán tāng cáng 方 fāng 便 biàn sān

#### 悟 悟 + 人 bā 誰 谁 shuí 為 圓 员 通 通 從 从 何 何 hé 便 入三摩 入 rù $\equiv$ 摩 mó 地. 地

#### 骄 jiāo 驕 陳 陈 chén 那 那 nà 五 五 wŭ 此 比 bĭ 丘. 丘 qiū 即 即 jí 從座 从 cáng 座 起 zuà 起 qǐ 頂 顶 dǐng 礼 礼 lĭ 佛 佛 fó 足 zú 而 ér 白 bái 佛 fá 言 yán 我 我 wǎ 在 在 zài 鹿 鹿山 苑 苑 yuàn

及 及 jí 於 于 yú 雞 鸡 jī 元 肃 yuán 觀 观 guān 見 见 jiàn 如 如 rú 來 来 lái 取 最 zuì 初 初 chū 成 成 chéng 道. 道 dàa 於 于 yú 佛 佛 fó 音 音 yīn 声 shēng 悟 悟 wù 明 明 míng 兀 Д sì 谛 di 佛 佛 fó 问 wèn 問

丘 qiū 我 wă 初 chū 称 chēng 解 jiě 如 rú 来 lái 印 yìn 我 wă 名 míng 阿 ā 若 ruò 多 duō 妙 miàa 音 yīn 密 mì 员 yuán 我 wă 于 yú 音 yīn 声 shēng

比

#### 比 丘. 我 初 稱 解. 如 來 印 名 阿 若 妙 喜 密 圓 我

得 得 dé 阿 四 ā 罗 luá 汉 hàn 佛 fó 問 间 wèn 圓 员 yuán 通 通 tāng 如 如 rú 我 wǎ 所 suă 證 证 zhèng 音 音 yīn 声 shēng 为 wéi E shàng

卷第五

优 yōu 波 bō 尼 ní 沙 shā 吃 tuó 即 jí 从 cóng 座 zuò 起 qǐ 顶 dǐng 礼 lǐ 佛 fó 足 zú 而 ér 白 bái 佛 fó 言 yán 我 wŏ 亦 yì 观 guān 佛 fó 最 zuì

初 初 chū 優 成道 成 chéng 波尼沙陁. 道 dào 觀不淨 观 guān 不 bù 即 净 jìng 從 相 xiàng 座 生 shēng 起 大 dà 厌 yàn 頂 離 礼 离 lí 佛 悟 悟 wù 諸 诸 zhū 色 色 sè 性 性 xìng 以從不 以 yĭ 从 cóng 我 不 bù 亦 淨. 净 jìng 觀 白 bái 骨 佛 骨 gŭ 微 微 wēi 取

塵 尘 chén 归 guī 歸於虚空空色一 于 yú 虚 хū 空 kōng 空 kōng 色 sè 二 èr 无wú 成 chéng 无wú 学 xué 道 dào 如 rú 来 lói ЕП yìn 我 wŏ 名 míng 尼 ní 沙 shā 陁. 陀 tuó 塵 尘 chén

無成 無學道 如 來 印 我. 名 尼沙

妙 miòo 妙 色 色 sè 密 密 mì 员 yuón 我 我 wŏ 從 从 cóng 色 sè 相 xiàng 得 得 dé 阳 同 ā 罗 luó 汉 hàn 佛 fo 问 wèn 圓 员 yuán 通 通 tong 如 如 rú

我 wŏ

所 suŏ

色 sè

既jì

尽 jìn

色

iE zhèng 色 sè 因 yīn 为 wéi 上 shòng

色因為

二六九

嚴

經

香 xiāng 香 嚴 严 yán 童 童 táng 子 zĭ 即 即 jí 從 从 cóng 座 zuò 起 起 qĭ 頂 顶 ding 礼 佛 fá 足 zú 丽 ér 白 bái 佛 fó 言 yán 我 wǎ 聞 闻 wén 如 如 rú 来 lái 教 jiàa 我 我 wŏ

谛 dì 觀 观 guān 诸 zhū 有 yău 為 为 wéi 相 相 xiàng 我 wŏ 時 时 shí 辭 辞 сí 佛 fá 宴 yàn 晦 晦 huì 清 清 qīng 斋 zhāi 见 jiàn 诸 zhū 比 bĭ 丘. qiū 燒 烧 shāa 沉 chén 水 shuĭ 香 xiāng

香 xiāng 气 qì 寂 寂 jì 然. 然 rán 來 来 lái 入 rù 鼻 鼻 bí 中 zhāng 我 我 wă 觀 观 guān 此 此 cĭ 氣. 气 qì 非 非 fēi 木 mù 非 非 fēi 空 kāng 非 非 fēi 烟 yan 非 非 fei 火 huă 去qù 无wú 無

所 所 suă 著 zhuá 来 lái 無 无 wú 所 所 suă 从 cóng 由 yóu 是 是 shì 意 意 γì 销 xiāo 发 fā 明 明 míng 無 无 wú 漏 1òu 如 如 rú 来 lái 印 印 yin 我 wă 得dé 香 xiāng 亚 , ván 号 hàa

塵 氣 密 阿 佛 圓 通

尘 chén

气

qì

倏

shū

灭

miè

妙

miàa

香

xiāng

密

mì

员

yuán

我

wă

从

cáng

香

xiāng

严

, yán

得 dé

四

罗

luó

汉 hàn

佛

fά

间

wèn

员

yuán

通

tāng

如

rú

我 wŏ

所 suð zhèng xiāng yán yéi L shàng

## 所證香嚴為上

药 yào 藥 王 wáng 一藥上二 药 yào 上 shàng èr 一法王子幷在會中五 法 fă 王 wáng 子 zĭ 并 bìng 在 zài 会 huì 中 zhōng 五 wŭ 百梵天即從座起 百 bǎi 梵 fàn 天 tiān 即 jí 从 cóng 座 zuò 起 qǐ 頂 顶 dǐng 礼 礼 li

足. 我 無始劫為 世良 殿西. 中當此 娑婆 世

金石. 金 jīn 石 shí 名 名 míng 數 数 shù 凡 fán 有十 有 yǒu + shí 萬 万 wàn 八 bā 千. 于 qiān 如 如 rú 是忠 是 shì 悉 xī 知 知 zhī 苦 書 kŭ 醋 醋 cù 鹹 咸 xián 淡. 淡 dàn 甘 gān 辛 xīn

草

木

草 căo

木咖

佛

佛 fó

足 zú

而

ér

白

bái

佛 fó

言 yán

我 wŏ

无 wú

始 shǐ

劫 jié

为 wéi

世 shì

良 liáng

医

уī

П kŏu

中 zhōng

尝 cháng

此 cĭ

娑 suō

婆 pó

Ш shì

界 jiè

等 děng 等 味 wèi 并 bìng 诸 zhū 和 和 hé 合 合 hé 俱 jù 生 shēng 變異是冷是熱有 变 biàn 异 yì 是 shì 冷 lěng 是 shì 热 rè 有 yŏu 毒 毒 dú (無毒 无 wú 毒 dú 悉 xī 能 能 néng 遍 biàn 知 zhī

二七一

卷第五

首

楞

嚴

經

承 承 chéng 事 事 shì 如 如 rú 來 来 lái 了 liǎo 知 知 zhī 味 味 wèi 性 xìng 非 fēi 空 kōng 非 fēi 有. 有 yŏu 非 fēi 即 即 jí 身心. 身 shēn 心 xīn 非 fēi 離 离 lí 身心分 身 shēn ىل xīn 分 fēn 別 别 bié

味 wèi 因 yīn 从 cóng 是 shì 开 kāi 悟 wù 蒙 méng 佛 fó 如 rú 来 lái 印 yìn 我 wŏ 昆 kūn 季 jì 药 yὰo 王 wáng 药 yào 上 shàng èr 菩 рú 萨 sà 名

今 jīn 味 於 于 yú 因. (會中為 從 会 huì 中 zhōng 为 wéi 開 法 法 fă 悟. 蒙 王 wáng 子 zĭ 因 因 yīn 味 味 wèi 覺 觉 jué 印 明.位 明 míng 我 位 wèi 登 dēng 菩薩. 菩 рú 萨 sà 佛 佛 fó 問 间 wèn 圓 员 yuán 通. 通 tōng 如 如 rú 我 wŏ 我 名.

所 su 正 zhèng yīn 为 wé 上 shàng

所證味因為上

跋 bá 跋 陁 陀 tuó 婆 pó 罗 luó 并 bìng 其 qí 同 同 tóng 伴 bàn + shí 六 liù 开 kā i 士 shì 即 jí 从 cóng 座 zuò 起 qǐ 顶 dǐng 礼 佛 fo 足 zú 而 白 bái

無忘 妙 miòo 佛 fo 摩 mó 无 wú 忽 hū 摩 妙 忽 佛 志 wòng 悟 言 yón 言我等先於威音 悟 wù 觸 訶 诃 触 chù hē 宣 水 我 wo 等 děng 乃至今時從 乃 nŏi 迦 宣 迦 jiō 水 shuǐ 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 xuān 葉 明 至 zhì 因. 明 míng 因 yīn 叶 shè 既不 成 及紫金光 成 chéng 今 jīn 既 先 xiōn 及 jí 佛 紫江 佛 fó 时 shí 不 bù 于 yú 洗塵亦不 金 jīn 子 zǐ 从 cóng 洗 xi 威 wēi 佛 尘 chén 音 yīn 光 guōng 住 zhù 佛 fó 出家今! 比丘尼等即從座 佛 王 wóng 比 bĭ 佛 ⊞ chū 亦 yì fó 佛 問 问 wèn 家 jiō 不 bù 佛的 丘 qiū -洗體. 聞 今 jīn 圆 yuón 洗 xi 闻 wén 尼 ní 圓 ·得 等 děng 法出家於浴僧時隨例 通. 通 tōng 得 dé 体 ti 法 fŏ 無學彼 中 中 zhōng 无 wú 出 chū 即 jí 如 rú 如 ·閒安然 我 学 xué 家 jiō 从 cóng 我 间 jiān wŏ 所 suŏ 彼 bi 安 ān 于 yú 座 zuò 起頂 證 佛 证 zhèng 佛 fo 然 rón 浴 yù 起 qǐ 卷第五 名 得 僧 sēng 顶 dǐng 觸 触 chù 名 míng 得 dé 無所有. 我 无wú 我 wŏ 礼 lǐ 大 因 yīn 时 shí 佛 為 跋 佛的 为 wéi 跋的 所 suŏ 随 suí 施婆 足 zú 尼 tuó 有 yǒu 例 lì 二七三 婆pó 宿 sù 而 ér 入 rù

罗 luó

É bái 室.

习 xí 室 shì

經

佛 佛 fά 言 yán 我 我 wă 於 于 yú 往 往 wăng 劫 劫 jié 於 于 уú 此 此 сĭ 界 界 jiè 中 中 zhāng 有 有 yău 佛 佛 fά 出 出 chū 世 世 shì 名 名 míng H rì 月 yuè 燈 灯 dēng 我 我 wǎ 得 得 dé 親 亲 qīn 近. 近 jin

聞 闻 wén 法 法 fă 修 修 xiū 學 学 xué 佛 佛 fó 滅 灭 miè 度 度 dù 後. 后 hàu 供養 供 gàng 养 yǎng 舍利. 含 shè 利 lì 然 然 rán 燈 灯 dēng 續 续 xù 明. 明 míng 以 以yǐ 紫 紫 zi 光 光 guāng 金 金 jīn 塗 涂 tú 佛 佛的

形 xíng 形 像 xiàng 像. 自 自 zì 尔 ěr 己 уĭ 來. 来 lái 世 世 shì 世 世 shì 生 生 shēng 生 shēng 身 身 shēn 常 常 cháng 圓 圆 yuán 滿 满 măn 紫 紫 zǐ 金 金 jīn 光 光 guāng 聚. 聚山 此 此 cĭ 紫 紫zi 金 金 jin 光 光 guāng

比 比 丘 丘 qiū 尼 尼 ní 者. 者 zhě 即 即 jí 我 我 wŏ 眷 眷 juàn 属 shŭ 同 百 táng 時 时 shí 发 fā 發 心. 心 xīn 我 我 wă 觀 观 guān 世 世 shì 閒 间 jiān 六 liù 塵 尘 chén 變 变 biàn 壞 坏 huài 唯 唯 以 以 yī

空 kāng 寂 修 xiū 于 yú 灭 miè 尽 jìn 身 身 shēn 心 xī n 乃 năi 能 能 néng 度 度dù 百 百 bǎi 千 qiān 劫 jié 犹 yóu 如 rú 彈 弹 tán 指 zhǐ 我 wă 以 yĭ 空 kōng 法 fǎ

卷第五

成 chéng 冏 ā 罗 luó 漢世尊說我 汉 hàn 世 shì 尊 zūn 说 shuō 我 wŏ 頭陁為取妙 头 tóu 陀 tuó 为 wéi 最 zuì 妙 miào 法 fă 开 kāi 明 míng 销 xiāo 灭 miè 诸 zhū 漏 lòu 佛 fó 问 wèn

開

明

圆 yuán 通 tōng 如 rú 我 wŏ 所 suŏ 证 zhèng 法 fă 因 yīn 为 wéi shàng

成

阿

圓 通. 如 我 所證. 法因為

可 ā 阿 那 nà 那 律 lù 律 陁 陀 tuó 即 jí 即 從 从 cóng 座 zuò 起. 起 qĭ 頂 顶 ding 礼 礼 1ĭ 佛 佛 fó 足 zú III ér 白 bái 佛 fó 言 yán 我 wŏ 初 初 chū 出家常 出 chū 家 jiā 常 cháng 樂 乐 lè

shuì 眠 mián 如 rú 来 lái 诃 hē 我 wŏ 为 wéi 畜 chù 生 shēng 类 lèi 我 wŏ 闻 wén 佛 fó 诃 hē 啼 tí 泣 qì É zì 责 zé t qi 日 rì 不 bù 眠

睡

腄

眠.

如

來

訶

我 為 畜 生 類. 我 聞 訶. 泣自責 眠.

双 shuāng 世尊示我樂見照明 见 jiàn 照 zhào 明 ming 金 剛三昧我不因 gāng 眼. 观 guān 见 jiàn

失 shī

其

qí

目

mù

世 shì

尊 zūn

示 shì

我 wŏ

乐 lè

金 jīn

刚

 $\equiv$ 

sān

昧 mèi

我 wŏ

不

bù

因

yīn

眼 yăn

二七五

經

shí 方 fāng 精 精 jīng 真 zhen 洞 洞 dàng 然 然 rán 如 如 rú 觀掌 观 guān 掌 zhǎng 果 果 guǎ 如 如 rú 來 来 lái 印 印 yìn 我 wŏ 成 成 chéng 问 团 ā 羅 罗 luá 汉 hàn 佛 佛 fá 门 wèn 圓 员 yuán 通. 通 tōng

如 我 wă 所 suă 证 zhèng 旋 xuán 见 jiàn 循 xún 元 yuán 斯 sī 为 wèi 第 di уī

如我所證旋見循元斯為第一

周 zhāu 周 利 利 li 腺 槃 pán 特 特 tè 迦 迦 jiā 則 即 jí 從 从 cóng 座 座 zuò 起. 起 gǐ 頂 顶 dǐng 礼 礼 佛 佛 fá 足 zú 而 ér 白 白 bái 佛 佛 fó 言 yán 我 我 wă 闕 阙 quē 诵 sàng 持 chí 无 wú 無

多 duā 多 聞 闻 wén 性. 性 xìng 最 取 zuì 初 初 chū 值 值 zhí 佛. 佛 fó 聞 闻 wén 法 法 fă 出家億 出 chū 家 jiā 忆 уì 持 持 chí 如 如 來 来 lái уī 句 句 jù 伽 伽 qié 陁. 吃 tuá 於 于 yú уī 百 百 bǎi

H rì 得 dé 前 前 qián 遗 yí 后 hòu 得 dé 后 hòu 遗 yí 前 前 qián 佛 fá 愍 悯 mĭn 我 我 wă 愚教 愚 yú 教 jiàa 我 wŏ 安 ān 居 jū 調 调 tiáo 出 出 chū 入 rù 息 xī 我 wŏ

观 guān 觀 息 息 xī 微 wēi 細 细 xì 窮 穷 qióng 尽 jìn 生 shēng 住 住 zhù 异 yì 灭 miè 諸 诸 zhū 记行刹那: 行 xing 刹 chà 那 nà 其心豁然得 其 qí 心 xīn 將 huò 然 rán 得 dé 大dà 无wú 無

時

时 shí

碍 ài 乃 năi 至 zhì 漏 lòu 盡 尽 jìn 成阿 成 chéng [可 ā 羅漢. 罗 luó 汉 hàn 住 zhù 佛座下 佛 fo 座 zuò 下 xià 即 yìn 成 chéng 無學 无wú 学 xué 佛 佛 fo 门 wèn 圆 yuán 通 tōng 通 如 如 rú

我で所の近点の反称息な循い空のの期が为が第は一り

我所證反息循空斯為第一

骄 jiāo 驕 梵 梵 fàn 钵 bō 提. 提 tí 則 即 jí 從 从 cóng 座 zuò 起 起 qĭ 頂 顶 dĭng 礼 lĭ 佛 fo 足 zú 而 ér 白 bái 佛 fó 言 yán 我 wŏ 有 有 yŏu  $\Box$ kŏu 業 <u>√</u> yè 於 于 yú 過 过 guò

去qu 劫 jié 轻 qīng 弄 nòng 沙 shā 菛 ľ] mén 世 世 shì 世生 世 shì 生 shēng 生 shēng 有 有 yǒu 牛 niú 哃 呞 shī 病. 病 bìng 如 如 rú 來示我 来 lái 示 shì 我 wŏ уī 味清 味 wèi 清 qīng 净 jìng 淨

卷第五

二七七

經

七

1 xīn 地 dì 法 fă ]] mén 我 wă 得 dé 灭 miè 心 xī n λ rù  $\frac{=}{\sin}$ 摩 mά 地 dì 观 guān 味 wèi 之 zhī 知 zhī 非 fēi 体 tĭ 非 fēi 物 wù 应 yìng 念 niàn

心 地 法 門。 我 得 滅 心. 癴 地 觀 味 之 知 非 體 非 應 念 笼 lóng

得 得 dé 超 超 chāo 世 Ш shì 閒 间 jiān 諸 诸 zhū 漏. 漏 lòu 內脫身心. 内 nèi 脱 tuō 身 shēn 心 xīn 外 wài 遺 遗 yí 世 世 shì 界 jiè 远 yuǎn 離 离 lí  $\frac{\pm}{\sin}$ 有. 有 yǎu 如 如 rú 鳥 鸟 niǎa ⊞ chū 籠.

离 lí 離 垢 gàu 销 xiāa 尘 chén 法 fǎ 眼 yǎn 清 qīng 净 jìng 成 chéng 阿 ā 罗 luá 漢. 汉 hàn 如 rú 来 lái 亲 qīn E[] yìn 登 dēng 无wú 学 xué 道 dàa 佛的 問 问 wèn

銷 法 眼 清 成 河 羅 如 來 親 印 無學 道 佛

圓 通. 如 所 證。 還 味 旋 知. 斯 為 第

员

yuán

通

tāng

如

rú

我

wă

所

suă

证

zhèng

还

huán

味

wèi

旋

xuán

知 zhī

斯

sī

为

wéi

第 dì

уī

毕 bì 陵 ling 伽 qié 婆 pá 蹉 cuō 即 jí 从 cóng 座 zuà 起 qĭ 顶 dǐng 礼 佛 fά 足 zú 而 ér 白 bái 佛 fá 言 yán 我 wă 初 chū 发 fā رار xīn 从 cóng

畢 從 起 頂 佛 初 發

卷第五

佛 fo 入 rù 道 道 dào 数 shuò 闻 wén 如 rú 來 来 lái 说 shuō 诸 zhū ∰ shì 间 jiān 不 bù 口 kě 樂事乞食城中 乐lè 事 shì 乞 qǐ 食 shí 城 chéng 中 zhōng رل xīn 思 si 法fǎ

門 门 佛 mén 不 bù 觉 jué 路 數 路 lù 中 聞 中 zhòng ·毒 毒 dú 如 刾 刺 cì 說 傷足舉身疼痛 伤 shāng 諸 足 zú 举 jǔ 世閒不 身 shēn 疼 téng 可 痛 tòng 我念有知. 我 wŏ 念 niàn 有 yǒu 知 zhī 知 知 zhī 此 此 cĭ 心思 深 深 shēn 痛 痛 tòng 法 雖 且 suī

觉 jué 覺 覺 觉 jué 痛 痛 tòng 覺 觉 jué 清淨 清 qīng jìng رار xīn 无 wú 痛 痛 tòng 痛 痛 tòng 觉 jué 我 我 wŏ 又思 又 yòu 思 sī 惟. 惟 wéi 如 如 rú 是 是 shì уī 身 shēn 身寧有 宁 nìng 有 yŏu 双 shuāng

觉 jué 覺. 攝 摄 shè 念未 念 niàn 未 wèi 久身心忽空三七 久 jiǔ 身 shēn ر<u>ا</u>ر xīn 忽 hū 空 kōng  $\equiv$ sān t qi 日 rì 中 zhōng 诸 zhū 漏 漏 lòu 虚 虚 хū 尽 jìn 成 成 chéng 河 同 ā 罗 luó 汉 hàn 得dé

亲 gīn 親 印 印 yin 记 jì 發 发 fā 明 明 míng 無學 无 wú 学 xué 佛 佛 fó 問 间 wèn 圓 员 yuán 通 tōng 通 如 如 rú 我 我 wŏ 所證. 所 suŏ 证 zhèng 純 纯 chún 覺遺 觉 jué 遗 yí 1身. 身 shēn 斯 斯 sī 为 wéi 第 dì

二七九

經

碍 须 須 ài хū уī 自 zì 菩 рú 忆 yì 提 tí 受 shàu 即 即 jí 生 shēng 從 从 cáng 座 座 zuò 如 rú 起. 起 qI 恒 héng 河 hé 頂 顶 dǐng 礼 沙. 沙 shā 礼 li 初 chū 佛 佛 fá 足 zú 在 zài 母 而 而 mŭ ér 胎. 胎 tāi 白 bái 佛 fó 即 jí 言 yán 知 zhī 我 空 kāng 我 wǎ 曠 历 kuàng 寂 劫 如 rú 劫 jié 來. 是 shì 来 lái 乃 nǎi رل xīn 得 至 zhì 得dé

方 fāng 自 成 chéng 憶 空 kāng 受 亦 уì 令 lìng 如 众 zhòng 生 shēng 恒 证 河 zhèng 得 dé 空 初 kāng 在 性 xìng 母 蒙 méng 如 rú 来 lái 即 发 fā 知 空 性 xìng 寂. 觉 jué 如 真 zhēn 空 kāng 是 空 kāng 乃 性 xìng 员 yuán

+ shí 无wú

無

明 míng 成 得 dé 空 冏 亦 罗 luá 令 汉 hàn 衆 顿 dùn 生 入 rù 證 如 rú 得 来 lái 宝 băo 明 míng 蒙 空 kāng 海 hǎi 如 來 同 tóng 發 佛 fó 性 知 zhī 覺 见 jiàn 真 印 yin 空 成 chéng 空 无wú 学 xué 性 解jiě 圓

阿 羅 頓 如 來 明 海 同 佛 知 無

明

卷第五

性 xìng 空 kōng 我 wŏ 为 wéi 无 wú 上 shàng 佛 fó 问 wèn 圆 yuón 通 tōng 如 rú 我 wŏ 所 suŏ ïE zhèng 诸 zhū 相 xiòng 入 rù 非 fēi 非 fēi 所 suŏ 非 fēi

脱

tuō

脫

性空我為

無上

佛

間

圓

通

如

尽泊旋班法的归頭无班斯的为的第一切

盡旋法歸無斯為第一.

舍 含 shè 利 利 lì 弗 弗 fú 即 jí 即 從 从 cóng 座 座 zuò 起. 起 qǐ 頂 顶 dǐng 礼 礼 11 佛 佛的 足 zú ||||| ér 白 bói 佛 fó 言 yán 1我曠 我 wŏ EJ. kuòng 劫 劫 jié 來. 来 16i رار xīn 见 jiòn 清 清 qīng

净 jìng 淨. 如 如 rú 是 是 shì 受生 受 shòu 生 shēng 如 如 rú 恒 héng 河 河 hé 沙. 沙 shō 世 Ш shì 出 chū 世 Ш shì 閒 间 jiān 种 zhŏng 種 种 zhŏng 變 变 biòn 化. 化 huò уī 見 见 jiàn 則 则 zé 通 tōng 通 獲 获 huò

無障碍. 无 wú 障 zhòng 碍 δi 我於路 我 wŏ 于 уú 路 lù 中 zhōng 逢 féng 逢 )迦葉 迦 jiō 叶 shè 波兄弟 波 bō 兄 xiōng 弟 di 相逐宣說 相 xiāng 逐 zhú 宣 xuōn 说 shuō 因緣 因 yīn 缘 yuón 悟wù ر<u>ا</u>ر xīn 无wú

經

際. 际 jì 從 从 cóng 佛 佛 fó 出 chū 家 jiā 見 见 jiàn 覺 觉 jué 明 明 míng 圓 员 yuán 得 得 dé 大 dà 無畏 无 wú 畏 wèi 成 成 chéng 阳 同 ā 羅 罗 luó 漢. 汉 hàn 為 为 wéi 佛 佛 fó 長子. 长 zhǎng 子 zǐ 從 从 cóng

佛 佛 П kŏu 生 shēng 從 从 cóng 法化 法 fă 化 huà 生 shēng 佛 fó 問 间 wèn 員 员 yuán 通 tōng 如 如 rú 我 wŏ 所證 所 suŏ 证 zhèng 心見發光. 心 xīn 见 jiàn 发 fā 光 guāng 光 guāng 極 极近 知 知 zhī

见前斯引为的第十一

見斯為第一

並 普 百 рŭ 賢 贤 xián 菩 рú 萨 sà 即 即 jí 從 从 cóng 座 zuò 起 起 qĭ 頂 顶 dĭng 礼 11 佛 fó 足 zú 而 ér 白 bái 佛 fó 言 yán 我 Z yĭ 曾 曾 céng 與恒 与 yǔ 恒 héng 沙 沙 shā

如 如 rú 来 lái 为 wéi 法 fă 王 wáng 子 zĭ -shí 方 fāng 如 rú 来 lái 教 jiào 其 qí 弟 di 子 zi 菩 рú 萨 sà 根 gēn 者 zhě 修 xiū 普 普 рŭ 贤 xián 賢 行 xíng

護安慰令其成就 佛 佛 fó 问 wèn 员 yuón 通 tōng 通 我 wŏ 說本因心 说 shuō 本 běn

从 cóng 從 我 wŏ 我立名世尊. <u>立</u> 1ì 名 míng ∰ shì 尊 zūn 我用心聞 我 wŏ 用 yòng 心 хīп 闻 wén 分 fēn 別 别 bié 衆 众 zhòng 生 shēng 所 所 suŏ 有 有 yǒu 知 知 zhī 見若 见 jiòn 若 ruò 於 于 yú 他 他 tō 方 方 fōng

恒 恒 héng 沙 沙 shō 界外有 界 jiè 外 wòi 有 yǒu <u>у</u>ī 衆生心 众 zhòng 生 shēng رل، xīn 中發 中 zhōng 发 fō い明普 明 míng 普 pǔ 賢行 贤 xián 行 xíng 者. 者 zhě 我於介時乗六 我 wŏ 于 yú 尔 ěr 时 shí 乘 chéng 六 liù

牙 yá 象 xiòng 象分身百千皆至 分 fēn 身 shēn 百 bŏi 于 qiōn 皆 jiē 至 zhì 其 其 qí /處. 处 chù 纵 zòng 彼障 彼 bi 障 zhòng 深 shēn 未 未 wèi 合 合 hé 见 jiàn 我 我 wŏ 我 我 wŏ 與其 与 yǔ 其 qí 人 rén

暗 àn 中 zhōng 摩 mó 顶 dǐng 拥 yōng 护 hù 安 ān 慰 wèi 令 lìng 其 qí 成 chéng 就 jiù 因 yīn رل xīn 闻 wén

发 fō 明 míng 分 fēn 别 bié 自 zì 在 zài 斯 sī 为 wéi 第 di yΊ

暗

中

摩

頂.

擁

發

自

在斯為第

卷第五

二八三

楞

嚴經

孫 孙 sūn 陁 陀 tuó 罗 luó 羅 難 难 nón 陁. 陀 tuó 即 即 jí 從 从 cóng 座 座 zuò 起 起 qĭ 顶 dǐng 頂 礼 礼 佛 佛 fó 足 zú 而 而 ér 白 白 bái 佛 佛 fó 言 yón 我 wŏ 初 初 chū 出 出 chū 家 jiō 從 从 cóng

佛 fó 佛 入 rù 道. 道 dòo 雖 虽 suī 具戒 具 jù 戒 jiè 律. 律 lù 于 уú  $\equiv$ sōn 廖 摩 mó 提. 提 tí 心 xīn 常常 常 chóng 散 散 sǎn 動. 动 dòng 未 wèi 獲 获 huò 無 无赋 漏. 漏 lòu 世 世 shì 尊 尊 zūn 教 教 jiòo

我 wŏ 我 及 jí 及 俱 俱 jù 絺 chī 罗 luó 羅. 觀 观 guōn 鼻 鼻 bí 端 duōn 白. 白 bói 我 我 wŏ 初 初 chū 諦 渧 dì 觀 观 guōn 經三 经 jīng  $\equiv$ sān t qī 日 rì 见 jiòn 鼻 鼻站 中 中 zhōng 氣 气 qì 出 出 chū

λ 如 如 rú 煙. 烟 yān 身心 身 shēn 心 xīn 內 内 nèi 明. 明 míng 员 圓 yuón 洞 洞 dòng 世 世 shì 界 jiè 遍 遍 biòn 成 成 chéng 虚 虚 хū 淨. 净 jìng 猶 犹 yóu 如 如 rú 琉 琉 liù 璃. 璃 11 煙 烟 yān 相 相 xiàng 漸 渐 jiòn

鼻 息 諸 息

销 xiōo

鼻 bí

息 xī

成

chéng

白

bói

ر]، xīn

开

kāi

漏

1òu

尽

jìn

诸

zhū

出 chū

λ rù

息 xī

化 huò

为 wéi

光

guöng

明 míng

照 zhòo

> + shí

方 fōng

界jiè

得 dé

卷第五

『可 ā 阿 罗 luá 羅 漢世尊記 汉 hàn Ш shì 尊 zūn 记 jì 我 我 wŏ 當 当 dāng 得菩 得 dé 菩 pú 提 提 tí 佛 fá 问 wèn 圓 圆 yuán 通 通 tōng 我以 我 wǎ 以 yĭ 銷息息久 销 xiāo 息 xī 息 xī 久 jiǔ 發 发fā

明 míng 明 míng 圆 yuán 灭 miè 漏 làu 斯 sī 为 wéi 第 dì уī

明. 明 圓 滅 漏. 斯 為第

富 fù 富 楼 láu 樓 那 那 nà 弥 弥 mí 多 多 duō 羅 罗 luó 尼 尼 ní 子即 子 zĭ 即 jí 從 从 cáng 座 座 zuà 起 起 qǐ 顶 dǐng 頂 礼 礼 li 佛 佛 fó 足 zú 而 ér 白 bái 佛 佛 fá 言 yán 我 wŏ 曠 庐 kuàng

劫 jié 劫 來. 来 lái 辩 biàn 才 cái 無碍宣 无 wú 碍 ài 宣 xuān 說 说 shuā 苦 苦 kŭ 空深 空 kāng 深 shēn 達 达 dá 實 实 shí 相 xiàng 如 rú 如 是 是 shì 乃 乃 năi 至 至 zhì 恒 héng 沙 沙 shā 如 如 rú 來 来 lái

密法 mì 法 fă 门 mén 我 我 wŏ 於衆中 于 yú 众 zhòng 中 zhāng 微 wēi 妙開示得 妙 miào 开 kāi 示 shì 得 dé 無所 无 wú 所 suŏ 畏世尊 畏 wèi 世 shì 尊 zūn 知 知 zhī 我 我 wǎ 有 yǒu 大 dà

秘 mì

密

秘

二八五

經

辩 辯 biàn 才. 才 cái 以 以 yĭ 音 音 yīn 聲 声 shēng 輪. 轮 lún 教 教 jiào 我 我 wŏ 發揚. 发 fā 扬 yáng 我 我 wŏ 於 于 уú 佛 佛 fó 前。 前 qián 助 zhù 助 佛 佛 fó 转 zhuǎn 輪. 轮 lún 因 因 yīn 師 师 shī 子 zi 吼 吼 hǒu

成 成 chéng 阿 呵 ā 罗 luó 羅 汉 hàn 世 世 shì 尊 尊 zūn 印 印 yin 我 我 wŏ 說 说 shuō 法 法 fă 無 无 wú <u>L</u> shàng 佛 佛 fó 問 问 wèn 员 圓 yuán 通 通 tōng 我 我 wŏ 以 以 уĭ 法音降 法 fă 音 yīn 降 xiáng 伏fú

魔的怨的销的灭的诸和漏的斯引为的第一对

魔怨銷滅諸漏斯為第一

优 優 yōu 波 波 bō 離 离 lí 即 即 jí 從 从 cóng 座 座 zuò 起. 起 qĭ 頂 顶 ding 礼 礼 1ĭ 佛 佛 fó 足 zú 而 而 ér 白 bái 佛 fó 言 yán 我 我 wŏ 親 亲 qīn 隨 随 suí 佛 佛 fo 踰 踰 yú 城 城 chéng 出 出 chū

家 jiā 亲 qīn 观 guān 如 rú 来 lái 來 六 liù 年 年 nián 勤 qín 苦 kǔ 親 亲 qīn 见 jiàn 如 如 rú 来 lái 降 xiáng 伏fú 诸 zhū 魔 mó 制 制 zhì 诸 zhū 外 wài 道 dào 解jiě

xīn 身 shēn 得 dé 通達 衆 众 zhòng 通 tōng 滅 达 dá 推 推 tuī 然後身心 然 rán 成 无 wú 無 后 hòu 阳 羅漢. 身 shēn 佛 佛 fó 卷第五 心 xīn 問 问 wèn 我 圓 员 уī yuán 通. 切 切 qiè 通 tōng 我 通 通 tōng 我 wŏ 如 利山

## 脱 脫 tuō 世 世 shì 閒 间 jiān 贪 tān 欲 欲 уù 诸 zhū 漏. 漏 lòu 承 承 chéng 佛教 佛 fó 教 jiào 戒. 戒 jiè 如 如 rú 是乃至三 是 shì 乃 năi 至 zhì <u>=</u> sān 一千威儀. 子 qiān 威 wēi 仪yí 八 bā 萬 万 wàn 微 微 wēi

细 xì 細. 性 性 xìng 業 业 уè 遮業 遮 zhē 业 уè 恙 悉xī 皆清淨身心寂 皆 jiē 清 qīng 净 jìng 身 shēn 心 хīп 寂 jì 灭 miè 成 chéng 『可 ā 罗 luó 汉 hàn 我 wŏ 是 shì 如 rú 来 lái 衆 众 zhòng

中 zhōng 中 纲 gāng 纪 jì 亲 qīn 印 yìn 我 wŏ 心 xīn 持 chí 戒 jiè 修 xiū 以yǐ 执zhí

身 shēn 綱 紀. 得 dé 親 自 zì 印我心 在 zài 次 cì 第 dì 持 执 zhí 戒修 心 xīn 心 執 斯 sī

## 身 得 次第執心心得

斯

第

为 wéi

第 dì

уī

身 shēn

身.

楞

嚴

經

大 dà 目 mù 犍 qián 连 lián 則 即 jí 從 从 cóng 座 zuò 起 起 qǐ 顶 dǐng 頂 礼 礼 佛 佛 fá 足 zú 足 丽 ér 白 bái 佛 fó 言 yán 我 我 wǎ 初 初 chū 於 于 уú 路 路 lù 乞 乞 qǐ 食 食 shí

逢 féng 遇 уù 优 yāu 楼 láu 频 pín 螺 luó 伽 qié 耶 уé 那 nà 提 tí 三 sān 迦 jiā 叶 shè 波 bō 宣 xuān 说 shuā 如 rú 来 lái 因 yīn 缘 yuán 深 shēn 义 yì

逢 遇 頻 螺. 伽 耶. 那 提 迦 葉 波宣 說 如 來 因 緣 深 義.

我 wǎ 我 顿 dùn 頓 發心. 发 fa 心 хīп 得 得 dé 大 dà 通 通 tōng 达 dá 達 如 如 rú 來 来 lái 惠 惠 huì 我 我 wǎ 袈 jiā 裟 裟 shā 著 著 zhuó 身 身 shēn 须 xū 髮 发 fà 自 自 zì 落. 落 luà 我 wŏ 遊 游 yóu

+ shí 方 fāng 得 dé 無罣 无 wú 挂 guà 碍. 碍 ài 神 神 shén 通 通 tōng 發 发 fā 明 míng 推 tuī 為 为 wéi 無 无 wú shàng 成 成 chéng 阿 呵 ā 羅 罗 luá 汉 hàn 寧 宁 nìng 唯 唯 wéi 世 世 尊. 尊 zūn

歎 我 神 圓 明 畏 佛 圓 通

+

shí

方 fāng

如

rú

来

ĺái

叹

tàn

我 wŏ

神 shén

力 li

员

yuán

明

míng

清

qīng

净

jìng

自 zì

在

zài

无 wú

畏 wèi

佛

fá

间

wèn

员

yuán

通 tāng

我 wǎ

以yǐ

卷第五

旋 xuán 湛 zhàn 心 xīn 光 guāng 发 fā 宣 xuān 如 rú 澄 chéng 浊 zhuó 流 liú 久 jiǔ 成 chéng 清 qīng 莹 yíng 斯 sī 为 wéi 第dì уī

旋 湛心光發宣 如 沿澄濁流. 久成清瑩 斯為第

乌 wū 刍 chú 瑟 sè 摩 摩 mó 于 уú 如 如 rú 來前合 来 lái 前 qián 合 hé 掌 zhǎng 頂 顶 dǐng 礼 礼 1i 佛之 佛 fó 之 zhī 雙 双 shuāng 足 zú IIIJ ér 白 bái 佛 佛 fo 言 yán 我 wŏ

先 億 遠 劫 前. 性 多 貪以 欲. 有 佛 說 多 婬

猛 měng 火 huŏ 聚 jù 教 jiào 我 wŏ 遍 biàn 观 guān 百 băi 骸 hái ДЦ sì 肢如 诸 zhū 冷 lěng 暖 nuăn 气 qì 神 shén 光 guāng 内 nèi 凝 níng 化 huà 多 duō

成 chéng

成

先 xiān

¦Ζ yì

久 jiǔ

远 yuǎn

劫 jié

前 qián

性 xìng

多 duō

贪

tān

欲 yù

有 yǒu

佛 fó

出 chū

世 shì

名 míng

曰

yuē

空 kōng

王 wáng

说 shuō

多 duō

淫 yín

人 rén

常

常 cháng

猛 火 聚. 教 我 遍 觀 百 四 射. 諸 冷 煖 氣. 神 光 內 凝. 化 多

淫 yín 婬 心 xīn 成 chéng 智慧 智 zhì 慧 huì 火 huŏ 從 从 cóng 是諸 是 shì 诸 zhū 佛 佛 fo 皆 jiē 呼 呼 hū 召 zhào 1我名 我 wŏ 名 míng 為 为 wéi 火 huŏ 头 tóu 我 我 wŏ 以 yǐ 火 huŏ 光 guāng

二八九

經

 $\equiv$ sān 昧 mėi 力 11 故 gù 成 chéng 团 ā 罗 luó 汉 hàn 心 xīn 发 fā 大 dà 愿 yuàn 诸 zhū 佛 fó 成 chéng 道 dào 我 wǎ 为 wéi 力11 ± shì 亲 qīn 伏fú

魔 魔 má 昧 怨. 怨 yuàn 佛 力 佛 fá 故. 问 wèn 成 员 圓 yuán 问 通 tōng 通 我 羅 我 wŏ 漢心發 以 以 уĭ 諦 谛 dì 觀 观 guān 身心 身 shēn 心 xīn 願. 諸 煖 暖 nuǎn 觸. 触 chù 成道 無碍流 无 wú 碍 ài 我 流 liú 為 通 通 tāng 諸 力 诸 zhū 漏 1àu 親 既 jì 伏 销 xiāa

生 shēng 大 dà 宝 băo 焰 yàn 登 dēng 无 wú F. shàng 觉 jué 斯 sī 为 wéi 第 di yī

生大寳燄登無上覺斯為第一

持 持 chí 地 地 dì 菩 рú 萨 sà 即 即 jí 從 从 cóng 座 zuà 起 起 qĭ 頂 顶 dĭng 礼 11 佛 fá 足 zú 加 而 ér 白 bái 佛 fó 言 yán 我 我 wă 念 念 niàn 往 往 . wăng 普. 昔 хī 普 普 рŭ 光 guāng

如 rú 如 来 lái 出 chū 现 xíàn 于 уú 世 世 shì 我 wǎ 为 wéi 比 比 bĭ 丘 qiū 常 常 cháng 於 于 уú \_\_\_ уī 切 qíè 要 yàa 路 路 lù 津 jīn kău  $\mathbb{H}$ tián 地 地 dì 險 险 xiǎn 隘 ài

有 有 yǎu 不如 不 bù 如 rú 法 法 fă 妨損 妨 fáng 损 sǔn 車 车 chē Ц mă 我皆 我 wǎ 皆 jiē 平填或 平 píng 填 tián 或 huà 作 zuò 橋梁或負 桥 qiáa 梁 liáng 或 huà 负 fù 沙 沙 shā ± tŭ 如 如 rú 是 是 shì

勤 qín 勤 書 kŭ 经 jīng 無量 无 wú 量 liàng 佛 佛 fó 出 chū 現 现 xiàn 於 于 yú 众世 或有 Щ shì 或 huà 有 yǎu 衆 众 zhòng 生 shēng 於 于 yú 闤 阛 huán 闠 阓 huì 處 处 chù 要人 要 yàa 人 rén 擎 qíng 物 wù

我 wǎ 我 先 xiān 先 為 为 wèi 擎 擎 qíng 至 zhì 其 其 qí 所 所 suŏ 記品 诣 yì 放 放 fàng 物 物 wù 即 即 jí 行. 行 xíng 不 bù 取 取 qǔ 其 其 qí 直 直 zhí 毗 毗 pí 舍 舍 shè 浮 浮 fú 佛 佛 fá 现 xiàn 現 在 zài 在

世 世 shì 時. 时 shí 世多 世 shì 多 duā 饑 饥 jī 荒. 荒 huāng 我 我 wŏ 為 为 wéi 負 负 fù 人 rén 無 无 wú 問遠 间 wèn 远 yuǎn 近 近 jin 唯 唯 wéi 取 取 qŭ γī 錢 钱 qián 或 或 huà 有 有 yǎu 車 车 chē 牛 niú

被 bèi 被 于 yú 陷 xiàn 溺 nì 我 我 wŏ 有 yŏu 神 神 shén 力 li 為 为 wèi 其 qí 推 推 tuī 輪. 轮 lún 拔其苦惱. 拔 bá 其 qí 書 kǔ 恼 năo 时 shí 或 玉 guó 大 dà 王 wáng 筵 yán 佛 佛 fá

二九一

卷第五

楞

嚴

經

設 设 shè 斋 zhāi 齋 我 我 wŏ 於 于 уú 介時平 尔 ěr 时 shí 平 píng 地 地 dì 待 待 dài 佛. 佛 fó 毗 毗 pí 舍 舍 shè 如 如 rú 來 来 lái 摩 摩 mó 頂 顶 dǐng 謂 谓 wèi 我 wŏ 當 当 dāng 平 平 ping 心 رار xīn 地 地di

則 则 zé 世 世 shì 界 界 jiè 地 地 dì уī 切 切 qiè 皆 皆 jiē 平. 平 píng 我 我 wŏ 則 即 jí 心 心 xīn 開. 开 kāi 見身微 见 jiàn 身 shēn 微 wēi 塵 尘 chén 與 与yǔ 造 造 zào 世世 世 shì 界 jiè 所 所 suŏ 有 有 yǒu

微 wēi 微 尘 chén 塵 等 等 děng 無差 无 差 chā 别 别 bié 微 微 wēi 塵 尘 chén 自 性 性 xìng 不 bù 相 相 xiāng 觸 触 chù 癴. 摩 乃 乃 năi 至 至 zhì 刀 dāo 兵 兵 bīng 亦 亦 無 无 所 所 suŏ 触 chù 觸.

wú

自

zì

mó

уì

wú

我 wŏ 于 yú 法 fă 性 xìng 悟 wù 无 wú 生 shēng 忍 rěn 成 chéng 阿 ā 罗 luó 汉 hàn П huí 心 xīn 今 jīn 入 rù 菩 рú 萨 sà 位 wèi 中 zhōng 闻 wén 诸 zhū

我 於 **xuā**n 性 miào 莲 lián 悟 無 生 忍. 成 见 jiàn 问 先 xiān 漢. 迴心今 zhèng 明 míng 芸 <u>L</u> shàng 首 shǒu 位 中 聞 yuán tōng

如 rú

来 lái

宣

妙

花

huā

佛

fó

知

zhī

地

dì

我 wŏ

证

而

ér

为 wéi

佛 fo

问

wèn

员

通

如

蓮 佛 知 見 地 證 明 佛 圓 浦

是 shì 修 穷 qióng 習 尽 jin 津 jīn 液 yè 精 jīng 血 xuè 摩 大dà 小 xiǎa

我 wǎ 我 以 以 yĭ 谛 dì 觀 观 guān 身界一 身 shēn 界 jiè èr 塵 尘 chén 等 等 děng 無差別本 无 wú 差 chā 别 bié 本 běn 如 rú 來 来 lái 藏虛妄發塵 藏 zàng 虚 xū 妄 wàng 发 fā 尘 chén 尘 chén 銷 销 xiāa

智 圆 yuán 圓 成 成 chéng 無上道 上 shàng 斯為第

智 zhì

无 wú

道 dàa

斯 sī

为 wéi

第 di

уī

月 yuè 月 光 光 guāng 童 童 táng 子 zĭ 即 即 jí 從 从 cóng 座 zuò 起. 起 qĭ 頂 顶 ding 礼 礼 1ĭ 佛 佛 fá 足 zú mj ér 白 bái 佛 fó 言 yán 我 wǎ 億 ΙΖ yì 往 往 wǎng 普 昔 xī 恒 héng 河 hé 河

沙 劫 有 佛 出 世名為水天 教 諸 菩薩 水觀 地.

观 guān

于 yú

身 shēn

中 zhāng

水 shuĭ

性 xìng

无 wú

夺 duá

初 chū

从 cáng

涕 tì

唾 tuà

如 rú

沙 shā

劫 jié

有 yǎu

佛 fά

出 chū

Щ shì

名 míng

为 wéi

水 shuĭ

天 tiān

教 jiàa

诸 zhū

菩 pú

萨

sà

修 xiū

又 xí

水 shuĭ

观 guān

入 rù

sān

摩响

地 dì

觀 初從涕唾. 如 是窮 盡 液精 M.

卷第五

二九三

楞

嚴

經

便 biàn 便 利. 利 11 身中 身 shēn 中 zhōng 旋 旋 xuán 復. 复 fù 水 水 shuĭ 性 性 xìng уī 同 同 tóng 见 jiàn 水 水 shuĭ 身中 身 shēn 中 zhōng 與 与 yǔ 世 Ш shì 界 jiè 外 wài 浮 fú 浮 幢 幢 chuáng 王 wáng 刹. 刹 chà

诸 zhū 香 xiāng 香 水 水 shuĭ 海. 海 hăi 等 等 děng 無差 无 wú 差 chā 別 别 bié 我 我 wŏ 於 于 yú 是時. 是 shì 时 shí 初 初 chū 成 成 chéng 此 此 СĬ 觀 观 guān 但 但 dàn 見 见 jiàn 其 其 qí 水. 水 shuĭ 未wèi 得 得dé

無 无 wú 身當 身 shēn 当 dāng 為 为 wéi 比 比 bĭ 丘, 丘 qiū 室 室 shì 中 zhōng 安 安 ān 禪 禅 chán 我 我 wŏ 有 有 yŏu 弟 弟 di 子 zǐ 窺 窥 kuī 窓 窗 chuāng 觀 观 guān 室 shì 唯 唯 wéi 见 jiàn 清 qīng 水 水 shuĭ

biàn 在 zài 屋 wū 中 zhōng 了 liǎo 无 wú 所 suŏ 见 jiàn 童 tóng 稚 zhì 无 知 zhī 取 qŭ уī 瓦 wă 砾 1ì 投 tóu 于 yú 水 shuĭ 内 nèi 激 jī 水 shuĭ

遍 屋 中 無 童 稚 知. 取 瓦 礫 投 於 水 內. 激 水

定後 頓 如 舍 利 遭

作

zuò

声

shēng

顾

gù

眄

miăn

而

ér

去

qù

我

wŏ

出

chū

定

dìng

后

hòu

顿

dùn

觉

jué

心

xīn

痛

tòng

如

rú

舍

shè

利

1ì

弗

fú

遭

zāo

违

wéi

害

hài

鬼

guĭ

遍

卷第五

我 wŏ 我 自 自 zì 思惟今我已 思 sī 惟 wéi 今 jīn 我 wŏ 己 yĭ ]得阿 得 dé 吲 ā 罗 luó 漢道 汉 hàn 道 dào 久 jiŭ 離病 离 lí 病 bing 缘 yuán 云 yún 云何今 何 hé 今 jīn 日忽 | | rì 忽hū 生 生 shēng

رار، xīn 痛 tòng 将 jiāng 无咖 退 tuì 失 shī

## 心 痛. 將 無退失.

尔 ěr 介 時童 时 shí 童 tóng 子 zĭ 捷 jié 來 来 lái 我前. 我 wŏ 前 qián 说 shuō 說 如 如 rú 上 shàng 事. 事 shì 我 wŏ 则 zé 告 gào 言汝更見 言 yán 汝 rǔ 更gèng 见 jiàn 水 水 shuĭ 可 口 kě 即 jí 即

开 kāi 開 ľ] mén 入 rù 此 cĭ 水 水 shuĭ 中. 中 zhōng 除 除 chú 去 qù 瓦 瓦 wă 礫童子奉教後 砾 li 童 tóng 子 zǐ 奉 fèng 教 jiào 后 hòu 入定時還復見 λ rù 定 dìng 时 shí 还 hái 复癿 见 jiàn 水. 水 shuĭ

瓦 wă 砾 11 宛 wǎn 然 rán 开 kāi 门 mén 除 chú 出 chū 我 wŏ 后 hòu Щ chū 定 dìng 身 shēn 质 zhì 如 rú 初 chū 逢 féng 无wú 量 liàng 佛 fó 如 rú 是 shi

瓦 開 門 除 我後 出定身質 如 初. 無量 佛.

二九五

楞

嚴

經

至 zhì 于 уú Ш shān 海 hăi 自 zì 在 zài 通 tōng 王 wáng 如 rú 来 lái 方 fāng 得 dé 亡 wáng 身 shēn 与 уŭ shí 方 fāng 界 jiè 诸 zhū 香 xiāng 水 shuĭ 海 hăi

至 於 Щ 海 自 在 通 如 來 方得亡身與十 方 諸 香 水 海.

性 性 xìng 合 hé 合 真空 真 zhēn 空 kōng 無二 无 wú èr 無別,今於 无 wú 别 bié 今 jīn 于 yú 如 如 rú 來 来 lái 得童 得 dé 童 tóng 真 真 zhēn 名. 名 míng 預 预 yù 苦 菩 pú 萨 會. 会 huì 佛 fó 問 问 wèn

圓 员 yuán 通 tōng 通. 我 我 wŏ 以 以 уĭ 水 水 shuĭ 性. 性 xìng  $y\,\bar{1}$ 味 味 wèi 流 流 liú 通. 通 tōng 得 得 dé 無 无 wú 生 生 shēng 忍. 忍 rěn 圓 圆 yuán 滿 满 mǎn 菩 рú 提. 提 tí 斯 斯 sī 為 为 wéi 第 dì yī

琉 liú 璃 1i 光 guāng 法 fă 王 wáng 子 ΖĬ 即 jí 从 cóng 座 zuò 起 qĭ 顶 ding 礼 li 佛 fó 足 zú 而 ér 白 bái 佛 fó 言 yán 我 wŏ 忆 уì 往 wăng 昔 хī

经 jīng 琉 璃 héng 光 法 子. 座 ming 起. 量 liàng 頂 礼 shēng 足 而 妙 miào 憶 明 míng 观 guān 出目

恒

沙

shā

劫

jié

有

yŏu

佛

fó

出 chū

世

shì

名

无 wú

声

开 kāi

亦 shì

菩

pú

萨

sà

本 běn

觉 jué

此 cĭ

川島 里 開 妙 此

卷第五

界 jiè 及 jí 众 zhòng 生 shēng 身 shēn 皆 jiē 是 shì 妄 wàng 缘 yuán 风 fēng 力lì 所 suŏ 转 zhuǎn 我 wŏ 于 yú 尔 ěr 时 shí 观 guān 界 jiè 安ân  $\frac{\dot{y}}{1i}$ 

Ш shì 世 及衆 生身皆是妄緣 風 力 我於介時觀 界安立

觀 观 guān 世 世 shì 動 动 dòng 時 时 shí 觀 观 guān 身 身 shēn 動 动 dòng 止 zhĭ 觀 观 guān 心 ر]، xīn 動念諸 动 dòng 念 niàn 诸 zhū 動無一 动 dòng 无wú èr 一 等 寸 等 děng 無差 无wú 差 chā 别 bié 我 我 wŏ 時 时 shí

了 liăo 覺 觉 jué 此 此 сĭ 群 群 qún 动 dòng 動 性. 性 xìng 来 lái 無所 无 wú 所 suŏ 從. 从 cóng 去qù 無所 无 wú 所 suŏ 至 至 zhì + shí 方 fāng 微 微 wēi 塵 尘 chén 顚 颠 diān 倒 倒 dǎo 衆 众 zhòng 生 shēng

司 tóng уī 虚 хū 妄 wàng 如 rú 是 shì 乃 năi 至 zhì  $\equiv$ sān 子 qiān 大 dà 于 qiān yī 世 shì 界 jiè 内 nèi 所 suŏ 有 yŏu 众 zhòng 生 shēng 如 rú yī

耳 zhōng 如 是 乃 至三千 千 世 中 zhōng 界 內 狂 kuáng 所 有 如

器

qì

中

贮 zhù

百 băi

蚊

wén

蚋 ruì

啾 jiū

啾

jiū

乱

luàn

鸣 míng

于 yú

分 fēn

寸 cùn

鼓 gǔ

发 fā

闹

nào

逢

féng

佛 fó

未 wèi

几 jī

器 中 貯 百蚊 蚋 啾 啾 乱鳴於分 鼓發狂 鬧 逢 佛

二九七

經

得 得 dé 无 wú 無 生 生 shēng 一忍.介時 忍 rěn 尔 ěr 时 shí 心 心 xīn 開 开 kāi 乃 nǎi 乃 見 见 jiàn 東方 东 dōng 方 fāng 不 不 bù 動 动 dòng 佛 佛 fó 國 国 guó 為 为 wéi 法 法 fǎ 王 wáng 子 zǐ 事 shì + shí

方 fāng 佛. 佛 fó 身心 身 shēn 心 xīn 發光. 发 fā 光 guāng 洞 洞 dòng 徹 彻 chè 無碍. 无 wú 碍 ài 佛 佛 fo 問 间 wèn 圓 员 yuán 通 通 tōng 我 我 wŏ 以 以 yĭ 觀 观 guān 察 察 chá 風 风 fēng 力 力 li 無 无 wú 依. 依以ī

悟 wù 悟 書 pú 提心入三 提 tí 心 xīn λ rù  $\equiv$ sān 摩 摩呱 地 地 dì 合 合 hé + shí 方 fāng 佛. 佛 fó 傳 传 chuán уī 妙 妙 miào 心. رل، xīn 斯為 斯 sī 为 wéi 第 第dì yī

虚 хū 空 kōng 藏 zàng 菩 рú 萨 sà 即 jí 从 cóng 座 zuò 起 qĭ 顶 dĭng 礼 1ĭ 佛 fó 足zú 而 ér 白 bái 佛 fó 言 yán 我 wŏ 与 yŭ 如 rú 来 定 dìng

虚 空 藏 苦 即 從 座 起 頂 礼 佛 足 而 與 如 來 定

光 guāng 佛 fó 所 suŏ 得 dé 无 wú 边 biān 身 shēn 介時 尔 ěr 时 shí 手 手 shǒu 執 执 zhí Д sì 四 大 dà 宝 băo 珠 zhū 照 照 zhào 明 明 míng + shí 方 fāng 微 wēi 尘 chén 佛 佛的

同

卷第五

刹 chà 化 huà 成 chéng 虚 хū 空 kōng 又 yòu 于 уú 自 zì 心 xīn 现 xiàn 大 dà 圆 yuán 镜 jìng 内 nèi 放 fòng hí 种 zhŏng 微 wēi 妙 miào 宝 bǎo 光 guāng 流 liú

刹. 化 成 虚空 於 自心 現 圓 鏡 内 放 種 微 妙 寳 流

灌 guàn + shí 方 fāng 尽 jìn 虚 хū 空 kōng 际 jì 诸 zhū 幢 chuáng  $\Xi$ 刹 chà 来 lái 入 rù 镜 jìng 内 nèi 涉 shè 入 rù 我 wŏ 身 shēn 身 shēn 司 tóng 虚

灌 虚空 際. 幢 刹 來 /鏡內涉 我身. 身 虚

空 kōng 不 bù 相 xiāng 相 妨 fáng 碍. 碍 ài 身 身 shēn 能 能 néng 善 shàn 善 入 rù 微 wēi 微 尘 chén 玉 或 guó 土 tŭ 1 guðng 行 xíng 佛 fó 事 shì 得 dé 大dà 隨 随 suí 顺 順. shùn 此 此 cĭ

大 dà 神 shén 神 力 li 由 yóu 我 wŏ 諦 谛 dì 觀 观 guān 兀 几 sì 大 大 dà 無依 无 wú 依 уī 妄 妄 wàng 想 想 xiǎng 生 shēng 滅. 灭 miè 虚 虚 хü 空 kōng 無一 无 wú èr 佛 佛的 或 玉 guó 本 本 běn

同 同 tóng 于 yú 同 tóng 发 fā 明 míng 得 dé 无 wú 生 shēng 忍 rěn 佛 fó 问 wèn 员 yuán 通 tōng 我 wŏ 以 yĭ 观 guān 察 chá 虚 хū 空 kōng 无 wú 边 biān 入 rù

無生 忍 佛 問 圓 通 我 觀 空 無邊

二九九

經

三齊燈地可妙的力工圆如明斯斯的为的第一分

## 三摩地妙力圓明斯為第一

弥 弥 mí 勒 勒 1è 書 pú 苾 sà 即 即 jí 從 从 cóng 座 座 zuò 起. 起 qĭ 頂 顶 dǐng 礼 礼 1ĭ 佛 佛 fó 足 zú 足. 而 m ér 白 bái 佛 佛 fó 言 yán 我 我 wŏ 憶 忆 yì 往 往 wǎng 普 昔 xī 經 经 jīng 微 微 wēi

塵 劫. 有 佛 出 世. 名 月 燈 明. 我 從 彼 佛 而 得 出家心 重 世

尘 chén

劫 jié

有

yŏu

佛 fó

出

chū

世 shì

名 míng

日

rì

月

yuè

灯 dēng

明 míng

我 wŏ

从 cóng

彼 bi

佛 fó

而

ér

得 dé

出 chū

家 jiā

ر]، xīn

重 zhòng

> Ш shì

名 míng 好 好 hào 遊 游 yóu 族 族 zú 姓. 姓 xìng 介 尔 ěr 時. 时 shí 世尊 世 shì 尊 zūn 教 教 jiào 我 我 wŏ 修 修 xiū 習 又 xí 唯 唯 wéi 心 心 xīn 識 识 shí 定 定 dìng 入 rù ≓ sān 摩 摩呱 地. 地 dì 歷 历li

劫 jié 劫 己 уĭ 来 lái 以 уĭ 此 此 cĭ 三 sān 味 昧 mèi 事 shì 恒 héng 沙 沙 shā 佛 fo 求 求 qiú 世 世 shì 名 名 míng 心歇 心 xīn 歇 xiē 灭 miè 無 无 wú 有. 有 yǒu 至 zhì 然 rán 灯 dēng

出 出 chū 現 现 xiàn 於 于 yú 世 世 shì 我 我 wŏ 乃 乃 nǎi 得 得 dé 成 成 chéng 無上 无wú 妙 妙 miào 圓 圆 yuán 識心三昧. 识 shí xīn ≓ sān 昧 mèi 乃 乃 nǎi 至盡空 至 zhì 尽 jìn 空 kōng 如 如 rú

佛 fo

佛

来 lái 來 或 玉 guó 土 tŭ 淨 净 jìng 秽 huì 有 有 yǒu 無皆是我心變化 无 wú 指 jiē 是 shì 我 wŏ 心 xīn 变 biàn 化 huà 所 所 suŏ 現 现 xiàn 世尊 Ш shì 尊 zūn 我 我 wŏ 了 liăo 如 如 rú 是 是 shì 唯 唯 wéi

رار xīn 心 識 识 shí 故. 故 gù 識 识 shí 性 性 xìng 流 流 liú 出 chū 无 wú 無 量 量 liàng 如 如 rú 来 lái 來. 今 今 jīn 得 得 dé 授 shòu 授 記. 记 jì 次 次 cì 補 补 bǔ 佛 佛 fó 處 处 chù 佛 佛的 问 wèn 間 圓 员 yuán

通 通. tōng 我 我 wŏ 以 yǐ 谛 dì 觀 观 guān + shí 方 fāng 唯 唯 wéi 識 识 shí 識 识 shí 心 xīn 心 员 圓 yuán 明 míng 入 rù 圆 yuán 圓 成 chéng 實遠 实 shí 远 yuǎn 離 离 lí 依 依 yī 他 tā 及 及 jí

遍 biàn 计 jì 执 zhí 得 dé 无 wú 生 shēng 忍 rěn 斯 sī 为 wéi 第 dì уī

遍計執得無生忍斯為第一

卷第五

三0 -

經

大 dà 勢 势 shì 至 至 zhì 法 fă 王 wáng 子 zĭ 與其 与 уŭ 其 qí 同 同 tóng 倫 伦 lún 五 wŭ + + shí èr 一菩 書 pú 萨 sà 即 即 jí 從 从 cóng 座 座 zuò 起 起qi 頂 顶 dǐng 礼 礼 li 佛 佛的

足 zú 足. 而 ér 白 bái 佛 fó 言 yán 我 我 wŏ 忆 yì 往 wŏng 普 昔 χĪ 恒 恒 héng 河沙 河 hé 沙 shō 劫 劫 jié 有 yǒu 佛 佛 fó 出 出 世. Щ shì 名 míng 無量 无wú 量 liàng 光 guāng + shí

èr 如 rú 如 來 来 lái 相 xiōng 相 繼 继 jì уī 劫. 劫 jié 其取 其 qí 最 zuì 後 后 hòu 佛 佛 fo 名 名 míng 超 超 chāo H rì 月 yuè 光 光 guāng 彼 彼 bi 佛 佛的 教 jiào 教 我 我 wŏ 念 念 niàn 佛 佛的

三 sān 昧 mèi 譬 pì 如 rú 有 yŏu 人 rén уī 专 zhuōn 为 wéi 忆 yì уī 人 rén 专 zhuōn 志 wòng 如 rú 是 shì èr 人 rén 若 ruò 逢 féng 不bù 逢 féng

昧. 如 有 人. 相 xiāng 專 為 億. 專忘 如 是二 生 shēng 若 逢不 生 shēng 逢.

或 huò

见

jiàn

非

fēi

见 jiàn

èr

人 rén

忆 yì

\_

èr

忆

yì

念 niàn

深 shēn

如 rú

是

shì

乃 năi

至 zhì

从 cóng

至

zhì

司 tóng

于 yú

或 億二 信憶 念深. 如

卷第五

乖 guāi 异 yì + shí 方 fāng 如 rú 来 lái 怜 lián 念 niàn 众 zhòng 生 shēng 如 rú 母 mǔ ήZ yì 子 zĭ 若 ruò 子 zĭ 逃 táo 逝 shì

形 xing

影 yǐng

不 bù

相 xiāng

形 影不 相 乖 異 如 來 憐 念衆 如 母憶子若 逝

雖 虽 suī 憶 忆 yì 何為. 何 hé 为 wèi 子 zǐ 若 若 ruò 憶 忆 yì 母 日 mǔ 如 如 rú 母憶時 母 mǔ 忆 yì 时 shí 母 母 mǔ 子 zǐ 歷 历 li 生不 生 shēng 不 bù 相 相 xiāng 違遠 违 wéi 远 yuǎn 若 若 ruò 衆 众 zhòng

生 shēng 生 رار xīn 心. 忆 yì 佛 fó 念 niàn 佛 fó 现 xiàn 前 qián 当 dāng 来 lái 必 bì 定 dìng 见 jiàn 佛 fó 去qù 佛 fó 不 bù 远 yuǎn 不 bù 假 jiǎ 方 fāng 便 biàn

億 心 xīn 佛 开 kāi 念 如 rú 佛. 染 rǎn 香 xiāng 現前當 人 rén 身 shēn 來 有 yǒu 必定 香 xiāng 气 qì 見 此 cǐ 佛. 则 zé 去 名 míng 佛不遠 日 yuē 香 xiāng 光 guāng 庄 zhuāng 假 严 yán 我 wŏ 本 běn 便.

自 得 心 開. 如 染 香 、身有 香 氣 此 則 名 香 光 莊 嚴. 本

因 地 念 佛心. 無生忍今於 此 界. 攝 念佛

因 yīn

地

dì

以

yĭ

念 niàn

佛 fó

ر<u>ا</u>، xīn

入 rù

无 wú

生 shēng

忍 rěn

今 jīn

于 yú

此 cĭ

界jiè

摄 shè

念 niàn

佛 fó

人 rén

归 guī

于 yú

净 jìng

± tŭ 自 zì

得

dé

三〇三

經

佛 fo 佛 問圓通我無選擇都攝六根淨念相繼得三摩地斯為 问 wèn 圆 yuón 通 tōng 我 wŏ 无 wú 选 xuǎn 择 zé 都 dōu 摄 shè 六 liù 根 gēn 净 jìng 念 niòn 相 xiāng 继 jì 得 dé  $\frac{=}{\sin n}$ 摩 mó 地 dì 斯 sī 为wéi

大 大 dò 第 佛 fó 顶 dǐng 万 wòn 行 xíng shǒu 楞 léng 严 yón

经 jīng

卷 juòn 第 dì

五. wŭ

第 di

уī

佛頂萬行首楞嚴經卷第五

大 dà 佛 佛 fó 頂 顶 dǐng 如 如 rú 来 lái 密 mì 因 yīn 修 xiū ïE zhèng 了 liăo 义 yì 諸菩薩萬行首楞嚴 诸 zhū 書 pú 萨 sà 万 wàn 行 xíng 首 shǒu 楞 léng PE. yán 經 经 jīng

卷 juòn 第 di 六 liù

來密 因修證了 義

卷 第六

yī 名 mí ng zhōng pì n gù 名 中 印 度 那 那 nà 当 lán 蘭 陁 尼 tuó 大dà 大 道 道 dào 場 场 chǎng 經經 经jīng 於 灌 灌 guàn 顶 dIng 頂 部 部的录单 錄 出 H chū 別 别 bié 行 xíng 行

唐 táng 天tiān <u>大大</u> zhú 沙 shā 门mén般bō 剌 蜜血 帝山 译

唐 天 竺沙 門 般 刺 蜜 帝 譯

介 尔 ěr 時. 时 shí 觀 观 guān 世 shì 音 音 yīn 一菩薩 菩 рú 萨 sà 即 jí 從座 从 cóng 座 zuò 起 起 qĭ 頂 顶 dǐng 礼 li 佛 佛 fó 足 zú 而 而 ér 白 bái 佛的 言 yán 世尊 Щ shì 尊 zūn 憶 忆 yì

念 niàn 念 我 wŏ 昔 xī 無數 无 wú 数 shù 恒 恒 héng 河 河 hé 沙劫於時 沙 shā 劫 jié 于 yú 时 shí 有佛. 有 yǒu 佛 fó 出 chū 現於世 现 xiàn 于 yú Ш shì 名 míng 觀 观 guān 世音 ∰ shì 音 yīn 我 wŏ

卷第六

三〇五

經

于 уú 彼 bĭ 佛 fo 发 fā 菩 pú 提 tí ر<u>ا</u>ر xīn 彼 bi 佛 fó 教 jiào 我 wŏ 从 cóng 闻 wén 思 sī 修 xiū 入 rù 三 sān 摩呦 地 dì 初 chū 于 yú 闻 wén

中 zhōng 中. 於 入 rù 彼 流 佛. 流 liú 亡 wáng 所. 所 suŏ 提心. 所 所 suŏ 入 rù 旣寂. 彼 既 jì 佛 寂jì 動 教 动 dòng 一一 静 jìng 從 èr 相 聞 相 xiàng 了 liŭo 思 修. 然 然 rán 不 不 bù 生 生 shēng 摩 如 如 rú 地 是 是 shì 漸 初 渐 jiàn 於 增. 增 zēng 聞 聞 闻 wén

所 所 suŏ 聞 闻 wén 盡. 尽 jìn 盡 尽 jìn 一聞不 闻 wén 不 bù 住. 住 zhù 覺 觉 jué 所 所 suŏ 覺 觉 jué 空 空 kōng 空 空 kōng 覺 觉 jué 極 极 jí 员 圓 yuán 空 空 kōng 所 所 suŏ 空 kōng 滅 灭 miè 生 生 shēng 滅 灭 miè 既 jì 旣

滅. 灭 miè 寂 寂 滅 灭 miè 現 现 xiàn 前 前 qián 忽 忽 hū 然 然 rán 超 超 chāo 越 越 yuè 世 世 shì 出 chū 世 世 shì 閒 间 jiān + shí 方 方 fāng 圓 员 yuán 明 明 míng 獲 获 huò èr 殊 殊 shū 胜 shèng yī

佛 本 妙 覺 與 佛 如 來 同

者 zhě

上

shàng

合 hé

+

shí

方

fāng

诸

zhū

佛的

本

běn

妙

miào

觉 jué

心 xīn

> 与 yǔ

佛 fó

如

rú

来 lái

司

tóng

уī

慈 cí

力 li

èr

者 zhě

下 xià

卷第六

+ shí 方 fāng уī 切 qiè 六 liù 道 dào 众 zhòng 生 shēng 与 yǔ 诸 zhū 众 zhòng 生 shēng 同 tóng уī 悲 bēi 仰 yǎng

合 hé

合 方 切六道 衆 一與諸 衆 同 悲仰.

Ш shì 尊 zūn 由 yóu 我 wŏ 供 gòng 养 yǎng 观 guān 音 yīn 如 rú 来 lái 蒙 méng 彼 bĭ 如 rú 来 lái 授 shòu 我 wŏ 如 rú 幻 huàn 闻 wén 熏 xūn 闻 wén

世

尊.

由

我

供養

觀

音

如

來蒙彼

如

來.

授

我

如

幻

聞

熏聞

修 xiū

金 jīn 金 刘 gāng  $\equiv$ sān 昧. 昧 mèi 与 уŭ 佛 fó 如 rú 來. 来 lái 同慈力故令我身成三十 同 tóng 慈 cí 力 lì 故 gù 令 lìng 我 wŏ 身 shēn 成 chéng 三 sān + shí èr 应 yìng 入 rù 諸 诸zhū

剛 與 佛 如 應

或 guó 土 tŭ 世 世 shì 尊 尊 zūn 若 ruò 諸 诸 zhū 苦 菩 рú 萨 sà λ rù  $\equiv$ sān 摩 摩 mó 地進 地 dì 进 jìn 修 修 xiū 無漏 无 wú 漏 1òu 勝 胜 shèng 解 解 jiě 現 现 xiàn 圆 yuán 我 wŏ 现 xiàn 現

玉

佛 fo 佛 身 身 shēn 而 ér 為說法令 为 wèi 说 shuō 法 fǎ 令 lìng 其 其 qí 解脫. 解 jiě 脱 tuō 若 若 ruò 諸 诸 zhū 有學寂靜 有 yǒu 学 xué 寂jì 静 jìng 妙 miào 明 míng 勝 胜 shèng 妙 妙 miào 现 xiàn 圆 yuán

三〇七

楞

嚴經

我 我 wă 于 於 уú 彼 彼 bĭ 前 前 qián 现 xiàn 現 獨 独 dú 覺 觉 jué 身 身 shēn 加 而 ér 為 为 wèi 說法. 说 shuā 法 fă 令 � lìng 其 q1 解 解 jiě 脫 脱 tuā 若 若 ruà 諸 诸 zhū 有 有 yǎu 学 xué 断 断 duàn + shí

èr 缘 yuán 緣 缘 yuán 断 断 duàn 勝 胜 shèng 性. 性 xìng 勝 胜 shèng 妙 妙 miào 現 现 xiàn 圓 员 yuán 我 我 wǎ 於 于 уú 彼 彼 bi 前 前 qián 現 现 xiàn 緣 缘 yuán 覺 觉 jué 身 身 shēn 加 而 ér 為 为 wèi 说 shuō 法. 法fǎ

令 lìng 令 其 qí 其 解 解 jiě 脱 tuā 若 ruò 諸 诸 zhū 有 有 yǒu 學 学 xué 得 得 dé 四 sì 諦 谛 dì 空 空 kāng 修道 修 xiū 道 dàa 入 rù 滅 灭 miè 勝 胜 shèng 性 性 xìng 現 现 xiàn 圓 圆 yuán 我 wǎ 于 yú 於

彼 彼 前 前 qián 現 现 xiàn 聲 声 sĥēng 聞 闻 wén 身 身 shēn 而 而 ér 為 为 wèi 說 说 shuā 法 法 fă 令 令 lìng 其 其 qí 解 jiě 解 脱 tuō 若 ruò 諸 诸 衆 众 zhàng 生 生 shēng 欲 欲 yù 心 心 xīn 明 明 ming 悟. 悟

前 現 身 說

不

bù

犯

fàn

欲

yù

尘

chén

欲

уù

身 shēn

清

qīng

净

jìng

我

wă

于

уú

彼

bĭ

前

qián

现 xiàn

梵

fàn

王 wáng

身

shen

而

ér

为 wèi

说 shuā

法fǎ

令 lìng

> 其 qí

脫 脱 tuā 若 若 ruà 诸 zhū 衆 众 zhòng 生 shēng 一欲 欲 yù 為天 为 wéi 天 tiān 主 zhǔ 統 统 tǎng 領 领 ling 諸 诸 zhū 天 tiān 我 我 wŏ 於 于 yú %彼前. 彼bi 前 qián 現 现 xiàn 帝 dì 释 shì 身 身 shēn

解 jiě

解

而 而 ér 為 为 wèi 說法令其 说 shuā 法 fă 令 lìng 其 qí 成就 成 chéng 就 jiù 若 若 ruà 諸 诸 zhū 衆 众 zhàng 生 生 shēng 欲 欲 yù 身自 身 shēn 自 zì 在 zài 遊 游 yáu 行 xíng + shí 方 fāng 我 wŏ 於 于 yú

彼 彼 bĭ 前 前 qián 現 现 xiàn 自 zì 在 zài 天 tiān 身 身 shēn 面 ér 為 为 wèi 說 说 shuā 法.令 法 fă 令 lìng 其 其 qí 成 成 chéng 就. 就 jiù 若 若 ruà 諸 诸 zhū 衆 众 zhàng 生 shēng 欲 欲 yù 身 身 shēn 自 zì

在 在 zài 飛 Ę fēi 行 xíng 虚空 虚 хū 空 kōng 我 我 wŏ 於 于 уú 彼前 彼 bĭ 前 qián 現 现 xiàn 大 dà 自 自 zì 在 在 zài 天 tiān 身 身 shēn 而 而 ér 為 为 wèi 說 说 shuā 法. 法 fǎ 令 令 lìng 其 qí 成 成 chéng

就 jiù 若 ruà 诸 zhū 众 zhàng 生 shēng 爱 ài 统 tŏng 鬼 鬼 guĭ 神 神 shén 救 救 jiù 護 护 ĥù 或 玉 guá 土 tŭ 我於 我 wŏ 于 yú 被前. 彼 bi 前 qián 現 现 xiàn 天tiān 大dà 将 jiàng 軍 军 jūn

卷第六

三〇九

首

楞

嚴經

身 shēn 身 而 而 ér 為 为 wèi 說 说 shuā 法令其 法 fǎ 令 lìng 其 qí 成 成 chéng 就 就 jiù 若 若 ruà 諸 诸 zhū 衆 众 zhàng 生 shēng 愛 爱 ài 統 统 tŏng 世 Ш shì 界jiè 保 保 bǎo 護 护 hù 衆 众 zhàng 生 shēng 我 我 wŏ

於 于 уú 彼 彼 bĭ 前。 前 qián 現 现 xiàn 四 Д sì 天 tiān 王 wáng 身 身 shēn 加 而 ér 為 为 wèi 說法令其 说 shuā 法 fă 令 lìng 其 qí 成 成 chéng 就. 就 jiù 若 ruà 诸 zhū 衆 众 zhàng 生 shēng 爱ài 生 生 shēng

天 tiān 宫 宫 gāng 驱 qū 使 使 shĭ 鬼 鬼 guĭ 神 神 shén 我 我 wŏ 於 于 уú 彼前 彼 bĭ 前 qián 現 现 xiàn 四 JU sì 天 tiān 王 wáng 或 国 guó 太 太 tài 子 子 zĭ 身 shēn 而 |||j ér 為 为 wèi 說 说 shuō 法fǎ

令 lìng 令 其 其 qí 成 成 chéng 就 jiù 若 ruà 諸 诸 zhū 衆 众 zhòng 生 shēng 生 樂 乐 1è 為 为 wéi 人 rén 主. 主 zhŭ 我 我 wŏ 于 уú 彼 彼 bĭ 前 前 qián 現 现 xiàn 人 rén 王 wáng 身. 身 sbēn 而 為 为 wèi

說 说 shuā 法 fă 令 lìng 其 qí 成 chéng 就 jiù 若 ruò 诸 zhū 众 zhàng 生 shēng 爱 ài 主 zhǔ 族 zú 姓 xìng 世 世 shì 閒 间 jiān 推 tuī 让 ràng 我 wă 于 yú 彼山 前 前 qián

卷第六

长 zhǎng 者 zhě 身 shēn 而 ér 为 wèi 说 shuō 法 fă 令 lìng 其 qí 成 chéng 就 jiù 若 ruò 诸 zhū 众 zhòng 生 shēng 爱 ài 谈 tán 名 míng 言 yán 清 qīng 净 jìng

现 xiàn

現 長者 身而為說法令其成就若 衆 一愛談 名言 淨

其 qí 其 居 jū 居. 我 我 wŏ 於 于 уú 彼前現居士 彼 bi 前 qián 现 xiàn 居 jū ± shì 身而為說法令其 身 shēn 而 ér 为 wèi 说 shuō 法 fă 令 lìng 其 qí 成就 成 chéng 就 jiù 若 若 ruò 诸 zhū 众 zhòng 生 shēng

爱 ài 愛 治 治 zhì 或 玉 guó 土 tŭ 剖 剖 pōu 断 断 duàn 邦 邦 bāng 邑 园 yì 我 我 wŏ 於 于 yú 被前. 彼 bĭ 前 qián 現宰官 现 xiàn 宰 zăi 官 guān 身 身 shēn M 而 ér 為 为wèi 說法令 说 shuō 法fǎ 令 lìng 其 qí

就. jiù 若 若 ruò 諸 诸 zhū 衆 众 zhòng 生 生 shēng 爱 ài 诸 zhū 數 数 shù 術 术 shù 摄 shè 衛 ၂ wèi 自 zì 居 jū 我 我 wŏ 於 于 yú 被前. 彼bi 前 qián 現 现 xiàn 婆ᅇ 罗 luó ľ mén

成 chéng

就

成

身 shēn 而 ér 为 wèi 說法 说 shuō 法 fǎ 令其成就若 令 lìng 其 qí 成 chéng 就 jiù 若 ruò 有男子 有 yǒu 男 nán 子 zǐ 好學 好 hào 学 xué 出 chū 家 jiā 持 chí 諸 诸 zhū 戒jiè 律品 我 wŏ

ニー

楞

嚴

經

于 於 уú 彼 bĭ 彼 前 前 qión 現 现 xiòn 比 比 bĭ 丘 丘 qiū 身 身 shēn 加 而 ér 為 为 wèi 說 说 shuō 法令其实 法 fŏ 令 lìng 其 qí 成 成 chéng 就若 就 jiù 若 ruò 有女子 有 yǒu 女 nǚ 子 zĭ 好 好 hào 学 xué 出 出 chū

家. 家 jiā 持 持 chí 诸 zhū 禁 禁 jìn 戒. 戒 jiè 我 我 wŏ 於 于 уú 彼前 彼 bi 前 qión 現 现 xiòn 比 比 bǐ 丘 丘 qiū 尼 尼 ní 身 身 shēn 而 而 ér 為說 为 wèi 说 shuō 法. 法 fõ 令 令 lìng 其 其 qí 成 成 chéng 就. 就道

若 ruò 若 有 有 yǒu 男子. 男 nón 子 zĭ 樂 乐 lè 持 持 chí 五. wŭ 戒. 戒 jiè 我 我 wŏ 於 于 уú 彼 彼 bĭ 前 前 qión 現 现 xiòn 優 优 yōu 婆 婆 pó 塞 塞 sè 身而 身 shēn m ér 為 为 wèi 說 说 shuō 法fŏ 令 lìng 令

其 qí 成 chéng 就 jiù 若 ruò 复tù 女 nǔ 子 ΖĬ 五 wŭ 戒 jiè 自 zì 居 jū 我 wŏ 于 уú 彼 bĭ 前 qión 现 xiòn 优 yōu 婆奶 夷yí 身 sbēn 而 为 wèi

其 就 若 復 chéng 女子. 戒 自 我 政 zhèng 於 前. 現 優 婆 夷 身. 為

说

shuō

法

fŏ

令 lìng

其

qí

成

就 jiù

若

ruò

有

yŏu

女 nǔ

人 rén

内 nèi

<u>立</u> 1ì

身 shēn

以 yǐ

修 xiū

家 jiō

玉

guó

我 wŏ

于 yú

彼山

前

qión

說 若 內 政立 身 修 或 前

主 zhǔ 身 shēn 及 jí 国 guó 夫fū 人 rén 命 mìng 妇 fù 大 dà 家 jiā ffij ér 为 wèi 说 shuō 法 fă 令 lìng 其 qí 成 chéng 就 jiù 若 ruò 有 yǒu

现 xiàn 現 女 女 nǚ 主 身及國夫人命婦 大家而: 為說法令其成就若 有

衆 众 zhàng 生.不 生 shēng 不 bù 壞 坏 huài 男根我於彼前 男 nán 根 gēn 我 wŏ 于 yú 彼 bi 前 qián 現童 现 xiàn 童 táng 男 nán 男身而為說法令其 身 shēn П ér 为 wèi 说 shuā 法 fă 令 lìng 其 qí 成 成 chéng 就 就

若 若 ruà 有 有 yǎu 處女愛樂處身不 处 chǔ 女 nǚ 爱 ài 乐 lè 处 chǔ 身 shēn 不 bù 求 求 qiú 侵 侵 qīn 暴. 暴 bàa 我 我 wŏ 於 于 yú 、彼前. 彼 bĭ 前 qián 現 现 xiàn 童 童 táng 女 女nǚ 身 身 shēn 而 ér 為 为wèi

令其成就. 其 qí 成 chéng 就 jiù 若 若 ruò 有諸 有 yǎu 诸 zhū 天 天 tiān 樂 乐 lè 出 出 chū 天 天 tiān 倫. 伦 lún 我 我 wǎ 現 现 xiàn 天 天 tiān 身 身 shēn 而 ffij ér 為 为 wèi 說 说 shuō 法. 法 fǎ

说 shuā

法 fǎ

令 lìng

說

法

令 lìng 其 qí 成 chéng 就若 就 jiù 若 ruò 有 yǒu 诸 zhū 龍 龙 láng 樂出 乐 lè 出 chū 電龍倫. 龙 láng 伦 lún 我 我 wǒ 現龍 现 xiàn 龙 lóng 身 身 shēn 而為說法令 III ér 为 wèi 说 shuā 法 fǎ 令 lìng 其 qí

卷第六

三一三

Ξ

四

嚴

經

成 chéng 就 jiù 若 ruò 有 yŏu 药 yào 叉 chō 乐 lè 度 dù 本 běn 伦 lún 我 wŏ 于 yú 彼时 前 qión 现 xiàn 药 yòo 叉 chō 身 shēn 而 ér 为 wèi 说 shuō 法fŏ

成 就 若 叉 樂度本 倫. 我 於 被前. 現 藥 叉 身 M 為 說 法.

令 lìng 令 其 其 qí 成 成 chéng 就. 就 jiù 若 若 ruò 乾 乾 qión 闥 因 tà 婆 pó 樂 乐 1è 脫 脱 tuō 其倫. 其 qí 伦 lún 我 我 wŏ 於 于 yú 彼 彼 bi 前 前 qión 現 现 xiòn 乾 乾 qión 闥 因 tò 婆 婆pó 身 身 shēn 而 而

为 wèi 為 說 说 shuō 法.令 法 fŏ 令 lìng 其 其 qí 成 成 chéng 就 就 jiù 若 若 ruò 阿 阳 ō 修 修 xiū 罗 luó 羅 樂 乐 lè 脫 脱 tuō 其 其 qí 倫. 伦 Iún 我 我 wŏ 於 于 yú 彼 彼山 前 前 qión 現 现 xiòn 阿 阿 ō 修 xiū 修

罗 luó 羅 身 sbēn 身 加 加 ér 为 wèi 為 說 说 shuō 法. 法 fŏ 令 令 lìng 其 其 qí 成 成 chéng 就 就 jiù 若 ruò 緊 紧 jǐn 那 那 nò 罗 luó 羅 樂 乐 lè 脫 脱 tuō 其 其 qí 倫. 伦 lún 我 我 wŏ 于 yú 彼的 前 前

现 xiòn 現 紧 jĭn 那 nò 罗 luó 身 shēn 身 而 而 ér 为 wèi 说 shuō 法 fŏ 令 lìng 其 qí 成 chéng 就 jiù 若 ruò 摩 mó 呼 呼 hū 罗 luó 伽 qié 乐 lè 脱 tuō 其 qí 伦 lún

我 wŏ 我 于 yú 於 被前. 彼 bi 前 qián 現摩 现 xiàn 摩 mó 呼 呼 hū 羅 罗 luó 伽 伽 qié 身而為說法令其成就若 身 shēn III ér 为 wèi 说 shuō 法 fă 令 ling 其 qí 成 chéng 就 jiù 若 ruò 諸 诸 zhū 衆 众 zhòng 生 生 shēng

乐 lè 樂 人修 人 rén 修 xiū 人 rén 我 我 wŏ 現 现 xiàn 人身而為說法令其成就. 人 rén 身 shēn 而 ér 为 wèi 说 shuō 法 fǎ 令 lìng 其 qí 成 chéng 就 jiù 若 若 ruò 諸 诸 zhū 非 非 fēi 人 rén 有 yŏu 形 形 xing

無 无 wú 形. 形 xíng 有 有 yǒu 想 想 xiǎng 无 wú 無想樂 想 xiǎng 乐 lè 度 度dù 其 其 qí 倫. 伦 lún 我 我 wŏ 於 于 yú 彼前. 彼 bi 前 qián 皆 皆jiē 現 现 xiàn 其身 其 qí 身 shēn 加 |||| ér 為 为 wèi 說 说 shuō 法fă

令 lìng 令 其成就 其 qí 成 chéng 就 jiù 是 是 shì 名 名 míng 妙 妙 miào 淨三十 净 jìng  $\underline{\Xi}_{s\bar{a}n}$ +· shí èr 應 <u>浏</u> yìng 入 rù 或 玉 guó ± tŭ 身皆以 身 shēn 皆 jiē 以yǐ ≡ sān 昧 昧 mèi 聞 闻 wén 熏 xūn 熏

聞修無作妙力自在成就.

闻

wén

修 xiū

无 wú

作 zuò

妙 miào

力 li

自 zì

在 zài

成 chéng

就 jiù

三一五

楞

嚴

經

世 世 shì 尊 尊 zün 我 我 wǎ 復 复 fù 以 以 уĭ 此 此 сĭ 聞 闻 wén 熏 熏 xūn 聞 闻 wén 修 xiū 金 jīn 剛 刘门 gāng  $\frac{=}{\sin}$ 昧 昧 mèi 無 无 wú 作 作 zuà 妙 妙 miào 力 li 與 与yǔ 諸 诸 zhū + shí 方 fāng 方

三 sān 世六道 世 shì 六 liù 道 dàa уī 切 切 qiè 衆 众 zhàng 生 shēng 同 同 táng 悲 悲 bēi 仰 仰 yǎng 故. 故 gù 令 令 lìng 諸 诸 zhū 衆 众 zhòng 生. 生 shēng 於 于 yú 我 我 wǎ 身心. 身 shēn 心 xīn 获 huò <del>|</del> shí

几 几 sì 种 zhǎng 无 wú 畏 畏 wèi 功 功 gōng 德. 德 dé уī 者 zhě 由 由 yáu 我 我 wǎ 不 bù 自 自 zì 觀 观 guān 音. 音 yīn 以 уĭ 觀 观 guān 觀 观 guān 者. 者 zhě 令 令 lìng 彼 彼的 + shí 方 fāng

書 kŭ 苦 惱 恼 衆 众 zhòng 生 shēng 觀 观 guān 其 其 qí 音 音 yīn 声 shēng 則 即 jí 得 dé 解 jiě 脫. 脱 tuō èr 者. 者 zhě 知 知 zhī 見 见 jiàn 旋 旋 xuán 復. 复ti 令 令 lìng 诸 zhū 众 zhàng 生 shēng

設 设 shè λ rù 大 dà 火 huă 火 huŏ 不 bù 能 néng 燒 烧 shāo  $\equiv$ sān 者 zhě 观 guān 聽 听 tīng 旋 旋 xuán 复fù 令 lìng 诸 众 zhàng 生 shēng 大 dà 水 shuĭ 所 漂 piāa

衆

刹.

鳩臊茶鬼

众 zhòng

卷第六

水 shuĭ 不 bù 能 能 néng 溺 nì 匹 ДЦ sì 者. 者 zhě 断 duàn 滅妄想心無殺害令諸 灭 miè 妄 wàng 想 xiǎng رل، xīn 无 wú 杀 shā 害 hài 令 lìng 诸 zhū 衆生 众 zhòng 生 shēng λ rù 諸 诸 zhū 鬼guǐ 國 玉 guó

鬼 guǐ 不 bù 能害 能 néng 害 hài 五. wŭ 者. 者 zhě 熏 xūn 闻 wén 成 chéng 闻 wén 六 liù 根 gēn 销 xiāo 复fù 司 tóng 于 yú 声 shēng 听 tīng 聽 能 néng かった 令 lìng 众 zhòng 生 shēng

鬼

熏聞

成

聞六

根

銷

同

於

能

衆

臨 临 lín 當 当 dāng 被 被 bèi 害 hài 刀 dāo 段 段 duàn 段壞 段 duàn 坏 huài 使 使 shǐ 以其兵 其 qí 兵 bīng 戈 戈 gē 猶 犹 yóu 如 如 rú 割 割 gē 水. 水 shuǐ 亦 yì 如 如 rú 吹 吹 chuī 光. 光 guāng 性 xìng 无wú 無

搖 摇 yάo 动 dòng 六 liù 者 zhě 闻 wén 熏 xūn 精 jīng 明 míng 明 míng 遍 biàn 法 fǎ 界 jiè 则 zé 诸 zhū 姒 yōu 暗 àn 性 xìng 不 bù 能 néng 全 quán 能 néng 令 lìng

生 shēng 動 药 yào 叉 chā 罗 luó 聞 熏精 刹 chà 鸠 jiū 槃 pán 茶 tú 明 遍 鬼guǐ 及 ji 界. 毗 pí 含 shè 諸 遮 zhē 富品 幽 单 dān 暗 性 那响 等 děng 能 虽 suī 近jin 能 其qí 傍 báng 令

及 毗 舍遮富 單 那 雖

楞

嚴 經

Ħ mù 不 不 bù 能 能 néng 視 视 shì 七 qī 者. 者 zhě 喜 音 yīn 性 性 xìng 圓 员 yuán 銷 销 xiāo 觀 观 guān 聽 听 tīng 返 返 fǎn 入 rù 離 离 lí 諸 诸 zhū 塵妄 尘 chén 妄 wàng 能 能 néng 令 令 lìng 衆 众 zhòng 生 shēng

禁 jìn 禁 繫 系 xì 枷 枷 jiā 锁 suă 派所不 所 suă 不 bù 能著. 能 néng 著 zhuó 八 人 bā 者. 者 zhě 滅 灭 miè 音 音 yīn 圓 圆 yuán 聞 闻 wén 遍 遍 biàn 生 shēng 慈 慈 cí 力 li 能 能 néng 令 令 lìng 衆 众 zhàng 生 生 shēng

经 jīng 過 过 guà 嶮 险 xiǎn 路. 路 lù 賊 贼 zéi 不 不 bù 能 能 néng 劫. 劫 jié 九 九 jiŭ 者. 者 zhě 熏 xūn 熏 聞 闻 wén 离 lí 尘 chén 色 色 sè 〕所不劫. 所 suŏ 不 bù 劫 jié 能 能 néng 令 令 lìng yī 切 切 qiè

多 duā 淫 yín 衆 众 zhàng 生 shēng 遠 远 yuǎn 離 离 lí 貪 贪 tān 欲. 欲 уù 十 shí 者 zhě 纯 chún 音 音 yīn 無塵 无 wú 尘 chén 根 根 gēn 境 境 jing 圓 圆 yuán 融 ráng 無 无wú 對 对 duì 所 所 對. 对 duì

能 能 néng 令 lìng 令 уī 切 切 qiè 忿 忿 fèn 恨 恨 hèn 众 zhòng 生 shēng 离 lí 诸 zhü 嗔 chēn 恚 huì + shí yī 者 zhě 销 xiāa 尘 chén 旋 旋 xuán 明 ming 法 fǎ 界jiè 身 shēn

卷第六

如 rú 琉 liú 璃 li 朗 lăng 彻 chè 无 wú 碍 ài 能 néng 令 lìng уī 切 qiè 昏 hūn 钝 dùn 性 xìng 障 zhàng 诸 zhū 同 ā 颠 diān 迦 jiā 永 yǒng

رل، xīn 心. 猶 犹 yáu 如 琉 璃 朗 無碍能令 切 鈍 性 諸 河 顚 迦 永

离 lí 痴 chī 暗 àn shí èr 者 zhě 融 róng 形 xíng 复 fù 闻 wén 不 bù 动 dàng 道 dàa 场 chăng 涉 shè 入 rù Ш shì 间 jiān 不 bù 坏 huài Ш shì 界jiè

離 癡 暗. 者. 融 形 復 聞 動 場。涉 世 閒 壞 世

能

néng

遍

biàn

+

shí

方 fāng

供

gòng

养 yǎng

微 wēi

尘 chén

诸

zhū

佛 fá

如 rú

来 lái

各 gè

各 gè

佛 fó

边 biān

为 wéi

法fǎ

王 wáng

子 zĭ

能

néng

令 lìng

能 遍 供 微 誻 佛 如 來. 各各 邊 為 法 能 令

法 fǎ 界 jiè 无 wú 子 zǐ 众 zhòng 生 shēng 欲 yù 求 qiú 男 nán 者 zhě 延 dàn 生 shēng 福 fú 德 dé 智 zhì 慧 huì 之 zhī 男 nán + shí  $\frac{=}{\sin}$ 者 zhě 六 liù

根 法 gēn 员 yuán 通 tāng 明 míng 照 zhàa 无 wú 生 欲 含 hán 求 + shí 男 者. 方 fāng 誕 界 jiè 生 立 lì 大 dà 德 员 yuán 智 镜 jìng 慧 空 kāng 之 如 rú 男. 来 lái 藏 zàng 承 chéng 顺 shùn + shí

èr

根 圓 通 照無二含十 界立 圓鏡 空 如 藏 承 順

三一九

嚴

經

方 fāng 方 微 微 wēi 尘 chén 塵 如 如 rú 来 lái 來 秘 秘 mì 密 密 mì 法 fă 門 门 mén 受 shàu 受 領 领 lǐng 無失能令 无 wú 失 shī 能 néng 令 lìng 法 法 fă 界 jiè 界無子 无wú 了 zĭ 衆 众 zhàng 生 shēng 欲 欲 yù

求 求 qiú 女者. 女 nǔ 者 zhě 誕 诞 dàn 生 生 shēng 端 端 duān IE 正 zhèng 福 福 fú 德 德 dé 柔 柔 ráu 順. 顺 shùn 衆 众 zhàng 人 rén 愛敬. 爱 ài 敬 jìng 有 有 yǎu 相 相 xiàng 之 之 zhī 女. 女nǚ + shí 匹 Д sì 者. 者 zhě

此 此 cĭ  $\frac{=}{\sin}$ 子 qiān 大 dà 千 于 qiān 世 世 shì 界. 界 jiè 百 băi 億 亿 yì 日 rì 月 yuè 現 现 xiàn 住 住 zhù 世 世 shì 閒 间 jiān 誻 诸 zhū 法 fă 王 wáng 子 zǐ 有 有 yǎu 六 liù + shí

èr 恒 . héng 河 hé 沙 shā 数 shù 修 xiū 法 fă 垂 chuí 范 fàn 教 jiàa 化 huà 众 zhàng 生 shēng 随 suí 顺 shùn 众 zhòng 生 shēng 方 fāng 便 biàn 智 zhì 慧 huì 各

恒 河 沙 修 法 垂 範. 教 衆 生 隨 順 衆 方 便 智 各

各 gè

不

同

táng

由

yáu

我

wă

所

suŏ

得

dé

员

yuán

通

tāng

本 běn

根

gēn

发 fā

妙

miàa

耳 ěr

门

mén

然 rán

后 hàu

身 shēn

ر]ر xīn

微 wēi

妙 miàa

含 hán

圓 通 後 身

周 zhōu 法 fă 界 jiè 能 néng 令 lìng 众 zhòng 生 shēng 持 chí 我 wŏ 名 míng 号 hào 与 yŭ 彼 bi 共 gòng 持 chí 六 liù + shí èr 恒 héng 河 hé

遍周法界能令衆生持我名号與彼共持六十二恒河

沙 諸法王子二人福德正等 無異世尊我 号名. 與彼 衆

沙 shā

诸 zhū

法 fǎ

王 wáng

子 zǐ 二 èr

人 rén

福 fú

德 dé

王 zhèng

等 děng

无 wú

异 yì

Ш shì

尊 zūn

我 wŏ

уī

号 hào

名 ming

与yǔ

彼的

众zhòng

容 róng

遍 biàn

多 duō 名 míng 号 hào 名号無異由 无 wú 异 yì 由 yóu 我 wŏ 修 xiū IJ xí 得 dé 真 zhēn 圆 yuán 通 tōng 是 shì 名 ming + shí Д sì 施 shī 无 wú 畏 wè i 力li 福 fú

習得真 圓 通是名 無畏 福

備 衆 生. 备 bèi

众 zhòng

生 shēng

世尊我 世 shì 尊 zūn 我 wŏ 又獲 又 yòu 获 huò 是圓通 是 shì 圆 yuán 通 tōng 修 xiū 证 zhèng 無上道故又能善獲 无 <u>L</u> shàng 道 dào 故 gù 又 yòu 能 néng 善 shàn 获 huò 四不思 JU sì 不 bù 思 sī 议 yì

卷第六

ニニー

嚴

經

无 wú 無 作 zuà 作 妙德 妙 miào 德 dé уī 者. 者 zhě 由 由 yóu 我 我 wă 初 初 chū 獲 获 huà 妙 妙 miàa 妙 妙 miàa 別別心心! 闻 wén ر<u>ا</u>ر xīn رار xīn 精 精 jīng 遺 遗 yí 聞 闻 wén 见 jiàn 見 聞 闻 wén 觉 jué 知 知 zhī

不 bù 能 néng 分 fēn 隔 gé 成 chéng уī 员 yuán 融 ráng 清 qīng 净 jìng 宝 bǎa 觉 jué 故 gù 我 wŏ 能 néng 现 xiàn 众 zhàng 多 duā 妙 miào 容 ráng 能 néng 说 shuō

無 无 wú 不 边 biān 邊 能 秘 分 秘 mì 密 隔 密 mì 神 成 神 shén 咒 zhòu 贶. 其中 其 圓 qí 融清 中 zhāng 或 或 huà 現 淨 现 xiàn 首, уī 八覺. 首 shǎu 故  $\frac{=}{\sin}$ 三首五 我 首 shǒu 能 Ŧį. wŭ 首. 現 首 shǒu 七首 衆 七 qī 多 首 shǎu 九 妙 九 jiŭ 容 首. 首 shǎu 能 + shí 說 уī

首 shǎu 如 rú 是 shì 乃 năi 至 zhì уī 百 băi 八 bā 首 shǎu 千 qi**ā**n 首 shǎu 万 wàn 首 shǒu 人 bā 万 wàn Д sì 干 qiān 烁 shuà 迦 jiā 啰 là 首 shǒu èr

首. 是 百 首. 千首萬首 萬 几 爍 迦 臞

臂 臂 臂 臂 几

臂 bì

四

sì

臂 bì

六 liù

臂 bì

人 bā

臂 bi

+

shí

臂

bì

+

shí

èr

臂 bì

+ shí

四

sì

+ shí

六 liù

+ shí

> 八 bā

> èr

+ shí

至 zhì

èr

卷第六

如 rú 是 shì 乃 nǎi 至 zhì уī 百 bǎi 八 bā 臂 bì 于 qiān 臂 bì 万 wàn 臂bì 八 bā 万 wàn Д sì 子 qiān 母 mǔ 陀 tuó 罗 luó 臂bi

+ shí

兀

sì

èr

目 mù

 $\equiv$ 

sān

mù

Л sì

目

mù

九 jiǔ

目

mù

如

rú

是 shì

乃 nǎi

至 zhì

yī

白 băi

人 bō

目 mù

子 qiān

目 mù

万 wàn

目 mù

八 bā

万 wàn

萬

四. 如 是 乃至 百八臂. 千臂萬臂. 萬四 母 陁

如 是 百 萬

ĮŲ 兀 sì 千 qiān 清 qīng 净 jìng 宝 băa 目 mù 或 huà 慈 cí 或 huà 威 wēi 或 huà 定 dìng 或 huò 慧 huì 救 jiù 护 hù 众 zhàng 生 shēng 得 dé 大dà 自 zì 在

者 zhě 清淨 由 yáu 我 wǎ 闻 wén 思 sī 或慈或威或定或慧 脱 tuō 出 chū 六 liù 尘 chén 如 rú 声 shēng 度 dù 垣 yuán 救護衆 不 bù 能 néng 为 wéi 碍 ài 得 故 gù 我 wǎ 妙 miàa 能 néng

èr

者. 聞 思脫 如聲度垣不 -能為 碍. 故 我 妙 能

现 xiàn 現 уī уī 形 xíng 誦 诵 sàng уī уī 咒 zhàu 其 qí 形 xíng 其 qí 呪能 咒 zhàu 能 néng 以yĭ 無畏 无 wú 畏 wèi 施 shī 诸 zhū 众 zhàng 生 shēng 是 shi 故 gù

三二三

楞

嚴

經

shí 方 fōng 微 wēi 微 尘 chén 玉 或 guó 土 tŭ 皆 皆 jiē 名 名 míng 我 我 wŏ 為 为 wéi 施 施 shī 無 无 wú 畏者 畏 wèi 者 zhě  $\equiv$ sān 者. 者 zhě 由 yóu 我 我 wŏ 修 修 xiū 習本 习 xí 本 hěn 妙 妙 miòo

员 圓 yuón 通 通 tōng 清 清 qīng 淨 净 jìng 本根. 本 běn 根 gēn 所 所 suŏ 遊 游 yóu 世 世 shì 界皆令 界 jiè 皆 jiē 令 lìng 衆 众 zhòng 生 shēng 捨 含 shě 身 身 shēn 珎 珍 zhēn 寶. 宝 bŏo 求 求 qiú 我哀 我 wŏ 哀āi 愍 悯

四 几 sì 者 zhě 者. 我 我 wŏ 得 得 dé 佛 佛 fó 心. 心 xīn 證 ìE zhèng 於 于 уú 究 究 jiū 竟 竟 jìng 能以 能 néng 以 yǐ 珎 珍 zhēn 宝 bŏo 種 种 zhŏng 种 zhŏng 供 gòng 養 养 yǒng + shí 方 fōng 如 如 rú 来 lói 來.

傍 傍 bàng 及 jí 及 法 法 fă 界 jiè 六 六 liù 道 道 dào 衆 众 zhòng 生 shēng 求 求 qiú 妻 qī 得 妻. 妻 qī 求 求 qiú 子 zĭ 得 得 dé 子 zĭ 求 求 qiú sōn 昧 昧 mèi 得 dé 昧. 昧 mèi

求 qiú 长 chóng 壽 寿 shòu 得 dé 长 cháng 寿 shòu 如 rú 是 shì 乃 nŏi 至 zhì 求 qiú 大 dò 涅 niè 槃 pán 得 dé 大dò 涅 niè 槃 pón 佛 fó 间 wèn 员 yuón 通 tong

壽 如 是 涅臊 佛

wŭ 體 体 tĭ 同 司 táng 放寳 放 fàng 宝 bǎa 光 guāng 卷第六 远 yuǎn 灌 guàn + shí 方 fāng 微 wēi

我 wǎ 我 從 从 cáng 耳 ěr 门 mén 员 yuán 照三 照 zhàa  $\frac{=}{\sin}$ 一昧緣心自在. 昧 mèi 缘 yuán ر<u>ا</u>، xīn É zì 在 zài 因 因 yīn 入 rù 流 流 liù 相 相 xiàng 得一 得 dé  $\frac{=}{\sin}$ 一摩提 摩 má 提 tí 成 成 chéng 就 就jiù

書 pú 提 tí 斯 sī 为 wéi 第 dì уī 世 shì 尊 zūn 彼 bi 佛 fá 如 rú 来 lái 叹 tàn 我 wŏ 善 shàn 得 dé 圆 yuán 通 tāng 法 fă ľ] mén 于 yú 大dà

苦 提. 斯為第 世尊彼 佛 如 來. 歎 我 善 得 通 法

會 会 huì 中 zhāng 授 shàu 记 jì 我 wŏ 为 wéi 观 guān 世 shì 音 yīn 号 hào 曲 yáu 我 wă 观 guān 听 tīng + shí 方 fāng 圆 yuán 明 míng 故gù 观 guān 音 yīn 名 míng

授記 我 為 觀 世音 我 聽 故

## 遍 方 界.

遍 biàn

+ shí

方 fāng

界jiè

尔 ěr 介 時 时 shí 世尊於師 世 shì 尊 zūn 于 уú 师 shī

子 zi

座 zuò

从 cáng

其 qí

五.

尘 chén

楞

嚴經

如 如 rú 来 lái 來 及 jí 及 法 法 fă 王 wáng 子 zǐ 諸 诸 zhū 芸 書 рú [薩 萨 sà 頂 顶 ding 彼 彼 bī 諸 诸 zhū 如 如 rú 來. 来 lái 亦 亦 yì 於 于 yú 五 五 wŭ 體 体 tĭ 同 同 táng 放 放 fàng 宝 bǎa 光. 光 guāng

从 cáng 從 微 微 wēi 尘 chén 塵 方 fāng 來 来 lái 灌 灌 guàn 佛 佛 fó 頂. 顶 dĭng 幷 并 bìng 灌 灌 guàn 會 会 huì 中 中 zhāng 诸 zhū 大dà 苦 盚 pú 薩 萨 sà 及 及 jí 阿 可 ā 羅 罗 luá 汉 hàn 林 林 lín 木 木血

池 池 chí 沼. 沼 zhǎo 皆 皆 jiē 演 演 yăn 法 法 fă 音.交 音 yīn 交 jiāa 光 guāng 相 相 xiāng 羅. 罗 luá 如 如 rú 寳 宝 bǎa 44 sī 網 |XX| wăng 是 是 shì 諸 诸 zhū 大 dà 衆 众 zhàng 得 得 dé 未 未 wèi 曾 曾 céng 有 yǒu 有.

уī 切 qiè 普 рŭ 获 huà 金 jīn 刚 gāng  $\equiv$ sān 昧 mèi 即 jí 时 shí 天 tiān 雨 уù 百 bǎi 宝 băa 莲 lián 花 huā 青 qīng 黄 huáng 赤chì 白 bái 间 jiàn 错

纷 fēn 糅 ráu + shí 方 fāng 虚 хū 空 kōng 成 chéng 七qī 宝 bǎo 色 sè 此 cĭ 娑 suā 婆 pá 界jiè 大 dà 地 dì 山 shān 河 hé 俱汕 时 shí 不bù 现 xiàn

切

普

獲

金

剛

昧

則

時

雨

百

蓮

花.

青

黄

赤

閒

錯

紛 成 寳 色 娑婆 地 河

灭 miè 初 王 wóng 后 初 后 hòu hòu chū 成道 差 子 zĭ 差 chō 成 chéng 此 cĭ 汝今 界 汝 rŭ 界 jiè 道 dòo 别 bié 衆 我 方 今 jīn 众 zhòng 我 wŏ 方 fōng 今欲 觀 观 guōn 生 shēng 今 jīn 便皆言 便 biòn 此 欲 yù 皆jiē 此 cĭ 入 rù 芸 令 菩 pú 令 lìng èr 言 yón 修 阿 萨 阿 ō 修 xiū + shí 卷第六 習真 乘 chéng 難 难 nón 习 xí 五 H. wŭ 無學 開 真 zhēn 求 qiú 开 kōi 无wú 實 悟. 学 xué 实 shí 無 无wú 悟 wù 上 shòng 圓 圆 yuón 诸 zhū èr 道 dào 通 通 tōng

微 塵 或 合 成 成 chéng 界. 順詠 歌自然 **灬敷奏於** 是

唯 wéi

见 jiòn

+ shí

方 fōng

微 wēi

尘 chén

国 guó

土

tŭ

合 hé

уī

界 jiè

梵 fàn

呗 bài

咏 yŏng

歌

gē

自 zì

然 rón

敷fū

奏 zòu

于 yú

是 shì

唯

如 rú 来 lói 告 gòo 文 wén 殊 shū 师 shī 利 li 法 fŏ 大dò 菩 pú

如 來. 告文 殊 師 利 法王子 苦

萨 薩 sò 及 及 jí 阿 冏 罗 luó 漢 汉 hàn 各說 各 gè 说 shuō 取 最 zui 彼 彼时

等 等 děng 修 xiū 行 xíng 實 实 shí 無優 无 wú 优 yōu 3的後 劣 liè 前 qión + shi Ŧ. wŭ 五

兼 我 滅後此 何

行 xíng

谁

shuí

当 dōng

其 qí

根

gēn

兼 jiōn

我 wŏ

當

何 hé

嚴

經

方 fāng 方 便 便 biàn 门 mén 得 dé 易成就 易 уì 成 chéng 就 jiù 文 文 wén 殊 殊 shū 師 师 shī 利 利 11 法 法 fǎ 王 wáng 一子奉佛慈旨. 子 zǐ 奉 fèng 佛 fá 慈 cí 旨 zhǐ 即從 即 jí 从 cáng 座 zuò 起 起qI

顶 dĭng 承 chéng 神 shén shuā 偈 jì

礼 li

佛 fá

足 zú

佛 fó

威 wēi

说

对 duì

佛

頂 礼 佛 承 佛 威 神 說 偈 佛.

觉 jué 海 hǎi 性 xìng 澄 chéng 圆 yuán 圆 yuán 澄 chéng 觉 jué 元 yuán 妙 miàa 元 yuán 明 ming 照 zhàa 生 shēng 所 suă 所 suă 立 1ì 照 zhào 性 xìng

亡

wáng

澄 圓 圓 澄 覺 妙 明 生 所. 所 立 照 性

覺

海

迷妄 迷 mí 妄 wàng 有 有 yău 虚空 虚 хū 空 kōng 依 依 уī 空 空 kāng 立 立 1ì 世 世 shì 界 jiè 想 想 xiǎng 澄 澄 chéng 成 成 chéng 威 玉 guó 土 tŭ 知 知 zhī 覺 觉 jué 乃 乃 nǎi 衆 众 zhòng 生 shēng

空 kāng 生 shēng 大 dà 觉 jué 中 zhōng 如 rú 海 hăi уī 沤 āu 发 fā 有 yǎu 漏 lòu 微 wēi 尘 chén 玉 guá 指 jiē 从 cáng 空 kāng 所 suă 生 shēng

海 漚 或

卷第六

沤 ōu 灭 miè 空 kōng 本 běn 无 wú 况 kuàng 复fù 诸 zhū ≓ sān 有 yǒu 归 guī 元 yuán 性 xìng 无wú 二èr 方 fāng 便 biàn 有 yǒu 多 duō ľ] mén

漚滅空本無況復諸三有歸元 性無二方便有多門

聖 圣 shèng 性 xìng 性 無不 无 wú 不 bù 通順逆皆方便初心入三昧遲速不同 通 tōng 顺 shùn 逆 nì 皆 jiē 方 fāng 便 biàn 初 chū ر]، xīn λ rù 三 sān 昧 mèi 迟 chí 速 sù 不 bù 司 tóng 伦 lún

色 sè 色 想結 想 xiǎng 结jié 成塵精了不能徹 成 chéng 尘 chén 精 jīng 了 liǎo 不 bù 能 néng 彻 chè 如何不 如 rú 何 hé 不 bù 明徹 明 míng 彻 chè 於 于 yú 是 是 shì 獲 获 huò 圆 yuán 通 通 tōng

音 yīn 声 shēng 雜 杂 zά 語言 语 уŭ 言yán 但伊名句味. 但 dàn 伊 уī 名 míng 句 jù 味 wèi yī 非 非 fēi 含 含 hán уī 切云何 切 qiè 云 yún 何 hé 獲 获 huò 圓 圆 yuán 通 通 tōng

香 xiāng 以 yĭ 合 hé 中 zhōng 知 zhī 离 lí 则 zé 元 yuán 无 wú 有 yǒu 不 bù 恒 héng 其 qí 所 suŏ 觉 jué 云 yún 何 hé 获 huò 圆 yuán 通 tōng

香 以合中 知 離 則 元無有不 恒其所覺云何獲圓

三二九

經

味 wèi 性 xìng 非 fēi 本 běn 然 rán 要 yào 以 yǐ 味 wèi 肘 shí 有 yǒu 其 qí 觉 jué 不 bù 恒 héng уī 云 yún 何 hé 获 huò 圆 yuán 通 tōng

## 味 性非本然要以味時有. 其覺不恒 一云何 獲 圓 通

觸 触 chù 以 以 yĭ 所 所 suŏ 觸 触 chù 明 明 míng 無所不可 无 wú 所 suŏ 不 bù 明觸. 明 míng 触 chù 合 合 hé 離 离山 性 xìng 性 非 非 fēi 定云何獲 定 dìng 云 yún 何 hé 获 huò 圓 圆 yuán 通 tōng 通

法 fă 法 稱 称 chēng 為 为 wéi 內 内 nèi 塵 尘 chén 凭 ping 尘 chén 憑塵必有 必 bì 有 yǒu 所. 所 suŏ 能 能 néng 所 所 suŏ 非 非 fēi 遍 遍 biàn 涉. 涉 shè 云 yún 何 何 hé 獲 获 huò 圆 yuán 通 通 tōng

见 jiàn 性 xìng 虽 suī 洞 dòng 然 rán 明 míng 前 qián 不 bù 明 míng 后 hòu Д sì 维 wéi 亏 kuī уī 半 bàn 云 yún 何 bé 获 huò 员 yuán 通 tōng

性 雖 洞 然. 明前不 明 後. 兀 維 虧 半云何 獲 圓 通.

見

鼻 bí 鼻 息 息 xī 出 chū 入 rù 通 通 tōng 現前無交氣支 现 xiàn 前 qián 无 wú 交 jiāo 气 qì 支 zhī 離 离 lí 匪涉入云何 匪 fěi 涉 shè 入 rù 云 yún 何 hé 獲 获 huò 圆 yuán 通 通 tōng

卷第六

舌 shé 非 fēi λ rù 无 wú 端 duān 因 yīn 味 wèi 生 shēng 觉 jué 了 liǎa 味 wèi 亡 wáng 了 liǎa 无 wú 有yǎu 云yún 何 hé 获 huà 圆 yuán 通 tōng

舌非 、無端因味生覺了味亡了無有云何獲圓 通.

身 shēn 身與所 与 yǔ 所 suă 觸同各 触 chù 司 tóng 各 gè 非 非 fēi 圓覺 圆 yuán 觉 jué 觀涯量不冥會云何獲圓 观 guān 涯 yá 量 liàng 不 bù 冥 míng 会 huì 云 yún 何 hé 获 huà 圆 yuán 通 tōng

知 知 zhī 根 gēn 根 雜 杂 zá 乱 乱 luàn 思湛了終無見想念不可脫云何 思 sī 湛 zhàn 了 liǎo 终 zhāng 无wú 见 jiàn 想 xiǎng 念 niàn 不 bù 口 kě 脱 tuā 云 yún 何 hé 獲圓 获 huà 圆 yuán 通 通 tōng

识 shí 见 jiàn 杂 zά ≓ sān 和 hé 洁 jié 本 běn 称 chēng 非 fēi 相 xiàng 自 zì 体 ti 先 xiān 无 wú 定 dìng 云 yún 何 hé 获 huà 圆 yuán 通 tōng

識 見雜三 和詰本稱非 自 體先無定云何獲 圓 通

心 хīп 聞洞十 闻 wén 洞 dàng + shí 方 fāng 生 shēng |於大因力初心不能入云何獲圓 于 yú 大 dà 因 yīn 力 li 初 chū ر<u>ا</u>، xīn 不 bù 能 néng 入 rù 云 yún 何 hé 获 huà 圆 yuán 通 tōng

4

ニニー

嚴 經

三三 ニ

鼻 bí 想 xiǎng 本 hěn 权 quán 机 jī 只 zhǐ 令 lìng 摄 shè رل xīn 住 zhù 住 zhù 成 chéng ر<u>ا</u>، xīn 所 suŏ 住 zhù 云 yún 何 hé 获 huà 圆 yuán 通 tong

鼻想本 權 機. 令 攝 心 住成心所 住云何 獲 圓 通.

說 说 shuā 法 fă 法 弄音文. 弄 nàng 音 yīn 文 wén 開 开 kāi 悟先成者名句 悟 wù 先 xiān 成 chéng 者 zhě 名 míng 句jù 非 非 fēi 無漏云 无wú 漏 lòu 云 yún 何 何 hé 獲 获 huà 圓 圆 yuán 通 通. tong

持 chí 持 犯 犯 fàn 但 但 dàn 東 東 shù 身. 身 shēn 非 非 fēi 身 身 shēn 無 无 wú 所 所 suă 東. 東 shù 元 元 yuán 非 非 fēi 遍 遍 biàn уī 切云何 切 qiè 云 yún 何 hé 獲 获 huà 圆 yuán 通 通 tong

神 神 shén 通 通 tāng 本 本 běn 宿 宿 sù 因. 大 yīn 何 何 hé 关 關 guān 法 法 fă 分 fēn 分 別. 别 bié 念 念 niàn 緣 缘 yuán 非 非 fēi 離 离 lí 物 物 wù 云 云 yún 何 何 hé 獲 获 huà 圓 员 yuán 通 通. tong

若 若 ruà 以 уĭ 地 地 dì 性 性 xìng 观 guān 堅 坚 jiān 碍 ài 非 fēi 通 通 tāng 达 dá 有 yǎu 为 wéi 非 fēi 圣 shèng 性 xìng 云 yún 何 hé 获 huà 圆 yuán 通 tong

有 何 獲 通

卷第六

若 ruà 以 yĭ 水 shuǐ 性 xìng 观 guān 想 xiǎng 念 niàn 非 fēi 真 zhēn 实 shí 如 rú 如 rú 非 fēi 觉 jué 观 guān 云 yún 何 hé 获 huà 圆 yuán 通 tōng

若 以水 性觀想念非真實 如 如 非 覺 觀云何獲 通.

若 ruà 若 以 以 yǐ 火 火 huǎ 性 性 xìng 觀 观 guān 猒有非 厌 yàn 有 yǎu 非 fēi 真離. 真 zhēn 离 lí 非 非 fēi 初心方便云何 初 chū رل، xīn 方 fāng 便 biàn 云 yún 何 hé 獲 获 huà 圆 yuán 通 tong

若 ruà 若 以 以 yĭ 風 X fēng 性 性 xìng 觀 观 guān 動 动 dòng 寂 寂jì 非 非 fēi 無對 无 wú 对 duì 對 对 duì 非 非 fēi 无 wú 無 shàng 一覺云何 觉 jué 云 yún 何 hé 獲 获 huà 圓 圆 yuán 通. 通 tōng

若 ruà 以 yĭ 空 kāng 性 xìng 观 guān 昏 hūn 钝 dùn 先 xiān 非 fēi 觉 jué 无 wú 觉 jué 异 yì 書 pú 提 tí 云 yún 何 hé 获 huà 圆 yuán 通 tōng

若 以 空 性 觀 昏鈍 先 非 無覺 異菩 提. 何 獲 圓 通

性 觀 觀 識 非 常住存心乃虛妄云何獲 圓

若

ruà

以

yĭ

识 shí

性 xìng

观 guān

观 guān

识 shí

非 fēi

常 cháng

住 zhù

存 cún

心 xīn

乃 nǎi

> 虚 xū

妄 wàng

云 yún

> 何 hé

获 huà

圆 yuán

通 tōng

可可可

嚴經

诸 zhū 行 xíng 是 shì 无 wú 常 cháng 念 niàn 性 xìng 无wú 生 shēng 灭 miè 因 yīn 果 guǒ 今 jīn 殊 shū 感 gǎn 云 yún 何 hé 获 huò 圆 yuán 通 tōng

諸 行 是 無常念性 無生 滅 因 果今 殊 **《感云何》** 獲 圓 通

我 wŏ 今 jīn 白 bái ∰ shì 尊 zūn 佛 fo 出 chū 娑 suō 婆 pó 界 jiè 此 cĭ 方 fāng 真 zhēn 教 jiào 体 tĭ 清 qīng 净 jìng 在 zài 音 yīn 闻

我 今 世尊. 佛 出 『娑婆界』 此 方 真 教 體 清 淨 在 音

欲 yù 欲 取 取 qǔ sān 摩 摩 mó 提. 提 tí 實 实 shí 以 yĭ 聞 闻 wén 中 zhōng 入 rù 離 离 lí 苦 書 kŭ 得 得 dé 解 解 jiě 脫. 脱 tuō 良 良 liáng 哉 哉 zāi 觀 观 guān 世 世 shì 音 yīn

於 恒 沙 劫 中 微 塵 佛 或 得 大 在 無 畏 施 衆

于

yú

恒

héng

沙

shā

劫

jié

中 zhōng

入 rù

微

wēi

尘

chén

佛 fó

玉

guó

得 dé

大 dà

> 自 zì

在

zài

力 li

无

wú

畏 wèi

施

生 shēng

妙 妙 miào 音 yīn 观 guān 世音. 世 shì 音 yīn 梵 fàn 音 音 yīn 海 海 hăi 潮 潮 cháo 音 yīn 救世悉安寧出 救 jiù 世 shì 悉 xī 安 ān 宁 níng 出 chū 世 shì 獲常 获 huò 常 cháng 住

启 qĭ 如 rú 来 lói 如 rú 观 guōn 音 yīn 所 suŏ 说 shuō 譬 pì 如 rú 人 rén 静 jìng 居jū + shí 方 fōng 俱 jù 击 jī 鼓

我 wŏ

今 jīn

我 今 唘如來如 觀音 說譬 如 (静居.十 方俱擊鼓.

+ shí 处 chù 處 yī 時 时 shí 聞 闻 wén 此 此 cĭ 則 则 zé 圆 yuón 圓 真實 真 zhēn 实 shí 目 mù 非 fēi 觀 观 guōn 障 障 zhàng 外. 外 wài П kŏu [鼻亦復] 鼻 bí 亦 yì 复fù

然 rón

身 shēn 身 以合 以 yĭ 合 hé 方 fōng 知 zhī ر]، xīn 念 niòn 纷 fēn 无 wú 绪 хù 隔 gé 垣 yuón 听 tīng 音 yīn 呵句 xiŏng 遐 xió 迩 ěr 俱 jù 可 kě 闻

所 suŏ 方知心念紛 不 bù 齐 qí 是 shì 则 zé 通 töng 無緒. 真 zhēn 实 shí 音 yīn 隔 声 shēng 垣 聽 性 xìng 音 动 dòng 静 jìng 遐 闻 wén 迩 中 zhōng 俱 为 wéi 有 yǒu 可 无wú

五.

wŭ

根 gēn

五 根所不 齊. 則 通 音 動 聞 中 為 有

无 wú 無聲 声 shēng 号 hòo 無聞 无 wú 闻 wén 非 fēi 實 实 shí 聞 闻 wén 無性 无 wú 性 xìng 声 shēng 無 无 wú 既無滅 既 jì 无 wú 灭 miè 声 shēng 有亦 有 yǒu 亦 yì 非 fēi 生 shēng

卷第六

三三五

經

生 shēng 灭 miè èr 圆 yuán 离 lí 是 shì 则 zé 常 cháng 真 zhēn 实 shí 纵 zòng 令 lìng 在 zài 梦 mèng 想 xiǎng 不 bù 为 wéi 不bù 思 sī 无wú

生 滅 圓 離. 是則常真實縱令在夢想不為不 崽 無.

觉 jué 覺 觀 观 guān 出 出 chū 思惟身心不能及今 思 sī 惟 wéi 身 shēn 心 xīn 不 bù 能 néng 及 jí 今 jīn 此 此 cĭ 娑婆國 娑 suō 婆 pó 国 guó 聲 声 shēng 論 论 lùn 得宣 得 dé 宣 xuān 明 明 míng

衆 众 zhòng 生 shēng 迷 迷 mí 本 本 běn 聞 闻 wén 循 循 xún 聲 声 shēng 故流 故 gù 流 liú 轉 转 zhuǎn 阿 同 ā 難 难 nán 縱 纵 zòng 強記不 强 qiáng 记 jì 不 bù 免 免 miăn 落 落 luò 邪 邪 xié 思 sī

豊 非 隨 所 淪. 旋 流 獲 無妄 阿 難 汝 諦 聽. 我 承 佛 威

岂

qĭ

非

fēi

随

suí

所

suŏ

沦 lún

旋 xuán

流

ĺiú

获

huò

无 wú

妄 wàng

面

难 nán

汝 rǔ

谛

dì

听 tīng

我 wŏ

承 chéng

佛的

威 wēi

力 11

宣 宣 xuān 說 说 shuō 金 jīn 剛 刚 gāng 王 wáng 如 如 rú 幻 huàn 不思議. 不 bù 思 sī 议 yì 佛 fó 母真三昧 母 mŭ 真 zhēn  $\equiv$ sān 昧 mèi 汝聞 汝 rǔ 闻 wén 微 wēi 尘 chén 佛 fó

卷第六

切 qiè 秘 mì 密 mì ľ] mén 欲 yù 漏 làu 不 bù 先 xiān 除 chú 畜 хù 闻 wén 成 chéng 过 guò 误 wù 将 jiāng 闻 wén 持 chí 佛 fá 佛的

уī

切 秘 密 菛 欲漏不先除畜聞 成過悮將 聞 持 佛

何不 何 hé 不 bù 自 zì 聞 闻 wén 聞 闻 wén 聞 闻 wén 非 非 fēi 自 自 zì 然 然 rán 生 shēng 因聲有名字. 因 yīn 声 shēng 有 yŏu 名 míng 字 zi 旋聞 旋 xuán 闻 wén 與 与 yǔ 聲 声 shēng 脫. 脱 tuō

能 néng 能 脫 脱 tuā 欲 欲 уù 誰 谁 shuí 名. 名 míng уī 根 根 gēn 旣 既 jì 返源六 返 fǎn 源 yuán 六 liù 根 根 gēn 成解 成 chéng 解 jiě 脫. 脱 tuā 見 见 jiàn 聞 闻 wén 如 如 rú 幻 幻 huàn 翳 yì

三 sān 界 jiè 若 ruà 空 kōng 花 huā 闻 wén 复fù 翳 yì 根 gēn 除 chú 尘 chén 销 xiāa 觉 jué 圆 yuán 净 jìng 净 jìng 极近 光 guāng 通 tāng 达 dá

界若空花. 聞 翳 根除. 塵 銷 覺 圓 淨 淨 極 光 通達

寂 照含虛空却 來觀 世 閒 猶 如 夢 中 中 zhōng 事. 摩登 伽 在

寂 jì

照 zhào

含

hán

虚

хū

空 kōng

却

què

来 lái

观

guān

 $\mathop{\underline{\mathbb{H}}}_{\rm shì}$ 

间 jiān

犹

yáu

如 rú

梦 mèng

事 shì

摩 má

登 dēng

伽 qié

在 zài

梦 mèng

三三七

嚴

經

谁 shuí 能 néng 留 liú 汝 rǔ 形 xíng 如 rú 世 shì 巧 qiǎo 幻 huàn 师 shī 幻 huàn 作 zuò 诸 zhū 男 nán 女 nǚ 足 suī 见 jiàn 诸 zhū 根 gēn 动 dông

誰 能 留 汝形. 如 世巧幻 師. 幻 作 諸 男 女. 雖 見 諸 根 動.

要 要 yào 以 以 yĭ уī 機 机 jī 抽. 抽 chōu 息 息 xī 機 机 jī 歸寂 归 guī 寂 jì 然. 然 rán 諸 诸 zhū 幻 幻 huàn 成無性六 成 chéng 无 wú 性 xìng 六 liù 根 根 gēn 亦 亦 yì 如 如 rú 是 shì

元 yuán 依 yī yī 精 jīng 明 ming 分 fēn 成 chéng 六 liù 和 hé 合 hé уī 处 chù 成 chéng 休 xiū 复fù 六 liù 用 yòng 皆jiē 不 bù 成

依 精 明. 分 成六和 合. 處 成 休 復. 用 皆

塵 垢 應念 銷. 成 chéng 圓 明 淨 餘 塵 尙 shàng 諸 明 極 即 如 來.

尘 chén

垢

gòu

应

yìng

念 niàn

销 xiāo

成

员

yuán

明

míng

净 jìng

妙 miào

余 yú

尘 chén

尚

诸 zhū

学 xué

明 míng

极近

即 jí

如 rú

元

大 dà 衆 众 zhòng 及 jí 阿 冏 ā 難. 难 nán 旋 旋 xuán 汝 汝 rǔ 倒 倒 dào 聞 闻 wén 机 jī 反 fǎn 聞 闻 wén 聞 闻 wén 自 自 zì 性 xìng 性 xìng 成 chéng 無 无wú 道 dào

卷第六

圆 yuón 通 tōng 实 shí 如 rú 是 shì 此 cĭ 是 shì 微 wēi 尘 chén 佛 fo уī 路 lù 涅 niè 槃 pón 门 mén 过 guò 去或诸zhū 如 rú 来 lái

圓 通 宣實 如 是 此 是 微塵 佛. 路 涅牒 門 過 去 諸 如 來.

斯 sī 斯 门 mén 己 уĭ 成就. 成 chéng 就 jiù 現 现 xiòn 在 在 zòi 諸 诸 zhū 菩 菩庇萨 sò i薩 今· 今 jīn 各 各 gè λ rù 圓 圆 yuón 明未 明 míng 未 wèi 來 来 lói 修 修 xiū 學 学 xué 人 rén

當 当 dōng 依 依 yī 如 如 rú 是 是 shì 法.我· 法 fă 我 wŏ 亦 亦 yì 從 从 cóng 中 中 zhōng 證 ìE zhèng 非 非 fēi 唯 唯 wéi 觀 观 guōn 世 Ш shì 音. 音 yīn 誠 诚 chéng 如 如 rú 佛 佛的 世 ∰ shì 尊 zūn

询 xún 我 wŏ 诸 zhū 方 fāng 便 biòn 以 yi 救 jiù 诸 zhū 末mò 劫 jié 求 qiú Ш chū 世 shì 间 jiōn 人 rén 成 chéng 就 jiù 涅 niè 槃 pón 心 xīn

諸 方 便 以 救諸 末劫 求 出 世 閒 成就 涅脒

詢

我

觀 观 guōn 世音為 世 shì 音 yī n 为 wéi 取自餘諸 最 zuì 余 yú 诸 zhū 方 fōng 便 biòn 便皆是佛 皆 jiē 是 shì 佛的 威 威 wēi 神. 神 shén 即 即 jí 事 shì 捨塵 含 shě 尘 chén 劳 láo

自 zì

三三九

楞

嚴

經

非 fēi 是 shì 长 cháng 修 xiū 学 xué 浅 qiăn 深 shēn 同 tóng 说 shuō 法 fă 顶 dǐng 礼 li 如 rú 来 lái 藏 zàng 无呱 漏 lòu 不 bù 思 sī 议 yì

非 是 長 修學淺 深 同 說 頂 礼 如 來 藏 無漏 不

愿 願 yuàn 加 加 jiā 被 被 bèi 未 未 wèi 來.於 来 lái 于 уú 此 此 cĭ 門 门 mén 無惑方 无 wú 惑 huò 方 fāng 便 便 biàn 易 易yì 成就. 成 chéng 就 jiù 堪 堪 kān 以 以 yǐ 教 教 jiào 阿 阿 难

及 jí 末 mò 劫 jié 沉 chén 沦 lún 但 dàn 以 yĭ 此 сĭ 根 gēn 修 xiū 员 yuán 通 tōng 超 chāo 余 yú 者 zhě 真 zhēn 实 shí 心 xīn 如 rú 是 shì

及 末 劫 沉 淪. 但 以 zhông 此 身 shēn 根 了 liǎo 修. 圓 通 超 餘 者. 真實 观 guān 心 如

于

γú

是

shì

吲

ā

难

nán

及 jí

诸

zhū

大 dà

众

ر<u>ا</u>، xīn

然

rán

得 dé

大dà

开 kāi

示 shì

佛 fó

菩 pú

提 tí

及 jí

大dà

於 是 阿 難 及 諸 衆 身心 然 得 開 示. 觀 佛 提 及 大

涅 涅 niè yóu 有 有 yŏu rén 大 yīn 事 shì 远 yuǎn 遊 yóu wèi gui 還 buán 明 míng 了 liǎo 家 jiā 所 所 suŏ guī

槃

pán

犹

如

rú

人

因

游

未

得

dé

归

还

明

其 qí

归

道

dào

路 lù

卷第六

普 pǔ 会 huì 大 dà 众 zhàng 天 tiān 龙 lóng 八 bā 部 bù 有 yǎu 学 xué èr 乘 chéng 及 ji 诸 zhū уī 切 qiè 新 xīn 发 fā رن xīn 書 pú 萨 sà 其 qí

普 會 衆 龍 部有學二 乗及諸 切 新發 心 其

数 shù 數 凡 fán 凡 有 有 yǎu + shí 恒河 恒 héng 河 hé 沙. 沙 shā 皆得本心遠 皆 jiē 得 dé 本 běn رار xīn 远 yuǎn 塵 尘 chén 離 离 lí 垢. 垢 gòu 獲 获 huò 法 fǎ 眼 眼 yǎn 淨 净 jìng 性 xìng 比 比bǐ

丘

丘 qiū

尼 ní 尼 聞 闻 wén 說 说 shuā 偈 偈 jì 己 уĭ 成 成 chéng 阿 阿 ā 罗 luá 汉 hàn 無量 无 wú 量 liàng 衆 众 zhàng 生 shēng 岩 jiē 发 fā 無等等阿 无 wú 等 děng 等 děng 吲 ā 耨 耨 nàu 多duō 罗 luó

<u>=</u> sān 藐 miǎo  $\equiv$ sān 菩 рú 提 tí ر<u>ا</u>ر xīn

苦 心.

四 ā 难 nán 整 zhěng 衣 уī 服 fú 于 уú 大 dà

服. 於 衆 众 zhàng 中 zhāng ·合掌 合 hé 掌 zhǎng 頂礼心跡 顶 dǐng 礼 li 心 xīn 迹 jì 圓 员 yuán 明 míng 悲 悲 bēi 欣交集 欣 xīn 交 jiāa 集

阿

難

三四一

欲 yù

楞

嚴

經

益 уì 未 wèi 来 lái 诸 zhū 众 zhòng 生 shēng 故 gù 稽 qĭ 首 shou 白 bái 佛 fó 大 dà 悲 bēi 世 shì 尊 zūn 我 wŏ 今 jīn 근 yĭ 悟鹼 成 chéng 佛 fó 法fǎ

益 未 諸 衆 生 故 稽 首 大 悲 世尊 我 今 悟 成 法

門. ľ mén 是 是 shì 中 中 zhōng 修 修 xiū 行 xing 得 dé 无 無疑惑常 wú 疑 y í 惑 huò 常 cháng 聞 闻 wén 如 如 rú 來 来 lái 說 说 shuō 如 如 rú 是言 是 shì 言 yán 自 zì 未 wèi 得 dé 度dù 先 先 xiān

度 dù 度 人 rén 者. 者 zhě 菩 рú 萨 sà 發 发 fā 心. ر<u>ا</u>ر xīn 自 zì 覺 觉 jué 己 уĭ 员 yuán 能 能 néng 覺 觉 jué 他 他 tā 者. 者 zhě 如 如 rú 來 来 lái 應 应 yì ng 世 Ш sbì 我 我 wŏ 雖 虽 suī 未 wèi 未

度 dù 愿 yuàn 度 dù 末 mò 劫 jié yī 切 qiè 众 zhòng 生 shēng 世 shì 尊 zūn 此 сĭ 诸 zhū 众 zhòng 生 shēng 去 qù 佛 fó 渐 jiàn 远 yuăn 邪 xié 师 śhī 说 shuō

度. 願 度 劫 切 衆 生. 世 尊 此 諸 衆 生 去 佛 漸 遠 師 說

恒 héng shā shè 心心 xīn sān 一摩地 yún 何 令 令 lìng 道 dào 场 chăng 远 yuăn

法 fǎ

如

rú

恒

河

hé

沙

欲

уù

摄

其

qí

心

λ rù

 $\equiv$ 

摩

mó

地

dì

云

何 hé

其 qí

安 ān

<u>寸</u> 1ì

道

三四三

诸 zhū 魔 mó 事 shì 于 уú 苦 pú 提 tí ر<u>ن</u>، xīn 得 dé 无wú 退 tuì 屈 qū

諸 魔 事. 菩提心 得 無退 屈.

尔 ěr 介 时 shí Ш shì 尊 zūn 于 yú 大 dà 众 zhòng 中 zhōng 称 chēng 赞 zàn 可 ā 难 nán 善 shàn 哉 zāi 善 shòn 哉 哉 zōi

道 dào 场 時世尊於大衆 chẳng 救 jiù 护 hù 众 zhòng 生 shēng 末mò 劫 jié 稱 沉 chén 讚 溺 nì 阿 汝 rǔ 今 jīn 難. 善哉善 谛 dì 听 tīng 当 dōng 为 wèi

汝 rǔ

说 shuō

阿 ō

难 nán

大dò

众zhòng

如

汝

所

問安立

如 rú

汝 rǔ

所 suŏ

门 wèn

安 ān

☆ lì

場. 救護衆 汝今 聽 當為汝 說 河 難

唯 wéi

然 rán

奉

fèng 教 jiào 道

唯

然奉

教.

常 chóng 闻 wén 我 wŏ 毗 рí 奈 nài 耶 yé 中 zhōng 宣 xuān 说 shuō 修 xiū 行 xíng  $\frac{=}{\sin}$ 决jué 定 dìng 义 yì

所 suŏ

谓 wèi

佛 fo

告

gào

阿

难 nán

汝 rŭ

佛 阿 汝常 聞 我 毗 奈耶· 宣說修行三

嚴 經

摄 shè 心 xīn 为 wéi 戒. 戒 jiè 大 yīn 戒 jiè 生 shēng 定 dìng 因 yīn 定 dìng 发 fā 慧 慧 huì 是 shì 则 zé 名 míng 为 wéi 三 sān 无wú 漏 lòu 学 xué [可 ā 難. 难

攝

心

為

因

戒

生

定

因定

是則

名

· 為 三

無漏

學

阿

云 yún 云 何 何 hé 攝 摄 shè 心. 心 xīn 我名 我 wŏ 名 míng 為戒若 为 wéi 戒 jiè 若 ruò 诸 zhū 世界六道 ∰ shì 界 jiè 六 liù 道 dào 衆 众 zhòng 生 shēng 其心不 其 qí رل xīn 不 bù 婬. 淫 yín 則 则 zé 不 bù

隨 随 suí 其 qí 其 生 生 shēng 死 死 sĭ 相 相 xiāng 續 续 xù 汝 汝 rǔ 修 修 xiū 三昧.  $\equiv$ sān 昧 mèi 本 本 běn 出 出 chū 塵 尘 chén 勞. 劳 láo 婬 淫 yín 心不除 رل xīn 不 bù 除 chú 塵 尘 chén 不 bù 口 kě 出

縱 纵 zòng 有 有 yŏu 多 多 duō 智. 智 zhì 禪 禅 chán 定 定 dìng 现 xiàn 前 前 qián 如 如 rú 不 bù 断 断 duàn 婬. 淫 yín 必 必 bi 落 落 luò 魔 魔 mó 道 道 dào 上 shàng 品品 品 pĭn 魔 魔 mó 王 wáng 中 中 zhōng 밂 品 pľn

魔 mó 民 mín 下 xià 밆 pĭn 魔 mó 女 nǚ 彼 bĭ 等 děng 诸 zhū 魔 mó 亦 yì 有 yǒu 徒 tú 众 zhòng 各 gè 各 gè 自 谓 wèi 成 chéng 无wú 道 dào

魔 品 魔 魔 無

卷第六

灭 miè 度 dù 后 hàu 末 mò 法 fǎ 之 zhī 中 zhāng 多 duā 此 cĭ 魔 má 民 mín 炽 chì 盛 shèng <u>Ш</u> shì 间 jiān 广 guðng 行 xíng 贪 tān 淫 yín 为 wéi 善 shàn

我 wǎ

知 zhī 我 识 shí 滅 度後. 令 lìng 诸 zhū 末法之 众 zhòng 生 shēng 落 luò 中. 爱 ài 多 见 jiàn 此 坑 kēng 失 shī 魔 民 菩 pú 熾 提 tí 盛 路 lù 汝 rǔ 世 閒 教 jiào 廣 Щ shì 人 rén 貪婬為 修 xiū 三 sān 摩响 善 地

先 xiān 先 断 断 duàn 心 心 xīn 婬. 淫 yín 是 是 shì 名 名 ming 如 rú 来 lái 來 先 先 xiān 佛 佛 fá 世 Ш shì 尊. 尊 zūn 第 第 dì уī 決 决 jué 定 定 dìng 清 清 qīng 淨 净 jìng 明 明 ming 誨 海 huì 是 是 shì 故 故 gù

知

識

令諸

衆

落

愛見坑

苦

提路.

汝

教

世

修

摩

地.

冏 ā 难 nán 若 ruà 不 bù 断 duàn 淫 yín 修 xiū 禅 chán 定 dìng 者 zhě 如 rú 蒸 zhēng 沙 shā 石 shí 欲 yù 其 qí 成 chéng 饭 fàn 经 jīng 百 bǎi 子 qiān 劫jié

名 míng 若 热 rè 沙 shā 断 何 hé 婬. 以 yĭ 修 故 gù 禪定 此 cĭ 非 fēi 饭 fàn 本 běn 蒸 石 shí 沙 沙 shā 成 chéng 故 gù 欲 其 汝 rǔ 以 yĭ 成 淫 yín 飯 身 shēn 經 百 求 qiú 佛 fó 劫. 妙 miàa

只 zhǐ 阿

秖

埶

何 故. 此 [沙成故] 汝 婬 身

三四五

嚴 經

果 guǒ 果. 縱 纵 zòng 得 得 dé 妙 妙 miòo 悟. 悟 wù 皆 皆 jiē 是 是 shì 婬 淫 yín 根.根. 根 gēn 根 gēn 本 本 běn 成 成 chéng 婬. 淫 yín 輪 轮 lún 轉 转 zhuŏn  $\frac{=}{\sin}$ 途必不 途 tú 必 bì 不 bù 能 能 néng 出 chū 如 如 rú

来 lói 來 涅臊. 涅 niè 槃 pón 何 何 hé 路 路 修證 修 xiū 证 zhèng 必 必 bi 使 使 shǐ 婬 淫 yín 機身心 机 jī 身 shēn 心 xīn 俱 俱迫 断. 断 duàn 断 断 duòn 性 性 xìng 亦 亦 yì 無. 无wú 於 于 yú 佛 苦 菩pu

提 tí 提 斯 斯 sī 可 可 kě 希 希 хī 冀 冀 jì 如 如 rú 我 我 wŏ 此 此 сĭ 說. 说 shuō 名 名 míng 為 为 wéi 佛 佛 fó 說 说 shuō 不 bù 如 如 rú 此 此 Сĭ 說 说 shuō 即 即 jí 波 波 bō 旬 旬 xún 说

同 难 nón 又 vòu 诸 zhū Ш shì 界 jiè 六 liù 道 dòo 众 zhòng 生 shēng 其 qí 心 xīn 不 bù 杀 shō 则 zé 不 bù 随 suí 其 qí 生 shēng 死 si 相 xiōng 续 xù

阿 難. 諸 世 道 衆 其心 不 殺. 則 不 隨 其 生 死 相 續.

汝 殺心不除 可 縱 智.

汝 rǔ

修

xiū

 $\equiv$ 

sōn

昧

mèi

本

běn

出

chū

尘 chén

劳 lóo

杀

shō

心

хīп

不

bù

除 chú

尘 chén

不

bù

口 kě

出

chū

纵 zòng

有 yǒu

多 duō

智 zhì

禅 chón

定 dìng

此

此

cĭ

如 rú 不 bù 断 duàn 杀 shā 必 bì 落 luò 神 shén 道 dào 上 shàng П pĭn 之 zhī 人 rén 为 wéi 大 dà 力 li 鬼 guǐ 中 zhāng 딞 pin 则 zé 为wéi

现 xiàn

前 qián

現 前 如不断殺必 2落神道 品品 之人為大力鬼 中 品品 為

飛 Έ fēi 行夜 行 xíng 夜 yè 叉諸 叉 chā 诸 zhū 鬼師 鬼 guǐ 帅 shuài 等下 等 děng 下 xià ·品尙 品 pǐn 尚 shàng 為 为 wéi 地行 地 dì 行 xíng 罗 luá 羅 刹 刹 chà 彼 彼 bi 諸 诸 zhū 鬼 鬼 guǐ 神亦 神 shén 亦 yì 有 有 yău

徒 tú 徒 众 zhàng 各 gè 各各自 各 gè 自 zì 謂 谓 wèi 成 成 chéng 无 wú 無 shàng 道 道 dào 我 我 wǎ 滅度後末法之中. 灭miè 度dù 后 hòu 末㎡ 法fǎ 之 zhī 中 zhāng 多 多 duā 此 此 cĭ 神 神 shén 鬼guī 鬼.

世 shì 间 jiān 自 zì 言 yán 食 shí 肉 ròu 得 dé 菩pú 提 tí 路 lù 同 ā 难 nán 我 wǎ 令 lìng 比 bi 丘 qiū 食 shi Ŧ. wŭ 净 jìng 肉 ràu

炽 chì

盛

shèng

熾

宍 盛 肉 ràu 皆 世 皆 jiē 閒 我 wă 神 神 shén 力 言 力 1ì 化生 食字得 化 huà 生 shēng 本 běn 無命根 无 wú 命 mìng 路 根 gēn 汝婆 阿 汝 rŭ 難. 婆 pó 我 羅 罗 luó 令 門 门 mén 比 地 地 dì 丘 多 duā 食五 蒸 zhēng 湿 shī 淨 加 jiā 字. 以 yǐ

卷第六

三四七

嚴

經

沙 shā 石 shí 草 cǎo 菜 cài 不 bù 生 shēng 我 wŏ 以 уĭ 大 dà 悲 bēi 神 shén 力 li 所 suŏ 加 jiā 因 yīn 大 dà 慈 cí 悲 bēi 假 jiǎ 名 míng 为 wéi 肉 ròu

沙 石草菜不生 我 以 大 悲 神 力 所 加. 因 慈 悲 假 名 為 宍

汝 rǔ 汝 得 得 dé 其 其 qí 味. 味 wèi 奈何 奈 nài 何 hé 如 如 rú 來 来 lái 滅度之後食 灭 miè 度 dù 之 zhī 后 hòu 食 shí 衆生宗名 众 zhòng 生 shēng 肉 ròu 名 míng 為 为 wéi 釋 释 shi 子 zĭ 汝 汝rů 等 等 děng

當 知. 是食 完人 縱 得 心 開 似 摩 地. 皆 大 羅 刹. 報 終 必 沉

当 dāng

知 zhī

是 shì

食 shí

肉 ròu

人 rén

纵 zòng

得 dé

رار xīn

开 kāi

似 si

 $\frac{=}{\sin}$ 

摩呱

地 dì

皆jiē

大dà

罗 Iuó

刹 chà

报 bào

终 zhōng

必bi

沉 chén

生 shēng 死 sĭ 苦 kǔ 海 hăi 非 fēi 佛 fó 弟 dì 子 zĭ 如 rú 是 shì 之 zhī 人 rén 相 xiāng 杀 shā 相 xiāng 吞 tūn 相 xiāng 食 shí 未 wèi ː yĭ 云 yún 何 hé

生 死 苦 海. 佛 弟 如 是之 相 殺 相 吞. 相 食 未 何

世 地

是 shì

人

rén

得

dé

出

chū

 $\equiv$ 

sān

界 jiè

汝 rǔ

教 jiào

世

shì

人 rén

修

xiū

 $\equiv$ sān

摩 mó

地 dì

次

ćì

断

duàn

杀 shā

生 shēng

是 shì

名 míng

如 rú

来 lái

是 摩 断 殺 是

卷第六

佛 fá 世 shì 尊 zūn 第 dì èr 决 jué 定 dìng 清 qīng 净 jìng 明 míng 海 huì 是 shì 故 gù 同 ā 难 nán 若 ruà 不bù 断 duàn 杀 shā 修 xiū 禅 chán

先 xiān

定 dìng 先 者 zhě 佛 譬 pì 世尊第二決定清淨 如 rú 有 yŏu 人 rén 自 zì 塞 sāi 其 qí 耳 ěr 明誨. 高 gāa 声 shēng 大 dà 是故阿 口口 jiàa 求 qiú 難. 人 rén 若不断 不 bù 闻 wén 此 cĭ 殺. 等 děng 修 名 míng 禪 为 wéi

定 者. 如 有 自 塞 其耳高聲 大叫求 人不聞. 此 等名 為

隐 yǐn 弥 mí 露 lù 清 qīng 净 jìng 比 bĭ 丘 qiū 及 jí 诸 zhū 菩 рú 萨 sà 于 уú 歧 qí 路 lù 行 xíng 不 bù 蹋 tà 生 shēng 草 cǎa 况 kuàng 以 yī

欲

уù

欲 shău 拔 bá 隱 弥 云 yún 何 hé 清淨 大 dà 悲 bēi 比 取 qŭ 丘 诸 zhū 及 众 zhàng 諸 生 shēng 菩薩. 血 xuè 肉 ràu 於歧 充 chāng 食 shí 路 若ruò 行 诸 zhū 比bi 蹋 丘 qiū 生 不 bù 服 东dāng 況 方 fāng 以

拔云何 绵 mián 绢 juàn 帛 bά 及 jí 悲. 是 shì 取 此 cĭ 諸 土 tŭ 衆 靴 xuē 履 lů 生 一血宍充 裘 qiú 毳 cuì 乳 rŭ 食 酪 ĺàa 若 醍 tí 諸 醐 比 如 rú 丘 是 shì 比 bĭ 服 丘 qiū 東 于 yú 世 shì 方

44

sī

手

帛. 及是此 靴 履裘毳 乳 酪 醍 醐. 如 是 比 丘. 於 世

三四 九

經

真 zhēn 脱 tuō 酬 chóu 还 huán 宿 sù 债 zhài 不 bù 游 yóu  $\equiv$ sān 界 jiè 何 hé 以 yǐ 故 gù 服 fú 其 qí 身 shēn 分 fēn 岩 jiē 为 wéi 彼的 缘 yuán 如 rú

## 真 脫. 酬 還 宿債不遊三界何以 故. 服 其身 分: 為 彼 如

人 rén 食 yì 其 jī 地 dì 中 zhōng 百 bǎi 谷 gǔ 足 zú 不 bù 离 lí 地 dì 必 bì 使 shi 身 shēn رل xīn 于 yú 诸 zhū 众 zhòng 生 shēng 若 ruò 身 shēn 身 shēn

## 分 fēn 身 shēn 食 其 رل xīn èr 地 中 途 tú 百穀足不 不 bù 服 fú 不 bù 食 shí 離 我 wŏ 说 shuō 地. 必 是 shì 使 人 rén 身心 真 zhēn 解 jiě 於諸 脱 tuō 者 zhě 衆 如 rú 生. 我 wŏ 若 此 cĭ 身 说 shuō 身 名 名 míng

## 为 wéi 分. 佛 fo 身心二途不 说 shuō 不 bù 如 rú 此 сĭ -服不食 说 shuō 即 jí 波 bō 我 旬 xún 說 说 shuō 是 真 解 脫 者. 如 我 此

為 佛 說 如 此 說. 則 波 旬

阿 团 难 nán 又 yòu 复tù 世 shì 界 jiè 六 liù 道 dào 众 zhòng 生 shēng 其 qí رار xīn 不 bù 偷 tōu 则 zé 不 bù 随 suí 其 qí 生 shēng 死 sĭ 相 xiāng 续 xù

道 其心不 偷 則 隨

卷第六

汝 rǔ 修 xiū = sōn 昧 mèi 本 běn 出 chū 尘 chén 劳 loo 偷 tōu xīn 不 bù 除 chú 尘 chén 不 bù 口 kě 出 chū 纵 zòng 有 yǒu 多 duō 智 zhì 禅 chón 定 dìng

汝 修 三昧本 出塵 勞偷心不除塵不可 総 有 多 智. 禪 定

現 前 如不 断偷必 落邪 道 口口 精 靈 品品 妖 魅 品品 邪

现 xiòn

前 qión

如 rú

不

bù

断 duòn

偷

tōu

必 bì

落 luò

邪 xié

道 dòo

묘 pin

精 jīng

灵 ling

中 zhōng

Д ДД pĭn

妖 yōo

魅 mèi

下 xià

Д ДД pĭn

邪 xié

人 rén

諸 诸 zhū 魅 魅 mèi 所 所 suŏ 著 zhuó 被等 彼 bĭ 等 děng 群 群 qún 邪. 邪 xié 亦 亦 yì 有 有 yǒu 徒 徒 tú 衆 众 zhòng 各 gè 各各自 各 gè 自 zì 謂 谓 wèi 成 成 chéng 無 无 wú 道 道 dào 我wŏ 灭miè 滅

后 hòu 末 mò 法 fŏ 之 zhī 中 zhōng 多 duō 此 cĭ 妖 yōo 邪 xié 炽 chì 盛 shèng Щ shì 间 jiōn 潜 qión 匿 nì 奸 jiōn 欺 qī 称 chēng 善 shòn 知 zhī 识 shí

度 dù 度 後末法之 中 多 此 妖 邪. 熾 盛 世 閒 潜 匿 欺 稱 善 知 識

謂 得 該 無識恐令失心所 過之處

各 gè

自

zì

谓

wèi

己

уĭ

得

dé

上 shàng

人 rén

法 fŏ

該 jiŏn

惑 huò

无 wú

识 shí

恐 kǒng

� lìng

失 shī

χīn

所 suŏ

过 guò

之 zhī

处 chù

其 qí

家jiō

三五一

嚴

經

耗 hào 散 sàn 我 wǎ 教 jiàa 比 bĭ 丘 qiū 循 xún 方 fāng 乞 qǐ 食 shí 令 lìng 其 qí 舍 shě 贪 tān 成 chéng 盚 pú 萨 sà 道 dào 诸 zhū 比bǐ 丘 qiū 等 děng

不 耗 散 自 zì 我 熟食寄於 熟 shú 食 shí 教 寄 jì 比 于 丘 уú 殘 循 残 cán 生 生 shēng 方乞食令其 旅 旅 1ŭ 泊 泊 bá 三界. ≓ sān 界 jiè 捨 示 shì 貪 уī 往還. 成 往 wăng 基片 还 huán 薩 去qù 道 근 yĭ 無返云 諸 无wú 比 返 fǎn 丘 云 yún 等. 何 何 hé

贼 zéi 賊 人 rén 假 jiǎ 假 我 我 wă 衣 衣 уī 服. 服 fu 裨 裨 bì 販 贩 fàn 如 如 rú 來. 来 lái 造 zàa 种 zhǎng 種 种 zhŏng 種 业 yè 皆言 皆 jiē 言 yán 佛 佛 fá 法 fă 却 却 què 非 非 fēi 出 chū 家 家jiā

具 ju 戒 戒 jiè 比 比 bĭ 丘 丘 qiū 為 为 wéi 小 小 xiăa 乗 乘 chéng 道 道 dào 由 由 yáu 是 是 shì 疑 疑 yí 误 wù 無量 无 wú 量 liàng 衆 众 zhòng 生 生 shēng 墮 堕 duà 無 无 wú 閒 间 jiàn 獄 狱 yù 若 ruò 我 wŏ 我

灭 miè 滅 后 hàu 其 qí 有 yău 比 bĭ 丘 qiū 發 发 fā 心 xīn 決定 决 jué 定 dìng 修 xiū  $\equiv$ sān 摩 摩 má 提 ťí 能 能 néng 於 于 уú 如 如 rú 來 来 lái 形 形 xíng 像 xiàng 之 zhī 前 前 qián

卷第六 淨

身 shēn 然 rán уī 灯 dēng 烧 shāa уī 指 zhǐ 节 jié 及 jí 于 yú 身 shēn 上 shàng 爇 ruò уī 香 xiāng 炷 zhù 我 wǎ 说 shuā 是 shì 人 rén 无 wú 始 shī

身 然 燈 燒 指 節 及於 身 爇 香 炷. 我 說 是 始

宿 債 债 zhài 時 酬 chóu 膰 畢. 长 cháng 揖 世 間,永 间 jiān 永 yǎng 脫 諸 雖 未 明 míng 明 無 <u>L</u> shàng 覺 路.

宿 sù

уī

时 shí

毕 bì

揖 yī

世 shì

脱 tuā

诸 zhū

漏 lòu

虽 suī

未 wèi

即 jí

无wú

觉 jué

路 lù

是 shì 是 人 rén 於法 于 уú 法 fă 已決定心若 己 уĭ 决 jué 定 dìng رل، xīn 若 ruà 不為 不 bù 为 wéi 此 此 cĭ 捨 含 shě 身 身 shēn 微 微 wēi 因. 因 yīn 縱 纵 zàng 成 成 chéng 無 无wú 為. 为 wéi 必 bi 還 还 hái

生 shēng 生 人 rén 酬 cháu 其宿 其 qí 宿 sù 債. 债 zhài 如 rú 如 我 wǎ 我 馬 马 mă 麦 mài 正 zhèng 等 等 děng 無 无 wú 異. 异 yì 汝 汝 rǔ 教 教 jiào 世 Щ shì 人 rén 修三 修 xiu  $\frac{=}{\sin}$ 摩 摩响 地 地 dì

后 hàu 断 duàn 偷 tāu 盗 dàa 是 shì 名 míng 如 rú 来 lái 先 xiān 佛 fá 世 shì 尊 zūn 第 dì  $\frac{=}{\sin}$ 决 jué 定 dìng 清 qīng 净 jìng 明 ming 海 huì 是 shì 故 gù

偷 盜. 是 名 如 來 佛 世尊第三 决 定清 明

後

断

三五三

嚴

經

吲 ā 难 nán 若 ruò 不 bù 断 duàn 偷 tōu 修 xiū 禅 chán 定 dìng 者 zhě 譬 pì 如 rú 有 yǒu 人 rén 水 shuǐ 灌 guàn 漏 lòu 卮 zhī 欲 yù 求 qiú 其 qí 满 măn

阿 難. 若 不断 偷. 修 禪定者 E 譬 如 有 水 灌 漏巵欲求 其 滿

纵 zòng 经 jīng 尘 chén 劫 jié 终 zhōng 无 wú 平 píng 复血 若 ruò 诸 zhū 比 bĭ 丘 qiū 衣 yī 钵 bō 之 zhī 餘分寸不畜乞食 余 yú 分 fēn 寸 cùn 不 bù 畜 xù 乞 qĭ 食 shí

餘 余 yú 縱 經塵 分 fēn 施 施 shī 劫 餓 饿 è 衆 終 众 zhòng 無平 生 生 shēng 於 于 yú 大 dà 若 集 集近 會合掌 諸 会 huì 合 hé 比 掌 zhǎng 丘 礼衆 衣鉢之 礼 lĭ 众 zhòng 有 有 yǒu 人 rén 捶 捶 chuí 罵. 盟 mà 同 司 tóng 於 于 yú 称 chēng 赞 zàn

必 使 shĭ 身 shēn 心 **x**īn èr 俱 jù 捐 juān 舍 shě 身 shēn 肉 ròu 骨 gŭ 血 xuè 与 уŭ 众 zhòng 生 shēng 共 gòng 不 bù 将 jiāng 如 rú 来 lái 不 了 liăo

必 使 身心二俱 身实 骨 ĺЦ. 與 衆 生 共 不 將 如 來

义 yì

说

shuō

口

huí

为 wéi

己 jĭ

解

jiě

以 yǐ

误

wù

初

chū

学

xué

佛 fó

盯

yìn

是 shì

人 rén

得 dé

真 zhēn

三 sān

昧

mèi

如

rú

我 wŏ

所 suŏ

说

迴 解. 誤 初 學 佛 印 是 真三昧

名 míng

为 wéi

佛 fo

说 shuō

不 bù

如 rú

此 cĭ

说 shuō

即 jí

波 bō

旬 xún

说 shuō

## 名 為佛說不如 此 說即波旬說

团

ā

难

nán

如 rú

是 shì

∰ shì

界 jiè

六 liù

道 dào

众 zhòng

生 shēng

虽 suī

则 zé

身 shēn

ر]، xīn

无 wú

杀 shā

盗 dào

淫 yín

三 sān

行 xing

ː yǐ

圆 yuán

阿 難. 如 是 世界六道 衆 **一** 則身心無殺盜婬三

若 ruò 若 大 dà 大妄語即 妄 wàng 语 уŭ 即 jí = sān 摩 摩 mó 提不 提 tí 不 bù -得清淨. 得 dé 清 qīng 净 jìng 成愛見魔. 成 chéng 爱 ài 见 jiàn 魔 mó 失 失 shī 如 如 rú 來 来 lái 種 种 zhŏng 所 所 suŏ 謂 谓 wèi

未 wèi 得 dé 谓 wèi 得 dé 未 wèi 证 zhèng 言 yán 证 zhèng 或 huò 求 qiú Щ shì 间 jiān 尊 zūn 胜 shèng 第 di уī 谓 wèi 前 qián 人 rén 言 yán 我 wŏ 今 jīn

未 謂 得. 未證言證 或求 世 閒 尊 勝 第 謂前 今 乘 chéng

∐ yĭ

得

dé

须 xū

陀

tuó

洹 huán

果 guǒ

斯 sī

陀 tuó

含 hán

果 guŏ

冏

那 nà

含 hán

果 guǒ

同 ā

罗 luó

汉 hàn

道 dào

辟 bì

支 zhī

佛 fó

須 施洹 果斯陁含果阿 那 含果.阿 羅漢道

卷第六

三五五

嚴經

shí 地 地 dì 地 地 dì 前 前 qián 諸 诸 zhū 位 位 wèi 菩 pú 萨 sὰ 求 求 qiú 彼 彼 bi 礼 lĭ 懺 午 chàn 貪 贪 tān 其 其 q1 供 供 gòng 養 养 yăng 是 是 shì уī 颠 diān 顚 迦 迦 jiā 銷 销 xiāa 滅 灭miè

佛 佛 fá 種. 种 zhăng 如 rú 如 人 rén 以 以 уĭ 刀 刀 dāa 断 断 duàn 多 多 duā 羅 罗 luá 木 mù 佛 佛 ſά 記 记 jì 是 是 shi 人 rén 永 永 yŏng 殞 殒 yǔn 善 善 shàn 根 gēn 無 无wú 復 复癿 知 知 zhī 见 jiàn

沉 沉 chén  $\equiv$ sān 苦 苦 kŭ 海 海 hăi 不 bù 成 成 chéng sān 昧 昧 mèi 我 我 wă 滅 灭 miè 度 度dù 後. 后 hàu 勑 敕chì 諸 诸 zhū 芸 書 pú 萨 sà 及 及 jí 阿 可 ā 羅 罗 ĺuá 漢 汉 hàn 應 应 yīng 身 身 shēn

生 shēng 彼 bĭ 末 mà 法 fă 之 zhī 中 zhōng 作 zuò 种 zhŏng 种 zhăng 形 xíng 度 dù 诸 zhū 轮 lún 转 zhuǎn 或 huò 作 zuà 沙 shā 门 mén 白 bái 衣yī 居jū ± shì

生 彼 末 法 之 中 作 種 度 諸 輪 或 作 沙 居

童 如 是

人

rén

王

wáng

宰

zăi

官

guān

童

tóng

男

nán

童

tóng

女 nǚ

如

rú

是

shì

乃 nǎi

至

zhì

淫 yín

女 nǚ

寡

guă

妇 fù

奸 jiān

偷 tāu

屠

贩 fàn

其 qí

卷第六

同 táng 事 shì 称 chēng 叹 tàn 佛 fó 乘 chéng 令 lìng 其 qí 身 shēn ر<u>ا</u>ر xīn 入 rù 三 sān 摩呱 地 dì 终 zhōng 不 bù É zì 言 yán 我 wǎ 真 zhēn 書 pú 萨 sà

同 歎 乗令其身心入三摩 地終不自言 菩

真 zhēn 真 阿 阿 ā 罗 luá 汉 hàn 泄 泄 xiè 佛密 佛 fó 密血 因 yīn 因 轻 gīng 言 yán 輕言 末 mà 學 学 xué 唯 唯 wéi 除 除 chú 命 命 mìng 終陰有 终 zhōng 阴 yīn 有 yǎu 遺付. 遗 yí 付 fù 云 yún 何 何 hé

是 shì 人 rén 惑 惑 huà 乱 luàn 衆 众 zhòng 生 shēng 成 成 chéng 大 dà 安 妄 wàng 語 语 уŭ 汝 汝 rǔ 教 教 jiàa 世 世 shì 人 rén 修 修 xiū 三 sān 摩 摩 má 地 地 dì 後復 后 hàu 复印 断 断 duàn 除 除 chú

诸 zhū 大 dà 妄 wàng 語 语 уŭ 是 是 shì 名 名 míng 如 rú 來 来 lái 先 先 xiān 佛 佛 fá Щ shì 尊 尊 zūn 第 第 di 几 四 sì 決 决 jué 定 定 dìng 清 清 qīng 淨 净 jìng 明 明 ming 誨 海 huì 是 shì 故 故 gù

阿 难 nán 若 ruà 不 bù 断其 断 duàn 其 qí 大 dà 大妄語者. 妄 wàng 语 yǔ 者 zhě 如 如 rú 刻 刻 kè 人 rén 粪 fèn 為 为 wéi 栴檀 栴 zhān 檀 tán 形 xíng 欲 欲 yù 求 qiú 香 xiāng 气 qì

吲

三五七

嚴經

无 wú 無 有 有 yǎu 是 是 shì 處 处 chù 我 我 wă 教 教 jiàa 比 比 bĭ 丘 丘 qiū 直心道 直 zhí 心 xīn 道 dàa 湿場於 场 chăng 于 yú 几 刀 sì 威儀. 威 wēi 仪 yí уī 切 切 qiè 行 行 xíng 中 zhāng 尙 尚 shàng 无wú 無

虚 虚 хū 假.云 假 jiǎ 云 yún 何 何 hé 自 zì 稱 称 chēng 得 得 dé 上 shàng 人 人 ren 法譬 法 fă 譬 pì 如 如 rú 窮 穷 qiáng 人 rén 妄号帝 妄 wàng 号 hào 帝 dì 王 wáng 自 É zì 取 取 qǔ 诛 zhū 灭miè 滅.

况 kuàng 況 復 复 fù 法 法 fă 王 wáng 如 rú 何妄 何 hé 妄 wàng 竊 窃qiè 因地不 大 yīn 地 dì 不 bù i 直. 直 zhí 果 果 guŏ 招 招 zhāa 紆曲. 纡 yū 曲 qū 求 求 qiú 佛 佛 fá 菩 菩 pú 提 tí 如 噬 赊 shì

脐 qí 人 rén 欲 yù 谁 shuí 成 chéng 就 jiù 若 ruò 诸 zhū 比 bĭ 丘 qiū 心 xīn 如 rú 直 zhí 弦 xián уī 切 qiè 真 zhēn 实 shí λ rù sān 摩 提位

臍 欲 誰 成 就. 若 諸 比 丘. 心 如 直 弦 切 真實. 摩 提.

永 yǎng

无

wú

魔

má

事

shì

我

wă

印

yìn

是

shì

人 rén

成

chéng

就

jiù

菩

рú

萨

sà

无 wú

知 zhī

觉 jué

如 rú

我 wǎ

是 shì

说 shuā

名 ming

为 wéi

永 是 無 知

大 dò

佛說不如此說即波旬說.

佛的说版不的

如rú 此cǐ 说shuō

即立波的

旬 xún

说 shuō

卷第六

三五九

三六〇

卷第六

大 dà 佛 佛 fó 頂 顶 dĭng 如 如 rú 來密因修證了 来 lái 密 mì 因 yīn 修 xiū 证 zhèng 了 liǎa 义 yì 諸菩薩萬行首楞嚴 诸 zhū 書 pú 萨 sà 万 wàn 行 xíng 首 shǒu 楞 léng TE. yán 經 经 jīng

卷 juàn 第 di 七 qī

yī 名 mí ng zhōng pì n gù

那 nà

当 lán

尼 tuó

大dà

道 dào

场 chǎng

经jīng于yī

灌 guàn

顶 dIng

部的录单

H chū

别 bié

行 xíng

卷第七

名 中 即 度 那 蘭 陁 大 道 場經於灌 頂 部 錄 出 別 行

唐 táng 天in 沙 shā 17 mén 般 bō 剌 là 蜜mi 帝di 译

唐 天 竺沙 門 般 刺 蜜 帝 譯

难 難. nán 汝 汝 rŭ 問 问 wèn 攝心我今先說入三摩 摄 shè ر]، xīn 我 wǎ 今 jīn 先 xiān 说 shuā 入 rù <u>=</u> sān 摩响 地修 地 dì 修 xiū 學妙 学 xué 妙 miào ľ] mén 求 求 qiú 書 pú 萨 sà 道 道 dàa

阿

冏 ā

要 yào 要 先 xiān 持 chí 此 сĭ ЛЛ sì 四 种 zhŏng 律位 儀皎 仪 yí 皎 jiǎo 如 如 rú 冰霜 冰 bīng 霜 shuāng 自不能生 自 zì 不 bù 能 néng 生 shēng уī 切枝葉. 切 qiè 枝 zhī 叶 yè ر<u>ا</u>ر xīn <u>=</u> sān

大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經

卷第七

三六一

嚴

經

kŏu 四 sì 生 shēng 必 bì 无 wú 大 yīn 冏 ā 难 nón 如 rú 是 shì 四 sì 事 shì 若 ruò 不 bù 失 shī 遗 yí 心 xīn 尚 shòng 不bù 缘 yuón 色 sè 香 香 xiang

四. 生 無 因 阿 難. 如 是 兀 事若 不失遺心尚 不 緣 色

味 味 wèi 觸. 触 chù уī 切 切 qiè 魔 魔 mó 事. 事 shì 云 yún 何 何 hé 發 发 fō 生 shēng 若 若 ruò 有 有 yǒu 宿 宿 sù 習不 习 xí 不 bù 能 能 néng 滅 灭 miè 除 除 chú 汝 汝 rǔ 教 教 jiòo 是 是 shì 人 rén

уī رل xīn 心 誦 诵 sòng 我 我 wŏ 佛 佛 fó 頂 顶 ding 光 光 guāng 明 明 ming 摩 摩 mó 訶 诃 hē 薩 萨 sò 怛 怛 dó 多 多 duō 般 般 bō 怛 怛 dá 孋 啰 là 無 无wú 神 神 shén 咒 zhòu 贶. 斯 斯 sī 是 shi 是

如 rú 来 16i 无 wú 见 jiàn 顶 dĭng 相 xiàng 无 wú 为 wéi 心 xīn 佛 fó 从 cóng 顶 dĭng 发 fā 辉 ĥuī 坐 zuò 宝 bŏo 莲 lión 花 huō 所 suŏ 说 shuō 心 xīn 咒 zhòu

且 qiě 如 汝 來 rŭ 無 宿 sù 見 世 shì 与 頂 уŭ 相 摩 mó 登 dēng 無為 伽 qié 心 历11 佛. 劫 jié 從 大 yīn 缘 yuón 頂 發 恩 ēn 爱 ài 坐 习 хí 气 寳 qì 蓮 非 花 是 shì 所 уī 生 shēng 說 及 ji 心 与 yǔ 贶.

與 摩 歷 劫 恩愛 氣 與

卷第七

我 wǎ уī 宣 xuān 扬 yáng 爱 ài رل xīn 永 yǎng 脱 tuā 成 chéng 可 ā 罗 luó 汉 hàn 彼山 尚 shàng 淫 yín 女nǚ 无wú رل، xīn 修 xiū 行 xíng

yī 劫 jié

劫 我 宣 |揚愛心永 脫 成阿 羅 彼 尙 婬 女無心修

神 shén 神 力 11 冥 míng 资 zī 速 sù 證 ÌE zhèng 無學云何汝等 无 wú 学 xué 云 yún 何 hé 汝 rŭ 等 děng 在 在 zài 會 会 huì 聲 声 shēng 聞 闻 wén 求 求 qiú 取 最 zul 乗 乘 chéng 決定 决jué 定 dìng

成 chéng 成 佛. 佛 fά 譬、 pì 如 如 rú 以 уĭ 塵 尘 chén 揚 扬 yáng 于 уú 順 顺 shùn 風 风 fēng 有 有 yău 何 何 hé 艱 艰 jiān 險若 险 xiǎn 若 ruò 有 有 yŏu 末 mà 世 世 shì 欲 欲 yù 坐 zuà 道 道 dàa 场 chẳng

持 持 chí 比 比 bĭ 丘 丘 qiū 淸 清 qīng 淨禁 净 jìng 禁 jìn 戒 戒 jiè 要 要 yào 當 当 dāng 選 选 xuǎn 擇 择 zé 戒 戒 jiè 清淨 清 qīng 净 jìng 者 者 zhě 第 第 dì уī 沙 shā 沙 ľ] mén 以yǐ 為 为 wéi

先 xiān

其 qí 师 shī 若 ruà 其 qí 不 bù 遇 yù 真 zhēn 〈清淨僧. 清 qīng 净 jìng 僧 sēng 汝戒 汝 rǔ 戒 jiè 律儀必不 律 lû 仪 yí 必 bì 不 bù -成就戒 成 chéng 就 jiù 戒 jiè 成 成 chéng 己 yĭ 后hòu

三六三

嚴

經

著 zhuó 著 新 新 xīn 淨 净 jìng 衣 уī 然 然 rán 香 香 xiāng 閑 闲 xián 居 jū 誦 诵 sòng 此 此 c1心 心 xīn 佛 佛 fó 所 suŏ 说 shuā 說 神 神 shén 児 zhòu 贶 уī 百 百 bǎi 人 bā 遍 遍 biàn 然 然 rán 後 后 hòu

结 jié 界 jiè 建 建 jiàn 立 1ì 道場. 道 dào 场 chẳng 求 求 qiú 於 于 уú + shí 方 fāng 現 现 xiàn 住 住 zhù 或 玉 guá 土 tŭ 无wú 無 上 shàng 如 如 rú 來. 来 lái 放 放 fàng 大dà 悲 悲 bēi 光 guāng

來 来 lái 灌 灌 guàn 其 其 qí 顶 dĭng 阿 四 ā 難. 难 nán 如 如 rú 是 是 shì 末 末 mò 世. 世 shì 清 清 qīng 淨 净 jìng 比 比bǐ 丘 丘 qiū 若 若 ruà 比 比 bĭ 丘 丘 qiū 尼. 尼 ní 白 bái 衣 衣 yī 檀 檀 tán 越 越yuè

心 滅 貪 佛 淨 戒. 於 道 中 書 願 出 澡 六 時

心

xīn

灭

miè

贪

tān

淫

yín

持

chí

佛

fά

净

jìng

戒

jiè

于

yú

道

dàa

场

chẳng

中 zhōng

发 fā

菩

рú

萨

sà

愿

yuàn

出

chū

λ

rù

澡

zăo

浴 yù

六 liù

肘 shí

行 xíng 道 dàa 如 如 rú 是 shì 不 bù 寐 mèi 经 jīng  $\equiv$ sān 七 qī 日 rì 我 我 wŏ 自 现 xiàn 身 shēn 至 zhì 其 其 qí 人 rén 前 qián 摩呱 顶 ding 安in 慰 wèi

卷第七

其 qí 开 kāi 悟 wù 呵 ā 难 nán 白 bái 佛 fá 言 yán 世 shì 尊 zūn 我 wǎ 蒙 méng 如 rú 来 lái 无 wú 上 shàng 悲 bēi 海 huì ر<u>ا</u>ر xīn ∐ yĭ 开 kāi

令 lìng

悟 wù 悟. 令 自 zì 開 知 zhī 修 xiū 悟. 證 ìE zhèng 阿 無學道成末 難 无 wú 学 xué 道 dào 佛言世尊我蒙 成 chéng 末 mà 法 fǎ 修 修 xiū 行 xíng 建立 如 建 jiàn 來 <del>☆</del> lì 道 無 道 dào 场 chǎng 一悲誨. 云 yún 何結 何 hé 结 jié 界 jiè 開 合 合 hé

佛

fá

世

shì

尊

zūn

清

qīng

净

jìng

轨

guĭ

则

佛 世 尊 清 淨 軌 則.

佛 fá 佛 告 gào 阿 阿 ā 难 nán 若 ruò 末 末 mò 世 世 shì 人 rén 願立 愿 yuàn 立 lì 道 道 dàa 場 场 chẳng 先 先 xiān 取 取 qŭ 雪 xuě Ш 山 shān 大dà 力 li 白 bái 牛 niú 食 yì 其 其 jī

shān 中 zhāng 肥 féi 腻 nì 香 xiāng 草 cắa 此 сĭ 牛 niú 唯 wéi 饮 yǐn 雪 xuě Ш shān 清 qīng 水 shuǐ 其 qí 粪 fèn 微 wēi 细 xì 可 kě 取 qǔ 其 qí 粪 fèn

膩香草此 唯 飲 清 糞 細 미 取

山

中

Ш

三六五

嚴

經

和 和 huà 合 hé 合 梅 栴 zhān 檀 檀 tán 以 以 уĭ 塗 涂 tú 其 其 qí 地 地 dì 若 若 ruà 非 fēi 雪 xuě Ш shān 其 其 qí 牛 niú 臭 chòu 穢 秽 hui 不 bù 堪 堪 kān 塗 涂 tú 地 地 dì 別 别 hié 於 于 yú

平 平 píng 原. 原 yuán 穿 穿 chuān 去 qù 地 地 dì 皮. 皮 pí 五 wŭ 尺 chǐ 己 уĭ 下 xià 取 取 qŭ 其 其 qí 黄 黄 huáng 土 tŭ 和 和 hé <u>L</u> shàng 栴 栴 zhān 檀 tán 沉 沉 chén 水. 水 shuĭ 蘇 苏 合. 合 hé

熏 熏 xūn 陸 陆 1ù 欝 郁 yù 金. 金 jīn 白 hái 膠. 胶 jiāa 青 青 qīng 木 mù 零 líng 零 陵 凌 líng 甘 gān 松 sāng 及 及 jí 雞 鸡 jī 舌 舌 shé 香. 香 xiāng 以 yǐ 此 此 cǐ + shí 种 zhǎng 細 细 χì 罗 luó 羅

為 为 wéi 粉. 粉 fěn 合 合 hé 土 tŭ 成 成 chéng 泥. 泥 ní 以 уĭ 塗 涂 tú 場 场 chẳng 地 地 dì 方 fāng 圓 员 yuán 丈 丈 zhàng 六 liù 為 为 wéi 人 bā 角 角 jiǎo 壇 坛 tán 壇 坛 tán 心 心 xīn 置 置 zhì уī

金 銀 銅 蓮 盛

金

jīn

银

yín

铜

táng

木

mù

所

suŏ

造

zàa

莲 lián

华

huā

花

huā

中

zhāng

安 ān

钵

bā

钵

bā

中

zhōng

先 xiān

盛

chéng

八 bā

月 yuè

露 lù

水 shuĭ

水 shuĭ

中

zhöng

等

華外

各各十六

等 děng

食 shí

于

уú

莲 lián

华 huā

外 wài

各 gè

各 gè

+ shí

六 liù

韦

wéi

绕 ràa

圍繞華 华 huā 外 wài 以 以 yǐ 奉諸 奉 fèng 卷第七 诸 zhū 佛 fá 及 jí 大dà

菩

菩 pú

萨

随 suí 隨 安 安 ān 所 suă 有 yǎu 華葉取 华 . huā 叶 yè 取 qǔ 人 bā 圓鏡. 员 yuán 镜 jìng 各安 各 gè 安 ān 其 其 qí 方 fāng 圍繞 割 wéi 绕 rào 花 花 huā 鉢 钵 bā 鏡 镜 jìng 外 wài 建立 建 jiàn 立 lì

+ shí 六 liù 莲 lián 蓮 華. 华 huā + shí 六 liù 香 xiāng 炉 lú 閒 间 jiàn 花 花 huā 鋪設 铺 рū 设 shè 庄 zhuāng 嚴 PIE yán 香 xiāng 鑪. 炉 lú 純 纯 chún 燒沉水無 烧 shāo 沉 chén 水 shuĭ 无wú 令 令 lìng

见 jiàn 見 火. 火 huǎ 取 取 qŭ 白 bái 牛 niú 乳 乳 rŭ 置十 置 zhì + shí 六 liù 器. 器 qì 乳 rŭ 為 为 wéi 煎 煎 jiān 餅 饼 bing 并 bìng 諸 诸 zhū 砂 砂 shā 糖 táng 油 油 yáu 餅 饼 bǐng 乳 乳 rŭ 糜血 糜.

苏 sū 蘇 合 hé 蜜 mì 姜 jiāng 纯 chún 純 酥 酥 sū 純 纯 chún 蜜 蜜 mì 及 及 jí 诸 诸 zhū 菓子 菓 guǎ 子 zi 飲 饮 yin 食 食 shí 蒲 葡 рú 萄 萄 táo 石 shí 蜜咖 種 种 zhǎng 種 种 zhǎng 妙 妙 miàa

三六七

嚴

經

每 每 měi 以 以 уĭ 食 食 shí 時 时 shí 若 若 ruò 在中 在 zài 中 zhōng 夜. 夜 yè 取 取 qŭ 蜜 蜜 mì 半 半 bàn 升. 升 shēng 用 用 yòng 酥 酥 sū  $\equiv$ sān 合 hé 壇前 坛 tán 前 qián 別 别 bié 安一 安 ān уī 小 小 xiǎa

火 huă 火 炉 lú 鑪. 以 以 уĭ 兜 兜 dāu 樓 楼 láu 婆 婆 pó 香 香 xiāng 煎 煎 jiān 取 取 qǔ 香 香 xiāng 水. 水 shuĭ 沐 mù 浴 浴 уù 其炭,然 其 qí 炭 tàn 然 rán 令猛 令 lìng 猛 měng 熾. 炽 chì 投 投 táu 是 是 shi 酥 酥

蜜 mì 蜜 於 于 yú 炎 炎 yán 炉 lú 鑪 内. 内 nèi 燒 烧 shāa 令 令 lìng 煙 烟 yān 盡 尽 jìn 享 xiǎng 饗 佛 佛 fá 書 菩 рú 萨 sà 令 令 lìng 其 其 qí 几 四 sì 外 wài 遍 遍 biàn 懸 悬 xuán 幡 幡 fān 华 huā 于 yú 於

壇 坛 tán 室 室 shì 中 中 zhāng 四 几 sì 壁 壁 bì 敷 敷 fū 設 设 shè + shí 方 方 fāng 如 如 rú 來. 来 lái 及 及 jí 諸 诸 zhū 菩 рú 薩 萨 sà 所 所 suă 有 有 yău 形 形 xíng 像 像 xiàng 應 <u>浏</u> yīng 於 于 vú 當 当 dāng

陽. 阳 yáng 張 张 zhāng 盧 卢 1ú 舍 舍 shè 那 nà 释 shì 迦 jiā 弥 弥 mí 勒 勒 1è 问 团 閦 chù 弥 弥 mí 陁 陀 tuá 诸 zhū 大dà 变 biàn 變 化 huà 觀 观 guān 音 yīn 形 xíng 像 xiàng 兼 jiān

卷第七

其 qí 左 zuŏ 右 yòu 帝 dì 释 shì 梵 fàn 王 wáng 点 wū 刍 chú 瑟 sè 摩的 并 bìng 蓝 lán 地 dì 迦 jiā 诸 zhū 军 jūn 茶 tú

金 jīn

刘j gāng

藏 zàng

安 ān

金 剛 藏 安 其 ·釋. 整. 整. 在. 鳥 芻 泛摩 藍 地 迦 諸 茶

利 lì 利. 與 与 уŭ 毗 毗 рí 俱 俱 jù 胝. 胝 zhī 几 Д sì 天 tiān 王 wáng 等. 等 děng 頻 频 pín 那夜 那 nà 夜 yè 迦 迦 jiā 張 张 zhāng 於 于 yú 門 门 mén 侧 cè 左 zuǎ 右 yàu 安置 安 ān 置 zhì 又 yòu

取 qǔ 取 人 bā 鏡 镜 jing 覆 覆 fù 懸虛空 悬 xuán 虚 хū 空 kōng 與 与 yǔ 壇 坛 tán 場 场 chăng 中 zhāng 所 所 suǎ 安之鏡 安 ān 之 zhī 镜 jìng 方 方 fāng 面 面 miàn 相 相 xiāng 對. 对 duì 使 使 shǐ 其 qí 形 xíng

影 yǐng 重 重 cháng 重 cháng 重 相 xiāng 涉 shè 於 于 yú 初 初 chū 七 qī H 日 rì 中 zhāng 至 zhì 誠 诚 chéng 頂 顶 dǐng 礼 礼 + shí 方 fāng 如 如 rú 來 来 lái 諸 诸 zhū 大dà 菩 書 pú 萨

及 jí 阿 团 罗 ĺuá 汉 hàn 恒 héng 於六時 于 yú 六 liù 时 shí 誦 诵 sàng 咒 zhàu 贶 圍壇 围 wéi 坛 tán 至心行道 至 zhì ر<u>ا،</u> xīn 行 xíng 道 dào уī 時常 肘 shí 常 cháng 行 xíng уī 百 bǎi

三六九

嚴

經

人 bā 遍 biàn 第 dì èr 七 qī 中 zhōng уī 向 xiàng 专 zhuān 心 xīn 发 fā 菩 pú 萨 sà 愿 yuàn رار، xīn 无 wú 间 jiàn 断 duàn 我 wǎ 毗 pí 奈 nài 耶 yé

先 xiān 先 有 有 遍第二七中 yău 願 愿 yuàn 教 jiàa 教第三七 第 di 三 sān 七 qī 中 向專 中 zhāng 於十二時 于 yú 心發 <del>|</del>shí èr 时 shí 薩 уī 願 向 向 xiàng 心 持 持 chí 佛 無 佛 fá 閒 般 般 bā 怛 断. 怛 dá 我 臞 啰 là 贶. 毗 児 zhàu 奈 至 zhì 第 耶. 第di

JL sì 几 七 qī 日 rì + shí 方 fāng 如 rú 来 lái уī 时 shí 出 chū 现 xiàn 镜 jìng 交 jiāa 光 guāng 处 chù 承 chéng 佛 fá 摩 má 顶 dǐng 即 jí 于 yú 道 dàa

如 來. 時 出 現鏡交 光 處 承 佛 摩 頂. 即 於 道

场 chẳng 修 修 xiū  $\equiv$ 三摩 sān 摩 má 地 地 dì 能 能 néng 令 令 lìng 如 如 rú 是 是 shì 末 末 mà 世 shì 修 修 xiū 學 学 xué 身心 身 shēn 心 xīn 明 明 míng 淨 净 jìng 猶 犹 yáu 如 如 rú 琉 琉liú 璃. 璃 li 阿 冏

難. 此 丘 本 受戒師 及 同 會 比

难

nán

若

ruà

此

cĭ

比

bĭ

丘

qiū

本

běn

受 shàu

戒 jiè

师

śhī

及 jí

同

táng

会 huì

中

zhōng

+ shí

比

bĭ

丘

qiū

等 děng

其 qí

中

zhāng

有 yǎu

уī

不bù

雖 suī 明 明 míng 了 liǎo 卷第七 力 li 不 bù 自 zì 由 yóu 赖lài 遇 yù

清 qīng 清 淨者. 净 jìng 者 zhě 如 如 rú 是道場多不成就從三七後端坐安居經 是 shì 道 dào 场 chăng 多 duō 不 bù 成 chéng 就 jiù 从 cóng  $\frac{=}{\sin}$ 七 qī 后 hòu 端 duān 坐 zuò 安 ān 居 jū 经 jīng уī 百 百 bǎi

∏ rì 有 yǒu 有 利 利 lì 根者不起於座得須陁 根 gēn 者 zhě 不 bù 起草于yú 座 zuò 得 dé 须 xū 陀 tuó 洹縱其身心聖 洹 huán 纵 zòng 其 qí 身 shēn ر<u>ا</u>ر xīn 圣 shèng 一果未 果 guǒ 未 wèi 成 chéng 決 决jué

定 dìng 自 zì 知 zhī 成 chéng 佛 fó 不 bù 谬 miù 汝 rǔ 问 wèn 道 dào 场 chǎng 建 jiàn <u>対</u> lì 如 rú 是 shì

知 成 佛不 汝 問道 建 立 如 是.

定

自

冏 ā 难 nán 顶 dǐng 礼 lĭ 佛 fó 足 zú 而 ér 白 bái 佛 fó 言 yán 自 zì 我 wŏ 出 chū 家 jiā 恃 shì 佛 fo 侨 jiāo 爱 ài 求 qiú 多 duō 闻 wén 故 gù

阿 難 zhèng 頂 佛 足 而 佛 我 恃 佛 憍 求多 聞 故.

未 wèi

证

无wú

为 wéi

遭 zāo

彼 bi

梵 fàn

天 tiān

邪 xié

术 shù

所 suŏ

禁 jìn

رار xīn

虽

證

無為遭彼梵

邪

術

心

三七一

嚴

經

文 wén 文 殊. 令我 殊 shū 令 lìng 我 wă 解 jiě 脫. 脱 tuō 雖 虽 suī 蒙 蒙 méng 如 如 rú 來 来 lái 佛 佛 fá 顶 dǐng 頂 神 神 shén 児 zhòu 呪冥獲其力. 冥 míng 获 huà 其 qí 力 li 尙 尚 shàng 未 未 wèi 親 亲 gīn 聞. 闻 wén

惟 唯 wéi 願 愿 yuàn 大 dà 慈 cí 重為宣說悲 重 cháng 为 wèi 宣 xuān 说 shuō 悲 bēi 救 救 jiù 此 此 cĭ 會 会 hui 诸 zhū 修 xiū 行 xíng 辈 bèi 末 末 mà 及當來 及 ji 当 dāng 来 lái 在 zài 輪 轮 lún

迴 口 huí 者. 者 zhě 承 chéng 承 佛 佛 fó 密音 密 mì 音 yīn 身意 身 shēn 意 yì 解脫. 解 jiě 脱 tuā 於時 于 yú 时 shí 會中 会 huì 中 zhōng уī 切大 切 qiè 大 dà 衆. 众 zhàng 普 普 pǔ 皆 皆jiē 作 zuò 礼

仁zi闻w如ri来i秘n密n章zhōnjì

佇聞如來秘密章句

尔 ěr 時 时 shí 世 shì 尊 zūn 从 cóng 肉 ròu 髻 jì 中 zhāng 湧 涌 yăng 百 băi 宝 băa 光 guāng 光 光 guāng 中 zhōng 湧 涌 yŏng 出 chū 千 qiān 叶 уè 宝 băo 莲 lián 有 yău 化 huà

卷第七

来 lái 坐 zuà 宝 băa 华 huā 中 zhōng 顶 dǐng 放 fàng + shí 道 dào 百 bǎi 宝 bǎa 光 guāng 明 míng уī уī 光 guāng 明 míng 皆jiē 遍 biàn 示 shì 现 xiàn

如 rú

如 來. 華 頂 放 道 寳 光 光 明 皆遍示 現

+ shí 恒 恒 héng 河 河 hé 沙. 沙 shā 金 金 jīn 剛 刚 gāng 密 密 mì 跡 迹 jì 擎 擎 qíng Щ shān 持 chí 杵 chǔ 遍 遍 biàn 虚空 虚 хū 空 kōng 界 jiè 大 dà 衆 众 zhàng 仰 们 yǎng 观 guān 畏 wèi 爱ài

兼 jiān 兼 抱. 抱 bào 求 求 qiú 佛 fá 恃 shì 怙 hù уī 心 心 xīn 聽 听 ting 佛 fá 无 wú 见 jiàn 頂 顶 ding 相 xiàng 放 放 fàng 光 光 guāng 如 如 rú 来 lái 宣 宣 xuān 說 说 shuā 神 神 shén 咒 zhòu

大 dà 佛 fá 顶 ding 如 rú 来 lái 放 fàng 光 guāng 悉 xī 怛 ďá 多 duā 钵 bā 怛 ďά 啰 là 菩 рú 萨 sà 万 wàn 行 xíng 品 pĭn 灌 guàn 顶 dǐng 部 bù 录 lù

出 chū yí 名 míng 中 zhāng 印 yìn 度 dù 那 nà  $\stackrel{\underline{H}}{\underline{l}}$ 陀 tuá 曼 màn 茶 tú 罗 Iuá 灌 guàn 顶 dǐng 金河 刘j gāng 大dà 道 dào 场 chẳng 神 shén 咒 zhòu

佛

頂

如

來

放

光

悉

怛

怛

臞

苦

品品

灌

頂

錄

印 度 那 蘭 施鼻 羅 灌 頂 金 剛 場 神

三七三

嚴

經

南 南 ná 牟 牟 mó 薩 萨 sà 怛 怛 dá 他 他 tuō 苏 sū 伽 伽 qié 哆 陊 duo 耶 耶 yé 諸歸 佛命 切 阿 RIJ ā 囉 啰 ĺа 訶 诃 hē 帝 帝 dì  $\equiv$ sān 藐 藐 miǎo sān 菩 菩 рú 陁 陀 tuó 耶 耶 yé

娜 ná 牟 mó 萨 sà 婆 рó 勃 bó 陀 tuó

來歸

應命

覺切

二如

娜

牟

婆

正

等

勃 bó 地 dì 萨 sà 陊 duo 吠 fèi 弊 bì

娜

牟

勃 陁 諸敬 佛礼 =\_ 切 勃 地 薩 哆 吠 獘 毗歸 耶命 反菩 四薩

哆 duo 喃 喃 nan  $\equiv$ sān 藐 藐 miăo  $\equiv$ sān 菩 菩 рú 陁 陀 tuó 俱 俱 jù 魱 胝 zhī 喃 喃 遍敬 知礼 五正

nan 萨 sà 失 shī

啰 ĺа

pó

皤 迦

jiā

僧

sēng

伽

qié

牟

囉 引 皤 去 迦 僧 伽

失

团 啰 ĺа 喝 hē 陊 duo 喃 nan 漢 娜 牟帧 苏蓝 噜 ľu 陊 duo

半

bàn

四礼 nan 果辟 人支 娜 六佛 ná 牟 娜 mó 牟 寒 sè 嚧 揭 jié 雞 唎 li. 阿 陀 囉 tuó 喝 伽 qié 哆 弥 喃 mí 喃 等歸 nan 衆命 七羅 娜 牟 蘇 噜 哆 <u>=</u> sān

娜 ná 牟 mó 卢 lú 鸡

喃 娜 牟 塞 唎 合二 陁 引 去輕 弥 喃 阿敬 那礼 含斯 衆陁 九含 娜 牟 盧 雞

那

那

nà

喃

喃

及敬

喃

nan

娜

ná

牟

mó

胪

lu

鸡 jī

赋

飒

sà

陊

娜 ná 牟 牟 大佛 因 因 yīn 去 頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴 陁 陀 tuó 啰 囉 la 合二 耶 耶 yé 釋歸 十命 七帝 娜 娜 ná 牟 牟 mó 婆 pó 伽 伽 經經 qié 嚩 嚩 wa 帝山 卷第七 尊歸 十命 八世 嚕 噜 lu 陁 陀

娜

揭

囉

訶

娑

訶

掦

jiē

啰

la

诃

hē

娑

suō

诃

hē

摩

mó

啰

ĺа

陀

藐 藐 miăo 伽 伽 qié 哆 哆 duo 喃 喃 nan 未敬 來礼 十過 去 娜 娜 nó 牟 牟 mó sōn 藐 藐 miăo 鉢 钵 bō 囉 啰 la 合底 底山 半 半 bòn 那 那 nò 去 喃 喃 nan 娜 娜的 牟 牟島 提 提拉

婆 婆 рó 唎 唎 1i 史 shǐ 史 喃 喃 nan 切敬 諸礼 仙三 天等三 十天 二及 娜 娜 nó 牟 牟 mó 微 微 wēi 悲 悉 χī 陁 陀 tuó 耶 耶 уé 微 微 wēi 呼入 聲 地 地 dì 也 也 yě 合二 陁 陀 tuó 啰 la 囉

喃 喃 nan 仙敬 十礼 三呪 娜 娜 nó 牟 mó 悉 хī 陁 陀 tuó 微 微 wēi 地 地 dì 也 也 уĕ 合二 陁 陀 tuó 啰 囉 la 嘌 嘌 11 史 史 shĭ 喃 喃 nan 就敬 仙礼持 十呪 四成 舍 舍 shè 波 波 bō 去

拏

nó

tuó 喃 nan 娜 nó 牟 mó 皤 pó 啰 ĺа 诃 hē 摩 mó 埿

囉 陁 合二 喃 善攝 十惡 五作 娜 牟 皤 囉 合二 訶 摩 合二 tuó 啰 埿 la 天歸 十命 六梵

三七 五 囉

引二

合

經

耶 yé 乌 wū 摩 mó 钵 bō 底 ďĭ 娑 suō 酰 хī 夜 yè 耶 yé 娜 ná 牟 mó 婆 pó 伽 qié 筏 fά 帝 dì

那 nà 啰 la 延 yán 拏 nά 耶 yé

半

bàn

耶

天大 十自

九在 鳥

摩

鉢

底

启天

娑

醯

夜

耶

等及 二眷

十屬

娜

遮 zhē 摩 mó 诃 hē 没 mó

> 牟 婆 伽 筏 反蒱

未帝

十世

一尊

陀 tuó 啰 la

十大 三印 娜 娜 牟 牟 mó 塞 塞 sè 訖 讫 qì

牟 牟 mó 婆pó 伽 伽 qié 呼上 筏 筏fá 帝 帝 dì 摩 摩 mó 訶 诃 hē 迦 迦 jiā 孋 啰 la 耶 耶 yé 神大 二黑十二

五天底

哩

合二

補

底山

哩

补城

多 duō

耶

yé.

娜 ná

那

臞

延

拏

耶

二地

十祇

二衆

半

遮

摩

訶

沒

陁

囉

哩

合二

哩

多

耶

尊頂

三礼

四世

娜

那 nà 伽 qié 啰 ĺа 毗 pí 陀 tuó 啰 ĺа 皤 pó 拏 ná 迦 jiā 啰 ĺа 耶 yé 团 底di 目 mù 多 duō 迦 jiā 尸 shī

啰 la

囉

那

伽

囉

十城 六二

毗

陁

囉

皤

迦

囉

耶

二破

+

<u>Ŀ</u>

七壞 阿 底 迦

缚 fù 悉 хī 埿 ní 中 摩 mó 怛 ďά 唎 li 伽 qié 拏

娜 ná 牟 mó 塞 sè 讫 qì 唎 li 多 duō

舍 那 縛 二尸 十陁 八林 摩 旧 唎 合二 伽 二鬼 十神 九衆 娜 牟 塞 唎

摩

塺

mó

舍

shè

那

nà

筏 fó 仗大 摩 筏 摩 摩 摩 耶 入猛 mó mó 合二 三將 帝 团 尼 十三 十各 俱 ní 俱 jù 娜 dì 六三 八持 俱 俱 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 啰 la 器 囉 牟 十 jù 怛 怛 dá 地 囉 啰 地 耶 dì ĺа 耶 他 他 tā 唎 耶 耶 唎 薩歸 伽 1iуé 等命 揭 三歸 揭 jiē 合二 三進十華 茶 十命 筏 茶 多 多 duō chá 四寶 二族 輸 族 输 帝 耶 書 耶 娜 shū 娜 娜 yé 娜 囉 啰 ná 十如 九來 nó 牟 ĺа 怛 牟 牟 牟 哂 哂 mó mó 他 伽 shěn 伽 qié 筏 筏 fó 娜 娜 那 那 ná 上 揭 nò 牟 折 折 zhé 牟 七三 闍 阇 mó 多 shé 婆 啰 la 婆 pó 囉 倶 钵 bō 俱 jù 俱 伽 伽 qié 俱 jù 啰 la 囉 啰 la 囉 筏 筏 fá 啰 la 囉 合二 耶 耶 yé 訶 耶 诃 hē 同半 帝 帝 卷第七 三歸 下音 十命 三如 囉 啰 十四 用 ĺа 五衆 十來 耶 阿 阳 耶 族 一族 拏 ā yé 娜 nó 娜 娜响 族歸 弥 弥 啰 la 囉 三命 mí 牟 牟 牟 mó 十金 陁 陀 引 三剛 婆 闍 婆pó 阇 shé 引 娜 娜 婆 nó 牟 伽 耶 頭 耶 yé 伽 qié 牟 引 mó

耶

yé

娜

ná

牟

mó

婆

pó

伽

qié

筏 fá

帝

dì

旧

dá

他 tuō

揭

jiē

多 duō

俱

jù

啰 la

耶

yé

娜 ná

牟 mó

钵 bō

头tóu

舊

三七七

耶 уé 大 佛 怛 dά 他 tā 揭 jiē 多 duā 职 yé RIT 啰 la 诃 嚴 hē 帝 經 dì  $\equiv$ sān 藐 miǎa sān 菩 рú 陀 tuá 耶 yé

那 四無 十量 一壽 他 他 揭 多 耶 二四 + 阿 孋 訶 帝 貌三 苦 陁 耶 四應 十等 三正

娜 牟 婆 伽 筏 四四 十 河 芻 鞞 四阿 十関 五如 來 怛 他 揭 耶 六四 + 阿 囉

hē 帝 帝 dì  $\equiv$ sān 藐 藐 miăo <u>=</u> sān 苦 菩pú 陁 陀 tuá 耶 耶 yé 七四 + 娜 娜 牟 牟 má 婆 婆 pá 伽 伽 qié 筏 筏 fá 帝 帝 dì 八四 毗 毘 рí 沙 沙 shā 闍 阇 shé 俱 俱 jù 嚕 噜 lu

诃

娜

ná

牟

mó

婆

рá

伽

qié

筏 fá

帝山

团

ā

刍

chú

鞞

pí

也 yě

惧值

他tā

揭jiē

多duō

耶 yé

阿

啰 la

覺

訶

合二 吠 吠 fèi 琉 琉 liú 璃 璃 lí 唎 唎 1i 耶 耶 vé 四藥 十師 九如 來 鉢 钵 bā 啰 囉 la 合二 婆 婆 ρá 囉 啰 la 引 闍 阇 shé 耶 耶 уé 五光 十王 怛 怛 dá 他 他 tā 揭 揭 jiē 多 名 duā 耶 耶 yé

诃 hē 帝 dì  $\equiv$ sān 藐 miăa  $\equiv$ sān 菩 рú 陀 tuó 耶 yé 娜 nά 牟 mó 婆 pά 伽 qié 筏 fá 帝 dì

 $\equiv$ 

sān

布

bù

訶 帝 藐 苦 陁 耶 二五 + 娜 牟 伽 筏 帝 三五 十

-五

阿

囉

阳

ā

啰

ĺa

布

他 揭 多 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 耶 四六 回 羅 訶 帝 一藐三 盚 陁 引 卷第七 耶 帝 瓢 五六 + 娜 牟

瑟 sè 毕 畢 bì 多 多 duō 娑 娑 suā 囉 啰 la 啰 囉 la 引 闍 渚 shé 夜 夜 γè 五娑十羅 四花 恒 怛 . dá 他 他 tā 揭 揭 jiē 多 多 duō 耶 耶 уé 五五. + 阿 冏 ā 囉 啰 ĺа 訶 诃 hē 帝 帝 dì

 $\equiv$ 瑟 sān 藐 藐 miăa 三 sān 苦 菩 рú 陁 陀 tuá 引 耶 耶 yé 六五 + 娜 娜 ná 牟 牟 mó 婆 婆 pó 伽 伽 qié 筏 筏 fá 帝 帝 dì 七五十 舍 含 shè 抧 抧 zhǐ 他合母 也 yě IJ mŭ 娜 娜 nà 曳 曳yè

五迦 十年八尺 怛 他 揭 多 耶 九五 十 河 囉 訶 帝三 藐 藐 miǎa 苦 陁 引 耶 十六 娜 牟

帝 啰 ĺа 旧 dá 那 nà 俱 jù 苏 sū 摩 mά 鸡 jī 都 dāu 啰 la 引 阇 shé 耶 yé

担 dá

婆

рá

伽

qié

筏

fá

婆

伽

佛釋

怛 dá

他

tā

揭 jiē

多 duō

耶

уé

阿

啰 la

诃 hē

帝dì

<u></u> sān

 $\frac{\pm}{\sin}$ 

菩pú

陀 tuá

耶 yé

娜加

牟血

筏 duō 帝 耶 уé 六十曜 RI 怛 罗 luá 那 诃 hē 俱 帝 dì 蘇  $\equiv$ sān 藐 miăa 十二 発  $\equiv$ sān 菩 рú 陀 都 tuá 囉 耶 уé 帝 闍 dì 瓢 耶 piáa 來寶 六幢 十王 娜 三如 ná 牟 怛

他

tā

揭

jiē

多

三七九

嚴

經

塞 寒 sè 詃 讫 qì 哩 哩 1i合二 多 多 duō 皤 皤 pó 医37 翳 уì 摩 摩 mó 含 含 hón 婆 婆 pó 伽 伽 qié 筏 筏 fó 多 多 duō 六六 + 薩 萨 sò 怛 怛 dó 他 他 tō 揭 揭 jiē 都 都 dōu 鳥 乌 wū 瑟 瑟 sè

尼 ní 衫 shān

园

六如

十來

七佛

恙怛

多

引

鉢

頂

悉

хī 怛 dó

多 duō

钵bō 怛 dó

蓝 1ón

娜 nó 牟

mó 阿 波质

啰 la

支 zhī

单 dōn

蓋 娜 牟 阿 波 引 囉

礼半

是音

辰敬

六二十合 部 部 bù 八華 多 多 duō 揭 揭 jiē 囉 啰 la 合二 诃 hē 迦 迦 jiō 啰 孋 ĺа

尼

切

作神

反登 | 擬 地 dì 也 反擬 уĕ 囉 掣 chè 十七 陀 嚩 tuó 你 nĭ 阿 ō 哥 gē 啰 la 微 园 wēi 哩 衆一

1i

波 bō 唎 li 怛 dá 啰 ĺa 耶 уé 那 nò 掦 jiē 唎

虚 sò 嚩 wa 畔 pòn 陀 tuó 那 nò 冒 mòo 乞qǐ

叉 chō

唎 旧 囉 耶 引 那 唎 十救 四取 七 嚩 畔 陁 那 悁

駐 十横 三死 七 波

驻 zhù 十罰

-+

波

囉

微

地

也

合二

掣

反車

陁

呼輕

七能

十断

二他

河

哥

囉

呼輕

微

哩

合入

引

贶

曳

入

波

bō

啰

la

微

wēi

十勝

九六

鉢

羅

登

異

钵

bō

罗

ĺuó

登

deng

拟nǐ

啰

ĺа

萨

sò

嚩

wa

喃

十辰

四八

微

陁

防

合二薩

那

羯

哩

十打

五破

薩

八

喃

nan

微

wēi

陀 tuó

防 fáng

萨

sà

那

nà

羯

jié

哩 li

萨

sà

嚩

喃

+

囉

合二

娑

陁

那

羯

哩

行正

阿

引

喃

nan

钵

bō

啰

1a

娑 suō

陀

tuó

那

nà

揭 jié

哩

可

啰 la

诃 hē

囉

訶

sà 嚩 wa 突 tũ 瑟 sè 吒 zha

萨

那

nà

迦

jiā

唎

1i

突 tū 莎 shā 般 bō 那 nà 你 nǐ 缚 fù 啰 Îа

尼

ní

## 那 迦 唎 脫一 七切 十縛五禁 薩薩 嚩 吒 悪七十六 上切突 莎 般 那 你 縛 囉 星

者 zhě 都 dōu 啰 ĺа 室 shì 底 ďĭ 喃 nan

陀

tuó

防

fáng

娑

suō

那

nà

揭

jié

哩

li

SII

ā

瑟

sè

吒

zha

冰

bīng

设

shè

底

dĭ

喃

nan

诺

nuò

刹

chà

旧

dá

啰

ĺa

陁

防

娑

那

羯

哩

八打

十破

阿

瑟

吒

冰

設

底

喃

引

十惡

七夢

者

都

囉

引室

底

喃

神八 七萬

十四

八千

七

衆 揭 jiē 啰 囉 1a 诃 hē 娑 suō 诃 hē 娑

suō

啰

1a

喃

nan

微 wēi

訶 娑 訶 囉

引

喃

九七

微

+

+ 刹

一去 呼聲 皆呼 同八 旧

囉

瑟 sè 吒 吒 zha 合二 喃 喃 nan 三八 + 摩 摩 mó 訶 诃 hē 揭 jiē

嚩 wa 舍 舍 shè 都 dōu 噜 你 nĭ 嚩 wa 啰 ĺα 尼 ní

都 卷第七 嚕 合二 你 嚩 囉

三八一

大

嚴

經

八除 +-六切 悪 巨 巨 jù 去 孋 啰 1a喃 喃 nan 七八 十 突 tū 室 室 shì 乏 乏fá 合二 鉢 钵 bō 那 那 nà 難 难 nán 遮 遮 zhē 那 那 nà 舍 舍 shè 尼 ní 八除 十却 八嚴 悪 毗 毘 pí

沙 沙 shā 設 设 shè 薩 萨 sà 怛 旧 dά 啰 ĺa 十器 九仗 八 河 团 祁 祁 qí 足 尼 ní 十火 九鳥 乌 wū 陁 陀 tuó 迦 迦 jiā 囉 啰 ĺа 足 尼 十水 一九 阿 阿 波 波 引 囉 啰 la

視

视 shì

多 多 duō 具 jù 啰 1a 九苻 十能 二勝 嚴 摩 摩 mó 訶 诃 hē 跋 跋 bá 啰 囉 la 戰 战 zhàn 拏 ná 九大 十力 三嗔 怒 摩 摩伽 訶 诃 hē 提 提tí 哆 哆 duo 十火 四天 九 癴 摩帧 訶 诃 hē

帝 帝 dì 阇 闍 shé 十大 五滅 九 摩 摩 mó 訶 诃 hē 税 稅 shuì 尾 尾 wěi 合二 多 多 duō 十太 六白 九 什 shén 伐 fά 合二 啰 囉 la 十光 七焰 九 摩 摩 mó 訶 诃 hē 跋 跋 bά 啰 囉 la 十大 八力 九

半 半 bàn 茶 chá 啰 孋 ĺа 嚩 嚩 wa 引 悉xī 你 你前 十白 九拂 九 阿 可 唎 쩫 li 耶 耶 yé 多 duō 囉 啰 la 一聖 百者 毘 pí 哩 哩 li 合二 俱 俱 jù 知 知 zhī 制 制 zhì 嚩 wa

多 duō 六百 百降 布 布 毗 三伏 bù 跋 跋 室 跋 羅 罗 室 bá 跋 bá 闍 luó 折 shì 折 一百 哆 陊 折 折 zhé zhé 耶 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 反時 + ďuo 蘇 摩 上熱 囉 啰 la 摩 苏 薩取 啰 囉 百勝 mó sū 訶 摩 ĺа 儿 ér 诃 一善 合檀 hē mó 筏 反熾 引 檀 噜 更可 跋 跋 1u tán 折 诃 持 bά 波 bō hē 囉 啰 chí 囉 二參十辰 縛 缚 ĺa 杵金 百剛 fù 阿 合二摩 阿 -八宿百九 者 者 zhě 七神 ā 波 毘 波 bō 毗 士金 百剛 рí 礼 啰 la 舍 囉 舍 四力 及 shè 底 羅 摩 二百 罗 摩响 摩 十 1uó mó 毗 啰 Ia 囉 摩 摩 跋 跋 bá 訶 诃 hē mó 輸 引 制 遮 制 zhi 遮 折 折 zhé 稅 zhē 税 嚕 士天百神 縛 缚 fù 囉 啰 la shuì 尾 尾 wěi 百隨 五一 多 合二 易 卷第七 合二多 扇 商 剛摧 整般 shān 多 duō shāng 百碎 般 bō 多 羯 羯 jié 二金 星引 duō 囉 啰 la 舍 百太 舍 囉 啰 la 十白 shè 室 室 shì 踏 毗 毘 制 制 zhì 阿 可 рí 多 duō 当 提 提 婆的 哩 哩

tí

嚩

wa

嚩

耶

耶 yé

神金

杵剛

毘

рí

渚

shé

耶

уé

筏 fá

折

zhé

啰

ĺа

摩

mó

礼 lī

底dǐ

毘 pí

输 shū

噜 lu

多 duō

钵

bō

踏

tà

芒

wăng

迦

jiā

迦

三八三

連金

鏁剛

卷 第 七

經

Ξ 四

三百 + 怛 怛 dά 他 他 tē 反天 可 跋 跋 bá 折 折 zhé 孋 啰 la 俱 俱 jù 摩 摩 mó 唎 쩫 li 迦 迦 jiā 百金 十剛 四童 女 俱 jù 嚂 嘘 lan 反盧 紺 咃 咃 tuō 唎 唎 li 百金 十剛 五童 子 跋 跋 bá

折 折 zhé 啰 囉 la 訶 诃 hē 薩 萨 sà 哆 陊 duo 者 zhě 手二 百合 十金 六剛 微 微 wēi 地 地 dì 也 也 γĕ 百大 十明 七贶 藏 乾 干 qián 遮 遮 zhē 那 那 nà 摩 摩 mó 引 唎 唎 1i 迦 迦 iiā 王四 太天

俱 俱 jù 蘇 苏 sū 婆 рó 喝 喝 hē 孋 啰 ĺа 怛 怛 dά 囉 啰 ĺа 怛 怛 . dá 那 那 九百 + 毗 毘 рí 嚕 噜 1u 遮 遮 zhē 耶 耶 yé 那 那 nà 俱 俱 jù 唎 쩫 Ii 耶 耶 yé 十百 韬 tāo

韜

沙 shā 二佛 十頂 一百 毗 毘 рí 折 zhé 藍 蓝 lán 婆 pó 癴 摩 mó 逻 邏 luó 遮 遮 zhē 百羅 二刹 十神 二女

百金 二剛 十使 三者 鉢 合. 婆 去 遮 那 百蓮 二華 十神 四衆 囉 合二 敦

跋 bά

合二 迦 那

啰 la 囉 迦 jiā 那 nà 迦 jiā 淡

炎吐

夜

囉

瑟

豆

合二

淡

tán

夜

yè

啰

la

乌

wū

瑟

sè

尼

ní

十子

八百

钵 bō

啰 la

婆pó 咾 lăo

遮

zhē

那

nà

折 zhé 啰 Ia

敦dūn

跋

折

跋

bά

折

zhé

尼ní

帝 dì 遮 zhē 百一 哩 li 十百 哩 遮 帝 三切 九二 百金 二剛 俱 十如 合二 夷 俱 三來 瑟 瑟 jù yí 十擎 乌 囉 啰 帝 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 sè 五山 揭 wū 揭 la dì 瑟尼 二如 十是 瑟 稅 税 shuì qié 飯 饭 反二 sè fàn 皆合同渠 部 尼 ni 尾 wěi 七等 都 百 多 沙 shā 羯 dāu 母 母 duō 印 印 拏 ná mŭ 十百四三 遮 遮 zhē 引 yin 三仙 十衆 陁 卷 陀 呼 迦 迦 jiā 呼 hū náu tuá 那 那 啰 一百 囉 摩 摩 胖 hang nà ĺа 钵bā 合二 mó 麼 1 合二 引 啰 la má 尼 咄 囉 啰 咄 麼 么 ní ĺα duo 合二 揭 jiē má 引 嚕 噜 舍 稱某 含 shè 乞 乞 qǐ lu 名乙 拏 ná 吽 吽 引 那 那 叉 chā hang 二衆 十印 nà 百三十五二 萨 个二十六 写 xiè sà 八可 多 duā 皆誦 百 三善十二二 自呪稱者 娑 suō 膽 舍 shè 卷第七 zhān 吠 名但 吠 fèi 施 婆 pá 施 百至 萨 shī 囉 三此 啰 la 鉢 sà 钵 那 那 十語 怛 怛 bō 乞 乞 qi 鳴 鸣 三押 dά 啰 囉 他 wū 他 十領 1a 懺 忓 吽 吽 合。婆 tā 六百 chàn 揭 揭 hong 三八五 呼 hū 婆的 切二 合二 jiē 牟 護合 都 都 牟 医37 吽 hang 翳 yì 我一 dāu

合二 咄 咄 duo 噜 1u 吽 吽 hong 三三 十合 七百 萨 sò 躭 耽 dōn 婆 pó 那 那 三鎮 十守 八百 呼 呼 hū 嚴 吽 吽 經 hong 合二 咄 咄 duo 噜 1u 吽 吽 hong 婆pó 孋 啰 Ia 微靴

地 地 dì 也三 也 уě  $\equiv$ sōn 一婆乞 婆 pó 乞 qǐ 叉 叉 chō 那 那 囉 啰 Ia 十百 四 呼 呼 hū 件 hong 合二 咄 咄 duo 嚕 噜 1u 吽 hong 四三 十合 一百 萨 sò 婆 pó 部 部 瑟 瑟 sè

吒

氏 zha

븘 tón 婆 婆pó 那 那 nò 羯 jié 囉 啰 Ia 百喫 四却 十他 三呪 呼 呼 hū 吽 吽 hong 合二 咄 咄 duo 嚕 噜 lu 吽 hong 萨 sò 嚩 wa 药 yòo 叉 chō

吽 四三 十合 四百 嚩 藥 叉

十百 六四 毗 陁 防 娑 那 羯 囉 四打 十破 七百 呼

者 zhě 都 dōu 啰 la P shī 底 ďĭ 喃 nan 揭 jiē 啰 ĺа 诃 hē 娑 suō 啰 ĺа 喃 nan

吽 四三 十合 八百 者 都 囉 底 喃 十百 九四 揭 囉 訶 囉 喃 千八

神萬

王四

吽 咄 噜

hong

duo

1u

吽

hong

吽

咄

四勇

十猛

五百

喝

囉

刹

娑

囉

訶

引

喝

hē

啰

ĺа

刹

shō

娑

suō

掦

jiē

啰

1a

诃

hē

喃

nan

毘

рí

陀

tuó

防

fóng

娑

suō

那

nò

羯

iié

啰 la

呼血

喃

十百

二四

塞

喃

nan

塞 sè

昢 duo 噜 lu 吽 hong

> 同 ā 瑟sè

吒 zha

摩响

羯 jié 啰 la 十百  $-\overline{\pi}$ 呼 呼 hū 吽 hong 合二 咄 微 微wei 合二

舍 shè 帝 dì 喃 nan

舍

帝

喃

十上

三百

那

佉

Ŧi.

五衆

十百

毗

陁

防

娑

那

毘

рí

陀

tuó

防

fáng

娑 suō

那

nà

呼

hū

吽

hong

咄

duo

噜 lu

吽

hong

啰 la

刹 chà

啰 la

刹 chà

呼

吽

合二

咄

嚕

吽

五三十合 六百

囉

刹

囉

天護

八仙皆護四一切諸

百佛 五菩

十薩

七金

剛

那 nà 佉

qū 沙 shā

怛 dά 啰 la

喃 nan

啰 la

摩

mó

驮

tuó

那

nà

伽 qié

啰 la

嚕 吽

五三十合二百 阿 瑟

摩

上 沙 旧 Ŧi. 婆 pó

囉 喃 十上 四百

囉

癴

馱

那

伽

囉

十百

五五

薄 bó 伽 qié 梵

萨

sà

薄 fàn

十佛 八百 Ŧi. 薩

啰 1a 登 dēng 拟 nĭ 哩 1i 塺 mó

hē

萨

sà

十百 一六摩 訶 诃 hē 薩 萨 sà 訶 诃

薩

啰 la 部 bù 儿 怛

他

揭

都

瑟

五佛

十頂

九百

鉢

囉

登

擬

哩

怛

dá

他

tā

揭

jiē

都

dōu

乌

wū

瑟

sè

尼 ní

沙 shā

钵 bō

部 兒

囉

·百六十一》 1千臂大神 娑 娑 suō 訶 诃 hē 萨 sà 囉

啰 ĺa 室 shì 曬 晒 shài 六千 十頭 二神

俱迫

胝 zhī

含 shè

多 duō

娑 suō

诃 hē

蓉

sà

啰 la

百 俱 胝 舍多 娑 訶

囉

三八七

卷第七

宁 寧 ní ng 怛 怛 dó 嫐 嚇 大 11 百百 六千 十眼 三神 阿 BIJ ō 獘 弊 bì 地 地 di 也 也 yě 什 shén 嚩 嚩 wa 哩 哩 多 多duō 經 那 那 nò 吒 吒 zha 迦 迦jiō 十百 四六 癴 摩响 訶 诃 hē 跋 跋 bó 折 折 zhé

噜 1u 陀 tuó 啰 la 帝 dì 哩 li 菩 рú 嚩 wa 那品 曼 呜 wū 吽 hong 莎 shō 悉

嚕 陁 引 囉 百大 六輪 十金 五剛 帝 哩 苦 嚩 那 六三 十世 清 囉 六壇 十場 七百 吽 底

印 yìn 袭 nóu 么 mó 么 mó

啰

la 阇 shé 婆 рó 夜

уè

主

zhŭ

啰

la

婆

рó

夜

yè

mòn 茶 chó 啰 Ia

 $x\bar{1}$ 

底

闍 夜 七王 十難 一百 孋 婆

夜

四百 吠 吠fei 沙 沙 shō 婆的 夜vè 七毒 十難 五百

含 shè

啰 ĺа 婆 рó 夜 yè 波 bō 啰 la 斫 zhuó 揭 jié 啰 la 婆 рó 夜 γè 突 tū 嘌 1ì 叉 chō 婆 рó 夜 уè

囉 夜 七刀 十仗 六難 百 波 囉 斫 囉 夜 七兵 十難 七百 突 嘌

薩

多

sò

duō

七賊

十難

二百

阿

祇

七火

十難

三百

鳥

陁

迦

婆

夜

七水

十難

舍

阿

ō

祇

qí

尼

婆pó

夜

乌 wū

陀

tuó

迦 jiō

婆pó

夜 yè

十百

八六

薄

都

百與

六我

十平

九等

EII

袭

麼

麼

七某

十乙

囉

百

薄

bó

婆

рó

都

dōu

蕗

娑 婆 pó 婆 揄 陁 tuó 七貴 suō уú 啰 揭 揭 婆 婆 夜 囉 十飢 夜 ĺа 八饉 рó jiē 豆 尼 ní 夜 八道 啰 囉 夜 難 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 ĺa 十路 河 団 部 八閃十電 部域 诃 hē 訶 三難 ō 舍 含 shè 百 弥 弥血 十百九八 囉 啰 蘇蘇 你 你 la 剑 jiòn 劔 畢 毕 bì 苏 闍 阇 nĭ 婆 sū 婆 pó shé 波 波 bō 唎 跋 跋 唎 li 彈 弹 dòn 夜 bó 百八十 夜 yè 哆 嘌 嘌 哆 duo 茶 茶 七雹十難 1ì chó 豆 尼 ní 揭 揭jiē 婆 pó 一動 九百 伽 伽 婆 pó 囉 啰 la 夜 阿 夜 yè qié 同 ō 波 波 夜 夜 yè 合二 迦 百王 bō 迦 jiō 訶 诃 hē 哆 八刑 陊 百金 八翅 十罰 duo 囉 啰 la 百哉鬼難 婆 四難 十鳥土難 沒 pó 没 mò 那 那 夜 nò 藥 毗 药 yòo 毘 yè 嘌 lì 八分難百 ρí 伽 伽 舍 叉 chā 含 shè 反利 gié 卷第七 吉 婆 婆pó 揭 上 揭 jiē 鳥 乌 駐 驻 遮 遮 zhē wū zhù 夜 夜 yè 囉 啰 la 啰 囉 婆 婆 pó 揭 揭 1a 八龍 訶 诃 hē 啰 la jiē 囉 夜 夜 yè 十怖五難 啰 la 囉 十百

商微

地

微 wēi

地

dì

八八

羅

刹

罗 luó

刹 shā

诃 hē

訶

九廁

十神

一百

三八九

迦

波

多

迦

jiō

波 bō

多 duō

百掩

八死十難

阿

团

陀

百穀

娑

揄

嚴

經

部 部 bù 多 名 duō 揭 揭 jiē 囉 啰 la 合二 訶 诃 hē 九神 十鬼 二衆 百 鳩 鸠 jiū 臊 槃 pán 茶 茶 tú 揭 掦 jiē 啰 孋 1a 诃 訶 hē 一守 百宮 九婦 十女 三鬼 布 布 bù 單 单 dān 那 那 nà 揭 揭 jiē 孋 啰 la

合二 訶 诃 hē 九魄 十鬼 四百 羯 羯 jié 吒 吒 zha 布 布 bù 單 单 dān 那 那 nà 揭 揭 jiē 囉 啰 la 合二 訶 诃 hē 百奇 九魄 十鬼 五一 塞 塞 揵 揵 qián 陁 陀 tuó 揭 揭 jiē 囉 啰 ĺа 诃 hē 童鳩 天摩

阳 婆的 娑 suō 摩 mó 啰 la 揭 jiē 啰 la 诃 hē 乌 wū 檀 tán 摩 mó 陀 tuó 揭 jiē 啰 ĺa

诃

hē

子羅

车 十百 六九 chē 耶 阿 揭 婆 jiē 娑 摩 囉 揭 囉 合二 訶 九羊 十頭 七鬼 百 檀 摩 陁 揭 孋 合二 訶 九熱 十鬼 八百

啰 la 诃hē 梨山 婆pó 底 揭 jiē 啰 la 诃 hē 鬼 阇 shé 底 诃 hē 哩 1i 泥

yé

揭 車 jié 啰 那 la 揭 婆 pó 囉 诃 hē 合二 呷 訶 1i 埿 九影 ní 十鬼 九百 胪 ĺш 底 地山 揭 啰 la 囉 诃 hē 訶 呷 二陰 1i 百謀 泥 闍 底 芷 máng 訶 娑 suò 哩 诃 hē 哩 li 二食 百初 泥 ní 一產 鬼

羯 孋 婆 訶 哩 埿 二食 百懷 二孕 鬼 嚧 地 囉 訶 哩 二食 百血 三鬼 世 訶 哩 埿

枳

囉

夜

弥

七点波

哩

跋

囉

斫

迦

囉

枳

zhĭ

啰

ĺа

夜

уè

弥

mí

波

bō

哩

1i

跋

bά

啰

ĺа

斫

zhuó

迦

jiā

啰

la

微

wēi

地 dì

也 yě

mó 阇 shé 诃 hē 哩 li

泥 ní

阇 shé 多

duō

诃

hē

哩

1i

泥

ní

聲泥 (金髓鬼) 闍 多

訶

哩

泥

皤 訶 哩

喃

输 shū 遮 zhē 诃 hē 哩 li 泥 ní

四

ā

阿

輸

遮

訶

二百一十**近** 

二食

百氣

是視

吠哆

訶

哩

泥

二食百壽

视 shì

吠 fèi

陊

duo

诃 hē

哩 li

泥

ní

婆的

多duō

问 hē

哩 li

泥 ní

膰 pó

多duō

诃 hē

哩 li

喃

nan

二食

百肉

四十

陁

訶

哩

泥

二食

|百五摩

闍

訶

哩

去輕

计 jì

陀

tuó

诃

hē

哩

1i

泥

ní

摩

zhì 多 duō 诃 hē 哩 li 泥

ní

帝

dì

衫

shān

萨

sà

毘

рí

衫 shān

质

八鬼婆

多 訶 哩

() 二百九

十九鬼一 毗

等如

衆是

百食

毘 рí 地 dì 也 уě

嗔 chēn 陀

tuó

夜

уè

弥

mí

百十四藏 順 陁 夜 二斬 百伐

十罪

五者

十二百薩

嚩

揭

囉

訶

二百切執

三祖

鬼毗

地

也

萨

sà

嚩

wa

揭

jiē

啰

ĺa

诃

hē

喃

nan

百十七三二 讫 qì 哩 哩 li 反離 上擔 担 dān

微 地 也

卷第七

三九一

嚴

經

Ξ 九

百明 十呎 八藏 嗔 嗔 chēn 陁 陀 tuó 夜 夜 уè 弥 弥 mí 十二 九百 枳 枳 zhī 囉 啰 ĺа 夜 夜 yè 弥 弥 百捕二十二十二 茶 tú 枳 zhĭ 尼 ní 訖 讫 qì 哩 哩 Īi 担 dōn

微 微 wēi 地 地 dì 也 也 уě 二明 十呪二二 喧順 嗔 chēn 陁 陀 tuó 夜 夜 уè 弥 弥 mí 枳 枳 zhĭ 囉 啰 ĺа 夜 yè 弥 摩呱 诃 hē 钵 bō

团 百狐 二魅 十鬼

输 shū

钵 bō

底di

夜 弥 十二 三百 摩 訶 鉢 輸 鉢

底

五天 訖 讫 qì 哩 哩 li 躭 耽 dōn 微 微 wēi 地 地 dì 也 也 vě

夜 yè

噜

1u

陀

tuó

啰 la

夜

十二

四百

嚕

陁

囉

百大

二自

十在

讫 qì 十呪 六二

二明

百

嗔 chēn

陀 tuó

夜 yè

弥血

枳 zhǐ

嗔

陁

夜

弥

枳

哩 li 耽 dān 微 wēi

罗

-1uó

夜

уè

弥

mí

那

nò

啰

ĺa

耶

уé

拏

nά

耶

羅

夜

弥

十二

七百

那

囉

耶

拏

那

二天

十神

八二

訖

哩

躭

微

地

百

陀

tuó

夜

yè

弥

mí

陁

夜

弥

地di 也 yě

嗔 chēn

也 二明 十呪 九二 百 嗔

枳 枳 zhĭ 囉 啰 ĺа 夜 夜 уè 弥 mí 怛 dó 怛 嚩 wa 伽 qié 上 噜 lu 茶 讫 qì 哩 Īi 耽 dōn 微 wēi

十百 怛 怛 嚩 伽 嚕 百金 三翅 十鳥 主 訖 哩

躭 微

词 hē 迦 jiō 啰 la

摩

mó

摩 mó

地 dì 地 也 也 уě 十二 二百 三順 嗔 chēn 陁 吃 tuó 夜 夜yè 弥 弥响 枳 枳 zhí 囉 啰 la 夜 夜yè 弥 弥真 十二三百 迦

啰 la 伽 qié 拏 nó 讫 qì 哩 li 耽 dōn 微 wēi 地 dì

怛

dó

怛

囉

伽

拏

訖

哩

反離

上枳

躭

微

地

迦

jiō

波

bō

哩

1i

迦 jiō

也 νě

嗔

chēn

夜 yè

弥血

摩 訶

囉

百大 三黑 十天

四神

摩

陁 陀 tuó 夜 уè 弥 mí 抧 zhǐ 啰 la

訖 讫 qì 哩 哩 li 躭 微

耽 dān 微 wēi 地 dì 也 yě

也 十二 五百 喧嗔

> 夜 弥 抧

> > 弥

嗔 chēn 陀 tuó 囉 夜yè 夜 弥血

枳zhī

羯 jié 地 啰 la 也 十二八百 淕 sò 嗔 婆 рó 陁 啰 la 夜 他 tō 弥 娑 suō 枳 达值

地 dì 也 vě 嗔 chēn 陀 tuó 夜 уè 弥 mí 枳 zhĭ 啰 ĺа 夜 уè 弥

你 nǐ

讫

qì

哩

li

你

百持

四一

十切

二物

言訖

哩

啰

la

夜

yè

弥

阇

shé

夜

уè

羯

jié

啰

ĺа

曼

mòn

度

dù

十二

六百

迦

波

哩

迦

百髑 三髏

十外

七道

囉

夜

弥

十二 九百 三

闍

夜

羯

囉

四二

度

羯

囉

十二

一百四

囉

他

娑

達

躭 耽 dōn 微 微 wēi 地 也 十二三百 順順 陁 夜 弥 枳 囉 夜

卷第七

三九三

弥

四百

四

Ξ 九 四

陀

tuó

夜

уè

弥

mí

弥

者 者 zhě 都 都 dōu 嘌 嘌 1ì 反利 吉 薄 薄 bó 祁 祁 qí 你 nĭ 百姊 四妹 十神 五女 詃 讫 qì 首楞 哩 哩 1i躭 耽 嚴 dān 經 微 微 wēi 地 dì 也 也 yě 四 順 嗔 chēn

地 十二 六百 陁 夜

弥 mí 凭 píng уí li

十二

七百

枳

囉

夜

弥

十二

八百

憑

哩

知

仗鬥

二戰

百勝

四神

四

去

四

枳

zhĭ

啰

1a

夜

уè

仪 哩 知 zhī

难 nán 泥 ní

鸡 jī 首 shŏu

婆

рó

啰

la

十并 九器 道外 婆 囉

娑 suō 酰 хī 夜yè

讫

qì

哩

li

耽

dān

微 wēi

二孔

百雀

五王

十器

伽

那

鉢

仗

伽

qié

那

nà

钵

bō

底

ďĭ

十各 二領 訖 哩

底 yè 二毗 弥 百那 mí 五夜 十迦 一王 Ŧi. 枳 zhĭ 啰 ĺa 夜 夜 yè 十野 弥 八叉 万王 衆兄 二弟 五. 百三 那 五人 nà 延 yán 那 nà 室 shì 啰 la 躭 引 微 婆的

陁 夜 弥 十二 四百 枳 囉 夜 弥 十二 五百 那 延 那 室 囉

qì 哩 哩 li 皆離 同吉 反 耽 躭 dān 微 wēi 地 dì 也 vě Ħ.

拏 ná

讫

地

也

十二

三百

豆順

地

dì

也

νě

嗔

chēn

陀

tuó

夜

拏

百裸

五形

十外

六道

嗔 chēn 陀 tuó 夜yè 弥血

> 枳zhǐ 啰 la 夜 yè

微 地 也 十二 七百 順 陁 夜 十二 八百 Ŧī. 囉 夜

啰 la 也 yě 陀 也 囉 陁 枳 枳 弥 弥 zhĭ tuá mí 婆 夜 啰 十二 夜 孋 二百 ĺa 九百 pά уè 上順 呼重 夜 弥 弥 夜 五. 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 尼 嗔 yè 阿 冏 mí 弥 ní chēn 弥 ā 十二 陁 啰 la 陀 六百 囉 mí 九百 十二 tuó 六 具具 三百六 夜 诃 hē 夜 枳 訶 枳 具 уè zhĭ 弥 jù 微 弥 多 duō 啰 囉 醯 酰 mí wēi ĺа 百羅六漢 枳 枳 ΧĪ 怛 夜 夜 夜 zhĭ 夜 duā уè 音多 vè 十三 羅 罗 luá 弥 訖 迦 迦 jiā 啰 囉 讫qì mí 夜 ĺa 夜 十二 二密 百跡 引 哩 yè 哩 li 七百 弥 弥血 迦 迦 豆跋 七力 jiā 耽 跋 bá 百起 六尸 十二 十士 dān 微 三百 地 微 wēi 地 折 折zhé 十鬼 七 dì 四一 地 囉 鉢 钵 bō 地 dì 啰 la 反時 訖 讫 熱 也七百六順 底 叉 chā 底 也 yě 叉 фì 囉 啰 la 哩 哩 七總 十管 囉 啰 li 波 波面 躭 耽 la 卷第七 叉 chā dān 叉 百 你 微 你ni 微 wēi 嗔 chēn 訖 讫 当 呂 陁 百執 地 陀 tuó 地 wăng ſр 六金 仙一 dì 哩 哩 切諸佛菩 也 夜 十剛 li 也 夜 yè vě 八神 耽 十二 弥 dān 五百 三九 微 wēi 跋 護薩 二百 順 地 地di 嗔 五 折 折zhé chēn 六

嚴

經

tā

四七 薄 薄 bó 伽 qié 梵 fàn 七佛十二 五百 印 印 yìn 袭 龙 nóu 那 nà 么 mó 么 mó 那 nà 写 xiè 婆 рó 伽 伽 qié 梵 梵 fàn 薩 蕗 sà 怛 怛 dά 他 他

揭 jiē 都 dōu 乌 wū 瑟 sè 尼 ní 沙 shā 悉 ΧĪ 怛 dά

那 麼 麼 那 寫 百某

十百

多 duō 钵 bō 怛 ďά 啰 la 南 nά 无 mó 嗉

sù

都

dōu

揭 都 鳥 瑟 足 沙 七百 忠忠 恒 多 鉢 七花 十盖 八二 百 南 嗉 上 都 上

悲 悉  $x\bar{1}$ 多 duō 那 那 nà 引 孋 啰 ĺа 引 囉 啰 la 迦 jiā 迦 二百光分:

羝 dī

团

ā

羝

七頂

十礼

九二

阿

百

十明 钵 hō 啰 la 囉 婆 pó 毗 毘 pí 薩 萨 sà 普 普 рŭ 吒

zha

什 shén 嚩 wa 啰 ĺа 什 shén 嚩 wa 啰

陀

tuó

啰

la

一百

八

嚩 囉 什 囉 八光 十燄 四二 百 陁 囉

tuó 啰 la 频 pín 陀 tuó 啰 ĺа 频 pín 陀 tuó 啰 la

嗔 chēn 陀 tuó 嗔

chēn 陀 tuó

含 hán 吽 hong

含 hán 吽 hong

陁 囉 六百 八順 陁 順 陁 七百 含 吽 含

陀

毗

迦

悲

怛

十二

二百

鉢

底

哩

十二

三百

八

毘

рí

迦

jiā

悉

ХĪ

怛

dά

多

duō

钵 bō

底

哩山

陁

五百

八

頻

陁

囉

頻

泮 pàn 泮 pàn 泮 pàn

pàn 吒 zha 泮 pàn 吒

zha

泮

莎 shā 皤 рó 诃

hē 酰 xī

酰 xī 泮 pàn

冏

十二 八百 泮 十二 九百 泮 吒 泮 吒 九二 十百 莎 皤 訶 十二 一百 1元 1元 醯 泮 十二 二百 九 阿

牟 牟 伽 伽 qié 耶 耶 泮 泮 pàn

百不

九空

mó

уé

十大三使 阿 阿 ā 钵 bā 啰 la

鉢 囉 底 訶 多

百無

九障

十碍

囉

合二

陁

底 dǐ 诃 hē 多 duā 泮 pàn

四三 皤 皤 pά 囉 啰 la 鉢 钵 bā

啰 la

陀 tuá

泮 pàn

阳

素

sù

啰

ĺа

毘

pí

陀

tuá

啰 la

皤

рó

迦 jiā

泮

pàn

萨

sà

皤

pá

提

ίí

吠

fèi

弊

bì

泮

pàn

泮

九與

十願

五二

阿

百

素 囉 毗 陁 囉 皤

那 nà 伽 qié 弊bi 泮 pàn

萨

sà

皤

pά

那

nà

萨 sà 皤

百修 九羅 十破 pά 六壤 药 yàa

迦

泮

皤 提 吠

獘

泮

薩 皤 藥 叉 chā 弊 弊 bì 泮 泮 pàn

百切

九勇

十鬼

九神

蕗 sà 皤 рó 干 gān 囡 tà 婆 pó 弊 bì 泮 pàn 百一

九切

十天

七神

皤

那

那

伽

百一

九切

十龍

八衆

薩

皤

乹

闥

弊

泮

神一

三切

百音

燥薩 萨 皤 pά 冏 ā

皤 阿 素 sù 囉 啰 Ia 弊 弊bi

泮 pàn

萨

sà

皤

揭jiē

噜叫

一百薩 皤

三九七

嚕

卷第七

經經

大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴

嚴

經

茶 tú 弊 bì 泮 pàn 蓙 sà 皤 pó 紧jin 那 nà 罗 Iuó 弊信 泮 pàn 萨 sà 皤 pó 摩 mó 护 ĥù 啰 la 伽 qié 弊 bì 泮 pàn

茶 弊 泮 三百薩 皤 緊 那 羅 弊 泮 三三百 薩 皤 摩 弊 泮 四三 百

薩 萨 sà 皤 膰 рó 囉 啰 ĺа 刹 刹 shā 莎 莎 shā 弊 bi 泮 泮 pàn 五三 薩薩 皤

晒

shài

弊 bì

泮

pàn

蓙

sà

皤

pó

布

bù

单

dān

那

nà

弊 bì

泮

pàn

遊

sà

皤

pó

迦 jiā

吒

zha

布 bù

丹 dān

那 nà

弊 bi

泮 pàn

曬

泮

七三

薩

皤

布

單

百

萨 皤 摩响 努並

晒 shài

数

泮 pàn

萨

sà

皤

冏

摩咖

努品

摩

努

曬

弊

護 孋 伽

泮 六三 薩薩 皤 河 癴 努

那 弊 泮 八三 薩薩 皤 迦 吒 布 丹 那 弊

泮

萨 sà 皤 рó 突 tū 瑟 sè 吒 zha 毕 bì 哩 li 乞 qĭ 史 shǐ

帝 dì

突 蘭 帝 弊 泮 百切 十難 遍薩 皤 突 瑟 吒 畢 哩 乞 史 帝

弊 bì 泮 pàn

弊

百一

十切

一難

薩

皤

皤

九三

薩薩

皤

萨

sà

皤

pó

突

tū

<u>兴</u>

lán

枳

zhĭ

帝

dì

弊

bì

泮

pàn

蓙 sà 皤

рó 什 shén

皤 pó 梨山 弊 bì 泮 pàn

百切 十瘧 二壯 熱薩 遊 sà

pó

ā

ĥō

sà

mó

嚟山

皤 皤 阳 波 萨 么

阿 波 薩 麼

泮 弊 pàn 泮 三一 百切 萨 sà 菩 十外 рú 三道 怛 出 dá

> sà 婆 pó 奢 shē 罗 luó 皤 рó 拏 ná 弊 bì 泮 pàn

弊

bì

萨 sà 嚩 wa 底 dĭ

嘌 lì

耻 chǐ

鸡 jī

弊 bì

泮 pàn 薩 萨 婆 弊 泮 薩

波 bō 提 tí 弊 bì 泮 pàn

奢 羅 皤 拏

萨 sà 皤 рó 微 wēi 地 dì

十三 四百 嚩 底

嘌

耻

雞

弊

六薩 皤 微 地 也 囉 誓 遮

黎

弊

也 yě

啰 la

誓

shì

遮

zhē

黎

11

弊 bì

泮 pàn

阇

shé

泮

十三

五薩

苦

怛

波

提

弊

泮

百切

十鬼

泮

等-

三切

百持

十呪

七博

闍

士

泮 pàn

微

wēi

地

dì

也

уě

遮

zhē

泮

三切

百物

十贶

九博

微

地

也

遮

唎

曳

弊

二三十百

者

咄

囉

弊

士

耶 耶 yé 羯 羯 jié 囉 啰 la 摩 摩 mó 度 度dù 羯 十八薩

揭jié 啰 Ia

萨 sά

婆pó 啰 la

tuó

鸡

jī

弊

bì

囉 他 他 tā 娑 娑 suō 陁 陀

婆

雞

弊

唎 li曳 уè 弊 bì 泮 pàn 者 zhě 朏 duo 啰 la 南 nán 薄 bó 祁 qí 你 nĭ 弊 bì

跋 bá 折 zhé 啰 ĺа 俱迫 摩 mó 唎 1i 迦 jiā 弊 bì 泮 pàn

泮 pàn

泮

三四

百姊

二妹

十神

一跋

折

囉

俱

摩

唎

迦

弊

泮

百金

跋

折

囉

俱

藍

陁

跋 bά

南 折 zhé 薄 啰 ĺа 祁 俱 jù 你 蓝

1án

陀 tuó

卷第七

大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經

三九九

楞

嚴

經

利 利 1ì 弊 弊 bì 泮 泮 pàn 十三 三百 微 wēi 地 地 dì 也 也 уě 孋 啰 la 引 闍 阇 shé 弊 bì 泮 pàn 百呪 二王 四三 摩 摩 mó 訶 诃 hē 鉢 钵 bō 孋 啰 ĺа 登 登 dēng 耆 耆 qí 囇 聊 11

弊 bì 泮 pàn 跋台 微 折zhé 啰 la 商 shāng 羯 jié 啰 la 夜 yè 泮 pàn 十等 钵 bō 啰 la 登 dēng 祁 qí 啰 la 啰

1a

阇 弊 shé 泮 耶 十三 уé 五百 泮 pàn 跋 折 摩 mó 囉 诃 hē 商 揭 羯 jiē 啰 ĺа 囉 耶 引 yé 夜 泮 pàn 百金 二剛 十連 六鏁 摩 mó 鉢 诃 hē 囉 摩响 登 怛 dá 祁 哩 囉 伽qié 囉 拏 ná 引

闍 引 耶 十三 七百 摩 訶 揭 囉 耶 泮 百大 二黑十天 八神 摩 訶 摩 旧 哩 合二

耶 уé 泮 pàn 十衆 娜 ná 牟 mó 塞 sè 揭 jiē 哩 多duō 耶 泮 pàn 毘 рí 瑟 拏 尾wěi 曳yè 泮 pàn 子毗 紐 三天

鈝 xìn 摩 mó 尼 ní 曳 yè 泮 pàn 摩

冏 ā 祁 qí 尼 ní 曳yè 泮 pàn

曳 三火

> 词hē 迦 jiā 哩山

十天三三 百 摩 訶 迦 哩

十百

皤

囉

摩

曳

十王

阿

祁

豆

百

皤

рó 啰

ĺа

耶

二鬼

九三

娜

牟

塞

哩

合二

多

耶

泮

三三

十百

毗

瑟

尾

曳

百

啰 la 檀 tán 特 tè 曳 yè 泮 pàn

曳 yè

泮

pàn

迦 jiā

翳 yì 泥 ní 哩 li 曳 yè 泮 pàn

曳 泮 百大 三黒 十天 四女 迦 囉 檀 特 曳 泮 三大 一 百鬼 三帥 十黑 五奥 神 瞖 泥 哩 曳 泮 三帝 十釋 六三

遮 zhē 文 wén 迟 chí 曳 yè 泮 pàn

遮

文

遲

曳

泮

三怒

十神

七三

一百勝

怛

哩

曳

泮

百嗔

三怒

迦

jiā

波

bō

嚟

lí

曳

уè

泮

pàn

[II]

ā

地

dì

目

mù

抧

zhĭ

多duō

迦 jiā

尸 shī

么má

含 shè

那

nà

皤

рá

悉

хī

你

nĭ

唠 1àa 怛 dá 哩 1i曳 yè 泮

迦 jiā 罗 luá

1i

曳 yè

泮

pàn

百

pàn

怛 dá 哩

十神 八三 迦 羅 引 怛 哩 曳 泮

阿 地 抧 多 迦 麼 舍 那 皤 患 你

曳 yè 髻 jì 者 zhě 那 nà 萨 sà 怛 dά 萨 sà 怛 dá 皤 pά

薩 怛 皤 百若 四有

曳

泮

十三 一百 四

曳

髻

者

那

薩

怛

曳

уè

泮

pàn

十三

九百

迦

波

嚟

曳

泮

四三

十百

突 tū 瑟 sè 氏 zha 质温

多 duā

一十衆二二三 瑟 吒 鬼恶 三心

鳥 wū 闍 阇 shé 訶 诃 hē 囉 啰 la 百食 四精 十氣

十百

三四

持

囉

多

十三

四百

四

涝

1ào

持

chí

啰

1a

质

zhì

多 duā

乌

婆翁 诃hē 啰 Ia

揭 jiē

五鬼 揭 訶 囉 百食 四胎 十藏 六鬼

卷第七

四〇一

嚴

經

唠 嘮 lào 地 地 dì 啰 孋 1a 訶 诃 hē 啰 la 百食 四血 十鬼 七三 世 芒 máng 娑 suō 訶 诃 hē 囉 啰 ĺa 百食 四肉 十鬼 八三 摩 摩 mó 社 社 shè 訶 诃 hē 啰 la 百食 四產 十鬼 九三 社 shè 多 多duō

訶 囉 五三 十百 視 微 百食 五壽 十命 一鬼 皤 略 耶 百食 五祭 十鬼 健 陁 訶

啰 la

布

bù

瑟

sè

波

bō

诃

hē

啰 la

破

рò

啰

ĺа

诃 hē

啰la

萨

sà

写

xiè

诃

hē

啰 la

诃

hē

啰

ĺа

视

shì

微

wēi

名

duō

诃

hē

啰

la

皤

рó

略

1üè

耶

уé

诃

hē

啰

la

健

jiàn

陀

tuó

诃 hē

囉 百食 五香 十鬼 三三 布 波 訶 囉 百食 五花 十鬼 四三 破 孋 訶 囉 三食 百五 五果 十子 五鬼 寫 訶 囉

波质 质 zhì 多 duō 突tū 瑟 氏 zha 质温 多duō 唠 lào 陀 tuó 罗 Iuó 质加 多duō

波质

鬼食 三五 百穀 Ŧī. 一种 六子 波 波 多 瑟 吒 反知 諫 質 百惡 五心 十鬼 七三 陁 羅 質 鬼嗔 三心

囉 啰 Ia 訶 诃hē 十三 九百  $\mathcal{F}_{L}$ 囉 啰 ĺа 刹 刹 shā 娑 suō 揭

十百

八五

陁

囉

揭

陀

tuó

啰 la

质zhì

多 duō

药

yào

叉 chā

揭 jiē

jiē 啰 la 诃 hē 闭 bì 丽

囉 訶 六三 十百

揭 囉 訶 大佛 百如 頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 七鳥十鬼 俱 园 揭 囉 訶 七如 十馬 卷第七

舍

十三四百 部部 底 部品 一三百 ďĭ 揭 揭 jiē 景鳥 揭 jiē 乌 wū 多 多duō 啰 la 囉 漫 漫 曪 啰 la màn 出 坦 揭 揭jiē 旧 诃 hē 怛 tăn 訶 诃 hē . dá 摩 摩呱的 狐羊 囉 啰 la 囉 啰 la 三百六 三順 陁 陀 tuó 百鬼 訶 诃 hē 難 难 六鬼 nán 揭 揭 jiē 六神 十如 十小 提 十衆二三 九鬼 囉 啰 la

長坼

平阿

呼反

上

车 chē 車 夜 夜 yè 掦 揭 jiē 囉 啰 la 词 六影 十鬼 六三 百 阿 阿 ā 波 波 娑 娑 suō 摩 摩响 囉 啰 Ia 七野 侘chà 茶

tú

揭 jiē

啰 la

诃 hē

塞 sè

健 jiàn

陀 tuó

揭 jiē

啰 la

诃 hē

多

囉

訶

毗

舍

遮

揭

囉

訶

十三

一百

鸠

臊

鸠 jiū

槃

pán

多

duō

揭

jiē

啰

ĺа

诃

hē

毘

рí

舍 shè

遮 zhē

揭 jiē

啰 la

诃 hē

茶

揭

囉

訶

十三

塞

健

陁

囉

訶

訶

十三

五百

六

诃 hē

豆 尼 ní 揭 揭 jiē 啰 囉 ĺа 訶 诃 hē 三百鬼魅 十女儿鬼 喚 蟍 11 婆pó 底

俱 jù 尼 ní 揭jiē 啰 la 诃 hē

揭

jiē

啰

ĺа

诃

含 shè

迦

茶

祁

迦 jiā

茶

chá

祁

qí

迦 jiā

揭

jiē

啰 la

闍

弭

迦

阇

shé

弭

mĭ

迦

jiā

提 tí

迦 四〇三 揭 囉

經

訶 诃 hē 百如 七貓 十兒 阿 RIJ ā 藍 蓝 lán 皤 皤 pά 揭 揭 jiē 囉 啰 la 訶 诃 hē 七如 十虵 三三 百 訶 诃 hē 奴 奴 nú 建 建 jiàn 度 度 dù 波 波 bō 尼 ní 揭 揭 jiē 孋 啰 la 訶 诃 hē 雞如

四百 七 什 shén 音入 皤 皤 pά 囉 啰 ĺа 瘧壯 鬼熱 医对 翳 yì 迦 jiā 酰 хī 迦 jiā 德 dé 吠 fèi 底 ďĭ 迦 jiā

迦 迦 發照德 吠 底 迦 百二 七日 +-

十三

苭

藥 yào 迦 迦 jiā 發日 折 折 zhé 咄 咄 duo 嘌 嘌 1ì 他 他 tā 迦 迦 jiā 百四七十一 六發  $\equiv$ 眤 眤 底

nì 底 dĭ 夜 yè 什 shén 皤 рó 啰

毘

рí

沙

shā

la

五發 哩

帝

dì

哩

li

帝

dì

百常 七壯 十熱 七鬼 毗 沙

夜

皤

囉

癴 皤 囉 七壯 十熱 八三 百 皤 底 迦 鬼風 病 背 底 迦 百黄 七病 十鬼 九三 室 禮 瑟 弥 迦 飲痰 摩

má

什

shén 皤

pά

啰

皤

pά

底

ďĭ

迦

jiā

背

bèi

底

ďĭ

迦

jiā

室 shì

礼 11

瑟

sè

弥

mí

迦

jiā

底 dĭ 迦 jiā 虚 sà 皤 pά 什 shén 皤

pά

啰

la.

八三

十百

底

泇

八痢

十病

三

百

薩

皤

皤

娑

suā

你

nĭ

波

bā

室 shì 噜 1u 喝 hē 啰 ĺа 底

囉 百一 八切 十壯 二熱 室 嚕 喝 囉 底

三盧 八口 八頭 跋 跋 十三 百鉗 十痛 十痛 bá 九百 六三 九反 啰 三三 囉 檀 十腹 la 檀 百 五痛 室 庢 羯 tán 羯 河 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 多 羶 羶 shān zhì jié 婆的 duā 唎 唎 羅 知 知 输 1i 輸 输 shū zhī shū 突 突 陁 藍 輸 输 蓝 tū 藍 蓝 lán shū 嚧 1án 胪 皤 藍 蓝 百齒 lu 九肋 九痛 1án 鉗 钳 十痛三三 九腰 十三 gián 十痛 頡 颉 八愁 百半 背 六三 jié 十鬼 八頭 背 bèi 百 哩 哩 li 七三 十痛 跛 跛 百 四二 bă 哩 哩 li 驮 揭 羯 jié 河 悉 tuá 瑟 耶 хī 瑟 耶 啰 la 囉 乞 帝 dì sè уé 输 吒 吒 訶 史 诃 shū 输 shū zha hē 藍 蓝 输 輸 嚧 输 藍 蓝 lán shū 1án shū 九心 藍 蓝 lán 藍 劔 蓝 lán 百踝 九骨 十痛 九背 百咽 百飢 十痛 十痛 百 卷第七 八喉 八不 七三 四三 末脑 十痛 鄥 十食 邬 百 八三 五鬼 鳥 摩 乌 羯 上 má wū 嚧 jié 胪 輸 馱 输 驮 砮 1ushū tuá 輸 藍 nά 佉 输 蓝 囉 啰 la 输 shū

百盧

九鉗

十反

百

阳

ā

罗

luá

陀

tuá

皤

pá

帝

dì

冏

ā

乞

qĭ

史

shĭ

胪

ĺи

剑 jiàn

目 mù

佉qū

胪 lu

钳 qián

嚧

鉗

shū

蓝

lán

藍

痛耳

四 0 五 藍

痛腿

三胜

蓝

lán

輸

藍

输

shū

蓝 lán

楞

嚴

經

十百 八九 常 常 cháng 伽 伽 qié 輸 输 shū 藍 蓝 1án 九腕 十痛 九三 百 喝 喝 hē 薩 萨 sà 多 名 duō 輸 输 shū 藍 蓝 1án 四手 百痛 波 波 bō 陁 陀 tuó 輸 输 shū 藍 蓝 1án 百腳 一痛 四 頞 頻 è 伽 伽 qié

鉢 囉 登 輸 藍 四四 百支 二節 痛 部 多 吠 相 四起 百尸 三鬼 反呼 百魅 四鬼 四

钵

bō

啰

la

登

dēng

输

shū

蓝

1án

部

bù

多

duō

吠

fèi

怛 dá

茶 chá

茶

tú

抧

zhĭ

尼

ní

什 shén

皤

рó

啰 la 囉 陁 陀 tuó 突 突 tū 盧 卢 lú 建 建 jiàn 紐 纽 niŭ 五四 百 吉 吉jí 知 知zhī 蛛蜘 婆 婆的 路 路山 多 duō 百丁 六瘡 刀口 吠 吠 fèi 薩 萨 sà 囉 啰 ĺа 波 波 bō 嚕 噜 lu 訶 诃 hē 瘡侵 婬

伽 qié 输 shū 沙 shā 名 duō 啰 1a 娑 suō 那 nà 迦 jiā 啰 la 毘 рí 沙 shā 喻 yù 拁 jiā 团 祁 qí

凌

1ùn

凌 反里 孕 伽 百赤 七瘡 四 輸 沙 多 引 囉 娑 那 迦 囉 毗 沙 喻 迦 百上 八坎 四 阿 祁

足 尼 ní 火 乌 wū 陁 陀 tuó 迦 迦 jiā 水 摩 摩 mó 囉 啰 ĺa 吠 吠 fèi 囉 啰 ĺα 建 建 jiàn 多 duō 啰 ĺа 百 BII ā 拁 jiā 啰 1a 蜜 mì 嘌 1ì 驻 zhù

孋 九四 阿 迦 孋 嘌 合二 百横 十死

四

夜 埵 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 陁 舍 喻 社 那 界乃 地至 四十 置二 二由 十旬 二成 便 旧 囇 卷第七 毗 聲入 地 夜

怛 dá 囇 丽 11 部 部 bù 迦 迦 jiā 地 地 dì 哩 li 哩 啰 la 囉 吒 吒 zha 毗 毘 рí 失 shī 脂 脂 zhī 泇 迦 jiā 十蝎 一四 百 萨 sà 囉 啰 la 波bō 十虵 二四 百 那 那 nà 俱 俱 jù 囉 啰

ĺа

怛

百虎 孕 囉 乞 叉

僧 sùn

伽 qié

吠 fèi

也 yě

揭 jiē

啰 la

怛

ďά

乞 qi

叉 chā

怛

dά

啰 la

乞 qǐ

叉 chā

末論

末

十狼 三四 僧 反思 百師 十子 四四 吠 也 揭 囉 百大 十虫五四 但 百豬十熊 六四

shān 萨 sà 毘 pí 衫 shān 萨 sà 毘 рí 衫 shān

悉

хī

怛

dá

多

duā

钵

bā

怛

dá

啰 la

视

shì

皤

pά

帝

dì

衫

囉

熊馬

視

皤

折 百此 zhé 十等 噜 七四 1u 毗 瑟 sè 薩 尼 ní 毗 衫 shān 衫 摩 mó 四一 诃 百切 hē 十此 钵 八說 bā 啰

ĺа

登

dēng

祁

qí

蓝

1án

啰 la

摩

má

诃

hē

跋

bά

孋

百花

十盖

九四

摩

訶

夜 yè

婆

pá

埵

duă

陀

tuó

含 shè

喻

уù

社 shè

那 nà

折 四大 百金 二十瑟 訶 鉢 囉 登 祁 十四 一百

便 biàn 怛 . dá 酾 11 粲 ná 毘 рí 地 dì 夜 уè 畔 pàn

驮

tuá

畔 馱

四〇七

經

啰 la 莎 莎 毗 毘 阿 冏 囉 迦 迦 jiā shā ā рí 皤 陀 微 微 嚧 胪 皤 陁 那 那 wēi 1u рó tuó nà 嫐 地 弥 弥血 诃 凝 地 訶 你 你 hē dì nĭ 1ì 十四 毗 界云 毘 pí 也 十四 也 禁我 六百 二百 反途 舍 縛大 含 shè 神畔 莫明 唵 跋 唵 跋 提 畔 ong 提 入呪 bá 四十 吽 pàn 折 折 陁 十四 百二 hong 陀 zhé 十四 八百 tuó 二由 啰 囉 十旬 迦 七百 迦 jiā la 三結 鞞 韓 pí 波 波 嚧 帝 毗 胪 帝 毘 bō ĺи dì рí 囉 啰la 团 尼 弥 殊 嚕 殊 噜 弥 ní 十四 shū 1u 泮 泮 鬼能 畔 提 畔 提 tí 九百 nàn 四縛 pàn 十四 百一 十四 陁 跋 陀 跋 bá 三百 二切 八百 tuó 十悪 迦 迦 jiā 折 呼 折 呼 莎 五神 莎 shā zhé hū 旧 反居 怛 dá 啰 la 囉 吽 吽 皤 那 皤 hong 地 嚧 胪 地 dì pó 三四 十四 lu 訶 诃 hē 四百 十百 他 弥 他tā 弥真 阿 [可 ā 三 十四 咄 咄 百即 入佛 九百 唎 duo 쩫 Ii 二說 界頂  $\equiv$ 嚕 噜 十呪 四光 畔 1u 畔 pàn 六日 百聚 吽 四 二縛 陁 hong 陀 tuo 唵 十結 唵 四不 十合 十四 十四 得 五四 一百 七百 波 波。 百 三

cĭ 咒 zhòu 句 jù 总 zŏng 有 yǎu 几 sì 百 băi  $\equiv$ sān + shí 九 jiǔ 句jù

右 yàu

此

## 此 呪句捻有 四百三十 九句

阿 冏 ā 难 nán 難. 是 是 shì 佛 佛 fó 顶 dǐng 頂 光 guāng 聚 聚 jù 悉怛 悉xī 怛 dá 多 多 duā 般 般 bā 怛 dá 啰 là 囉 秘 秘 mì 密 密血 伽 伽 qié 陁. 尼 tuá 微 微 wēi 妙章 妙 miàa 章 zhāng 句 jù

> 出 chū

+ shí 方 fāng уī 切 切 qiè 諸 诸 zhū 佛. 佛 fó + shí 方 fāng 如 如 rú 來 来 lái 因 大 yīn 此 此 cĭ 咒 zhòu 贶心. 心 xīn 得 得 dé 成 成 chéng 無 无wú E zhèng E 遍 遍 biàn 知 知 zhī

生 shēng

生

覺 觉 jué + shí 方 fāng 方 如 如 rú 來 来 lái 執 执 zhí 此 此 сĭ 咒 zhàu 贶 心降 心 xīn 降 xiáng 伏 fú 諸 诸 zhū 魔 魔 mó 制 制 zhì 諸 诸 zhū 外 wài 道 道 dào + shí 方 fāng 如 如 rú 來 来 lái 乗 乘 chéng

此 此 cĭ 咒 zhàu 贶心. 心 xīn 坐 zuò 宝 băa 莲 lián 华 huā 应 yìng 微 wēi 尘 chén 或 国 guá + shí 方 fāng 如 如 rú 來 来 lái 含此 含 hán 此 cĭ 贶心. 咒 zhàu رار، xin 於 于 yú 微 wēi 尘 chén

卷第七

四〇九

楞

嚴

經

玉 或. guá 轉 转 zhuăn 大 dà 法 fă 輪. 轮 lún + shí 方 fāng 如 rú 來 来 lái 持 持 chí 此 此 сĭ 咒 zhàu 贶 心. 心 xīn 能 能 néng 於 于 yú + shí 方 fāng 摩 má 頂 顶 ding 授 授 shàu 记 jì 自 自 zì

果 guǎ 未 未 wèi 成 成 chéng 亦 亦 γì 於 于 уú + shí 方 fāng 蒙 蒙 méng 佛 佛 fá 授 shàu 记 jì + shí 方 fāng 如 如 rú 來 来 lái 依 依 уī 此 此 兄 zhàu 贶 心. 心 xīn 能 能 néng 于 уú

方 fāng 拔 bá 济 jì 群 qún 苦 kŭ 所 所 suŏ 謂 谓 wèi 地 地 dì 獄. 狱 yù 餓 饿 è 鬼 guĭ 畜 chù 生 shēng 盲 máng 聋 lóng 瘖 喑 yīn 痖. 哑 уă 怨 恕 yuàn 憎 zēng 懀 會 会huì 苦ků 爱ài

別 别 bié 离 11 苦 kŭ 求 qiú 不 bù 得 得 dé 苦 kŭ 五. wŭ 陰 阴 yīn 熾 炽 chì 盛 shèng 大 大 dà 小 小 xiăa 诸 zhū 横. 横 hèng 同 司 tóng 时 shí 解 解 jiě 脫. 脱 賊 贼 zéi 難 难 nàn 兵 bīng 兵

難. 难 nàn 王 wáng 难 nàn 狱 yù 难 nàn 风 風 fēng 水 shuĭ 火 huǎ 难 nàn 饥 jī 渴 kě 贫 pín 穷 qióng 應 应 yìng 念 念 niàn 銷 销 xiāa 散 散 sàn + shí 方 fāng 如 rú 来 lái 隨 随

卷第七

咒 zhòu 心 xīn 能 néng 于 уú + shí 方 fāng 事 shì 善 shàn 知 zhī 识 shí ДЦ sì 威 wēi 仪 yí 中 zhōng 供 gòng 养 yǎng 如 rú 意 yì 恒 héng 沙 shā 如 rú

此 cǐ 此 贶 心. 能 於 善 知 識 兀 威 儀 中 供 養 如意恒 沙 如

来 lái 來 会 huì 會 中 zhōng 推 推 tuī 為大 为 wéi 大 dà 法王 法 fă 王 wáng 子 zĭ + shí 方 fāng 如 如 rú 來. 来 lái 行 行 xíng 此 此 cĭ 呪心能: 児 zhòu رل xīn 能 néng 於 于 yú + shi 方 fāng 攝 摄 shè

受 shòu 受 親 亲 qīn 因 因 yīn 令 lìng 令 諸 诸 zhū 小 小 xiǎo 乘 chéng 乗 聞 闻 wén 秘密 秘 mì 密 mì 藏 zàng 不 bù 生 shēng 驚 惊 jīng 怖. 怖bù + shí 方 fāng 如 如 rú 來. 来 lái 誦 诵 sòng 此 此 СĬ 咒 zhòu 贶

ر<u>ا</u>ر xīn 成 chéng 无 wú 上 shàng 觉 jué 坐 zuò 菩 рú 提 ťí 树 shù λ rù 大 dà 涅 niè 槃 pán + shí 方 fāng 如 rú 来lái 传 chuán 此 cĭ 咒 zhòu ر<u>ا</u>ر xīn 于 yú

灭 miè 成 度 dù 無 后 hòu 付 fù 覺 佛 fó 坐 法 fă 事 shì 提 究 jiū 樹. 竟 jìng 住 zhù 持 chí 涅牒. PE , yán 净 jìng 戒 jiè 方 律道 悉 xī 如 來 得 dé 傳 清 qīng 此 净 jìng 贶 若 ruò 心. 我 wŏ 说 shuō 於

滅 度後 付 嚴 淨 戒律. 悉得清 淨

經

是 shì 佛 佛 fá 顶 dǐng 頂 光 光 guāng 聚 聚 jù 般 般 bō 怛 怛 dá 囉 啰 là 呪從 咒 zhàu 从 cáng 日 日 dàn 至 至 zhì 幕 暮响 喜 音 yīn 声 shēng 相 相 xiāng 連字 连 lián 字 zì 句中 句 jù 中 zhāng 閒 间 jiān 亦 亦 yì

不 bù 重 重 cháng 疊. 叠 dié 经 jīng 經恒沙劫終不 恒 héng 沙 shā 劫 jié 终 zhāng 不 bù 能 能 néng 盡. 尽 jìn 亦 亦 yì 說 说 shuō 此 此 贶. 咒 zhòu 名 名 míng 如 如 rú 來 来 lái 頂. 顶 dīng 、汝等 汝 rǔ 等 děng 有 有yǒu

学 xué 學. 未 wèi 未 盡 尽 jìn 輪 轮 lún 迴 口 huí 一發心 发 fā ر<u>ا</u>ر xīn 至 zhì 誠 诚 chéng 取 取 qŭ 阿 冏 ā 耨 耨 nàu 多 多 duō 羅 罗 luó  $\equiv$ sān 貌三 藐 miǎo  $\frac{=}{\sin}$ 菩提不持 菩 pú 提 tí 不bù 持 chí 此 此 cĭ

咒 zhàu 而 ér 坐 zuà 道 dàa 场 chẳng 令 lìng 其 qí 身 shēn 心 xīn 远 yuăn 诸 zhū 魔 má 事 shì 无 wú 有 yǒu 是 shì 处 chù

贶 坐 道 場 令 其身心 遠 魔 有

回 团 ā 难 nán 若 ruà 诸 zhū 世 ∰ shì 界 jiè 隨 随 suí 所 所 suă 或 玉 guá 土 tŭ 所 所 suă 有 yǎu 众 zhòng 生 shēng 隨 随 suí 或 国 guá 所 所 suă 生 shēng 樺 桦 huà 皮pí 贝 bèi 叶 yè

卷第七

纸 zhǐ 素 sù 白 bái 氎 dié 书 shū 写 xiě 此 cĭ 咒 zhàu 贮 zhù 于 yú 香 xiāng 囊 náng 是 shì 人 rén ر]، xīn 昏 hūn 未 wèi 能 néng 诵 sàng 忆 yì 或 huò 带 dài

紙 素 書 寫 此 呪貯於 是人心惛. 能 誦 帶

身 shēn 身 上 shàng 或書宅 或 huà 书 shū 宅 zhái 中 zhōng 當 当 dāng 知 知 zhī 是 是 shì 人 rén 尽 jìn 盡 其 其 qí 生 shēng 年 年 nián уī 切 qiè 切 諸 诸 zhū 毒 毒 dú 所 所 suă 不 bù 能 néng 害 hài

河 冏 ā 難. 难 nán 我今為 我 wă 今 jīn 为 wèi 汝 汝 rǔ 更 更 gèng 說 说 shuā 此 此 Сĭ 咒 zhàu 贶. 救 救 jiù 護 护 ĥù 世 世 shì 閒 间 jiān 得 得 dé 大dà 無 无 wú 畏 畏 wèi 成 成 chéng 就 就jiù 衆 众 zbòng 生 shēng

出 出 chū 世 世 shì 閒 间 jiān 智 zhì 智 若 ruò 我 我 wŏ 滅 灭 miè 後 后 hàu 末 末 mà 世 Щ shì 衆 众 zhàng 生 shēng 生 有 yǎu 能 能 néng 自 自 zì 誦 诵 sòng 若 若 ruà 教 教 jiào 他 他 tā 诵 sàng 當 当 dāng 知 知 zhī

如 如 rú 是 是 shì 诵 sàng 持 chí 衆 众 zhòng 生 shēng 火 huŏ 不 bù 能燒. 能 néng 烧 shāo 水 水 shuĭ 不 bù 能 能 néng 溺 nì 大 dà 毒 毒 dú 小 xiǎo 毒 dú 所 所 suă 不 bù 能 néng 害 hài

四一三

嚴

經

如 如 rú 是 shì 是 乃 nǎi 乃 至 zhì 龍 龙 Íóng 天 tiān 鬼 鬼 guǐ 神 shén 神 精 精 jīng 祇 衹 qí 魔 魔 má 魅 魅 mèi 所 所 suă 有 yǒu 悪 恶è 咒 zhàu 呪皆不能 岩jiē 不bù 能 néng 著. 著 zhuá 心 ر<u>ا،</u> xīn 得祖

IE. zhèng 受 shàu уī 切 qiè 咒 zhòu 诅 zŭ 魇 yǎn 盘 gŭ 毒 dú 药 yào 金 jīn 畫 dú 银 yín 毒 dú 草 cǎa 木咖 虫 cháng 蛇 shé 万 wàn 物wù 毒 dú 气 qì

受. 切 贶 詛 蠱 毒 金 毒 銀 毒. 蟲 虵 萬 物 毒 氣.

入 rù 此 此 cĭ 人 rén kău 成 成 chéng 甘 甘 gān 露 lù 味 味 wèi уī 切 切 qiè 悪 恶 è 星 星 xīng 并 并 bìng 诸 zhū 鬼 鬼 guĭ 神 神 shén 磣 碜 chěn 毒 毒 dú 心 ر<u>ا</u>ر xīn 人 rén 於 于 yú 如 如 rú

是 shì 是 人 rén 不 bù 能 能 néng 起 起 qĭ 悪 恶 è 頻 频 pí n 那 那 nà 夜 夜 yè 迦 迦 jiā 諸 诸 zhū 恶 è 悪 鬼 鬼 guĭ 王 wáng 并 bìng 其 其 qí 眷 juàn 属 shù 皆 皆 jiē 領 领 lǐng 深 深 shēn 恩 ēn 恩.

常 cháng 加 jiā 守 shău 护 ĥù 阿 四 ā 難. 难 nán 当 dāng 知 知 zhī 是 shì 咒 zhàu 呪常 常 cháng 有 有 yău 八 bā 萬 万 wàn 几 四 sì 子 qiān 那 那 nà 由 yáu 他 他 tuā 恒 héng 河 沙 shā

卷第七

俱 jù 胝 zhī 金 jīn 別 gāng 藏 zàng 王 wáng 書 pú 萨 sà 种 zhǎng 族如 уī уī 皆 jiē 有 yǒu 诸 zhū 金 jīn 刘[ gāng 众 zhàng | | | ér 为 wéi 眷 juàn 属 shǔ

俱 胝 剛 藏 族 皆 有諸 金 剛 衆 加 為 屬

設 设 shè 有 有 yǎu 衆 众 zhàng 生 shēng 於 于 уú 散 散 săn 乱心. 乱 luàn ر<u>ا</u>ر xīn 非 非 fēi  $\equiv$ sān 摩 摩 má 地心心 地 dì ر]، xīn 憶 忆 yì П kŏu 持. 持 chí 是 是 shì 金 金 jīn 剛 別 gāng 王 wáng 常 常 cháng 隨 随 suí

从 cáng 從 彼 bǐ 彼 诸 zhū 善 善 shàn 男 nán 子 zĭ 何 hé 況 况 kuàng 決 决 jué 定菩 定 dìng 菩 рú 提 提 tí 心 心 xīn 者. 者 zhě 此 此 сĭ 諸 诸 zhū 金 jīn 金 剛 刚 gāng 菩 pú 萨 sà 藏 zàng 王 wáng

精 jīng 心 хīп 阴 yīn 速 sù 发 fā 彼 bi 神 shén 识 shí 是 shì 人 rén 应 yìng 时 shí ر<u>ا</u>ر xīn 能 néng 记 jì 忆 yì 人 bā 万 wàn Д sì 于 qiān 恒 héng 河 hé

心 陰 速 發 彼 神 識 是 應 時 心 能 記 憶 萬 四 河

沙 shā

劫

jié

周

zhāu

遍 biàn

了 liǎa

知 zhī

得 dé

无

wú

疑

yí

惑 huà

从 cáng

第 dì

уī

劫jié

乃 năi

至 zhì

后 hàu

身 shēn

生 shēng

生 shēng

不 bù

生 shēng

沙 劫 遍 疑惑從第 劫 乃 至後

四一五

嚴

經

药 yào 藥 叉 chā 罗 luó 羅 刹 刹 chà 及 及 jí 富 富 fù 單 单 dān 那. 那 nà 迦 迦 jiā 吒 吒 zhā 富 富 fù 單 单 dān 那. 那 nà 鳩 鸠 jiū 槃 pán 茶 tú 毗 毗 pí 舍遮等: 舍 shè 遮 zhē 等 děng 并 bìng 諸 诸zhū

饿 餓 鬼 鬼 guĭ 有 有 yŏu 形 形 xíng 無形. 无 wú 形 xíng 有 yǒu 想 想 xiǎng 無想如 无 wú 想 xiǎng 如 rú 是 是 shì 悪 恶 è 處 处 chù 是 是 shì 善 善 shàn 男子. 男 nán 子 zǐ 若 若 ruò 读d 若 ruò 诵 sòng

若 ruò 若 书 shū 若 若 ruò 写 xiě 若 ruò 帶 带 dài 若 ruò 藏 cáng 諸 诸 zhū 色 色 sè 供養. 供 gòng 养 yǎng 劫劫不 劫 jié 劫 jié 不 bù 生 shēng 貧 贫 pín 窮 穷 qióng 下 xià 賤 贱 jiàn 不 bù 可 口 kě

樂 此 諸 衆 生 縱 其 自 身不 作 業. 如 來 所 有 功 德.

乐

1è

处

chù

此

сĭ

诸

zhū

众

zhòng

生 shēng

纵 zòng

其

qí

自

zì

身 shēn

> 不 bù

作

zuò

福 fú

yè

+ shí

方 fāng

> 如 rú

> 来 lái

所 suŏ

有 yǒu

功 gōng

> 德 dé

悉 悉 хī 與 与 уŭ 此 此 cĭ 人 rén 曲 yóu 是 shì 得 dé 于 уú 恒 恒 héng 河 河 hé 沙 shā 阿 Rul ā 僧 僧 sēng 祇 qí 不 bù 可 口 kě 說 说 shuō 不 bù 可 可 kě 说 shuō 劫jié 常 cháng

卷第七

诸 zhū 佛 fo 同 tóng 生 shēng уī 处 chù 无 wú 量 liàng 功 gōng 德 dé 如 rú 恶 è 叉 chā 聚jù 司 tóng 处 chù 熏 xūn 修 xiū 永 yǒng 无 wú 分 fēn

散 sàn 与 yǔ 與 諸 是 shì 故 gù 佛 能 néng 同 令 lìng 破 pò 戒 jiè 處 之 zhī 無量 人 rén 戒 jiè 功 根 gēn 清 qīng 如 恶叉聚. 净 jìng 未 wèi 得 dé 同 戒 jiè 處 者 zhě 八熏修. 令 lìng 其 qí 永 得 dé 無 戒 jiè 分 未 wèi

散. 是 故能令破戒之 戒 根 清 淨 得戒者令其得 未

精 精 jīng 進 进 jìn 者. 者 zhě 令 令 lìng 得 dé 精 精 jīng 进 jìn 無 无 wú 智 智 zhì 1慧者. 慧 huì 者 zhě 令 令 lìng 得 得 dé 智慧 智 zhì 慧 huì 不 bù 清淨 清 qīng 净 jìng 者. 者 zhě 速 速 sù 得 得 dé 清 qīng

成 chéng 斋 zhāi 戒 jiè 阿 ā 难 nán 是 shì 善 shàn 男 nán 子 zi 持 chí 此 cĭ 咒 zhòu 时 shí 设 shè 犯 fàn 禁 jin

净 jìng

不 bù

持

chí

斋

zhāi

戒 jiè

自 zì

淨. 持 齋 戒. 自 成 齋 戒. 阿 是 善 持 此 贶 時 設 犯

戒 jiè 戒 於未 于 yú 未 wèi 受時持呪之 受 shòu 时 shí 持 chí 咒 zhòu 之 )後,衆 后 hòu 众 zhòng 破 破 pò 戒 戒 jiè 罪 zuì 無 无 wú 問 问 wèn 輕 轻 qīng 重 重 zhòng уī 時 时 shí 销 xiāo 灭 miè 纵 zòng 縱

四一七

嚴

經

经 jīng 饮 yīn 酒 jiù 食 shí 瞰 dàn 五 wŭ 辛 xīn 种 zhŏng 种 zhŏng 不 bù 净 jìng уī 切 qiè 诸 zhū 佛 fó 菩 pú 萨 sò 金 jīn 刚 gōng 天 tiōn 仙 xiōn 鬼 guǐ

飲 酒 食 噉 五 辛. 種不淨 切 諸 佛. 菩 薩 金 剛 仙 鬼

神 shén 神. 不 bù 将 jiōng 將 為 为 wéi 過設 过 guò 设 shè 著不過 著 zhuó 不 bù 淨 净 jìng 破 破 pò 弊 弊 bì 衣 衣 уī 服. 服 fu уī 行 行 xíng уī 住. 住 zhù 悉 悉 xī 同 同 tóng 清 清 qīng 净 jìng 縱 纵 zòng

bù 作 作 zuò 坛 tón 不 bù 入 rù 道 道 dòo 湯,亦不 场 chǎng 亦 уì 不 bù 行 xíng 道 道 dòo 誦 诵 sòng 持 持 chí 此 此 сĭ 咒 zhòu 還 还 hói 同 同 tóng 入 rù 壇 坛 tón 行道 行 xing 道 dòo 功gōng 功

不

德 dé 德 無 无 wú 有 有 yŏu 異 异 yì 也 也 yě 若 若 ruò 造 造 zòo 五 wŭ 逆 逆 nì 無閒 无 wú 间 jiòn 重 重 zhòng 罪 zuì 及 jí 諸 诸 zhū 比 比 bǐ 丘 丘 qiū 比 比bǐ 丘 丘 qiū 尼 尼 Д sì 匹 弃如 棄

八 bō 弃 qì 诵 sòng 此 cĭ 咒 zhòu 己 yĭ 如 rú 是 shì 重 zhòng 业 yè 犹 yóu 如 rú 猛 měng 风 fēng 吹 chuī 散 沙 shō 聚汕 悉 xī 皆jiē 灭 miè 除 chú

贶 是 猶 如 風 散 悉 皆

复 fù

次 cì

阿

难

nán

若

ruò

有 yǒu

復

阿

无 wú

生 shēng

忍 rěn

無

生

忍.

持 chí

若 ruà

安 ān

住

zhù

处 chù

庄 zhuāng

持.

若

安

重 zhàng

罪 zuì

障 zhàng

从 cáng

前 qián

世 shì

重

障從前世

宅 zhái 女 nǚ 来 lái 未 wèi 人 rén 遠 元 yuán 館 未 wèi 及 及 jí 馆 guăn 懺 生男女欲求 生 shēng 午 chàn 如 rú 男 nán 悔. 是 shì 悔 huǐ 若 ruà 女 nǚ 积 jī 能 néng 欲 yù 业 yè 求 qiú 读 dú 犹 yóu 生 shēng 湯 誦 诵 sòng 汤 tāng 銷 書寫 者 zhě 销 书 shū xiāa 雪不久皆 若 ruà 雪 xuě 写 xiě 能至心憶 此 不 bù 此 cĭ 能 néng 贶. 兄 zhàu 至 zhì 久 jiǔ 身 皆jiē 身 shēn رار xīn 得 dé 忆 yì 念 帶 念 niàn 带 dài 悟

更 gèng

无 wú

毫 háo

发 fà

呵

ā

难 nán

若 ruò

有 yǎu

众 zhàng

生 shēng

从 cáng

无 wú

量 liàng

无 wú

数 shù

劫 jié

来 lái

所 suă

有 yǎu

уī

切 qiè

轻 qīng

更

無毫髮阿

難.

若

有衆生

無量

無數

劫

來所有

切

輕

四一九

卷第七

嚴

經

斯 sī 咒 zhàu 或 huà 能 néng 身 shēn 带 dài 此 сĭ 悉 xī 怛 dá 多 duā 般 bā 怛 dá 罗 luó 者 zhě 便 biàn 生 shēng 福 fú 德 dé 智 zhì 慧 huì 男 nán

斯 贶. 或 能 身 帶 此 悉 旭 多 般 怛 羅 者. 便 福 德 智 男

命 女 nǚ 女. mìng 色 sè 求 求 qiú 長 力lì 长 cháng 命 亦 yì 命 mìng 者 复fù 者 zhě 即 如 即 rú jí 得 是 shì 得 dé 長命 命 长 cháng mìng 终 zhāng 命 mìng 欲 之 zhī 欲 yù 求 求 qiú 后 hàu 随 suí 果 果 guǎ 報 愿 yuàn 报 bàa 往 wǎng 速 速 sù 生 shēng 圓 员 yuán 滿 + shí 满 măn 者. 方 fāng 者 zhě 速 国 guá 速站 得 土 得dé dù 必 bì 圓 员 yuán 定 dìng 满 身 不 bù 身 shēn

生 shēng 命 边 biān 色 力. 地 dì 亦 下 xià 復 贱 jiàn 何 如 hé 是. 况 kuàng 命終之 杂 zά 形 xíng 阿 ā 难 nán 隨 若 ruà 诸 zhū 願 往 玉 guó 生 土 tŭ 州 zhāu 县 xiàn 聚汕 或 落 luà 必定不 饥 jī 荒 huāng 疫对

疠山 生 或 huà 邊 地 复tù 刀 dāa 賤 兵 bīng 何 贼 zéi 难 nàn 斗 dàu 诤 形. zhèng 兼 jiān 阿 余 yú 若 уī 切 qiè 或 厄 难 nàn 之 zhī 州 縣 地 dì 写 xiě 落. 此 сĭ 饑 神 shén 荒 咒 zhòu 安ān 疫

癘. 或 鬪 諍 餘 切 厄 難 地 寫 此

卷第七

sì ľ∫ mén 并 bìng 诸 zhū 支 zhī 提 tí 或 huò 脱 tuō 阇 shé <u></u> shòng � lìng 其 qí 玉 guó ± tŭ 所 suŏ 有 yŏu 众 zhòng 生 shēng 奉 fèng 迎 yíng 斯 sī

城 chéng

几

咒 zhòu 贶. 城 礼 礼 1ĭ 兀 拜 拜 bòi 恭 gōng 恭敬一心供養令其 諸支提 敬 jìng уī 心 xīn 成脱 供 gòng 养 yŏng 闍 � lìng 其 qí 一令其 人民各各身佩或各各安 人 rén 民 mín 各 gè 或 各 gè 所 身 shēn 佩 pèi 衆 或 huò 生奉 各 gè 各 gè 安ōn 斯 所 suŏ

居自宅的地由一对切的灾应厄。悉取皆消销的灭脑

居宅地一切災厄悉皆銷滅

阿 ō 阿 难 難. nón 在 在 . zòi 在 在 zòi 處處處 处 chù 处 chù 或 玉 guó 土 tŭ 众 zhòng 生 shēng 一隨有 随 suí 有 yŏu 此 此 cǐ 咒 zhòu 天 天 tiōn 龍 龙 lóng 欢 huōn 喜 xǐ 風 风 fēng 雨 丽 yǔ 順 顺 shùn 時. 时 shí

五. 穀 谷 gŭ 豐 丰 fēng 殷地庶安樂 殷 yīn 兆 zĥòo 庶 shù 安 ōn 乐 lè 亦 yì 复癿 能鎮 能 néng 镇 zhèn уī 切悪星隨 切 qiè 恶 è 星 xīng 随 suí 方 fōng 變怪 变 biàn 怪 guòi 灾 zōi 障 zhòng

嚴經

不 bù 起. 起 qǐ 人 rén 無横 无 wú 横 hèng 天 yāo 杻 chǒu 杻 械 械 xiè 枷 枷 jiā 锁 suŏ 不 bù · 著 著 zhuó 其 其 qí 身 shēn 昼 zhòu 夜 夜 yè 安 安 ān 眠 mián 眠 常 常 cháng 無 无wú 恶 夢 梦 mèng

阿 团 難. 难 nán 是 是 shì 娑 suō 婆 pó 界 jiè 有 有 yŏu 八 bā 萬 万 wàn Д sì 于 qiān 灾 zāi 變 变 biàn 悪星 恶 è 星 xīng èr + shí 人 bā 大dà 惡 恶 è 星 xīng 而 ér

为 wéi 為 shàng 首 shŏu 复fù 有 有 yŏu 八 八 bā 大 dà 恶 è 悪 星. 星 xīng 以 yĭ 为 wéi 其 其 qí 主 zhǔ 作 zuò 种 zhŏng 种 zhŏng 形 xing 出 chū 現 现 xiàn 世 世 shì 时 shí 能 能 néng

生 生 shēng 衆 众 zhòng 生 shēng 生 种 zhŏng 种 zhŏng 灾 zāi 異 异 уì 有 yŏu 此 此 Сĭ 咒 zhòu 地 地 dì 悉 悉 хī 皆 皆 jiē 销 xiāo 滅 灭 miè shí èr 由 由 yóu 旬 旬 xún 成 成 chéng 结jié 界jiè

地 地 dì 诸 zhū 恶 è 灾 zāi 祥 xiáng 永 yŏng 不 bù 能 néng 入 rù 是 是 shì 故 gù 如 rú 来 lái 宣示 宣 xuān 示 shì 此 此 сĭ 咒 zhòu 于 уú 未 wèi 来 lái 世 shì 保 bǎo

此

母

此

cĭ

戒.

受

戒

逢

清

淨

僧.

持

此

贶

心

生

疑

悔.

是

善

男

於

卷第七

初 chū 学 xué 诸 zhū 修 xiū 行 xíng 者 zhě 入 rù  $\equiv$ sōn 摩 mó 提 tí 身 shēn ر<u>ا</u>ر xīn 泰 tài 然 rón 得 dé 大 dà 安ōn 隐 yǐn 更 gèng 无 wú уī

护

hù

切 切 護 qiè 諸 诸 zhū 初 魔 魔 mó 諸 鬼 鬼 guǐ 修行者入三摩 神 shén 神 及 jí 及 無始 无 wú 始 shǐ 來 来 lói 冤 yuōn 冤 子提.身心 横 横 hèng 宿 宿 sù 殃舊 殃 yōng 泰然 旧 jiù 業 业. уè 得 陳 陈 chén 債 债 zhòi 安隱 來 来 16i 相 相 xiōng 更 恼 nŏo 害 hòi 汝 汝 rǔ

及 jí 衆 众 zhòng 中 zhōng 中 諸 诸 zhū 有 有 yŏu 学 xué 人 rén 及 jí 未 未 wèi 來 来 16i 世 Ш shì 諸 诸 zhū 修 修 xiū 行 xíng 者. 者 zhě 依 依 yī 我 wŏ 壇 坛 tón 場. 场 chŏng 如 如 rú 法 法 fă 持chí

戒 jiè 所 suŏ 受 shòu 戒 jiè 主 zhŭ 逢 féng 清 qīng 净 jìng 僧 sēng 持 chí 此 cĭ 咒 zhòu 心 xīn 不 bù 生 shēng 疑 yi 悔 huǐ 是 shi 善 shòn 男 nón 子 zì 于 yú

父 fù 母 mŭ 所 suŏ 生 shēng 之 zhī 身 shēn 不 bù 得 dé 心 xīn 通 tōng + shí 方 fōng 如 rú 来 lói 便 biàn 为 wéi 妄 wòng 语 yǔ 说 shuō 是 shì 语 yǔ

生之身不得心 通 如 來 便為妄語 語

嚴

經

己 уĭ 會 会 huì 中 zhōng 無量 无 wú 量 liàng 百 百 hǎi 千 qiān 金 jīn 剛 刚 gōng уī 時 时 shí 佛 佛 fó 前 前 qión 合掌 合 hé 掌 zhǎng 頂 顶 dǐng 礼 礼 1ĭ 而 ér 白 hói 佛 fó 言 yάn 如 rú

佛 fó 所 suŏ 说 shuō 我 wŏ 当 dāng 诚 chéng 心 xīn 保 bŏo 护 ĥù 如 rú 是 shì 修 xiū 菩 рú 提 tí 者 zhě

佛 所 說我 當誠 心 保 護 如 提 者.

尔 ěr 介 時. 时 shí 梵 梵 fòn 王 wóng 幷 并 bìng 天 tiōn 帝 dì 释 shì 几 ĮЦ sì 天 天 tiōn 大 dò 王 wóng 亦 亦 yì 於 于 уú 佛 佛 fó 前 前 qián 同 司 tóng 時 时 shí 頂 顶 díng 礼 礼 而 ér 白 bói

佛 fo 言 yón 审 shěn 有 yŏu 如 rú 是 shì 修 xiū 学 xué 善 shòn 人 rén 我 wŏ 当 dōng 尽 jìn 心 xīn 至 zhì 诚 chéng 保 bŏo 护 hù 令 lìng 其 qí уī 生 sheng

佛 審 有 善 當 心 誠 護 令 其 生

無 量 刹 富

所

所

suŏ

作

zuò

如

rú

愿

yuòn

复tù

有

yǒu 无wú

量 liòng

药

yòo

叉 chō

大 dò

将 jiòng

诸

zhū

罗 luó

刹

chò

王

wóng

富

fù

单

dōn

那

nò

王 wóng

鸠 jiū

槃 pán

卷第七

王 wáng 毗 pí 舍 shè 遮 zhē 王 wáng 频 pín 那 nà 夜 yè 迦 jiā 诸 zhū 大 dà 鬼 guǐ 王 wáng 及 jí 诸 zhū 鬼 guǐ 帅 shuài 亦 yì 于 yú 佛 fó 前 qián

茶 tú 茶 毗舍遮 頻 那夜 迦 諸 大 鬼 及諸 鬼師 亦 於 前

合 hé 掌 掌 zhǎng 顶 dǐng 頂 礼 礼 lĭ 我亦 我 wŏ 亦 yì 誓 誓 shì 願 愿 yuàn 護 护 hù 持 持 chí 是 是 shì 人 rén 令菩提心速 令 lìng 菩 pú 提 tí را، xīn 速 sù 得 得 dé 圓滿 圆 yuán 满 mǎn 復 复tù 有 有 yǒu

无 wú 無 量 liàng 量 日 rì 月 yuè 天 tiān 子 zĭ 风 風 fēng 師 师 shī 雨 丽 уŭ 師. 师 shī 雲 云 yún 師 师 shī 雷 léi 雷 师 shī 師. 幷 并 bìng 電 电 diàn 伯 伯 bó 等 děng 年 nián 歲 岁 suì 巡 巡 xún 官 guān

诸 zhū 星 xīng 眷 juàn 属 shŭ 亦 уì 于 уú 会 huì 中 zhōng 顶 dǐng 礼 li 佛 fo 足 zú 丽 ér 白 bái 佛 fó 言 yán 我 wŏ 亦 yì 保 bǎo 护 hù 是 shì 修 xiū

眷 亦 於 會中 頂 而 量 liàng 佛 我 亦 保 護 是 修

行 xíng

人 rén

安 ān

立

1ì

道 dào

场 chăng

得 dé

无 wú

所

suŏ

畏 wèi

复血

有 yǒu

无wú

Щ shān

神 shén

海 hǎi

神 shén

уī

切 qiè

± tŭ

地 di

諸

星

安立道 無所 復 有 無 量 神. 海 神 切

嚴

經

水 shuĭ 水 陸 陆 1ù 空 空 kāng 行 xing 萬 万 wàn 物 物 wù 精 精 jīng 祇 祇 qí 幷 并 bìng 風 风 fēng 神 神 shén 王 wáng 無色 无 wú 色 sè 界 界jiè 天. 天 tiān 於 于 yú 如 如 rú 來 来 lái 前 前 qián 同 司 tóng 時 时 shí

稽 稽 qĭ 首 shǎu 而 ér 白 bái 佛 fó 言 yán 我 wŏ 亦 亦 уì 保 băo 護 护 hù 是 是 shì 修 修 xiū 行 xing 人 rén 得 得 dé 成 成 chéng 菩 書 pú 提. 提 tí 永 yǎng 無魔 无wú 魔 事. 事 shì

介 時. 萬 四 那 由 他 恒 河 沙 俱 胝 金 剛 藏 苦

尔 ěr

时

shí

八 bā

万

wàn

Д sì

千

qiān

那 nà

由

yáu

他

tā

恒

héng

河

hé

沙

shā

俱 jù

胝 zhī

金 jīn

刚

gāng

藏

zàng

王

wáng

書 pú

萨 sà

在 zài

大dà

会 huì 會 中 zhāng 即 即 jí 从 cáng 座 座 zuà 起. 起 qĭ 頂 顶 dĭng 礼 礼 ĺĭ 佛 佛 fá 足 zú 而 ér 白 白 bái 佛 fó 言 yán 世 世 shì 尊. 尊 zūn 如 如 rú 我 我 wă 等 děng 輩 辈 bèi 所 suŏ 修 xiū 修

功 gāng 功 业 уè 久jiǔ 成 chéng 菩 рú 提 tí 不 bù 取 qŭ 涅 niè 槃 pán 常 cháng 隨 随 suí 此 此 cĭ 咒 zhòu 救 救道 护心 末mà 世 shì 修xiū  $\frac{=}{\sin}$ 摩 摩血 提

卷第七

修 xiū 行 xíng 者 zhě 世 shì 尊 zūn 如 rú 是 shì 修 xiū رل، xīn 求 qiú E zhèng 定 dìng 人 rén 若 ruò 在 zài 道 dào 场 chǎng 及 jí 余 yú 经 jīng 行 xíng

王 zhèng 一修行者. 世尊如 是修心 求正定 若 在道 場 及 餘

乃 năi 至 至 zhì 散心 散 sǎn 心 xīn 遊 游 yóu 戲 戏 xì 聚落. 聚 jù 落 luò 我等 我 wŏ 等 děng 徒位 衆常當隨 众 zhòng 常 cháng 当 dāng 随 suí 從侍衛 从 cóng 侍 shì Ţ wèi 此 此 cĭ 人 rén 縱 纵 zòng 令 令 lìng

魔 魔 mó 王 wáng 大dà 自 zì 在 在 zài 天. 天 tiān 求 求 qiú 其 其 qí 方 方 fāng 便終不 便 biàn 终 zhōng 不 bù 可 口】 kě 得. 得 dé 諸 诸 zhū 小 小 xiǎo 鬼 鬼guǐ 神 神 shén 去 去qù 此 此 cĭ 善 善 shàn 人 rén

+ shí 由 yóu 旬 xún 外 wài 除 chú 彼 bi 发 fā ىل xīn 乐 lè 修 xiū 禅 chán 者 zhě Щ shì 尊 zūn 如 rú 是 shì 恶 è 魔 mó 若 ruò 魔 mó 眷 juàn 属 shǔ

欲 yù 来 lái 旬 侵 qīn 扰 răo 除 是 shì 善 shàn 彼發心 人 rén 者 zhě 樂修 我 wŏ 以 yǐ 禪 宝 băo 者. 杵 chǔ 世 殒 yǔn 尊 碎 suì 其 qí 是 首 shŏu 悪魔 犹 yóu 如 rú 若 微 wēi 魔 尘 chén 眷 恒 héng 令 lìng 屬.

是善 我以 寳 杵 殞碎其首 微 恒

欲

經

此立人的所或作这如应愿yuàn

# 此人所作如願

团 难 nán 即 jí 从 cáng 座 zuò 起 qĭ 顶 dǐng 礼 li 佛 fá 足 zú 而 ér 白 bái 佛 fó 言 yán 我 wŏ 辈 bèi 愚 yú 钝 dùn 好 hào 为 wéi 多 duō 闻 wén

于 阿 уú 诸 zhū 難 漏 làu 即 從 心 xīn 座 未 wèi 起. 求 qiú 出 chū 頂 离 lí 礼 佛 蒙 méng 佛 fá 足. 慈 cí 诲 huì 得 dé E zhèng 熏 xūn 我 修 xiū 身 shēn 愚 鈍 رار xīn 快 kuài 好 為 然 rán 获 huò 多 聞 大dà

饶 於 ráo 諸 益 уì 漏 世 shì 心 尊 zūn 未 如 rú 是 shì 求 修 xiū 证 zhèng 蒙 佛 fά 佛  $\equiv$ sān 摩 má 誨. 提 tí 得 未 wèi 到 dàa 熏修. 涅 niè 槃 pán 身心 云 yún 何hé 快 名 ming 然 为 wéi 獲 Ŧ gān 慧品

饒 世 尊. 如 證 佛 摩 提. 未 到 涅 臊. 云 何 名 為 乾

之 zhī 地. 地 dì 四 四 sì + shí Щ sì 心 xīn 至 zhì 何 何 hé 漸 渐 jian 次 cì 得 dé 修 xiū 行 xíng 目 mù 诣 уì 何 hé 何 方 fāng 所 suă 名 名 ming 入 rù 地 地 dì 中 zhōng

卷第七

為等覺菩薩 等 děng 觉 jué 菩 pú 萨 sà 作 zuò 是語 是 shì 语 yǔ 믾 yĭ 五 wǔ 體 体 tǐ 投 投 tóu 地 地 dì 大 dà 衆 众 zhòng уī 心. ر<u>ن</u>، xīn 伫 zhù 佛的

云 yún

何 hé

名 míng

为 wéi

云

何名

慈 cí 音 yīn 瞪 dèng 曹 méng 膽 zhān 仰 yăng

慈 瞪 瞻 仰.

尔 ěr 介 時. 时 shí 世尊 Ш shì 尊 zūn 讚 赞 zàn 河 团 ā 难 nán 言 yán 善 善 shàn 哉 zāi 善 shàn 哉. 哉 zāi 汝等 汝 rǔ 等 děng 乃 năi 能普 能 néng 普 pǔ 為 为 wèi 大dà 众 zhòng 及 jí

諸

诸zhū

末㎜ 末 世 Ш shì уī 切 qiè 切 众 zhòng 生 shēng 修 xiū  $\equiv$ sān 摩提求大 摩 mó 提 tí 求 qiú 大 dà 乗者. 乘 chéng 者 zhě 從 从 cóng 於 于 yú 凡 fán 夫 fū 終 终 zhōng 大dà 涅 niè 槃 pán

行路.汝今 聽 當為汝 說 河

悬 xuán

示 shì

无 wú

上

shàng

E zhèng

修 xiū

行 xíng

路 lù

汝 rǔ

今 jīn

谛 dì

听 tīng

当 dāng

为 wèi

汝 rǔ

说 shuō

可 ā

难 nán

大dà

众 zhòng

合 hé

掌 zhǎng

懸

四二九

經

刳 kū 心 xīn 默 mà 然 rán 受 shòu 教 jiàa

#### 刳 心. 默 然 受教.

佛 佛 fá 言 yán 阿 团 ā 难 nán 當 当 dāng 知 知 zhī 妙 妙 miào 性 xìng 性 圓 员 yuán 明 míng 明 離 离 lí 諸 诸 zhū 名 名 ming 相. 相 xiàng 本 本 běn 來 来 lái 無有 无wú 有 yǎu 世 Ш shì 界 jiè 衆 众 zhàng 生 生 shēng

大 因 yīn 妄 妄 wàng 有 有 yǎu 生 shēng 因 yīn 因 生 生 shēng 有 有 yǒu 滅 灭 miè 生 生 shēng 滅 灭 miè 名妄. 名 míng 妄 wàng 滅妄 灭 miè 妄 wàng 名 名 ming 真 真 zhēn 是 是 shì 稱 称 chēng 如 如 rú 來 来 lái 無 无wú Ŀ

菩 pú 提 tí 及 jí 大 dà 涅 niè 膘. 槃 pán èr 转 zhuǎn 依 уī 号. 号 hào 同 ā 難. 难 nán 汝řů 今 jīn 欲 yù 修 xiū 真 zhēn  $\frac{-}{\sin}$ 摩咖 地 地 dì 直 zhí 诣

如 菩 rú 来 lái 提. 大 dà 涅 niè 涅 槃 pán 者 zhě 先 xiān 轉 当 dāng 依 识 shí 此 cĭ 众 zhàng 生 shēng 汝 Ш shì 今 界jiè 欲 èr 修 颠 diān 真三 倒 dǎo 因 yīn 摩 颠diān 倒 dǎa 不的 生 shēng

阿

直

計

及

當 衆 世 顚 倒 顚

如

卷第七

斯 斯 sī 則 则 zé 如 如 rú 来 lái 來真三 真 zhēn 三 sān 摩 摩 mó 地 地 dì 阿 可 ā 難. 难 nán 云何名 云 yún 何 hé 名 ming 為衆 为 wéi 众 zhòng 生 shēng 顚 颠 diān 倒 倒 dǎo 阿 可 ā 難. 难 nán 由 yóu 性 性 xing

明 míng ىل، xīn 性 xìng 明 ming 圆 yuán 故 gù 因 yīn 明 míng 发 fā 性 xìng 性 xìng 妄 wàng 见 jiàn 生 shēng 从 cóng 毕 bì 竟 jìng 无 wú 成 chéng 究jiū 竟 jìng 有 yǒu

明 心 性 明 圓 故. 因 明 發 性妄見生 從 畢竟 無成究竟 有.

此 此 cĭ 有 有 yǎu 所 所 suă 有 yău 非 非 fēi 因 因 yīn 所 所 suŏ 大 yīn 住 住 zhù 所 所 suă 住 zhù 相 xiàng 相 了 liǎa 無根 无 wú 根 gēn 本 本 běn 本 本 běn 此 此 cĭ 無 无wú 住. 住 zhù 建 建 jiàn 立  $\frac{\dot{\gamma}}{1i}$ 

世 shì 世 界 jiè 及 jí 诸 zhū 衆 众 zhòng 生 生 shēng 迷 迷血 本 本 běn 圓 员 yuán 明 míng 是 是 shì 生 生 shēng 虚妄妄 虚 xū 妄 wàng 妄 wàng 性 性 xing 一無體. 无 wú 体 tǐ 非 非 fēi 有 有 yǎu 所 suŏ 依 yī 依.

将 jiāng 將 欲 欲 yù 复 fù 真 zhēn 欲 欲 yù 真 zhēn 己 уĭ 非 fēi 真 zhēn 真 zhēn 如 如 rú 性 性 xìng 非 非 fēi 真 真 zhēn 求 求 qiú 復. 复癿 宛 wǎn 成 chéng 非 fēi 相 xiàng 非 fēi 生 shēng

四三一

嚴

經

非 非 fēi 住 住 zhù 非 非 fēi 心 心 xīn 非 fēi 法 fă 展 zhǎn 轉 转 zhuǎn 發 发 fā 生 shēng 生 shēng 力 力 li 發 发 fā 明 明 ming 熏 熏 xūn 以 以 yǐ 成 成 chéng 業 业 уè 同 同 táng 業 业 уè 相 xiāng 感 gǎn 感.

大 yīn 有 yău 感 găn 业 уè 相 xiāng 灭 miè 相 xiāng 生 shēng 由 yáu 是 shì 故 gù 有 yău 众 zhòng 生 shēng 颠 diān 倒 dǎo

因 有 感業. 相 滅 相 由 是故 有 衆 顚 倒.

阿 呵 ā 難. 难 nán 云何 云 yún 何 hé 名 名 ming 為 为 wéi 世 世 shì 界 jiè 顚 颠 diān 倒 倒 dǎo 是 是 shì 有 有 yău 所 所 suŏ 有. 有 yǒu 分 fēn 段 段 duàn 妄 wàng 生 生 shēng 因 因 yīn 此 此 cĭ 界jiè <u>V</u>.  $\frac{\cancel{y}}{11}$ 

非 無 住 遷 流 住. 因 此 世 成 世 四 方. 和 合

非

fēi

因

yīn

所

suă

大

yīn

无

wú

住

zhù

所

suŏ

住

zhù

迁

qiān

流

liú

不

hù

住

zhù

因

yīn

此 cĭ

世

shì

成

chéng

sān

世

shì

四

sì

方 fāng

和

hé

合 hé

相 xiāng 涉 shè 变 biàn 化 huà 众 zhàng 生 shēng 成 chéng + shí èr 一 類. 类 lèi 是 是 shì 故 故 gù 世 世 shì 界jiè 因 yīn 動 动 dàng 有 yǎu 声 shēng 大 yīn 声 shēng 有 yǎu 色 sè

卷第七

香 xiāng 因 yīn 香 xiāng 有 yǒu 触 chù 大 yīn 触 chù 有 yǒu 味 wèi 因 yīn 味 wèi 知 zhī 法 fă 六 liù 乱 luàn 妄 wàng 想 xiǎng 成 chéng 業 <u>₩</u> yè

大

yīn

色 sè

有 yǒu

因 色有香因香有 觸 因 觸 有味因: 味知法六 乱妄想成

性 xìng 性 故.十二 故 gù + shí èr 區分.  $\overline{X}_{q\bar{u}}$ 分 fēn 由 由 yóu 此 此 cĭ 輪 轮 lún 转 zhuǎn 是故 是 shì 故 gù 世 世 shì . 閒聲 间 jiān 声 shēng 香 香 xiāng 味 wèi 觸 触 chù 窮 穷 qióng + shi 变 biàn

為 为 wéi уī 旋復. 旋 xuán 复fù 乗 乘 chéng 此 此 cĭ 轮 lún 转 zhuǎn 轉 顚 颠 diān 倒 倒 dǎo 相 相 xiàng 故. 故 gù 是 是 shì 有 有 yǒu 世 Ш shì 界 界jiè 卵 鴚 luăn 生 shēng 胎 胎tāi 生 shēng 湿 shī 生 shēng

生 生 shēng 有色. 有 yǒu 色 sè 無色有 无 wú 色 sè 有 yǒu 想 xiǎng 無想若 无 wú 想 xiǎng 若 ruò 非有色若 非 fēi 有 yǒu 色 sè 若 ruò 非 fēi 無色 无 wú 色 sè 若 ruò 非 fēi 有 yǒu 想 xiǎng

化 huà

化

若

ruò

非 fēi

无 wú

想

xiăng

四三三

首楞

嚴

經

阿 冏 ā 難. 难 nán 由 由 yáu 因 因 yīn 世 世 shì 界 界 jiè 虚妄 虚 хū 妄 wàng 轮 lún 回 huí 動 动 dàng 顚 颠 diān 倒 倒 dǎa 故. 故 gù 和 和 hé 合 合 hé 氣 气 qì 成 成 chéng 八 人 bā 萬 万 wàn 几 四 sì 千 qian

飛 Έ fēi 沉 沉 chén 乱 乱 luàn 想 想 xiăng 如 如 rú 是 是 shì 故 故 gù 有 yǎu 卵 卵 luăn 羯 jié 逻 luá 藍 蓝 lán 流 流 liú 转 zhuǎn 或 玉 guó 土 tŭ 魚鳥 鱼 уú 鸟 niǎo 龜 龟 guī 虵 蛇 shé 其 qí 類 类 lèi

充 chāng 塞 sè

#### 充塞.

由 由 yáu 因 因 yīn 世 世 shì 界 jiè 杂 zά 染 染 răn 轮 lún 迴 日 huí 欲 уù 顚 颠 diān 倒 倒 dăa 故. 故 gù 和 和 hé 合 hé 滋 滋 ΖĪ 成 成 chéng 八 bā 萬 万 wàn 四 四 sì 子 qiān 横 横 héng 豎 竖 shù

乱 乱 1uàn 想 xiăng 如 rú 是 shì 故 gù 有 yŏu 胎 tāi 遏 蒱 рú 昙 tán 流 liú 转 zhuǎn 或 玉 guá 土 tŭ 人 rén 畜 龙 láng 仙 xiān 其 qí 类 lèi 充 chōng 塞 sè

有 有 易 yì 有 碍 有 ài yŏu yŏu 轮 lún 化 轮 lún 化 huà 湿 shī 相 xiàng 相 xiàng 迴 口 口 huí huí 蔽 障 羯 蔽 bì 障 羯 假 假 zhàng jiě jiă 南 尸 shī 顚 颠 diān 南 顚 颠 nán diān 倒 流 liú 倒 流 liù 倒 倒 dăa dăa 故. 轉 轉 转 zhuǎn 故. 转 zhuǎn 故 故 gù gù 和 和 和 hé 和 hé 或 国 guó 或 国 guó 合著 合 hé 合 hé 土 土 tŭ tŭ 觸 含 著 zhuó 轉 转 zhuǎn 含 hán 触 chù 成 成 chéng 蛻 蜕 tui 成 成 蠢 chǔn chéng 蠕 飛 飞 fēi 八 bā 蠕 rú 人 bā 萬 行 xíng 萬 万 wàn 万 wàn 動 动 dàng 其 qí 匹 JU sì 几 几 其 qí sì 類 子 qiān 子 qiān 类 lèi 类 lèi 充 chōng 新 充 chōng 精 jīng 新 xīn 塞 sè 塞 sè 耀 塞 故 故 gù 塞. yàa

乱 luàn

想 xiǎng

如

rú

是

shì

故

gù

由

因

世

變

由

yáu

因

yīn

世

shì 界 jiè

变 biàn

乱

想

如

是

故

乱 luàn

想 xiǎng

如 rú

是

shì

故 gù 由

因

世

執

著

迴

趣

顚

倒

故

和

合

軟

成

萬

四

覆

由

yáu

因

yīn

世 shì

界 jiè

执 zhí

著 zhuó

> 轮 lún

口

huí

趣

qù

颠 diān

倒 dǎa

故 gù

和 hé

合hé

软 ruǎn

成 chéng

> 人 bā

万 wàn

ДЦ sì

子 qiān

> 翻 fān

覆fù

乱

想

如

是

故

大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經

由

因

世

留

由

yáu

因

y**ī**n

世

shì

界

jiè

留

liú

卷第七

四三五

嚴

經

乱 1uàn 想 xiăng 如 rú 是 shì 故 gù 有 yŏu 色 sè 相 xiàng 羯 jié 南 nán 流 1iú 转 zhuǎn 玉 guó 土 tŭ 休 xiū 咎 jiù 精 jīng 明 míng 其 qí 类 lèi 充 chōng 塞 sè

由 由 乱 yóu 因 因 想 yīn 世 世 如 shì 是 界 jiè 故 銷 销 xiāo 散 有 散 sàn 色 轮 1ún 相 口 huí 惑 羯 惑 huò 顚 南 颠 diān 倒 倒 dăo 故. 轉 故 gù 和 或 和 hé 合 合 hé 暗 休 暗 àn 成 成 chéng 精 人 bā 萬 万 wàn 明 其 刀 兀 sì 類 于 qiān 陰 充 阴 yīn 隱 塞 隐 yĭn

乱 乱 luàn 想 想 xiăng 如 如 rú 是 是 shì 故 故 gù 有 有 yŏu 無 无 wú 色 色 sè 羯 羯 jié 南 南 nán 流 liú 轉 转 zhuǎn 或 玉 guó 土 tŭ 空 空 kōng 散 散 sàn 銷 销 xiāo 沉. 沉 chén 其 其 qí 類 类 lèi 充 chōng 塞. 塞

由 由 yóu 因 因 yīn 世 世 shì 界 jiè 芒 罔 wăng 象 象 xiàng 轮 lún 迴 同 huí 影 影 yĭng 顚 颠 dian 倒 倒 dăo 故. 故 gù 和 和 hé 合 hé 億 忆 νì 成 成 chéng 人 bā 萬 万 wàn 四 匹 sì 千 aiān 潜 qián 結 结jié

乱 乱 1uàn 想 xiăng 如 rú 是 shì 故 故 gù 有 yŏu 想 xiăng 相 xiàng 揭 jié 南 nán 流 1iú 轉 转 zhuǎn 或 玉 guó 土 tŭ 神 shén 鬼 gui 精 jīng 灵 ling 其 qí 類 充 chōng 塞 sè

卷第七

大 yīn Щ shì 界 jiè 愚 уú 钝 dùn 轮 lún 口 huí 痴 chī 颠 diān 倒 dǎa 故 gù 和 hé 合 hé 顽 wán 成 chéng 人 bā 万 wàn ДЦ sì 子 qiān 枯 kū 稿 gǎa

由

yáu

#### 乱 luàn 由 想 xiǎng 因 世 如 rú 是 shì 愚 故 gù 鈍 有 yǒu 无 wú 想 xiǎng 迴 癡 羯 jié 顚 南 nán 倒 流 liú 故 转 zhuǎn 和 国 guó 土 tŭ |頑成 精 jīng 神 shén 化 huà 萬 为 wéi 四 ± tŭ 木咖 金 jīn 槁 石 shí

乱 想 如 是 故有 無想 轉 或 神 化為土

其 f ž i 充 chāng sè

### 其類充塞.

由 由 yáu 因 大 yīn 世 世 shì 界 jiè 相 xiāng 待 dài 轮 lún 迴 口 huí 伪 wěi 颠 diān 倒 倒 dǎa 故. 故 gù 和 和 hé 合 hé 染 染 răn 成 成 chéng 八 bā 萬 万 wàn 四 ДД sì 于 qiān 因 因 yīn 依 依yī

#### 是 shì 故 故 gù 有 yŏu 非 fēi 有 yǎu 色 sè 相 xiàng 成色 成 chéng 色 sè 揭 jié 南流 南 nán 流 liú 轉 转 zhuǎn 国 guá 或 土 tǔ 諸 诸 zhū 水 shuĭ 日 mǔ 等 děng

乱 luàn

想 xiǎng

如 rú

乱

想

四三七

經

以y虾in为wi目m其q类li充ngses

# 以蝦為目其類充塞

由 由 yáu 因 因 yīn Ш shì 世 界 jiè 相 xiàng 引 yin 轮 lún 日 huí 性 性 xìng 颠 diān 倒 倒 dǎa 故. 故 gù 和 和 hé 合 合 hé 咒 zhòu 成 chéng 人 bā 萬 万 wàn 几 <u>Д</u> sì 千呼 于 qiān 呼 hū 召 zhàa 召

乱 luàn 乱 想 想 xiǎng 由 yáu 是故有 是 shì 故 gù 有 yŏu 非 fēi 無色 无 wú 色 sè 相 xiàng 無色 无 wú 色 sè 羯 jié 南 nán 流 liú 轉 转 zhuǎn 国 guá 或 土 tŭ 兄 zhàu 诅 zǔ 厌 yàn 生 shēng

其 qí 类 lè i 充 ng sè

## 其類充塞.

由 由 yáu 因 因 yīn 世 世 shì 界 jiè 合 hé 妄 wàng 轮 lún 耳 迴 huí 半 图 wăng 颠 diān 顚 倒 倒 dăa 故. 故 gù 和 和 hé 合 hé 异 yì 成 chéng 八 bā 萬 万 wàn 兀 Д sì 干 qiān 日 huí 互 hù

卷第七

乱 luàn 想 xiǎng 如 rú 是 shì 故 gù 有 yǒu 非 fēi 有 yǎu 想 xiǎng 相 xiàng 成 chéng 想 xiǎng 揭 jié 南 nán 流 liú 转 zhuǎn 国 guá 土 tŭ 彼山 蒲 pú 卢 lú 等 děng

异 yì 质 zhì 相 xiàng 成 chéng 其 qí 类 lèi 充 chōng 塞 sè

乱

想

如

是故有

有想相

成想

南流

轉

盧

異 類 塞

由 由 yáu 因 大 yīn 世 世 shì 界 界 jiè 怨害 怨 yuàn 害 hài 轮 lún 口 huí 殺 杀 shā 顚 颠 diān 倒 倒 dăa 故. 故 gù 和 和 hé 合 hé 怪成 怪 guài 成 chéng 人 bā 萬 万 wàn 几 <mark>Д</mark> sì 千食 子 qiān 食 shí 父 父fû

母 mŭ 想 xiǎng 如 rú 如 是 shì 是 故有 故 gù 有 yŏu 非 fēi 无 wú 想 想 xiǎng 相 xiàng 無想 无 wú 想 xiǎng 羯 jié 南 nán 流 流 liú 轉 转 zhuǎn 或 国 guá 土 tŭ 如 如 rú ± tŭ 梟 枭 xiāa 等 děng

母

附 fù 附 塊 块 kuài 為兒及破鏡鳥 为 wéi 儿 er 及 jí 破 pò 镜 jìng 点 niǎo 以 yǐ 毒 dú 樹 树 shù 果 guǎ 果抱為其子 抱 bàa 为 wéi 其 qí 子 zǐ 子 zǐ 子成父母 成 chéng 父 fù 母 mǔ 当jiē 遭 遭

四三九

大 dà 其食其類充塞是名衆生十二種類 其印食的其印类的 佛 fó 顶 dǐng 万 wàn 行 xíng 首 shǒu 充 chōng 塞 sè 楞 léng 严 yán 是 shì 名 ming 经 jīng 众 zhòng 卷 juàn 生 shēng + shí 第 dì 七虹 èr 种 zhŏng 类 lèi

# 大佛頂萬行首楞嚴經卷第七

佛 佛 fó 頂 顶 dĭng 如 如 rú 来 lái 密 mì 因 yīn 修 xiū Œ zhèng 了 liǎa 义 yì 诸 zhū 書 pú 萨 sà 万 wàn 行 xíng 首 shǒu 楞 léng FIE yán 經 经 jīng

大 dà

卷 juàn 第 dì 八 bā

卷第

來密因修證了 **諸菩薩萬行首楞嚴** 

yī 名 mín 中 zhōng pìn 度 dù 那 nà 当 lán 尼 tuó 大dà 道 dào 场 chǎng 经jīng于yī 灌 guàn 顶 dIng 部的录记 H chū 别 bié 行 xíng

名 中 即 度 那 蘭 陁 大 道 場經於灌 頂 部 錄 出

別

行

唐 táng 天tiān 丛 zhú 沙 shā 门 mén 般版 剌 là 蜜血 帝dì 译

唐 天 <u>\*\*</u> 沙 門 般 刺 蜜 帝 譯

難. nán 如 rú 如 是 是 shì 衆 众 zhàng 生 生 shēng уī уī 类 lèi 類 中亦各各具十 中 zhāng 亦 yì 各 gè 各 gè 具 jù + shí èr 顚 颠 diān 倒 倒 dǎo 猶 犹 yáu 如 如 rú 捏 niē

目 mù

阿

吲 ā

难

乱 luàn 花 huā 发 fà 生 shēng 颠 diān 倒 dǎa 妙 miàa 圆 yuán 真 zhēn 净 jìng 明 míng ر<u>ا</u>ر xīn 具 jù 足 zú 如 rú 斯 sī 虚 хū 妄 wàng 乱 luàn 想 xiǎng 汝 rǔ 今 jīn

乱 顚 倒 圓 明心具足 如 斯 虚妄 乱想汝

四四一

卷第八

嚴經

修 xiū 证 zhèng 佛 fo 三 sān 摩 mó 提 tí 于 уú 是 shì 本 běn 因 yīn 元 yuán 所 suŏ 乱 luàn 想 xiǎng 立 lì  $\frac{=}{\sin}$ 渐 jiàn 次 cì 方 fāng 得 dé 除 chú 灭miè

如 修 如 rú 證 淨 净 jìng 器 佛 器 qì 中 r p p ping 摩 除 除 chú 提於是 去 去 qù 5毒蜜以 毒 dú 蜜 mi 本因 以 yĭ 諸 诸 zhū 湯 汤 tāng 水. 所 水 shuĭ 幷 乱 并 bìng 雜 想立三 杂 zá 灰香. 灰 huī 香 xiāng 一漸次方 洗 xĭ 滌 涤 dí 其 其 qí 器.後 得 器 qì 除 后hòu 貯 滅. 贮 zhù

甘 甘 gān 露云何 露 lù 云 yún 何 hé 名 名 ming 為三 为 wéi  $\equiv$ sān 種漸次. 种 zhŏng 渐 jiàn 次 cì 一者 уī 者 zhě 修 修 xiū 習.除 习 xí 除 chú 其 其 qí 助 助 zhù 因二者真 因 yīn èr 者 zhě 真 zhēn 修 xiū

刳 kū 其 qí 正 zhèng 性 xìng  $\equiv$ sān 者 zhě 增 zēng 进 jìn 违 wéi 其 qí 现 xiàn 业

**刳其正性三者增進違其現業** 

云 云 yún 何 何 hé 助 助 zhù 大 yīn 阿 冏 ā 難. 难 nán 如 rú 是 是 shì 世界十二類 世 shì 界 jiè + shí èr 类 lèi 生 shēng 不能自全 不 bù. 能 néng É zì 全 quán 依 依 yī

> Д sì

食 shí

住 zhù

食 shí 觸食思食識食是故佛 触 chù 食 shí 思 sī 食 shí 识 shí 食 shí 是 shì 故 gù 佛 fó 說 说 shuō уī 切 切 qiè 衆 众 zhàng 生 生 shēng 一皆依 皆 jiē 依yī 食 shí 住. 住 zhù

所 suă

谓 wèi

段 duàn

团 所 ā 难 nán 段 уī 切 qiè 众 zhòng 生 shēng 食 shí 甘 gān 故 gù 生 shēng 食 shí 毒 dú 故 gù 死 sǐ 是 shì 诸 zhū 众 zhàng 生 shēng 求 qiú ⊒ sān 摩响 提 tí

阿

難.

切

衆

食

甘

故

食毒

故

死.

是

諸

衆

求

摩

提.

當 当 dāng 断 断 duàn 世 世 shì 閒 间 jiān 五. 五 wŭ 種辛 种 zhŏng 辛 xīn 菜 cài 是五 是 shì 五. wŭ 種辛. 种 zhǎng 辛 xīn 熟食 熟 shú 食 shí 發 发 fā 婬. 淫 yín 生 shēng 赕 啖 dàn 增 增 zēng 恚 huì 如 如 rú 是 shì 是

世 shì 界 jiè 食 shí 辛 xīn 之 zhī 人 rén 纵 zòng 能 néng 宣 xuān 说 shuā + shí èr 部 bù 经 jīng + shí 方 fāng 天tiān 仙 xiān 嫌 xián 其 qí 臭 chàu 秽 hui

咸 xián 皆 jiē 远 yuǎn 离 lí 诸 zhū 饿 è 鬼 guǐ 等 děng 因 ÿīn 彼山 食 shí 次 cì 舐 shì 其 qí 唇 chún 吻 wěn 常 cháng 与 yǔ 鬼 guǐ 住 zhù 福 fú 德 dé

諸 餓 鬼等 因彼食 舐 唇 吻 與 鬼 德

咸

世

食辛

縱

能

宣

說

十二部

仙

嫌

穢.

卷第八

四四三

嚴

經

H rì 销 xiāo 长 cháng 无 wú 利 ĺì 益 уì 是 shì 食 shí 辛 xīn 人 rén 修 xiū sān 摩 má 地 dì 書 pú 萨 sà 天 tiān 仙 xiān + shí 方 fāng 善 shàn 神 shén

銷 長 無利 益. 是食辛 摩 地 仙. 神

不 bù 來 来 lái 守 守 shǎu 护 ĥù 大 dà 力 11 魔 mó 王 wáng 得 得 dé 其 qí 方 fāng 便 便 biàn 現 现 xiàn 作 作 zuò 佛 佛 fó 身 身 shēn 来 lái 為 为 wèi 說 说 shuā 法 fǎ 非 fēi 毁 hui

禁 jìn 禁 戒 jiè 讚 赞 zàn 婬 淫 yín 怒 怒 nù 癡 痴 chī 命 命 mìng 终 zhāng 終 自 自 zì 为 wéi 魔 魔 má 王 wáng 眷 眷 juàn 属 shù 受 shòu 魔 魔 má 福 fú 尽 jìn 膧 堕 duà 無 无wú 閒 间 jiàn 狱 yù 獄

同 ā 难 nán 修 xiū 菩 pú 提 tí 者 zhě 永 yŏng 断 duàn 五. wŭ 辛 xin 是 shì 则 zé 名 míng 为 wéi 第 di уī 增 zēng 进 jin 修 xiū 行 xíng 渐 jiàn 次 ci

阿 修 zhèng 提 者. 断 五 是 則 名 為 第 增 進 修

云

yún

何

hé

正

性

xìng

冏

ā

难

nán

如

rú

是

shì

众 zhàng

生

sheng

λ rù

 $\equiv$ 

sān

摩

má

地

dì

要 yàa

先 xiān

깵

ýán

持 chí

清

qing

净 jìng

戒jiè

律品

阿 難. 是 衆 摩 地 要

卷第八

永 yǎng 断 duàn 淫 yín 心 xīn 不 bù 餐 cān 酒 jiŭ 肉 ràu 以 yĭ 火 huǎ 净 jìng 食 shí 无 wú 啖 dàn 生 shēng 气 qì 阿 ā 难 nán 是 shì 修 xiū 行 xíng 人 rén

#### 永 断 婬心不餐 酒 宗 以 火 淨 食 無啖 生 氣 阿 難. 是 修

若 ruà 不 bù 断 duàn 淫 yín 及 jí 与 yǔ 杀 shā 生 shēng 出 chū  $\equiv$ sān 界 jiè 者 zhě 无 wú 有 yǒu 是 shì 处 chù 当 dāng 观 guān 淫 yín 欲 yù 犹 yóu 如 rú

若 断 婬 及與殺 出三 一界者. 無有 是 處當 觀 婬 欲 如

毒 毒 dú 虵 蛇 shé 如 如 rú 见 jiàn 怨 怨 yuàn 賊. 贼 zéi 先 先 xiān 持 chí 聲 声 shēng 聞 闻 wén Д sì 几 棄 弃 ql 八 bā 弃 qì 棄執身不 执 zhí 身 shēn 不 bù 動 动 dàng 後 后 hàu 行 xíng 菩 書 pú 萨

清 qīng 净 jìng 律 1ù 仪 yí 执 zhí ر]، xīn 不 bù 起 qĭ 禁 jìn 戒 jiè 成 chéng 就 jiù 则 zé 于 уú Щ shì 间 jiān 永 yǎng 无wú 相 xiāng 生 shēng 相 xiāng 杀 shā

淨 律 儀. 執心不起 禁戒 成 就 則 於 世 閒 永 無 相 相 殺

劫不 無相 (累亦於) 世 閒不還宿債

 $\underset{zh\bar{\imath}}{\grave{z}}$ 

业

уè

偷

tāu

劫 jié

不 bù

行 xíng

无 wú

相 xiāng

负 fù

累 lěi

亦 yì

于 yú

Щ shì

间 jiān

不 bù

还 huán

宿

债 zhài

是 shì

清 qīng

净 jìng

人 rén 清

四四五

嚴

經

修 xiū  $\equiv$ sōn 摩 mó 地 dì 父 fù 母 тŭ 肉 ròu 身 shēn 不 bù 须 хū 天 tiōn 眼 yŏn 自 ΖÌ 然 rón 观 guōn 见 jiòn + shí 方 fōng 世 shì 界 jiè 睹 dŭ 佛 fó

聞 闻 修 wén 法 fŏ 法. 摩 親 亲 qīn 奉 地父母实身不 奉 fèng 聖旨. 圣 shèng 旨 zhǐ 得 得 dé 大 dò 神 神 shén 須 通. 通 tōng 遊 游 yóu 眼 + shí 方 自 方 fōng 界.宿 然 界 jiè 觀 宿 sù 命清淨 見 命 mìng + 清 qīng 净 jìng 得 世界. 得 dé 無艱 无wú 覩 艰 jiōn 嶮 险 xiŏn 佛

是hi则ze名my 为wi第d 二er增ze进ji修xi行xi渐ji次ci

是則名為第二增進修行漸次.

云 云 yún 何 何 hé 現 现 xíàn 業. 业 уè 阿 冏 ō 難. 难 nón 如 如 rú 是 是 shì 清 清 qīng 淨 净 jìng 持 chí 禁 禁 jìn 戒 戒 jiè 人 rén 心 心 xīn 無 无 wú 貪婬. 贪 tōn 淫 yín 於 于 yú 外六 外 wòi 六 liù 塵 尘 chén

不 bù 多 duō 流 liú 逸因不流 逸 уì 因 yīn 不 bù 流 liú 逸 yì 旋 旋 xuón 元 yuón 自 zì 归 guī 尘 chén 既 jì 不 bù 缘 yuón 根 gēn 无 wú 所 所 suŏ 偶ǎu 反fǎn 流 liú

阿

是

善

卷第八

+ shí 方 fāng 玉 guá ± tŭ 皎 jiǎa 然 rán 清 qīng 净 jìng 譬 pì 如 rú 琉 liù 璃 li 内 nèi 悬 xuán 明 míng 月 yuè

全 quán

уī

六 liù

用 yàng

不 bù

行 xíng

全 六用不行. 或 皎然清 譬 如 琉 璃 懸 明

身 shēn 身 心快然 ر<u>ا</u>، xIn 快 kuài 然 rán 妙 妙 miàa 圓 圆 yuán 平 平 ping 等 děng 等. 獲 获 huà 大 dà 安 安 ān 隱. 隐 yǐn уī 切 切 qiè 如 如 rú 來 来 lái 密 密 mì 圓 圆 yuán 淨妙. 净 jìng 妙 miàa 皆 皆 jiē 現 现 xiàn

其 其 qí 中 中 zhāng 是 shì 是 X rén 即 即 jí 獲 获 huò 無生 无 wú 生 shēng 法 法 fă 忍從 忍 rěn 从 cáng 是 是 shì 漸 渐 jiàn 修 xiū 隨 随 suí 所 所 suă 發行. 发 fā 行 xíng 安ān 圣 shèng 位. 位 wèi

則 名為 第三 增 進修 次. 是 shì

则 zé

名 míng

为 wéi

第 dì

 $\frac{=}{\sin}$ 

增 zēng

进 jìn

修 xiū

行 xíng

渐 jiàn

次 cì

四 ā 难 nán 是 shì 善 shàn 男 nán 子 zǐ 欲 yù 爱 ài 干 gān 枯 kū 根 gēn 境 jìng 不 bù 偶 ŏu 现 xiàn 前 qián

残 cán

质 zhi

不 bù

复tù

续 xù

生 shēng

欲愛乾 根境不 現 前殘

四 四 七

嚴 經

執 执 zhí 心 1 xīn 虚 虚 хū 明 明 míng 纯 chún 純 是 shì 是 智 智 zhì 慧 慧 huì 慧 慧 huì 性 性 xìng 明 明 míng 圓 员 yuán 鉴 莹 yíng + shí 方 方 fāng 界.乾 界 jiè Ŧ gān 有 有 yǎu 其 其 qí 慧 huì 名 名 míng 乾 干 gān

慧 huì 地. 地 dì 欲 欲 уù 習 习 хí 初 初 chū 乾. 于 gān 未 未 wèi 與 与 yǔ 如 如 rú 來 来 lái 法 fă 流 流 liú 水 水 shuĭ 接. 接 jiē 即 即 jí 以 以yĭ 此 此 心. را، xīn 中 中 zhāng 中 中 zhāng 流 流 liú 入 rù

圓 员 yuán 妙 miàa 妙 開 开 kāi 敷 fū 從 从 cóng 真 真 zhēn 妙 妙 miàa 圓 员 yuán 重 重 cháng 發 发 fā 真 zĥen 妙. 妙 miàa 妙 妙 miàa 信 xìn 常常 常 cháng 住. 住 zhù уī 切妄 切 qiè 妄 wàng 想 想 xiǎng 灭 miè 尽jìn

無 无 wú 餘. 余 γú 中 zhāng 道 道 dàa 純 纯 chún 真. 真 zhēn 名 名 míng 信 信 xìn 心 心 xīn 住 住 zhù 真 真 zĥēn 信 信 xìn 明 明 míng 了 liǎa уī 切 切 qiè 圓 员 yuán 通 通 tāng 陰 阴 yīn 處 处 chù 界 界jiè  $\equiv$ 

不 bù 能 néng 为 wéi 碍 ài 如 rú 是 shì 乃 nǎi 至 zhì 过 guà 去 qù 未 wèi 来 lái 无 wú 数 shù 劫jié 中 zhāng 含 shě 身 shēn 受 shàu 身 shēn уī 切 qiè

過 無 劫

卷第八

现 xiàn 在 zài 前 qián 是 shì 善 shàn 男 nán 子 zĭ 皆 jiē 能 néng Z yì 念 niàn 得 dé 无 wú 遗 yí 志 wàng 名 ming 念 niàn 心 xīn 住 zhù

习 xí

气

qì

皆 jiē

習 氣皆 現 在前是善男子 皆能憶念得 無遺忘名念心 住.

妙 妙 miào 圆 yuán 圓 [純真 纯 chún 真 zhēn 真 真 zhēn 、精發 精 jīng 发 fā 化 huà 無始 无 wú 始 shǐ 習氣 习 xí 气 qì 通 通 tōng уī 精 精 jīng 明 明 míng 唯 唯 wéi 以 yǐ 精 精 jīng 明 ming 進 进 jìn 趣 趣 qù

真 zhēn 真 淨. 净 jìng 名 míng 精 精 jīng 進 进 jìn 心 心 хīп 心 心 xīn 精 jīng 現前. 现 xiàn 前 qián 纯 chún 以 yǐ 以 智 zhì 慧 慧 huì 名 míng 慧心 慧 huì رل xīn 住. 住 zhù 執 执zhí 持 持 chí 智 zhì 明 ming 明

妙 miàa 常 cháng 凝 ning 名 míng 定 dìng ر<u>ا،</u> xīn 純 住 zhù 定 dìng 智 光 guāng 发 fā 明 ming 明 míng 性 xìng 深 shēn 入 rù 智 唯 wéi 进jìn

周

zhāu

遍

biàn

寂

jì 湛 zhàn

寂

jì

周

遍

寂

寂 妙常 凝 名定心住定 發 明 明 性 深 唯 進

无 wú 無 退 tuì 名 míng 不退心心進安然保持 不 bù 退 tuì 心 xīn 心 xīn 进 jìn 安 ān 然 rán 保 băa 持 chí 不 bù 失 shī + shí 方 fāng 如 如 rú 來 来 lái 氣 气 qì 分 分 fēn 交 jiāa 接jiē

四四九

嚴

經

名 ming 名 護 护 hù 法 fă 心 xīn 觉 jué 明 明 míng 保 băa 持 chí 能 能 néng 以 уĭ 妙 miàa 力 li 迴 回 huí 佛 fó 慈 cí 光 光 guāng 向 向 xiàng 佛 fá 安an 住 zhù 犹 yóu 如 如 rú

雙 双 shuāng 鏡 镜 jing 光 guāng 明 明 míng 相 相 xiāng 對. 对 duì 其 qí 中 zhāng 妙 妙 miào 影 ying 重 cháng 重 重 cháng 重 相 相 xiāng 入 rù 名 míng 迴向心心 口 huí 向 xiàng 心 xīn 心 xīn 光 guāng 密 密 mì 迴 口 huí

獲 获 huà 佛 佛 fá 常 常 cháng 凝 凝 ning 无 無 wú F shàng 妙 妙 miàa 净 jìng 安 ān 住 zhù 无 wú 為. 为 wéi 得 得 dé 無 无 wú 遺 遗 yí 失. 失 shī 名 名 ming 戒 戒 jiè 心 ر<u>ا</u>ر xīn 住. 住 zhù 住 zhù 戒jiè 戒

自 自 在 zài 能 能 néng 遊 游 yáu + shí 方 fāng 所 suŏ 去 qù 隨 随 suí 願 愿 yuàn 名 míng 願 愿 yuàn 心 心 xīn 住 zhù 阿 四 ā 難. 难 nán 是 是 shì 善 善 shàn 男 男 nán 子 zǐ 以yĭ 真 真 zhēn

方 fāng 便 biàn 发 fā 此 сĭ + shí 心 xīn 心 хīп 精 jīng 发 fā 挥 huī + shí 用 yàng 涉 shè λ rù 员 yuán 成 成 chéng уī 心 xīn 名 míng 发 fā 心 xīn 住 zhù

卷第八

中 zhāng 发 fā 明 míng 如 rú 净 jìng 琉 liú 璃 li 内 nèi 现 xiàn 精 jīng 金 jīn 以 yǐ 前 qián 妙 miàa 心 xīn 履lű 以 yǐ 成 chéng 地 di 名 míng 治zhì

رل xīn

心 中 發 淨 琉 璃內 現 精金以 前妙妙 心. 履以 成 地 名 治

地 dì 地 住 zhù 住. 心 心 xīn 地 地 dì 涉 涉 shè 知. 知 zhī 俱 俱 jù 得 dé 明 明 míng 了 liǎo 游 yáu 履 履 lů <del>|</del>-方 fāng 得 dé 無留碍 无 wú 留 liú 碍 ài 名 名 ming 修 修 xiū 行 xíng 住 zhù

與 佛 同 氣 如 中 陰 身自 求 父 母. ·陰信 通 如

行 xíng

与 yǔ

佛

fά

同

tóng

受 shàu

佛 fó

气 qì

分 fēn

如 rú

中

zhāng

阴 yīn

身 shēn

自 zì

求 qiú

父fù

母

mů

阴

yīn

信 xin

冥 míng

通 tōng

> 入 rù

如 rú

来 lái 來 种 zhǎng 名 míng 生 shēng 貴 贵 guì 住 住 zhù 既 jì 遊 游 yáu 道 道 dào 胎 胎 tāi 親 亲 qīn 奉 奉 fèng 觉 jué 胤 yìn 如 如 rú 胎 胎 tāi ☐ yĭ 成 chéng 人 rén 相 相 xiàng 不 bù 缺 quē 鉠

名 míng 方 fāng 便 biàn 具 jù 足 zú 住容則如 住 zhù 容 róng 貌 mào 如 rú 佛. 佛台 心 xīn 相 xiàng 亦 亦 yì 同 司 táng 名 ming E zhèng 心住身心合 رل xīn 住 zhù 身 shēn ر]، xīn 合品 成 chéng

四五一

嚴

經

H rì 益 益 уì 增 zēng 增長名不退 长 zhăng 名 míng 不 bù 退 tuì 住 住 zhù + shí 身 身 shēn 靈 灵 líng 相 相 xiàng уī 時 时 shí 具足 具 jù 足 zú 名 名 ming 童 童 táng 真 真 zhēn 住. 住 zhù 形 形 xíng 成 成 chéng

出 出 chū 胎. 胎 tāi 親 亲 gīn 為 为 wéi 佛子. 佛 fó 子 zĭ 名 míng 法 fă 王 wáng 子 zĭ 住 zhù 表 表 biǎa 以 以 yǐ 成 成 chéng 人 rén 如 如 或 玉 guá 大dà 王 wáng 以 yī 诸 zhū 或 玉 guó

事 事 shì 分 分 fēn 委太 委 wěi 太 tài 子 zĭ 彼 彼 bĭ 刹 刹 chà 利 利 li 王 wáng 世 Ш shì 子 zĭ 長 长 zhăng 成 成 chéng 陳 陈 chén 列 列 liè 灌 灌 guàn 頂. 顶 dǐng 名 ming 灌 灌 guàn 頂 顶 dǐng 住

阿 吲 难 nán 是 是 shì 善 善 shàn 男 nán 子 zǐ 成 chéng 佛子 佛 fá 子 ΖĬ 己 уĭ 具 具 jù 足 zú 無 无 wú 量 量 liàng 如 如 rú 來 来 lái 妙 妙 miào 德 dé + shí 方 方 fāng 隨 随 suí 顺 shùn 順.

能 利 切 覺

名 míng

欢

huān

喜 xĭ

行

xing

善 shàn

能

néng

利

1ì

益

уì

\_\_

уī

切

qiè

众 zhàng

生 shēng

名 míng

> 饶 ráa

益

yì 行

xing

自

zì

觉 jué

觉 jué

他 tā

得 dé

无 wú

卷第八

无 wú 嗔 chēn 恨 hèn 行 xíng 种 zhǎng 类 lèi 出 chū 生 shēng 穷 qiáng 未 wèi 来 lái 际 jì ≡ sān Ш shì 平 píng 等 děng <del>|</del> shí 方 fāng 通 tong

違 违 wéi 拒 jù 拒. 名 míng 無嗔恨 類 出 窮 來際. 一世平 等. 通

達. 达 dá 名 míng 無盡 无 wú 尽 jìn 行. 行 xíng уī 切 切 qiè 合 hé 同 司 táng 种 zhǎng 种 zhǎng 法 fǎ ľ] mén 得 dé 无 wú 無 、差誤 差 chā 误 wù 名 míng 離 离 lí 癡 痴 chī 乱 乱 luàn 行 xíng

則 则 zé 于 於 уú 同 同 táng 中 zhāng 显 xiǎn 現 现 xiàn 群 群 qún 异 yì уī уī 异 yì 異 相 xiàng 各各 各 gè 各 gè 见 jiàn 同 司 tóng 名 名 míng 善 善 shàn 現 现 xiàn 行 xíng 如 如 是 shì 是

乃 năi 至 zhì + shí 方 fāng 虚 хū 空 kōng 满 măn 足 zú 微 wēi 尘 chén уī уī 尘 chén 中 zhōng 现 xiàn + shí 方 fāng 界 jiè 现 xiàn 尘 chén 现 xiàn 界jiè

空 滿 塵 現 現 現

不 bù 相 xiāng 留 liú 碍 ài 名 míng 无 wú 著 zhuó 行 xíng 种 zhăng 种 zhǎng 現前 现 xiàn 前 qián 咸 咸 xián 是第 是 shì 第 dì уī 波 bā 罗 luá 蜜咖 多duō 名 ming 尊 zūn

四五三

嚴

經

重 重 zhòng 行 xíng 如 rú 如 是 是 shì 圓 员 yuán 融 融 róng 能 能 néng 成 成 chéng + shí 方 fāng 諸 诸 zhū 佛 佛 fó 軌 轨 guĭ 則. 则 zé 名 名 ming 善法行. 善 shàn 法fǎ 行 xíng уī  $y\bar{1}$ 皆 皆 jiē 是 是 shì

清 qīng 净 jìng 无wú 漏 lòu уī 真 zhēn 无 wú 为 wéi 性 xìng 本 běn 然 rán 故 gù 名 míng 真 zhēn 实 shí 行 xíng

清 淨 無漏. 真無為性本 然 故名 真實

阿 呵 難. 难 nán 是善 是 shì 善 shàn 男子 男 nán 子 zǐ 滿 满 măn 足 zú 足 神 神 shén 通 通 tōng 成 成 chéng 佛 佛 fó 事 事 shì 己 yĭ 纯 chún 潔 洁 jié 精 精 jīng 真 zhēn 遠 远 yuǎn 諸 诸 zhū 留 留 liú

患.

患

huàn

當 当 dāng 度 度 dù 衆 众 zhòng 生 shēng 滅 灭 miè 除 除 chú 度 度 dù 相 相 xiàng 迴 回 huí 無為 无 wú 为 wéi 心. 心 xīn 向 旬 xiàng 涅 niè 腺 槃 pán 路. 路 lù 名 名 míng 救 救jiù 護 护hù уī 切 切qiè 衆 众 zhòng

生 離 衆 迴向 可 迴向·

生 shēng

离

11

众 zhòng

生

shēng

相

xiàng

耳 huí

向

xiàng

坏 huài

其

qí

可

kě

坏

huài

远 yuǎn

> 离 lí

诸 zhū

离 lí

名

míng

不 bù

坏

huài

日 huí

貞 xiàng

> 本 běn

觉 jué

卷第八

湛 zhàn 然 rán 觉 jué 齐 qí 佛 fó 觉 jué 名 míng 等 děng уī 切 qiè 佛 fo 口 huí 向 xiàng 精 jīng 真 zhēn 发 fā 明 míng 地 dì 如 rú 佛 fó 地 dì 名 míng

湛 然 覺 覺 名等 切 佛 迴 向 .精真 發 地 如 佛 名

至 zhì уī 切 切 qiè 處 处 chù 迴 <u>ㅋ</u> huí 向 向 xiàng 世 世 shì 界 jiè 如 如 rú 來 来 lái 互 互 hù 相 相 xiāng 涉 涉 shè λ rù 得 得 dé 無罣 无 wú 挂 guà 碍 ài 名 名 ming 無盡 无wú 尽 jin 功 功 gōng

德 德 dé 藏 藏 zàng 迴 口 huí 向 白 xiàng 于 yú 同 同 tóng 佛 fó 地 地 dì 地 地 dì 中 中 zhōng 各 各 gè 各 各 gè 生 shēng 淸 清 qīng 淨 净 jìng 因. 因 yīn 依 依 уī 因 大 yīn 發 发 fā 揮. 挥 huī 取 取 qŭ 涅 niè

道 道 dào 名 míng 随 suí 順 顺 shùn 平 平 píng 等 等 děng 善 shàn 根 根 gēn 迴 <mark>用</mark> huí 向 向 xiàng 真 真 zhēn 根 根 gēn 既jì 成 成 chéng + shi 方 fāng 众 zhòng 生 shēng 皆jiē 我 wŏ 本 本 běn

臊

槃

pán

性 xìng 性 xìng 员 yuán 成 chéng 就 就 jiù 不 bù 失 shī 衆 众 zhòng 生 shēng 名 míng 隨 随 suí 順 顺 shùn 等 等 děng 观 guān уī 切 切 qiè 众 zhòng 生 shēng 迴 口口 huí 向 xiàng 即 jí γī

四五五五

經

切 切 qiè 法. 法 fǎ 離 离 lí уī 切 切 qiè 相 相 xiàng 唯 唯 wéi 即 即 jí 與 与 yǔ 离 1í èr 無所 无 wú 所 suŏ 著 zhuó 名 名 ming 如 如 rú 相 相 xiàng 迴 回 huí 向真 向 xiàng 真 zhēn 得 得dé 所 所 suŏ

如 rú 如. + shí 方 fāng 無 无 wú 碍. 碍 ài 名 名 míng 无 wú 缚 fù 解 解 jiě 脫 脱 tuō 迴向 口 huí 向 xiàng 性 xìng 德 dé 圓 圆 yuán 成. 成 chéng 法 法 fǎ 界 界jiè 量 liàng 灭miè 名 míng 法 法 fǎ

liàng xiàng

界 jiè

无

wú

量

П

huí

向

無 量 迴 向

同 阿 ā 難. 难 nán 是 是 shì 善 善 shàn 男 nán 子 zĭ 尽 jìn 是 是 shì 清 清 qīng 淨 净 jìng 四 sì + shí уī 心. 心 xīn 次 次 cì 成 成 chéng Д sì 种 zhǒng 妙 妙 miào 员 yuán 加 jiā 行 xíng

即

即

jí

以

уĭ

佛

fó

觉

jué

用

yòng

为 wéi

己 jĭ

心

xīn

若

ruò

出

chū

未

wèi

出 chū

犹

yóu

如

rú

钻

zuān

火 huŏ

欲 yù

然 rán

其 qí

木咖

名 míng

为 wéi

卷第八

又 yòu 以 yĭ 己 jĭ ىل، xīn 成 chéng 佛 fó 所 suŏ 履lů 若 ruò 依yī 非 fēi 依yī 如 rú 登 dēng 高 gāo Щ shān 身 shēn 入 rù 虚 xū 空 kōng

暖 煖 nuăn 地又以己心成 地 dì 佛 所 若 依 非 依. 如 登高 山 身 虚 空

下 xià 有 yǒu 有 微 微 wēi 碍. 碍 ài 名 名 míng 為 为 wéi 頂 顶 dǐng 地心 地 dì 心 xīn 佛 佛 fo èr 同 司 tóng 善得中 善 shòn 得 dé 中 zhōng 道 道 dào 如 如 rú 忍 忍 rěn 事 事 shì 人 rén 非 fēi 怀 huái 懷

非 fēi 出. 出 chū 名為 名 míng 为 wéi 忍 忍 rěn 地 地 dì 數 数 shù 量 liàng 量 銷 销 xiāo 灭 miè 迷 迷 mí 覺 觉 jué 中 中 zhōng 道 道 dào èr 無 无 wú 所 所 suŏ Ħ mù 名 míng 世 shì 第dì уī

非

地 dì

地.

冏 难 nán 是 shì 善 shàn 男 nán 子 zǐ 于 уú 大 dà 菩 рú 提 tí 善 shàn 得 dé 通 tōng 达 dá 觉 jué

阿

難.

是善

通達 覺 通 通 tōng 如 如 rú 来 lái 尽 jîn 佛 佛台

境 jìng

界jiè

四五七

嚴 經

名 ming 名 欢 huān 歡 喜 喜 xĭ 地 地 dì 異 异 yì 性 性 xing 入 rù 同 同 tóng 同 同 tóng 性 性 xìng 亦滅. 亦 yì 灭 miè 名 名 míng 離 离山 垢 垢 gòu 地 地 dì 淨 净 jìng 極 极近 明 明 míng 生 生 shēng 名 名 míng 發 发 fā

光 guāng 地 dì 明 míng 极近 觉 jué 满 mǎn 名 míng 焰 yàn 慧 huì 地 dì уī 切 qiè 司 tóng 异 yì 所 suŏ 不 bù 能 néng 至 zhì 名 míng 难 nán 胜 shèng 地 di

無 无 wú 光 為 为 wéi 地. 真 真 zhēn 明 極 如 rú 覺 性 xing 滿. 净 jìng 名 明 míng 露 lù 名 míng 地. 现 xiàn 前 qián 地 dì 切 尽 jìn 同 異所 真 zhēn 如 rú 际 jì 能至. 名 míng 远 yuǎn 行 xíng 名 難 地 dì 勝 yī 真 zhēn 地.

性 淨 明 名 現前 地 盡 真 如 際. 名遠行 地. 真

如 心 名不 動 地 發 如 善 地.

如

rú

心

хīп

名

míng

不

bù

动

dòng

地 dì

发 fā

真 zhēn

如

rú

用

yòng

名

míng

善 shàn

慧 huì

地

阿 团 ā 难 nán 是 shì 诸 zhū 菩 рú 萨 sà 从 cóng 此 cĭ 己 уĭ 往 wăng 修 xiū 习 xí 毕 bì 功 gōng 功 gōng 德 dé 圆 yuán 满 mǎn 亦 yì 目 mù 此 地 di

是 從 此 畢 功 德 亦 地

深

喻力

奢

他

深

shēn

喻

уù

奢 shē

摩

má

他

tuō

盡

而至 獲 無 获 至 zhì 无 wú 中 zhōng huò 一覺 用 yàng 上 shàng 金 觉 jué 金 jīn 道 際入交名為等 诸 zhū 道 dào 剛 刚 际 jì gāng 是 是 shì 心 入 rù 心 如 rú xīn 交 jiāo 种 zhǎng 來 種 来 lái 中 zhāng 毗婆 初 种 zhǎng 初 chū 名 míng 毗 pí 乾 婆 pá 地 地 dì 干 为 wéi gān 舍那. 皆 皆 jiē 等 děng 慧 舍 shè huì 覺 地 觉 jué 以 yǐ 那 地 dì nà 清 阳 金 清 金 jīn 如 rú 同 ā 如 qīng 淨 是 剛 是 shì 難. 刚 难 净 jìng gāng nán 從 觀 观 guān 重 重 cháng 从 cáng 修 xiū 乾 證 干 gān ïE zhèng 察 chá 重 重 cháng 慧心. 單 漸 如 慧 huì 渐 jiàn 如 rú 单 dān 幻 複 幻 huàn 复印 次 cì رار xīn + shí + shí 至 zhì 深 shēn 쑠 èr 等 děng 入 rù 种 zhŏng 種

方 fāng

尽 jìn

妙

miào

觉

jué

成 chéng

覺

是

覺

始

觉 jué

己

уĭ

是 shì

觉 jué

始 shǐ

書 pú

萨

sà

顺 shùn

行 xíng

而

ér

苦

順

名 míng

修 xiū

习 xí

<u>分</u> wèi

慈 cí

阴 yīn

妙 miàa

云

yún

覆 fù

涅 niè

槃 pán

海 hǎi

名 ming

法 fă

云 yún

地 dì

如 rú

来lái

逆 nì

流

如 rú

是 shì

名

修

習位慈陰

妙

雲

覆涅脵海.

名

法

雲

地

如

來

逆流.

如

是

卷第八

四五 九

楞

嚴

經

阿 四 ā 难 難. nán 如 如 rú 是 shì 是 皆 皆 jiē 以三 以 уĭ  $\equiv$ sān 增 增 zēng 進 进 jìn 故 故 gù 善善 善 shàn 能 能 néng 成 成 chéng 就 就 jiù 五 五 wŭ + shí 五. 五 wŭ 位 位 wèi 真 真 zhēn 書 pú 提 tí 路. 路 lù

作 是 shì 观 guān 者 zhě 名 míng 为 wéi E zhèng 观 guān 若 ruà 他 tā 观 guān 者 zhě 名 míng 为 wéi 邪 xié 观

者. 觀 者. 觀.

尔 ěr 介 作 時 时 是 shí 文 文 wén 觀 殊 殊 shū 師 名 师 shī 為 利 利 li 法 法 fă 王 wáng 子. 若 子 zǐ 在 在 zài 他 觀 大 dà 衆 众 zhàng 名 中 zhōng 為 即 即 jí 邪 從 从 cóng 座 座 zuà 起. 起 qĭ 頂 顶 dǐng 礼 礼 佛 佛 fá 足 zú

丽

而

白 佛 fá 言 yán 當 当 dāng 何 何 hé 名 名 míng 是 是 shì 經 经 jīng 我 我 wă 及 及 jí 衆 众 zhàng 生 生 shēng 云 云 yún 何 何 hé 奉 奉 fèng 持. 持 chí 佛 佛 fά 告 gào 文 文 wén 殊 殊 shū 師 师 shī 利. 利山

是 shì 是 经 jīng 名 míng 大 dà 佛 佛 fά 顶 頂 ding 悉 ΧĪ 怛 dá 多 duā 般 般 bā 怛 dá 啰 là 无 wú 宝 bǎa E[] yìn + shí 方 fāng 如 rú 来lai 清 qīng 净 jìng 淨

囉 無 寳 印

蒙

如

來

開示

密

海 hăi 眼 yăn 亦 yì 名 míng 救 jiù 护 hù 亲 qīn 因 yīn 度dù 脱 tuō 可 ā 难 nán 及 jí 此 cĭ 会 huì 中 zhōng 性 xìng EL bĭ 丘 qiū 尼 ní 得dé 菩pū

提 tí 海 ر]، xīn 眼. 亦 入 rù 遍 biàn 名 救護 知 zhī 海 hǎi 親 亦 yì 因度 名 míng 如 rú 脱 来 lái 阿 密血 難 因 yīn 修 xiū 及 此 证 zhèng 會 了 liŏo 义 yì 亦 yì 性 名 míng 比 丘 大 dà 尼 方 fāng 得 guǎng 菩 妙 miào

莲 lián 蓮 提 心人 華 华 huā 王 wáng 遍 + shí 方 fāng 知 海. 佛 佛 fó 母 母 mŭ 名 陁 陀 tuó 羅 如 罗 luó 來 尼 尼 ní . 呪. 亦 密 咒 zhòu 亦 yì 因 修 名 ming 證 灌 guàn 頂章句 顶 ding 義 章 zhāng 亦名 句jù 诸 zhū 菩 pú 萨 sà 万 wàn 行 xíng 妙

首 shǒu 楞 léng PE. yán 汝 rǔ 当 dāng 奉 fèng 持 chí

首 楞 嚴. 當 奉 持.

说 shuō 說 是 是 shì 語 语 yǔ 己 уĭ 訶 即 jí 时 shí 河 可 ā 難 难 nán 及 jí 諸 诸 zhū 大dà 衆得 众 zhòng

得 dé

蒙 méng

如 rú

来 lái

开 kāi

示 shì

密軸

EJ yìn

般bō

怛 dá

卷第八

四六一

嚴 經

啰 là 孋 義. 义 yì 兼 jiān 兼 聞 闻 wén 此 此 сĭ 經 经 jīng T liăa 义 yì 名 名 míng 目 mù 頓 顿 dùn 悟 悟 wù 禪 禅 chán 那. 那 nà 修 修 xiū 進 进 jìn 聖 圣 shèng 位 位 wèi 增 增 zēng 妙 妙 miàa 理山 理.

心 ر<u>ا</u>، xīn 慮 虑 1ù 虚 虚 хū 凝. 凝 níng 断 断 duàn 除三 除 chú 三 sān 界 界 jiè 修心 修 xiū رار xīn 六 六 liù 口口 밂 pĭn 微 微 wēi 細 细 хì 煩惱. 烦 fán 恼 nao 則 即 jí 從 从 cóng 座 座 zuò 起. 起qi 頂 顶 dǐng 礼 礼

佛 fá 佛 足 zú 足. 合 合 hé 掌 zhǎng 恭 恭 gōng 敬. 敬 jìng 而 m ér 白 bái 佛 佛 fá 言 yán 大 dà 威 威 wēi 德 德 dé 世 世 shì 尊 尊 zūn 慈 慈 cí 音 音 yīn 無 无 wú 遮 遮 zhē 善 善 shàn 開 开 kāi 衆 众zhòng

生 shēng 生 微 微 wēi 细 細 χì 沉 chén 惑 惑 huà 令 令 lìng 我 我 wŏ 今 今 jīn 日. 日 rì 身意 身 shēn 意 yì 快 快 kuài 然 然 rán 得 得 大 大 dà 饒 饶 ráo 益 уì 世 世 shì 尊. 尊 zūn 若 若 ruà 此 此 妙 miàa 妙

dé

明 明 ming 真 zhēn 淨 净 jìng 妙 miàa 心 xīn 本 běn 来 lái 遍 遍 biàn 圓 员 yuán 如 如 rú 是 是 shì 乃 năi 至 至 zhì 大 dà 地 地 dì 草 草 cắa 木 mù 蠕 rú 動 动 dàng 含 hán 灵 ling 本 běn

卷第八

元 yuán 真 zhēn 如 rú 即 jí 是 shì 如 rú 来 lái 成 chéng 佛 fó 真 zhēn 体 tĭ 佛 fó 体 ti 真 zhēn 实 shí 云 yún 何 hé 复fù 有 yǒu 地 dì 狱 yù 饿è

真 如 即 是 如 來 成 佛真 體 佛 體 (實云何復 有 地 獄 餓

鬼 guǐ 鬼 畜 畜 chù 生 shēng 修 修 xiū 羅 罗 luó 人 rén 天等道世尊 天 tiān 等 děng 道 dào Ш shì 尊 zūn 此 此 cĭ 道 道 dào 為復 为 wéi 复fù 本 本 běn 來自 来 lái 自 zì 有. 有 yǒu 為 为 wéi 是 是 shì 衆 众 zhòng

生 shēng 妄 妄 wàng 習生 习 xí 生 shēng 起. 起 qǐ 世 世 shì 尊 尊 zūn 如 rú 寳 宝 băo (蓮 莲 lián 香 香 xiāng 比 比 bĭ 丘 qiū 尼. 尼 ní 持 持 chí 苦薩 書 pú 萨 sà 戒. 戒jiè 私 私 行 xíng 淫 yín 欲. 欲 yù

言 yán 行 xíng 淫 yín 非 fēi 杀 shā 非 fēi 偷 tōu 无 wú 有 yǒu 业 yè 报 bào 发 fā 是 shì 语 yǔ 딘 yĭ 先 xiān 于 yú 女nǚ 根 gēn 生 shēng 大dà

妄 wàng

猛

měng

后

hòu

于

уú

节 jié

火 huŏ 非 节 jié 殺 猛 měng 非 火 huŏ 偷 無有 烧 shāo 然 rán 堕 duò 報 无 wú 發是語 jiàn 琉 liù 璃 li 先 於 王 wáng 女 善 shàn 根 星 xīng

间

狱

уù

大 dà

比bǐ

丘

猛 火後 於節 節 猛 燒然 墮 無閒 獄. 琉 璃 善

四六三

嚴

經

琉 琉 liú 璃 li 璃 為 为 wéi 誅 诛 zhū 瞿 qú 屋族 昙 tán 族 zú 姓 xìng 善星妄說 善 shàn 星 xīng 妄 wàng 说 shuā уī 切 qiè 切 法空生 法 fă 空 kāng 生 shēng 身 身 shēn 陷 陷 xiàn 入 入 rù 阿 肾可 ā 鼻 鼻鼠

地 dì 狱 уù 此 cĭ 诸 zhū 地 dì 狱 уù 为 wéi 有 yău 定 dìng 处 chù 为 wéi 复癿 É zì 然 rán 彼 bĭ 彼 bĭ 发 fā 业 yè 各 gè 各 gè 私 受 shòu

地 獄. 此 諸 地 獄 為有定處為復自 然. 彼 彼 父發業. 各各私

惟 唯 wéi 垂 垂 chuí 大dà 慈 慈 ci 發 发fā 開 开 kāi 童 童 táng 蒙 蒙méng 令諸 令 lìng 诸 zhū уī 切 切 qiè 持 持 chí 戒 戒jiè 衆 众 zhàng 生 生 shēng 聞決 闻 wén 决jué 定義 定 dìng 义 yì 欢 huān 喜 xí

顶頭鐵道流清道无城犯的

# 頂戴謹潔無犯.

佛 fá 佛 告 gào 阿 团 ā 难 nán 快 kuài 哉 zāi 此 сĭ 问 wèn 令 lìng 诸 zhū 众 zhàng 生 shēng 不 bù 入 rù 邪 xié 見汝今 见 jiàn 汝 rǔ 今 jīn 渧 di 听 tīng 当 dāng 为 wèi

汝 說 阿 難. 切 衆生實本真淨 因 彼妄見有妄習生 因 此

分 開內分外 分.阿 難. 內 分 即 是衆 众 zhòng 生 shēng 分 諸 愛染發

分 fēn

开 kāi

内 nèi

分 fēn

外 wài

分 fēn

同 ā

难 nán

内 nèi

分 fēn

即 jí

是 shì

分 fēn

内 nèi

因 yīn

诸 zhū

爱 ài

染 rǎn

发 fā

起 qI

汝 rǔ

说 shuō

同 ā

难 nán

уī

切 qiè

众 zhòng

生 shēng

实 shí

本 běn

真 zhēn

净 jìng

因 yīn

彼山

妄 wàng

见 jiàn

有 yǒu

妄 wàng

习 xí

生 shēng

因 yīn

此 cĭ

妄 wàng 起

妄 情 qíng 情 qíng 情積不休. 积 jī 不 bù 休 xiū 能 能 néng 生 shēng 愛 爱 ài 水 shuĭ 是 是 shì 故 故 gù 衆 众 zhòng 生 shēng 心 心 xīn 億 ΙΖ yì 珎 珍 zhēn 羞. 羞 xiū  $\Box$ kŏu 中 zhōng 水 shuǐ 出. 出

心 心 xīn 前 qián 人 rén 或 或 huò 憐 怜 lián 或 或 huò 恨 恨 hèn 目 中 中 zhōng 淚 盈 盈 yíng 貪 (求財 求 qiú 寶 心 發愛涎 涎 xián 體

忆

уì

前

目 mù

泪 lèi

贪 tān

财 cái

宝 bǎo

ر<u>ن</u> xīn

发 fā

爱ài

举 jù

体 ti

光 guāng 润 rùn 心 xīn 著 zhuó 行婬男女二 行 xíng 淫 yín 男 nán 女 nǚ èr 根 根 gēn 自然流液阿 自 然 rán 流 liú 液 yè 同 ā 難. 难 nán 诸 zhū 爱 ài 雖 虽 suī 别 bié 流liú 結 结jié

卷第八

四六 五

楞

嚴 經

是 shì 同 tóng 润 rùn 湿 shī 不 bù 升 shēng 自 zì 然 rón 从 cóng 坠 zhuì 此 сĭ 名 ming 内 nèi 分 fēn

# 墜

是 同 潤 昇自 然 從 此 名 內

#### 阿 团 ō 難. 难 nón 外 wòi 外 分 fēn 則 即 jí. 是 shì 是 衆 众 zhòng 生 shēng 生 分 分 fēn 外 wòi 因 因 yīn 諸 诸 zhū 渴 渴 kě 们 yŏng 发 fō 明 明 ming 虚 虚 xū 想 想 xiǒng 想積不 想 xiǒng 积jī 不 hù 休. 休 xiū

能 能 néng 生 生 shēng 胜 shèng 勝 氣. 气 qì 是 是 shì 故 故 gù 衆 众 zhòng 生 shēng 心 心 xīn 持 持 chí 禁 禁 jìn 戒. 戒 jiè 舉 举 jù 身 身 shēn 輕 轻 qīng 清. 清 qīng 心 心 xīn 持 持 chí 咒 zhòu 贶 E[] yìn 顧 顾啦 眄 眄 miŏn

雄 雄 xióng 毅. 毅 уì 心 心 xīn 欲 欲 γù 生 生 shēng 天 天 tiōn 夢 梦 mèng 想 想 xiŏng 飛 Έ fēi 举 jŭ 心 心 хīп 存 存 cún 佛 fó 或 玉 guó 聖 圣 shèng 境 境 jing 冥 míng 現 现 xiòn 事 事 shì 善 shòn 知 知 źhī 識。 识 shi

自 輕 轻 qīng 身 身 shēn 命 mìng 阿 BILL ā 難. 难 nán 诸 zhū 想 xiŏng 想 雖 虽 suī 别 bié 轻 qīng 舉 举 jù 是 是 shì 同 同 tóng Έ fēi 動 动 dong 不 bù 沉 chén 自 自 zì 然 rón 超 chōo 越 yuè 越

卷第八

此 i 名 mí ng 外 wài 分 fēn

### 此名外分.

阿 团 ā 難. 难 nán уī 切 qiè 切 世 世 shì 閒 间 jiān 生 生 shēng 死 si 死 相 xiāng 相 續 续 xù 生 shēng 從 从 cáng 順 顺 shùn 習 习 xí 死 sĭ 死 从 cáng 從 變流 变 biàn 流山 臨 临 lín 命終 命 mìng 终 zhōng 時. 时 shí

未 wèi 未 含 shě 捨 腝 暖 nuăn 觸. 触 chù уĩ 生 shēng 生 善 善 shàn 悪 恶 è 俱 俱 jù 時 时 shí 頓 顿 dùn 現. 现 xiàn 死 死 sĭ 逆 逆 nì 生 生 shēng 順二 顺 shùn èr 習 习 xí 相 相 xiāng 交. 交 jiāo 純 纯 chún 想 想 xiǎng

必 必 bì 生 生 shēng 天 tiān 上 shang 若 若 ruò 飛 Έ fēi 心 心 xīn 中 zhāng 兼 jiān 福 福 fú 兼 兼 jiān 慧 慧 huì 及 及 jí 與 与 yǔ 淨 净 jìng 願 愿 yuàn 自 Í zì 然 然 rán 心 ر]، xīn 開 开 kāi

即 jí

Έ fēi

即

飛.

见 jiàn 見 + shí 方 fāng 佛 fá уī 切 切 qiè 淨 净 jìng 土 tŭ 隨 随 suí 願 愿 yuàn 往 往 wǎng 生 shēng 情 情 qíng 少 shǎa 想 想 xiǎng 多 duā 輕舉 轻 qīng 举道 非 fēi 远 yuǎn 即 jí 为 wéi

四六七

楞

嚴 經

K fēi 仙 . xiān 大 dà 力 lì 鬼 guĭ 王 wáng K fēi 行 xíng 夜 уè 叉 chā 地 dì 行 xing 罗 luó 刹 chà 游 yóu 于 yú 四 sì 天 tiān 所 suŏ 去qù 无 wú 碍

飛 仙. 大 鬼 飛 行夜 地 行 羅 刹 遊 於 几 所 去

其 其 qí 中 中 zhōng 若 若 ruò 有 yŏu 善 善 shàn 願 愿 yuàn 善 善 shàn 心 心 xīn 护 'nù 持 持 chí 我 wŏ 法. 法 fă 或 或 huò 護 护 hù 禁禁 禁 jìn 戒. 戒 jiè 隨 随 suí 持 持 chí 戒 戒 jiè 人 rén 或 huò 護 护 hù

神 shén 神 咒 zhòu 隨 持 者. 護 禪 禅 chán 定 定 dìng 保 綏 法 忍. 是 等 等 děng 親 來 座

随

suí

持

chí

咒

zhòu

者

zhě

或 huò

护

ĥù

保 bǎo

绥 suí

法 fă

忍

rěn

是 shì

亲 qīn

住 zhù

如 rú

来 lái

座

zuò

下 xià

情 情 qíng 想 想 xiăng 均 均 jūn 等. 等 děng 不 bù 飛 飞 fēi 不 bù 墜 坠 zhuì 生 shēng 生 於 于 уú 人 rén 閒 间 jiān 想 想 xiǎng 明 míng 明 斯 斯  $s\bar{1}$ 聰 聪 cōng 情 情 qíng 网 幽 yōu 斯 斯 sī 鈍 钝 dùn 情 情 qíng 多 duō

想 xiăng 少 shǎo 流 liú λ rù 横 héng 生 shēng 重 zhòng 为 wéi 毛 máo 群 qún 轻 qing 为 wéi 羽 yǔ 族 zú 七 qī 情 qíng 三 sān 想 xiǎng 沉 chén 下 xià 水 shuǐ 轮lún

想 重 為 情 想

卷第八

生 shēng 于 yú 火 huŏ 际 jì 受 shòu 气 qì 猛 měng 火 huŏ 身 shēn 为 wéi 饿 è 鬼 guǐ 常 cháng 被 bèi 焚 fén 烧 shāo 水 shuĭ 能 néng 害 hài 己 ji 无 wú 食 shí

生 於 火際. 经 jīng 受氣猛火身為 餓 鬼常被焚燒水能害己無 洞 dòng 火 huŏ 轮 lún 身 shēn 凤 fēng 火 huŏ 交 jiāo 过 guò 食 地 dì

无 wú 無 飮. 饮 yǐn 經百 百 băi 于 qiān <del>.</del>劫. 劫 jié 九 jiů 情 情 qíng уī 想 想 xiǎng 下 xià 洞 火輪身入 λ rù 風火二 èr 一交過 地

輕 轻 qīng 生 shēng 有 有 yŏu 閒 间 jiàn 重 重 zhòng 生 shēng 無閒 无 wú 间 jiàn èr 种 zhŏng 種 地 地 dì 獄. 狱 yù 純 纯 chún 情 情 qíng 則 即 jí 沉. 沉 chén 入 rù 阿 冏 ā 鼻獄. 鼻 bí 狱 yù 若 若 ruò 沉 chén 沉

ر<u>ا</u>ر xīn 中 zhōng 有 yŏu 滂 bàng 大 dà 乘 chéng 毁 huĭ 佛 fó 禁 jìn 戒 jiè 诳 kuáng 妄 wàng 说 shuō 法 fă 虚 хū 贪 tān 信 xìn 施 shī 滥 làn 膺 yīng 恭 gōng 敬 jìng

五. 逆 nì + shí 重 zhòng 更 gèng 生 shēng + shí 方 fāng 呵 ā 鼻 bí 地 dì 狱 yù 循 xún 造 zào 恶 è 业 уè 且 suī 则 zé 自 zì 招 zhāo 众 zhòng 司 tóng

心

有

乗

毀

禁戒.

誑妄

說

虚

貪

施

濫

膺

敬

五 逆 更 阿 鼻地 獄. 循造 悪 雖 則 同

四六九

經

分fēn 中zhōng 兼jiōn 有yū元yuún dì

## 分中兼有元地

团 难 nón 此 cĭ 等 děng 皆 jiē 是 shì 彼 bi 诸 zhū 众 zhòng 生 shēng 自 zì <u> 11/</u> yè 所 suŏ 感 gŏn 造 zào -hí 习 xí 因 yīn 受 shòu 六 liù 交 jiōo 报 bòo

### 阿 難. 此 衆 業 所 感 造 因受六交 報.

云 yún 何 hé + shí 大 yīn 吲 ō 难 nón уī 者 zhě 淫 yín 习 xí 交 jiōo 接 jiē 发 fō 于 yú 相 xiāng 磨 mó 研 yón 磨咖 不 bù 休 xiū 如 rú 是 shì

#### 故 gù 云 何 有 yŏu 大 dà 猛 因 měng 火 huŏ 阿 光 guāng 難. 于 уú 中 zhōng 者 | 姪習交 发 fō 动 dòng 如 rú 接. 人 rén 發 以 yǐ 於 手 shŏu É zì 相 磨 相 xiong 研 摩 mó 磨不休. 触 chù 暖 nuǒn 相 xiàng 如 现 xiòn 前 qión 是

#### 故 有 大 猛 火 光 於 發 如 以 手 自 相 摩 觸. 爽 相 現 前。

èr

习

xí

相 xiōng

然 rón

故

gù

有

yŏu

铁 tiě

床

chuóng

铜

tóng

柱 zhù

诸

zhū

事 shì

是 shì

故 gù

+

shí

方

föng

уī

切

qiè

如 rú

来 lói

色 sè

目mù

習 故 銅 是 故 切 如 來. 色

卷第八

yín 同 táng 名 míng 欲 уù 火 huŏ 菩 pú 萨 sὰ 见 jiàn 欲 yù 如 rú 避 bì 火 huŏ 坑 kēng èr 者 zhě 贪 tān ン xí 交 jiāa i† 发fā 于 yú

行 xíng

淫

婬. 同 名欲火菩 薩 見欲. 如避火坑二 者 貪習交計. 發 於

相 xiāng

吸 xī

吸 xī

览 lăn

不 bù

L zhĭ

如 rú

是 shì

故 gù

有 yǎu

积 jī

寒 hán

坚 jiān

冰 bīng

于 yú

中 zhōng

冻 dàng

> 冽 liè

如 rú

人 rén

以yǐ

П kŏu

相 吸. 吸覽不 如 是 故有 積寒堅冰於中 凍 冽 如

吸 xī 吸 縮 缩 suā 風 X fēng 氣有 气 qì 有 yău 冷 冷 lěng 觸 触 chù 生 shēng èr 習 习 хí 相 相 xiāng 凌. 凌 líng 众故有 故 gù 有 yǒu 吒 吒 zhā 吒 zhā 波 波 bā 波 波 bā 囉 啰 là 囉. 啰 là 青 青 qīng 赤 赤chi

白 bái 莲 lián 蓮 寒冰 寒 hán 冰 bīng 等 等 děng 事 事 shì 是 是 shì 故 故 gù + shí 方 fāng уī 切 切 qiè 如 如 rú 來 来 lái 色目多求同名貪 色 sè 目 多 duā 求 qiú 同 táng 名 ming 贪 tān 水 shuǐ

菩薩見貪如避瘴海.

菩

рú

萨

sà

见 jiàn

贪 tān

如

rú

避 bì

瘴 zhàng

海

hăi

四七一

經

 $\equiv$ sān 者 zhě 慢 màn 习 xí 交 jiāo 凌 líng 发 fā 于 уú 相 xiāng 恃 shì 驱 chí 流 liú 不 bù 息 xī 如 rú 是 shì 故 gù 有 yǒu 腾 téng 逸 yì 奔 bēn 波

者 慢習交凌發於相恃. 馳流 不 息 如 是故 有 騰 逸奔 波.

積 积 jī 波 波 bō 為 为 wéi 水. 水 shuĭ 如 如 rú 人 人 rén П kŏu 舌 shé 自 zì 相 xiāng 綿 绵 mián 味. 味 wèi 因 因 yīn 而水 而 ér 水 shuǐ ·發. 发 fā èr 習 习 xí 相 相 xiāng 鼓. 鼓 gǔ 故 故 gù 有 有 yǒu

血 血 xuè 河 河 hé 灰 灰 huī 河. 河 hé 熱 热 rè 沙 沙 shā 毒 毒 dú 海. 海 hǎi 融 融 róng 銅 铜 tóng 灌 guàn 吞 吞 tūn 诸 zhū 事 shì 是 是 shì 故 故 gù + shí 方 方 fāng уī 切 切 qiè 如 如 rú 来 lái 來.

色 sè 目 mù 我 wŏ 慢 màn 名 míng 饮 yĭn 痴 chī 水 shuĭ 盚 pú 萨 sà 见 jiàn 慢 màn 如 rú 避 bì 巨 jù 溺

色 我 慢. 名 飲 癡 菩 慢. 如 避 溺.

四 sì 者 zhě 嗔 chēn 习 хí 交 jiāo 冲 chōng 发 fā 于 уú 相 xiāng 忤 wŭ 忤 wŭ 结 jié 不 bù 息 xī 心 xīn 热 rè 发 fā 火 huŏ 铸 zhù 气 qì 为 wéi 金 jīn

几 者 順 相 件 結 不息心熱 發 鑄 氣

是 shì 故有 故 gù 有 yǒu 刀 dōo Ш Щ shōn 铁 tiě 橛jué 劔 剑 jiòn 树 shù 剑 jiòn 轮 lún 斧鉞 斧 fǔ 钺 yuè 槍鋸. 枪 qiōng 锯 jù 如 如 rú 人 rén 銜 衔 xión 冤 冤 yuōn 殺 杀 shō 氣 气 qì

如 rú

飛 Έ fēi 如 动 dòng 二 èr 動 習 习 хí 相 xiōng 擊故有宫 击 jī 故 gù 有 yǒu 宫 gōng 割 割 gē 斬 斩 zhŏn 斫. 斫 zhuó 剉 锉 cuò 刾 刺 cì 搥 捶 chuí 击 jī 諸 诸 zhū 事 shì 是故 是 shì 故 gù 方 fōng

уī 切 qiè 切 如 如 rú 來. 来 16i 色目順 色 sè 目 mù 嗔 chēn 恚 huì 名 名 míng 利 利 li 刀 dōo 劔 剑 jiòn 菩 рú 萨 sò 见 jiàn 順 嗔 chēn 如 如 rú 避 避 bi 誅 诛 zhū 戮lù

Ŧ. wŭ 者 zhě 诈 zhò 习 хí 交 jiōo 诱 yòu 发 fō 于 уú 相 xiōng 调 tióo 引 yǐn 起 qǐ 不 bù 住 zhù 如 rú 是 shì 故 gù 有 yǒu 绳 shéng 木咖 绞 jiŏo 校 jiòo

如 rú 五 水 者 shuĭ 詐 浸 jìn 習交  $\mathbb{H}$ tión 草 cǎo 木 mù 發 生 shēng 长 zhŏng 相 èr 調 习 xí 相 xiōng 起不 延 yón 故 gù 有 yǒu 杻 chǒu 如 械 xiè 是 故 枷 jiā 有 锁 suŏ 繩 鞭 biōn 木 杖 zhòng 挝 zhuā 校. 棒 bòng

如 田草木 一長二 習 相延 故有 杻 械 鞭

四七三

卷第八

經

諸 诸 zhū 事. 事 shì 是故十方 是 shì 故 gù + shí 方 fāng уī 切 切 qiè 如來. 如 rú 来 lái 色 色 sè 目 mù 奸 jiān 偽 伪 wěi 同名 司 tóng 名 ming 谗 chǎn 賊 贼 zéi 菩薩 菩 pú 萨 sà 见 jiàn 詐. 诈 zhà

如rú 畏 wè i shái láng

### 如畏豺狼.

六 liù 者 zhě 者 狂 kuáng 誑習交欺發 习 xí 交 jiāo 欺 qī 发 fā 於 于 уú 相 相 xiāng 图 罔 wăng 誣 诬 wū 罔不 图 wăng 不 bù 止 zhĭ 飛 Έ fēi 心 رن xīn 造 造 zào 奸. 奸 jiān 如 如 rú 是 是 shì 故 故 gù 有 有 yǒu

塵 尘 chén 土 tŭ 屎 屎 shĭ 尿 niòo 秽 huì 汙 污 wū 不 bù 淨. 净 jìng 如 如 rú 塵 尘 chén 隨 随 suí 風 风 fēng 各 gè 无 wú 所 所 suŏ 见 jiàn èr 習 习 xí 相 相 xiāng 加 jiā 故 故 有 有 yǒu

没 mò 溺 nì 腾 téng 掷 zhì 飞 fēi 坠 zhuì 漂 漂 piāo 淪 沦 lún 諸 诸 zhū 事 shì 是 shì 故 故 gù + shí 方 fōng уī 切 切 qiè 如 如 rú 來. 来 lái 色 色 sè 目 mù 欺 qī 诳

见 jiàn 狂 kuáng 践 jiàn 蛇 shé 虺 huǐ

同 名 劫殺. 苦薩 見誑 如 踐 虵 虺.

同

táng

名 míng

劫 jié

杀

shā

菩

рú

萨

sà

如 rú

-Li qī 者 者 zhě 怨習交嫌發於銜恨. 恕 yuàn 习 хí 交 jiāa 嫌 xián 发 fā 于 yú 衔 xián 恨 hèn 如 如 rú 是故有 是 shì 故 gù 有 yǒu 飛 Ę fēi

石 shí

投 táu

礰11

匣 xiá

贮 zhù

车 chē

槛 jiàn

投

礰

匣

貯

車

檻

瓮 wèng 甕 盛 盛 chéng 囊 囊 náng 撲. 扑 рū 如 rú 陰 阴 yīn 毒 毒 dú 人 rén 懷 怀 huái 抱畜恶一 抱 bào 畜 хù 恶 è èr 習 习 xí 相 xiāng 吞故有 吞 tūn 故 gù 有 yǎu 投 投 táu 擲 挑 zhì 擒 擒 qín 捉 捉 zhuō

擊 击 jī 射 射 shè 抛 抛 pāa 掫 撮 cuā 諸 诸 zhū 事 shì 是 是 shì 故 故 gù + shí 方 方 fāng yī 切 切 qiè 如 如 rú 來. 来 lái 色目 色 sè 目 mù 怨家名違 怨 yuàn 家 jiā 名 míng 违 wéi 害 hài 鬼

菩 рú 萨 sà 见 jiàn 怨 yuàn 如 rú 饮 yĭn 鸠 zhèn 酒 jiŭ

苦 如飲 鳩 酒

卷第八

四七五

楞

嚴

經

bā 者 zhě 见 jiàn 习 хí 交 jiāa 明 ming 如 rú 萨 sà 迦 jiā 耶 уē 见 jiàn 戒 jiè 禁 jìn 取 qŭ 邪 xié 悟 wù 诸 zhū 业 yè 发fā 于 yú 违 wéi 拒jù

出 chũ 生 者 shēng 見習 相 xiāng 反 făn 交 如 rú 是 shì 明 如 故 gù 有 yău 迦 王 wáng 耶 使 shǐ 主 zhǔ 戒禁 吏lì 证 zhèng 取. 执 zhí 邪 文 wén 籍jí 悟 諸 如 rú 業 行 xíng 發 路 lù 於 人 rén 来 lái 拒 往 wăng

相 xiāng 出 见 jiàn 生 相 èr 习 xí 如 相 xiāng 交 jiāa 是 故有 故 gù 有 yău 勘 kān 使 问 wèn 权 quán 吏 诈 zhà 證 考 kǎa 執 讯 xùn 文 推 tuī 籍. 鞫 jū 如 察 chá 访 fång 路 披 pī 究 jiū 照 zhàa 明 ming 往

善 shàn 相 táng 相 交. 故 有 勘 間 詐 考 推 鞫 方 fāng 訪. 披 究 照

恶

è

童

子

zĭ

手

shău

执

zhí

文 wén

簿

bù

辞

сí

辩

biàn

诸

zhū

事

shì

是 shì

故

gù

+

shí

уī

切

qiè

如 rú

来 lái

色 sè

目

善 童 執 文 辭 是 故 方 切 如 來. 色

恶 见 jiàn 同 táng 名 míng 见 jiàn 坑 kēng 盚 рú 萨 sà 见 jiàn 诸 zhū 虚 хū 妄 wàng 遍 biàn 执 zhí 如 rú 入 rù 毒 dú 壑 hè

悪 同 遍 如 毒

уú 藏 cáng 覆 fù 如 如 rú 是 是 shì 故有鑒 故 gù 有 yǒu 鉴 jiàn 见 jiàn 照燭 照 zhào 烛 zhú 如 rú 於 于 yú H rì 中 zhöng

九 jiǔ 九 者 zhě 者 枉 wǎng 枉習交 习 хí 交 jiāa 加發於誣 加 jiā 发 fā 于 yú 诬 wū 滂 bàng 如 如 rú 是故有合山 是 shì 故 gù 有 yǒu 合hé Щ shān 合 合 hé 石 shí 碾 碾 niǎn 磑 硙 wèi 耕 gēng 磨. 磨响

如 讒 賊 逼 枉 良善一 習 排. 故有 押 捺搥按. 蹙漉衡 度

如 rú

谗 chán

贼 zéi

人 rén

逼 bī

枉 wǎng

良 liáng

善 shàn

èr

入 xí

相 xiāng

排 pái

故 gù

有 yǒu

押 yō

捺 nà

捶 chuí

按 àn

蹙 cù

漉 lù

衡 héng

度 duó

諸 诸 zhū 事 事. shì 是 故 是 shì + shí 方 方 fāng 切 切 qiè 如來. 如 rú 来 lái 色目 怨謗. 恕 yuàn 滂 bàng 同 司 tóng 名 míng 谗 chán 虎 hù 苦薩 菩 pú 萨 见 jiàn 枉 wăng

故

gù

уī

色 sè

目 mù

sà

如 rú 遭 zāo 霹 pΙ 雳 ĺì

如 遭 霹 靂.

+ shí 者 zhě 訟習交諠發於藏覆. 讼 sàng 习 хí 交 jiāa

喧 xuān

发 fā

于

卷第八

四七七

經

不 bù 能 néng 能藏影故有惡友業鏡 藏 cáng 影 yǐng 故 gù 有 yŏu 恶 è 友 yǎu 1/2 уè 镜 jìng 火珠披露宿業對驗 火 huǎ 珠 zhū 披 pī 露 lù 宿 sù 业 уè 对 duì 验 yàn 諸 诸 zhū 事 shì 是 是 shì 故 故 gù

+ shí 方 方 fāng уī 切 切 qiè 如來色目 如 rú 来 lái 色 sè 目 mù 覆藏.同名陰 覆 fù 藏 cáng 司 táng 名 míng 阴 yīn 贼 zéi 菩 pú 萨 sà 观 guān 覆的 如 rú 戴 dài 高 gāa Щ

履lǚ于xí巨jì海hǎi

### 履於巨海.

云 云 yún 何六 何 hé 六 liù 報. 报 bàa 阿 冏 ā 難. 难 nán уī 切衆生六 切 qiè 众 zhàng 生 shēng 六 liù 識 识 shí 造業 造 zàa 业 уè 所 suŏ 招 zhāa 悪報. 恶 è 报 bào 從六 从 cáng 六 liù 根 根 gēn 出 chū

云如何的恶e报ha从的六li根的出的

云何惡報從六根出

卷第八

者 zhě 见 jiàn 报 bàa 招 zhāa 引 yǐn 恶 è 果 guŏ 此 сĭ 见 jiàn <u>∭</u> yè 交 jiāa 则 zé 临 lín 终 zhōng 时 shí 先 xiān 见jiàn 猛 měng 火 huǎ 满 măn + shí

уī

者 報. 此 見業交 則 (臨終時 見猛

神 識 飛 墜 乗 乘 chéng 煙. 無 閒 獄. 發 明 相 相 xiàng 者 明

方 fāng

界 jiè

T wáng

者 zhě

神 shén

识 shí

Έ fēi

坠 zhuì

烟 yān

入 rù

无 wú

间 jiàn

狱 yù

发 fā

明 míng

èr

уī

者 zhě

明 ming

见 jiàn

則 则 zé 能 能 néng 遍 biàn 遍 见 jiàn 种 zhǎng 种 zhŏng 恶 è 物 wù 生 生 shēng 無量 无 wú 量 liàng 畏. 畏 wèi èr 者 者 zhě 暗 暗 àn 見 见jiàn 寂 寂山 然 然rán 不bù 见jiàn 生 shēng 无wú 無

量 liàng 量 恐 kǎng 恐. 如 如 rú 是 是 shì 见 jiàn 火. 火 huŏ 燒 烧 shāo 听 tīng 聽 能 能 néng 为 wéi 镬 huà 湯 汤 tāng 洋 yáng 铜 tóng 燒 烧 shāa 息 息  $x\bar{1}$ 能 能 néng 為 为 wéi 黑 hēi 烟 yān 紫 zi 燄. 焰 yàn

烧 燒 shāo 味. 味 wèi 能 能 néng 为 wéi 焦 jiāa 丸 wán 铁 tiě 糜 mí 烧 shāo 觸. 触 chù 能 néng 为 wéi 热 rè 灰 huī 炉 ĺú 炭. 炭 tàn 烧 shāo 心 xīn 能 néng 生 shēng 星 xīng 火 huŏ

焦 燒 能 為 熱 鑪 能 星

四七 九

經

迸 bèng 洒 să 煽 shān 鼓 gŭ 空 kōng 界 jiè

### 迸 灑. 煽 鼓

èr 者 zhě 闻 wén 报 bàa 招 zhāa 引 yin 恶 è 果 guǎ 此 cĭ 闻 wén 业 уè 交 jiāa 则 zé 临 lín 终 zhāng 时 shí 先 xiān 见 jiàn 波站 涛 tāa 没脑 溺 nì

### 者 聞 報. 此 聞 業 則 流路終時. 先 波濤 溺

天 tiān 地. 地 dì 亡者 亡 wáng 者 zhě 神 shén 神 識 识 shí 降 降 jiàng 注 zhù 注 乗 乘 chéng 流. 流 liú λ rù 無 无 wú 閒 间 jiàn 獄. 狱 yù 發 发 fā 明 明 míng èr 相 相 xiàng уī 者 者 zhě 开 kāi 聽. 听ting

#### 听 tīng 种 zhăng 种 zhǎng 闹 nàa 精 jīng 神 shén 愁 màa 乱 luàn èr 者 zhě 闭 bì 听 tÍng 寂山 无 wú 所 suŏ 闻 wén 幽 yāu 魄 pà 沉 chén 没 mà 如 是 shì

#### 聽 種 精 神 愁 乱 者 聽. 寂 無 所 聞 幽 魄 沉 没. 如 是

聞 闻 wén 波 注 zhù 闻 wén 则 能 能 néng 为 wéi 责 zé 为 wéi 洁 jié 注 zhù 见 jiàn 則 则 zé 能 能 néng 為 为 wéi 雷 雷 léi 为 wéi 吼 hǎu 为 wéi 恶 è 毒 毒dú 气

qì

bā

zé

卷第八

息 xī 则 zé 能 néng 为 wéi 雨 yǔ 为 wéi 雾wù 洒 sŏ 诸 zhū 毒 dú 虫 chóng 周 zhōu 满 mŏn 身 shēn 体 tĭ 注 zhù 味 wèi 则 zé 能 néng 为 wéi 脓 nóng

### 注 zhù 注 息 則 能 為雨 為 毒 蟲 周 滿 身體 注 味. 則 能 為 膿

為 为 wéi 血. 血 xuè 种 zhǒng 種 种 zhŏng 雜 杂 zó 秽 hui 注 注 zhù 觸 触 chù 則能為畜為鬼為戾為 则 zé 能 néng 为 wéi 畜 chù 为 wéi 鬼 guǐ 为 wéi 屎 shǐ 为 wéi 尿注 尿 niòo 注 zhù 意 yì 則 则 zé 能 néng 能

为 wéi

电

diòn

为 wéi

雹

bάο

摧 cuī

碎

suì

心 xīn

魄 pò

為 電為 雹. 摧碎、 心

 $\equiv \frac{1}{\sin n}$ 者 zhě 嗅 xiù 報 报 bòo 招 zhōo 引 yin 恶 è 果 guǒ 此 此 Сĭ 襲業交 嗅 xiù 业 уè 交 jiōo 则 zé 臨 临 lin 終 终 zhōng 時 时 shí 先 先 xiōn 見毒氣 见 jiòn 毒 dú 气 qì 充 充 chōng 塞 sè 塞

远 yuǎn 近 jìn 亡 wóng 者 zhě 神 shén 识 shí 从 cóng 地 dì 涌 yŏng 出 chū 入 rù 无 wú 间 jiòn 狱 yù 发 fā 明 míng èr 相 xiòng \_\_\_\_yī 者 zhě 通 tōng 闻 wén

從 地 湧出. 無閒 獄發明一

遠

四八一

嚴

經

被 bèi 被 諸 诸 zhū 恶 è 氣 气 qì 熏 xūn 極 极 jí 心 心 xīn 擾 扰 rŏo èr 者 者 zhě 塞 塞 sè 聞 闻 wén 气 氣 qì 掩 掩 yŏn 不 bù 通 通 tōng 悶 心 mèn 絕 绝 jué 於 于 yú 地. 地 dì 如 如 rú 是 是 shi

齅 嗅 xiù 氣. 气 qì 冲 chōng 息 хī 則 则 zé 能 能 néng 为 wéi 質為 质 zhi 为 wéi 履. 履 lů 冲 chōng 衝 见 jiòn 则 zé 能 能 néng 為 为 wéi 火 火 huŏ 为 wéi 炬. 炬並 衝 冲 chōng 听 tīng 则 zé 能 能 néng

为 wéi 為 没 mò 为 wéi 衝 溺 nì 为 wéi 洋 yóng 為 为 wéi 沸 fèi 冲 chōng 味 wèi 则 zé 能 néng 則 为 wéi 馁 něi 为 wéi 爽 shuǎng 為 冲 chōng 触 chù 则 zé 能 néng 則 为wéi 绽 zhòn

烂 lòn 沒 為 为 wéi 溺. 大 dà 為 肉 ròu 洋為 Ш shōn 有 yŏu 沸. 百 băi 衝 千 qiōn 味. 眼 yŏn 則 无 wú 能 量 liòng 為 咂 zō 餒 食 shí 為 冲 chōng 爽 思 sī 衝 则 zé 觸. 能 néng 則 为 wéi 能 灰 huī 為 为 綻 瘴 zhong

為 爛. 為 宍 Щ. 有 無量 咂 衝 思 則 為 灰 為

體。

为 wéi

Ę

fēi

砂

shō

礰

1ì

击

jī

碎

sui

身 shēn

体

为 wéi

卷第八

味 wèi 报 bàa 招 zhāa 引 yǐn 恶 è 果 guŏ 此 cĭ 味 wèi 业 yè 交 jiāa 则 zé 临 lín 终 zhōng 时 shí 先 xiān 见 jiàn 铁 tiě |XX| wăng 猛 měng 焰 yàn

几 兀 sì 者 zhě 者 味 報. 招 引 悪 此 味 業交 則 臨終時 先 鐵 網 猛 燄

炽 chì 熾 烈 liè 烈. 周 zhāu 周 覆 覆 fù 世界: 世 shì 界 jiè ⊥ wáng 者 zhě 神 神 shén 識 识 shí 下 xià 透 透 tòu 掛 挂 guà 網 |XX| wăng 倒 倒 dàa 悬 xuán 懸 其 qí 頭 头 táu 入 rù 無閒 无 wú 间 jiàn 獄 狱 yù

发 fā 明 míng èr 相 xiàng уī 者 zhě 吸 xī 气 qì 结 jié 成 chéng 寒 bán 冰 bīng 冻 dòng 裂 liè 身 shēn 内 ròu èr 者 zhě 吐 tŭ 气 qì ٦ fēi 为 wéi

發 明一 者 吸 氣結 成 寒 冰. 凍 裂 (身宗二 一者 吐 氣. 為

猛 měng 火 huǎ 焦 jiāo 烂 làn 骨 gŭ 髓 suĭ 如 rú 是 shì 尝 cháng 味 wèi 历 lì 尝 cháng 则 zé 能 néng 为 wéi 承 chéng 为 wéi 忍 rěn 历11 见 jiàn 则 zé 能 néng

猛 火. 焦 爛 骨 髓. tīng 如 是 néng 甞 歴賞 兵 bīng 則 能 為 承 néng 為 歷 見 笼 láng 則 能

为 wéi

然 rán

金

jīn

石 shí

历

ĺì

听

则 zé

能

为 wéi

利 li

刃 rèn

历11

息

хī

则 zé

能

为 wéi

大dà

铁 tiě

弥

覆

為 然 聽. 則 能 為 利 兵 双 歷息 則 能 鑯 籠

四八三

大

經

玉 guó 土 tŭ 历 li 觸. 触 chù 则 zé 則能為弓為箭為弩為射 能 néng 为 wéi 弓 gōng 为 wéi 箭 jiàn 为 wéi 弩 nǔ 为 wéi 射 shè 历 li 思則能 思 sī 则 zé 能 néng 為飛 为 wéi 飞 fēi 热rè 鑯 铁 tiě

歷

### 从 cóng 空 kōng 雨 yù 下 xià

或

歷

從 空 雨

五 wǔ 五 者 zhě 者 觸 触 chù 報. 报 hào 招 招 zhāo 引 引 yǐn 恶 è 果 guǒ 此 此 cĭ 觸 触 chù 業 业 yè 交 jiāo 則 则 zé (臨終時. 临 lín 终 zhōng 时 shí 先 先 xiān 见 jiàn 大 大dà 山 shān JL sì 四 面 面 miàn

來 来 lái 合 hé 合. 無復 无 wú 复tù 出路. 出 chū 路 1ù 亡 亡 wáng 者 者 zhě 神 神 shén 識 识 shí 見 见 jiàn 大 大 dà 铁 tiĕ 城 城 chéng 火 huŏ 火 虵 蛇 shé 火 火 huŏ 狗. 狗 gŏu 虎 虎 hŭ 狼 狼 láng 師 师 shī 子 zi

牛 駈 無 閒

牛 niú

头 tóu

狱 yù

卒

zú

马

mă

头 tóu

罗 luó

刹

chà

手 shǒu

执 zhí

枪 qiāng

矟 shuò

驱 qū

入 rù

城 chéng

ľ] mén

何 xiàng

无 wú

间 jiàn

狱 yù

发fā

明 ming

卷第八

èr 相 xiàng уī 者 zhě 合 hé 触 chù 合 hé Щ shān 逼 bī 体 tĭ 骨 gǔ 肉 ròu ∭ xuè 溃 kui èr 者 zhě 离 lí 触 chù 刀 dāo 剑 jiàn 触 chù 身 shēn

相 者 合觸. 合 逼 體 骨宗 血 潰. 者 離 觸. 劔 觸 身

رار xīn 肝 gān 屠tú 裂 liè 如 rú 是 shì 合 hé 触 chù 历 li 触 chù 则 zé 能 néng 为 wéi 道 dào 为 wéi 观 guàn 为 wéi 厅 tīng 为 wéi 案 àn 历 li 见jiàn

则 zé 則 心 能 能 肝 néng 屠 為 为 wéi 燒 裂. 烧 shāo 為 为 wéi 如 爇 是 爇 ruò 歷 历li 聽 听 ting 則 则 歷 zé 能 觸. 能 néng 為 为 wéi 則 撞 撞 zhuàng 能 為 為道為 为 wéi 击 jī 為 为 wéi 觀 剚 剚 zì 為 為 为 wéi 廳為案. 射. 射shè 歴息. 历山 息 xī 歷 則 则 zé 能 能

為 为 wéi 括 kuò 括 為 为 wéi 袋 袋 dài 為 为 wéi 拷 拷 kǎo 為 为 wéi 缚 fù 歷賞 历 li 尝 cháng 則 则 zé 能 能 néng 為 为 wéi 耕 gēng 為 为 wéi 钳 qián 為 为 wéi 斩 zhǎn 為 为 wéi 截 jié 历11 思. 思 sī

則能為墜為飛為煎為炙

一 常 能 為 墜 為 飛 為 前 為 炙

嚴 經

六 liù 者 zhě 者 思 sī 報. 报 hào 招 招 zhāo 引 引 yin 悪 恶 è 果 guŏ 此 此 cĭ 思業交 思 sī 业 уè 交 jiāo 則 则 zé 臨終時 临 lín 终 zhōng 时 shí 先 先 xiān 见 jiàn 悪 恶 è 風 风 fēng 吹 吹 chuī 坏 huài 壞

玉 國 guó 土 tŭ Ļ wáng 者 者 zhě 神識 神 shén 识 shí 被 被 bèi 吹上 吹 chuī 空 kōng 一旋落 旋 xuán 落 luò 乗 乘 chéng 風 风 fēng 墮 堕 duò 無 无wú 閒 间 jiàn 獄 狱 yù 發 发 fā 明 míng 相 相 xiàng

уī 者 zhě 者 不 bù 觉 jué 迷 迷血 極 极 jí 則荒. 则 zé 荒 huāng 奔走不息二者不 奔 bēn 走 zŏu 不 bù 息 xī èr 者 zhě 不 bù 迷. 迷血 覺 觉 jué 知 知 zhī 則 则 zé 古 kŭ 無 无wú 量 量 liàng

为 wéi 煎 鉴 燒 jiàn 为 wéi 痛 证 zhèng 结 jié 難 听 ting 如 是 能 néng 为 wéi 邪 思. 大 dà 思. 为 wéi 則 能 冰 bīng 为 wéi 為 方 霜 shuāng 为 wéi 為 所. 結 为 wéi 雾wù 息 xī 能

则 zé

合 hé

石 shí

土 tǔ

煎 jiān

烧

sĥāo

痛

tòng

深

shēn

难

nán

忍 rěn

如 rú

是 shì

邪

xié

思 sī

结 jié

思  $s\bar{1}$ 

则 zé

能

néng

为 wéi

方 fāng

为 wéi

所 suŏ

结 jié

见 jiàn

则

能

為 合 石為 為

鑒

卷第八

能 néng 为 wéi 大 dà 火 huǎ 车 chē 火 huŏ 船 chuán 火 huǎ 槛 jiàn 结jié 尝 cháng 则 zé 能 néng 为 wéi 大dà 叫 jiào 唤 huan 为 wéi 悔 huǐ 为 wéi 泣 qì

则 zé 則 能 為大火車. 火舩 火 檻 結當 則 能 為 大 叫 唤為悔為泣

结 jié 触 chù 则 zé 能 néng 为 wéi 大 dà 为 wéi 小 xiǎo 为 wéi у1 日 rì 中 zhāng 万 wàn 生 shēng 万 wàn 死 sĭ 为 wéi 偃 yǎn 为 wéi 们 yǎng

阿 結 ā 难 觸. nán 是 shì 則 能 名 míng 為大為 地 dì 狱 уù ┧ shí 小. 因 yīn 為 六 liù 果 guǎ 皆 jiē 中 是 shì 萬 众 zhòng 生 shēng 萬 迷 mí 死. 妄 wàng 為 所 suă 偃 造 zào 為 若 ruà 仰. 诸 zhū 众 zhòng 生 shēng

阿 難. 是 名 地 獄 因六 是 衆 所 造 若 諸 生.

恶 è 业 уè 员 yuán 造 zàa λ rù 冏 ā 鼻 bí 狱 yù 受 shàu 无 wú 量 liàng 苦 kŭ 经 jīng 无 wú 量 liàng 劫 jié 六 liù 根 gēn 各 gè 造 zàa 及 jí 彼山

阿 鼻 受 無量 無量 劫 根 各 及 彼

悪

業

圓

造

所 所 suă 作 zuà 兼 jiān 境 jìng 無根是 兼 jiān 根 gēn 是 shì 人 rén 則 则 zé 入 rù 人 bā 無閒 无 wú 间 jiàn 獄. 狱 yù 身 身 shēn ∏ kău 意三 意 yì = sān 一作殺 作 zuà 杀 shā 盜 盗 dàa 淫 yín

四八七

嚴

經

是 shì 是 人 rén 則 则 zé λ rù + shí 八 八 bā 地 地 dì 獄三業不兼 狱 yù  $\equiv$ sān 业 уè 不 bù 兼 jiān 中 中 zhōng 閒 间 jiān 或 或 huò 為一 为 wéi уī 殺 杀 shā уī 盗. 盗 dào 是 是 shì 人 rén

則 则 zé 入 rù 三 sān + shí 六 liù 地 地 dì 獄. 狱 yù 見見 见 jiàn 见 jiàn уī 根. 根 gēn 單 单 dān 犯 犯 fàn уī 業. 业 yè 是 是 shì 人 rén 則入一百 则 zé 入 rù уī 百 bǎi 八 bā

地 dì 狱 уù 由 由 yóu 是 shì 众 zhòng 生 shēng 别 bié 作 zuò 别 bié 造 zào 于 yú Ш shì 界 jiè 中 zhōng 入 rù 司 tóng 分 fēn 地 dì 妄 wàng 想 xiǎng 发fā 生 shēng

地 獄. 是 衆 別 作 別 造. 於 世界中 同分地 妄想 發

非 fēi 本 běn 来 lái 有 yŏu

非 本 來 有.

復 复 fù 次 cì 吲 ā 难 nán 是 shì 诸 zhū 众 zhòng 生 shēng 非 fēi 破 рò 律 1ù 仪 уí 犯 fàn 菩 рú 萨 sà 戒 jiè 毁 huĭ 佛 fó 涅 niè 槃 pán 诸 zhū 余 yú 餘

业 yè 历 li 劫 jié 烧 shāo 然 rán 后 hòu 还 huán 罪 zuì 毕 bì 受 shòu 诸 zhū 鬼 guǐ 形 xíng 若 ruò 于 yú 本 běn 因 yin 贪 tān 物 wù 为 wéi 罪 zuì

杂 zá

雜 業 歷 劫 燒然後還 罪 -受諸 鬼形若: 於本 因. 貪物 罪.

是 罪 畢. 遇 物 成 成 chéng 形名為怪鬼貪色為 罪. 是 罪 畢. 遇 風

是 shì

人 rén

罪 zuì

毕 bì

遇 yù

物 wù

形 xíng

名 míng

为 wéi

怪 guài

鬼 guǐ

贪 tān

色 sè

为 wéi

罪 zuì

是 shì

人 rén

罪 zuì

毕 bì

遇 yù

风 fēng

成 chéng 成 形. 形 xíng 名 míng 名為慙 为 wéi 魃 bά 鬼貪惑為 鬼 guĭ 贪 tān 惑 huò 为 wéi 罪. 罪 zuì 是 shì 是 人 rén 罪 罪 zuì 毕 bì 遇 遇 yù 音 畜 chù 成 成 chéng 形. 形 xíng 名 名 míng 為 为 wéi 魅 魅 mèi 鬼. 鬼guǐ

贪 tān 貪 恨 恨 hèn 為 为 wéi 罪. 罪 zuì 是 shì 是 人 rén 罪 罪 zuì 毕 bì 遇 yù 遇 蟲 虫 chóng 成 成 chéng 形. 形 xíng 名 名 míng 盘 gŭ 毒 毒 dú 鬼 鬼 guǐ 貪 贪 tān 億 忆 yì 為 为 wéi 罪. 罪 zuì 是 shì 人 rén

罪 zuì 毕 bì 遇 yù 衰 shuāi 《成形名》 成 chéng 形 xíng 名 míng 為癘鬼 为 wéi 疠山 鬼 guǐ 貪 贪 tān 傲 傲 àο 為 为 wéi 罪. 罪 zuì 是 是 shì 人 rén 罪 zuì 毕 bì 遇 yù 气 qì 成 chéng 形 xing

卷第八

四八九

嚴

經

名 míng 名 為 为 wéi 餓 饿 è 鬼 鬼 guĭ 貪 贪 tān 图 图 wăng 為 为 wéi 罪 zuì 是 是 shì 人 rén 罪 zuì 畢. 毕 bì 遇 遇 yù 幽 幽 yōu 為 为 wéi 形. 形 xing 名 名 míng 為 为 wéi 魘 魇 yǎn 鬼 鬼 guǐ 貪 贪 tān 明 明 ming

为 wéi 為 罪. 罪 zuì 是 shì 是 人 rén 罪 罪 zui 毕 bì 畢. 遇 yù 遇 精 精 jīng 為 为 wéi 形. 形 xíng 名 míng 魍 魍 wǎng 魎 魉 liǎng 鬼 鬼 guǐ 貪 贪 tān 成 成 chéng 為 为 wéi 罪. 罪 zui 是 shì 是 人 rén 罪 zui 畢. 毕 bì

遇 yù 遇 明 míng 明 為 为 wéi 形. 形 xing 名 名 ming 俊 役 уì 使 使 shǐ 鬼 guǐ 貪 贪 tān 黨 党 dăng 為 为 wéi 罪. 罪 zuì 是 是 shi 人 rén 罪 罪 zuì 畢. 比 bì 遇 遇 yù 人 rén 為 为 wéi 形. 形xing 名 ming 傳 传 chuán

送 sàng 鬼 guĭ 阿 ā 难 nán 是 shì 人 rén 皆 jiē 以 vĭ 纯 chún 情 qíng 坠 zbuì 落 luà 业 yè 火 huŏ 烧 shāa 干 gān shàng 出 chū 为wéi 鬼 guǐ 此 等 děng

送 鬼 阿 是 xiăng 純 情 落. 業 燒 乾. 出 為 鬼 此 等

皆 jiē

是

shì

自

zì

妄

wàng

想

业

уè

之 zhī

所

suă

招

zhāo

引

yĭn

若

ruà

悟

wù

菩

pú

提

tí

则

zé

妙

miàa

员

yuán

明

míng

本 běn

无wú

所 suŏ

有

yŏu

皆 想 所 悟 妙 圓

卷第八

复tù 次 cì 阿 ā 难 nán 鬼 guĭ 业 yè 既 jì 尽 jìn 则 zé 情 qíng 与 yǔ 想 xiǎng èr 俱 jù 成 chéng 空 kāng 方 fāng 于 yú ∰ shì 间 jiān 与 yǔ 元 yuán

復 次 阿 鬼 業 則 情 與想一 俱 成 空 一方於 世 閒 與元

负 fù 負 人 rén 怨對 恕 yuàn 对 dui 相 相 xiāng 值. 值 zhí 身為畜 身 shēn 为 wéi 畜 chù 生 生 shēng 膰 酬 cháu 其 qí 、宿債物怪之 宿 sù 债 zhà i 物 wù 怪 guài 之 zhī 鬼 鬼 guǐ 物 物 wù 销 xiāa 报 bàa 尽 jìn

生 shēng 生 于 yú 於 世 Ш shì 閒. 间 jiān 多 duō 為 为 wéi 梟 枭 xiāa 類. 类 lèi 風 风 fēng 慙 魃 bά 之 之 zhī 鬼 鬼 guǐ X 風 fēng 銷 销 xiāo 報 报 bàa 尽 jin 盡 生 shēng 於 于 уú 世 世 shì 閒 间 jiān 多 duā 為 为 wéi

咎 jiù 征 zhēng уī 切 qiè 异 yì 类 lèi 畜 chù 魅 mèi 之 zhī 鬼 guǐ 畜 chù 死 sĭ 报 bàa 尽 jìn 生 shēng 于 yú 世 shì 间 jiān 多 duā 为 wéi 狐 hú 类 lèi

虫 cháng 徵 蛊 gǔ 之 zhī 鬼 切 guĭ 盘 gŭ 類 灭 miè 畜 报 bàa 魅 尽 jìn 之 生 shēng 鬼 于 yú 畜 世 shì 死 间 jian 報 多 duō 为 wéi 生 毒 dú 於 类 lèi 世 衰 shuāi 閒 疠山 多 之 zhī 為 鬼guǐ 衰 shuāi 穷 qióng 類

蠱 蠱 滅 報 於 世 閒 多 為 毒 類 衰癘之

蟲

四九一

嚴

經

报 bào 尽 jìn 生 shēng 于 yú 世 shì 间 jiān 多 duō 为 wéi 蛔 huí 类 lèi 受 shàu 气 qì 之 zhī 鬼 guľ 气 qì 销 xiāo 报 bào 尽 jìn 生 shēng 于 yú 世 shì 间 jiān

多 多 duā 報 為 盡. 为 wéi 食 生 食 shí 类 lèi 於 綿 绵 mián 世 幽 閒 凼 yōu 之 之 zhī 多 為 鬼 鬼 guǐ 蛔 幽 幽 yāu 類. 銷 销 xiāo 受氣 報 报 bàa 盡 尽 jìn 生 之 生 shēng 鬼 於 于 уú 氣 世 Ш shì 銷 閒 间 jiān 多 報 多 duā 為 为 wéi 服 生 服 fú 於 類. 类 lèi 世 和 和 hé 閒 精 精 jīng

之 zhī 鬼 鬼 guǐ 和 和 hé 銷 销 xiāa 報 报 bàa 尽 jìn 生 生 shēng 於 于 yú 世 世 shì 閒 间 jiān 多 duā 為 为 wéi 應 <u>浏</u> yìng 類 类 lèi 明 míng 明 靈 灵 líng 之 之 zhī 鬼 鬼guǐ 明 明 ming 滅 灭 miè 報 报 bàa 尽 jìn

生 生 shēng 於 世 閒 jiān 多 為 为 wéi 徴 zhēng 切 類. 依 之 鬼 亡 wáng 報 生 生 shēng 於

于

уú

世

shì

间

多

duō

休

xiū

征

уī

切

qiè

诸

zhū

类 lèi

依 yī

人 rén

之 zhī

鬼

guĭ

人 rén

亡

报

尽 jìn

于 yú

世 世 shì 閒 间 jiān 多 duā 于 yú 循 xún 类 lèi 阿 뎨 ā 难 nán 是 shì 等 等 děng 皆 皆 jiē 以 уĭ 业 уè 火 huŏ 乾 干 gān 枯 酬 cháu 其 qí 宿 债 zhài 傍 bàng 为 wéi

卷第八

亦yì皆jiē 自 zì 虚 xū 妄 wàng <u>₩</u> yè 之 zhī 所 suŏ 招 zhāo 引 yǐn 若 ruò 悟 wù 菩 pú 提 tí 则 zé 此 cĭ 妄 wàng 缘 yuán

畜 畜 chù 生 shēng 此 此 cĭ 等亦 等 děng 皆自虚妄業 所 招 若 悟 菩 提 則 此 妄

本 běn 本 無所 无wú 所 suŏ 有. 有 yŏu 如 如 rú 汝 汝 rǔ 所 所 suŏ 言 yán 寳 宝 bǎo 蓮 莲 lián 香等 香 xiāng 等 děng 及琉 及 jí 琉 liú 璃 璃 li 王 wáng 善 善 shàn 星 星 xīng 比 比 bǐ 丘 qiū 如 如 rú 是 是 shì

恶 è 悪 業. 业 yè 本 本 běn 自 zì 發 发 fā 明 明 míng 非 fēi 從 从 cóng 天 tiān 天 降. 降 jiàng 亦 亦 yì 非 非 fēi 地 地 dì 生 shēng 亦 亦 yì 非 非 fēi 人 rén 與自妄 与 yǔ 自 zì 妄 wàng 所 suŏ 招 zhāo

还 hái 自 zì 来 lái 受 shòu 菩 рú 提 tí ر<u>ا</u>ر xīn 中 zhōng 皆 jiē 为 wéi 浮 fú 妄 wàng 虚 хū 想 xiǎng 凝 níng 结jié

還 自 來 受 提心 皆 為 浮妄 虚 想 凝

復 复 fù 次 cì 阿 阿 难 nán 從 从 cóng 是 shì 畜 chù 生 shēng 酬償 酬 chóu 偿 cháng 先 xiān 債 债 zhài 若 若 ruò 彼 彼时 酬 酬 chóu 者 者 zhě 分 fēn 越 越 yuè 所 所 suŏ 酬 chóu 此 等 děng

四九三

嚴

經

衆 众 zhàng 生 生 shēng 還 还 hái 復 复 fù 為 为 wéi 人 rén 返 返 fǎn 徴 征 zhēng 其 其 qí 剩 剩 shèng 如 如 rú 彼 彼 bĭ 有 有 yǒu 力 li 兼 兼 jiān 有 有 yău 福 fú 德 德 dé 則 则 zé 於 于 yú 人 rén 中 中 zhōng

不 捨 含 shě 人 人 rén 身 shēn 酬 酬 chóu 還 还 huán 彼 彼 bi 力 lì 若 若 ruà 無福 无 wú 褔 fú 者. 者 zhě 還 还 hái 為 为 wéi 畜 畜 chù 生 shēng 償 偿 cháng 彼bi 餘 余 yú 直 直 zhí 河 同 ā 難 难

当 dāng 知 知 zhī 若 若 ruà 用 yàng 錢 钱 qián 物. 物 wù 或 或 huò 俊 役 yì 其 其qí 力 償 偿 cháng 足蓝 É zi 停 tíng 如 如 rú 於 于 yú 中 zhōng 閒 间 jiān 殺 杀 shā 彼 彼 bĭ 身 shēn 命 命. mìng

或 或 huà 食 食 shí 其实 其 jī 肉 ràu 如 如 rú 是 是 shì 乃 năi 至 zhì 经 jīng 微 微 wēi 尘 chén 劫 劫. jié 相 相 xiāng 食 食 shí 相 相 xiāng 诛 zhū 猶 犹 yáu 如 rú 轉 转 zhuàn 輪 轮 lún 互 hù 為 为 wéi

高 gāo 下 xià 无 wú 有 yău 休 xiū 息 хī 除 chú 奢 shē 摩 má 他 tā 及 jí 佛 fά 出 chū 世 shì 不 bù 口 kě 停 tíng 寝 qĭn 汝 rǔ 今 jīn 应 yīng 知 zhī

息 除 摩 他 佛 可 汝

卷第八

彼 bi 枭 xiāo 伦 lún 者 zhě 酬 chóu 足 zú 复fù 形 xíng 生 shēng 人 rén 道 dàa 中 zhāng 参 cān 合 hé 顽 wán 类 lèi 彼bi 咎 jiù 征 zhēng 者 zhě 酬 chóu 足zú

复 fù 彼 梟倫 形 xíng 生 shēng 人 rén 道 dàa 酬 中 zhōng 参 cān 形. 合 hé 生 愚 yú 类 lèi 彼 bĭ 道 中 狐 hú 伦 lún 者 zhě |頑類 酬 chóu 足 zú 彼 复fù 答徵 形 xíng 生 shēng 者. 人 rén 道 dàa 中 足 zhōng

参 cān 復 形. 于 уú 生 狠 hěn 类 lèi 道 彼 bĭ 毒 dú 伦 lún 者 zhě 愚類 酬 cháu 足 zú 彼 复fù 狐 形 xíng 生 shēng 倫 者 rén 翢 道 dàa 中 zhāng 参 cān 形. 合hé 庸 yāng 类lèi 彼的 蛔 huí

寥 於 佷 類 彼 毒 倫 膰 足 形. 道 合 庸 類. 彼 蛔

伦 lún 倫 者. 者 zhě 酬 cháu 足 zú 足 復 复 fù 形. 形 xing 生 生 shēng 人 rén 道 道 dào 中 zhāng 参 cān 合 合 hé 微 wēi 類. 类 lèi 彼 彼 bi 食 食 shí 倫 伦 lún 者 zhě 酬 cháu 足 zú 复fù 形 xíng

生 類 服 倫 者. 酬 復 形. 道

生 shēng

人 rén

道

dào

中 zhāng

参 cān

合 hé

柔 róu

类 lèi

彼 bi

服 fú

伦 lún

者 zhě

酬 chóu

足 zú

复tù

形 xíng

生 shēng

> 人 rén

> 道 dàa

中 zhāng

参 cān

合 hé

四九五

嚴

經

劳 láo 勞 类 lèi 類. 彼 彼 bi 應 应 yìng 倫 伦 lún 者. 者 zhě 酬 酬 chóu 足 zú 復形. 复fù 形 xíng 生 shēng 人 rén 道 道 dào 中 中 zhōng 參 参 cān 於 于 yú 文 文 wén 類. 类 lèi 彼 彼时 休 休 xiū 征 zhēng 者. 者 zhě

膰 酬 chóu 足 zú 足 復 复 fù 形 xíng 形. 生 生 shēng 人 rén 道 道 dào 中 中 zhōng 參 参 cān 合 hé 明 明 míng 類. 类 lèi 彼 彼 bi 诸 zhū 循 循 xún 倫. 伦 lún 酬 酬 chóu 足 足 zú 復 复血 形. 形 xíng 生 shēng 人 rén

道 中 zhōng 中 寥 於 達 類. 阿 難. 是 等 皆 以 宿 債 復 形 道 皆

道 dào

参 cān

于

yú

达 dá

类 lèi

同 ā

难 nán

是

shì

等 děng

皆 jiē

以 yǐ

宿 sù

债 zhài

毕 bì

酬 chóu

复tù

形 xing

人 rén

道 dào

皆 jiē

无wú

始 shǐ 来 lái 业 уè 计 jì 颠 diān 倒 dăo 相 xiāng 生 shēng 相 xiāng 杀 shā 不 bù 遇 yù 如 rú 来 lái 不 bù 闻 wén 正 zhèng 法fǎ 于 yú 尘 chén 劳 láo 中 zhōng

法 fǎ 始 尔 來. ĕr 業 轮 lún 转 zhuǎn 此 顚 сĭ 辈 倒. bèi 名 míng 相 为 wéi 生 相 可 kě 怜 lián 殺. 悯 mĭn 者 zhě 遇 如 來. 聞 於塵 勞

法 輩 可

卷第八

有 yǎu 从 cáng 人 rén 不 bù 依 yī 正 zhèng 觉 jué 修 xiū ≓ sān 摩 mó 地 dì 别 bié 修 xiū 妄 wàng 念 niàn 存 cún 想 xiǎng 古 gù 形 xíng

团

ā

难 nán

复fù

阿 難. 復 有從人不依 覺 修三摩 地別修妄念存想固 形.

游 yáu 遊 於山 于 yú Щ shān 林人不 林 lín 人 rén 不 bù 及 及 jí 處 处 chù 有 有 yǎu + shí 仙 xiān 种 zhǎng 種. 阿 同 ā 难 nán 彼 bi 諸 诸 zhū 衆 众 zhàng 生 shēng 堅 坚 jiān 固 古 gù 服 服血 餌 饵 ěr

丽 而 ér 不 不 bù 休息 休 xiū 息 xī 食道 食 shí 道 dàa 圓 员 yuán 成 成 chéng 名 名 míng 地 地 dì 行 xíng 仙. Ш xiān 堅固 坚 jiān 古 gù 草 草 căa 木 mù 而不 而 ér 不 bù 休 休 xiū 息 息 xī 藥 药yàa 道 dàa

圓 员 yuán 成 成 chéng 名 míng ل fēi 行 xing Ш xiān 坚 jiān 古 gù 金 jīn 石 shí 丽 ér 不 bù 休 xiū 息 xī 化 huà 道 dào 圆 yuán 成 成 chéng 名 ming 游 yáu 行 xíng 仙 xiān 仙.

古 gù 动 名 dàng 飛 止 zhĭ 而 ér 仙 不 bù 休 xiū 息 xī 固 气 qì 金 精 jīng 而不 圆 yuán 成 chéng 休 名 míng 息 空 kōng 行 xíng 化 道 Ш xiān 坚 jiān 圓 固 gù 名遊 津 jīn 液 yè 而 不bù

坚 jiān

堅 固 動 一而不 休息 氣 精圓 成名空行 固 津 液

四九七

嚴

經

休 xiū 休 息 息 xī 潤 润 rùn 德 dé 圓 员 yuán 成名 成 chéng 名 míng 天行仙 天 tiān 行 xíng 仙 xiān 堅 坚 jiān 固 固 gù 精 精 jīng 色 色 sè 而 而 ér 不 不 bù 休 休 xiū 息 息 xī 吸 吸 xī 粹 粹 cuì 圓 圆 yuán 成 成 chéng

名 míng 通行 通 tāng 行 xíng 仙 xiān 堅 坚 jiān 固 古 gù 咒 zhòu 贶 禁 禁 jìn 而不 而 ér 不 bù 休 休 xiū 息. 息 xī 術 术 shū 法 法 fă 圓 圆 yuán 成. 成 chéng 名 名 míng 道 道 dào 行 行 xíng 仙 仙 xiān 坚 jiān 古 固 gù

思 sī 思 念 念 niàn 而不 而 ér 不 bù 休息 休 xiū 息 xī 思憶 思 sī 忆 yì 圓 员 yuán 成 成 chéng 名 míng 照 照 zhàa 行 xíng 仙 xiān 堅 坚 jiān 固 古 gù 交 jiāo 遘 遘 gàu 而不 M ér 不 bù 休 xiū 息 xī 息.

感 感 găn 應 应 yìng 圓 员 yuán 成 成 chéng 名 míng 精 精 jīng 行 xíng 仙 xiān 坚 jiān 堅 固 古 gù 变 biàn 化 化 huà IIII ér 不 bù 休 休 xiū 息 息 хī 覺 觉 jué 悟 悟 wù 圓 员 yuán 成. 成 chéng 名 míng 绝jué 絕

行 xíng 仙 xiān 阿 ā 难 nán 是 shì 等 děng 皆 jiē 于 уú 人 rén 中 zh**ā**ng 炼 liàn 心 xīn 不 bù 循 xún 正 zhèng 觉 jué 别 bié 得 dé 生 shēng 理 li 寿 shòu 干 qiān

皆 中

歲 岁 suì 休 休 xiū 止深山或大海島絕於 止 zhĭ 深 shēn Щ shān 或 huò 大 dà 海 hǎi 品 dǎo 绝 jué 于 yú 人境斯亦輪 人 rén 境 jìng 斯 sī 亦 yì 轮 lún 迴妄想流 回 huí 妄 wàng 想 xiǎng 流 liú 转 zhuǎn

不 bù 修 xiū 三 sān 昧 mèi 报 bào 尽 jìn 还 hái 来 lái 散 sàn 入 rù 诸 zhū 趣 qù

萬

万 wàn

# 修三昧

報 盡還來 散 諸 趣.

### 諸 世 閒 - 求常住 能 捨諸 妻妾恩愛於邪

阿

難.

冏

难 nán

诸

zhū

世

shì

间 jiān

人 rén

不 bù

求 qiú

常 cháng

住 zhù

未 wèi

能 néng

含 shě

诸 zhū

妻 qī

妾 qiè

恩 ēn

爱 ài

于 yú

邪 xié

淫 yín

中 zhōng

ر]، xīn

不 bù

心不流逸澄瑩 流 liù 逸 yì 澄 chéng 莹 yíng 生 生 shēng 明命終之後隣 明 míng 命 mìng 终 zhōng 之 zhī 后 hòu 邻 lín 於 于 yú ∃ rì 月 yuè 如 如 rú 是 是 shì yī 類. 类 lèi 名 名 míng 四 Д sì

天 tiān 王 wáng 天 tiān 于 yú 己 jĭ )妻房,婬愛微 妻 qī 房 fáng 淫 yín 爱 ài 微 wēi 薄 bó 於淨居時不得全味命終 于 yú 净 jìng 居jū 肘 shí 不 bù 得 dé 全 quán 味 wèi 命 mìng 终 zhōng 之 zhī

四九九

大

嚴 經

后 hàu 超 chāo H rì 月 yuè 明 míng 居 jū 人 rén 间 jiān 顶 ding 如 rú 是 shì уī 类 lèi 名 míng 忉 dāa 利 li 天 tiān 逢 féng 欲 yù 暂 zàn 交 jiāa 去qu

後. 無 无 思 思 sī 超 が億い 忆 yì 於 于 уú 人 rén 明 閒 居 间 jiān 世. 世 shi 動 閒 动 dòng 少 少 shǎo 頂. 靜 静 jìng 如 多. 多 duā 是 命 命 mìng 終 類. 终 zhāng 之 之 zhī 名 後. 后 hòu 忉 於 利 于 yú 虚空 虚 хū 逢 空 kāng 中 欲 中 zhāng 朗 朗 lǎng 然 rán 安 去 安ān

住 zhù 住. H rì 月 yuè 光 guāng 明 ming 明 shàng 照 照 zhàa 不 bù 及. 及 jí 是諸 是 shì 诸 zhū 人 rén 等 等 děng 自有 自 zì 有 yŏu 光 光 guāng 明 ming 如 如 rú 是 是 shì уī 类 lèi 名 名 míng

须 須 燄 焰 yàn 摩 天 tiān 切 qiè 時 时 shí 静 jìng 有 有 yău 應 应 yìng 觸 触 chù 來. 来 lái 未 未 wèi 能 能 néng 違 违 wéi 戾 li 命終 命 ming 终 zhāng 之 之 zhī 後 后hòu 升 shēng 昇

хū

má

yī

切

精 jīng 微 wēi 不 bù 接 jiē 下 хià 界 jiè 诸 zhū 人 rén 天 tiān 境 jìng 乃 nǎi 至 zhì 劫 jié 坏 huài =sān 灾 zāi 不 bù 及 jí 如 rú 是 shì уī 类 lei

卷第八

五〇一

名 míng 兜 dāu 率 shuài 陀 tuó 天 tiān 我 wŏ 无 wú 欲 yù 1 xīn <u>浏</u> yìng 汝 rǔ 行 xíng 事 shì 于 yú 横 héng 陈 chén 时 shí 味 wèi 如 rú 嚼 jiáa 蜡 là 命 ming

终 zhāng 名 之 zhī 兜率陁天 后 hàu 生 shēng 越 yuè 我無欲心應汝行事於橫陳 化 huà 地 dì 如 rú 是 shì 类 lèi 名 ming 乐 lè 变 biàn 化 huà 天 tiān 時. 无wú 味 Щ shì 如 间 jiān 嚼 رار xīn 同 tóng 命 <del>Ш</del> shì

уī

行 xíng

終

之後.

越化

地.

如

是

類.

名

樂變化

無世

閒

心.

同

世

事 shì 於行事交了 于 yú 行 xíng 事 shì 交 jiāa 了 liăa 然 然 rán 超越命終之後遍 超 chāo 越 yuè 命 mìng 终 zhāng 之 zhī 后 hòu 遍 biàn 能 能 néng Щ chū 超 超 chāo 化 化 huà 無化 无wú 化 huà 境 jing

如 如 rú 是 是 shì \_\_\_\_ 类 lèi 類 名 míng 名 他 他 tā 化 化 huà 自 zì 在 在 zài 天 tiān 阿 同 ā 難. 难 nán 如 如 rú 是六 是 shì 六 liù 天 tiān 形 形 xíng 雖 虽 suī 出 chū 動 动 dàng 心 хīп 迹 jì 跡

尚 shàng 交 jiāo 自 zì 此 сĭ ∐ yĭ 还 huán 名 míng 为 wéi 欲 yù 界jiè

尙交 已還名為欲界.

五〇二

		大佛頂萬行首楞嚴經卷第八	大d 佛fd 顶din 万din 行tin 音tin 楞fd 严tin 经jin 卷tin 第ti 八bi	

大 dà 佛 佛 fó 頂 顶 dĭng 如 rú 来 lái 密 mì 因 yīn 修 xiū 证 zhèng 了 liǎo 义 yì 诸 zhū 書 pú 萨 sà 万 wàn 行 xíng 首 shǒu 楞 léng JE. yán 經 经 jīng

卷 juàn 第 dì 九 jiǔ

yī 名 mí ng zhōng pì n gù

那 nà

当 lán

尼 tuó

大dà

道 dào

场 chǎng

经jīng

灌 guàn

顶 dIng

部的录山

H chū

别 bié

行 xíng

如

來密因修證了 義 諸菩薩萬行首楞嚴

#### 卷 第 九

名 中 即 度 那 蘭 陁 大 道 場 經 於灌 頂 部 錄 出 別 行

唐 táng 天tiān 丛 zhú 沙 shā 门mén 般bō 剌 là 蜜血 帝dì 译

唐 天 <u>\*\*</u> 沙 門 般 刺 蜜 帝 譯

阿 難. 世 閒 间 jiān 切 所修心人不假禪 禅 chán 那. 無 有 智 慧 但 能 能 néng 執 身 身 shēn

冏 ā

难

nán

Ш shì

уī

切 qiè

所 suŏ

修 xiū

心

xīn

人 rén

不 bù

假 jiǎ

那

nà

无 wú

有 yǒu

智 zhì

慧 huì

但 dàn

执 zhí

不 bù 行 xíng 行婬欲若行若坐想念俱無愛染不 淫 yín 欲 yù 若 ruò 行 xíng 岩 ruò 坐 zuò 想 xiǎng 念 niàn 俱 jù 无 wú 爱 ài 染 rǎn 不 bù 生 shēng 無留欲界是 无 wú 留 liù 欲 yù 界 jiè 是 shì 人 rén

大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經

卷第九

五〇三

大

嚴經

应 yìng 念 niàn 身 shēn 为 wéi 梵 fàn 侣 1ŭ 如 rú 是 shì уī 类 lèi 名 míng 梵 fàn 众 zhòng 天 tiān 欲 yù 习 xí 既jì 除 chú 离 lí 欲 yù 心 xīn 现 xiàn

應 念身為 梵 侶. 如 是 類. 名 梵 衆 欲 習 既除. 離 欲 心 現

于 yú 於 诸 zhū 律 lù 儀. 仪 yí 爱 ài 樂 乐 1è 隨 随 suí 順. 顺 shùn 是 是 shì 人 rén 應時 <u>浏</u> yìng 时 shí 能 能 néng 行 xíng 梵 梵 fàn 德. 德 dé 如 如 rú 是 是 shì yī 類 类 lèi 名 名 ming 梵 梵 fàn

辅 fǔ 輔 天 tiān 身心 身 shēn 心 xīn 妙 miào 妙 圆 yuán 圓 威 威 wēi 儀不 仪 yí 不 bù 鉠 缺 quē 清 清 qīng 淨 净 jìng 禁 禁 jìn 戒. 戒 jiè 加 加 jiā 以 以 yĭ 明 明 ming 悟. 悟 wù 是 shì 人 rén 應 应 yìng 時 肘 shí

能 能 néng 統 统 tŏng 梵 梵 fàn 衆. 众 zhòng 為 为 wéi 大 大 dà 梵 fàn 王 wáng 如 如 rú 是 是 shì уī 类 lèi 類 名 名 míng 大 dà 梵 梵 fàn 天. 天 tiān 阿 四 難. 难 nán 此 此 cĭ sān 勝 胜 shèng 流. 流 liú

уī 切 切 qiè 苦 kŭ 恼 năo 所 suŏ 不 bù 能 néng 逼 bī 雖 且 suī 非 fēi <u>E</u> zhèng 修 xiū 真 zhēn  $\frac{=}{\sin}$ 摩 摩 mó 地 地 dì 淸 清 qīng 淨 净 jìng رار xīn 中 zhōng 诸 zhū 漏làu

卷第九

不的动的名所为wé初的禅chán

# 不動名為初禪

阿 团 ā 难 nán 難. 其次 其 gí 次 cì 梵 fàn 天 tiān 統 统 tŏng 攝 摄 shè 梵 梵 fàn 人 rén 圓滿 圆 yuán 满 mǎn **梵行澄心不** 梵 fàn 行 xíng 澄 chéng رل، xīn 不 bù 動 动 dòng 寂 寂泊 湛 湛 zhàn 生 shēng 光 guāng

如 是 類 名少 光 光 光 相 然. 照 無 盡. 映十 遍 成

如 如 rú 是 是 shì уī 类 lèi 類 名 míng 名 無量 无 wú 量 liàng 光 光 guāng 天 tiān 吸 吸 xī 持 持 chí 圓 员 yuán 光. 光 guāng 成 成 chéng 就 就 教 教 jiào 體. 体 ti 發 发 fā 化 huà 清 qīng 清

淨. 應 無盡. 如 是 類 名 光音 阿 難. 此 勝 流. 净 jìng

应 yìng

用 yòng

无

wú

尽 jìn

如 rú

是 shì

уī

类 lèi

名 míng

光 guāng

音 yīn

天 tiān

> 阿 ā

难 nán

> 此 cĭ

三 sān

胜 shèng

> 流 liù

> > уī

切 qiè

忧yōu

琉

璃.

琉 liu

璃

1**í** 

如 rú

是

shì

уī

类 lèi

名 míng

少 shǎo

光 guāng

天 tiān

光 guāng

光 guāng

相 xiāng

然rán

照 zhào

耀

yào

无 wú

尽 jìn

映 yìng

+ shí

方 fāng

界 jiè

遍 biàn

成 chéng

五〇五

嚴經

悬 懸 xuón 所不 所 suŏ 不 bù 能 能 néng 逼雖 逼 bī 虽 suī 非 非 fēi 正 zhèng 一修真三摩地清淨心中 修 xiū 真 zhēn 三 sōn 摩 mó 地 dì 清 qīng 净 jìng 心 xīn 中 zhōng 麁 粗 cū 漏已伏名 漏 lòu 근 yĭ 伏fú 名 míng

为wéi 二èr ehón

## 為二禪

阿 同 ō 難. 难 nón 如 如 rú 是 是 shì 天 tiōn 人 rén 圆 yuón 圓 光 guōng 成 成 chéng 音 音 yīn 披 pī 音 音 yīn 露 lù 妙 miòo 發 发 fā 成 成 chéng 精 精 jīng 行 xíng 通 通 tōng 寂 寂泊 滅 灭 miè 樂. 乐lè

如 如 rú 是 是 shì уī 类 lèi 類 名 名 míng 少淨 少 shŏo 净 jìng 天 tiōn 淨 净 jìng 空 空 kōng 現 现 xiòn 前 前 qión 引 引 yǐn 发 fā 無際. 无 wú 际 jì 身心 身 shēn 心 xīn 輕安 轻 qīng 安ōn 成 成 chéng 寂 寂

灭 miè 滅 乐 1è 如 如 rú 是 shì уī 类 lèi 類 名 míng 無量 无 wú 量 liòng 淨 净 jìng 天 tiōn 世界身心. 世 shì 界 jiè 身 shēn ر]د xīn уī 切 切 qiè 圓 圆 yuón 淨 净 jìng 净 jìng 德 德 dé 成 成 chéng

现 xiàn 前 qián 归 guī 寂 jì 汉滅樂如 灭 miè 乐 lè 如 rú 是 shì уī 类 lèi 名 míng 遍 biàn 净 jìng 天阿 天 tiān 同 ā 難. 难 nán 此三 此 cĭ <u>≕</u> sān 胜 shèng

就 jiù

胜 shèng

讬 tuā

流 liú 流 就. 勝託 具 具 jù 大 dà 現前 隨 随 suí 顺 shùn 順身心安隱得 身 shēn 寂 رار، xīn 安 ān 隐 yǐn 得 dé 無量 无 wú 是 量 liàng 類 乐 lè 雖 名 虽 suī 遍淨 非 非 fēi E zhèng 得真三 得 dé 真 zhēn <u>=</u> sān 摩 摩 mó 地 dì 安 勝 安 ān

隐 yĭn 心 xī n 中 zhāng 欢 huān 喜 xǐ 毕 bì 具 jù 名 míng 为 wéi 三 sān 禅 chán

隱 小 歡喜畢具名為三

阿 冏 難. 难 nán 次 cì 次復天人不逼身心苦 复 fù 天 tiān 人 rén 不 bù 逼 bī 身 shēn xīn 吉 kǔ 因 因 yīn 己 yĭ 尽 jìn 樂 乐 lè 非 非 fēi 常住 常 cháng 住 zhù 久必 久 jiǔ 必 bì 壞 坏 huài 生 shēng

苦 書 kŭ 樂二心俱時 乐 lè èr 心 xīn 俱 jù 肘 shí 頓 顿 dùn 捨. 舍 shě 麁 粗 сū 重 重 zhàng 相 相 xiàng 滅 灭 miè 淨 净 jìng 福 福 fú 性 性 xìng 生 shēng 如 如 rú 是 shì \_\_\_\_yī 類 类 lèi 名 míng 福 fú

卷第九

五〇七

嚴經

生 shēng 天 tiān 捨 舍 shě 心 心 xīn 圓 员 yuán 融 融 róng 勝 胜 shèng 解 jiě 清 清 qīng 净 jìng 福 fú 無遮 无 wú 遮 zhē 中 zhōng 得 dé 妙 妙 miào 隨 随 suí 順 顺 shùn 窮 穷 qiáng 未 未 wèi 来 lái 際. 际山

如 如 rú 是 是 shì уī 类 lèi 類 名 míng 福 福 fú 愛 爱 ài 天 tiān 阿 <u>[</u>[[] ā 難. 难 nán 從 从 cáng 是天中有二 是 shì 天 tiān 中 zhōng 有 yǒu èr 歧 歧 qí 路 路 lù 若 若 ruà 於 于 yú 先 xiān 心. ر<u>ا،</u> xīn

無 无 wú 量 量 liàng 淨 净 jìng 光 guāng 福 福 fú 德 德 dé 圓 员 yuán 明 ming 修 修 xiū 证 zhèng 而 ér 住. 住 zhù 如 rú 如 是 是 shì уī 類 类 lèi 名 míng 名 guằng 廣 果 果 guǎ 天 tiān 若 若 ruò 于 yú 於

心 雙 猒 精 捨 心 續 断. 圓 窮 捨 道 身 心 俱 滅.

是 旣 為 因 發

心

xīn

虑 1ù

灰

huī

凝

níng

经

jīng

五

wŭ

百

băi

劫

jié

是

shì

人 rén

既

jì

以

yĭ

生 shēng

> 灭 miè

> 为 wéi

> 因 yīn

不 bù

能

néng

发fā

明 ming

不bù

生 shēng 先

xiān

心

хīп

双

shuāng

厌

yàn

苦 kǔ

乐

1è

精

jīng

研

yán

舍

shě

心

хīп

相

xiāng

续 xù

不 bù

断

duàn

员

yuán

穷 qióng

> 舍 shě

道

dào

身 shēn

心 xīn

> 俱 jù

灭miè

初 chū 半 bàn 劫 jié 灭 miè 后 hòu 半 bàn 劫 jié 生 shēng 如 rú 是 shì уī 类 lèi 名 míng 无 wú 想 xiǎng 天 tiān 可 ā 難. 难 nán 此 cǐ ДЦ sì

灭 miè

性 xìng

胜 shèng 勝 滅 流. 流 liú 性. 初半劫滅後 уī 切 切 qiè 世 世 shì 閒 间 jiān 诸 zhū 半劫 吉 kǔ 乐 lè 境 jìng が所不 如 所 suŏ 是 不 bù 能 能 néng 動 類 动 dòng 名 雖 虽 suī 非 無想天 非 fēi 無為真不 无 wú 为 wéi 阿 真 zhēn 不 bù 此 动 dòng 地 四 地 dì

有 yŏu 所 suŏ 得 dé 心 xīn 功 gōng 用 yòng 纯 chún 熟 shú 名 míng 为 wéi Д sì 禅 chán

有所得心功用純熟名為四禪

阿 冏 ā 难 nán 此 cĭ 中 zhōng 复fù 有 yǒu 五. wŭ 不 bù 还 huán 天 tiān 于 yú 下 xià 界 jiè 中 zhōng 九 jiǔ 品 pĭn 习 xí 气 qì 俱 jù 时 shí 灭miè 尽jìn

乐 lè 難. 双 shuāng 此 中 亡 wáng 下 xià 有 无 wú | bŭ 居 jū 還天 故 gù 于 yú 於 含 shě ر<u>ا</u>ر xīn 众 zhòng 司 tóng 分 fēn 九 口口 中 zhōng 習 安 ān 氣 <u>☆</u> 1ì 俱 居 jū 時 处 chù 同 ā 难 nán

苦 kŭ

苦 故於捨心 衆同分中 一居處 阿

卷第九

五〇九

首楞

嚴 經

苦 kŭ 乐 lè 两 liăng 滅 灭 miè 斗 dòu 心 xīn 不 bù 交 jiāo 如 rú 是 shì уī 类 lèi 名 míng 无 wú 烦 fán 天 tiān 机 括 kuò 独山 行 xíng 研 yán 交 jiāo

樂

兩

鬪心不交

如

是

類

名

無煩

機

獨

交

無 无 wú 地. 地 dì 如 如 rú 是 是 shì уī 类 lèi 類 名 名 míng [無熱天. 无 wú 热 rè 天 tiān + shí 方 方 fāng 世 世 shì 界. 界 jiè 妙 妙 miào 见 jiàn 圓 圆 yuán 澄 澄 chéng 更無塵 更gèng 无wú 尘 chén 象 象 xiàng

уī 切 qiè 切 沉 chén 垢 gòu 如 如 rú 是 shì 是 уī 类 lèi 類 名 名 míng 善善 善 shàn 见 jiàn 天 tiān 精 精 jīng 见 jiàn 現 现 xiàn 前 前 qián 陶 陶 táo 鑄 铸 zhù 無 无wú 碍 ài 如 如 是 是 shi

уī 类 lèi 名 míng 善 shàn 现 xiàn 天 tiān 究 jiū 竟 jìng 群 qún 几 jī 穷 qióng 色 sè 性 xìng 性 xìng λ rù 无 边 biān 际 jì 如 rú 是 shi νī 类 lèi

名 善善 現 天. 究 竟 群幾 第色 性 性 無 邊 際. 如 是 類

類.

名 míng 色 sè 究 jiū 竟 jìng 天 tiān

頂色邊際 顶 dǐng Щ shān nán 是 色 sè 是 shì 聖道 圣 shèng 边 biān + shí 道 dào 場 场 chǎng 际 jì 八 bā 地 中 zhōng 天 tiān 地 dì 皆 獨 其 qí 独 dú 皆 jiē 阿 閒復有一 行 xíng 间 阿 jiān ā 无 wú 罗 luó 复tù 有 yŏu 交 jiāo 漢 汉 hàn èr 所 未wèi 所 suŏ 盡 种 zhŏng 尽jin 住 zhù 持故. |歧路 形 形 xíng 歧 qí 持 chí 累lèi 路 lù 故 gù 若 ruò 自 zì Ш shì 于 yú 此 此 閒 间 jiān

阿 团 ā 难 nán 此 cĭ 不 bù 还 huán 天 tiān 彼 彼 bi 诸 zhū 四 四 sì 禅 chán Д sì 四 位 wèi 天 tiān 王 wáng 独 dú 有 yŏu 钦 gīn 闻 wén 不 bù 能 能 néng 知 zhī 見 见jiàn

難. 此不還天 禪 位 獨有欽聞 知

如 今 世 閒 曠 野 深

如 rú

今 jīn

世 shì

间 jiān

旷

kuàng

野 yě

深 shēn

粗 cū 麁 人 rén 所不 所 suŏ 不 bù 能 能 néng 見 见 jiàn 阿 阿 ā 難. 难

還名為 色界. □ yĭ

还

huán

名 míng

为 wéi

色 sè

界 jiè

复tù

次 cì

阿

难 nán

从 cóng

是 shì

有 yŏu

復

阿

從

卷第九

五 一 一

嚴經

舍 shě 捨 心. 心 хīп 發 发 fā 明 明 ming 智 智 zhì 慧 慧 huì 慧 慧 huì 光 guāng 圓 员 yuán 通 通 tāng 便 便 biàn 出 出 chū 塵 尘 chén 界 jiè 成 成 chéng 阿 团 ā 羅 罗 luá 漢 汉 hàn 入 rù 書 pú 萨 sà 乗 乘 chéng

如 如 rú 是 是 shì уī 类 lèi 類 名 名 míng 為 为 wéi 迴心 口 huí 心 хīп 大 大 dà 河 呵 ā 罗 luá 羅 漢. 汉 hàn 若 若 ruò 在 在 zài 捨 含 shě 心 رل xīn 捨 含 shě 猒 厌 yàn 成 成 chéng 就. 就道 觉 jué 身 身 shēn

为 wéi 為 碍 ài 銷 销 xiāo 碍 碍 ài λ rù 空 空 kōng 如 如 rú 是 是 shì уī 類 类 lèi 名 名 míng 為 为 wéi 空 空 kāng 處 处 chù 諸 诸 zhū 碍 碍 ài 既jì 销 xiāo 無 无 wú 碍 ài 無 无wú 灭miè 滅.

其 其 qí 中 中 zhāng 唯 唯 wéi 留 留 liú 河 四 ā 賴 赖 lài 那 耶 уé 識 识 shí 全 全 quán 於 于 yú 末 末 mà 那 那 nà 半 半 bàn 分 分 fēn 微 微 wéi 細. 细 χì 如 如 rú 是 是 shì уī 類 类 lei 名 名 ming 為 为 wéi

识 shí 处 chù 空 kāng 色 sè 既 jì 亡 wáng 识 shí 心 xīn 都 dāu 灭 miè + shí 方 fāng 寂山 然 rán 迥 jiŏng 无 攸 yāu 往 wăng 如 rú 是 shì уī 类 lèi

識 色 旣 心 都 寂 逈 無 攸 類

卷第九

有 yǎu 处 chù 识 shí 性 xìng 不 bù 动 dàng 以 yǐ 灭 miè 穷 qiáng 研 yán 于 yú 无 wú 尽 jìn 中 zhāng 发 fā 宣 xuān 尽 jìn 性 xìng 如 rú

名 míng 名 無所 无 wú 所 suă 有 處識 性 不動 以 滅 窮 研. 無盡 盡 如

存 盡 非 如 是 類 名 為 非 想 非 非 想 處 此 窮

存 cún

不 bù

存 cún

若 ruà

尽 jìn

非 fēi

尽 jìn

如 rú

是 shì

уī

类 lèi

名 ming

为 wéi

非 fēi

想 xiǎng

非 fēi

非 fēi

想 xiǎng

处 chù

此 cǐ

等 děng

穷 qióng

空 kāng 不 bù 尽 jìn 盡空理從不還 空 kōng 理 lĭ 从 cóng 不 bù 还 huán 天 tiān 聖道 圣 shèng 道 dàa 窮 穷 qióng 者. 者 zhě 如 如 rú 是 是 shì уī 類 类 lèi 名 名 míng 不bù ·迴心 口 huí 心 хīп 鈍 钝dùn

冏 ā 罗 ĺuá 汉 hàn 若 ruà 从 cóng 无 wú 想 xiǎng 诸 zhū 外 wài 道 dào 天 tiān 穷 qiáng 空 kōng 不 bù 归 guī 迷 mí 漏 làu 无呱 闻 wén 便 biàn 入 rù 轮lún

阿 漢 無想 天 tiān 諸 道 窮空不 歸 迷 漏 無 聞 便 輪

呵

ā

难

nán

是

shì

诸 zhū

上

各 gè

各 gè

天 tiān

人 rén

则 zé

是 shì

凡 fán

夫fū

业

уè

果 guǎ

酬 cháu

苔dá

苔dá

尽 jin

λ rù

转 zhuǎn 轉 阿 是 諸 shàng 各各天 則 是 業 荅.

五一三

嚴經

轮 lún 輪. 彼 彼 bĭ 之天王 之 zhī 天 tiān 王 wáng 即 即 jí 是菩薩 是 shì 菩 рú 萨 sà 遊三 游 yóu 三 sān 摩 摩 mó 提 提 tí 漸 渐 jiàn 次增 次 cì 增 zēng 進 进 jìn 迴 口 huí 向 向 xiàng 圣 shèng 倫 伦 lún 所 所 suŏ

修 xiū 修 行 xing 路. 路 1ù 阿 吲 ā 難. 难 nán 是 是 shì 四空天身心滅盡定 Д sì 空 kōng 天 tiān 身 shēn رار xīn 灭 miè 尽 jìn 定 dìng 性 性 xìng 現前. 现 xiàn 前 qián 無業 无 wú <u>√|</u> yè 果 果 guǒ 色 色 sè 從 从 cóng

此 此 cĭ 逮 逮 dài 終 终 zhōng 名 名 ming 無色界此皆不了妙 无 wú 色 sè 界 jiè 此 cĭ 皆 jiē 不 bù 了 liǎo 妙 miào 覺 觉 jué 明心. 明 ming ر<u>ن</u>ار xīn 積安發 积 jī 妄 wàng 发 fā 生妄有 生 shēng 妄 wàng 有 yŏu 三 sān

界 jiè 中 zhōng 间 jiān 妄 wàng 随 suí 七 qī 趣 qù 沉 chén 溺 nì 补 bǔ 特 tè 伽 gié 罗 luó 各 gè 从 cóng 其 qí 类lèi

复 fù 中 次 cì 閒妄 团 ā 难 nán 隨 是 shì 三 sān 界 jiè 趣 中 zhōng 复 fù 溺. 補 有 yŏu 四 sì 种 zhŏng 伽 羅. 町 ā 各 修 xiū 罗 luó 從 类 lèi 其 若 ruò 類. 于 уú

鬼 guǐ

道 dào

以yī

护 hù

復 阿 是三 復 几 種 阿 鬼 道 護

卷第九

法 fă 力 li 乘 chéng 通 tōng 入 rù 空 kōng 此 cĭ 呵 ā 修 xiū 罗 luó 从 cóng 鴚 luăn 而 ér 生 shēng 鬼 gui 趣 qù 所 suŏ 摄 shè 若 ruò 于 yú 天 tiān 中 zhōng

法 力. 乗 通 入空. 此 阿 修 羅 從 卵 加 鬼 趣 所 攝 若 中

降 jiàng 降 德 dé 德 貶墜 贬 biǎn 坠 zhuì 其 qí 所 所 suŏ 1 bŭ 居 jū 居. 潾 邻 lín 於 于 yú 日 rì 月 yuè 此 此 cĭ 阿 同 ā 修 修 xiū 羅 罗 luó 從 从 cóng 胎 胎 tāi 而 iii ér H chū 人 rén 趣 趣 qù

所 有 執 世 洞 無 畏 能 與 梵 及 帝

所

suŏ

摄 shè

有

yŏu

修 xiū

罗 luó

王

wáng

执 zhí

持 chí

世

shì

界 jiè

力 li

洞 dòng

无 wú

畏 wèi

能 néng

与 yǔ

梵 fàn

王

wáng

及 jí

天tiān

帝 dì

释 shì

四 sì 天 ti**ā**n 争 zhēng 权 quán 此 сĭ 冏 ā 修 xiū 罗 luó 因 yīn 变 biàn 化 huà 有 yǒu 天 tiān 趣 qù 所 suŏ 摄 shè 同 ā 难 nán 别 bié 有 yǒu yī 分 fēn

爭 權 此 阿 修 大 變 有. 趣 所 阿 難. 別 有 分

海心沉 水穴 日 遊 虚空 水 宿. 此 阿

下 xià

劣 liè

修 xiū

罗 luó

生

shēng

大 dà

海

hăi

心

xīn

沉

chén

水 shuĭ

穴 xué

П kŏu

日 dàn

游

yóu

虚xū

空 kōng

暮

归 guī

水 shuĭ

> 宿 sù

> 此

面

几

五一五

修 xiū 罗 luá 因 yīn 湿 shī 气 qì 有 yŏu 畜 chù 生 shēng 趣 qù 摄 shè

### 修 羅 因 濕氣有畜 生 趣 攝.

阿 团 難. 难 nán 如 如 rú 是 是 shì 地 地 dì 獄. 狱 уù 餓 饿 è 鬼 鬼 guǐ 畜 畜 chù 生. 生 shēng 人 rén 及 及 jí 神 神 shén 仙. 仙 xiān 天 天 tiān 洎 洎 jì 修 修 xiū 羅. 罗 luá 精 精 jīng 研 研 yán 七 qī 趣. 趣 qù

皆 jiē 皆 是 是 shì 昏 hūn 沉 chén 諸 诸 zhū 有 有 yǒu 為 为 wéi 想 xiǎng 想妄想受生妄 妄 wàng 想 xiǎng 受 shàu 生 shēng 妄 wàng 想隨 想 xiǎng 随 suí 業. 业 уè 於 于 yú 妙 妙 miào 圓 圆 yuán 明 明 ming 無 无 wú 作 作 zuò

本 本 běn 心. 心 хīп 皆 皆 jiē 如 如 rú 空 空 kōng 花. 花 huā 元 yuán 無 无 wú 所 所 suă 有. 有 yău 但 但 dàn уī 虚 虚 хū 妄 妄 wàng 更 更 gèng 無 无 wú 根 根 gēn 緒. 绪 хù 阿 阳 難. 难 nán 此 此 cǐ 等 děng 等

衆 众 zhàng 生 shēng 不 bù 识 shí 本 běn رار xīn 受 shàu 此 cĭ 輪 轮 1ún 迴 口 huí 经 jīng 無量 无 wú 量 liàng 劫 jié 不 bù 得 dé 真 zhēn 净 jìng 皆jiē 由 yáu 隨 随 suí 順 顺 shùn

尋究汝勗修 究 jiū 汝 rǔ 勖 卷第九 修 xiū 行 xing 欲 欲 yù 得 dé 菩 菩 pú

提位

杀 shō 殺 盜 盗 dòo 蛭故反: 淫 yín 故 gù 反 fŏn 此三 此 cĭ ≓ sān 種 种 zhŏng 又 yòu 則 则 zé 出 chū 生 生 shēng 無殺盜婬有名 无 wú 杀 shō 盗 dòo 淫 yín 有 yǒu 名 míng 鬼倫無 鬼 guǐ 伦 lún 无 wú 名 名 míng

天 tiōn 趣 qù 有 yǒu 无 wú 相 xiōng 倾 qīng 起 qi 轮lún <mark>用</mark> huí 性 xìng 若 ruò 得 dé 妙 miào 发 fō 三 sān 摩 mó 提 tí 者. 者 zhě 则 zé 妙 miòo 常 chóng 寂

有 有 yǒu 无wú 二èr 趣 有 無相 無無二亦 无 wú 无 wú èr 傾 起 亦 yì 輪 滅 灭miè 尙 迴 尚 shòng 性 無 不 无 wú 若 不bù 殺 得 杀 shō 妙 不 不 bù ~ 發三 偷不 偷 tōu 不bù ·婬云何 摩 淫 yín 提 云 yún 何 hé 則 更 更gèng 隨 妙常 随 suí 殺 杀 shō 寂. 盗 盗dào

淫 yín 事 shì 阿 ō 难 nón 不 bù 断 duòn <u>≓</u> sōn 业 уè 各 gè 各 gè 有 yǒu 私 śī 因 yīn 各 gè 各 gè 私 众 zhòng 私 sī 同 tóng 分 fēn 非 fēi 无wú

婬 事. 阿 難. 不断三 生 shēng 生 shēng 一業各 各有私 因 各各私 衆 私 同 分.

定 dìng

处 chù

自 zì

妄 wòng

发 fō

妄 wòng

无 wú

因 yīn

无 wú

可 kě

寻 xún

處自妄發生

(無因

無可

五一七

經

要 yào 除 chú 三 sān 惑 huò 不 bù 尽 jìn ≓ sān 惑 huò 纵 zòng 得 dé 神 shén 通 tōng 皆 jiē 是 shì Щ shì 间 jiān 有 yǒu 为 wéi 功 gōng 用 yòng 习 xí 气 qì

除三惑不盡三 一惑縱 得 神 通 皆 是 世 閒 有 為 功 用 習 氣

不 bù 滅. 灭 miè 落 落 luò 於 于 уú 魔道. 魔 mó 道 dào 雖 虽 suī 欲 欲 уù 除妄 除 chú 妄 wàn 倍 倍 bèi 加 加 jiā 虚 虚 xū 偽. 伪 wěi 如 如 rú 來 来 lái 說 说 shuō 為 为 wéi 可哀 П kě 哀āi 憐 怜 lián 者. 者 zhě

汝 rǔ 汝 妄 妄 wàng 自造. 自 zì 造 zào 非 非 fēi 書 菩 рú 1提咎作 提 tí 咎 jiù 作 zuò 是說者. 是 shì 说 shuō 者 zhě 名 名 míng 為 为 wéi 正 zhèng 說 说 shuō 若 若 ruò 他 他 tā 說 说 shuō 者. 者 zhě 即 即 jí 魔 魔血

王 wáng 说 shuō

王 說.

即 jí 时 shí 如 rú 来 lái 将 jiāng 罢 bà 法 fǎ 座 zuò 于 уú 师 śhī 子 zi 床 chuáng 揽 lǎn 七 qī 宝 hǎo 几 $_{jar{\imath}}$ 口 huí 紫 zǐ 金 jin

於 師 迴 金

即

時

來

將

Ш

shān

再 zài

来 lái

· 普 pǔ 告 gòo 大 dò 众 zhòng 及 jí 町 ō 难 nón 言 yón 汝 rǔ 等 děng 有 yǒu 学 xué 缘 yuán 觉 jué 声 shēng 闻 wén 今 jīn 日 rì 口 huí ر<u>ا</u>ر xīn

凭 píng 凭 倚. 倚 yi 普 告 衆 及 阳 難言 汝等有學 覺 聲 聞 迴心.

趣 趣 qù 大 dò 書 pú 提 提 tí 無 无 wú 上 shàng 妙 妙 miòo 覺 觉 jué 吾今 吾 wú 今 jīn ☐ yĭ 一說真修行法 说 shuō 真 zhēn 修 xiū 行 xing 法 fŏ 汝猶 汝 rǔ 犹 yóu 未 未 wèi 识 shí 修 修 xiū 奢 shē

摩 摩 mó 他. 他 tō 毗婆 毗 рí 婆 pó 舍那. 含 shè 那 nà 微 微 wēi 細 细 хì 魔 魔 mó 事. 事 shì 魔 魔 mó 境 境 jìng 現前汝 现 xiòn 前 qión 汝 rǔ 不 不 bù 能 能 néng 識 识 shí 洗 洗 xĭ 心 心 xīn 非 fēi 正

落 luò 落 于 於 уú 邪 邪 xié 見或 见 jiòn 或 huò 汝陰 汝 rǔ 阴 yīn 魔 魔血的 或復天 或 huò 复fù 天 tiōn 魔. 魔 mó 或 或 huò 著 著 zhuó 鬼 鬼 guǐ 神 神 shén 或 或 huò 遭 遭 zōo 魑 魑 chī 魅 魅 mèi 心 ر]، xīn 中 中 zhong

不 bù 明 míng 认 rèn 賊為子. 贼 zéi 为 wéi 子 zǐ 又 yòu 又復於中得少為足 复fù 于 yú 中 zhōng 得 dé 小 shŏo 为 wéi 足 zú 如 如 rú 第 第 dì 几 Д sì 禪 禅 chón 無 无wú 聞 闻 wén 比bǐ 丘

卷第九

五一九

嚴

經

妄 wàng 言 yán 證 证 zhèng 聖 圣 shèng 天 tiān 報 报 bào 己 уĭ 毕 bì 衰 shuāi 相 xiàng 现 xiàn 前 前 qián 謗 谤 bàng 阿 冏 ā 羅 罗 luó 漢 汉 hàn 身遭 身 shēn 遭 zāo 後 后 hòu 有. 有 yǒu 堕 duò 阿 冏

鼻 bí 鼻 獄. 狱 yù 汝 汝 rǔ 應 应 yīng 谛 dì 聽 听 tīng 吾今為汝 吾 wú 今 jīn 为 wéi 汝 rǔ 仔 zĭ 細 细 xì 分 分 fēn 別. 别 bié 阿 阿 難 难 nán 起立 起qǐ <u>立</u> 1ì 幷 并 bìng 其 qí 會 会 hui 中 zhōng

司

tóng

有

yŏu

学 xué

者

zhě

欢 huān

喜 xǐ

顶

ding

礼 lĭ

伏

fú

听 ting

慈 cí

诲

huì

同 有 歡 喜 頂 誨.

佛 佛 ŗó. 告 gào 河 阿 ā 难 nán 及 jí 及 諸 诸 zhū 大 dà 衆 众 zhòng 汝 汝 rǔ 等 等 děng 當 当 dāng 知. 知 zhī 有 有 yŏu 漏 1òu 世 世 shì 界jiè shí èr 類 类lèi 生. 生 shēng 本 本 běn 覺 觉 jué

妙 圓 與十 無 汝妄

妙 miào

明

míng

觉 jué

员

yuán

心

xīn

体

tĭ

与

уŭ

+ shí

方

fāng

佛 fó

无

wú

èr

无 wú

别 bié

由 yóu

汝 rǔ

妄 wàng

想 xiǎng

迷血

理 li

为wéi

咎 jiù

卷第九

生 shēng 生 shēng 发 fā 遍 biàn 迷 mí 故 gù 有 yǒu 空 kōng 性 xìng 化 huà 迷血 不 bù 息 xī 有 yǒu 世 shì 界 jiè 生 shēng 则 zé 此 cĭ

痴 chī 癡 愛發 爱ài 发 fā 發遍迷故有空性化迷不息有世界 此

+ shí 方 fāng 微 wēi 尘 chén 或  $\pm$ guó 士 tǔ 非 fēi 無漏者 无 wú 漏 lòu 者 zhě 皆 皆 jiē 是 shì 迷血 頑妄想安立當 顽 wán 妄 wàng 想 xiǎng 安 ān <u>)</u> 1ì 当 dāng 知 知 zhī 虚 хū 空 kōng

生 shēng 汝心 汝 rǔ 心 xīn 内 nèi 猶 犹 yóu 如 如 rú 片 piàn 云 yún 點 点 diǎn 太 tài 清 清 qīng 里 li 況 况 kuàng 诸 zhū 世 Ш shì 界jiè 在 在 zài 虚 虚 хū 空 空 kōng 耶. 耶 yé 汝 汝rǔ 等 děng

发 fā 真 zhēn 归 ģuī 元 yuán 此 cĭ + shí 方 fāng 空 kōng 皆 jiē 悉 хī 销 xiāo 殒 yǔn 云 yún 何 hé 空 kōng 中 zhōng 所 suŏ 有 yǒu 玉 guó

土 tǔ

уī

人 rén

此 皆 悉 銷 殞云 何空 中 所 或

前 面 ér 不 振 zhèn 裂 liè 汝輩 汝 rǔ 辈 bèi 修 修 xiū 禅 chán 飾 饰 shì  $\equiv$ sān 摩 摩 mó 地 地 dì <del>|</del> shí 方 fāng 菩 pú 萨 sà 及 jí 诸 zhū 無漏 无wú 漏 lòu 大dà 阿 可 ā

五二

嚴

經

罗 luó 汉 hòn 心 xīn 精 jīng 通 tōng 淴 hū 当 dong 处 chù 湛 zhòn 然 rón уī 切 qiè 魔 mó 王 wóng 及 jí 与 yǔ 鬼 guĭ 神 shén 诸 zhū 凡 fón 夫fū 天 tiōn

羅 漢. 心 精 通 澶 處 湛 然 切 魔 及 與 鬼 神 諸

見 见 jiòn 其 其 qí 宮 宫 gōng 殿 diòn 無 无 wú 故 故 gù 崩 崩 bēng 裂 liè 大 dò 地 地 dì 振 振 zhèn 坼. 坼 chè 水 水 shuĭ 陸 陆 1ù 飛 K fēi 騰. 腾 téng 無不 无wú 不 bù 驚 惊 jīng 慴. 慑 shè 凡 fón 夫fū 夫

習 hūn 暗.不 暗 òn 不 bù 覺 觉 jué 遷 迁 qiōn 訛. 讹 é 彼 彼 bĭ 等 等 děng 咸 咸 xión 得 得 dé 五. wŭ 種 种 zhŏng 神 神 shén 通 通 tōng 唯 唯 wéi 除 除 chú 漏 lòu 尽 jìn 戀 恋 liòn 此 此 cĭ 塵 尘 chén 勞. 劳 lóo

如 如 rú 何 何 hé 令 令 lìng 汝 汝 rŭ 摧 cuī 裂 liè 其 其 qí 處 处 chù 是 是 shì 故 故 gù 神 神 shén 鬼 鬼 guǐ 及 及 jí 諸 诸 zhū 天 tiōn 天 魔 魔 魍 魍 wăng 魎 魉 liǒng 妖 妖 yōo 精. 精 jīng 于 уú  $\equiv$ 

昧 昧 mèi 时 shí 佥 qiōn 来 lói 恼 năo 汝. 汝 rǔ 然 rón 彼 bĭ 诸 zhū 魔 mó 雖 虽 suī 有 有 yǒu 大dò 怒 nù 彼 彼山 尘 chén 劳 160 内 nèi 汝 rǔ 妙 miòo 觉 jué 中

zhong

卷第九

如 rú 如 風 风 fēng 吹光 吹 chuī 光 guōng 如 如 rú 刀 刀 dōo 断 断 duàn 水了 水 shuĭ 了 liŏo 不 bù 相 xiōng 觸. 触 chù 汝 汝 rǔ 如 如 rú 沸 沸 fèi 浪 浪 lòng 彼 彼山 如 如 rú 堅冰煖 坚 jiōn 冰 bīng 煖 nuǒn 氣 气 qì

渐 jiòn 漸 潾. 邻 lín 不 bù 日 rì 銷 销 xiōo 殞. 殒 yǔn 徒 徒 tú 恃 恃 shì 神 神 shén 力. 力 11 但為 但 dòn 为 wéi 其客. 其 qí 客 kè 成就 成 chéng 就 jiù 破 破 pò 乱 乱 luòn 由 由 yóu 一汝心 汝 rǔ ر<u>ا</u>ر xīn 中 中 zhōng

五 五 陰 阴 yīn 主 zhŭ 人 rén 主 zhǔ 人 rén 若 若 ruò 迷 迷 mí 客 客 客 kè 得 得 dé 其 qí 便 便 biòn 當 当 dōng 虚禪 处 chǔ 禅 chán 那. 那 nò 覺 觉 jué 悟 悟 wù 無 无wú 惑 huò 则 zé 彼 彼山

魔 魔 mó 事 事 shì 無奈 无 wú 奈 nòi 汝 汝 rǔ 何 何 hé 陰 阴 yīn 銷 销 xiōo 入 rù 明 ming 則 则 zé 彼 彼 bi 群 群 qún 邪 邪 xié 咸 咸 xión 受 受 shòu 幽 <u>幽</u> yōu 气qì 氣 明 明 míng 能 能 néng 破 破 pò 暗. 暗

近 jìn 近 自 销 xiōo 殒 yŭn 如 如 rú 何 何 hé 敢 敢 găn 留. 留 liú 擾 扰 rŏo 乱 乱 luòn 禪定若 禅 chón 定 dìng 若 ruò 不 bù 明 明 míng 悟 wù 被 bèi 陰 阴 yīn 所 所 suŏ 迷 mí 则 zé 汝 rǔ

五二三

嚴經

阿 阿 ā 难 難 nán 必 必 bì 為 为 wéi 魔 魔 má 子. 子 zǐ 成 chéng 就 就 jiù 魔 魔 má 人 rén 如 如 rú 摩 摩 má 登 登 dēng 伽. 伽 qié 殊 殊 shū 為眇劣 为 wéi 眇 miǎo 劣iè彼时 彼 雖 虽 suī 咒 zhòu 贶 汝 汝 rǔ

破 破 pà 佛 佛 fá 律 lù 儀. 仪 yí 人 bā 萬行 万 wàn 行 xíng 中 中 zhāng 秖 只 zhǐ 毁 毁 huǐ уī 戒. 戒 jiè ر<u>ا</u>ر xīn 清淨 清 qīng 净 jìng 故. 故 gù 尙 尚 shàng 未 未 wèi 淪 沦 lún 溺. 溺 nì 此 此 ci 乃 nǎi 乃

隳 huī 隳 汝 汝 rŭ 寳 宝 bǎa 覺 觉 jué 全 全 quán <u></u>身. 身 shēn 如 如 rú 宰 宰 zăi 臣家 臣 chén 家 jiā 忽 忽 hū 逢 逢 féng 籍 籍 沒宛 没 mò 宛 wŏn 轉 转 zhuǎn 零 零 líng 落. 落 luà 無可哀 无wú 口 kě 哀āi 救. 救jiù

阿 同 難 难 nán 當 当 dang 知. 知 zhī 汝 rǔ 汝 坐 坐 zuò 道 道 dàa 场 chẳng 銷 销 xiāo 落 落 luà 诸 zhū 念 念 niàn 其念 其 qí 念 niòn 若 若 ruò 尽 jìn 則 则 zé 诸 zhū 離 离山 念 念 niàn yī 切 切qiè

dàng 静 jìng 不 bù 移 y1 忆 yì 忘 wàng 如 rú уī 当 dāng 住 zhù 此 cĭ 处 chù λ rù ≡ sān 摩 提 tí 如 rú 明 ming 目 mù 人 rén

精

jīng

明

míng

动

精 靜 如 住 處 摩 明

卷第九

处 chǔ 大 dà 出出 yāu 暗 àn 精 jīng 性 xìng 妙 miàa 净 jì ng 心 xīn 未 wèi 发 fā 光 guāng 此 cĭ 则 zé 名 míng 为 wéi 色 sè 阴 yīn  $\overline{X}_{q\bar{u}}$ 字 yǔ 若 ruò 目 mù

明 míng 明 處 朗 lǎng 大 朗. 幽 + shí 暗 方 fāng 洞 洞 dòng 开 kāi 無復 无 wú 妙淨心 复fù 幽 出 yāu 未發光此 默名色陰盡 默 mà 名 míng 色 sè 阴 yīn 則 尽 jìn 名 是 是 shì 為色陰區字. 人 rén 则 zé 能 néng 超 超 chāa 越 越 yuè 劫 劫jié 浊 zhuó

觀

观 guān

其

qí

所

suă

由

yóu 坚 jiān

古

gù

妄 wàng

想 xiǎng

以 yǐ

为 wéi

其 qí

本 běn

堅 古 妄 想以 為

阳 阿 ā 难 nán 当 dāng 當 在 在 . zài 此 此 cĭ 中 中 zhōng 精 jīng 研 yán 妙 miào 明 míng Д sì 大 大 dà 不織 不 bù 织 zhī 少 shǎa 選 选 xuăn 之 zhī 閒 间 jiān 身 身 shēn 能 能 néng 出 chū 碍 ài

此 此 cĭ 名 míng 精 jīng 明 明 míng 流 liú 溢 溢 уì 削 前 qián 境 jìng 斯 斯 sī 但 但 dàn 功 功 gāng 用 用 yàng 暂 zàn 得 得 dé 如 如 rú 是 shì 非 fēi 为 wéi 聖 圣 shèng ìE zhèng 不bù 作 zuò

五二五五

嚴

經

jí

圣 shèng 心 xīn 名 míng 善 shàn 境 jìng 界 jiè 若 ruò 作 zuò 圣 shèng 解. 解 jiě 即 受 shòu 群 qún 邪 xié

团 聖 心名 难 nán 复 fù 善 以 νĭ 1境界若 此 сĭ 心 xī n 精 jīng 研 yán 妙 miào 明 míng 即 其 qí 身 shēn 受 群 内 nèi 邪. 彻 chè 是 shì 人 rén 忽 hū 然 rán 于 yú

其 qí

身 shēn

内 nèi

拾 shí 拾 阿 出 出 難. chū 復 鱙 蛲 náo 以 蛔. 蛔 huí 身 此 身 shēn 相 心. 相 xiàng 宛 精 宛 wǎn 然 然 rán 研 亦 妙 亦 yì 無傷 无 wú 伤 shāng 其身內徹. 毁. 毁 huĭ 此 此 cĭ 名 名 míng 是 精 jīng 明 明 míng 人忽然於其身 流 流 liú 溢 溢 yì 形 形 xing 體. 体 ti 斯 斯 sī 内. 但 dàn 但

jīng 行 xíng 暂 zàn 得 dé 如 rú 是 shì 非 fēi 为 wéi 圣 shèng 证 zhèng 不 bù 作 zuò 圣 shèng 心 xīn 名 míng 善 shàn 境 jìng 界 jiè 若 作 zuò 圣 shèng 解jiě

精

精 得 如 是 為 聖 三證不作 聖心名 若 作 解.

即 即 jí 受 shòu 群 qún 邪. 邪 xié

卷第九

qí 时 shí 魂 hún 魄 pò 意 yì 志 zhì 精 jīng 神 shén 除 chú 执 zhí 受 shòu 身 shēn 余 yú 皆 jiē

#### 又 yòu 以 以 yǐ 此心內外 此 cĭ 心 **xī**n 内 nèi 外 wài 精 jīng 研 研 yán 其時 其 魂 魄意 志 精 神 除執受身餘 皆

涉 shè 涉 入 rù 若 若 ruò 為賓 为 wéi 宾 bīn 主 zhǔ 忽於空中 忽 hū 于 yú 空 kōng 中 zhōng 聞 闻 wén 說 说 shuō 法 法 fǎ 声 shēng 或 或 huò 聞 闻 wén + shí 方 fāng 同 司 tóng 敷密 敷 fū 密血 義. 义 yì

此 此 cĭ 名 míng 名 精 精 jīng 魄 魄 pò 递 dì 遞 相 相 xiāng 离 lí 合 hé 成就 成 chéng 就 jiù 善 shàn 种 zhŏng 暂 zàn 得 dé 如 如 rú 是 是 shì 非 fēi 为 wéi 聖 圣 shèng 证 zhèng 不 bù 作 作zuò

圣 shèng ر]ر xīn 名 míng 善 shàn 境 jìng 界 jiè 若 ruò 作 zuò 圣 shèng 解 jiě 即 jí. 受 shòu 群 qún 邪 xié

聖 心 境 界.若 聖 解. 即 群 邪.

又 yòu 以 yǐ 此 此 cĭ 心澄露皎徹內 心 **xī**n 澄 chéng 露 lù 皎 jiǎo 彻 chè 内 nèi 光 guāng 發明 发 fā 明 míng + shí 方 fāng 遍 遍 biàn 作閻 作 zuò 阎 yán 浮檀色 浮 fú 檀 tán 色 sè уī 切 qiè

五二七

經

种 zhǎng 種 类 lèi 類. 化 huà 化 為 为 wéi 如 如 rú 來.於 来 lái 于 уú 時 时 shí 忽 忽 hū 然 然 rán 见 jiàn 毗 毗 pí 盧 卢 1ú 遮 遮 zhē 那. 那 nà 踞 踞 jù 天tiān 光 guāng 臺 台 tái 子 qiān 佛 fá 崖 事 wéi

绕 rào 繞. 百 băi 億 亿 уì 或 玉 guá 土 tŭ 及 及 jí 與蓮 与 yǔ 莲 lián 花. 花 huā 俱 俱迫 時 时 shí 出 出 chū 現. 现 xiàn 此 此 名 名 míng 心 心 xīn 魂 hún 靈 灵 líng 悟 悟 wù 所 所 suă 染 rǎn 心 心 xī n

光 guāng 研 研 yán 明 míng 照 zhàa 诸 zhū 世 世 shì 界 jiè 暂 zàn 得 得 dé 如 如 rú 是 shì 非 非 fēi 為 为 wéi 聖證 圣 shèng 证 zhèng 不 不 bù 作 zuà 圣 shèng 心. رار xīn 名 ming 善 shàn 境 jìng

界 jiè 若 ruà 作 zuà 圣 shèng 解 jiě 即 jí 受 shòu 群 qún 邪

若 作 解. 則 受 邪.

又 yàu

以

уĭ

此

cĭ

心

хīп

精

研

yán

妙

明

观

察 chá

不

bù

停

抑 yì

按

àn

伏

fú

制

zhì

止 zhĭ

超

越 yuè

于 уú

时

shí

以 jīng miàa míng guān tíng 降 xiáng chāa

卷第九

хū 空 kōng 成 chéng 七 qī 宝 bǎo 色 sè 或 huà 百 hǎi 宝 bǎa 色 sè 同 tóng 时 shí 遍 biàn 满 mǎn 不 bù 相 xiāng 留 liú 碍 ài

忽 hū

然 rán

⊹ shí

方 fāng

虚

忽 然 虚空成七 寳色或百 寳 色 一同時 遍 滿 留 碍.

青 qīng 青 黄 黄 huáng 赤 赤 chì 白 bái 各 gè 各 gè 纯 chún 現 现 xiàn 此 此 cĭ 名 míng 抑 yì 按 按 àn 功 功 gōng 力踰 力 li 踰 yú 分 分 fēn 暂 zàn 得 dé 如 如 rú 是 shì 非 fēi 为 wéi

圣 shèng 证 zhèng 不 bù 作 zuà 圣 shèng رل xīn 名 míng 善 shàn 境 jìng 界 jiè 若 ruà 作 zuà 圣 shèng 解jiě 即 jí 受 shàu 群 qún 邪 xié

聖 證 心. I 善境 作 解. 即 受

又 yàu 以 以 yĭ 此 此 cĭ 心 xīn 研 yán 究 究 jiū 澄 澄 chéng 徹 彻 chè 精光 精 jīng 光 guāng 不 bù 乱. 乱 luàn 忽 hū 忽於夜 于 yú 夜 yè 合 合 hé 在 在 zài 暗 暗 àn 室 室 shì 内 nèi 见 jiàn 種 种 zhŏng

种 zhǎng 種 物 wù 不 bù 殊 shū 白 bái 昼 zhòu 而暗 而 ér 暗 àn 室上 室 shì 物亦不 物 wù 亦 yì 不 bù 除 除 chú 滅 灭 miè 此 此 cĭ 名心 名 míng رل xīn 细 xì 密 密加加 澄 chéng 其 qí 见 jiàn

五二九

楞

嚴經

所 所 suă 视 shì 視 洞 洞 dàng 幽 yāu 暂 zàn 得 得 dé 如 如 rú 是 是 shì 非 非 fēi 為 为 wéi 聖 圣 shèng 三證.不作 ïE zhèng 不 bù 作 zuò :聖心名善境界若 圣 shèng 心 xīn 名 míng 善 shàn 境 jìng 界 jiè 若 ruò 作 作 zuò

圣hèng ji即j受èn群ú邪xié

## 聖解即受群邪.

又 yàu 又 以 以 yǐ 此 此 cĭ 心. 心 xīn 圓 圆 yuán λ rù 虚 хū 融 融 ráng 几 四 sì 射 胘 忽 忽航 然 然rán 同於草 司 táng 于 yú 草 cǎo 木咖 火 huǎ 燒 烧 shāa 刀 刀 dāa 斫. 祈 zhuá 曾 céng 無 无

所 所 suă 觉 覺. jué 又 vàu 則 则 zé 火 火 huŏ 光 光 guāng 不 bù. 能 néng 燒 烧 shāo 蒸縱 爇 ruà 纵 zàng 割 割 gē 其实 其 qí 肉 ròu 猶 犹 yóu 如 如 rú 削 削 xiāo 木. 木 mù 此 此 сĭ 名 míng 名 尘 chén 并 bìng

排 排 pái 四 几 sì 大 dà 性 xìng уī 向 白 xiàng 入 rù 纯 chún 純 暂 zàn 得 dé 如 rú 是 shì 非 fēi 为 wéi 聖證 圣 shèng 证 zhèng 不 bù 作 zuà 圣 shèng 心 xīn 名 míng 善 shàn

境in界ie若ru作zu圣hèm解ji即ji受hi群如邪xié

境界若作聖解即受群邪.

又 yòu 以 以 yǐ 此心. 此 cĭ 心 xīn 成就 成 chéng 就 jiù 淸 清 qīng 净 jìng 淨淨心功極. 净 jìng راٍ، xīn 功 gōng 极近 忽見 忽 hū 见 jiàn 大 dà 地 地 dì + shí 方 fāng Щ Щ shān

河

成

河 hé

皆 jiē

成 chéng

佛 佛 fó 或 玉 guó 具足 具 jù 足 zú 七 qī 寶. 宝 băo 光 guāng 明 míng 明 遍 遍 biàn 滿 满 măn 又 yòu 见 jiàn 恒 héng 恒 沙 shā 諸 诸 zhū 佛 佛 fá 如 如 rú 來. 来 lái 遍 遍 biàn 滿 满 mǎn 空 kōng 界jiè

楼 lóu 樓 殿 殿 diàn 華 华 huá 麗 回 lì 下 xià 见 jiàn 地 地 dì 獄 狱 yù 上 shàng 觀 观 guān 天 tiān 宮 宫 gōng 得 dé 無障 无 wú 障 zhàng 碍. 碍 ài 此 此 cĭ 名 名 míng 欣 欣 xīn 厌 yàn 凝 凝 níng 想 想 xiǎng

H rì 深 shēn 想 xiǎng 久 jiŭ 化 huà 成 chéng 非 fēi 为 wéi 圣 shèng ìE zhèng 不 bù 作 zuò 圣 shèng 心 xīn 名 míng 善 shàn 境 jìng 界 jiè 若 ruò 作 zuò 圣 shèng 解 jiě

深.想 成

卷第九

五三一

經

即 ji 受 shòu 群 qún 邪 ié

### 即受群邪.

又 yòu 又 以 以 yĭ 此 此 cĭ 心. 心 xīn 研究深遠忽於中 研 yán 究 jiū 深 shēn 远 yuǎn 忽 hū 于 yú 井 zhōng 夜. 夜 yè 遥 yáo 见 jiàn 遠方市 远 yuǎn 方 fāng 市 shì 井 井 jǐng 街 街jiē 巷. 巷 xiàng 親 亲 qīn 族 族疝

眷 juàn 眷 属 shǔ 屬. 或 或 huò 聞 闻 wén 其 qí 其 語. 语 уŭ 此名 此 cĭ 名 míng 迫 迫 pò 心心 心 xīn 逼 逼 bī 極 极 飛 ل fēi 出 chū 故 故 gù 多 多 duō 隔 隔 gé 见 jiàn 非 非 fēi 為 为 wéi 圣 shèng 證. 证 zhèng

作 zuò 圣 shèng 心 xīn 名 ming 善 shàn 境 jìng 界 jiè 若 ruò 作 zuò 圣 shèng 解 jiě 即 jί 受 shòu 群 qún 邪

不

bù.

#### 作 心. 善境 若 作 解. 則 受 群 邪.

又 yòu 以 以 yĭ 此 сĭ 心 xīn 研 yán 究 jiū 精 jīng 極. 极 jí 见 jiàn 善 shàn 知 zhī 識 识 shí 形 形 xíng 體 体ti 变 biàn 移 yí 少 shǎo 选 xuǎn 無 无wú 端 端 duān 种 zhŏng 种 zhǒng

卷第九

改 gði 此 cĭ 名 míng 邪 xié رل، xīn 含 hán 受 shòu 魑 chī 魅 mèi 或 huò 遭 zōo 天 tiōn 魔 mó 入 rù 其 qí ر<u>ا</u>ر xīn 腹的 无 wú 端 duōn 说 shuō 法fõ

迁 qiōn 遷 改此名 邪心含受魑魅 或遭天魔入其心腹 無端說 法.

通 達 沙妙義. 為 聖證不 聖心. 魔 事銷歇若 解.

群 qún 邪 xié 通 tōng

达 dó

妙 miòo

义 yì

非 fēi

为 wéi

圣 shèng

iE zhèng

不 bù

作 zuò

圣 shèng

ر]، xīn

魔 mó

事 shì

销 xiōo

歇 xiē

若 ruò

作 zuò

圣 shèng

解 jiě

即 jí

受 shòu

群 邪.

阿 ō 阿 难 難. nón 如 如 rú 是 是 shì + shí 種禪 种 zhŏng 禅 chón 那現境 那 nò 现 xiòn 境 jìng 皆 jiē 是 是 shì 色陰用心交互 色 sè 阴 yīn 用 yòng ر]، xīn 交 jiōo 互 hù 故現 故 gù

现 xiòn

斯 sī

事 shì

斯

衆 众 zhòng 生 shēng 顽 wón 迷 mí 不 bù 自 zì 忖 cǔn 量 liòng 逢 逢 féng 此 此 cĭ 因緣迷不自 因 yīn 缘 yuón 迷 mí 不 bù 自 zì 1識. 识 shí 謂言 谓 wèi 言 yón 登 dēng 圣 shèng 大dò 妄 wòng

五三三

嚴

經

语 уŭ 成 chéng 堕 duò 无 wú 间 jiàn 狱 уù 汝 rǔ 等 děng 当 dāng 依 yī 如 rú 来 lái 灭 miè 后 hòu 于 yú 末 mò 法fǎ 宣 xuān 示 shì 斯 sī 义 yì

无 wú 令 lìng 天 tiān 魔 mó 得 dé 其 qí 方 fāng 便 biàn 保 băo 持 chí 覆 fù 护 'nù 成 chéng 无wú 道 dào

語

成

墮

無閒

獄

汝等當依

來滅後

於末法中宣示

無令 魔 得其方 護. 無 道.

呵 難. 难 nán 彼 bĭ 善 shàn 男 nán 子 zǐ 修 xiū sān 摩提奢摩 摩 mó 提 tí 奢 shē 摩 mó 他 tā 中 zhōng 色 sè 阴 yīn 尽 jìn 者. 者 zhě 见 jiàn 诸 zhū 佛的

阿

彼

善

他

色

陰

見

諸

心.

心

xīn

如 rú 明 míng 镜 jìng ‡ zhōng 显 xiăn 现 xiàn 其 qí 像 xiàng 若 ruò 有 yǒu 所 suŏ 得 dé 而 ér 未 wèi 能 néng 用 yòng 犹 yóu 如 rú 魔 yăn 人 rén 手 shǒu 足zú

如 明 鏡 见 jiàn 中 顯 現 若 有 néng dòng 能 用. 名 míng 猶 如 受 shòu 魘

宛

wăn

然

rán

闻

wén

不

bù

惑

huò

心 хīп

触

chù

客

kè

邪

xié

而

ér

不

bù

能

动

此 СĬ

则 zé

为 wéi

阴 yīn

X

宇yú

聞 觸 能 則 陰 腽

抑 過 越 悟 證。

若 ruà 若 魘 魇 yăn 答歇. 咎 jiù 歇 xiē 其心離 其 qí ىل، xīn 离 lí 身 身 shēn 反 făn 观 guān 其 qí 面 面 miàn 去 去qù 住 zhù 自 自 zì 由 yáu 无wú 复印 公留碍名 留 liú 碍 ài 名 míng 受 受 shòu

阴 yīn 尽 jìn 是 shì 人 rén 则 zé 能 néng 超 chāa 越 yuè 见 jiàn 浊 zhuá 观 guān 其 qí 所 suŏ 由 yóu 虚 хū 明 míng 妄 wàng 想 xiǎng 以yĭ 为 wéi 其 qí 本 běn

阿 阿 陰 ā 盡. 難. 难 nán 彼善 是 彼 bĭ 善 shàn 男 nán 則 能 子 ΖĬ 当 超 dāng 越 在 zài 見 此 此 cĭ 濁 中 中 zhāng ·得 得 dé 大 dà 光 光 guāng 耀 耀 yàa 其心 其 qí 明妄想以 心 хīп 發 发 fā 明 明 míng 內 内 nèi 為 抑 yì 過 过 guò 分fèn

忽 hū 于 уú 其 qí 处 chù 发 fā 无 wú 穷 qióng 悲 bēi 如 rú 是 shì 乃 nǎi 至 zhì 观 guān 见 jiàn 蚊 wén 虻 méng 犹 yáu 如 rú 赤chì 子 zǐ ر<u>ا</u>ر xīn 生 shēng

忽

於

其

無窮

如

是

至

觀

蚊

猶

如

赤

怜 lián 悯 mĭn 不 bù 觉 jué 流 liú 泪 lèi 此 СĬ 名 míng 功 gáng 用 yàng 抑 уì 摧 cuī 过 guò 越 yuè 悟 wù 则 zé 无wú 咎 jiù 非 fēi 为 wéi 圣 shèng 证 zhèng

覺流淚此 名 功

卷第九

五三五

楞

嚴

經

觉 jué 覺 了不迷. 了 liăo 不 bù 迷 mí 人人自 久 jiŭ 自 zì 銷 销 xiāa 歇 歇 xiē 若 若 ruà 作 作 zuà 圣 shèng 聖 解. 解 jiě 則 则 zé 有 有 yǒu 悲 悲 bēi 魔 魔 má 入其心 入 rù 其 qí ر<u>ا</u>ر xīn 腑. 腑 fù 见 jiàn 人 rén

则 zé 悲 bēi 啼 tí 泣 qì 无 wú 限 xiàn 失 shī 于 уú 正 zhèng 受 shàu 当 dāng 从 cáng 沦 lún 坠 zhuì

則 悲. 泣 無限. 失 於 E 受當從 淪 墜

阿 阿 ā 難. 难 nán 又 yàu 彼 bĭ 定 定 dìng 中 中 zhōng 诸 zhū 善 善 shàn 男 男 nán 子 zĭ 見色 见 jiàn 色 sè 陰 阴 yīn 銷 销 xiāa 受陰 受 shòu 阴 yīn 明 明 ming 白 bái 勝 胜 shèng 相 相 xiàng 现 xiàn 前. 前 qián

感 感 găn 激 激 jī 過 过 guà 分 fèn 忽 忽 hū 於 于 уú 其 其 qí 中 zhōng 生 shēng 生 無 无 wú 限 限 xiàn 勇 勇 yǎng 其 其 qí 心 心 xīn 猛 猛 měng 利. 利山 志 志 zhì 齐 qí 诸 zhū 佛 fá 謂 谓 wèi  $\equiv$ sān

僧 sēng 祇 qí уī 念 niàn 能 néng 越 yuè 此 cĭ 名 ming 功 gáng 用 yàng 凌 ling 率 shuài 过 guò 越 yuè 悟 wù 则 zé 无wú 咎品 非 fēi 为 wéi 圣 shèng 证 zhèng

僧 祇 越 功 過 越 悟 證。

故

故 gù

居 jū

智 zhì

力lì

衰 shuāi

微 wēi

入 rù

中 zhāng

隳 huī

地 dì

迥 jiǎng

无 wú

所 suŏ

见 jiàn

ر]، xīn

中 zhāng

忽 hū

然 rán

生 shēng

大dà

枯城

渴 kě

卷第九

了 liǎo 不 bù 迷 mí 久 jiǔ 自 zì 销 xiāa 歇 xiē 若 ruà 作 zuà 圣 shèng 解 jiě 则 zé 有 yǒu 狂 kuáng 魔腻 入 rù 其 qí ر<u>ا</u>ر xīn 腑 fŭ 见 jiàn 人 rén

觉 jué

则 zé 則 覺了不迷久自 冷我慢 夸 kuā 我 wǎ 慢 màn 無比其心乃至上不見佛下不見 无wú 比 bĭ 1銷歇若 其 qí ر<u>ا</u>، xīn 乃 năi 至 zhì 一解.則 不 bù 见 jiàn 有狂 佛 fó 下 xià 魔入其心腑見 不 bù 见 jiàn 人 rén 失於 失 shī 于 yú E zhèng 受 shòu

当 dāng 从 cáng 沦 lún 坠 zhuì

當 從 淪墜

又 yàu 彼定中 彼 bi 定 dìng 中 zhāng 諸 诸 zhū 善男子見色陰銷 善 shàn 男 nán 子 zi 见 jiàn 色 sè 阴 yīn 销 xiāa 受陰 受 shàu 阴 yīn 明 明 míng bái 一前 前 qián 無 无 wú 新 新 xīn 證 ÌE zhèng 归 guī 失 shī 失

中 **隳地逈無所見心中忽然生** 

五三七

嚴

于 уú уī 切 qiè 时 shí 沉 chén 忆 yì 不 bù 散 sàn 将 jiāng 此 сĭ 以 yĭ 为 wéi 勤 qín 精 jīng 进 jìn 相 xiàng 此 cĭ 名 míng 修 xiū 心 xīn 无wú 慧

自 zì 自 於 失 shī 切時沉: 悟 wù 则 zé 無咎. 无 wú 憶不 咎 jiù 非 非 fēi 散. 為 为 wéi 圣 shèng 證。 此 ìE zhèng 以 若 ruà 為 作 zuà 勤 圣 shèng 精 解. 解 jiě 則 進 则 zé 有 有 yǎu 相 此 忆 yì 魔 名 魔 má 修 λ rù 其心 其 qí 心 xīn 腑. 腑

<u>日</u> dàn 夕 xī 撮 cuō ر<u>ا</u>ر xīn 悬 xuán 在 zài уī 处 chù 失 shī 于 yú <u>E</u> zhèng 受 shòu 当 dāng 从 cáng 沦 lin 坠 zhuì

掫心. 懸在 處. 失於 一受當 從 淪 墜.

又 yàu 彼 bĭ 定 定 dìng ‡ zhāng 诸 zhū 善 shàn 男 nán 子 zĭ 见 jiàn 色 色 sè 陰 阴 yīn 銷. 销 xiāa 受 受 shòu 陰 阴 yīn 明 明 míng 白 bái 慧 huì 力 11 過 过 guà 定 定 dìng 失 shī 於 于 yú

猛 měng 利 1ì 以 уĭ 诸 zhū 胜 shèng 性 xìng 怀 huái 于 уú 心 xīn 中 zhāng 自 zì 心 xīn 己 yǐ 疑 yí 是 shì 卢 lú 舍 shè 那 nà 得 dé 少 shǎa 为wéi 足 zú

於心 是盧 舍

如

此 cĭ 此 名 míng 名 用 yàng 用心亡失恒審 心 xīn 亡 wáng 失 shī 恒 héng 审 shěn 溺於 溺 nì 于 yú 知 知 zhī 見 见 jiàn 悟 悟 wù 则 zé 無咎. 无 wú 咎 jiù 非 fēi 為 为 wéi 聖證若 圣 shèng Œ zhèng 若 ruò 作 zuò

圣 shèng 聖 解 jiě 解. 則有 则 zé 有 yǎu 下 xià 劣易知 劣 liè 易 yì 知 zhī 足 足 zú 魔 魔 má 入 rù (其心腑) 其 qí xīn 腑 fǔ 見 见 jiàn 人 rén 自 zì 言 yán 1我得 我 wǎ 得 dé 无 wú <u>F</u> shàng

第 義 於正 墜 第 di

уī

义 yì

谛 dì

失 shī

于

уú

E zhèng

受 shàu

当 dāng

从 cáng

沦 lún

坠 zhuì

受當從

又 yàu 彼 bi 彼定中 定 dìng 中 zhāng 諸 诸 zhū 善 善 shàn 男 男 nán 子 zi 見色陰銷 见 jiàn 色 sè 阴 yīn 销 xiāa 受陰 受 shàu 阴 yīn 明 明 míng 白 bái 新 xīn 證 Œ zhèng 未獲 未 wèi 获 huà 故 故 gù 心 ر]، xīn

歷 覧 一 历 li 览 lǎn èr 一際.自 际 jì 自 zì 生 shēng **艱險於心忽然** 艰 jiān 险 xiǎn 于 yú ر<u>ا</u>ر xīn 忽 hū 然 rán 生 shēng 無盡 无 wú 尽 jin 忧 yāu 如 rú 坐 zuò 铁 tiě 床 chuáng

∐ yĭ

T wáng

卷第九

五三九

嚴

經

如 如 rú 饮 yǐn 飲 毒 毒 dú 藥心不欲 药 yào 心 xīn 不 bù 欲 yù 活常求 活 huó 常 chóng 求 qiú 於 于 yú 人令害其命早 人 rén 令 lìng 害 hài 其 qí 命 mìng 早 zŏo 取 取 qů 解 解 jiě 脫. 脱 tuō 此 此 cĭ 名 míng 名

修 xiū 修 行 行 xing 失 失 shī 於 于 уú 方 fāng 便 biàn 便. 悟 悟 wù 則 则 zé 無咎. 无 wú 咎 jiù 非 fēi 為 为 wéi 聖證 圣 shèng 证 zhèng 若 若 ruò 作 zuò 圣 shèng 解. 解 jiě 則 则 zé 有 有 yǒu уī 分 fēn

常 常 chóng 忧 yōu 愁 chóu 魔 mó 入 λ rù (其心 其 qí 心 xīn 腑. 腑 fǔ 手 手 shǒu 執 执 zhí 刀 dōo 劔 剑 jiòn 自 zì 割 割 gē 以其实欣 其 qí 肉 ròu 欣 xīn 其 其 qí 、拾壽 舍 shě 寿 shòu 或 或 huò 常 常 chóng

忧 yōu 愁 chóu 走 zŏu λ rù Ш shān 林 lín 不 bù 耐 nòi 见 jiðn 人 rén 失 shī 于 уú 正 zhèng 受 shòu 当 dāng 从 cóng 沦 lún 坠 zhuì

愁 走 山 林. 耐 見 於 受當 從 淪

又 yòu 彼 bĭ 定 dìng 中 zhōng 诸 zhū 善 shòn 男子見色陰 男 nán 子 zǐ 见 jiòn 色 sè 阴 yīn 銷 销 xiōo 受 受 shòu 阴 yīn 明 明 míng 白 bói 处 chù 清 清 qīng 净 jìng 中 zhong 心 xīn 安 ōn

卷第九

后 hòu 忽 hū 然 rán 首 zì 有 yǒu 无 wú 限 xiàn 喜 xí 生 shēng ر<u>ن</u> xīn 中 zhōng 欢 huān 悦 yuè 不 bù 能 néng É zì IL zhĭ 此 cĭ 名 míng 轻 qīng 安ān

隐

yĭn

隱 後. 忽然 自有 無限喜生心中 歡 脱不 能 自 此 名 輕安.

无 wú 無 慧 慧 huì 宫 zì 禁 禁 jìn 悟 悟 wù 则 zé 無咎. 无 wú 咎 jiù 非 非 fēi 為 为 wéi 聖 圣 shèng 證 ìÆ zhèng 若 若 ruò 作 zuò 圣 shèng 解. 解 jiě · 則有一 则 zé 有 yǒu <u>\_\_</u> 一分好 分 fēn 好 hǎo 喜 喜 xí

乐 lè 樂 魔 魔 mó λ rù 其心 其 qí 心 xīn 腑. 腑 fŭ 見 见 jiàn 人 rén 則 则 zé 笑 笑 xiào 於 于 уú 衢 衢 qú 路 路 lù 傍 bàng 自 zì 歌 歌 gē 自 zì 舞 wǔ É zì 謂 谓 wèi 己 yĭ 得 dé

无 wú 碍 ài 解 jiě 脱 tuō 失 shī 于 yú 正 zhèng 受 shòu 当 dāng 从 cóng 沦 lún 坠 zhuì

無碍解脫失於正受當從淪墜

又 yòu 彼 bi 定 dìng 中 zhōng 諸 诸 zhū 善男子見色陰銷受陰 善 shàn 男 nán 子 zǐ 见 jiàn 色 sè 阴 yīn 销 xiāo 受 shòu 阴 yīn 明 明 míng 白 bái 自 zì 謂 谓 wèi 已足忽 ∐ yĭ 足 zú 忽 hū 有yǒu

五四一

楞

嚴

經

无 無 wú 端 端 duān 大 大dà 我 我 wŏ 慢 慢 màn 起. 起 qĭ 如 如 rú 是 是 shì 乃 nǎi 至 zhì 慢 慢 màn 與 与 уŭ 過 过 guò 慢. 慢 màn 及 及 jí 慢 慢 màn 過 过 guò 慢 慢 màn 或 或 huò 增 增 zēng shàng 慢 慢 màn

或 或 huò 卑 卑 bēi 劣 劣 liè 慢. 慢 màn уī 時 时 shí 俱發. 俱迫 发 fā 心 xīn 中 zhōng 尚 shàng 尙 輕 轻 qīng + shí 方 fāng 如 如 rú 來. 来 lái 何 何 hé 況 况 kuàng 下 xià 位 位 wèi 声 shēng 聞 闻 wén

缘 yuán 緣 覺. 觉 jué 此 此 cĭ 名 名 míng 见 jiàn 勝 胜 shèng 無 无 wú 慧 慧 huì 自 自 zì 救. 救 jiù 悟 悟 wù 則 则 zé 無 无 wú 咎. 咎 jiù 非 非 fēi 為 为 wéi 聖 圣 shèng 證 证 zhèng 若 若 ruò 作 作 zuò 圣 shèng 解. 解jiě

則 则 zé 有 有 vŏu уī 分 分 fēn 大 dà 我 我 wŏ 慢 慢 màn 魔 魔 mó λ rù 其 其 qí 心 心 хīп 腑. 腑 fŭ 不 bù 礼 礼 ĺĭ 塔 塔 tă 廟 庙 miào 摧 摧 cuī 毀 毁 hui 经 jīng 像 xiàng 謂 谓 wèi 檀 檀

越 越 yuè 言 yán 此 сĭ 是 是 shì 金 jīn 銅 铜 tóng 或 或 huò 是 是 shì 土 tŭ 木 mù 经 jīng 是 shì 树 shù 叶 уè 或 或 huò 是 shì 疊 叠 dié 花 huā 肉 ròu 身 shēn 真 zĥēn 常 cháng

卷第九

不 bù 自 ΖÌ 恭 gāng 敬 jìng 却 què 崇 chóng 士 tǔ 木咖 实 shí 为 wéi 颠 diān 倒 dǎa 其 qí 深 shēn 信 xìn 者 zhě 从 cāng 其 qí 毁 hui 碎 suì 埋 mái 弃 qi

地 dì 中 zhāng 恭 疑 yí 敬 误 wù 却 众 zhòng 崇土 生 shēng λ rù 无 wú 實 间 jiàn 狱 yù 失 shī 顚 倒 于 yú E zhèng 受 shòu 当 dāng 信 者 从 cáng 沦 lún 坠 zhuì 棄

地 中 誤 衆 無 閒 獄 於 一受當 從

又 yàu 彼 彼如 定 定 dìng 中 zhāng 诸 zhū 善 shàn 男 男 nán 子 zǐ 見 见 jiàn 色 sè 陰 阴 yīn 銷 销 xiāa 受 受 shòu 阴 yīn 明 明 míng 白 bái 于 уú 精 jīng 明 míng 明 中 zhāng 圓 员 yuán 悟 wù

理 1ĭ 得 得 dé 大 dà 隨 随 suí 順 顺 shùn 其心忽 其 qí 心 xīn 忽 hū 色、 生 shēng 无 wú 量 量 liàng 轻 gīng 安 ān 己 ji 言 yán 成 成 chéng 聖 圣 shèng 得 dé 大dà 自 zì 在 zài 悟

精 jīng

理

精

此 此 cĭ 名 míng 因 yīn 慧 huì 获 huò 诸 zhū 轻 qīng 清. 清 qīng 悟 wù 则 zé 无 wú 咎 jiù 非 fēi 为 wéi 聖 圣 shèng 證 证 zhèng 若 ruà 作 zuà 圣 shèng 解jiě 则 zé 有yǒu

五四三

嚴

經

уī 分 fēn 分 好 好 hào 輕 轻 qīng 清 清 qīng 魔 魔 mó 入 rù (其心腑 其 qí 心 хīп 腑 fŭ 自 zì 謂 谓 wèi 滿 满 mǎn 足 zú 足更不求進此 更gèng 不 bù 求 qiú 进 jìn 此 cĭ 等多 等 děng 多 duō 作 作 zuò

無 无 wú 聞 闻 wén 比 比 bĭ 丘 qiū 疑謗後 疑 уí 滂 bàng 后 hòu 生 shēng 墮 堕 duò 阿 可 ā 鼻 鼻 bí 獄 狱 yù 失於正 失 shī 于 yú 正 zhèng 一受當從 受 shòu 当 dāng 从 cóng 淪 沦 lún 墜 坠 zhuì

又 yòu 彼 彼 bi 定 定 dìng 中 中 zhōng 諸 诸 zhū 善 善 shàn 明子. 男 nán 子 zǐ 見色陰銷. 见 jiàn 色 sè 阴 yīn 销 xiāo 受陰 受 shòu 阴 yīn 明 明 míng 白. 白 bái 於 于 yú 明 明 ming 悟 悟鹼 中 zhōng 得 dé 虚 хū

明 明 míng 性. 性 xìng 其 其 qí 中 ‡ zhōng 忽 忽 hū 然 然 rán 归 guī 向 向 xiàng 永 永 yŏng 滅. 灭 miè 撥 拨 bō 無 无 wú 因 因 yīn 果 guǒ уī 向 向 xiàng 入空空心 入 rù 空 kōng 空 kōng ر<u>ا،</u> xīn 現 现 xiàn 前. 前 gián

乃 nǎi 至 zhì 心 xīn 生 shēng 长 cháng 断 断 duàn 灭 miè 解 jiě 悟 悟 wù 则 zé 无 咎 jiù 非 fēi 为 wéi 聖 圣 shèng 證 证 zhèng 若 ruò 作 zuò 圣 shèng 解jiě 则 zé 有 yǒu

卷第九

空 kāng 魔 má 入 rù 其 qí 心 xīn 腑 fǔ 乃 nǎi 滂 bàng 持 chí 戒 jiè 名 míng 为 wéi 小 xiǎa 乘 chéng 菩 pú 萨 sà 悟 wù 空 kāng 有 yǎu 何 hé 持 chí 犯 fàn

魔 入其心腑. 乃 謗 持戒名為小乗菩薩 悟空有何持 犯.

其 qí 其 人 rén 人常於信心 常 cháng 于 yú 信 xìn رار، xīn 檀 檀 tán 越 越 yuè 飲 饮 yǐn 酒 酒 jiù 職实 噉 dàn 肉 ràu 广 guǎng 廣行 行 xíng 婬 淫 yín 穢 秽 hui 因魔 因 yīn 魔 má 力故. 力 li 故 gù 攝 摄 shè 其 qí

前 前 qián 人 rén 不 bù 生 shēng 一疑謗. 疑 yí 滂 bàng 鬼心久入或食 鬼guǐ ر<u>ا</u>ر xīn 久 jiǔ λ rù 或 huà 食 shí 屎 屎 shǐ 尿 尿 niàa が與す 与 yǔ 酒 酒 jiù 宍 肉 ràu 等 děng уĪ 种 種 zhǎng 俱 jù 空 kōng

破 pà 佛 fá 律 1ù 仪 yí 误 wù λ rù 人 rén 罪 zuì 失 shī 于 уú 正 zhèng 受 shàu 当 dāng 从 cóng 沦 lún 坠 zhuì

破 佛 律 儀 誤 罪. 失於 受當從 淪 墜

又 yàu 彼 bĭ 定 dìng 中 zhāng 諸 诸 zhū 善男子見色陰銷. 善 shàn 男 nán 子 zĭ 见 jiàn 色 sè 阴 yīn 销 xiāa 受陰 受 shòu 阴 yīn 明 明 míng 白 bái 味 wèi 其 qí 虚 虚 xū 明 míng 深 shēn 入 rù

五四

五

楞

嚴

經

心 xīn 骨 gŭ 其 qí 心 xīn 忽 hū 有 yŏu 无 wú 限 xiàn 爱 ài 生 shēng 爱 ài 极 jí 发 fā 狂 kuáng 便 biàn 为 wéi 贪 tān 欲 yù 此 сĭ 名 ming 定 dìng 境 jìng

安 ān 安 心 順 顺 shùn 其心 入心. 入 rù 心 xī n 忽 無慧 无 wú 有 慧 huì 自 自 zì 無限愛生 持 chí 誤 误 wù 入 rù 诸 zhū 欲 欲 yù 悟 發 悟 wù 則 则 zé 無咎. 便 无wú 為 咎 jiù 貪 非 非 fēi 欲 為 为 wéi 聖 此 圣 shèng 名定 ìE zhèng 若 若 ruò 境 作 zuò 作

圣 shèng 聖 解 jiě 解. 則 则 zé 有 有 yŏu 欲 欲 уù 魔 魔 mó 入 rù 其心 其 qí 心 xīn 腑. 腑 fŭ уī 向 白 xiàng 說 说 shuō 欲 欲 yù 為 为 wéi 菩 書 pú 提 提 tí 道 dào 化 huà 诸 zhū 白 bái 衣yī 衣

平 平 píng 等 等 děng 行 行 xíng 欲 уù 其 其 qí 行 行 xíng 淫 yín 者. 者 zhě 名 名 míng 持 chí 法 fă 子. 子 zǐ 神 神 shén 鬼 鬼 guǐ 力 力 li 故. 故 gù 於 于 yú 末 末mò 世 世 中 中 zhōng 攝 摄 其 qí 其

是 白 或五 一六百 凡

fán

愚

yú

其

qí

数

shù

至

zhì

百

băi

如 rú

是 shì

乃 nǎi

至

zhì

уī

百 bǎi

èr

百 bǎi

或 huò

五.

wŭ

六 liù

百 bǎi

多 duō

满 măn

干 qiān

万 wàn

卷第九

魔 魔 má 心 心 xī n 生 shēng 厌 yàn 離 离 lí 其 其 qí 身體威德 身 shēn 体 tĭ 威 wēi 德 dé 既 jì 既無陷 无 wú 陷 xiàn 于 yú 王 wáng 難 难 nàn 疑 yí 误 wù 衆 众 zhàng 生 shēng 入 rù 无wú 無

间前狱 yì失hi于yí正hè 受hò 当 di 从 ki 坠hù

# 閒獄,失於正受當從淪墜.

阿 阿 ā 難. 难 nán 如 如 rú 是 是 shì + shí 种 zhŏng 種 禪 禅 chán 那 nà 那 現境. 现 xiàn 境 jìng 皆jiē 是 是 shì 受陰 受 shòu 阴 yīn 用 用 yòng 心交互 رل xīn 交 jiāo 互 hù 故 故gù 現 现 xiàn 斯

> 事 shì

衆 众 zhàng 生 shēng 生 三頑迷 不: 顽 wán 迷 mí 不 bù 自 zì 忖 忖 cǔn 量 量 liàng 逢 逢 féng 此 此 cĭ 因 yīn 因 緣迷不自 缘 yuán 迷血 不 bù 自 zì 識 识 shí 謂言 谓 wèi 言 yán 登 登 dēng 圣 shèng 大 dà 妄 wàng

語 语 уŭ 成 成 chéng 堕 duà 無閒獄 无 wú 间 jiàn 狱 yù 汝等亦 汝 rǔ 等 děng 亦 yì 當 当 dāng 將 将 jiāng 如 如 rú 來語於我 来 lái 语 yǔ 于 yú 我 wǎ 滅後傳示 灭 miè 后 hàu 传 chuán 示 shì 末脑 法fǎ

五四七

首楞

嚴

經

遍 遍 biàn 令 令 lìng 衆 众 zhòng 生 shēng 開 开 kāi 悟 悟 wù 斯 sī 义 yì 無令天魔 无 wú 令 lìng 天 tiān 魔 mó 得 得 dé : 其方 其 qí 方 fāng 便保 便 biàn 保 bǎo 持 chí 覆 覆tù ば護成 护 hù 成 chéng 無 无wú

上 shàng 道 dào

#### 上道.

阿 阿 ā 難. 难 nán 彼 彼 bĭ 善 善 shàn 5男子修 男 nán 子 zǐ 修 xiū sān 一摩提. 摩 mó 提 tí 受陰 受 shòu 阴 yīn 盡 尽 jìn 者. 者 zhě 雖 虽 suī 未 未 wèi 漏 lòu 盡. 尽jìn 心 心 xīn 離 离 lí 其 qí 形. 形

如 如 rú 鳥 鸟 niǎo 出 chū 籠 笼 lóng 己 уĭ 能 能 néng 成 chéng 就 就 jiù 從 从 cóng 是 是 shì 凡 fán 身. 身 sbēn shàng 歷 历11 菩 рú 薩 萨 sà 六 六 liù + shí 圣 shèng 位. 位 wèi 得 得 dé 意 意 yì

生 shēng 生 身 shēn 随 suí 往 wăng 無碍. 无 wú 碍 ài 譬 pì 如 rú 有 有 yŏu 人 rén 熟 shú 寐 mèi 呓 yì 言 yán 是 是 shi 人 rén 雖 虽 suī 则 zé 無 无wú 别bié 所 suo 知 zhī

成 chéng 音 yīn 韵 yùn 伦 lún 次 cì 令 lìng 不 bù 寐 mèi 者 zhě 咸 xián 悟 wù 其 qí 语 yǔ 此 cĭ 则 zé 名 ming 为wéi 想 xiǎng 阴 yīn

其 qí 言 yán 己 yĭ 〕成音 韻倫次令不寐者. 悟 其語. 此 則 名為想 陰

區字  $\overline{X}$  qũ 字yǚ若ruà 若 動念盡 动 dàng 念 niàn 尽 jìn 浮 浮 fú 想 想 xiǎng 銷除於覺 销 xiāo 除 chú 于 yú 觉 jué 現心如 明 míng ر<u>ا</u>، xīn 如 rú 去 去 qù 一塵垢. 尘 chén 垢 gàu у1 倫 伦 lún 死 死 si 生 shēng

首 shău 首 尾 wěi 尾 圓 员 yuán 照 zhàa 名 míng 想陰 想 xiǎng 阴 yīn 尽 jìn 是 是 shì 人 rén 则 zé 能 能 néng 超 超 chāa 煩 烦 fán 惱 恼 nao 濁. 浊 zhuá 观 guān 其 qí 所 所 suŏ 由 yáu 融 ráng 通 通 tāng

妄 wàng 想 xiǎng 以 yǐ 为 wéi 其 qí 本 běn

想以 為 其本.

妄 阿 四 难 nán 彼 彼 bĭ 善 善 shàn 男 nán 子 zǐ 受 shòu 受陰虛妙. 阴 yīn

虚 хū

妙 miào

不 bù

遭 zāa

邪 xié

虑值

圆 yuán

定 dìng

发 fā

明 míng

 $\frac{=}{\sin}$ 

摩 má

地di

中

zhong

邪

慮圓定發明

摩

地

卷第九

五四 九

楞

嚴

經

心 xīn 爱 ài 员 yuán 明 míng 锐 ruì 其 qí 精 jīng 思 sī 贪 tān 求 qiú 善 shàn 巧 qiǎo 尔 ěr 时 shí 天 tiān 魔 mó 候 hòu 得 dé 其 qí 便 biàn ل fēi 精 jīng

#### 心 愛 圓 明 銳 其 精 思貪 求善巧介 時 天 魔 候 得 其 便 精

附 fù 附 人 rén  $\square$ kŏu 說 说 shuō 經法. 经 jīng 法 fă 其人不覺 其 qí 人 rén 不 bù 觉 jué 是 是 shì 其 其 qí 魔 魔响 著 zhuó 自 É zì 言 yán 謂 谓 wèi 得 dé 無 无wú 涅 niè 臊. 槃 pán

來 来 lái 彼 彼 bǐ 求 求 qiú 巧善 IJ qiǎo 善 shàn 男子 男 nán 子 zĭ 處 处 chù 敷 敷 fū 座 座 zuò 說 说 shuō 法. 法 fǎ 其 其 qí 形 形 xing 斯 斯 sī 須 须 xū 或 或 huò 作 作 zuò 比 比bǐ 丘. 丘 qiū 令 令 lìng 彼 彼山

人 rén 见 jiàn 或 huò 为 wéi 帝 dì 释 shì 或 huò 为 wéi 妇 fù 女 nǔ 或 huò 比 bĭ 丘 qiū 尼 ní 或 huò 寝 qĭn 暗 àn 室 shì 身 sbēn 有 yǒu 光 guāng 明 míng

或 為 帝 釋. 為 婦 女 或 教 jiào 比 丘 尼. 荡 dàng 或 寢 暗 室 身 有 潜 qián 行 xing 明

是 shì

人 rén

愚

уú

迷

mí

惑

huò

为 wéi

菩

рú

萨

sà

信

xìn

其 qí

化 huà

摇 yáo

其 qí

心 xīn

破

pò

佛 fo

律品

仪 yí

是 愚 搖

卷第九

贪 tān 欲 yù kău 中 zhāng 好 hàa 言 yán 灾 zāi 祥 xiáng 变 biàn 异 yì 或 huà 言 yán 如 rú 来 lái 某 mŏu 处 chù 出 chū 世 shì 或 huà 言 yán 劫jié 火huŏ

貪 欲 口中好言災祥變異或言如 來 某 處出 世或言 劫

或 huà 或 說 说 shuā 刀兵恐怖於 刀 dāo 兵 bīng 恐 kŏng 怖 bù 于 yú 人令其家資 人 rén 令 lìng 其 qí 家 jiā 资 zī 无 wú 無故耗 故 gù 耗 hàa 散 散 sàn 此 此 cĭ 名怪鬼年 名 míng 怪 guài 鬼 guǐ 年 nián 老 老 lǎa

成 chéng 成 魔. 魔 má 惱 恼 năa 乱 乱 luàn 是 是 shì 人 rén 猒足心 厌 yàn 足 zú 心 xīn 生 shēng 去qù 彼 彼 bi 人 rén 體。 体 ti 弟 弟dì 子 zǐ 與師 与 yǔ 师 shī 俱 俱jù 陷 陷 xiàn 王 wáng 難. 难 nàn

汝 rŭ 当 dāng 先 xiān 觉 jué 不 bù 入 rù 轮 lún 口 huí 迷 mí 惑 huà 不 bù 知 zhī 堕 duò 无 wú 间 jiàn 狱 yù

當 先覺不入 迴 迷惑不 知. 墮 無 閒 獄

汝

阿 吲 難. 难 nán 又 yàu 善 善 shàn 男 nán 子 zǐ 受 shòu 受陰虚妙不 阴 yīn 虚 хū 妙 miào 不 bù 遭 zāa 邪 邪 xié 慮圓定發明 虑值 圆 yuán 定 dìng 发 fā 明 míng  $\frac{=}{\sin}$ 摩 摩 má 地 dì 中 zhong

五五一

楞

嚴經

心 xīn 爱 ài 游 yáu 荡 dàng 飞 fēi 其 qí 精 jīng 思 sī 贪 tān 求 qiú 经 jīng 历 li 尔 ěr 时 shí 天 tiān 魔 má 候 hàu 得 dé 其 qí 便 biàn ل fēi 精 jīng

附 fù 附 心 人 rén 遊  $\square$ kău 說 说 shuā 經法 經法 其· 经 jīng 飛 法 fă 其 精 其 qí 思 人 rén 亦 貪 亦 yì 求 不 bù 觉 jué 經歷介 知 知 zhī 魔 魔血 時 著亦 著 zhuá 亦 yì 魔 言 yán 候 É zì 得 得 dé 其 無 无wú 便 涅 niè 臊. 精 槃 pán

來 彼 求 遊 善 男子 敷 座 說 法. 形 無變 其 聽 法 者. 忽

来 lái

彼 bi

求 qiú

游

yáu

善 shàn

男 nán

子

ΖĬ

处

chù

敷 fū

座 zuà

说

shuā

法 fǎ

自 zì

形

xing

无 wú

变 biàn

> 其 qí

听 tīng

法 fă

者 zhě

> 忽 hū

自 zì

见 jiàn 身 身 shēn 坐 zuà 宝 băa 蓮 莲 lián 華. 华 huā 全 全 quán 醴 体 tĭ 化 化 huà 成 成 chéng 紫 紫 ΖĬ 金 金 jīn 光 光 guāng 聚jù уī 衆 众 zhàng 聽 听 tīng 人 rén 各 各 gè 各 gè 如 是. 是 shì

得 得 dé 未 wèi 曾 céng 有 yău 是 shì 人 rén 愚 愚 уú 迷 mí 惑 惑 huà 为 wéi 苦 菩 рú 萨 sà 淫 yín 逸 уì 其 qí 心 xīn 破 рà 佛 fá 律 1ù 仪 уí 潜 qián 行 xíng

卷第九

贪 tōn 欲 yù  $\Box$ kŏu 中 zhōng 好 hòo 言 yón 诸 zhū 佛 fó 应 yìng Щ shì 某 mǒu 处 chù 某 mǒu 人 rén 当 dōng 是 shì 某 mŏu 佛 fo 化 huò 身 shēn 来 lói 此 cī

#### 貪 欲 應世 某處某 當 是某佛 化 身來 此.

某 mǒu 人 rén 即 jí 是 shì 某 mǒu 書 pú 萨 sò 等 děng 来 lói 化 huò 人 rén 间 jiōn 其 qí 人 rén 见 jiòn 故 gù راً، xīn 生 shēng 倾 qIng 渴 kě 邪 xié 见jiòn

密 某 mì 兴 xìng 种 zhŏng 即 智 zhì 销 xiōo 灭 miè 此 cĭ 等 名 míng 來 魃 bó 化 鬼guǐ 年 nión 閒 老100 其 成 chéng 魔血 、見故心 恼noo 乱 luòn 是 shì 生 人 rén 一傾渴. 厌 yòn 足 zú 邪 心 xīn 生 shēng

興 種 智 銷 滅 此 名 鬼. 年 老 魔 惱 乱 是 猒 足心

密

去 qù 彼 彼 bĭ 人 rén 體 体 tĭ 弟 弟 dì 子 子 zǐ 與師 与 yǔ 师 shī 俱 俱 j̈́ù 陷 陷 xiòn 王 wóng 難. 难 nòn 汝 汝 rǔ 当 dōng 先 xiōn 觉 jué 不 bù λ rù 轮 lún 口 huí 迷血 惑 huò

不 bù 知 zhī 堕 duò 无 间 jiòn 狱 yù

#### 無閒 獄.

嚴

經

又 yòu 善 善 shòn 男 nón 男子受陰 子 zĭ 受 shòu 阴 yīn 虚 虚 хū 妙 妙 miòo 不 不 bù 遭 遭 zōo 邪 邪 xié 慮. 虑 Iù 圓定 圆 yuón 定 dìng 發 发 fā 明三 明 míng 三 sōn 廖 摩咖 地 地 dì 中 中 zhōng 心 ر<u>ا</u>ر xīn 爱ài

绵 綿 mión 淴. 潪 hū 澄 澄 chéng 其 qí 、精思.貪 精 jīng 思 sī 贪 ton 求 求 qiú 契合介時 契qì 合品 尔er 时 shí 天tion 魔 魔 候 候 hòu 得 得 dé 其 其 qí 便. 便 biòn 飛 Ę fēi 精 精 jīng 附 附 fù 人

 $\Box$ kŏu 说 shuō 說 经 jing 經 法 法 fŏ 其 其 qí 人 rén 實不 实 shí 不 bù 覺 觉 jué 知 知 zhī 魔著. 魔 mó 著 zhuó 亦言 亦 yì 言 yón 自自 自 zì 得 得 dé 無 无wú 涅 涅 niè 膘. 槃 pón 來 来 lói 彼 彼

求 qiú 合 hé 善 shàn 男 nón 子 zĭ 处 chù 敷 fū 座 zuò 说 shuō 法 fŏ 其 qí 形 xíng 及 jí 彼 bĭ 听 tíng 法 fŏ 之 zhī 人 rén 外 wòi 无wú 迁 qiān 变 biàn

令 lìng 求 其 合 qí 善 听 tīng 男子 者 zhě 未 wèi 闻 wén 敷 法 fă 座 前 qión 說 心 xīn 法 自 zì 开 kōi 形 悟 wù 念 niòn 及 彼 念 niòn 聽 移 yí 易 yì 法 之 或 huò 得 dé 宿 無遷 命 mìng 或 huò 有 yǒu

心 開 悟. 念念移 易或 宿

卷第九

他 tā 心 xīn 或 huò 见 jiàn 地 dì 狱 yù 或 huò 知 zhī 人 rén 间 jiōn 好 hòo 恶 wù 诸 zhū 事 shì 或 huò □ kŏu 说 shuō 偈 jì 或 huò 自 zì 诵 sòng 经 jīng

他 心或見地 獄 或 知 人 閒 好 悪 諸 或 說偈 或 自 經.

各 gè 各 gè 歡喜 欢 huōn 喜 xǐ 得未 得 dé 未 wèi 曾 曾 céng 有. 有 yǒu 是 是 shì 人 rén 愚迷惑為菩薩 愚 yú 迷血 惑 huò 为 wéi 書 pú 萨 sò 綿 绵 mión 愛其心 爱 òi 其 qí ر<u>ا</u>، xīn 破 破 pò 佛 佛的

律 lù 律 儀. 仪 yí 潜行 潜 qión 行 xíng **貪欲** 贪 tān 欲 уù  $\Box$ kŏu 中 中 zhōng 好言. 好 hòo 言 yón 佛 佛 fó 有 有 yǒu 大 大dò 小 xiŏo 某 某 mŏu 佛 佛 fó 先 先 xiōn 佛. 佛的 某 某 mǒu 佛 佛於 後 后hòu 佛. 佛的

其 其 qí 中 中 zhōng 亦 亦 yì 有 有 yǒu 真 真 zhēn 佛 佛 fo 假 假 jiǎ 佛. 佛 fó 男 男 nón 佛 佛 fó 女 nǚ 佛. 佛 fó 書 pú 薩 萨 sò 亦 亦 yì 然 然 rón 其 其 qí 人 rén 見 见 jiòn 故 故 gù 洗 洗 xǐ 滌 涤 di

本 běn 4 xīn 易 yì 入 rù 邪悟. 邪 xié 悟 wù 此 此 cĭ 名 名 míng 魅鬼年 魅 mèi 鬼 guǐ 年 nión 老 lŏo 成魔 成 chéng 魔 惱 恼 乱 乱 luòn 是 是 shì 人 rén 猒 厌 yàn 足 足zú رار xīn 生 shēng

五五五五

首楞嚴

經

去qù 彼 彼 bi 人 rén 體弟子與師俱陷 体 ti 弟 dì 子 zĭ 与 уŭ 师 shī 俱 jù 陷 xiàn 王 wáng 難. 难 nàn 汝當先覺不入 汝 rǔ 当 dāng 先 xiōn 觉 jué 不 bù λ rù 輪 轮 lún 迴迷 口 huí 迷血 惑 惑 huò

不 bù 知 zhī 堕 duò 无 wú 间 jiàn 狱

#### 不 知. 膧 無閒 獄.

又 yòu 善 shàn 男子受陰 男 nán 子 zǐ 受 shòu 阴 yīn 虚 虚 xū 妙不. 妙 miào 不 bù 遭 遭 zāo 邪 邪 xié 慮. 虑 lù 圓定發 圆 yuán 定 dìng 发 fō 前三 明 ming  $\frac{=}{\sin}$ 摩 摩 mó 地 地 dì 中. 中 zhōng 心 راً، xīn 愛 爱 ài

善

根 gēn 本 běn 穷 qióng 览 lǎn 物 wù 化 huà 性 xìng 之 zhī 终 zhōng 始 shǐ 精 jīng 爽 shuǎng 其 qí ر<u>ا</u>، xīn 贪 tōn 求 qiú 辨 biàn 析 xī 尔ěr 肘 shí 天 tiān 魔血

本. 窮 覽 物 化 性 之 )終始. 精 爽其心貪 求 辯 析. 介 時 天 魔

候 精 附 其 知 魔

候 hòu

得

dé

其

qí

便 biàn

K fēi

精

jīng

附 fù

人 rén

 $\Box$ 

kŏu

说 shuō

经 jīng

法 fǎ

其 qí

人 rén

先 xiōn

不 bù

觉 jué

知 zhī

魔 mó

著 zhuó

亦 yì

言 yán

根

卷第九

无 wú 上 shàng 涅 niè 槃 pán 来 lái 彼山 求 giú 元 yuán 善 shàn 男 nán 子 zĭ 处 chù 敷fū 座 zuò 说 shuā 法 fă 身 shēn 有 yǎu 威 wēi 神 shén

自 zì

得 dé

自 得 無 涅脵來彼求 善男子 敷 座說法身有 威 神

摧 摧 cuī 伏 fú 伏 八求者. 求 qiú 者 zhě 令其座 令 lìng 其 qí 座 zuò 下 xià 雖 虽 suī 未 wèi 聞 闻 wén 法.自 法 fă 自 zì 然心 然 rán رار xīn 伏. 伏fú 是諸 是 shì 诸 zhū 人 rén 等. 等 děng 将 jiāng 佛 佛 fo

涅 niè 槃 pán · 菩 pú 提 tí 法fǎ 身 shēn 即 jí 是 shì 现 xiàn 前 qián 我 wǎ 肉 ràu 身 shēn 上 shàng 父 fù 父 fù 子 zĭ 子 zĭ 递 dì 代dài 相 xiāng 生 shēng

即 涅 jí 臊 是 shì 法 fă 身 shēn 提 常 cháng 身 住 zhù 即 不 bù 绝 jué 現前 都 dāu 指 zhĭ 现 xiàn 宍 在 zài 身上 即 jí 为 wéi 父 佛 fo 父子 国 guá 无 wú 别 bié 净 jìng 遞 代 居 jū 及 jí 生. 金 jīn

色 sè 即 相 xiàng 其 qí 法 身常 人 rén 信 níx 住 受 shòu 忘 wàng 失 shī 先 xiān 都 指 心 xīn 現 身 shēn 在. 命 mìng 归 guī 即 依坑 得 dé 佛 未 wèi 或 無 曾 céng 別 有 yǎu 淨 是 shì 等 děng 居 愚 迷血 金

色 信受忘失 先心身命歸 依.得 未曾有是等

五五七

嚴

經

惑 huà 为 wéi 書 pú 萨 sà 推 tuī 究 jiū 其 qí 心 xīn 破 рà 佛 fá 律 lù 仪 yí 潜 qián 行 xíng 贪 tān 欲 yù П kău 中 zhāng 好 hàa 言 yán 眼 yăn 耳 ěr

惑 為 書 推 究 其 心. 破 佛 律儀潜行貪欲 中 好 言 眼 耳

信 鼻 bí 信 鼻 xìn 舌 shé 是 舌皆為淨土 shì 秽 huì 皆 jiē 言 为 wéi yán 此 净 cĭ jìng 名 土 tŭ míng 男女二 蛊 gǔ 男 nán 毒 女 nǔ dú èr 魇 根サ yăn 胜 shèng 根 gēn 即 恶 è 即 jí 是 shì 鬼guǐ 是 苦 年 nián 書 pú 老 lǎa 提 提 tí 成 chéng 涅 niè 膘 槃 pán 魔 mó 真 恼 não 真 zhēn 處 乱 luàn 处 chù 彼 是 shi 彼 無 无wú 人 rén 知 厌 yàn 知 zhī 者. 足xú 者zhě

此 名 毒 魘 勝 悪 鬼 年 老 成 魔 惱 乱 是 猒 足

心 心 xīn 生 生 shēng 去 去 qù 彼 彼 bĭ 人 rén 體. 体 tĭ 弟 弟 dì 子 zĭ 與 与 yŭ 師 师 śhī 俱 jù 陷 陷 xiàn 王 wáng 难 nàn 汝 汝 rǔ 當 当 dāng 先覺不 先 xiān 觉 jué 不bù λ rù 轮 lún 迴 日

閒 獄 迷 mí

惑

huà

不

bù

知

zhī

堕

duò

无

wú

间 jiàn

狱 yù

男 nán 子 zĭ 受 shòu 阴 yīn 虚 xū 妙 miao 不 bù 遭 zāo 邪慮圓定發明三 邪 xié 虑lû 圆 yuán 定 ding 发 fō 明 míng ≓ sān 摩 má 地 dì 中 zhāng ر<u>ا</u>ر xīn 爱ài

又 yàu

善 shàn

悬 xuán 善 <u>浏</u> yìng 周 zhāu 男子受陰虛妙不 流 liú 精 jīng 研 yán 贪 tān 求 qiú 冥 míng 遭 感 gǎn 尔 ěr 时 shí 天 tiān 魔咖 候 hòu 得 dé 其 qí 摩 便 biàn 地中心 K fēi 精 jīng 附 fù 愛 人 rén

懸 口 kău 應 说 shuā 经 jīng 周 法 fă 其 qí 精研貪求冥感介時 人 rén 元 yuán 不 bù 觉 jué 知 zhī 魔 má 著 zhuá 亦 yì 魔 言 yón 候 自 zì 得 得 dé 无 wú 便 上 shàng 飛 涅 niè 精 槃 pán 附 来lai 彼

說 法 其人 覺 知 魔著. 亦 自自 得 無 涅臊. 彼

求 qiú 求 應 应 yìng 善 善 shàn 男子 男 nán 子 zĭ 處 处 chù 敷 敷 fū 座 座 zuà 說 说 shuā 法 法 fă 能 能 néng か合せ 令 lìng 聽 听 tīng 衆 众 zhòng 蹔 暂 zàn 見其 见 jiàn 其 qí 身 身 shēn 如 如 rú 百 bǎi 子 qiān 岁 sui

心 xīn 生 shēng 爱 ài 染 rǎn 不 bù 能捨離 能 néng 舍 shě 离 lí 身 身 shēn 為 为 wéi 奴僕. 奴 nú 仆 рú 四 Д sì 事 shì 供 gòng 养 yǎng 不 bù 觉 jué 淀疲勞. 疲如 劳 láa 各 gè 各 gè

五五九

卷第九

楞

嚴

經

令 lìng 令 其 其 qí 座 座 zuò 下 xià 人 rén 心. 心 хīп 知 知 zhī 是 是 shì 先 先 xiān 師 师 shī 本 本 běn 善 善 shàn 知 知 zhī 識 识 shí 別 别 bié 生 生 shēng 法 fă 爱 ài 粘 黏 nián 如 如 rú 胶 jiāo 膠 漆. 漆 qī

得 得 dé 未 未 wèi 曾 céng 有 yŏu 是 是 shì 人 rén 愚 愚 уú 迷 mí 感為 惑 huò 为 wéi 書 菩 рú 萨 sà 親 亲 qīn 近 近 jìn 其 其 qí 心 心 хīп 破 破 pò 佛 佛的 律 律位 仪 yí 潜 qián 行 xíng

贪 tān 貪 欲. 欲 уù  $\Box$ kŏu 好 好 hào 言 yán 我 我 wŏ 於 于 yú 前 前 qián 世. ∰ shì 于 yú 某 某 mǒu 生 shēng 中 zhōng 先 xiān 度 度dù 某 mǒu 人 rén 當 当 dāng 時 时 shí 是 是 shì 我 我 wŏ

今 來 相 度 與 汝 相 隨. 歸 世 供 養 某 佛. 或

別 有 明 佛 中 切 如 地 無 知

别 bié

有

yŏu

大 dà

光

guāng

明

míng

天 tiān

佛

fó

于

yú

中

zhōng

住

zhù

уī

切

qiè

如 rú

来 lái

所

suŏ

休 xiū

居 jū

地 dì

彼时

无wú

知 zhī

者 zhě

妻

qī

妾

qiè

兄 xiōng

弟

dì

今

jīn

来

lái

相

xiāng

度

dù

与

уŭ

汝 rǔ

相

xiāng

随

suí

归

guī

某 mŏu

世

shì

界jiè

供 gòng

养

yăng

某 mǒu

佛的

或 huò 言yán

深 shēn 信 xìn 又 yàu 迷血 رار، xīn 迷 心 信 惑不 生 shēng 善男子受陰虚妙不 善 shàn 惑 huà 是 shì 入 rù 去彼 克 kè 男 nán 不 去 qù 虚 xū bù 彼 bi 誑遺失本心此 狂 kuáng 子 zǐ 己 jĭ 知 zhī 人體第 )辛勤樂處陰寂貪求靜謐尒時 膧 辛 xīn 受 shàu 堕 duà 人 rén 遗 yí 勤 qín 阴 yīn 無 无 wú 体 ti 失 shī 閒 弟 dì 本 běn 乐 lè 虚 间 jiàn хū 妙 miào 狱 yù 子 zĭ 处 chǔ رل xīn 與師 阴 yīn 与 yŭ 此 cĭ 不 bù 遭 名 遭 zāo 名 míng 寂 jì 师 shī 邪 俱陷 贪 tān 厲鬼年 邪 xié 俱 jù 厉 li 慮 鬼 guǐ 陷 xiàn 求 qiú 虑 lû 圓定 静 jìng 圆 yuán 年 nián  $\Xi_{
m wáng}$ 定 dìng 難汝當先覺不 老 lǎa 难 nàn 谧 mì 成魔惱 發明三 发 fā 成 chéng 尔 ěr 汝 rů 当 dāng 时 shí 明 míng 魔 mó 天 tiān ⊒ sān 先 xiān 应 nǎo 摩 魔 乱 觉 jué 乱 luàn 魔 má 摩 má 候得 地中心 是 不 bù 候 hàu 地 dì 是 shì 中 zhāng 得dé λ rù 人 rén 猒 轮 lún 厌 yàn 其 qí ر<u>ا</u>، xīn 爱ài 足 便 biàn 迴 足紅 口 huí

大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經

卷第九

五六一

楞

嚴

經

K fēi 飛 精 jīng 精 附 附 fù 人 rén kŏu 說 说 shuō 經 经 jīng 法 法 fă 其人 其 qí 人 rén 本不 本 běn 不 bù ·覺 觉 jué 知 知 zhī 魔 魔 mó 著 著 zhuó 亦言 亦 yì 言 yán 自 É zì 得 dé 无wú 

涅 niè 槃 pán 来 lái 彼 bi 求 piú 阴 yīn 善 shòn 男 nán 子 zĭ 处 chù 敷血 座 zuà 说 shuō 法 fǎ 令 lìng 其 qí 听 tīng 人 rén 各gè 知 zhī 本 běn √V yè

或 huà 涅 臊. 于 yú 來 其 qí 彼 处 chù 求 语 уù 陰善 уī 人 rén 男子 言 yán 汝 rǔ 今 jīn 敷座 未 wèi 死 sĭ 記 ∐ yĭ 法令 作 zuò 畜 chù 其 生 shēng 聽 敕chì 使 shǐ 各 уī 知 人 rén 本 于 yú 業. 后 hòu

或 於 其 處. 話 言汝今未 死. ) 作 :: 勑 使 於 後

踏

tà

尾

wěi

顿

dùn

令 lìng

其 qí

人 rén

起

qĭ

不

bù

能

néng

得 dé

于

уú

是 shì

уī

众 zhòng

倾 qīng

> 心 xīn

> 钦

qīn

伏的

有

yău

人 rén

起 qi

心 xīn

踏 尾. 頓 令 其 人 起 能 得. 是 衆 傾 心 欽 伏. 有 起 心.

己 уĭ 知 知 zhī 其 qí 肇 zhàa 佛 fά 律血 仪 yí 外wài 重 cháng 加 jiā 精 jing 書 kŭ 诽 fěi 滂 bòng 比 比 bĭ 丘 qiū 罵 骂 mà 뽈 11 徒位 众 zhàng 汗 jié 露lù

事不避 事 shì 不 bù 避 bì 譏 讥 jī 嫌 xián 嫌 口中好言 kău 中 zhāng 好 hào 言 yán 未 wèi 然禍 然 rán 祸 huò 福. 福 fú 及至 及 jí 至 zhì |其時毫髮無失 其 qí 时 shí 毫 háo 发 fà 无 wú 失 shī

人 rén

此 cĭ 大 dà 力 lì 鬼 guǐ 年 nián 老 lǎa 成魔腦 成 chéng 魔mó 恼 năo 乱 luàn 是 shì 人 rén 猒足心生. 厌 yàn 足 zú رار xīn 生 shēng 去 qù 彼时 人 rén 體弟 体 ti 弟 子 zĭ

此

力鬼年老

乱是

去

彼

與 与 yǔ 師 师 shī 俱 俱 jù 陷 陷 xiàn 王 wáng 難. 难 nàn 汝當先覺不 汝 rǔ 当 dāng 先 xiān 觉 jué 不 bù λ rù 轮lún 迴迷惑不 口 huí 迷血 惑 huà 不 bù 知 zhī 墮 堕 duà 無閒 无wú 间 jiàn 狱 yù 獄.

又 yàu 善 shàn 男 nán 子 zǐ 受 shàu 阴 yīn 虚 хū 妙 miào 不 bù 遭 zāo 邪 xié 虑 lù 圆 yuán 定 dìng 发 fā 明 míng 三 sān 摩 mά 地 dì 中 zhāng ر]، xīn 爱ài

知 zhī 善 见 jiàn 男子受陰 勤 qín 苦 kŭ 研 yán xún 虚 贪 tān 一妙不 求 qiú 遭 命 mìng 邪 尔 ěr 慮 时 shí 圓定 天 tiān 魔响 發 候 hòu 前三 得 dé 其 qí 摩 便 biàn 地 中心 精 jīng 人 rén

寻

宿

Ę fēi

附 fù

知 研尋貪 求宿命介時 魔候 得其 飛精 附

卷第九

五六三

楞

嚴

經

kău 说 shuā 经 jīng 法 fă 其 qí 人 rén 殊 shū 不 bù 觉 jué 知 zhī 魔 má 著 zhuá 亦 yì 言 yán É zì 得 dé 无wú 涅 niè 槃 pán 来 lái 彼山

求 求 qiú 知 知 說 zhī 善 善 shàn 經 男子 法 男 nán 其 子 zĭ 人 处 chù 敷 敷 fū 殊 座 zuà 覺 說 说 shuā 法. 知 法 fă 是 魔 是 shì 著. 人 rén 亦 無端 无wú 端 duān 自 於 于 yú 說 说 shuō 無上 法 fă 處 处 chù 得 涅縣. 得 dé 大dà 來 寳 宝 bǎa 彼 珠. 珠 zhū

其 qí 其 魔 魔 má 或時 或 huà 时 shí 化 化 huà 為 为 wéi 畜 畜 chù 生 shēng  $\Box$ kău 銜 衔 xián 其 qí 珠 珠 zhū 及 及 jí 雜 杂 zá 珎 珍 zhēn 寶. 宝 bǎo 簡 简 jiǎn 築 策 cè 符 符fú 牍dú 诸 zhū 奇 qí 奇

异 yì 物 wù 先 xiān 授 授 shàu 彼 bĭ 人 rén 後 后 hòu 著 zhuá 其 其 qí 體 体 tĭ 或 或 huà 誘 诱 yòu 聽 听 ting 人 rén 藏 藏 cáng 於 于 yú 地 地 dì 下 xià 有 有 明 明 ming 月 vuè 珠 珠

照 照 zhào 耀 yào 其 qí 处 chù 是 shì 诸 zhū 聽 听 tīng 者 zhě 得 dé 未 wèi 曾 céng 有 yǎu 多 duā 食 shí 药 yàa 草 căa 不 bù 餐 cān 嘉 嘉 jiā 膳 shàn 或 huò 时 shí

卷第九

餐 cān уī 麻 má уī 麦 mài 其 qí 形 xíng 肥 féi 充 chāng 魔 má 力 li 持 chí 故 gù 诽 fěi 滂 bàng 比 bĭ 丘 qiū 盟, mà 署 li 徒位 众 zhòng

日 rì

飡 麦. 其 形 肥充 魔 力 故. 誹 謗 比 丘罵詈

不 bù 避 避 bì 譏 讥 jī 嫌 嫌 xián kŏu 中 zhōng 好言 好 hàa 言 yán 他 他 tā 方 fāng 宝 bǎa 藏 藏 zàng + shí 方 fāng 圣 shèng 賢 贤 xián 潜 潜 qián 置 蹇 nì 之 之 zhī 處 处 chù 隨 随 suí 其 gí 其

后 hàu 後 者 zhě 者. 往 wǎng 往 往 wăng 见 jiàn 有 有 yǒu 奇 奇 qí 异 yì 之 之 zhī 人 rén 此 此 cĭ 名 名 ming 山 shān 林 林 lín 土 tŭ 地 地 dì 城 城 chéng 隍 隍 huáng /|| chuān 嶽 岳 yuè 鬼guǐ 神 shén 神.

年 nián 老 lǎo 成 chéng 魔 má 或 huò 有 yŏu 宣 xuān 淫 yín 破 рà 佛 fá 戒 jiè 律 lù 与 yǔ 承 chéng 事 shì 者 zhě 潜 qián 行 xíng 五. wŭ 欲 yù 或 huò 有 yǒu

精 jīng 年 进 jìn 成 纯 chún 食 shí 草 căa 或 有宣 木 mù 无 wú 定 dìng 破 行 xíng 佛 事 shì 戒 恼 năa 律 乱 luàn 與 彼bi 人 rén 承 厌 yàn 事 足 zú 潜行 心 xīn 生 shēng 五 去qù 欲. 彼品 或 人 rén 体山 有

純 1食草木 乱 彼 猒 足心生 彼 體

五六

五

經

弟 dì 弟 子 子 zĭ 與師多陷 与 yǔ 师 shī 多 duō 陷 xiàn 王 wáng 難汝當先覺不入輪 难 nàn 汝 rǔ 当 dāng 先 xiān 觉 jué 不 bù 入 rù 轮 lún 迴迷惑不知 日 huí 迷 惑 huò 不 bù 知 zhī 膧 堕 duò 無 无wú

间 jiàn 狱 yù

閒獄.

又 yòu 善 善 shàn 男 nán 男子受陰虛妙不 子 zĭ 受 shòu 阴 yīn 虚 xū 妙 miào 不 bù 遭邪 遭 zāo 邪 xié **慮圓定發明三** 虑 lù 圆 yuán 定 dìng 发 fā 明 míng ≓ sān 一摩 摩呱 地 地 dì 中. 中 zhōng 心 راً، xīn 爱 ài

通 種 化. 研究 化 元貪 取 神 介時 天 魔 候 得 便. 神 shén

通 tōng

种 zhŏng

种 zhŏng

变 biàn

化

huà

研 yán

究 jiū

化

huà

元 yuán

贪 tān

取 qŭ

神 shén

力 li

尔 ěr

肘 shí

天 tiān

魔 mó

候 hòu

得 dé

其 qí

便 biàn

神

T fēi 飛 精 精 jīng 附 附 fù 人 rén  $\Box$ kŏu 說 说 shuō 经 jīng 法 fă 其 其 qí 人 rén 誠 诚 chéng 不 bù 覺 觉 jué 知 źhī 魔 魔 mó 著 zhuó 亦 yì 言yán 自 zì 得 dé 无wú 

卷第九

求 qiú 通 tōng 善 shàn 男 nán 子 zĭ 处 chù 敷 fū 座 zuà 说 shuō 法 fă 是 shì 人 rén 或 huà 复紅 手 shǎu 执zhí 火huǎ 光 guāng

涅臊. 求 通 善善 敷座 說 法是 或復 手 執

掫 其光分於 聽 四 衆 頭 是諸 聽 頂 火

数 shù

尺 chǐ

亦

уì

无

wú

热

rè

性 xìng

曾 céng

不 bù

焚 fén

烧 shāo

或 huà

E shàng

水 shuǐ

行 xíng

如 rú

履 lů

平 píng

地 dì

或 huà

于 yú

空 kōng

中

zhōng

手

shău

撮 cuā

其 qí

光 guāng

分 fēn

于 yú

所 suă

听 tīng

四 sì

众 zhàng

头 táu

<u>L</u> shàng

是 shì

诸 zhū

听 tīng

人 rén

顶 dǐng

火 huǎ

光 guāng

皆 jiē

长 cháng

涅 niè

槃 pán

来 lái

彼时

數 亦 無熱 性. 曾不 焚燒 或 履 地 或於

安 ān 坐 坐 zuà 不 bù 动 dàng 或 或 huò 入 rù 甁 瓶 ping 内 nèi 或 或 huà 處 处 chù 囊 囊 náng 中 中 zhāng 越 越 yuè 牖 yŏu 透 tòu 透 垣 垣 yuán 曾 céng 無障 无wú 障 zhàng 碍 ài 唯 唯 wéi 於 于 yú

刀 dāo 兵 bīng 不 bù 得 dé 自 zì 在 zài 自 zì 言 yán 是佛. 是 shì 佛 fá 身著 身 shēn 著 zhuá 白 bái 1衣受比 衣 yī 受 shòu 比 bĭ 丘 qiũ 祁 礼 誹 诽 fěi 滂 bàng 禅 chán 律 1ù

五六七

楞

嚴

經

骂 mà 署 lì 徒 tú 众 zhàng 讦 jié 露 1ù 人 rén 事 shì 不 bù 避 bì 讥 jī 嫌 xián  $\Box$ kŏu 中 zhōng 常 cháng 说 shuō 神 shén 通 tāng É zì 在 zài 或 huò 复tù

令 lìng 罵 令 人 rén 傍 bàng 徒 傍 见 jiàn 許 佛 佛 fó 露 土 dù 鬼 鬼 guĭ 力惑 事 力 li 亦 惑 huà 避 人 rén 非 譏 非 fei 有 嫌 有 yău 真實. 真 zhēn 中 实 shí 常 讚 赞 zàn 歎 說 叹 tàn 神 行 xíng 婬. 淫 yín 通 自 不 bù 在. 毀 毁 hui 麁 粗 cū 復 行 xíng

将 jiāng 將 諸 诸 zhū 猥 猥 wěi 亵 xiè 以 以 уĭ 為 为 wéi 傳 传 chuán 法 fă 此 此 сĭ 名 míng 名 天 tiān 地 地 dì 大 大 dà 力 li Ш shān 精. 精 jīng 海 海 hǎi 精 精 jīng 風 风 fēng 精. 精 jīng 河 hé 河 精jīng 精

土 tŭ 精 精. jīng уī 切 切 qiè 草 草 căa 树 树 shù 積 积 jī 劫 劫 jié 精 精 jīng 魅 魅 mèi 或 huà 復 复tù 龍 龙 lóng 魅 魅 mèi 或 或 huò 壽 寿 shàu 终 zhāng 仙. 仙 xiān 再 再 zài 活 huá 为wéi 魅. 魅 mèi

或 或 huà 仙 xiān 期 qĪ 终 zhāng 计 jì 年 nián 应 yīng 死 sĭ 其 qí 形 形 xíng 不 bù 化 huà 他 他 tā 怪 guài 所 suŏ 附 附 fù 年 nián 老 lǎo 成 chéng 魔 má 惱 恼 năa 乱 乱 1uàn

知魔著亦言自 卷第九

是 shì 人 rén 厌 yàn 足 zú ر<u>ا</u>ر xīn 生 shēng 去qù 彼 bi 人 rén 体 tĭ 弟 dì 了 zĭ 与yǔ 师 shī 多 duō 陷 xiàn 王 wáng 难 nàn 汝 rǔ 当 dāng 先 xiān 觉 jué

是 猒足心生 一去彼 八體弟子 與師多陷 汝

不 bù 入 rù 轮 lún 口 huí 迷血 惑 huò 不 bù 知 zhī 堕 duà 无 wú 门 jiàn 狱 yù

輪 迴迷惑不知 墮 無閒 獄.

又 yàu 善男子受陰虛 善 shàn 男 nán 子 zĭ 受 shàu 阴 yīn 虚 xū 妙.不 妙 miào 不 bù 遭邪 遭 zāo 邪 xié 慮. 虑 lù 圓定發明 圆 yuán 定 dìng 发 fā 明 míng 三 sān 摩 摩咖值 地 地 dì 中.心 中 zhāng 心 xīn 爱ài

入 rù 灭 miè 研 yán 究 jiū 化 huà 性貪求深空介時 性 xìng 贪 tān 求 qiú 深 shēn 空 kāng 尔 ěr 时 shí 天 tiān 魔 mó 候 hòu 得 dé 其 qí 便 biàn 飞 fēi 精 jīng 附 fù 人 rén

kău 说 shuā 经 jīng 研究 法 fă 其 qí 化 人 rén 终 zhōng 不 bù 觉 jué 知 zhī 魔 著 zhuá 天 亦 yì 魔 言 yán 自 zì 候 得其 得 dé 无 wú 便 上 shàng 飛 涅 niè 精 槃 pán 附 来lai 彼

覺

五六九

楞

嚴經

求 qiú 求 空 空 kāng 善善 善 shàn 男子 男 nán 子 ΖĬ 處 处 chù 敷 敷 fū 座 座 zuà 一說法 说 shuā 法 fă 於 于 yú 大 大 dà 衆 众 zhòng 内 内 nèi 其形 其 qí 形 xing 忽空 忽 hū 空 kāng 衆 众 zhàng 無所 无wú 所 suŏ 见 jiàn

還 还 hái 從 从 cáng 虚空突然 虚 хū 空 kāng 突 tū 然 rán 而 而 ér 出. 出 chū 存沒自在. 存 cún 没 mà 自 zì 在 zài 或 或 huò 現 现 xiàn 其 其 qí 身. 身 shēn 洞 洞 dàng 如 如 rú 琉 琉liu 璃. 璃 li 或 或 huò 垂 垂 chuí

手 shǎu 足 zú 作 作 zuà 栴 栴 zhān 檀 檀 tán 氣.或 气 qì 或 huò 大小 大 dà 小 xiǎo 便. 便 biàn 如 如 rú 厚 厚 hàu 石 shí 蜜 mì 訓 诽 fěi 毁 毁 huǐ 戒 戒 jiè 律. 律 1ù 轻 qīng 輕 賤 贱 jiàn 出 chū 家. 家jiā

kău 中 zhāng 常 cháng 说 shuā 无 wú 大 yīn 无 wú 果 guǎ уī 死 sĭ 永 yǎng 灭 miè 无 wú 复tù 后 hou 身 shēn 及 jí 诸 zhū 凡 fán 圣 shèng 且 suī 得dé

中 常 無 因 無 果. 死 永 滅. 無復 後 身 及 諸 凡 雖 得

欲受其欲者. 無 大 此

空 kāng

寂 jì

潜

qián

行

xing

贪 tān

欲

уù

受 shàu

其 qí

欲

yù

者 zhě

亦 yì

得 dé

空 kōng

47

xīn

拨 bō

无

因 yīn

果 guǎ

此

СĬ

名 míng

> 日 rì

月 yuè

卷第九

蚀 shí 精 jīng 气 qì 金 jīn 玉如芝zhi 草do 麟 lín 凤 fèng 龟 guī 鹤 hè 经 jīng 子 qiān 万 wàn 年 nián 不 bù 死 si 为 wéi 灵 líng Ш chū 生 生 shēng

薄

báo

薄 蝕 精氣金玉芝草鱗鳳龜鶴經千萬年不死為靈出

国 guá 國 ± tŭ 年老成魔惱 年 nián 老 lǎa 成 chéng 魔 mó 恼 năo 乱是 乱 luàn 是 shì 人猒足心生 人én厌èn足 zú 心 xīn 生 shēng |去彼人體弟子 去单彼时 人 rén 体证第由 子 zĭ 與師 与 yǔ 师 shī

多 duā 陷 陷 xiàn 王 wáng 難. 难 nàn 汝當先覺不入輪 汝 rǔ 当 dāng 先 xiān 觉 jué 不 bù λ rù 轮lún 迴迷惑不 口 huí 迷血 惑 huò 不 bù 知. 知 zhī 墮 堕 duà 無 无 wú 閒 间 jiàn 獄. 狱

又 yàu 善男子受陰虚妙不遭邪慮 善 shàn 男 nán 子 zì 受 shàu 阴 yīn 虚 хū 妙 miào 不 bù 遭 zāo 邪 xié 虑 lù 圆 yuán 圓定發明三摩 定 dìng 发 fā 明 míng ≓ sān 摩 má 地中心 地 dì 中 zhāng ر<u>ا</u>ر xīn 愛 爱ài

长 cháng 寿 shàu 辛 xīn 書 kŭ 研幾貪求永歲棄分段生 研 yán 几 jī 贪 tān 求 qiú 永 yǎng 岁 suì 弃 qì 分 fēn 段 duàn 生 shēng 顿 dùn 希 xī 变 biàn 易yì 细 xì 相 xiàng 常 cháng 住 zhù

頓希變易 細

大

嚴

經

尔 ěr 介 時 时 shí 天 tiān 魔 魔 mó 候 候 hòu 得 得 dé 其 qí 便 biàn 飛 K fēi 精 精 jīng 附 附 fù 人 人 rén  $\Box$ kŏu 說 说 shuō 經 经 jīng 法 法 fă 其人 其 qí 人 rén (竟不 竟 jìng 不 bù ·覺 觉 jué 知 知 zhī

魔 魔 mó 著 zhuó 著. 小小 亦 yì 言 yán 自 zì 得 dé 无 wú 上 shàng 三涅臊. 涅 niè 槃 pán 來彼 来 lái 彼山 求 求 qiú 生 shēng 善 善 shàn 男子 男 nán 子 zĭ 处chù 敷 敷 座 座 zuò 說 说 shuō 法. 法

好 hào 好 言 yán 他 他 tā 方 fāng 往 往 wăng 還 还 huán 無滯. 无wú 滞 zhì 或 或 huò 經 经 jing 萬 万 wàn 里. 里 lĭ 瞬 瞬 shùn 息 息 xī 再 再 zài 來. 来 lái 皆於 皆 jiē 于 yú 彼 彼山 方 方 fāng 取 取 qǔ 得dé

其 其 qí 物. 物 wù 或 或 huò 于 уú уī 處 处 chù 在 在 zài уī 宅 宅 zhái 中 中 zhōng 數 数 shù 步 步 bù 之 之 zhī 閒 间 jiān 令 令 lìng 其 其 qí 從 从 cóng 东 dōng 計日 诣 yì 至 至 zhì 西 西 壁 bi

是 shì 是 人 rén 急 jí 行 xíng 累 lěi 年 nián 不 bù 到 到 dào 因 因 yīn 此 此 cĭ 心信. ر]، xīn 信 xìn 疑 疑 yí 佛 佛 現 现 xiàn 前 前 qián  $\square$ kŏu 中 zhōng 常 cháng 说 shuō + shí 方 fāng

卷第九

生 shēng 皆 jiē 是 shì 吾 wú 子 zĭ 我 wŏ 生 shēng 诸 zhū 佛 fá 我 wǎ Щ chū Щ shì 界 jiè 我 wŏ 是 shì 元 yuán 佛 fá 出 chū Ш shì 自 zì 然 rán

衆 众 zhàng 生 皆 是吾子我 諸 佛. 我 出 世 界.我 是元 佛. 世 然

不 bù 因修 因 yīn 修 xiū 得. 得 dé 此 此 cǐ 名 名 míng 住 zhù 世 世 shì 自 自 zì 在 在 zài 天 tiān 魔. 魔 má 使 使 shi 其 qí 眷 眷 juòn 属 shù 屬. 如 如 rú 遮文 遮 zhē 文 wén 茶 tú 及 及 ji Д sì 几

天 tiān 王 wáng 毗舍童 毗 рí 舍 shè 童 tóng 子 zǐ 未 wèi 發心 发 fā 心 xīn 者. 者 zhě 利 利 li 其 其 qí 虚 虚 хū 明 明 ming 食 食 shí 彼 彼山 精 精 jīng 氣或不 气 qì 或 huà 不bù 因 yīn 师 shī 師.

其 qí 修 xiū 行 xíng 人 rén 亲 qīn 自 zì 观 guān 见 jiàn 称 chēng 执 zhí 金 jīn 別 gāng 与 yǔ 汝 rǔ 长 chóng 命 ming 现 xiàn 美 měi 女 nǚ 身 shēn 盛 shèng 行 xíng

贪 tān 修 欲 уù 未 wèi 逾 yú 年 nián 親 岁 suì 自 肝 gōn 脑 năo 稱 枯 ķū 執 竭 jié kău 兼 jiān 剛 與 独 dú 言 yón 汝 長 听 tīng 命 若 ruò 現 妖 yāa 美 魅 mèi 女 前 qián 身盛 人 rén 未 wèi 详 xióng

逾 腦 枯 兼 獨 聽 若 **慙魅前** 

貪

五七三

楞

嚴

經

多 多 duā 陷 陷 xiàn  $\pm$ wáng 難. 难 nàn 未 未 wèi 及 jí 及 遇 遇 yù 刑 xíng 刑 先 先 xiān ∐ yĭ 乾 干 gān 死 sĭ 惱 恼 năa 乱 乱 luàn 彼 彼时 人 人 rén 以 以yǐ 至 zhì 殂 殂 cú 殞. 殒 yun 汝rů 當 当 dang

先 xiān 觉 jué 不 bù 入 rù 轮 lún 耳 huí 迷 mí 惑 huà 不 bù 知 zhī 堕 duà 无 wú 间 jiàn 狱

## 先 覺. 輪 迴 迷 惑不 知. 墮 無 閒 獄.

呵 ā 難. 难 nán 当 dāng 知 zhī 是 shì + shí 种 zhŏng 魔 má 于 yú 末 mà 世 shì 時. 时 shí 在 zài 我 wŏ 法 fǎ 中 中 zhōng 出 chū 家 jiā

修 xiū

道

dàa

或 huò

附 fù

人 阿 rén 体 tĭ 當 或 huà 知 自 zì 是 现 xiàn 形 xing 皆 jiē 言 yán 於 己 уĭ 末 成 chéng 世 正 zhèng 遍 biàn 知 zhī 在 我 觉 jué 法 赞 zàn 叹 tàn 淫 yín 欲 уù 修 破 pà 道. 佛 fá 或 律品 附 仪1

體 恶 或 师 現 形. 魔 皆言 子 zĭ 淫 yín 成 淫 yín 相 xiāng 遍 传 chuán 如 rú 知 讚 邪 xié 精 歎 jīng 魅 mèi 婬 欲. 其 qí 心 破 xīn 佛 腑 近 jìn 儀.

先 惡 與 魔 如 是 心

先 xiān

魔

má

shī

与

уŭ

mó

弟

dì

是

shì

则 zé

卷第九

多 duā 踰 yú 百 băi 世 shì 令 lìng 真 zhēn 修 xiū 行 xíng 总 zǎng 为 wéi 魔 mó 眷 juàn 命 mìng 终 zhāng 之 zhī 后 hàu 毕 bì 为wéi 魔的 民 mín

九 jiǔ

九 生 shēng 生. 多 踰 百世令真修行惣為魔 眷命終之後. 軍為 魔 民

失 shī E zhèng 遍 biàn 知 zhī 堕 duò 无 wú 间 jiàn 狱 yù 汝 rǔ 今 jīn 未 wèi 须 xū 先 xiān 取 qǔ 寂 jì 灭 miè 纵 zàng 得 dé 无 wú 学 xué 留 liú 愿 yuàn

入 rù 彼 bĭ 遍 末 mà 法 fă 知. 之 zhī 墮 中 zhōng 無 起 qĭ 閒獄,汝今 大 dà 慈 cí 悲 bēi 救 jiù 度dù 須 先 E zhèng 取寂 心 xīn 深 shēn 滅 信 xìn 縱 众 zhàng 生 shēng 無學 令 lìng 不bù 留 著 zhuó 魔 願

彼 法之 中 起 慈悲 救度 心 深 衆 令 不

得 得 dé E zhèng 知 知 zhī 见 jiàn 見我今度 我 wǎ 今 jīn 度 dù 汝 汝 rǔ 己 уĭ 出 chū 生 shēng 死. 死 sǐ 汝 汝 rǔ 遵 遵 zūn 佛 佛 fó 語. 语 уŭ 名 míng 报 bào 佛 佛 fá 恩 ēn 恩

阿 吲 难 nán 如 rú 是 shì 是 + shí 种 zhŏng 禪 禅 chán 那 那 nà 現境 现 xiàn 境 jìng 皆 jiē 是想陰用 是 shì 想 xiǎng 阴 yīn 用 yòng 心 xīn 交 jiāo 互 hù 放 故 gù 現 现 xiàn 斯 事 shì

五七五

經

众 zhàng 生 shēng 顽 wán 迷血 不 bù 自 zì 付 cŭn 量 liàng 逢 féng 此 cĭ 因 yīn 缘 yuán 迷血 不 bù 自 zì 识 shí 谓 wèi 言 yán 登 dēng 圣 shèng 大 dà 妄 wàng

衆 生頑迷不自 I 付量 逢 此 因緣迷不自 識 謂言 登聖大妄

語 语 уŭ 成 成 chéng 墮 堕 duà 無閒獄汝等必須 无 wú 间 jiàn 狱 уù 汝 rǔ 等 děng 必 bì 须 xū 將 将 jiāng 如 如 rú 來語於我滅後. 来 lái 语 yǔ 于 yú 我 wǎ 灭 miè 后 hàu 傳示末 传 chuán 示 shì 末验 法. 法fǎ

遍 biàn 遍 令 令 lìng 众 zhàng 生 shēng 开 kāi 悟 wù 斯 sī 义 yì 无 wú 令 lìng 天 tiān 魔 má 得 dé 其 qí 方 fāng 便 biàn 保 bǎo 持chí 覆 fù 护hù 成 chéng 无wú 無

衆 開 悟 無令天 魔 得 便 保持 覆 護

道.

上 shàng

道

dào

大 dà 佛 fά 顶 dĭng 万 wàn 行 xíng 首 shŏu 楞 léng 亚 yán

嚴經卷第九

经

jīng

卷

juàn

第 dì

九

卷 juàn 卷 菩 書 pú 沙 shā 太 第 沙 大 第 dì 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 薩 萨 sà 唐 唐tang 门me般b刺là 門 + shí 戒弟子前正諫大夫同 神 戒 jiè 般 神 shén 弟品 刺 龍 龙 Ióng 子 zi 蜜帝於廣 元 蜜油帝山 元 yuán yī 名 mín 中 zhōng pìn 度 dù 年 nián 名 中 前 qián 年 E zhèng 于 龙 lóng 龍集乙巳五月己夘朔二十三日辛 yú guảng in 大 di 大 di 集 印度那 州 州 zhōu  $\sum_{yi}$ 夫<sub>fū</sub> 制 zhì 那 nà 制 当 lán 同 L zhĭ Ŧi. wŭ 蘭 止 tóng 中 道 中 道 dào 月 yuè 陁 尼 tuó zhōng 井 shū 場譯 大道 场 chẳng 己 jĭ 大dà 書 門 卯 mǎo 道 dào 门 译 mén yì. 朔 shuò 場經於灌 场 chǎng 下 下 出 出 xià 平 píng 章 zhāng 经jī于jū 平 èr + 章 shí 灌 guàn 事 shì 事 sān 顶 dǐng

大 dà 佛 fó 顶 dĭng 如 rú 来 lái 密 mì 因 yin 修 xiū 证 zhèng 了 liǎo 义 yì 诸 zhū 書 pú 萨 sà 万 wàn 行 xíng 首 shǒu 楞 léng JE. yán 经 jīng

佛頂 如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經

頂 部 行

部的

录lù

H chū

别 bié

行 xíng

錄 出 別

日 rì 辛 xīn 11: 丑 chŏu 中 中 zhöng 天tiān 天 丛 zhú 丛

淸 清 qīng 河 河 hé 房 fáng 房 膕 融róng 對授shòu 筆 授

卷第十

五七七

卷第十

經

五七

ウ wū 长 cháng 国 guó 沙 shā ľ] mén 弥 伽 qié 释 shì 迦 jiā 译 yì 语

鳥 長 或 沙 門 弥 伽 釋 迦 譯 語

### 難. 难 nán 彼 彼 bi 善 善 shàn 男子修 男 nán 子 zĭ 修 xiū $\equiv$ sān 摩提想陰 摩 má 提 tí 想 xiǎng 阴 yīn .盡者.

尽 jìn

者 zhě

是 shì

人 rén

平. píng

常 cháng

梦 mèng

想 xiǎng

销 xiāa

灭miè

是

平常

夢

想

滅.

阳

ā

阿

僖 寤 wù 寉 寐 mèi 恒 恒 héng уī 觉 jué 覺 明 明 míng 虚 虚 хū 靜 静 jing 猶 犹 yáu 如 如 rú 晴 晴 qing 空 空 kāng 無復 无 wú 复 fù 麁 粗 сū 重 重 zhàng 前 前 qián 塵 尘 chén 影 yǐng 影 事 shì 觀 观 guān 诸 zhū

世 世 shì 閒 间 jiān 大 dà 地 地 dì 河 河 hé 山. Ш shān 如 如 rú 鏡 镜 jing 鑒 鉴 jiàn 明 明 míng 来 lái 無 无 wú 所 所 suă 粘 zhān 過 过 guò 无 無 wú 蹤 踪 zāng 跡. 迹 虚 虚 хū 受 shàu 受 照 照 zhàa 應. <u>浏</u> yìng

当 精 從

了 liǎo

光

wăng

陈

chén

习

хí

唯

wéi

уī

精

jīng

真 zhēn

生 shēng

灭 miè

根

gēn

元 yuán

从 cóng

此 cĭ

披

ρī

露 lù

见 jiàn

诸 zhū

+ shí

方 fāng

+ shí

èr

卷第十

众 zhòng 生 shēng 毕 bì 殚 dōn 其 qí 类 lèi 虽 suī 未 wèi 通 tōng 其 qí 各 gè 命 mìng 由 yóu 绪 xù 见 jiàn 司 tóng 生 shēng 基 jī 犹 yóu 如 rú 野 yě Ц mŏ

衆 生 畢 殫 類. 雖 通其各命 由 緒. 同 基 猶 如 野 馬.

熠 yì 熠 yì 清 qīng 扰 rŏo 为 wéi 浮 fú 根 gēn 尘 chén 究 jiū 竟 jìng 枢 shū 穴 xuè 此 cĭ 则 zé 名 míng 为 wéi 行 xíng 阴 yīn  $\overline{X}$  qū 宇 yǔ 若 ruò 此 ci

熠 擾為浮根塵 究 樞穴 此 則 名 為行陰 區字若

此

擾 扰 rŏo 熠 熠 уì 熠 熠 уì 元 yuán 性 xìng 性. 性 性 xìng 入 rù 元澄. 元 yuón 澄 chéng уī 澄 澄 chéng 元 yuón 習. 习 xí 如 rú 波 波 bō 瀾 澜 lón 滅. 灭miè 化 化 huò 為 为 wéi 澄 澄 chéng 水. 水shuǐ

清

qīng

熠

名 míng 行 xíng 阴 yīn 尽 jìn 是 shì 人 rén 则 zé 能 néng 超 chōo 众 zhòng 生 shēng 浊 zhuó 观 guōn 其 qí 所 suŏ 由 yóu 幽 yōu 隐 yǐn 妄 wòng 想 xiǒng 以 yi 为 wéi

陰 是 超 衆 觀 网 隱妄想以 為

其 qí 本 běn

五七九

大

嚴

經

阿 冏 ā 难 難 nán 當 当 dāng 知 zhī 是 是 shì 得 得 dé IE. zhèng 知 知 zhī 奢 奢 shē 摩 mŏ 他 他 tā 中 中 zhōng 諸 诸 zhū 善 善 shàn 男 男 nán 子 zĭ 凝 níng 明 míng 明 正 zhèng 心. 心 xīn + shí 类 lèi 類

天 tiān 魔 魔 mó 不 bù 得 dé 其 qí 便 便 biàn 方 fāng 得 dé 精 jīng 研 yán 穷 qióng 生 生 shēng 類 类 lèi 本. 本 běn 於 于 yú 本 本 běn 類 类 lèi 中 ₩ zhōng 生 shēng 元 yuán 露 lù 者. 者 zhě

觀 观 guān 彼 彼 bĭ 幽 幽 yōu 清 qīng 员 圓 yuán 擾 扰 răo 動 动 dòng 元 yuán 於 于 yú 圓 员 yuán 元 元 yuán 中. ‡ zhōng 起 起 qǐ 計 it jì 度 度 duó 者. 者 zhě 是 是 shì 人 rén 墜 坠 zhuì 入 rù èr 无wú 無

大 yīn 论 1ùn уī 者 zhě 是 shì 人 rén 见 jiàn 本 běn 无 wú 因 yīn 何 hé 以 уĭ 故 gù 是 shì 人 rén 既 jì 得 dé 生 shēng 机订 全 quán 破 pò 乘 chéng

因 論. 是 本 無 因 何 以 故 是 旣 得 生 機 乗

於 于 уú 眼 眼 yăn 根 根 gēn 八 bā 百 băi 功 gōng 德 dé 见 jiàn 人 bā 萬 万 wàn 劫 jié 劫 所 所 suŏ 有 yŏu 众 zhòng 生 shēng 业 уè 流 liú 湾 wān 环 huán 死 si 此 生 shēng

卷第十

见 jiàn 众 zhàng 生 shēng 轮 lún 回 huí 其 qí 处 chù 八 bā 万 wàn 劫 jié 外 wài 冥 míng 无 wú 所 suŏ 观 guān 便 biàn 作 zuà 是 shì 解jiě 此 cĭ

彼 bi 彼. 秖 只 zhǐ 見衆 輪 迴其處八 萬劫外 冥無所 便 此

等 děng 等 世 Ш shì 閒 间 jiān shí 方 fāng 衆 众 zhòng 生. 生 shēng 八萬劫 人 bā 万 wàn 劫 jié 来 lái 無因自有. 无 wú 因 yīn 自 zì 有 yǒu 曲 由 yóu 此 此 cĭ 計 计 jì 度. 度 duá ⊥ wáng E zhèng 遍 遍 biàn

知. 墮 落 提 性, 是 見 末 無 因.何 以 故. 是

知 zhī

堕

duà

落

1uà

外

wài

道 dàa

惑

huò

菩

рú

提

ťί

性

xìng ing

者 zhě

是 shì

人 rén

见 jiàn

末㎡

无 wú

因 yīn

何 hé

以yĭ

故 gù

是 shì

人 rén

于 yú 於 生 生 shēng 旣 既 jì 见 jiàn 其 其 qí 根. 根 gēn 知 知 zhī 人 rén 生 生 shēng 人 rén 悟 悟 wù 鳥 宫 niǎa 生 生 shēng j niǎa 鳥 点 wū 從 从 cáng 來 来 lái 黑 黑 hēi 鵠 鹄 hú 從 从 cáng 来 lái 白 bái

人 rén 天 tiān 本 běn 本豎畜生 竖 shù 畜 chù 生 shēng 本 běn 横 横 héng 白 bái 非 fēi 洗 xǐ 成 成 chéng 黑非 黑 hēi 非 fēi 染造從 染 rǎn 造 zào 从 cáng 人 bā 萬 万 wàn 劫 劫jié 无wú 复拉

楞

嚴

經

改移. 改 gǎi 移 yí 今 今 jīn 盡 尽 jìn 此 此 cĭ 形. 形 xing 亦 yì 復 复fù 如 如 rú 是 是 shì 而我本 而 ér 我 wŏ 本 běn 來不見菩提云 来 lái 不 bù 见 jiàn 書 pú 提 tí 云 yún 何 何 hé 更 gèng 有 有 yǒu

成 成 chéng 苦 盚 pú 提 tí 事當知· 事 shì 当 dāng 知 zhī 今 今 jīn H rì уī 切 切 qiè 物 物 wù 象皆本 象 xiàng 皆 jiē 本 běn 無 因. 无wú 因 yīn 由 曲 此 此 cĭ 計 计 度. 度 duó ⊥ wáng IE 正 zhèng

遍 遍 biàn 知. 知 zhi 墮 堕 duò 落 落 luò 外 wài 道 道 dào 惑 惑 huò 書 菩 pú 提 提 tí 性 性 xìng 是 是 shì 則 则 zé 名 名 ming 為第 为 wéi 第 di уī 外 外 wài 道 道 dào 立  $\frac{\overrightarrow{y}}{1i}$ 無 无 wú 因 因 yīn 論. 论

阿 吲 難. 难 nán 是三 是 shì sān 摩 摩 mó 中 中 zhōng 諸 诸 zhū 善 shàn 善 男 男 nán 子 ΖĬ 凝 凝 níng 明 明 míng IE 正 zhèng 心. راً، xīn 魔 魔 mó 不 不 bù 得 得 dé 便 便 biàn 窮 穷 qióng 生 生 shēng 類 本. 本 běn

觀 動 於 員 一常 中 起 是 墜 儿 遍

观

guān

彼

bĭ

幺

yōu

清

qīng

常

cháng

扰

răo

动 dòng

元 yuán

于

yú

员

yuán

常

cháng

中 zhōng

> 起 qi

计 jì

度 duó

者 zhě

是 shì

人 rén

坠 zhuì

> 入 rù

> Д sì

遍 biàn

六 liù

根 gēn

末

mà

那

nà

执 zhí

受 shòu

心 xīn 所

有

生

咸

皆

體

所

suă

有 yău

生 shēng

灭 miè

咸 xián

皆 jiē

体

tĭ

那執受心意識 恒不 一滅咸皆 恒 héng 性 意 yì 性 xìng 灭 miè 常 常 cháng 识 shí 不 咸 xián bù 曾 céng 皆 jiē 中 zháng 住 zhù 循環. 散 修 修 xiū 循 xún 本 běn 散 sàn 环 huán 失 shī 習 刀 xí 元 yuán 由 能 能 néng 计 jì 不 bù 由 yóu 處 曾 曾 céng 以 yī 处 chù 知 知 zhī 為常 性常 散 为 wéi 四 Д sì 散 sàn 性 xìng 失計以 常 cháng 常 cháng 萬 万 wàn 失 shī 恒 héng 三 sān 劫 劫 jié 计 jì 故修 中 zhāng 故 gù 者 zhě 以yǐ 為常 为 wéi + shí 修 xiū 是 shì 常 cháng 方 fāng 人 rén 习 xí 衆 穷 qióng 众 zhòng èr 能 néng 者. 知 者 zhě 尽jìn 生 shēng 知 zhī

是 shì

人 rén

穷 qiáng

几 sì

大 dà

元 yuán

Д sì

衆

所

有

是

窮

几

元

几

常 cháng

论

1ùn

уī

者 zhě

是 shì

人 rén

穷 qiáng

ر<u>ا</u>ر xīn

境 jìng

性 xìng

èr

处 chù

无 wú

因 yīn

修 xiū

习 xí

能 néng

知 zhī

èr

万 wàn

劫jié

中

zhong

常

論.

者.

是

窮心境性

處

無因修習能

知

萬

劫

+ shí

方 fāng

众 zhàng

生 shēng

所 suă

有 yŏu

生 shēng

大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經

卷第十

五八三

嚴 經

八 bā 万 wàn 劫 jié 中 zhāng уī 切 qiè 众 zhòng 生 shēng |循環不失本來常住窮不失 循 xún 环 huán 不 bù 失 shī 本 běn 来 lái 常 cháng 住 zhù 穷 qiáng 不 bù 失 shī 性 xìng 计jì 以yǐ

為 为 wéi 常四 常 cháng 萬 劫中 Щ sì 者. 者 zhě 是 是 shi 切 人 rén 衆 旣 既 ji 盡想 生 尽 jìn 想 xiǎng 元. 元 yuán 生 shēng 理 理 li 更 更 gèng 無流 无wú 流 liú <u>IL</u> zhĭ 運 运 yùn 轉 转 zhuǎn 生 生 shēng 滅 性. 灭miè 計 想 想 xiǎng 心. 以 心 xīn

今 jīn 已永滅 □ yĭ 永 yǎng 灭 miè 理 理 li 中 中 zhōng 自然成不 自 zì 然 rán 成 chéng 不 bù 生 shēng 一滅因心 灭 miè 因 yīn ر<u>ا</u>، xīn 所 所 suŏ 度. 計以 度 duó 计 jì 以 yǐ 為 为 wéi 常 常 cháng 由 yóu 此 此 cĭ

计 jì 常 cháng 亡 wáng 正 zhèng 遍 biàn 知 zhī 堕 duò 落 1uà 外 wài 道 dào 惑 huà 書 pú 提 tí 性 xìng 是 shi 则 zé 名 míng 为 wéi 第 dì èr 外 wài 道 dàa

常亡正 遍 知. 墮 落 外道 是則 名為第二外

立

1ì

员 yuán

常

cháng

论

lùn

立 圓

 $\equiv$ sōn 摩 mó 中 zhōng 诸 zhū 善 shòn 男子堅凝 男 nán 子 zĭ 坚 jiōn 凝 níng 正 zhèng 正心魔不得 心 xīn 魔 mó 不 bù 得 dé 便 biòn 穷 qióng 生 shēng 类 lèi 本 běn 观 guōn 彼 彼山

又 yòu

幽 yōu 幽 清 qīng 常 chóng 扰 rŏo (動元於 动 dòng 元 yuán 于 yú 自 zì 1他中 他 tō 中 zhōng 起 qĭ 起 計 计 jì 度 度 duó 者 者 zhě 是 是 shì 便窮 人 rén 墜 坠 zhuì 入 rù 類 四 Д sì 顚 颠 diōn 倒 倒 dŏo 见jiòn

уī 分 fēn 無常. 无 wú 常 cháng уī 分常論. 分 fēn 常 cháng 论 lùn уī 者. 者 zhě 是 shì 人 rén 觀 观 guōn 妙 妙 miòo 明 明 míng 心. رن xīn 遍 遍 biòn + shí 方 fōng 界 jiè 湛 zhòn 然rón

以 yĭ 以 为 wéi 為 究 究 jiū 竟 竟 jìng 神 神 shén 我 我 wŏ 從 从 cóng 是 是 shì 則 则 zé 计 jì 我 wŏ 遍 遍 biòn + shí 方 fāng 凝 凝 níng 明 明 míng 不 bù 動 动 dòng у1 切 切 qiè 众 zhòng 生 shēng

于 уú 我 wŏ 心 xīn 中 zhōng 自 zì 生 shēng 自 自 zì 死 sĭ 則我心性名之為常彼 则 zé 我 wŏ 心 xīn 性 xìng 名 míng 之 为 wéi 常 chóng 彼 bi 生 shēng 一滅者 灭 miè 者 zhě 真 zhēn 無 无 wú

卷第十

五八五

楞

嚴

經

常 cháng 常 性. 性 xìng èr 者. 者 zhě 是 是 shì 人 rén 不 bù 觀 观 guān 其 其 qí 心. 心 xīn 遍 遍 biàn 觀 观 guān + shí 方 fāng 恒 恒 héng 沙 沙 shā 或 国 guó 土 tŭ 見 见 jiàn 劫 劫jié 壞 坏 huài 處 处chù

名 míng 名 為究 为 wéi 究 jiū 竟 竟 jìng 無常 无 wú 常 cháng 種 种 zhŏng 性 xìng 性. 劫 劫 jié 不 bù 壞 坏 huài 處. 处 chù 名 名 míng 究竟常三 究 jiū 竟 jìng 常 cháng 三 sān 者. 者 zhě 是 是 shì 别bié 观 guān 觀

我 wŏ 我 心. 心 xīn 精 精 jīng 細 细 хì 微 微 wēi 密. 密 mì 猶 犹 yóu 如 rú 微 微 wēi 尘 chén 流 流 liú 轉 转 zhuǎn <del>|</del>-方 fāng 性 性 xìng 無移 无 wú 移 yí 改. 改 gǎi 能 能 néng 令 令 lìng 此 此 cǐ 身 身 shēn

則 即 jí 生 生 shēng 則 即 jí 灭 miè 滅. 其 其 qí 不 不 bù 壞 坏 huài 性 性 xìng 名 名 ming 我 wŏ 性 xìng 常 常 cháng уī 切 切 qiè 死 sĭ 生 生 shēng 從 从 cóng 我 wŏ 流 流 liù 出 chū 名 ming 无wú 無

常 cháng 性 性 xìng 四 sì 者 zhě 是 shì 人 rén 知 知 zhī 想 xiǎng 想 陰 阴 yīn 尽 jìn 见 jiàn 行 xíng 陰 阴 yīn 流 liú 行 xíng 陰 阴 yīn 常 cháng 流 liú 计 jì 为 wéi 常 cháng 性 xìng

**幽** yāu 又 yàu 幽 уī 者 zhě 清  $\equiv$ qīng sān 摩 是 是 shì 常 摩 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 cháng má 人 rén 擾 中 扰 zhāng răa 动 dòng 諸 心 xīn 動元於分位 诸 zhū 善 善 shàn 计 jì 元 yuán 男 生元流用不 生 shēng 于 男 nán уú 子 zĭ 分 fēn 元 yuán 堅凝 流 liú 位 坚 wèi jiān 中 zhāng 凝 níng 用 yàng 生 shēng 不 bù 正心魔不 正 zhèng 息 息 xī †† jì رار، xīn 度 度 duó 魔 mó 计 jì [過未者] 者 过 guò 者 zhě 不 bù ·得 是 是 shì 得 dé 未 wèi 便窮 者 zhě 人 rén 便 biàn 卷第十 墜 穷 qiáng 名 míng 坠 zhuì

色 sè 受 shàu 想 xiǎng 等 děng 今 jīn 己 yĭ 灭 miè 尽jìn 名 míng 为 wéi 无 wú 常 cháng 由 yóu 此 cĭ il jì 度duó уī 分 fēn 无wú 常 cháng уī 分 fēn

常 cháng 色受想等今已滅盡名為 故 gù 堕 duà 落 luà 外 wài 道 dàa 惑 huò 書 pú 提 tí 性 xìng 無常由 是 shì 则 zé 名 míng 此計 为 wéi 第 dì 度. 三 sān 外 wài 分 道 dào 無常 уī 分 fēn 常 cháng 分 沦 lùn

常 故. 墮 落外道 惑 菩 提 性 是 則名為第三 一外道. 分常 論.

生 shēng 类 lèi 本. 本 běn 观 guān 彼时

生 入 rù 類 Д sì 有 yǎu 觀 边 biān 彼 论 lùn

为 wéi 四 有 yǎu 有 边 biān it jì 論 相 xiāng

名為有邊

五八七

嚴經

续 xù 心 xīn 名 míng 为 wéi 无 wú 边 biān èr 者 zhě 是 shì 人 rén 观 guān 八 bā 万 wàn 劫 jié 则 zé 见 jiàn 众 zhòng 生 shēng 人 bā 万 wàn 劫jié 前 gián

續 心. 名 為 無邊二 者. 是 觀 八 萬 劫. 則 見 衆 生 八 萬 劫 前

寂 寂 jì 無 无 wú 聞 闻 wén 见 jiàn 無聞 无 wú 闻 wén 见 jiàn 處名 处 chù 名 míng 為 为 wéi 無邊 无呱 边 biān 有 有 yǒu 衆 众 zhòng 生 生 shēng 處. 处 chù 名 名 míng 1為有邊. 为 wéi 有 yŏu 边 biān  $\frac{=}{\sin}$ 者. 者 zhě

是 shì 是 人 rén 計 ì† jì 我 我 wŏ 遍 遍 biàn 知. 知 zhī 得 得 dé 無 无 wú 邊 边 biān 性 性 xìng 彼 彼 bi уī 切 切 qiè 人 rén 現 现 xiàn 我 我 wŏ 知 知 zhī 中. 中 zhōng 我 我 wŏ 曾不 曾 céng 不 bù 知 知 zhī

彼 bĭ 之 zhī 知 źhī 性 xìng 名 míng 彼 bī 不 bù 得 dé 无 wú 边 biān 之 zhī 心 xīn 但 dàn 有 yŏu 边 biān 性 xìng Д sì 者 zhě 是 shì 人 rén 行 xíng

彼 之 知 性. 彼 無邊 之心. 但 有 邊 性. 兀 者. 是

陰 阴 yīn 空 kōng 以 уĭ 其 qí 所 suŏ 见 jiàn 心 心 хīп 路 lù 籌度. 筹 chóu 度 duó уī 切 切 qiè 衆 众 zhòng 生 shēng уī 身之 身 shēn 之 zhī 井 zhōng 计 其 qí 咸 xián 皆jiē

生 shēng 半 bàn 灭 miè 明 míng 其 qí 世 shì 界 jiè уī 切 qiè 所 suă 有 yǎu уī 半 bàn 有 yǒu 边 biān уī 半 bàn 无wú 边 biān 由 yóu 此 cĭ

半 bàn 半 生半 滅明其世界一 切所有一半有邊一 半 ·無邊由 此

计 jì 度. 度 duá 有 有 yǎu 边 biān 無邊墮 无wú 边 biān 堕 duò 落外道 落 luà 外 wài 道 dào 一惑菩提 惑 huà 書 pú 提 tí 性 xìng 是則名為第四 是 shì 则 zé 名 míng 为 wéi 第 dì Д sì 外 wài 道 dàa

<u>汀</u> 1ì 有 yǎu 边 biān 论 lùn

# 立 有 邊

又 yàu  $\equiv$ sān 摩 摩 má 中 zhāng 諸 诸 zhū 善 善 shàn 男子堅凝 男 nán 子 zi 坚 jiān 凝 níng 正心魔不 正 zhèng ر<u>ا</u>ر xīn 魔 mó 不 bù 得 得 dé 便窮 便 biàn 穷 qiáng 生 生 shēng 類 类 lèi 本 běn 觀 观 guān 彼 彼时

幽 凼 yāu 清 qing 常 cháng 扰 răa 動元於知見中生 动 dàng 元 yuán 于 yú 知 zhī 见 jiàn 中 zhāng 生 shēng 計度者是 计 jì 度 duó 者 zhě 是 shì 人 rén 墜 坠 zhuì 入 rù 匹 JU sì 種 种 zhǎng 颠 diān 倒 dǎa 倒

卷第十

五八九

大

嚴 經

不 bù 死 sĭ 矫 jiǎo 乱 luàn 遍 biàn 计 jì 虚 хū 论 lùn уī 者 zhě 是 shì 人 rén 观 guān 变 biàn 化 huà 元 yuán 见 jiàn 迁 qiān 流 liú 处 chù 名 ming 之 zhī

为 wéi 变 biàn 死 见 jiàn 繑 相 xiāng 遍 续 xù 計 处 chù 名 míng 虚 論 之 zhī 为 wéi 者. 恒 héng 是 见 jiàn 所 suă 觀 见 jiàn 變 处 chù 化 名 míng 元 之 zhī 見 为 wéi 遷 生 shēng 流 不 bù 處. 见 jiàn 名 见 jiàn 乏 处 chù

為 變 續 處. 乏 為 恒. 見 所 見處. 名 乏 為 生. 見見 處.

名 míng 名 之 zhī 為 为 wéi 滅. 灭 miè 相 相 xiāng 續 续 xù 之 之 zhī 因. 因 yīn 性不 性 xìng 不 bù 断 duàn 断 處 处 chù 名之 名 ming 之 zhī 為 为 wéi 增 增 zēng E zhèng 相 相 xiāng 續 续 xù 中 zhāng 所 suŏ 所

離 离 处 chù 處. 名 míng 名 之 之 zhī 為 为 wéi 减. 减 jiǎn 各 各 gè 各生 各 gè 生 shēng 處. 处 chù 名之 名 míng 之 zhī 為 为 wéi 有. 有 yŏu 互 互 hù 互 互 hù 亡 亡 wáng 處 处 chù 名 名 míng 之 之 zhī 为 wéi 无wú 無.

以 yĭ 理 1ĭ 都 dāu 观 guān 用 yòng 心 xīn 别 bié 见 jiàn 有 yău 求 qiú 法 fǎ 人 rén 来 lái 间 wèn 其 qí 义 yì 答 dá 言 yán 我 wǎ 今 jīn 亦 yì 生 shēng

以 理 別 有 來

其心各各有處因有 一者是人諦觀其心互 餘無所言說四者 但言 无 wú 是 shì 有 yŏu dàn 所 suŏ 言 yán 人 rén 处 chù 其無除無 言 yán 其 qí 谛 dì 因 yīn 无 wú 说 shuō 有 yŏu 观 guān 得證 其 qí 得 dé 除 chú Д sì ïE zhèng 者 zhě 无 wú رل xīn 是人 之餘無所言說三 之 zhī 互 hù 是 shì 有 有 yǒu 互 余 yú 人 rén 人 rén 互 hù 一無處因 有 來 来 lái 无 wú 无 wú 有 yǒu 問唯 所 suŏ 無俱見其境 无 wú 问 wèn 处 chù 言 yán 俱 jù 唯 wéi 因 yīn 無得證 荅 说 shuō 答 dá 见 jiàn 无呱 ⊒ sān 其 qí 得 dé уī 者. 字. 字 zì 者 zhě 境 jìng ïE zhèng 但 有 是 shì 枝zhī 但 dàn 有 yǒu 言 yán 故 gù 人 rén 人 rén

遗 yí

失 shī

章 zhāng

句 jù 二 èr

者 zhě

遺

失章句二

来 lái

问

wèn

唯 wéi

答 dá

уī

字 zì

但

來

問.

唯

<u>下</u>

一 字.

亦 yì

灭 miè

亦 yì

有 yǒu

亦立 无w

亦 yì

增 zēng

亦 yì

减 jiǎn 于yú 一

уī

切 qiè

时 shí

皆 jiē

乱 luàn

其 qí

语 yǔ

� lìng

彼山

前 qián

人 rén

亦

滅亦有亦無亦增亦減於

一切時皆

乱

其語

令彼前

人

其

qí

是 shì

除 chú

是 shì

之 zhī

余 yú

是除是之

諦

觀

谛

dì

观

guān

其 qí

心 xīn

各

gè

各 gè

卷第十

五九一

經

其 qí 其 心亦乱 心 xīn 亦 yì 乱 luàn 有 有 yŏu 人 人 rén 來 来 lái 問 问 wèn 荅言亦有 答 dá 言 yán 亦 yì 有 yǎu 即 即 jí 是 是 shì 亦 亦 yì 無亦無之中不 无wú 亦 yì 无wú 之 zhī 中 zhāng 不 bù 是 是 shì

亦 yì 有 yǎu уī 切 qiè 矫 jiǎa 乱 luàn 无 wú 容 ráng 穷 qiáng 洁 jié ∄ yáu 此 cĭ 计 度 duó 矫 jiǎa 乱 luàn 虚 xū 无wú 堕 duà 落 luà 外 wài 道 dàa

惑 huà 亦 有. 盚 pú 提 tí 性 xìng 切 繑 是 shì 乱無容 则 zé 名 míng 为 wéi 窮 第 di 話. 五. wŭ 由 外 wài 道 dàa 此 Л sì 颠 diān 繑 倒 dǎa 乱 性 xìng 虚 不 bù 無隨 死 sǐ 矫 jiǎa 落 乱 luàn 遍 遍 biàn 計 计jì 道.

惑 提 性. 是則 名為第五 外 道. 四 顚 倒 性. 死 繑

虚 хū 论 1ùn

虚 論.

又 yàu  $\equiv$ sān 摩 má 中 zhāng 诸 zhū 善 shàn 男 nán 子zǐ 坚 jiān 凝 níng 正 zhèng 心魔 心 xīn 魔 má 不 bù 得 dé 便 biàn 穷 qiáng 生 shēng 類 类 lèi 本 běn 观 guān 彼时

清 qīng 常 chóng 扰 rŏo 动 dòng 元 yuón 于 yú 无 wú 尽 jìn 流 liú 生 shēng 计 jì 度 duó 者 zhě 是 shì 人 rén 坠 zhuì 入 rù 死 sĭ 后 hòu 有 yǒu 相 xiòng

出出

yōu

发 fō 幽 清 ر]، xīn 常 颠 diōn 擾 倒 dŏo (動元於 或 huò 自 zì 古 gù 身 shēn 無盡流生計 云 yún 色 sè 是 shì 我 wŏ E度者是· 或 huò 见 jiòn 我 wŏ 人墜入 圆 yuón 含 hón 遍 biòn 死後 国 guó ± tŭ 有 云 yún 我 wŏ

發 心 顚 倒 或 自固身云色是我或見我 圓 一含遍 國土云我

有 yǒu 有 色 sè 色或彼前緣 或 huò 彼 bĭ 前 qián 缘 yuán 隨 随 suí 我 我 wŏ 迴復云色 П huí 复fù 云 yún 色 sè 屬我或復 属 shǔ 我 wŏ 或 huò 复fù 我 我 wŏ 依. 依则 行 行 xíng 中 中 zhōng 相 xiāng 续xù

云 yún 云 我 我 wŏ 在 在 . zòi 色皆 色 sè 皆 jiē 计 jì 度言 度 duó 言 yón 死後 死 sĭ 后 hòu 有 有 yǒu 相 相 xiòng 如 如 rú 是 是 shì 循環 循 xún 环 huón 有 有 yǒu + shí 六 liù 相 xiòng 從 从 cóng 此 此

惑 惑 huò it jì 毕 bì 畢竟煩惱. 竟 jìng 烦 fán 恼 nŏo 畢竟菩提 毕 bì 竟 jìng 菩 pú 提 tí 兩性 两 liǎng 性 xìng 並 監各不 并 bìng 驱 qū 各 gè 不 bù 相 xiāng 觸 触 chù 由 由 yóu 此 此 cĭ it ji 度 度號

卷第十

五九三

嚴經

死 死 sĭ 後 后 hòu 有 有 yǒu 故墮落 故 gù 堕 duò 落 luò 外 wài 道 道 dòo 惑菩 惑 huò 盚 рú 提 tí 性. 性 xìng 是則名 是 shì 则 zé 名 míng 為第六外道立 为 wéi 第 di 六 liù 外 wài 道 dòo <u>∀</u> 1ì 五 五. wŭ

阴 yīn 中 zhōng 死 sĭ 后 hòu 有 yŏu 相 xiòng 心 xīn 颠 diōn 倒 dŏo 论

# 陰中死後有相心顚倒論.

又 yòu  $\equiv$ sōn 摩 摩 mó 中 zhōng 诸 zhū 善 善 shòn 男 男 nán 子 zǐ 坚 jiōn 凝 凝 ning 正 zhèng 心. ر<u>ا</u>ر xīn 魔不 魔血 不 bù 得 得 dé 便 便 biàn 窮 穷 qióng 生 shēng 類 类 lèi 本. 本 hěn 觀 观 guōn 彼 彼山

幽 幽 yōu 清 qīng 常 chóng 扰 rŏo 动 dòng 元 yuón 於 于 уú 先 xiōn 除 除 chú 滅 灭 miè 色 sè 色受想 受 shòu 想 xiǒng 中 zhōng 生 生 shēng it jì 度 度 duó 者. 者 zhě 是 是 shì 人 rén 墜 坠 zhuì 入 rù

死 sĭ 后 hòu 无 wú 相 xiòng 发 fō 心 ر]ر xīn 顚 颠 diān 倒 倒 dŏo 见 jiòn 其 其 qí 色 sè 灭 miè 形 形 xíng 无 所 suŏ 因 yīn 观 guōn 其 qí 想 xiǒng 灭 miè 心 xīn 无wú

卷第十

所 suă 系 xì 知 zhī 其 qí 受 shòu 灭 miè 无 wú 复fù 连 lián 缀 zhuì 阴 yīn 性 xìng 销 xiāa 散 sàn 纵 zòng 有 yǎu 生 shēng 理 li 加 ér 无wú 受 shòu 想 xiǎng

與草 与 yǔ 所 草 cǎo 知 木咖 其受滅無復連 同 táng 此 此 cǐ 質 质 zhì 現前猶不可得. 现 xiàn 前 qián 犹 yáu 一級陰 不 bù 口 kě 性 得 dé 銷 死後云何 死 sĭ 散縱 后 hòu 云 yún 有生 何 hé 更有 更gèng 理 有 yǎu 諸 诸 zhū 而無受 相 xiàng 因 yīn 想. 之 之 zhī

勘 勘 kān 校. 校 jiào 死後 死 sĭ 后 hàu 相 xiàng 無.如 无 wú 如 rú 是 是 shì 循 xún 環有 环 huán 有 yǎu 八 bā 無 无 wú 相 xiàng 從 从 cóng 此 此 cĭ 或 或 huà 計 计 涅 niè 臊 槃 pán 大 因 yīn 果guǎ

уī 切 qiè 切 皆空徒有名字究竟 皆 jiē 空 kāng 徒 tú 有 yŏu 名 míng 字 zì 究 jiū 竟 jìng 断 断 duàn 滅. 灭 miè 由 由 yóu 此 此 ci 計 il jì 度 度 duá 死 死 sĭ 後 后 hàu 無故 无wú 故 gù 墮 堕 duò 落 落 luò

外 wài 道 dào 惑 huà 菩 pú 提 提 tí 性 xìng 是則名 是 shì 则 zé 名 míng 為第七 为 wéi 第 dì 七qī 外道立五 外 wài 道 dàa 立 lì 五. 一陰中 阴 yīn 中 zhāng 死 死 si 後 后 hàu 無 无wú 相 xiàng

五九五

經

1 xīn 颠 diān 倒 dǎa 论 1ùn

### 心 顚 倒 論.

又 yàu 三 sān 癴 摩 má 中 中 zhāng 諸 诸 zhū 善 善 shàn 男 nán 子 zĭ 堅凝 坚 jiān 凝 níng 正 zhèng 心. 心 xīn 魔不 魔 mó 不 bù 得 得 dé 便窮 便 biàn 穷 qiáng 生 shēng 類 类 lei 本. 本 běn

觀

彼

观 guān

彼时

幽 幽 yāu 清 qīng 常 常 cháng 扰 răa 動 动 dòng 元於行存 元 yuán 于 уú 行 xíng 存 cún 中 zhāng 兼 jiān 兼 受 受 shàu 想 想 xiǎng 滅 灭 miè 雙 双 shuāng 計 ì† jì 有 yǎu 無 无 wú 自 自 zì 體 体 ti 相 xiàng 破. 破

是 shì 人 rén 坠 zhuì λ rù 死 sĭ 后 hòu 俱 jù 非 fēi 起 qĭ 颠 diān 倒 dăa 论 lùn 色 sè 受 shòu 想 xiǎng 中 zhōng 见 jiàn 有 yǎu 非 fēi 有 yǎu 行 xíng 迁 qiān

是 墜 後 俱 起 顚 倒 論. 色受 想 中 見 有 非 有. 遷

流 無 陰 俱

流 liú

内

nèi

观

guān

无

wú

不

bù

无

wú

如

rú

是 shì

循

xún

环

huán

穷 qiáng

尽 jìn

阴 yīn

界jiè

人 bā

俱 jù

非 fēi

相 xiàng

随 sui

得 dé

уī

缘

yuán

隨

皆言 言 yán 死後 死 sĭ 后 hòu 有 有 yǒu 柏 相 xiàng 无 wú 相 xiàng 又 yòu 計 it jì 诸 zhū 行 xíng 性 xìng 遷 迁 qiān 訛故心發通悟. 讹é 故 gù 心 xīn 发 fā 通 tōng 悟 wù 有 yǒu 无wú 無

皆 jiē

俱迫 俱 非 fēi 虚實 虚 xū 实 shí 失措. 失 shī 措 cuò 由 由 yóu 此 此 cĭ 計度死後俱 计 jì 度 duó 死 sĭ 后 hòu 俱 jù 非 fēi 後 后 hòu 際 际 jì 昏 hūn 瞢 曹 měng 無可道 无wú П] kě 道 dào 故. 故 gù

堕 duò 墮 落 落 luò 外 wài 道 dào 認菩 惑 huò 菩 рú 提 提 tí 性 xìng 是 shì 则 zé 則名為第八 名 míng 为 wéi 第 dì 八 bā 外 wài 道立五 道 dào <u>分</u> 1ì Ŧi. wŭ 陰中 阴 yīn 中 zhōng 死後 死 si 后hòu

俱 jù 非 fēi 心 xīn 颠 diān 倒 dǎo 论 lùn

俱 顚 倒 論.

又 yòu 三 sān 摩 mó 中 zhōng 諸 诸 zhū :善男子. 善 shàn 男 nán 子 zǐ

坚 jiān

凝 níng

E zhèng

ر<u>ا</u>، xīn

魔 mó

不 bù

得 dé

便 biàn

穷 qióng

生 shēng

类 lèi

本 běn

观 guān

彼的

卷第十

堅凝正心魔不得

便窮

類

彼

五九七

嚴 經

出出 yōu 清 qing 常 chóng 扰 răo 动 dòng 元 yuón 于 уú 后 hòu 后 hòu 无 wú 生 shēng 计 度 duó 者 zhě 是 shì 人 rén 坠 zhuì 入 rù 七月 断 duòn 灭 miè 论 lùn

幽 清 常 動元於後後 無生 一計度 者. 是 人墜 入七 断 滅 論.

或 或 huò 計 计 jì 身 身 shēn 滅 灭 miè 或欲 或 huò 欲 уù 盡 尽 jìn 滅.或 灭 miè 或 huò 苦 苦 kŭ 盡 尽 jìn 滅或極樂滅. 灭 miè 或 huò 极近 乐lè 灭 miè 或 或 huò 極 极近 | 捨滅. 含 shě 灭 miè 如 如 rú 是 是 shì

循 環 环 huón 窮 穷 qióng 盡 七 際. 現前 前 qión 銷 销 xiōo 滅 滅 無復. 崩 此 計 度 死 後 断 滅.

循

xún

尽 jìn

七qī

际

jì

现 xiàn

灭 miè

灭 miè

∐ yĭ

无wú

复fù

由 yóu

此

cĭ

计 jì

度duó

死 sĭ

后 hòu

断 duòn

灭 miè

墮 堕 duò 落 落 1uò 外 wòi 道 dòo 惑 huò 書 рú 提 tí 性 xìng 是 shì 则 zé 名 míng 为 wéi 第 dì 九 外 wài 道 dòo 立 li 五. wŭ 阴 yīn ‡ zhōng 死 sĭ 后hòu

道 惑 提 性 則 名為第 九 外道立 五 陰 中 死 後

断 断 duòn 滅 灭 miè 心 心 xīn 顚 颠 diōn 倒 倒 dăo 論. 论

诸 zhū 善 善 shàn 男子堅凝 男 nán 子 zĭ 坚 jiān 凝 níng 正 zhèng 正心魔不得 ر<u>ا</u>ر xīn 魔 mó 不 bù 得 dé 便窮 便 biàn 穷 qióng 生 shēng 類 类 lèi 本 běn 观 guān 彼 彼山

又 yòu

 $\equiv$ 

sān

摩 mó

図 yōu 幽 清 qīng 常 cháng 擾 扰 rǎo 動元於後後有 动 dòng 元 yuán 于 yú 后 hòu 后 hòu 有 yǒu 生 shēng 一計度 计 jì 度 duó 者 者 zhě 是 是 shì 人 rén 墜 坠 zhuì λ rù Ŧi. Ŧi. wŭ 涅 niè 廳 槃 pán 論 论lún

或 或 huò 以 以 yǐ 欲 欲 yù 界為 界 jiè 为 wéi E zhèng 轉 转 zhuǎn 依 уī 观 guān 觀 见 jiàn 圓 圆 yuán 明. 明 ming 生 shēng 一愛慕 爱ài 慕 mù 故.或 故 gù 或 huò 以 以yǐ 初 初 chū 禪 禅 chán 性 xìng 无wú

忧 yōu 故 gù 或 huò 以 yĭ èr 禅 chán ر<u>ا</u>ر xīn 无 wú 苦 kŭ 故 gù 或 huò 以 yǐ <u>=</u> sān 禅 chán 极 jí 悦 yuè 随 suí 故 gù 或 huò 以 yǐ Д sì 禅 chán

故或以二禪心 無苦 故或以三 禪 恱 隨 故. 或 以 几 禪.

苦 書 kŭ 樂二亡不受輪 乐 lè èr Ì wáng 不 bù 受 shòu 轮 lún 迴 口口 huí 生 shēng 灭 miè 性故迷有漏 性 xìng 故 gù 迷血 有 yǒu 漏 lòu 天 tiān 作 zuò 無為 无wú 为 wéi 解jiě 五. 處 处 chù

卷第十

五九九

大

經

安 ān 隐 yǐn 为 wéi 胜 shèng 净 jìng 依 уī 如 rú 是 shì 循 xún 环 huán 五. wŭ 处 chù 究 jiū 竟 jìng 由 yóu 此 cĭ 计 度 duá 五 wŭ 现 xiàn 涅 niè 槃 pán

堕 duà 安 隱. 落 luà 為勝淨依 外 wài 道 dàa 惑 huò 菩 pú 如 提 tí 是 性 xìng 循環 是 shì 则 zé 名 míng 一處究竟 为 wéi 第 dì + shí 曲 外 wài 此 道 dào <u>分</u> 1ì 度 Ŧį. wŭ Ŧī. 阴 yīn 現涅 中 zhāng 五 膘. 现 xiàn

墮 落外道 惑菩 提 是則名為第 十外道立五 陰中 現

涅ie 槃án心n 颠di 倒di 论lìn

涅縣心顚倒論.

阿 同 難. 难 nán 如 如 rú 是 是 shì + shí 種 种 zhŏng 禪 禅 chán 那 那 nà 狂 狂 kuáng 解. 解 jiě 皆 jiē 是 是 shì 行 行 xíng 陰 阴 yīn 用 用 yòng 心交互 رل xīn 交 jiāo 互 hù 故 故 gù 現 现 xiàn 斯 斯

悟.

悟

众 zhàng 生 shēng 顽 wán 迷 mí 不 bù 自 zì 忖 cǔn 量 liàng 逢 féng 此 cĭ 现 xiàn 前 qián 以 yǐ 迷血 为 wéi 解 jiě É zì 言 yán 登 dēng 圣 shèng 大dà 妄 wàng

衆 頑迷 現前. 迷為 解自言登聖

無閒獄汝等必須將如來心於我滅後傳示末 覺 開 斯義無令心魔自 觉 jué 开 kāi 斯 sī 覺 觉 jué  $\equiv$ 王 wáng 义刘无顺 sān 一清淨 真義. 清 gīng 真 zhēn 摩 má 令 lìng 净 jìng 提 tí 义刘于刘 於無 行 xíng 标 biāa ر]، xīn 指. 阴 yīn 无 wú 魔 má 指 zhĭ 上 shàng 自 zì 尽 jin 起 一道不遭枝岐勿令心 道 dàa 起 qĭ 者 zhě 諸 深 shēn 诸 zhū 不 bù 深 襲保持 世 孽 niè 遭 zāa 世 shì 保 bǎo 閒 枝 zhī 间 jiān 持 chí 性 xìng 歧 qí え 覆護消・ 幽 覆 fù 幽 勿 wù yāu 清 护 hù 清 qīng 令 lìng 消 xiāa 扰 rǎa 心 xīn 祈 息 法. 息 xī 祈qí 动 dòng

遍 biàn

� lìng

众 zhàng

生 shēng

觉 jué

了 liăa

遍

令衆生

覺了

邪 xié

见 jiàn

教 jiàa

其 qí

身 shēn

心 xīn

謟

成

墮

语 yǔ

成 chéng

堕 duà

无 wú

间 jiàn

狱 yù

汝 rǔ

等 děng

必 bì

须 xū

将 jiāng

如 rú

来 lái

ر<u>ا</u>ر xīn

于 yú

我 wŏ

灭 miè

后 hàu

传 chuán

示 shì

末脑

法fā

阿 四 得 少為足 难 nán 彼善男子修三 彼 bī 善 shàn 作大 男 nán 子 zĭ 修 xiū |摩提行陰盡者

得 dé

小 shǎo

为 wéi

足 zú

作 zuò

大 dà

邪

見教其身心

卷第十

六〇一

嚴經

大

佛

頂

司 tóng 分 fēn 生 shēng 机 jī 倏 shū 然 rán 隳 huī 裂 liè 沉 chén 细 хì 纲 gōng 纽 niù 补 bǔ 特 tè 伽 qié 罗 luó 酬 chóu 业 yè 深 shēn 脉 mài 感 găn 应 ying

## 同 分 生 機 倏 然 隳 沉 細 綱 紐. 補 特 伽 羅. 膰 業 深 脉 感 應

悬 xuón 绝 jué 于 yú 涅 niè 槃 pón 天 tiōn 将 jiōng 大dò 明 míng 悟 wù 如 rú 鸡 jī 后hòu 鸣 míng 膽 zhōn 顾gù 东 dōng 方fong 딘 yĭ 有yǒu 精jīng 色 sè

六 liù 懸 根 gēn 絕. 於 虚 хū 涅脵 静 jìng 无 wú 天. 复fù 將 驱 chí 逸 yì 明 内 nèi 悟. 外 wòi 如 湛 zhòn 雞後 明 ming 入 rù 鳴. 无 wú 瞻 所 suŏ 顧 入 rù 東 深 shēn 方. 达战 <del>|</del> shí 方 fōng + shí 色 èr

根 虚 無復 馳 逸. 湛 明. 無 所 深 達

種 种 zhŏng 类 lèi 類. 受 shòu 受 命 命 mìng 元 yuán 由. 由 yóu 觀 观 guān 由 yóu 執 执 zhí 元 yuón 诸 zhū 類 类 lèi 不 bù 召 zhào 於 于 yú + shí 方 fāng 界 jiè 己 yĭ 获 huò 其 qí 同 司 tóng

精 jīng 色 sè 不 bù 沉 chén 发 fō 現 现 xíòn 凼 yōu 秘 mì 此 сĭ 則 则 zé 名 míng 为 wéi 识 shí 陰 阴 yīn 區字 X qū 宇 yǔ 若 ruò 于 уú 群 qún 召 zhòo 己 уĭ 获 huò

卷第十

táng 中 zhāng 销 xiāa 磨血 六 liù ¦] mén 合 hé 开 kāi 成 chéng 就 jiù 见 jiàn 闻 wén 通 tāng 邻 lín 月 hù 用 yàng 清 qīng 净 jìng + shí 方 fāng <del>Ш</del> shì 界jiè

同

同 中 磨六 門 開 成就. 聞 通 隣 用 清 淨. 界.

及 及 jí 與身心 与 yŭ 身 shēn 心 xīn 如 如 rú 吠 吠 fèi 琉 琉 liú 璃 璃 lí 內 内 nèi 外 wài 明徹 明 míng 彻 chè 名識 名 míng 识 shí 陰 阴 yīn 盡 尽 jìn 是 是 shì 人 rén 則 则 zé 能 néng 超 chāa 越 越 yuè

命 mìng 浊 zhuá 观 guān 其 qí 所 suă 由 yóu 芒 wăng 象 xiàng 虚 хū 元 yuán 颠 diān 倒 dǎa 妄 wàng 想 xiǎng 以 yǐ 为wéi 其 qí 本 běn

ā 难 nán 当 dāng 觀 知 zhī 是 shì 善 shàn 男 nán 罔 子 zi 穷 qiáng 虚 诸 zhū 行 xíng 顚 倒妄 空 kāng 于 уú 想以 识 shí 还 huán 為 元 yuán U yĭ 灭 miè 生 shēng 灭 miè

阳 阿 難 當 男子. 窮諸行空於 識 還元 滅 滅 而 iii ér 于 yú 於

寂 寂 jì 滅 灭 miè 精 jīng 妙 miàa 未 wèi 圆 yuán 圓 能令己 能 néng 令 lìng 己 jĭ 身 shēn 根 gēn 隔 隔 gé 合開 合 hé 开 kāi 亦 亦 yì 與 与 yǔ + shí 方 fāng 诸 zhū 類 类lèi 通 tōng 觉 jué

六〇三

大

嚴

經

觉 覺 jué 知 知 zhī 通 通 tōng 潪 hū 能 能 néng 入 rù 圓 员 yuán 元 yuán 若 若 ruà 於 于 yú 所 suă 归 guī 立 <u>寸</u> 1ì 一真常 真 zhēn 常 cháng 因 因 yīn 生 生 shēng 勝 胜 shèng 解 解 jiě 者. 者 zhě 是 是 shì 人 rén

則 则 zé 墮 堕 duà 因 因 yīn 所 所 suă 因 因 yīn 執. 执 zhí 娑 娑 suō 毗 毗 рí 迦 迦 jiā 罗 luá 所 suă 归 guī 冥 míng 谛 dì 成 chéng 其 其 qí 伴 bàn 侣 lŭ 迷 迷 mí 佛 佛 fá 書 pú 提. 提 tí

亡 wáng 失 shī 失 知 知 zhī 见 jiàn 是 是 shì 名 名 míng 第 第 dì уī 立 立 1ì 一所得心. 所 suă 得 dé 心 xīn 成 成 chéng 所 suŏ 歸 归 guī 果 guă 違 违 wéi 遠 远 yuăn 圓 员 yuán 通 通 tāng 背 背 bèi 涅 niè

槃 pá 城 hé ng shēn yè i dà 种 zhǒn g

阿 团 ā 难 nán 又 yàu 善 shàn 男 nán 子 zǐ 穷 qióng 诸 zhū 行 xing 空 kāng 己 уĭ 灭 miè 生 shēng 灭 miè 而 ér 于 yú 寂 灭 miè 精 jīng 妙 miàa 未wèi 员 yuán

类 lèi 類 归 guī 流 覽 览 lŏn 流 liú 為 出. 为 wéi 出 chū 生 shēng 自 zì 體. 勝 胜 shèng 体 tĭ 解 盡 尽 jìn 解 jiě 者. 虚空界十 者 zhě 虚 хū 空 kōng 是 是 shì 人 rén 界 jiè 則 则 zé + shí èr 墮 堕 duò 能 類內所有 能 néng 类 lèi 非 fēi 内 nèi 能 能 néng 所 suŏ 執 执 zhí 有 yǒu 衆 摩 摩 mó 众 zhòng 醯 醯 xī 生 shēng 皆 首 shŏu 皆 jiē 我 罗 luó 羅 我 wŏ

身 shēn

中 zhōng

уī

若 ruò

于 yú

所 suŏ

若

於

现 xiòn 現 身 中 無邊 无 wú 边 biōn 身 身 shēn 成 成 chéng 其 其 qí 伴 伴 bàn 侣 lǚ 迷 迷 mí 佛 fó 菩 рú 提. 提 tí 亡 wóng 失 失 shī 知 知 zhī 見 见 jiòn 是 是 shì 名 míng 第二立 第 dì èr <u>寸</u> lì 能 能

为 wéi 心 xīn 成 chéng 能 néng 事 shì 果 guŏ 违 wéi 远 yuŏn 员 yuón 通 tōng 背 bèi 涅 niè 槃 pón 城 chéng 生 shēng 大dò 慢 mòn 天tion 我 wŏ 遍 biòn 圆 yuón 种 zhŏng

又 yòu 為 善 shòn 成 男 nón 能 子 zĭ 穷 qióng 事 诸 zhū 違 行 xíng 遠 空 kōng 己 員 уĭ 灭 miè 通 背 生 shēng 涅 灭 miè 臊 III ér 于 yú 生 寂jì 灭 miè 慢 精 jīng 妙 miòo 我 未 wèi 遍 圆 yuón 若 ruò 圓 于 yú 種

善 滅 加 於寂 滅 卷第十

六〇五

楞

嚴

經

所 所 suă 歸 归 guī 有 有 yău 所 suă 歸 归 guī 依 依 уī 自 ΖÌ 疑 疑 y1 身心 身 shēn 心 xīn 從 从 cáng 彼 彼 bĭ 流 流 liú 出 chū + shí 方 方 fāng 虚空 虚 хū 空 kāng 咸 咸 xián 其 其 qí 生 shēng 起 起qI

則 即 jí 於 于 уú 都 都 dāu 起 起 qĭ 所 所 suă 宣 宣 xuān 一流 流 liú 地 地 dì 作 作 zuà 真常 真 zhēn 常 cháng 身 身 shēn 無 无wú 生 shēng 滅 灭 miè 解. 解 jiě 在 在 zài 生 shēng 滅 灭 miè 中 zhāng 早 zăa 计

常 cháng 常 住 zhù 既惑 既 jì 惑 huà 不 bù 生 shēng 亦 yì 迷 迷 mí 生 生 shēng 灭 miè 安 安an 住 住 zhù 沉 沉 chén 迷 迷 mí 生 生 shēng 勝 胜 shèng 解 解 jiě 者. 者 zhě 是 是 shì 人 rén 則 则 zé 墮 堕duò

常 自 成 其 侶. 迷 佛 提. 知 名

常

cháng

非

fēi

常

cháng

执

zhí

计

jì

自

zì

在

zài

天 tiān

成

chéng

其 qí

伴

bàn

侣

1ŭ

迷血

佛

fó

菩

рú

提

tí

亡

wáng

失 shī

知

źhī

见 jiàn

是 shì

名 míng

第 dì 第  $\equiv$ sān 立 立 1ì 因 yīn 依 依 уī 心 xīn 成 chéng 妄 wang 计 jì 果 guă 違 违 wéi 遠 远 yuăn 圓 员 yuán 通 通 tong 背 背 bèi 涅 niè 槃 pán 城 chéng 生 shēng 倒 倒 dàa 员 yuán 种 zhŏng

хū 謬 谬 miù 果 guǎ 违 wéi 远 yuǎn 員 员 yuán 通 通 tāng 背 背 bèi

又 yàu 善 善 shàn 男 nán 男子窮諸 子 zĭ 穷 qióng 诸 zhū 行 xíng 空 kāng 己 уĭ 滅 灭 miè 生 shēng 滅 灭 miè 加 ffij ér 於 于 yú 寂 寂 jì 滅 灭 miè 精 精 jīng 妙 妙 miào 未 wèi 圆 yuán 若 若 ruò 於 于 yú

所 suă 所 知 zhī 知. 知 知 zhī 遍 biàn 遍 圆 yuán 圓 故. 故 gù 因 因 yīn [知立 知 zhī <u>寸</u> 1ì 解. 解 jiě + shí 方 fāng 草 cǎa 木咖啡 皆 jiē 稱有 称 chēng 有 yǎu 情 情 qíng 與 与 yǔ 人 rén 無 无wú 異. 异 yì

草 草 cǎo 木 木 mù 為 为 wéi 人 rén X rén 死 死 sĭ 還 还 hái 成十 成 chéng + shí 方 fāng 草 căa 樹. 树 shù 無 无 wú 择 zé 遍 biàn 知 知 zhī 生 生 shēng 勝 胜 shèng 解 解jiě 者. 者 zhě 是 shì 人 rén

墮 duà 知 zhī 無 无 wú 知 知 zhī 執 执 zhí 婆 ρά 吒 吒 zhā 霰 霰 xiàn 尼 ní 執 执 zhí уī 切 切 qiè 觉 jué 成 成 chéng 其 其 qí 伴 bàn 侣 lű 迷血 佛 佛 fá 書 pú 提. 提 tí

则 zé

堕

則

1. ⊤ wáng 失 shī 知 知 zhī 见 jiàn 是 shì 名 míng 第 di Д sì 几 计 ji 圓 员 yuán 知心. 知 zhī ر<u>ا</u>ر xīn 成 成 chéng 虚 虚 涅 niè

卷第十

六〇七

經

槃 ny 城 ché ng hễng dà 知 nh 种 zhồng

### 

又 yòu 善 善 shàn 男 nán 子 zĭ 窮諸 穷 qióng 诸 zhū 行 xíng 空 kōng 己 уĭ 滅 灭 miè 生 shēng 滅. 灭 miè 加 IIII ér 于 yú 寂 寂jì 滅 灭 miè 精 精 jīng 妙 妙 miào 未 未 wèi 圆 yuán 圓 若 ruò 於 于 yú

圓 员 yuán 融 róng 融 根 gēn 根 互 耳. hù 用 用 yòng 中 zhōng ∃ yĭ 得 dé 隨 随 suí 順 顺 shùn 便 便 biàn 於 于 yú 圓 圆 yuán 化 化 huò уī 切發 切 qiè 发 fā 生 shēng 求 求 qiú 火 火 huŏ 光 guāng 明 ming 明.

乐 1è 水 shuĭ 清 qīng 净 jìng 爱 ài 风 fēng 周 zhōu 流 liú 观 guān 尘 chén 成 chéng 就 jiù 各 gè 各 gè 崇 chóng 事 shì 以 yĭ 此 cĭ 群 qún 尘 chén 发的 作 zuò

樂 水 清 風 觀 成 就. 各各 崇 事. 此 群 塵 發 作

本

běn

大

yīn

立

1ì

常

cháng

住

zhù

解 jiě

是

shì

人 rén

则

zé

堕 duò

生 shēng

无 wú

生 shēng

执zhí

诸

zhū

迦 jiā

叶 shè

波 bō

并 bìng

> 婆 pó

> 罗 luó

门

一立常 是 則 無

心俊身事 心 xīn 役 yì 身shēn 事 shì 火崇水求 火 huŏ 崇 chóng 水 shuĭ 求 qiú 出 出 chū 生 生 shēng 死 死 si 成 成 chéng 其 其 qí (伴侶. 伴 bàn 倡道 迷血 佛 佛的 苦提亡 書 pú 提 tí 亡 wáng 失 失 shī

勤

勤

qín

知 zhī 知 见 jiàn 見是名第 是 shì 名 ming 第 dì 五 wŭ 計 计 jì 著 zhuó 崇事迷心從物立妄求因求妄冀 崇 chóng 事 shì 迷 mí ر]، xīn 从 cóng 物 wù 立 lì 妄 wàng 求 qiú 因 yīn 求 qiú 妄 wàng 冀 jì 果 guǒ

违 wéi

远 yuǎn

员

yuán

通

tōng

背 bèi

涅 niè

槃 pán

城 chéng

生 shēng

颠 diān

化 huà

种 zhŏng

違 遠 圓 通 背 涅脲 生 顚 種

又 yòu 善 善 shàn 男 nán 子 zǐ 窮諸 穷 qióng 诸 zhū 行空 行 xíng 空 kōng 己 уĭ 滅 灭 miè 生 shēng 滅 灭 miè 而 ffij ér 於 于 уú 寂 寂jì 滅 灭 miè 精 精 jīng 妙 妙 miào 未 wèi 圆 yuán 若 若 ruò 于 yú 於

圓 员 yuán 明 míng 明 计 jì 明 míng 中 zhōng 虚 хū 非 fēi 滅 灭 miè 群化. 群 qún 化 huà 以永滅依為 以 yǐ 永 yǒng 灭 miè 依yī 为 wéi 所 所 suŏ 归 guī 依 依yī 生 shēng 胜 shèng 解jiě 者 zhě

卷第十 六〇九

首

楞

嚴

經

大

是 shì 人 rén 则 zé 堕 duà 归 guī 无 wú 归 guī 执 zhí 无 wú 相 xiàng 天 tiān 中 zhāng 诸 zhū 舜 shùn 若 ruò 多 duā 成 chéng 其 qí 伴 bàn 侣 lǚ 迷血 佛台

#### 菩 是 рú 提 tí Ľ 則 wáng 失 shī 知 zhī 见 jiàn 無 是 shì 名 míng 第 di 無 相 六 liù 圆 yuán 中 虚 хū 諸 无 wú 舜若 477 xīn 成 chéng 空 kāng 成 亡 wáng 其 果 guǎ 作侶. 违 wéi 远 yuǎn 圆 yuán 佛 通 tōng

背 bèi 涅 niè 槃 pán 城 chéng 生 shēng 断 duàn 灭 miè 种 zhǒng

菩

提.

知

見

是

第六

圓

虚

無心成空亡果.

違

遠

員

浦

背 涅 腺 生 断 滅

又 yàu 善 善 sbàn 男 nán 子 zĭ 穷 qióng 諸 诸 zhū 行 xíng 空 kāng 己 уĭ 灭 miè 生 shēng 滅. 灭 miè 加 ér 于 уú 寂 寂 jì 滅 灭 miè 精 精 jīng 妙 妙 miào 未 wèi 员 yuán 若 若 ruò 於 于 yú

圓 员 yuán 常 cháng 固 gù 身 shēn 常 cháng 住 zhù 同 同 tóng 于 yú 精 jīng 员 yuán 长 cháng 不 bù 傾 倾 qīng 逝 shì 生 shēng 胜 shèng 解jiě 者 zhě 是 shì 人 rén 则 墮 堕 duò

非 非 fēi 貪 贪 tān 执 zhí 諸 诸 zhū 阿 冏 ā 斯 斯 sī 陁 陀 tuó |求長命者成其伴侶 求 qiú 长 cháng 命 mìng 者 zhě 成 chéng 其 qí 伴 bàn 侣 lű 迷 迷 mí 佛 fo 苦提亡 書 pú 提 tí ⊥ wáng 失 shī

贪 tān

貪

知 zhī 知 见 jiàn 見是名第七 是 shì 名 ming 第 dì t qī 執 执 zhí 著命元立固妄 著 zhuó 命 mìng 元 yuán <del>☆</del> lì 固 gù 妄 wàng 因 yīn 趣 趣 qù 长 cháng 劳 láo 果 guǒ 違遠 违 wéi 远 yuǎn 圓 员 yuán 通 通 tōng

背涅臊城生妄延種.

背

bèi

涅

niè

槃 pán

城 chéng

生 shēng

妄 wàng

> 延 yán

种 zhŏng

又 yòu 善 善 shàn 男 nán 子 zǐ 穷 qióng 諸 诸 zhū 行空 行 xíng 空 kōng 己 уĭ 灭 miè 生 shēng 滅 灭 miè 而 而 ér 於 于 уú 寂 寂jì 滅 灭 miè 精 精 jīng 妙 妙 miào 未 wèi 圆 yuán 觀 观 guān 命 命 mìng

耳. 互 hù 通 tōng 却 què 留塵 留 liú 尘 chén 劳 láo 恐 kŏng 其 qí 销 xiāo 尽 jìn 便於 便 biàn 于 yú 此 此 cĭ 際 际 坐 坐 zuò 蓮 莲 lián 花 huā 宫 gōng guăng 化 化 huà 七 qī 珍 zhēn

卷第十

六一一

楞

嚴

經

多 多 duō 增 增 zēng 寳 宝 hăo 媛 媛 yuán 縱 纵 zòng 恣其心. 恣 zì 其 qí 心 xīn 生 生 shēng 勝 胜 shèng 解 解 jiě 者. 者 zhě 是 是 shì 人 rén 則 则 zé 墮 堕 duò 真 真 zhēn 無真 无wú 真 zhēn 執 执 zhí 吒 吒 zhà 枳 枳zhì

迦 迦 jiā 罗 luó 羅. 成 成 chéng 其 qí 伴 bàn 侶. 侣 1ŭ 迷 迷 mí 佛 佛 fó 菩 рú 提 提 tí 亡 wáng 失 失 shī 知 知 zhī 见 jiàn 是 是 shì 名 第 名 míng 第 di 人 bā 發 发fā 邪 xié 思 思 sī 因 因 yīn

立 1ì 炽 chì 尘 chén 果 guŏ 违 wéi 远 yuǎn 员 yuán 通 tōng 背 bèi 涅 niè 槃 pán 城 chéng 生 shēng 天tiān 魔脑 种 zhǒng

立 熾 塵 違 遠 圓 通 背 膘 城. 魔

又 yòu 善 善 shàn 男 nán 子 zĭ 穷 qióng 諸 诸 zhū 行 xíng 空 kōng 己 уĭ 滅 灭 miè 生 sheng 滅. 灭 miè 加 ér 于 уú 寂 寂 jì 滅 灭 miè 精 精 jīng 妙 妙 miào 未 wèi 员 yuán 於 于 уú 命 mìng

麁 唯 背

明

明

ming

中

zhōng

分 fēn

别 hié

精

jīng

粗

сū

疏

shū

决

jué

真

zhēn

伪

wěi

因

yīn

果

guŏ

相

xiāng

酬 chóu

唯

wéi

求

qiú

感 gǎn

<u>対</u> yìng

背 hèi

清 qīng

净 jìng

道 dào

諸 уĭ 九 無聞 灭 miè 九 jiǔ 无 wú 生 shēng 圓 闻 wén 员 yuán 滅 僧 灭 miè 僧 sēng 精 jīng 應心. 增 增 zēng 而於寂 应 yìng 而 ér 于 上 shàng 心 уú xīn 慢 慢 màn 寂jì 成 chéng 滅 者. 灭 miè 趣 者 zhě 趣 qù 寂 成其 精 jīng 成 chéng 寂山 其 qí 妙 miào 果 guǎ 違 伴 bàn 未 wèi 违 wéi 遠 圆 yuán 远 yuǎn 侣 10 若 ruò 迷血 员 yuán 佛 于 佛 fó 通 yú tong

所 所 suă 謂 谓 wèi 见 jiàn 苦 kŭ 断集證 断 duàn 集 jí 证 zhèng 一滅修道 灭 miè 修 xiū 道 dào 居滅 居 jū 灭 miè 己 yǐ |休更不前進 休 xiū 更gèng 不 bù 前 qián 进 jìn 生 shēng 勝 胜 shèng 解 解jiě 者. 者 zhě

是 shì 人 rén 则 zé 堕 duà 定 dìng 性 xìng 声 shēng 闻 wén 诸 zhū

是

則

墮

定

苦 菩 рú 提亡失 提 tí 亡 wáng 失 shī 知 知 zhī 見 见 jiàn 是 是 shì 名 míng 第 第 dì

背 涅牒 一纏空 背 bèi

涅 niè

槃 pán

城 chéng

生 shēng

缠 chán

空 kōng

种 zhǎng

又 yàu 善 善 shàn 男 nán 子 zĭ 穷 qióng 诸 zhū 行 xíng 空 kāng 己 卷第十 六一三

首

楞

嚴

經

员 yuán 融 ráng 清 qīng 净 jìng 觉 jué 明 ming 发 fā 研 yán 深 shēn 妙 miào 即 jí 立 lì 涅 niè 槃 pán 而 ér 不 bù 前 qián 进 jìn 生 shēng 胜 shèng 解 jiě 者 zhě

圓 融 清 明 即 立 涅臊 而 不前 進 勝 者.

是 shì 菩 是 рú 提 人 rén tí 亡 則 则 wáng zé 失 shī 堕 duà 定 知 zhī 定 dìng 性 xìng 见 jiàn 是 辟 bì shì 名 支 zhī míng 諸 第 di 诸 zhū 緣 缘 yuán + shí 獨 圆 yuán 独 dú 倫. 觉 jué 伦 lún 不 澶 hū 不 bù 心 迴 □ huí xīn 心 成 心 chéng хīп 者. 湛 者 zhě zhàn 成 明 míng 成 chéng 其 果 其 qí guŏ 伴 违 伴 bàn wéi 远 yuǎn 倡 员 迷血 yuán 佛 通 佛的 tāng

苦 知 見 是 第 圓 覺 泡泡. 成 湛 違 遠 通

背 bèi 涅 niè 槃 pán 城 chéng 生 shēng 觉 jué 圆 yuán 明 míng 不 bù 化 huà 员 yuán 种 zhǎng

背涅脵城生覺圓明不化圓種

阿 团 ā 难 nán 如 rú 是 shì + shí 种 zhŏng 禪 禅 chán 那 nà 中 zhāng 途 途 tú 成 chéng 狂 kuáng 因 因 yīn 依 уī 迷 mí 惑 huà 于 уú 未 wèi 足 zú 中 zhāng 生 shēng 满 mǎn

卷第十

证 zhèng 皆 jiē 是 shì 识 shí 阴 yīn 用 yòng ر<u>ا</u>ر xīn 交 jiāo 互 hù 故 gù 生 shēng 斯 sī 位 wèi 众 zhòng 生 shēng 顽 wán 迷 mí 不 bù 白 zì 付 cŭn 量 liàng

足 zú

足 證皆 是識陰用心交互故生 ·斯位 衆 |頑迷||不自 忖

逢 féng 逢 此 此 cĭ 现 xiàn 現前.各以 前 qián 各 gè 以 yǐ 所愛先習 所 suŏ 爱 ài 先 xiān 习 xí 迷心. 迷血 ر]، xīn 而自休息將為 IIII ér 自 zì 休 xiū 息 xī 将 jiāng 为 wéi 畢竟 毕 bì 竟 jìng 所 所 suŏ 歸 归 guī

宁 níng 寧 地 地 dì 自 zì 言 yán 滿 满 măn 足 足 zú 無 无 wú <u>F</u>. shàng 苦 書 pú 提大妄語 提 tí 大dà 妄 wàng 语 yǔ 成 成 chéng 外 wài 道 道 dàa 邪 邪 xié 魔 魔 má 所 所 suă 感業 感 gǎn 业 yè 终 zhōng

堕 duà 墮 无wú 閒 间 jiàn 狱 уù 声 shēng 聞 闻 wén 緣覺不 缘 yuán 觉 jué 不 bù 成增進 成 chéng 增 zēng 进 jìn 汝等存心 汝 rǔ 等 děng 存 cún ν<u>ι</u>ν xīn 秉 秉 bǐng 如 如 rú 來道將 来 lái 道 dàa 将 jiāng 此 此 cǐ

法 fǎ 门 mén 于 уú 我 wǎ 灭 miè 后 hòu 传 chuán 示 shì 末 mà <u>Ш</u> shì 普 pǔ � lìng 众 zhòng 生 shēng 觉 jué 了 liǎo 斯 sī 义 yì 无 wú � lìng 见 jiàn 魔 mó

法 滅後傳示末世普令衆生 覺了 無令見

楞

嚴

經

自 自 zì 作 作 zuà 沉 chén 孽 niè 保 保 băa 綏哀 绥 suí 哀 āi 救 救 jiù 銷 销 xiāo 息 息  $x\bar{1}$ 邪 xié 缘 yuán 令其身心. 令 ling 其 qí 身 shēn 心 xīn 入 rù 佛 佛 fá 知 知 zhī 見 见 jiàn 從 从 cáng 始 始 shĭ

成 成 chéng 就. 就 jiù 不 不 bù 遭 遭 zāa 歧 歧 qí 路. 路 1ù 如 如 rú 是 是 shì 法 法 fă 门 mén 先 xiān 過 过 guà 去 去qù 世 shì 恒 恒 héng 沙 沙 shā 劫 劫jié 中. 中 zhāng 微 微 wēi 塵 尘 chén 如 如 rú 來. 来 lái

乘 chéng 乗 此 此 сĭ 心 心 xīn 開. 开 kāi 得 dé 無 无 wú F. shàng 道 道 dào 識 识 shí 陰 阴 yīn 若 ruà 盡. 尽 jìn 則 则 zé 汝 汝 rŭ 現 现 xiàn 前 前 qián 诸 zhū 根 根 gēn 互. hù 用. 用 yàng 從 从 cóng 互 hù 互

用 用 yàng 中 中 zhāng 能 能 néng λ rù 苦 菩 рú 萨 sà 金 金 jīn 剛 刚 gāng 乾 干 gān 慧 huì 圓 员 yuán 明 明 míng 精 精 jīng 心. 心 xīn 於 于 νú 中 zhōng 發 发 fā 化. 化 huà 如 如 rú 淨 净 jìng 琉 liú 璃. 璃

內 内 nèi 含 hán 宝 băa 月 yuè 如 rú 是 shì 乃 nǎi 超 超 chāo + shí 信 xìn + shí 住. 住 zhù + shí 行 xing + shí 迴 口 huí 向 向 xiàng Д sì 加 jiā 行 xíng 心 xīn 菩pú

劣增進於大 涅熙心不 薩 萨 sà 所 suă 所 行 xíng 金 jīn 剛 刘[ gāng + shí 地等 地 dì 等 děng 覺 觉 jué 圓 员 yuán 明 明 míng 入 rù 於 于 yú 如 如 rú 來 来 lái 妙 妙 miào 庄 zhuāng 嚴 PE. *y*án 海 海 hǎi 圆 yuán 滿 满 mǎn 菩pú

提 tí 提. 歸 归 guĪ 無所 无 wú 所 suă 得. 得 dé 此 此 cǐ 是 shì 是過去 过 guà 去qù 先 xiān 佛 fá 世尊 Ш shì 尊 zūn 奢摩 奢 shē 摩呱 他 他 tā 中 zhāng 毗 毗 pí 婆 婆 pá 舍 舍 shè 那. 那 nà 覺 觉 jué

明 míng 明 分 fēn 分 析 析 хī 微 微 wēi 細 细 xì 魔 魔 mó 事 shì 魔 魔 má 境 境 jìng 現 现 xiàn 前. 前 qián 汝 汝 rǔ 能語 能 néng 谙 ān 識 识 shí 心 心 xīn 垢 垢 gàu 洗除 洗 xǐ 除 chú 不bù 落 luò 邪 邪 xié

见 jiàn 見 陰 阴 yīn 魔 魔 má 銷 销 xiāa 滅 灭 miè 天 天 tiān 魔 魔 má 摧碎. 摧 cuī 碎 suì 大 dà 力 li 鬼 鬼 guǐ 神 神 shén 褫 褫 chǐ 魄 魄 pò 逃 逃 táo 逝 逝 shì 魑 魑 chī 魅 魅 mèi 魍 魍 wǎng 鰄 liǎng 魎 无 wú 無

復 复的 出 chū 生 shēng 直 直 zhí 至 zhì 菩 pú 提 tí 无 wú 無諸少乏下 诸 zhū 少 shǎo 乏 fá 下 xià 劣liè 增 zēng 进 jìn 于 yú 大 dà 涅 niè 槃 pán ىل، xīn 不bù 迷

卷第十

六一七

大

楞

嚴 經

悶. 心 mèn 若 若 ruò 諸 诸 zhū 末 末 mò 世 世 shì 愚 愚 уú 鈍 钝 dùn 衆 众 zhòng 生 生 shēng 未 未 wèi 識 识 shí 禪 禅 chán 那. 那 nà 不 bù 知 知 zhī 說 说 shuō 法 fă 樂 乐 lè 修 修 xiū 三昧. 三 sān 昧 mèi 汝 汝řů

司 tóng 罗 luó 诵 sòng

恐 kǒng 恐 同 邪. 邪 xié уī 心 ر<u>ا</u>، xīn 勸 劝 quàn 令 令 lìng 持 持 chí 我 我 wŏ 佛 佛的 頂 顶 dĭng 陁 陀 tuó 羅 尼 ní 咒 zhòu 贶. 若 若 ruò 未 wèi 能 能 néng 誦 寫 写 xiě 于 yú 禪 禅 chán

堂 táng 堂. 或 或 huò 帶 带 dài 身 身 shēn 上 shàng уī 切 切 qiè 諸 诸 zhū 魔 魔 mó 所 所 suŏ 不 bù 能 能 néng 動 动 dòng 汝 汝 rŭ 當 当 dāng 恭 恭 gōng 欽 钦 gīn + shí 方 方fāng 如 如 rú 來. 来 lái 究 究jiū

竟 jìng 修 xiū 进 jìn 最 zuì 后 hòu 垂 chuí 范 fàn

竟 修 進 取 後 垂 範.

回 团 ā 難 难 nán 即 jí 从 cóng 座 zuò 起 起 qĭ 聞 闻 wén 佛 fó 示 shì 诲 huì 頂 顶 ding 礼 礼 ĺĭ 钦 qīn 奉 fèng 忆 уì 持 chí 无 wú 失 shī 於 于 yú 大dà 众 zhòng 中 zhōng

卷第十

重 chóng 复fù 白 bói 佛 fó 如 rú 佛 fó 所 suŏ 言 yón 五 wŭ 阴 yīn 相 xiòng 中 zhōng 五 wǔ 种 zhŏng 虚 xū 妄 wòng 为 wéi 本 běn 想 xiǒng ر]، xīn 我 wŏ 等 děng

重 復 佛 陰 相 中 種虛妄為本想心我 等

平 平 ping 常 chóng 未 wèi 蒙 méng 蒙 如 如 rú 來 来 lói 微 微 wēi 細 细 χì 開示. 开 kōi 示 shì 又 yòu 此 此 cĭ 五 Ŧi. wŭ 陰為 阴 yīn 为 wéi 併銷除. 并 bìng 销 xiōo 除 chú 為 为 wéi 次第 次 cì 第 di 尽 jin

如 如 rú 是 是 shì Ŧī. wŭ 重 重 chóng 計 诣 yì 何 何 hé 為 为 wéi 界 jiè 惟 唯 wéi 願 愿 yuòn 如 如 rú 來 来 lói 一發宣 发 fō 宣 xuōn 大慈為 大 dà 慈 cí 为 wéi 此 此 cĭ 大dà 众 zhòng 清 qīng 明 ming

心 xīn 目 mù 以 yĭ 为 wèi 末 mò 世 shì уī 切 qiè 众 zhòng 生 shēng 作 zuò 将 jiōng 来 lói 眼 yŏn

心 為 末 世 切 衆 將 來 眼.

佛 fo 佛 告 gòo 阿 阿 难 nón 精 jīng 真 zhēn 妙 miào 明 míng 本 běn 觉 jué 圓 圆 yuón 淨. 净 jìng 非 fēi 留 留 liú 死 死 sĭ 生 shēng 及 jí 诸 zhū 塵垢. 尘 chén 垢gòu 乃 năi 至 zhì

\_\_\_\_

六一九

嚴

經

大

佛

頂

虚 虚 хū 空 空 kāng 占皆 皆 jiē 因妄想之 因 yīn 妄 wàng 想 xiǎng 之 zhī 所 所 suă 生 生 shēng 起 起 qĭ 斯元 斯  $s\bar{1}$ 元 yuán 本 本 běn 覺 觉 jué 妙 妙 miàa 明 明 míng 真 zhēn 精妄 精 jīng 妄 wàng 以 yǐ 發 发 fā 生 shēng

诸 zhū 器 qì 世 shì 间 jiān 如 rú 演 演 yăn 若 若 ruò 多 duā 迷 迷 mí 头 táu 认 rèn 影妄 影 yǐng 妄 wàng 元 yuán 无 wú 無因於妄 因 yīn 于 уú 妄 wàng 想 想 xiǎng 中 中 zhāng <u>文</u> 1ì 因 因 yīn

缘 緣 yuán 性 性 xìng 迷 迷 mí 大 yīn 緣 缘 yuán 者. 者 zhě 称 chēng 為 为 wéi 自 自 zì 然 rán 彼 彼 bĭ 虚 虚 хū 空 空 kāng 性 xìng 猶 犹 yóu 實 实 shí 幻 huàn 生 shēng 因 因 yīn 緣 缘 yuán 自 zì 然 rán

皆 jiē 皆 是 是 shì 衆 众 zhàng 生 shēng 妄 妄 wàng 心 心 xīn 计 jì 度 度 duá 河 冏 ā 难 nán 知 知 zhī 妄 妄 wàng 所 suă 起 qĭ 說 说 shuō 妄 妄 wàng 因 yīn 缘 yuán 若 ruà 安 妄 wàng 元 yuán 无wú 無.

shuā wàng yuán yuán kuàng 推 是 故

说

妄

因

yīn

缘

元

无

wú

所

suŏ

有

yău

何

hé

况

不

bù

知

zhī

推

tuī

自

zì

然 rán

者 zhě

是 shì

故

gù

如 rú

来 lái

汝rǔ

五 wǔ 五陰本因同是妄想汝體 阴 yīn 本 běn 因 yīn 司 tóng 是 shì 妄 wàng 想 xiǎng 汝 rǔ 体 tǐ 先因父母想生汝心 先 xiān 因 yīn 父 fù 母 mǔ 想 xiǎng 生 shēng 汝 rǔ راً، xīn 非 fēi 想 想 xiǎng

发 fā

明 míng

则 zé 發 不 bù 明 能 néng 来 lái 想 xiǎng 中 zhōng 传 chuán 命 mìng 如 rú 我 wǎ 先 xiān 言 yán ر]، xīn 想 xiǎng 醋 cù 味 wèi ∏ kău 中 zhāng 涎 xián 生 shēng ر<u>ا</u>ر xīn 想 xiǎng

登 dēng 登 則 高足心 高 gāo 足 zú 能來想中 心 xīn 酸起懸崖不 酸 suān 起 qĭ 傳 悬 xuán 命如 崖 уá 不 bù 我先言心 有. 有 yǎu 醋 cù 物 物 wù 未 未 wèi 想醋 来 lái 汝 汝 rǔ 體 味. 体 ti 必 必 bi 口中 非 非 fēi 虚妄 涎 虚 xū 生心 妄 wàng 通 通 tōng 倫. 想 伦lún

kău 水 水 shuĭ 如 rú 如 何 何 hé 大 因 yīn 談 谈 tán 醋 醋 сù 出 chū 是 shì 故當 故 gù 当 dāng 知. 知 zhī 汝 汝 rǔ 現色身名 现 xiàn 色 sè 身 shēn 名 míng 為 为 wéi 堅 坚 jiān 固 古 gù 第 di уī

妄 wàng 想 想 xiǎng 即 jí 此 сĭ 所 所 suă 說 说 shuō 臨高想心能令汝形真受酸 临 lín 高 gāo 想 xiǎng رل، xin 能 néng � lìng 汝 rǔ 形 xíng 真 zhēn 受 shàu 酸 suān 澁. 涩 sè 由 由 yáu 因 因 yīn 受 shòu 生 shēng

卷第十

六二一

楞

嚴

經

能 能 néng 动 動 dàng 色 色 sè 體. 体 tĭ 汝今 汝 rǔ 今 jīn 現前 现 xiàn 前 qián 順 顺 shùn 益 уì 違 违 wéi 損 损 sŭn èr 現 现 xiàn 駈 驱 qū 馳. 驰 chí 名 名 míng 為 为 wéi 虚 虚 хū 明 明 míng 第 di èr

妄 妄 wàng 想 想 xiǎng 由汝念慮使汝色身身 由 yáu 汝 rǔ 念 niàn 虑 1ù 使 shǐ 汝 rǔ 色 sè 身 shēn 身 shēn 非念倫汝 非 fēi 念 niàn 伦 Iún 汝 rǔ 身 身 shēn 何 何 hé 因 因 yīn 隨念所 随 suí 念 niàn 所 suă 使. 使 shǐ

种 zhǎng 種 种 zhǎng 種 取 取 qǔ 像 像 xiàng 心 رن xīn 生 生 shēng 形 形 xíng 取. 取 qǔ 與念 与 yǔ 念 niàn 相 相 xiāng 應 应 yìng 僖 寤 wù 即 即 jí 想 想 xiǎng 心. 心 xīn 寉 寐 mèi 為 为 wéi 諸 诸 zhū 夢 梦 mèng 则 zé 汝 汝rǔ

想念 想 xiǎng 念 niàn 搖 摇 yáa 動妄 动 dàng 妄 wàng 情. 情 qing 名 名 míng 為 为 wéi 融 融 ráng 通 通 tāng 第 第 dì  $\equiv$ 三妄想 sān 妄 wàng 想 xiǎng 化 化 huà 理 理 lĭ 不 bù 住. 住 zhù 運 运 yùn 運 运 yùn 密 密 移. 移 yí

甲 jiǎ 甲 长 zhăng 发 fà 生 shēng 氣 气 qì 销 xiāa 容 róng 皱 皱 zhàu 日 rì 夜 yè 相 xiāng 代 dài 曾 céng 無 无 wú 覺 觉 jué 悟. 悟 wù 河 团 难 nán 此 сĭ 若 ruà 非 fēi 汝rǔ

何 何 hé 體遷 体 tĭ 迁 qiān 如 如 rú 必是真汝何 必 bì 是 shì 真 zhēn 汝 rǔ 何 hé 無覺則 无 wú 觉 jué 则 zé 汝諸行念念不停名 汝 rŭ 诸 zhū 行 xíng 念 niàn 念 niàn 不 bù 停 tíng 名 ming 為 为 wéi

云 yún

云

幽 yāu 隐 yīn 第 dì ЛД sì 妄 wàng 想 xiǎng 又 yòu 汝 rǔ 精 jīng 明 míng 湛 zhàn 不 bù 摇 yáa 处 chù 名 míng 恒 héng 常 cháng 者 zhě 于 yú 身 shēn 不 bù H chū

幽 隱第四妄想又 (汝精) 明湛不 搖處 名恒常者於身不 出

见 jiàn 見 聞 闻 wén 覺 觉 jué 知 知 zhī 若 若 ruà 實 实 shí 精真不容習妄. 精 jīng 真 zhēn 不 bù 容 ráng 习 xí 妄 wàng 何 何 hé 因 yīn 因汝等 汝 rǔ 等 děng 曾 曾 céng 於昔 于 yú 昔 xī 年 nián 睹 dǔ уī

奇 qí 物 wù 经 jīng 經歷年歲億忘俱無於後 历 lì 年 nián 岁 suì 忆 yì 志wàng 俱 jù 无 wú 于 yú 后 hàu 忽然 忽 hū 然 rán 覆 覆 fù (観前) 睹 dǔ 前 qián 異記憶 异 yì 记 jì 忆 yì 宛 wǎn 然 rán

曾 céng 曾 不 bù 遗 yí 失 shī 則 则 zé 此 此 cĭ 精 精 jīng 了 liŏo 港不搖中念念受熏有何籌第. 湛 zhàn 不 bù 摇 yáa 中 zhāng 念 niàn 念 niàn 受 shòu 熏 xūn 有 yǎu 何 hé 筹 cháu 算 suàn 河 同 ā 難 难 nán

卷第十

六二三

楞

嚴 經

当 dāng 知 zhī 此 сĭ 湛 zhàn 非 fēi 真 zhēn 如 rú 急 jí 流 Ĩiú 水 shuĭ 望 wàng 如 rú 恬 tián 静 jìng 流 liú 急 jí 不 bù 见 jiàn 非 fēi 是 shì 无wú 流 liú

知. 此 真 如 急流 水 望 如 恬 一靜流 急不 非 無 流

若 若 ruà 非 fēi 想元寧受想習 想 xiǎng 元 yuán 宁 nìng 受 shòu 想 xiǎng 又 xí 非汝六根 非 fēi 汝 rǔ 六 liù 根 gēn 互 互 hù 用 用 yòng 合 合 hé 開. 开 kāi 此 此 cĭ 之 zhī 妄 wàng 想無 想 xiǎng 无wú 時 时 shí

得 dé 灭 miè 滅. 故 故 gù 汝 汝 rŭ 現 现 xiàn 在 在 zài 见 jiàn 聞 闻 wén 覺 觉 jué 知 知 zhī 中 zháng 串 chuàn 刀 xí 几 jǐ 则 zé 湛 湛 zhàn 了 liǎo 内 nèi 罔 芒 wăng 象 xiàng 虚 хū 元 yuán

第 di Ŧī. 颠 dian 倒 dăa 细 χì 微 wēi 精 jīng 想 xiang

wŭ

第 顚 倒 細 微 精

阿 团 ā 难 nán 是 是 shì Ŧi. wŭ 受陰五妄想成. 受 shòu 阴 yīn 五 wŭ 妄 wàng 想 xiăng 成 chéng 汝今 汝 rǔ 今 jīn 欲 欲 yù 知 知 zhī 因 yīn 界 jiè 浅 qiǎn 深 shēn 唯 唯 wéi 色 sè 空 kōng

卷第十

是 shì 色 sè 边 biān 际 jì 唯 wéi 触 chù 及 jí 离 lí 是 shì 受 shàu 边 biān 际 jì 唯 wéi 记 jì 与 yǔ 忘 wàng 是 shì 想 xiǎng 边 biān 际 jì 唯 wéi 灭miè

是 色邊際 唯 觸 及 離 是受邊際唯 記 與忘是想邊際唯 滅

与 yŭ 與 生 shēng 是行邊際湛入 是 shì 行 xíng 边 biān 际 jì 湛 zhàn λ rù 合 合 hé 湛 zhàn 归 y⊣ guĪ 識 识 shí 邊 边 biān 際 际 jì 此 此 ci 五 五. wŭ 陰元. 阴 yīn 元 yuán 重 重 cháng 疊 叠 dié 生 shēng 起. 起qI

生 shēng 生 因 yīn 因 识 shí 識 有. 有 yǎu 灭 miè 从 cóng 色 sè 除 chú 理 lĭ 则 zé 顿 dùn 悟 wù 乘 chéng 悟 wù 并 bìng 销 xiāa 事 shì 非 fēi 顿 dùn 除 chú 因 yīn 次cì

己 yĭ 滅 示 shì 從 汝 rǔ 色 劫 jié 除 波 bā 理 巾 jīn 结 jié 則 頓 何 hé 悟. 所 suă 乗 不 bù 明 míng 再 zài 此 cĭ 询 xún 问 wèn 頓 汝 rǔ <u>浏</u> yīng 除. 将 jiāng 因 此 cĭ 次

我 已示汝劫 波 巾 传 chuán 将 jiāng 何 所 再 中 zhāng 此 詢 問 汝 應 將 此

妄 wàng

想 xiǎng

根 gēn

元 yuán

心

xīn

得 dé

开 kāi

通 tāng

示 shì

来 lái

末㎡

法 fǎ

之

诸 zhū

修 xiū

行 xíng

者 zhě

令 lìng

识 shí

第 di

尽 jìn

我

wă

第

想根元心得開 通 傳示將來 法法之 修 六二五

嚴經

虚 хū 妄 wàng 深 shēn 厌 yàn 自 zì 生 shēng 知 zhī 有 yău 涅 niè 槃 pán 不 bù 恋liàn  $\frac{=}{\sin}$ 界jiè

## 虚 妄深 猒 自 生 知 有涅脲 不戀三

团 难 nán 若 ruà 复 fù 有 yău 人 rén 遍 biàn 满 măn + shí 方 fāng 所 suă 有 yău 虚 xū 空 kōng 盈 yíng 满 măn 七 qī 宝 bǎo 持 chí 以 yī 奉 fèng

# 阿 難. 若 有 遍 滿 所有 虚空 一盈滿 持 奉

微 wēi 微 尘 chén 塵 諸 诸 zhū 佛 fó 承 承 chéng 事 事 shì 供養心 供 gòng 养 yǎng 心 xīn 無虛 无 wú 虚 хū 度於意云 度dù 于 yú 意 yì 云 yún 何. 何 hé 是 是 shì 人 rén 以 以 yĭ 此 此 cĭ 施 施 shī 佛 佛的

大 因 yīn 缘 yuán 得 dé 福 fú 多不. 多 duō 不 fŏu 阿 叼 ā 难 nán 荅 答 dá 言 yán 虚 хū 空 空 kāng 無 无 wú 尽 jìn 珎 珍 zhēn 寳 宝 bǎo 無邊 无 wú 边 biān 昔 昔 xī 有 有 yǎu 众 zhòng 生 shēng

施 身 況 現 前 旣

施

shī

佛

fá

七 qī

钱

qián

含 shě

身 shēn

犹

yóu

获

huà

转 zhuǎn

轮 lún

王

wáng

位 wèi

况 kuàng

复tù

现 xiàn

前

qián

虚

хū

空 kāng

既jì

穷 qiáng

> 佛 fá

> 土 tǔ

卷第十

充 chāng 遍 biàn 皆 jiē 施 shī 珍 zhēn 宝 bǎa 穷 qiáng 劫 思 sī 议 yì 尚 shàng 不 bù 能 néng 及 jí 是 shi 福fú 云yún 何 hé 更gèng 有 yǎu 边 biān 际道

佛 fá 佛 充 告 gào 遍 皆 阿 叼 ā 施 难 nán 諸 珎 诸 zhū 寶. 佛 佛 fó 第 如 如 rú 劫 来 lái 語 思議份不能 语 yǔ 无 wú 無虛妄若 虚 xū 妄 wàng 若 ruò 復有 及是 复fù 有 yǒu 人身具四 福云何 人 rén 身 shēn 具 jù 更有 Д sì 重 重 zhòng 邊 + shí 際 波 波

罗 luá 羅 夷 yí 、瞬息 瞬 shùn 息 хī 即 即 jí 經 经 jīng 此 此 cĭ 方 fāng 他 他 tā 方. 方 fāng 阿 四 ā 鼻 鼻 bí 地 地 dì 獄. 狱 yù 乃 乃 năi 至 至 zhì 窮 穷 qiáng 尽jin + shí 方 fāng 无wú 無 閒 间 jiàn

靡 靡 mí 不 bù 经 jīng 歷能以 历 lì 能 néng 以 yĭ уī 念將 念 niàn 将 jiāng 此 此 cĭ 法 fǎ 法 門 ľ] mén 於 于 yú 末 末贮 劫 劫 jié 中 zhāng 開示 开 kāi 示 shì 未 未 wèi 学 xué 是 shì 人 rén

罪 zuì 障 zhàng 应 yìng 念 niàn 销 xiāa 灭 miè 变 biàn 其 qí 所 suă 受 shàu 地 dì 狱 yù 書 kŭ 因 yīn 成 chéng 安 ān 乐 lè 玉 guá 得 dé 福 fú 超 chāa 越 yuè

罪 障應念 銷滅 其所 受地獄 苦因成安 或 得 越

嚴

經

大

佛

頂

前 前 qián 之 zhī 之 施 施 shī 人 rén 白 百 băi 倍 倍 hèi 千倍 千 qiān 倍 hèi 子 qiān 千 萬億 万 wàn 亿 yì 倍. 倍 bèi 如 如 rú 是 是 shì 乃 乃 năi 至 至 zhì 算 suàn 数 shù 譬 譬 pì 喻 喻 yù 所 suŏ 不bù

能 能 néng 及 jí 及. 阿 团 ā 难 nán 若 若 ruò 有 有 yŏu 衆 众 zhàng 生 shēng 能 能 néng 诵 sàng 此 此 cĭ 經。 经 jīng 能 能 néng 持 持 chí 此 此 cī 咒 zhàu 贶. 如 如 rú 我 我 wǎ 廣 J guǎng 说 shuā 穷 qiáng 劫 劫jié

不 bù 尽 jìn 盡. 依 依 yī 我 我 wă 教 教 jiàa 言 yán 如 如 rú 教 教 jiào 行 xíng 道 道 dào 直 直 zhí 成 成 chéng 苦 菩 pú 提. 提 tí 無 无 wú 復 复fù 魔 魔 má 業. <u>√</u> yè

佛 fá 佛 说 說 shuā 此 此 сĭ 經 经 jīng 己 уĭ 比 比 bĭ 丘 丘 qiū 比 比 bĭ 丘 丘 qiū 尼. 尼 ní 优 yāu 婆 婆 ρá 塞 塞 sè 優 优 yōu 婆 婆 pó 夷. 夷 yí уī 切 切 qiè 世 世 shì 閒 间 jiān 天 tiān 人 rén

阿 团 ā 修 xiū 罗 luá 及 jí 诸 zhū 他 他 tā 方 fāng 書 pú 萨 sà èr 乘 chéng 圣 shèng 仙 xiān 童 童 tóng 子 zǐ 并 bìng 初 chū 發 发 fā 心 رار xīn 大dà 力li 鬼guǐ

# 神皆大歡喜作礼而去 大佛頂萬行首楞嚴經卷第十 佛 fo 顶 dǐng 万 wàn 行 xíng 首 shǒu 楞 léng yán 经jīng 卷juàn 第dì

+ shí

大 dà

卷第十

六二九

楞

嚴

經

南 南 ná 無 无 mó 薩 萨 sà 怛 怛 dá 他 他 tuō 蘇 苏 sū 伽 伽 gā 多 多 duō 耶 耶 уē 阿 阳 孋 啰 1a 訶 诃 hē 帝三藐三 帝 dì  $\equiv$ sān 藐 miăo sān 芸 菩 рú 陀 陀 tuó 寫 写 xiè 1 薩 萨 sà 怛 怛 dá

他 tuō 佛 fó 陀 tuó 俱 jù 知 zhī 瑟 sè 尼 ní 钐 shān 南 无 mó 萨 sā 婆 wà 勃 bó 陀 tuó 勃 bó 地 dì 萨 sά 跢 鞞 弊 bia

他 佛 陀 俱 知 瑟尼 釤 2 南 無薩 婆 勃陀 勃 地 薩 跢 鞞 弊 3

南 無薩 多 南 一藐三 miăo 書 陀 俱 知 喃 娑 (含囉 婆 迦 僧 伽 喃

南

ná

无

mó

萨

sà

多

duō

南

nán

sān

藐

sān

菩

рú

陀

tuó

俱

jù

知

zhī

喃

nan

娑 suō

含 shě

啰 lo

婆

pó

迦 jiā

僧

sēng

伽

gā

喃

nan

5 南 南 ná 無盧 无 mó 卢 1ú 雞 鸡 jī 阿 SI ā 啰 la 囉 漢 汉 hàn 跢 跢 duò 喃 喃 nan 6 南 南 ná 無 无 mó 蘇 苏 sü 盧 卢 lú 多 多 duō 波 波 bō 那 那 nà 喃 喃 nan 7 南 南 無 无

娑 suō 羯 jié 唎 1i 陀 tuó 伽 gā 弥 mí 喃 nan 南 ná 无 mó 卢 1ú 鸡 jī 三 sān 藐 miăo 伽 gā 跢 duò 喃 nan  $\frac{-}{\sin}$ 藐 miăo 伽 波质

娑 羯 唎 陀 彌 喃 8 南 無 盧 雞 藐 伽 跢 喃 9 藐 伽 波

囉 野 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 耶 2 1 槃 遮 摩 訶 慕 陀 囉 2 2 南 無悉 楞嚴咒 羯 唎 多

啰 la 耶 囉 уē 底 陀 底 tuó dĭ 波多 啰 波 bō ĺa 多 离 duō 11 那 瑟 那 sè nà 赦 nán 喃 喃 nan 1 0 含 shě 南 南 ná 波 bō 無 无 提 提 tí 奴 nú 婆 pó 揭 jiē 離 · 离 啰 la 瑟 间 hē 瑟 sè 娑 suō 被 赦 nán 诃 hē 南 娑 suō 南 ná 无帧 無悉陀 啰 la 悉xī 摩 mó 陀 tuó 他 tā 耶 耶 yē 喃 nan 毗 毗 pí 地 南 ná 地 dì

無 无 耶 mó 跋 跋 陀 bά 啰 囉 臞 la 離 訶 训 hē 摩 瑟 摩 mó 被 泥 泥 ní 1 舍 南 南 nά 波 無 无 mó 奴 大 大 yīn 陀 揭 陀 tuó 囉 啰 囉 ĺα 耶 訶 耶 уē 5 南 訶 南 nά 無婆 娑 无 mó 婆 bó 囉 伽 摩 伽 gā 婆 婆 wà 他 帝 喃 1 嚧 嚧 南

摩 般 帝 娑 suō 酰 夜 耶 南 无 婆 bó 伽 gā 婆 wà 帝 那

摩 般 帝 18 娑 醯 夜 耶 19 南 無婆 伽 婆 2 那

摩 mó 诃 hē  $\equiv$ sān 慕 mù 陀 tuó 啰 la 南 无 mó 悉 Χī 羯 jié 唎 li 多 duō 耶

啰 la

野

yě

拏

耶

盘

pán

遮

zhē

陀

囉

耶

陀

tuó

啰

ĺα

耶

vē

乌

wù

mó

bō

Χī

yè

уē

ná

耶

六三一

嚴

經

南 南 ná 無 无 mó 婆 婆 bó 伽 伽 gā 婆 婆 wà 帝 摩 摩 mó 诃 訶 hē 迦 迦 jiā 羅 罗 luó 耶 耶 уē 地 地 dì 唎 唎 li 般 般 bō 刺 剌 là 那 那 nà 伽 伽 gā 啰 la 囉 2 6 毗 毗

陀 陀 tuó 啰 囉 1a 波 波 bō 拏 拏 ná 迦 迦 jiā 囉 啰 1a 那 耶 уē 阿 吲 地 地 dì  $\parallel$ mù 帝 28 尸 shī 摩 摩 舍 舍 shě 那 那 nà 泥 泥 ní 婆 pó 悉 悉 泥 泥 29

怛 唎 伽 拏 南 无 悉 羯 唎 耶 南 无 婆的 伽 婆 wà

唎 伽 拏 3 0 南 無 悉 羯 唎 多 耶 3 1 南 無 婆 伽 帝 3 2

摩

怛

摩

mó

dá

li

gā

ná

ná

mó

хī

jié

li

多

duō

уē

ná

mó

gā

帝

多 dǎ

他 他 tā 伽 伽 gà 跢 跢 dà 俱 俱 jù 囉 啰 lα 耶 耶 уē 3 3 南 南 nά 无 無 mó 般 般 bō 头 頭 tou 摩 摩 mó 俱 俱 jù 囉 啰 ĺα 耶 耶 3 4 南 南 ná 無 无 跋 跋 bá 闍 阇 羅 罗 luó 俱 俱血

啰 lo 囉 耶 耶 yē 3 5 南 南 ná 无 mó 摩 mó 尼 ní 俱 jù 啰 ĺa 耶 уē 南 ná 无 mó 伽 gā 阇 shé 俱 jù 啰 lo 耶 уē 南 ná 无 婆的

無 摩 俱 囉 耶 3 6 南 無 伽 闍 俱 囉 耶 3 7 南 無

伽 他 伽 耶 耶 4 7 伽 他 伽 tā уē gā gà 婆 婆wà 阿 阿 多 多 5 伽 伽 ā dà gà 刍 chú 南 多 多 dà 南 耶 帝 耶 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 ná dì уē 無婆 无 鞞 鞞 耶 耶 3 8 mó рí уē 婆 bó 耶 阿 冏 帝 帝 dì 耶 уē 唎 南 伽婆帝 伽 4 8 囉 啰 南 啊 <sup>li</sup> la gā ná 跢 茶 無婆 訶 婆 跢 无 茶 诃 dă wà hē mó tú 他 輸 婆 bó 他 帝 帝 输 帝 tā ďί shū 伽婆 伽 囉 啰 la 伽 5 2 伽 gā 4 5 gà 多 鞞 = sān 鞞 多 dà 婆 wà 四 西 pí хī 藐 帝 沙 耶 藐 miǎo 沙 耶 那 帝 那 shā уē nà 闍 阇 4 9  $\equiv$ 3 9 shé sān 耶 阿 苦 南 阿 波 波 bō 菩 耶 南 уē рú ná 俱 盧 囉 啰 陀 無阿 囉 啰 la 陀 俱 无 ĺα jù tuó mó 訶 诃 hē 耶 訶 卢 诃 hē 耶 BIL 1ú ā уē 帝 吠 囉 帝 彌 啰 la 吠 fèi 弥 楞嚴咒 多 柱 南 5 0 南 多 duō 拏 拏 ná 柱 ná zhù 婆 無婆 唎 = sān 无mó 囉 啰 la 婆 pó 唎 li 藐 藐 miǎo 婆的 耶 闍 耶 耶 阇 shé 耶 = sān 伽 耶 5 3 伽 4 3 耶 gā 苦 婆 般 苦 pú 跢 婆wà 般的 路dǎ 4 0 六三三 陀 囉 啰 la 陀 tuó 他 跢 路dǎ 他 tā 帝

多 duō 婆 婆 6 7 伽 伽 藐 藐 miăo gà рó 刺 啰 刺  $\equiv$ 多 多 5 7 囉 1à dà sān la 芸 薩 遊 怛 怛 菩 闍 耶 阇 耶 dá sà shé уē рú 那 那 憐 怜 陀 陀 耶 耶 lián nà tuó уē 雞 鸡 捺 捺 阿 吲 耶 耶 5 4 jī nà уē 囉 跢 都 都 囉 啰 啰 跢 6 1 ĺa la dă dū 啰 la 囉 南 刺 他 訶 南 刺 他 诃 hē ná 1à tā 無 闍 无 闍 伽 阇 帝 阇 伽 shé mó shé gà 婆 多 多 dà 耶 婆 耶 耶 耶 6 5 уē bó  $\equiv$ 耶 58 耶 伽 sān gā 藐 跢 婆 跢 跢 藐 婆 wà 跢 5 5 dă dă miăo 他 他 南  $\equiv$ 他 tā 他 帝 南 帝 tā ná sān 苦 無婆 伽 无 伽 菩 伽 伽 6 2 gà gà mó рú 多 多 陀 舍 婆 bó 陀 含 shě 多 多 tuó 伽 耶 雞 耶 鸡 jī 耶 伽 耶 耶 耶 vē gā 野 婆 wà 6 9 6 6 5 9 野 уě 阿 南 阿 帝 四 母 南 母 团 帝 ná mŭ 囉 啰 lo 無 无 囉 啰 la 那 那 5 6 nà 訶 婆的 曳 訶 <u></u> sān 诃 曳 yè 诃 hē hē 6 3 補 帝 伽 补 bǔ 帝 伽 帝 gā 婆 跢 師 师 shī 婆 6 0 跢 毖  $\equiv$ 他 = sān 他tā 帝 瑟 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經

楞嚴咒

рú 陀 tuó 耶 уē 帝 dì 瓢 piáo 南 ná 无 mó 萨 sà 羯 jié 唎 li 多 duō 翳 уì 븘 tán 婆 pó 伽 gā 婆 pó 多 duō

藐

miăo

sān

菩

藐 苦 陀 耶 帝 瓢 南 無薩 羯 唎 殴羽 曇 婆

萨 薩 sà 怛 怛 dá 他 他 tā 伽 gā 都 都 dū 瑟 瑟 sè 尼 ní 钐 shān 薩 萨 sà 怛 怛 dá 多 duō 般 般 bō 怛 dá 嚂 蓝 lan 7 5 南 南 ná 無 无 河 可 婆的 孋 啰 10

帝 帝 揚 扬 yáng 歧 囉 啰 萨 囉 啰 婆 部 部 多 多 duō 揭 iiē 啰 诃 7 8 尼 羯 jié 囉 啰 la 诃

耽

dān

般

bō

啰

la

dì

qí

ĺa

sā

ĺa

wă

bù

la

hē

視

视 shì

揭 耽 jié 迦 jiā 般 啰 la 囉 诃 hē 尼 ní 跋 bá 啰 ĺa 瑟 bì 地 dì 耶 уē 叱 chì 陀 tuó 你 阳 ā 迦 jiā 啰 ĺα 密 mì 唎 柱

羯 迦 囉 訶 7 9 跋 囉 毖 地 耶 叱 陀 你 8 0 阿 迦 囉 密 唎 柱 8 1

唎 唎 1i 怛 旧 dá 啰 囉 ĺa 耶 耶 уē 儜 宁 níng 揭 揭 jiē 唎 唎 8 2 薩 萨 sā 囉 啰 ĺα 婆 wă 盘 pán 陀 陀 tuó 那 那 nà 目 mù 叉 chā 尼 ní 8 3 薩 萨 sā 囉 啰 ĺa 婆 wǎ

般

般

bō

六三五

六三六

突 突 tū 瑟 瑟 sè 咤 吒 zha 突 突 tū 悉乏 悉 хī 乏 fá 般 般 bō 那 那 nà 你 你 nĭ 伐 伐 fá 孋 啰 la 尼 尼 8 5 赭 赭 zhě 都 都 dū 孋 啰 ĺα 失 失 shī 帝 ďì 南 南 nán 8 6 羯 羯

啰 囉 la 訶 诃 hē 娑 娑 suō 诃 hē 薩 萨 sà 啰 囉 la 若 若 ruò 阇 8 7 毗 毗 pí 多 多 duō 崩 崩 bēng 娑 娑 suō 那 那 nà 羯 揭 jié 唎 咧 li 88 阿 团 ā 瑟 瑟 sè 吒 咤 zha 冰 冰 bīng 舍 含 shě

帝 帝 dì 南 南 nán 8 9 那 那 nà 叉 叉 chā 刹 魞 shā 怛 怛 dá 孋 啰 ĺa 若 若 ruò 闍 阇 shé 波 波 bō 囉 啰 lo 薩 萨 sà 陀 陀 tuó 那 那 nà 羯 羯 jié 唎 唎 li 9 阿 『可 ā 瑟 瑟 吒 咤 zha

南 南 nán 9 2 摩 摩 mó 诃 訶 hē 羯 揭 jié 囉 啰 ĺa 訶 诃 hē 若 ruò 闍 阇 shé 9 3 毗 毗 рí 多 多 duō 崩 崩 bēng 沙 沙 shā 那 那 羯 羯 jié 唎 唎 9 4 遊 sā 婆 婆 舍 含 shě 都 都

嚧 嚧 lu 你 nĭ 婆 pó 啰 1a 若 ruò 闍 阇 shé 9 5 呼 呼 hū 蓝 1án 突 tū 悉 悉 хī 乏 fá 難 难 nán 遮 瀌 zhē 那 那 nà 舍 含 shě 尼 9 6 毖 瑟 沙 沙 shā 舍 含 shě 悉 xī

啰 芒 知 知 囉 訶 诃 怛 怛 芒 zhī la wăng hē dá 啰 迦 0 6 0 3 般 般 囉 jiā 1a bō 誓 摩 誓 摩 囉 啰 1 9 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 shì mó 1a 婆 跋 婆 阿 诃 阿 跋 訶 战 hē ā bá рó zhàn 闍 阇 毗 毗 跋 跋 吉 持 jí shé рí bá chí 囉 啰 闍 渚 囉 啰 尼 尼 0 0 la la ní shé 摩 乌 制 制 耶 耶 盘 摩 zhì wù уē pán mó 陀 陀 喝 喝 陀 訶 陀 诃 hē tuó hē tuó 跋 疊 跋 迦 囉 啰 那 迭 迦 那 há ĺa jiā nà dié 闍 囉 渚 多 duō 阿 婆 啰 Bill shé la pó 囉 啰 悉 遮 若 遮 悉 0 ĺa zhē ruò ΧĪ 摩 你 摩 摩 闍 你 阇 1 mó mó shé 禮 摩 摩 礼 訶 0 4 问 9 8 mó ĺĭ hē 底 阿 阿 囉 啰 底 团 帝 呵 ĺa ā ā 制 唎 闍 般 般 bō 108 制 咊 阇 zhì li shé 毗 毗 耶 囉 啰 la 0 2 婆 耶 pó рí уē 楞嚴 摩 舍 般 含 shě 摩 視 视 shì 多 般 duō mó bō 咒 嚧 訶 多 嚧 lu 囉 囉 啰 啰 诃 多 hē duō ĺa 多 duō 稅 0 5 税 具 jù 质 shuì 多 1 0 毗 毗 多 啰 la 多 duō duō pí 勃 勃的 唎 1 唎 阇 六三七 9 9 li 騰 跋 腾 摩 跋 bá 婆奶 俱jù 摩

六三八

啰 囉 闍 阇 跋 跋 嚧 嚧 闍 阇 la 1u shé bá shé 啰 啰 跢 囉 闍 阇 波 波 囉 la duò lα shé 啰 擅 喝 喝 囉 擅 那 1 1 6 la hē shàn 癴 薩 摩 蓙 商 商 持 mó sà shāng 鞞 鞞 訶 诃 羯 名 羯 1 3 рi hē jié duō 毗 嚧 嚧 税 毗 遮 囉 啰 瀌 shuì lu p1la zhē 遮 舍 遮 制 多 舍 2 3 制 zhē duō shě zhì 囉 毗 1 那 啰 那 毗 婆 nà la рí рó 河 遮 地 呵 遮 俱 地 1 2 0 ā jù dì zhē 跋 唎 耶 唎 1 4 唎 唎 耶 跋 bá li. li уē 扇 耶 耶 乾 闍 扇 耶 乾 阇 shān уē qián shé 遮 囉 啰 la 多 多 遮 duō duō zhē 舍 啰 la 夜 囉 夜 那 舍 那 俱 уè shě jù nà 囉 啰 1 1 8 鞞 摩 塺 摩 塺 ĺa pí mó mó 癴 摩 莬 提 唎 唎 唎 唎 mó tù tí 1i 可 hē 婆 pó 瑟 迦 2 1 迦 1 sè jiā 俱 婆 補 补 俱 尼 2 4 рó bŭ ní jù 囉 藍 啰lo 視 啒 视 shì 钐 啒 蓝 shān gŭ 陀 阿 蘇 苏 呵 多 陀 sū tuó 般 毗 毗 般 1 5 母 母 唎 唎 pí mŭ 囉 啰 la 苏 sū 折 1 2 2 婆 zhé 跋 19 蓝 跋 摩 揭 jié lan

乌 婆 婆 母 母 稚 稚 wù zhì mŭ pó 摩 鈝 陀 遮 摩 稱弟子某甲受持诵咒者至此句 陀 遮 hòng tuó zhē mó 啰 囉 尼 3 8 3 0 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 la ní 唎 稅 唎 税 揭 遮 shuì 1i jié zhē 瑟 多 2 8 拏 duō sè ná 遮 跋 揭 遮 跋 3 4 zhē bá jiē 迦 拏 娑 闍 迦 阇 suō jiā shé ná 摩 囉 啰 3 9 革卑 摩 pí mó 1a 般 般 啰 la 迦 囉 啰 迦 jiā 囉 bō 1a 刺 剌 1à 那 懺 刹 仟 刹 shā 那 chàn nà 舍 舍 3 1 迦 jiā 3 shě 掘 悉 掘 奢 波 jué shē ХĪ bō 尸 多 梵 啰 duō fàn shī ĺa  $\overline{4}$  0 都 波 都 波 婆 dū bō pó 薩 囉 萨 1 3 6 啰 la 1 2 9 sà 怛 嚧 怛 印 印 婆 pó 嚧 yìn dá lu 楞嚴 3 2 他 兔 tù 闍 他 渚 shé 医分对 咒 那 那 那 翳 yl 伽 gā 那 nà nà 帝山 都 么 跋 bá mó 麼 瑟 夷 yí 闍 瑟 么 阇 mó sè shé 写 xiè 帝 dì 囉 尼 啰 la 六三九 ní 3 钐 shān 3 頓 7 1 顿 dùn

萨 啰 都 都 嚧 嚧 囉 6 6 dū sà la lu 摩 摩 陀 6 陀 泥 叉 7 mó chā tuó ní 麼 啰 訶 么 帝 诃 1 6 3 囉 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 mó hē <u>1</u>a dì 娑 婆 麼 么 欁 7 2 suō pó 11 帝 7 帝 伽 6 訶 诃 9 dì hē gā 印 阿 唎 唎 四 萨 梵 yìn li fàn sà 苦 兔 菩 啰 弊 囉 1 6 4 tù bì la рú 薩 那 萨 那 提 婆 提 勃 nà sà рó tí bó 旧 視 么 怛 视 树 那 mó dá shì shù 他 他 么 婆 6 7 3 mó tā рó 写 曼 唎 娑 曼 伽 唎 màn suō gā 1i 都 7 8 茶 诃 都 多 hē tú dū duō 瑟 瑟 啰 la 萨 7 sà sè 俗人稱弟子某至此句準前稱 啰 吒 囉 咤 尼 zha ĺa ní 点 wù 室 钐 咤 zha shì shān 鈝 甖 唎 1 6 5 罂 唎 hòng yīng li 楞 甲名 波 迦 波bō 迦 jiā 沙 嚴 若 shā 咒 莎 莎 shā 囉 啰 lo 7 168 悉 點 摩 俱 点 diǎn 摩 俱 ΧĪ jù mó 知 闍 帝 訶 诃 hē 知 渚 dì zhī shé 吉 薄 bó 娑 suō 吉jí 跋 六四 婆」 唎 唎 阇 诃

楞 嚴 咒

啰 la 阇 shé 婆 pó 夜 主 zhŭ 啰 la 跋 bά 夜 吲 ā 祗 zhī 尼 ní 經 婆 pó 夜 点 wù 陀 tuó 迦 jiā 婆 pó 夜yè

毗 孋 рí 沙 闍 shā 婆 婆 рó 夜 7 9 舍 shě 孋 萨 sà 跋 名 duō 啰 la 夜 1 8 0 婆 pó 阿 夜 祗 婆 pó 尼 婆 啰 la 夜 斫 zhuó 1 8 1 羯 jié 鳥 啰la 陀 婆 pó 迦 夜 yè 婆 夜 突 tū 182 匙 bl

叉 chā 婆 婆 рó 夜 夜 vè 186 阿 冏 ā 舍你 舍 shě 你 nĭ 婆 婆 pó 夜 夜 vè 187 阿 同 ā 迦 迦 184 jiā 囉 啰 la 蜜 蜜 mì 唎 唎 li 柱 zhù 婆 婆 pó 夜 夜 yè 188 陀 陀 tuó 囉 啰 la 尼 尼 ní

毗

沙

8 3

舍

多

囉

夜

婆

囉

斫

囉

婆

夜

8 5

突

波 波 bō 伽 伽 gā 波 波 bō 陀 陀 tuó 婆 婆 pó 夜 夜 鳥 乌 wù 囉 啰 ĺα 迦 迦 jiā 婆 婆 рó 多 多 duō 婆 pó 夜 夜 190 刺 剌 là 闍 阇 shé 壇 坛 茶

苏 sū 波质 囉 啰 la 孥 ná 婆 pó 夜 夜 yè 药yào

婆 pó

夜

那

nà

伽

gā

婆

рó

夜

毗

рí

条 tiáo

怛

dá

婆 pó

夜

部

彌

劍

部

bù

弥

mí

剑

jiàn

婆

那

毗

條

六 四

啰 叉 帝 囉 訶 诃 揭 la chā dì hē jiē 啰 揭 揭 囉 揭 1 jiē jiē lα jiē 迦 迦 啰 啰 啰 囉 訶 诃 囉 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 jiā ĺα 1α 1α 咤 吒 诃 訶 诃 訶 诃 198 訶 zha hē hē 补 部 部 補 9 0 7 0 bŭ bù 鳥 啰 社 社 乌 丹 丹 多 囉 shè wù dān duō la 叉 chā 多 檀 檀 那 那 掦 叉 duō jiē tán nà 私 訶 摩 掦 囉 啰 诃 塺 私 hë mó jiē lα SΪ 揭 唎 陀 陀 囉 啰 揭 唎 訶 诃 1i tuó la hē jiē 揭 囉 啰 南 揭 訶 9 9 南 诃 nán jiē hē 1a 鳩 鸠 囉 啰 訶 08 2 0 2 诃 jiū ĺa hē 揭 悉 揭 悉 盘 訶 196 诃 jiē pán ΧĨ hē 乾 婆 乾 茶 畢 毕 0 5 pó qián tú bì 度 唎 訶 車 车 chē 度 揭 间 唎 hē dù jiē 1i 唎 揭 多 多 duō 夜 夜 yè 揭 囉 啰 唎 ĺα 1i iiē 南 囉 揭 啰 揭 南 訶 诃 ĺα jiē jiē nán 楞嚴 囉 囉 啰 lo 0 9 啰 訶 0 诃 ĺa hē 咒 嚧 補 补 bǔ 嚧 lu 訶 訶 2 0 3 诃 诃 hē 地 阿 丹 dān 丹 地 0 6 四 9 7 毗 囉 啰」。 醯 那 播 播 那 毗 酰 χĪ nà pí hō 唎 悉 舍 含 shě 訶 诃 hē 悉 揭 jiē 唎 六 li х1 四 遮 唎 囉 啰」。 遮 zhē 婆 摩 唎 Ξ

楞嚴咒

六四四

啰 la 囉 掦 訶 诃 南 南 7 2 1 hē jiē nán 阿 冏 啰 者 囉 唎 唎  $2 \, 1 \, 0$ ā zhě lα 1i 輸 忙 输 女 nǚ 迦 訶 诃 女 shū máng iiā hē 訖 遮 娑 娑 遮 讫 2 1 4 南 南 zhē suō qì nán 視 訶 诃 视 訶 训 唎 唎 2 1 hē shì hē li 唎 唎 毗 毗 唎 比 比 쩨 担 li bĭ li рí dān 多 陀 陀 女 女 nǚ 多 南 南 duō tuó nán 訶 2 1 8 毗 毗 夜 夜 诃  $2\ 1\ 1$ γè hē рí 質 謎 质 zhi 唎 谜 陀 闍 陀 阇 唎 mèi tuó shé 1i 多 多 陀 陀 瞋 夜 夜 瞋 南 南 duō tuó уè chēn 訶 诃 訶 诃 闍 陀 阇 陀 2 1 5 hē hē shé tuó 唎 毗 唎 瞋 夜 唎 毗 唎 瞋 夜 li li pí chēn уè 多 女 nǚ 陀 多 南 陀 彌 弥 duō nán tuó 訶 2 1 9  $2 \ 1 \ 2$ 2 2 2 诃 夜 hē vè 癴 雞 帝 摩 鸡 唎 弥 彌 dì mó jī 闍 钐 阇 囉 啰 南 南 shān ĺα shé 訶 萨 诃 hē 夜 2 1 6 鸡 夜 sà jī 唎 鞞 婆ᅇ 彌 唎 li 啰 弥 pí ĺα 南 钐 多 南 夜 yè 2 2 3 duō shān 波 訶  $2 \ 2 \ 0$ 2 1 3 诃 hē 波响 弥 闍 唎 萨 sā 阇 shé 唎 唎 2 6 婆 wà 多 duō 茶tú 跋 南 跋 南

鸡 彌 弥 雞 雞 鸡 般 般 演 演 jī bō jī yăn 啰 啰 輸 3 8 囉 囉 输 尼 lα la shū ní 記 鸡 雞 般 般 讫 夜 夜 夜 夜 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 jī уè yè bō qì 啰 囉 唎 弥 怛 唎 彌 弥 ĺa dά 1i 夜 夜 夜 夜 3 3 担 6 yè yè dān 弥 怛 怛 那 那 彌 2 3 2 2 7 dá nà 嚧 啰 毗 3 9 埵 埵 囉 嚧 毗 duŏ la lu pí 摩 夜 陀 陀 摩 陀 伽 夜 陀 mó уè tuó tuó gā 嚧 訶 拏 啰 la 拏 夜 诃 嚧 囉 夜 hē 1u ná yè 迦 訖 訖 闍 迦 茶 讫 讫 阇 iiā tú qì qì shé 囉 瞋 啰 唎 唎 唎 唎 瞋 兀 la 1i 1i chēn ΧĪ 摩 訖 陀 摩 讫 担 陀 担 mó dān dān qì tuó 旧 怛 唎 夜 唎 3 3 夜 dá yè 1i 唎 毗 毗 唎 毗 毗 彌 弥 担 1i pí рí dān 陀 陀 伽 陀 伽 陀  $2\ 3\ 7$ 2 2 8 gā tuó tuó 毗 夜 雞 夜 夜 yè 鸡 拏 毗 夜 yè jī nά pí 楞嚴 訖 陀 闍 闍 囉 啰 la 陀 讫 阇 阇 shé tuó shé 咒 瞋 瞋 唎 夜 唎 瞋 瞋 夜 夜 li yè chēn chēn yè 陀 陀 闍 陀 弥 阇 陀 担 shé tuó tuó 瞋 4 瞋 夜 夜 夜 夜 yè 2 2 9 chēn 摩 毗 陀 毗 摩 陀 彌 弥 彌 弥 六 mó tuó 四 陀 訶 陀 夜 间 3 夜 yè 3 5 五

楞嚴咒

六四六

啰 孋 弥 婆 婆 夜 夜 夜 夜 彌 lα wà уè уè 啰 夜 囉 闍 阇 闍 阇 уè lα shé shé 赭 赭 他 瞋 瞋 瞋 瞋 弥 他 zhě chēn chēn ţā 咄 昢 娑 陀 陀 duo suō tuó tuó 毗 毗 啰 達 臞 达 夜 夜 夜 夜 рí lα dά γè уè 唎 唎 婆 那 那 弥 彌 弥 彌 li рó nà 耆 羊 耆 訖 讫 2 4 1 yáng qí qì 訖 你 雞 雞 鸡 讫 你 唎 鸡 쩨 jī jī qì nĭ li 訖 唎 啰 讫 囉 啰 孋 唎 擔 担 ĺα ĺa 1i qì dān 唎 夜 唎 夜 知 夜 zhī li уè yè 毗 5 3 担 毗 弥 彌 弥 彌 dān рí 難 难 陀  $2 \, 5 \, 0$ 陀 2 4 5 2 4 2 nán tuó 迦 陀 闍 毗 陀 毗 夜 阇 迦 夜 shé jiā tuó pí уè 耶 波 陀 陀 雞 波 鸡 闍 耶 阇 jī tuó уē bö shé 唎 沙 夜 瞋 唎 li 沙 夜 揭 瞋 shā vè chēn jié 迦 闍 囉 迦 jiā 啰 陀 啰 阇 陀 ĺa ĺα shé tuó 訖 瞋 摩 瞋 讫 摩 伽 夜 夜 chēn gā mó qì vè 陀 唎 度 拏 度 唎 陀 彌 弥 tuó 1i nά 夜 担 般 羯 夜 2 4 8 yè jié dān 雞 帝 彌 弥 鸡 囉 啰 la 2 4 3 jī 毗 囉 啰 la 毗 2 5 1 2 4 6 рí 雞 薩 陀 索 夜 遊 陀 鸡 夜

啰 孋 多 那 那 醯 酰 2 6 0 duō lα nà хī 阿 阿 夜 啰 夜 波 孋 舍 舍 lα ā bō shě yè 罗 囉 羅 啰 讫 你 伽 伽 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 luó ĺα qì gā 訖 汉 讫 婆 唎 唎 hàn qì рó 1i 訖 具 讫 唎 拏 唎 担 jù qì li ná dān 醯 唎 訖 酰 唎 擔 讫 2 5 5 担 lì ΧĪ dān qì 夜 毗 擔 夜 扣 唎 毗 6 3 唎 yè dān рí 1i 毗 陀 毗 具 陀 毗 毗 担 jù рí tuó рí dān 醯 陀 陀 夜 陀 陀 夜 酰 2 5 8 ΧĪ tuó tuó yè 夜 毗 闍 夜 夜 夜 夜 毗 阇 夜 shé уè yè рí 順 闍 6 6 闍 陀 陀 阇 阇 瞋 chēn shé tuó shé 瞋 瞋 迦 陀 迦 jiā 夜 瞋 瞋 夜 陀 chēn chēn уè tuó 地 陀 陀 闍 地 夜 沱 陀 阇 夜 dì tuó tuó shé уè 般 順 般 夜 夜 瞋 彌 弥 夜 夜 bō chēn уè vè 帝 陀 帝 2 5 6 彌 弥 彌 弥 陀 dì tuó 訖 雞 鸡 讫 6 4 夜 1 夜 jī qγ уè 楞嚴 唎 雞 雞 囉 啰 la 鸡 唎 鸡 彌 弥 jī jī 咒 曪 啰 la 臞 夜 yè 啰 担 2 5 9 dān ĺα 夜 夜 雞 6 夜 yè 鸡 弥 夜 yè 毗 囉 啰 la 2 5 毗 彌 弥 彌 弥 陀 那 跋 夜 陀 262 那 跋 夜 yè 六四 毗 夜yè 闍 揭 毗 弥 阇 彌 七 jiē shé

麼 么 闍 阇 shé mó 麼 瞋 么 瞋 chēn mó 陀 写 陀 tuó 夜 yè 弥 彌 mí 稱至 268 弟此 雞 子依 鸡 名前 jī 啰 囉 la 夜 夜 уè 弥 269 囉 啰 la 叉 chā 图 图 wăng 270婆ᅇ 伽 伽 gā 梵 271 印 印 yin 兔tù 六 四 那 那

什 刺 刺 shí là 佛 迦 迦 jiā fó 啰 2 7 6 la 波 波 273 bō 陀 陀 囉 啰 tuó 1a 啰 婆 la рó 陀 悉 tuó хĩ 普 啰 普 Ѭ ĺa рŭ 8 0 吒 咤 zha 頻 频 pín 陀 毗 陀 毗 tuó рí 迦 啰 迦 ĺa jiā 薩 頻 频 萨 pín sà 怛 陀 怛 tuó dá 囉 啰 多 ĺa duō 瞋 瞋 鉢 chēn bō 帝 2 7 5 陀 tuó dì 唎 瞋 唎 chēn 2 7 8 陀 tuó 什 什 shí 佛 虎血 佛

鈝

hong

婆

伽

薩

怛

般

旧

南

粹

都

阿

悉

那

啰 la

婆

pó

伽

gā

梵

fàn

萨

sà

怛

dá

名

duō

般

bō

怛

dá

啰

ĺa

南

ná

无

mó

粹

cuì

都

dū

帝

阿

悉 xī

多

duō

那

啰la

弊 泮 泮 阿 阿 2 28 28 bì pàn 虎 阿 虎 素 阿 泮 9 ā hū pàn sù 牟 鈝 萨 囉 牟 啰 9 6 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 sā móu hòng 1a 迦 婆 迦 迦 283 迦 毗 毗 jiā jiā wà pí 泮 藥 泮 吒 药 耶 耶 咤 陀 沱 pàn yào zha уē tuó 吒 咤 補 补 叉 泮 囉 啰 chā zha bŭ pàn Ιa 2 8 4 2 8 8 丹 弊 波 波 dān bì bō 泮 阿 泮 pàn 阿 那 那 泮 迦 迦 ā pàn nà jiā 吒 波 咤 波 弊 2 9 4 泮 泮 zha bō pàn 薩 泮 啰 la 泮 萨 囉 泮 9 sā pàn 婆 吒 提 咤 婆 提 萨 9 7 wà zha tí sā 乾 泮 薩 泮 pàn 乾 qián 訶 萨 诃 hē 婆 sā wà 闥 咤 婆 因 多 提 zha wà tà duō t1 泮 泮 泮 婆 泮 突 革卑 pàn tū pó pàn рĺ 狼 吒 8 9 咤 狼 弊 弊 zha láng bì bì 婆 婆 pó 2 8 5 枳 zhǐ 泮 泮 pàn pàn 楞嚴 娑 囉 娑 suō 啰 帝 9 5 9 2 ĺα dì 咒 薩 訶 波 薩 诃 波 bō 萨 弊 萨 sā sā 囉 2 8 6 啰 la 婆 婆 泮 wà 醯 酰xī 補 陀 那 补 陀 98 那 tuó nà 醯 酰 丹 萨 丹 dān 伽 泮 伽 六 四 泮 泮 pàn 婆 wà 那 9 那 0 弊 bì 九

六 五

0

突 突 tū 涩 澀 sè 比 比 bĭ 嚛 蟍 lí 訖 讫 qì 瑟 瑟 sè 帝 帝 dì 弊 bì 泮 泮 pàn 2 9 9 薩 萨 sā 婆 婆 wà 什 shí 婆 婆ᅇ 唎 唎 li 弊 bi 泮 泮 pàn 3 0 0 薩 萨 sā 婆 婆wà 阿 可 播 播员

悉 悉 хī 摩 摩 mó 喚 蟍 lí 弊 bì 泮 泮 3 0 1 薩 苾 sā 婆 婆 舍 舍 shě 囉 啰 la 婆 婆 pó 拏 拏 弊 bi 泮 泮 pàn 3 0 2 萨 śā 婆 婆wà 地 地di 帝山 雞 鸡 弊 弊品 泮 泮 pàn

薩 萨 sā 婆 婆 wà 怛 怛 dά 摩 摩 mó 陀 陀 tuó 繼 继 jì 弊 bì 泮 泮 pàn 3 0 4 薩 萨 sā 婆 婆 wà 毗 毗 рí 陀 陀 tuó 耶 耶 уē 囉 啰 ĺα 誓 誓 shì 遮 遮 zhē 喚 **梨** 教旨 泮 泮 pàn

3 0 6 薩 萨 sā 婆 婆 wà 羅 罗 luó 他 他 tā 娑 娑 suō 陀 陀 tuó 雞 鸡 jī 弊 泮 泮 pàn 毗 毗

0 9 跋 跋 闍 阇 shé 囉 啰 ĺα 俱 jù 癴 摩 mó 唎 唎

遮

唎

都

囉

縛

遮

zhē

唎

li

弊

bì

泮

者

zhě

都

dū

啰

lα

缚

fù

耆

qí

你

nĭ

弊

bì

泮

pàn

闍

夜

羯

囉

摩

度

羯

囉

渚

shé

夜

уè

羯

jié

啰

1a

摩

mó

度

dù

羯

jié

啰

3 0 3

毗

毗

3 0 5

pí

地

夜 yè

地

夜

啰 la 陀 陀 囉 勃 勃 末 末 商 商 shāng bó tuó mò 恒唎 檀 孋 啰 羯 羯 夜 檀 怛 夜 jié lα tán dá уè 囉 訶 啰 la 啰 迟 臞 遲 诃 唎 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 ch1 hē li. la 牟 誓 迦 夜 誓 牟 曳 迦 夜 jiā yè móu shì 泮 舽 弊 泮 尼 拏 bì pàn ní nά 波 曳 波 泮 2 2 曳 3 1 泮 6 bō уè pàn 囉 蔑 啰 la 南 蔑 南 泮 1 3 miè ná pàn 摩 怛唎 無娑 丈 zhàng 无 怛 摩 9 dá mó mó 阿 娑 耆 訶 唎 诃 冏 1i ā suō qí hē 者 羯 孋 啰 la 曳 波 bō 曳 yè 耆 羯 qí jié 泮 唎 闍 啰 la 囉丁羊 泮 尼 唎 阇 pàn li ní shé 2 3 T dīng 曳 耶 曳 多 耶 уè duō уē 嘮 夜 唠 羊 泮 夜 泮 lào pàn уè pàn yáng 怛唎 怛 2 泮 pàn 1 乂耆唎 X yì 0 3 dá 摩 摩 唎 摩 3 1 摩 耆 7 li mó mó qí 毖 曳 訶 瑟 bì 曳 yè 诃 hē 訶 诃 hē 唎 li 楞嚴 瑟 泮 泮 pàn 羯 迦 瑟 迦 jiā 羯 弊 jié sè bì 咒  $\overset{\cdot}{2}$  4 拏 唎 囉 啰 la 泮 唎 li 拏 泮 ná pàn 遮 曳 遮 zhē 曳 yè 婢 bi 夜 夜 yè 1 3 文 文 wén 泮 曳 3 1 跋 泮 曳 yè 跋 pàn bά 茶 摩 茶 tú 泮 闍 3 2 1 摩 泮 阇 shé 六五一 pàn 曳 羯 曳yè 羯 jié 訶 诃 hē 囉 1 啰 la 8

楞 嚴 咒

泮 泮 pàn 3 2 5 羯 羯 jié 逻 1uó 孋 啰 1α 怛 怛 dá 唎 唎 1i 曳 曳 уè 泮 泮 pàn 3 2 6 迦 迦 jìā 般 般 bō 唎 唎 li 曳 曳 yè 泮 泮 pàn 3 2 7 阿 阿 地 地 dì 目 шù 質 质 zhì 多 duō

印 印 yìn 兔 兔 tù 那 nà 麼 么 mó 么 mó 写 xiè

瑟 sè 那 吒 咤 zha 质 zhì 麼 多 名 duō 寫 3 3 3 阿 311 3 3 2 ā 末 末 шò 稱至 怛 怛 弟此 dά 唎 子句某依 唎 li 人前 质 zhì 多 多

duō

乌

wù

渚

shé

诃

hē

啰

ĺα

伽 gā

婆

pó

诃

啰

3 3 4

闍

訶

囉

3 3 5

伽

婆

突

tū

瑟

3 3 6

嚧

地

訶

3 7

嚧

1u

地

dì

啰

1a

证

hē

啰

ĺα

婆

pó

娑

suō

诃

hē

啰

摩

mó

阇

shé

诃

hē

啰 la

阇 shé

多 duō

诃

hē

啰la

摩

闍

3 9

闍

3 4 0

质 薩 萨 sà 埵 埵 duŏ

尸

shī

摩

mó

舍

shĕ

那

婆 pó

私

sī

你

nĭ

曳

уè

泮

演

yăn

吉

jí

婆」的

写 xiè

摩

舍

3 2 8

私

你

曳

3 3 1

麼

麼

么mó 迦 么 迦 jiā

六五二

唠 訶 诃 揭 嘮 3 4 4 視 视 hē jiē lào shì 毖 頗 颇 啰 陀 瑟 5 5 囉 陀 рō la bì tuó 悉 囉 啰 悉 啰 囉 多 訶 诃 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 хī 1a hē 1a duö 乾 诃 3 5 2 诃 质 qián hē zhì hē 陀 毗 陀 毗 啰 囉 啰 多 tuó рí duō la 揭 舍 4 9 4 5 4 3 3 jiē shĕ 跋 藥 婆 啰 遮 药 囉 遮 跋 pó la zhē bá yào 写 略 訶 略 诃 掦 叉 叉 xiè jiē chā 1uè 訶 夜 囉 啰 揭 诃 5 6 夜 hē 1a jiē уè 点 wù 囉 啰 la 啰 訶 诃 诃 hē 1a hē 怛 3 4 6 怛 孋 啰 5 訶 诃 dá la hē 摩 般 部 般 bō 摩 部 bù 3 5 4 3 0 mó 波 波 乾 啰 lo 囉 乾 陀 多 tuó duō qián 刹 陀 质 揭 刹 陀 揭 zhì jiē jiē shā tuó 娑 多 duō 囉 啰 la 囉 啰 娑 诃 ĺa hē suō 3 4 訶 囉 啰 la 訶 诃 诃 揭 hē jiē 楞嚴咒 突 tū 5 4 囉 啰 5 4 3 ĺα 瑟 瑟 sè 車 鸠 jiū 车 chē 訶 布bù 诃 吒 槃 咤 zha 史 shǐ 夜 yè 盘 5 3 pán 波 閉 质 zhi 波 bō 揭 茶 闭 jiē 揭 囉 隸 多 duō 啰la 揭 隶山 诃 六五三 hē 3 4 多 duō 8 啰la 訶 啰la 诃 hē

迦 jiā 迦 什 難 难 帝 3 5 8 nán dì shí 阿 吲 伐 伐 地 地 揭 dì ā fά jiē 昵 播 啰 迦 迦 啰 囉 nì 1α jiā 1α bō 萨 提 堙 堙 揭 诃 tí sà yīn jiē 什 摩 摩 迦 啰 泇 囉 3 6 shí mó jiā la 孋 啰 伐 闍 阇 醯 酰 訶 诃 fá shé lα ΧĪ hē 啰 la 彌 弥 揭 迦 3 6 4 mí jiē jiā 毖 阿 迦 孋 啰 瑟 阿 拁 3 6 7 bì ā jiā lα 墜 藍 钐 坠 蓝 揭 訶 诃 shān zhui 1án jiē 婆 啰 3 5 9 摩 帝 ĺa mó dì рó 宅 宅 zhái 薬 什 药 揭 訶 诃 shí γàο jiē hē 祛 迦 臞 袪 伐 啰 362 迦 qũ jiā ĺα fá 革 舍 革 啰 la 訶 舍 3 6 8 诃 shě gé hē 茶 怛 倶 茶 怛 3 6 5 俱 dá jù tú 薄 乾 隸 耆 乾 qián 薄 隶 尼 1ì ní qí 尼 帝 尼 底 度 揭 底 dù ďĭ jiē ní dì 迦 藥 波 迦 jiā 药 啰 揭 波 孋 bō ĺα yào jiē 迦 尼 囉 啰 尼 訶 诃 迦 jiā ĺα ní 鼻 bí 揭 3 6 9 揭 3 6 3 訶 诃 jiē 底 者 姥 底山 囉 啰 la 3 6 0 者 姥 zhě mŭ 突 陀 唎 迦 jiā 突 陀 訶 诃 唎 啰 la 佛 托 佛 3 6 6

鳥 乌 室 輸 输 嚧 嚧 室 3 7 wù shū lu shì 末 陀 末 隸 陀 藍 蓝 鉗 钳 隶 mò 1án qián 11 tuó 陀 陀 啰 瑟 3 8 5 3 8 1 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 ĺa tuó sè 揭 鞞 揭 末 蜜 输 mò jiē рí shū mì 啰 达 藍 麼 么 臞 蓝 迦 mó 1a dá jiā 1án 嚧 输 训 嚧 3 7 4 8 9 1u shū hē 娑 羯 揭 蓝 掦 制 制 jié zhì suō lán jiē 你 藍 8 6 知 知 蓝 劍 剑 你 3 zhī jiàn nĭ lán 跋 般 跋 3 8 般 输 3 7 8 há shū bō 唎 唎 羯 阿 藍 羯 叼 帝 蓝 jié ā 1i 1án dì 室 拏 拏 绮 迦 9 0 迦 shì ná qĭ jiā 跋 嚧 跋 bá 婆 输 嚧 3 7 5 рó lu shū 薩 鉗 萨 悉 输 蓝 钳 ΧĨ shū 1án qián sā 婆 藍 3 8 3 帝 蓝 3 7 9 婆 dì 1án wà 憚 8 7 惮 目 什 输 dàn mù shí 毖 藍 瑟 bì 多 duō 佉 伐 fá 蓝 qū 1án 楞嚴咒 嚧 栗山 输 嚧 囉 啰la 9 shū 瑟 鉗 邬 wū 瑟 蓝 lán 钳 qián 3 7 6 sè 3 8 0 室 3 8 4 室 shì 嚧 咤 zha 迄 羯 嚧 迄 qì 羯 输 输 嚧 shū lu 唎 吉 쩨 li 쩨 li 吉jí 蓝 蓝 六五 lán 夜 突tū 9 2 88 帝 3 五

啰 lo 丈 zhàng 常 常 那 那 建 建 丈 jiàn cháng nà 羯 羯 咄 咄 伽 伽 伽 伽 duo jié gā gā 嚧 阿 团 輸 啰 嚧 输 输 囉 ā ĺα 1u shū shū 吉 迦 迦 吉 藍 藍 蓝 蓝 401 iiā 1án 1án jí 囉 啰 毗 毗 知 3 9 6 知 3 9 3 la рí zhī 部 蜜 喝 蜜 沙 沙 部 喝 婆 mì shā bù hē pó 悉 唎 喻 喻 路 多 悉 쩨 路 duō li хī yu 1ù 影 迦 多 昢 咄 泇 名 瑟 duo jiā bì duō duō 輸 旧 跢 输 怛  $4 \ 0 \ 2$ 毗 毗 dá duò shū рí 阿 藍 吲 蓝 斂 敛 茶 3 9 9 liăn lán 耆 耆 薩 部 萨 3 9 7 3 9 4 qí sà bù 茶 跋 迦 尼 般 茶 跋 般 迦 bá ní tú iiā bō 陀 乌 嚧 耆 陀 0 5 嚧 wù qí tuó 1u 陀 輸 地 陀 訶 尼 地 输 诃 dì tuó ní shū hē 藍 栗 li 蓝 迦 什 迦 淩 凌 iiā shí 1án ling 刺 4 0 3 3 9 5 婆 刺 伽 伽 рó gā 末 娑 suō 囉 啰 lo 末 咤  $4 \,\, 0 \,\, 0$ zha 房 房 fáng 囉 啰 輸 3 9 8 输 ĺα shū 毖 陀 盎 盎 瑟 鞞 沙 陀 沙 bì pí àng shā 伽 唎 囉 啰 突 tū 伽 唎 相 li. dá gā 嚧 建 般 瑟 建 jiàn 嚧 lu 般 囉 啰 lo 迦 囉 啰 lo 跢 迦 jiā 质 娑 suō

啰 毗 毗 隶 尼 尼 囉 迦 迦 lì la pí ní jiā 陀 拏 拏 陀 釤 钐 視 视 0 tuó shān shì ná 薩 萨 吠 盘 吠 4 1 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 fèi sā pán 摩 曇 毗 摩 婆 婆 毗 昙 帝 рí mó wà tán dì 陀 那 陀 訶 训 那 迦 迦 钐 tuó hē jiā shān nà 般 耶 耶 般 娑 俱 嚧 уē bō jù suō lu 賴 啰 盘 赖 彌 鞞 弥 lài lα pán рí mí 曇 븦 丈 钐 08 18 zhàng tán shān 肆 肆 路 迦 耆 跢 迦 4 1 sì duò jiā qí 引 yǐn 悉 悉 侄 侄 嚧 蓝 zhi 1u 1án хī 但 他 伽 弥 1 怛 他 彌 4 gā ďά tā mí 夜 弊 bì 夜 1 4 1 6 多 9 уè duō 波 唵 唵 帝 波 揭 钵 ong dì bō jiē bō 突 囉 啰 la 2 0 殊 突 怛 shū tū ďά 阿 陀 唎 盘 陀 唎 li RH 囉 啰 pán tuó 曇 舍 那 藥 那 昙 tán 药 yào 舍 1 shě 楞嚴 喻 泇 隸 隶山 摩 叉 chā 迦 喻 摩 jiā yu mó 咒 2 嚧 怛 闍 訶 嚧 怛 阇 诃 hē 1u shé dá 毗 毗 彌 弥 那 啰 那 跋 pi ĺα nà bá 舍 含 shě 闍 7 1 阇 白 chú 4 4 4 shé 提 ti 般 辮 嚧 般的 辫 4 0 9 六五七 嚧 biàn lu 2 2 啰 瑟 末贮 相 瑟 ďά sè

大佛 頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴 經 楞 嚴 咒

件 鞞 鈝 鞞 hòng pf都爐甕泮2莎婆訶 囉跋 啰 都 dū la 嚧 lu 跋 bá **V**闍囉陀唎 4 2 3 瓮 阇 wèng shé 啰 泮 pàn la 陀 tuó 莎 shā 唎 1i 婆ᅇ 词 hē 槃陀槃陀你24 盘 pán 4 2 7 陀 tuó 盘 思溪大 pán 陀 tuó 你 經國 nĭ 第1991卷) 跋 跋 bá

闍囉謗尼泮25

阇 shé

啰 la

滂 bàng

尼 ní

泮 pàn

虎hū

虎

六五八

自zi wi yi ki ji	一切無礙	統理大衆	當願衆生	自皈依僧
皈依京佛的 当師愿如众的是的 探的人的经期 经的人的人的人的人的人的人的人的人的人的人的人的人的人的人的人的人的人的人的人	切 qiè 无 wù	理 lĭ 大 dà	愿 yuàn 众 zhòng 生	zi 飯 <sup>ii</sup> 依 yi 僧
版版版 Ky Ché Chi Bang Ky Chòng 生 Bang Ky Chèng Ky	慧如	入經	願衆	皈依
皈依成佛 當願衆生 體解大道 發無上心 飯鼠依以佛 。 当崎愿城众城生龄 体证解说大岛道的 发音无致上路心	慧 hui 如 rú	入rì 经jīng 藏	愿 yuàn 众 zhòng	皈 guī 依 yī
zi 皈zi依zi佛to 当ti愿yi 众ti生ti 体ti解ji 大ti道do 发ti 无wi上tin 心	無上	解大	願衆	皈依
	无 业 上 shàng	解 jiě 大dà	愿 yuàn 众 zhòng 生	zì 飯 gu l 依 yī 佛
		依 yi	三 sā gu	

回向偈

六六一

願以 盡 尽 jìn 若 若 ruò 愿 yuàn shàng 此 有見聞 有 yǒu 報 报 bào 此 cĭ 以 yī 此功 四重 Д sì 见 jiàn 此 cĭ уī 報 重 chóng 功 gōng 报 bào 闻 wén 身 德 迴 恩 口 huí 身 shēn 者 恩 ēn 德 dé 者 向 向 xiàng 司 tóng 悉xī 庄 zhuāng 下 xià 莊嚴佛淨土 同生極樂國 悉發菩提心 下濟三途苦 偈 偈 jì 严 yán 生 shēng 发音等单 济 jì 三 sān 佛 fó 极 途 tú 提 tí 净 jìng 乐 lè رل xīn 苦 kǔ 国 guó ± tŭ

## 跋(勸持敘)

於 衆 處 覺 之 見 妙 首 生 界 則 楞 辨 而 在 端 嚴 0 直 心 而 見 列 指 門 而 猶 金 王 為 具 發 真 離 錍 超 人 轉 足 心 揮 俗 四 見 刮 出 萬 輪 諸 中 科 膜 行。 於 道 相 而 七 由 旣 慶喜 塵 處之 顯 0 因 幻 總持三昧熏脩。 裏 諦 緣 真 影 自 徴 恨 隨 至 圓 而 然二 多 得 破 消 融 安。 多 聞 無罣 0 0 寶 俱 鏡 斥 相 本 而 未全 磨 攀 礙 排 即 如 仍 者 塵 來 擯 即 緣 奢摩他路開 道 妄 藏 小 則 而 心 大 以 本 力 倒 而 會 互 談 想 地 則 含 不 銷 是 自 吐 水 故 容 真 心。 於 迦文 + 火 現 示衆 億 虚 風 窮 現 寶 因 劫 而 陰 示 生 還 妄 刹 真 通 隨

琴

瑟

箜

篌

旣

逢

妙

指

林

木

池

沼

皆

演

法

音

令

諸

闡

提

彌

0

跋

六六三

萬 交 諸 明 聞 諸 須 不 在 始 妄 為 聖 隨 因 誨 陳 種 銷 之 第 分 在 解 習 妙 上 別 終 脫 招 現 本 行 O 之 而 報 因 者 化 圓 機 身 於 0 通 0 O 無 非 0 真 佛 0 依 是 示 狂 宣 脩 對 何 證 開 心 次 五 為 遠客還家之 證 歇 待 悟 治 演 塵 秘 攝 說 則 重 勞 禪 密 菩 義 最 況 心 煩 復 初 0 那 伽 乃 提 惱 之 精 陀 方 或 重 境 施 路 破 研 便 圓 七 或 戒 頓 保 立 持 學 機 趣 指 深 順 此 覆 防 隨 圓 依 天 方 業 護 王 愛 具 先 解 不 離 見 之 密 0 受 世 賜 而 常 魔 生 所 教 尊 屋 因 囑 住 勸 邪 證 舉 體 之 真 門 非 弘 痛 揚 0 中 清 宣 喻 下 心 偏 選 0 具 淨 詰

戾 車 0 從三摩地得無生忍。 或自分真而安立聖位。 或從

互 用 而超至後心。坐大道場。登無上覺。 切事究竟堅固

其 教 至矣。 厥功懋哉。 愧余之謬而妄擬會 通。

廣

開

菩

薩多方便門。

十方界

任運縱

横

同入如來妙

莊

嚴

之 海 深 而 重 加 讚勸 幸諸方之學者 試一披而覽焉

師

樂 法

林 惟 川川再 拜 述

摘 第 自 輯第十九套第五 《 卐 续藏经》(上海涵芬楼版 册

## 排版说明

1. 汉文佛教大藏经是汉传佛教典籍的总集。佛教经典产生于公元前5世纪的印度,公元1世纪传入中国。佛教原典在汉地的传译始于东汉,到宋元时期基本完成,前后历经了千年。随着佛教经典翻译数量的增加,按特定的分类和编目予以总集就成为必然。至隋唐时期,汉文佛教大藏经的形制(如内容、分类、目录、千字文帙号、版式、装帧、用纸等等)趋于成熟。唐代以前,经典的保存和流通主要依靠人工抄写(称为抄本或写本),效率很低。

随着雕版印刷技术的成熟,至宋(北宋960-1127, 南宋1127-1279) 初, 由朝廷组织了首部刻本 官版大藏经《开宝藏》(971-983)的雕造。 《开宝 藏》是目前已知最早的雕版大藏经。《开宝藏》的 出现,激发了汉地的刻藏事业,掀起了宋代汉文佛 教大藏经的雕造热潮。在随后的三百年里, 《崇宁藏》 藏》 (1031-1068)(1080-1102)《毗卢藏》 (1112-1151)、《圆觉藏》 (1126 -1132) 《资福藏》(?-1175)、《赵城金藏》

(1139-1172)、《碛砂藏》(1216-1306)、《普宁藏》(1277-1290)等相继而出,其数量占到了我国全部汉文佛教大藏经的半壁江山,这是宋代时期的独特现象。之后,我国的汉文佛教大藏经有明代的《初刻南藏》(1398-1402)、《永乐南藏》(1412-1420)、《永乐北藏》(1421-1440)、《嘉兴藏》(1589-1712);清代的《龙藏》(1735-1738),以及民国年间的铅印本大藏经《频伽藏》(1909-1913)和《普慧藏》(1943)等。

雕版(又称刻本)藏经的出现,大大提高了经 典文本的复制效率,对佛教典籍整体的校订保存和 传承传播,都起到了决定性的作用。

目前,《开宝藏》基本亡佚,仅有十几卷印本存世,因此,其覆刻本就十分重要。在汉文佛教大藏经中有两个《开宝藏》的覆刻本,一个是《赵城金藏》,另一个就是《高丽藏》。从保存质量和完整性来说,《高丽藏》更胜一筹。

据史料记载,《开宝藏》曾先后五次传入高丽。高丽显宗朝曾据《开宝藏》初刻本雕造大藏经板,并完成于显宗二十年(1029)。此后,在文宗朝又进行了增补,这就是《高丽藏》的初雕本和续

雕本,此二种经板后毁于蒙古兵火。高丽高宗朝时 (1236年前后)又据《开宝藏》、《契丹藏》及 《高丽藏》初雕印本相互校正,再雕大藏经板,这 就是《高丽藏》的再雕本。因为再雕《高丽藏》是 《开宝藏》的覆刻藏,所以它也是汉文佛教大藏经 中一个比较古老的版本,在大藏经的传承中具有很 高价值。

(以上内容详见李富华何梅合著的《汉文佛教 大藏经研究》)

2. 由于地域、年代、传承、校勘、雕造等诸多 因素,不同版本大藏经里的同一部经,在文字上会 有个别差异,但都不会影响经典的义理。因此,在 印刷流通单行本经典时,正确的做法一般有两种:

第一种,以某版本大藏经(或有公信力的单行版本)为依据,直接录出经典文字(校对),同时标明出处。

第二种,以某版本大藏经(或有公信力的单行版本)为基础(底本),以他本大藏经(或有公信力的单行版本)为参照(校本),勘出差异(勘对),然后,录出底本,列出差异(校勘记),标明出处。

刊印佛典时注明版本出处,是对法本传承的尊 重和继承,这十分重要,应该如此。不注明版本来 源,甚至改动经典文字又不加以说明的做法,都是 十分有害的。

- 3. 本版《大佛顶首楞严经》正文,出自《高丽 大藏经》(线装书局2004年1月第一版)第25册第 103-173页。
- 4. 楞严咒是日常修持的重要内容,其读音会因 传承不同而有所差别,没有对错之分。考虑部分读 者习惯,将国家图书馆所藏《思溪大藏经》(又称 《资福大藏经》,刻版成于1175年前后)中的楞严 咒列在经文之后,其注音参考了简丰祺居士的《古 梵文佛教咒语全集》(2007版)。
- 5. 此《大佛顶首楞严经》电子版免费结缘,欢迎翻印流通,如需最新版本,请速联系。

电话: 18310706360

邮箱: 1425229856@qq.com

## 古代汉文大藏经传承关系示意图 隋唐 房山石经 时本期藏 (隋唐石刻经)→ 唐代宫廷写本藏经 各地官写大藏经 (581)-907) (605 年始) 经 北系 中系 南系 四川某写本藏经 幽州某写本藏经 福川某写本藏经 北辽 ŧ 宋代 开宝藏(官刻) (907–1125) (960–1127) 崇宁藏(北宋私刻) 契丹藏 (983 年完成) (辽代官刻) (1080-1102)木 (约1031 毗卢藏(北宋私刻) 初雕高丽藏 -1068) (朝鲜官刻) (1112-1151)刻 (1011-1092)南金代 思 圆觉藏 (南宋私刻) 印 赵城金藏(私刻) 房山石经 (1126-1132) (1137-1172)藏 (1127-(1115-1 本 (辽金石刻经) 资福藏(南宋私刻) 再雕高丽藏 (朝鲜官刻) (? -1175)大 1234) (1236-1251)藏 碛砂藏 (宋元私刻) (约1216-1306) 元代 元官藏 经 (1279)(元代官刻) 普宁藏(元代私刻) -1368(1330 - 1336)时 (1277-1290)■初刻南藏(明代官刻) 期 (1398-1402)明代 永乐南藏(明代官刻) (1368)(约1412-1420) -1644) 永乐北藏(明代官刻) 天海藏(日本刻) (1421-1440)(1637 - 1648)嘉兴藏(明清私刻) → 黄檗藏(日本刻) (1589-1712)清代 (1669–1678) 乾隆大藏经(清代官刻) (1644)(1735-1738)-1911)

法 風 現 讀 悉 所 增 願 界 眷 皆 有 長 雨 誦 以 持 普 咸 受 盡 諸 常 刀諸 此 為 輾 滅兵福功 安持 含 調 出 轉 樂人除 識 劫慧 德 順 流資 及 通 同 先 輾 人 及 圓 消 人 讀 者 亡 各 民 轉 與 成 除 證 誦 回 習 悉 獲 流 饑 勝 宿 無 向受 康 禮 善 上 超 通 饉 現 道 黨 升 者 讓 竿 根 業

